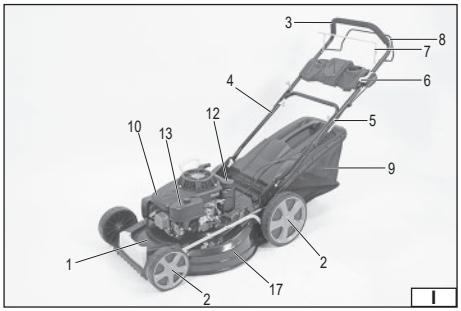
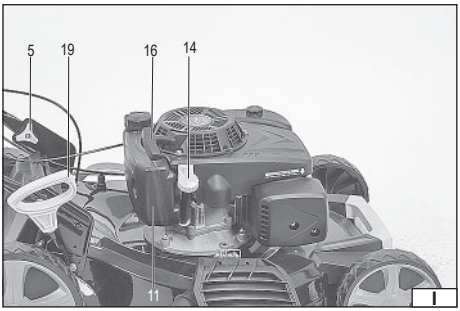
YATO®

PL	KOSIARKA SPALINOWA	YT-85520
EN	GASOLINE LAWN MOWER	YT-85521
DE	BENZIN-RASENMÄHER	YT-85525
RU	БЕНЗИНОВАЯ ГАЗОНОКОСИЛКА	YT-85528
UA	БЕНЗИНОВА ГАЗОНОКОСАРКА	YT-85532
LT	BENZININĖ VEJAPJOVĖ	YT-85533
LV	BENZĪNA ZĀLES PĻAUJMAŠĪNA	YT-85537
CZ	BENZÍNOVÁ SEKAČKA	YT-85545
SK	BENZÍNOVÁ KOSAČKA	
HU	BENZINES FŰNYÍRÓ	
RO	MAŞINĂ DE TUNS IARBĂ PE BENZINĂ	
ES	CORTACÉSPED DE GASOLINA	
FR	TONDEUSE À ESSENCE	
IT	RASAERBA A BENZINA	
NL	GRASMAAIER OP BENZINE	
GR	ΒΕΝΖΙΝΟΚΊΝΗΤΗ ΜΗΧΑΝΉ ΓΚΑΖΌΝ	
BG	БЕНЗИНОВА КОСАЧКА	
PT	CORTA-RELVA A GASOLINA	
HR	BENZINSKA KOSILICA	
AR	جزازة العشب بالبنزين	

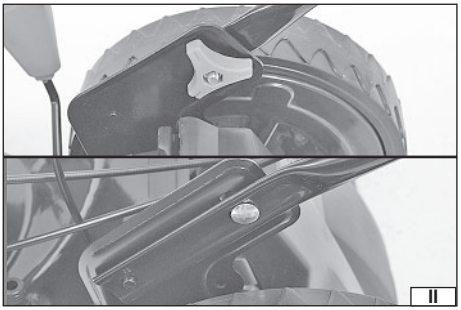
CE

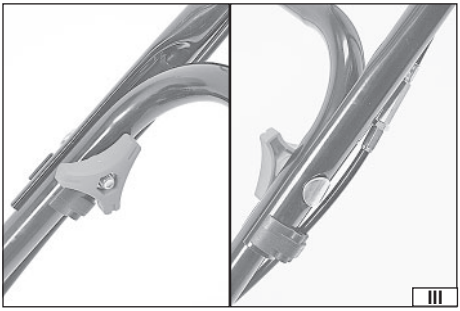


I

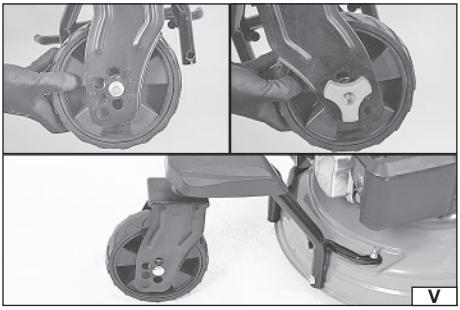


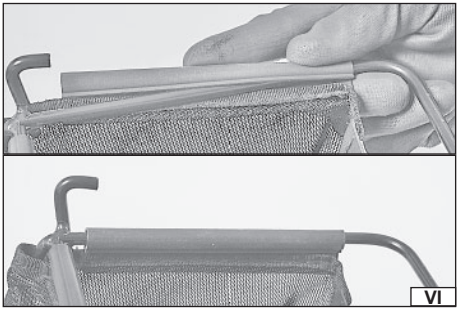
I

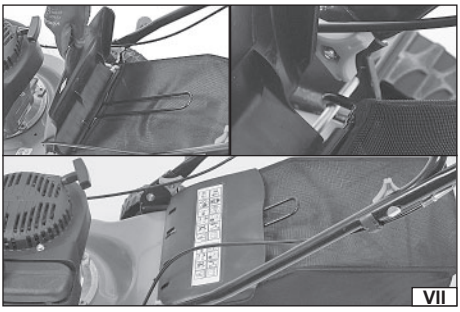

II


III

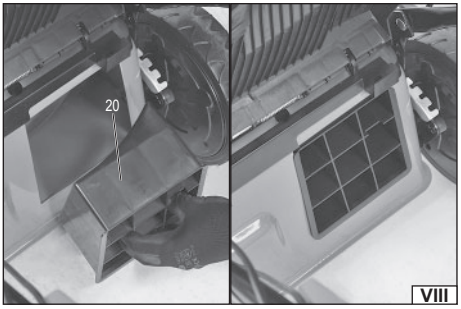
IV

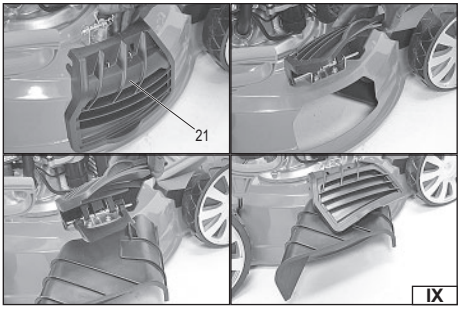

V


VI

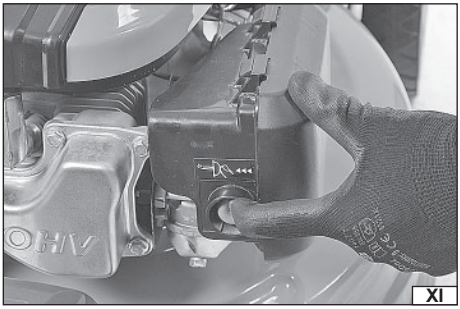

VII

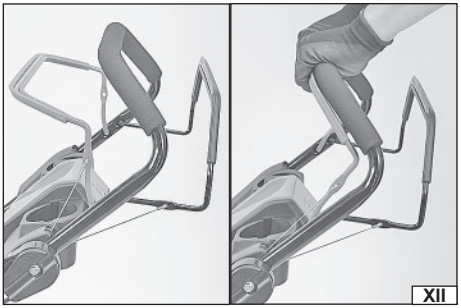
TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

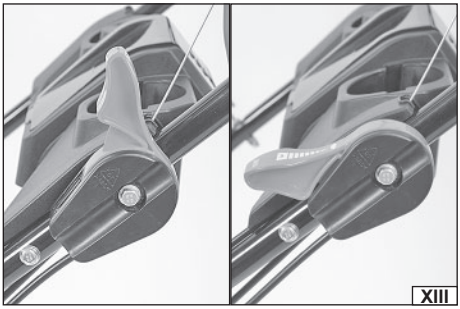

20
VIII

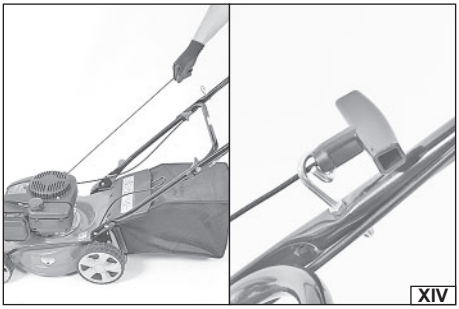

21
IX

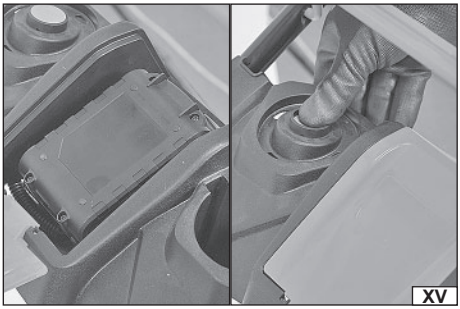
X

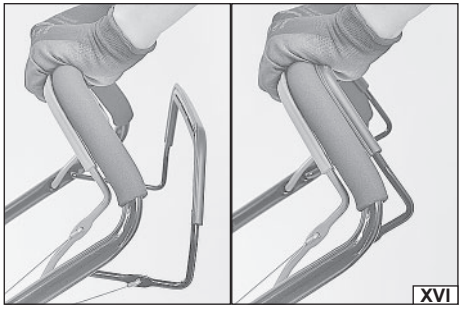

OHV
XI

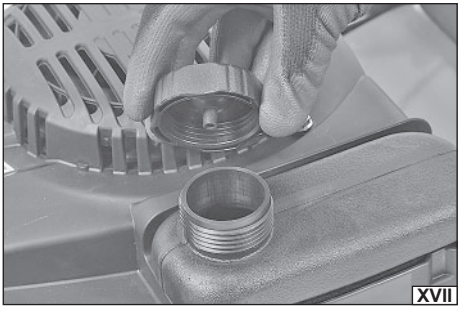

XII

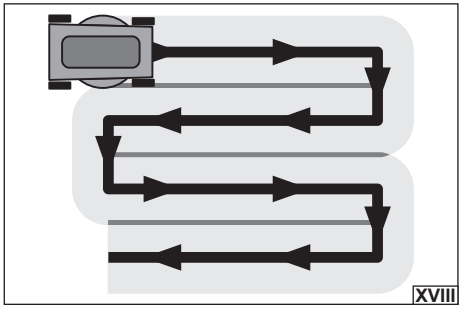

XIII

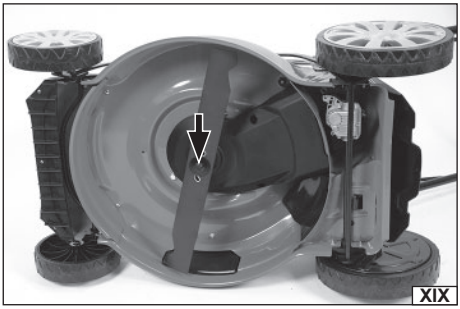

XIV


XV

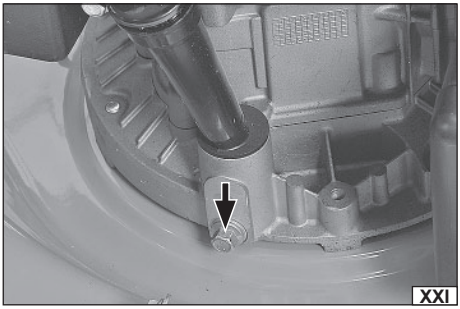

XVI

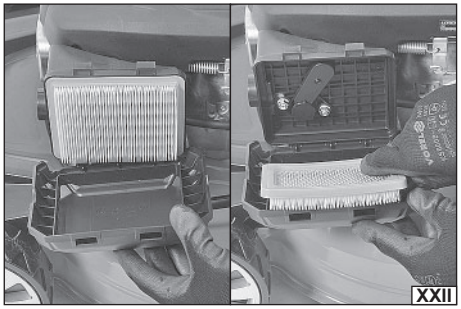

XVII


XVIII

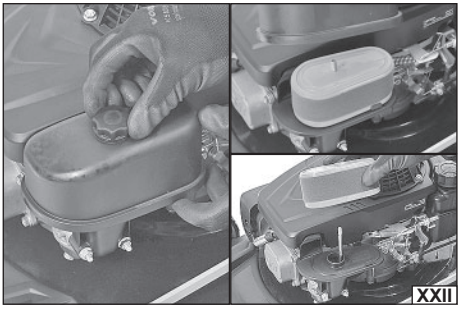

XIX

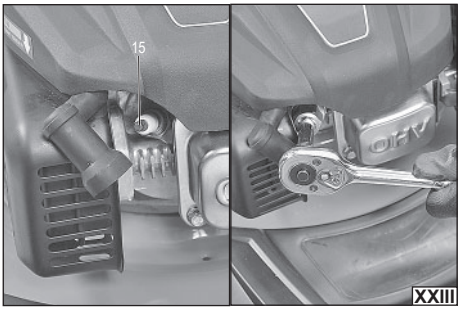
XX


XXI

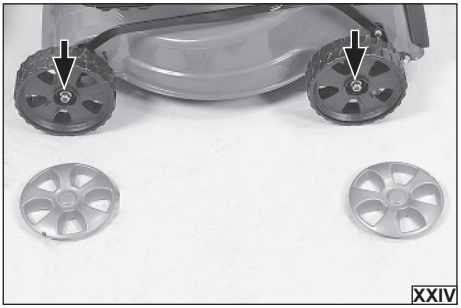

XXII

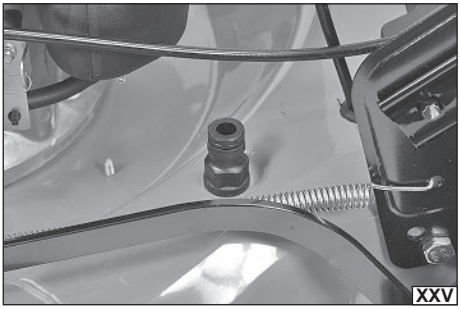
XXII

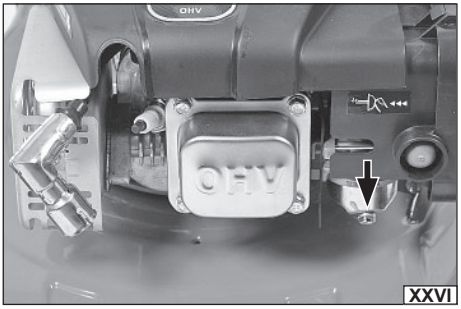

XXII



XXIII


XXIV


XXV



XXVI

XXVII

PL

1. kosiarka
2. kółka
3. uchwyt górny
4. uchwyt dolny
5. śruby i nakrętki uchwytu
6. dźwignia przepustnicy
7. dźwignia hamulca bezpieczeństwa silnika
8. dźwignia załączania napędu
9. kosz
10. silnik
11. zbiornik paliwa
12. wlew paliwa
13. filtr powietrza
14. wlew oleju
15. świeca zapłonowa
16. linka startowa
17. osłona ostrza
18. ostrze
19. dźwignia regulacji wysokości koszenia
20. osłona do mulczowania
21. osłona wyrzutu bocznego

EN

1. mower
2. wheels
3. top handle
4. bottom handle
5. handle screws and nuts
6. throttle lever
7. engine safety brake lever
8. drive engagement lever
9. catcher
10. engine
11. fuel tank
12. fuel filler
13. air filter
14. oil filler
15. sparking plug
16. starter pull cord
17. blade cover
18. blade
19. mowing height adjustment lever
20. mulching cover
21. side ejection shield

DE

1. Rasenmäher
2. Laufräder
3. Obergriff
4. Untergriff
5. Griffschrauben und -muttern
6. Drosselhebel
7. Motor-Sicherheitsbremshebel
8. Antriebseinschalthebel
9. Korb
10. Motor
11. Kraftstofftank
12. Kraftstoffeinfüllstutzen
13. Luftfilter
14. Öleinfüllstutzen
15. Zündkerze
16. Starterseil
17. Messerschutz
18. Klinge
19. Hebel zur Einstellung der Mähhöhe
20. Mulch-Einsatz
21. Schutz für Seitenauswurf

RU

1. газонокосилка
2. колеса
3. верхний держатель
4. нижний держатель
5. болты и гайки держателя
6. рычаг дроссельной заслонки
7. рычаг тормоза безопасности двигателя
8. рычаг включения привода
9. корзина
10. двигатель
11. топливный бак
12. заливная горловина
13. воздушный фильтр
14. заливная горловина масла
15. свеча зажигания
16. пусковой тросик
17. защита лезвия
18. лезвие
19. рычаг регулировки высоты скашивания
20. крышка для мульчирования
21. крышка бокового выброса

UA

1. газонокосарка
2. колеса
3. верхній тримач
4. нижній тримач
5. гвинти та гайки тримача
6. важіль дросельної заслінки
7. важіль запобіжного гальма двигуна
8. важіль увімкнення приводу
9. кошик
10. двигун
11. паливний бак
12. вхід для палива
13. повітряний фільтр
14. заливна горловина масла
15. свічка запалювання
16. пусковий тросик
17. захисний елемент ножа
18. ніж
19. важіль регулювання висоти скошування
20. кришка для мульчування
21. кришка бічного виштовхування

LT

1. vejapjovė
2. ratukai
3. viršutinė rankena
4. apatinė rankena
5. rankenos varžtai ir veržlės
6. droselio svirtis
7. variklio saugos stabdžių svirtis
8. pavaros įjungimo svirtis
9. krepšelis
10. variklis
11. degalų bakas
12. degalų pildymo anga
13. oro filtras
14. alyvos įpylimo anga
15 uždegimo žvakė
16. užvedimo virvė
17. peilio gaubtas
18. peilis
19. pjovimo aukščio reguliavimo svirtis
20. mulčiavimo gaubtas
21. šoninis išmetimo gaubtas

LV

1. zāles pļāvējs
2. riteņi
3. augšējais rokturis
4. apakšējais rokturis
5. roktura skrūves un uzgriežņi
6. droseļvārsta svira
7. dzinēja drošības bremzes svira
8. piedziņas ieslēgšanas svira
9. grozs
10. dzinējs
11. degvielas tvertne
12. degvielas ielietne
13. gaisa filtrs
14. eļļas ielietne
15. aizdedzes svece
16. startera trose
17. asmens pārsegs
18. asmens
19. pļaušanas augstuma regulēšanas svira
20. mulčēšanas pārsegs
21. sānu izmešanas atveres pārsegs

CZ

1. sekačka
2. kolečko
3. horní rukojeť
4. horní rukojeť
5. šrouby a matice rukojeti
6. páka sytiče
7. bezpečnostní brzdová páka motoru
8. páka pohonu
9. koš
10. motor
11. palivová nádrž
12. plnicí hrdlo paliva
13. vzduchový filtr
14. plnicí hrdlo oleje
15. zapalovací svíčka
16. startovací lanko
17. kryt ostří
18. ostří
19. páka nastavení výšky sekání
20. kryt pro mulčování
21. kryt pro boční vyhazování trávy

SK

1. kosačka
2. kolieska
3. horná rúčka
4. dolná rúčka
5. skrutky a matice rúčky
6. páka klapky (plynu)
7. páka bezpečnostnej brzdy motora
8. páka zapojenia pohonu
9. kôš
10. motor
11. palivová nádrž
12. hrdlo palivovej nádrže
13. vzduchový filter
14. hrdlo olejovej nádrže
15. zapaľovacia sviečka
16. štartovacie lanko
17. kryt čepele
18. čepeľ
19. páka nastavenia výšky kosenia
20. kryt na mulčovanie
21. kryt bočného vyhadzovania

HU

1. fűnyíró
2. kerekek
3. felső fogantyú
4. alsó fogantyú
5. fogantyú csavarok és anyák
6. folytószelep-kar
7. motor biztonsági fékkar
8. hajtókar
9. kosár
10. motor
11. üzemanyagtartály
12. üzemanyag betöltő nyílás
13. légszűrő
14. olajbetöltő nyílás
15. gyújtógyertya
16. indítókötél
17. élvédő
18. penge
19. kaszálási magasság állítókar
20. mulcsozófedél
21. oldalsó kilövőfedél

RO

1. cositoare
2. roți
3. mâner superior
4. mâner inferior
5. șuruburi și piulițe mâner
6. manetă accelerație
7. manetă frână de siguranță a motorului
8. manetă cuplare tracțiune
9. colector
10. motor
11. rezervor de combustibil
12. filtru de carburant
13. filtru de aer
14. filtru de ulei
15. bujie
16. coardă demaror
17. capacul lamei
18. lamă
19. manetă de ajustare a înălțimii de cosire
20. capac mulcire
21. apărătoare evacuare laterală

ES

1. cortacésped
2. ruedas
3. empuñadura superior
4. empuñadura inferior
5. tornillos y tuercas del mango
6. palanca del acelerador
7. palanca del freno de seguridad del motor
8. palanca de accionamiento
9. cesta
10. motor
11. tanque de combustible
12. boca de entrada de combustible
13. filtro de aire
14. boca de entrada de aceite
15. bujía de encendido
16. cable de arranque
17. protección de la cuchilla
18. cuchilla
19. palanca de ajuste de la altura de corte
20. protector de cubrición del suelo
21. protector de expulsión lateral

FR

1. tondeuse
2. roues
3. poignée supérieure
4. poignée inférieure
5. vis et écrous de la poignée
6. manette d'accélération
7. manette du frein de sécurité du moteur
8. manette d'engagement de l'entraînement
9. panier
10. moteur
11. réservoir de carburant
12. cheminée de remplissage de carburant
13. filtre d'air
14. cheminée de remplissage d'huile
15. bougie d'allumage
16. cordon de démarrage
17. capot protecteur de la lame
18. lame
19. levier de réglage de la hauteur de coupe
20. capot de paillage
21. capot d'éjection latéral

IT

1. tagliaerba
2. ruote
3. impugnatura superiore
4. impugnatura inferiore
5. viti e dadi dell'impugnatura
6. leva di accelerazione
7. leva del freno di emergenza del motore
8. leva di azionamento
9. cesto
10. motore
11. serbatoio di carburante
12. bocchettone di riempimento carburante
13. filtro dell'aria
14. bocchettone di riempimento olio
15. candela di accensione
16. corda di avviamento
17. protezione della lama
18. lama
19. leva di regolazione dell'altezza di taglio
20. tappo per pacciamatura
21. coperchio di scarico laterale

NL

1. grasmaaier
2. wielen
3. bovenste handgreep
4. onderste handgreep
5. handvatschroeven en -moeren
6. gashendel
7. noodremhendel van de motor
8. schakelhendel aandrijving
9. mand
10. motor
11. brandstoftank
12. brandstofvulgat
13. luchtfilter
14. olievulgat
15. bougie
16. startkoord
17. mesbeschermer
18. mes
19. hendel voor maaihoogte-instelling
20. mulchdoek
21. zij-uitworp

GR

1. μηχανή κοπής γκαζόν
2. τροχοί
3. πάνω λαβή
4. κάτω λαβή
5. βίδες και παξιμάδια λαβής
6. μοχλός γκαζιού
7. μοχλός φρένου ασφαλείας κινητήρα
8. μοχλός εμπλοκής κίνησης
9. καλάθι
10. κινητήρας
11. ντεπόζιτο καυσίμου
12. στόμιο δεξαμενής καυσίμου
13. φίλτρο αέρα
14. στόμιο πλήρωσης λαδιού
15. μπουζί
16. σχοινί εκκίνησης
17. προστατευτικό λεπίδας
18. λεπίδα
19. μοχλός ρύθμισης ύψους κουρέματος
20. προστατευτικό για θρυμματισμό
21. προστατευτικό πλευρικής εκτίναξης

BG

1. косачка
2. колела
3. горна дръжка
4. долна дръжка
5. винтове и гайки на дръжката
6. лост на газта
7. лост на предпазната спирачка на двигателя
8. лост за включване на задвижването
9. кош
10. двигател
11. резервоар за гориво
12. отвор за зареждане на гориво
13. въздушен филтър
14. отвор за масло
15. запалителна свещ
16. стартово въже
17. защита на остриетата
18. острие
19. лост за регулиране на височината на косене
20. защита за мулчиране
21. щит на отвора за странично изхвърляне

PT

1. cortador de relva
2. rodas
3. pega superior
4. pega inferior
5. parafusos e porcas da pega
6. alavanca do acelerador
7. alavanca do travão de segurança do motor
8. alavanca de acionamento
9. cesto
10. motor
11. depósito de combustível
12. entrada do reservatório de combustível
13. filtro de ar
14. entrada do reservatório de óleo
15. vela de ignição
16. cabo de arranque
17. proteção da lâmina
18. lâmina
19. alavanca de regulação da altura de corte
20. proteção de palhagem
21. proteção de descarga lateral

HR

1. μηχανή κοπής γκαζόν
2. τροχοί
3. πάνω λαβή
4. κάτω λαβή
5. βίδες και παξιμάδια λαβής
6. μοχλός γκαζιού
7. μοχλός φρένου ασφαλείας κινητήρα
8. μοχλός εμπλοκής κίνησης
9. καλάθι
10. κινητήρας
11. ντεπόζιτο καυσίμου
12. στόμιο δεξαμενής καυσίμου
13. φίλτρο αέρα
14. στόμιο πλήρωσης λαδιού
15. μπουζί
16. σχοινί εκκίνησης
17. προστατευτικό λεπίδας
18. λεπίδα
19. μοχλός ρύθμισης ύψους κουρέματος
20. προστατευτικό για θρυμματισμό
21. προστατευτικό πλευρικής εκτίναξης

AR

١. جزازة العشب
٢. العجلات
٣. المقبض العلوي
٤. المقبض السفلي
٥. البراغي وصواميل المقبض
٦. ذراع الخانق
٧. ذراع فرامل الطوارئ للمحرك
٨. ذراع تعشيق المحرك
٩. سلة
١٠. المحرك
١١. خزان الوقود
١٢. مدخل الوقود
١٣. مرشح الهواء
١٤. مدخل الزيت
١٥. شمعة الإشعال
١٦. سلك البداية
١٧. غطاء الشفرة
١٨. الشفرة
١٩. ذراع تعديل ارتفاع القطع
٢٠. غطاء التغطية
٢١. غطاء التفريغ الجانبي

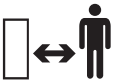
Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtet návod k použití
Prečítať návod k obsluhe
Olvasni utasítást
Citeşti instrucţunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل

Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļu
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuinţează antifoane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωτασπίδες
Използвайте средства за защита на слуха
Use proteção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
قم بارتداء واقي السمع

Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuinţează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Използвайте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة

Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsaugines pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănuşilor de protrcţie
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Използвайте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية

Strzec się wyrzucanych przedmiotów
Beware of ejected objects.
Vorsicht vor springenden Gegenständen.
Остерегайтесь выбрасываемых предметов
Остерігайтеся предметів, що викидаються
Saugokitės išmetamų daiktų
Sargieties no izsviežamiem priekšmetiem.
Pozor na odhozené předměty
Dávajte pozor na prípadné vymršťované predmety
Óvakodjon a kidobott tárgyaktól
Feriţi-vă de obiectele care pot fi proiectate.
Tenga cuidado con los elementos expulsados
Méfiez-vous des articles mis au rebut
Attenzione agli elementi proiettati
Pas op voor weggegooide voorwerpen
Προσοχή για αντικείμενα που εκτοξεύονται
Пазете се от изхвърляни предмети
Cuidado com os objetos lançados
Čuvajte se izbacivanih predmeta
احذر من المقذوفات



Pozostawać z dala od osób postronnych
Stay away from bystanders
Die unbefugten Personen fern halten
Хранить вдали от посторонних лиц
Перебувати здаля від посторонніх осіб
Dirbti saugiame atstume nuo pašalinių asmenų
Atstāties tālu no nepiederošām personām
Dodržovat bezpečnou vzdálenost od druhých osob
Dodržiavať bezpečnú vzdialenosť od ostatných osôb
Az illetéktelen személyektől távol tárolja
Menţine distanţă faţă de persoane lăturalnice
Manténgase lejos de los terceros
Restez à l'écart des passants
Stai lontano dagli astanti
Blijf uit de buurt van omstanders
Μείνετε μακριά από τους παρευρισκόμενους
Стойте далеч от минувачи
Fique longe de espectadores
Klonite se promatrača
ابتعد عن المتفرجين

Wyłączyć silnik i wyciągnąć przewody świec zapłonowych przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub naprawczych
Switch off the engine and remove the spark plug wires before starting any maintenance or repair work
Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie die Zündkerzenkabel ab, bevor Sie mit Wartungs- oder Reparaturarbeiten beginnen
Перед началом технического обслуживания или ремонта выключите двигатель и снимите провода свечей зажигания
Перед початком робіт з технічного обслуговування або ремонту вимкніть двигун і витягніть проводи свічок запалювання
Prieš pradėdami techninės priežiūros ar remonto darbus, išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo žvakės laidus
Pirms apkopes vai remonta darbu sākšanas izslēdziet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveču kabeļus
Před zahájením jakékoli údržby nebo opravy vypněte motor a vytáhněte vodiče zapalovacích svíček
Predtým, než začnete vykonávať akékoľvek činnosti súvisiace s používaním, údržbou alebo opravou stroja, vypnite motor a odpojte káble zapaľovacích sviečok.
A karbantartási vagy javítási munkák megkezdése előtt állítsa le a motort, és húzza ki a gyújtógyertyavezetékeket
Opriți motorul și desfaceți cablurile bujiei înainte de a începe orice activitate de întreținere sau reparații
Apague el motor y retire los cables de las bujías antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación
Coupez le moteur et retirez les fils de bougie d'allumage avant de commencer tout travail d'entretien ou de réparation
Spegnere il motore e rimuovere i cavi delle candele di accensione prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione o di riparazione
Schakel de motor uit en verwijder de bougiekabels voordat u begint met onderhoud of reparatie
Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τα καλώδια των μπουζί πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επισκευής
Изключете двигателя и извадете кабелите на запалителните свещи, преди да започнете каквато и да е работа по поддръжка или ремонт
Desligue o motor e retire os cabos das velas de ignição antes de iniciar qualquer trabalho de manutenção ou reparação
Isključite motor i izvucite žice svjećice prije početka bilo kakvih radova na održavanju ili popravku
قبل بدء أعمال الصيانة أو الإصلاح، أوقف تشغيل المحرك وافصل أسلاك شمعة الإشعال

Zachować odległość o obracających się części.
Keep away from rotating parts.
Halten Sie den Abstand von rotierenden Teilen.
Соблюдать расстояние от вращающихся частей.
Тримайте дистанцію від деталей, що обертаються.
Laikykitės atokiau nuo besisukančių dalių.
Ievērojiet atbilstošu attālumu no rotējošām daļām.
Udržujte odstup od rotujících částí.
Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od rotujúcich častí.
Tartson kellő távolságot a forgó alkatrészektől.
Feriți corpul de componentele rotative.
Manténgase alejado de las partes giratorias.
Garder la distance des pièces en rotation.
Mantenere la distanza dalle parti rotanti.
Houd afstand tot draaiende onderdelen.
Κρατήστε απόσταση από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα.
Спазвайте дистанция от въртящи се части.
Mantenha a distância das peças rotativas.
Budite na udaljenosti od rotirajućih dijelova.
قوارنلا ءازجألا نم فقسلا ىلع ظفاحا.

Uwaga - Nie dotykać obracającego się noża!
Attention - Do not touch the rotating blade!
Achtung! - Die laufenden Schneiden dürfen nicht berührt werden!
Внимание! Запрещается прикасаться к вращающемуся резцу!
Увага! - Не торкатися до різця, якщо він обертається!
Dėmesio - Neliesti rotuojančio peilio!
Uzmanību - nedrīkst pieskirties pie rotējošiem nažiem!
Pozor - nedotýkat se rotujícího nože!
Pozor - nedotýkať sa rotujúceho noža!
Figyelem - Soha ne nyúljon a forgó késhez!
Atenție - Nu apropia mâinile de cuțitul în rotire!
Atención - ¡No toque la cuchilla si está girando!
Attention - Ne touchez pas la lame rotative!
Attenzione: non toccare la lama rotante!
Attentie - Raak het draaiende mes niet aan!
Προσοχή - Μην αγγίζετε την περιστρεφόμενη λεπίδα!
Внимание - Не докосвайте въртящия се нож!
Cuidado - Não toque na faca rotativa!
Pozor - Nemojte dodirivati vrelu oštricu!
إنتبيه - لا تُلمس الشفرة النوارة

Ostrzeżenie!
Warning!
Warnung!
Внимание!
Увага!
Įspėjimas!
Brīdinājums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avertizare!
¡Advertencia!
Avertissement
Avvertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!
Внимание!
Aviso!
Upozorenje!
!تحذير

Nie dotykać elementów maszyny zanim wszystkie jej zespoły zatrzymają się
Do not touch any parts of the machine before all its components have stopped
Berühren Sie keine Teile der Maschine, bevor alle Komponenten zum Stillstand gekommen sind
Не прикасайтесь к каким-либо частям машины до остановки всех ее компонентов
Не торкайтеся будь-яких частин машини, поки всі її компоненти не зупиняться
Neliesikite jokių mašinos dalių, kol nesustojo visi jos komponentai
Nepieskarieties nevienai mašīnas daļai, pirms nav apstājušās visas tās sastāvdaļas
Nedotýkejte se žádných částí stroje, dokud se všechny jeho součásti nezastaví
Nedotýkajte sa žiadnych častí stroja, kým sa nezastavia všetky jeho súčasti
Ne érintse meg a gép egyetlen alkatrészét sem, amíg minden alkatrésze le nem állt
Nu atingeți nicio parte a mașinii înainte ca toate componentele acesteia să se oprească
No toque ninguna parte de la máquina antes de que todos sus componentes se hayan detenido
Ne touchez aucune partie de la machine avant que tous ses composants ne soient arrêtés
Non toccare alcuna parte della macchina prima che tutti i suoi componenti si siano fermati
Raak geen enkel onderdeel van de machine aan voordat alle onderdelen tot stilstand zijn gekomen
Μην αγγίζετε κανένα μέρος του μηχανήματος πριν σταματήσουν όλα τα εξαρτήματά του
Не докосвайте никакви части на машината, преди всички нейни компоненти да са спрели
Não toque em nenhuma parte da máquina antes de todos os seus componentes terem parado
Ne dirajte niti jedan dio stroja prije nego što se sve njegove komponente zaustave
متانوكلم عيمج فقوتت نأ لبق زاهجلا نم زجأ يأ سلبت ال

Hałas - moc L_{wA}
Noise - power L_{wA}
Lärm – Leistung L_{wA}
Сила шума L_{wA}
Сила шуму L_{wA}
Triukšmas - galia L_{wA}
Trokšņa līmenis - jauda L_{wA}
Hluk – výkon L_{wA}
Hluk – výkon L_{wA}
Zaj - L_{wA} teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{wA}
Ruido - potencia L_{wA}
Bruit - puissance L_{wA}
Rumore - potenza L_{WA}
Lawaai - vermogen L_{wA}
Θόρυβος - ισχύς L_{wA}
Шум - мощност L_{wA}
Ruído - potência L_{wA}
Buka - snaga L_{wA}
استطاعة - الضوضاء L_{wA}

YT-85533

Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopnień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť následne recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

YT-85533

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrónicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان وبسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Kosiarka spalinowa jest maszyną napędzaną za pomocą silnika spalinowego. Kosiarka służy do skracania trawy na trawnikach o znacznej powierzchni. Regulacja wysokości cięcia trawy umożliwia wszechstronne zastosowanie. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy maszyną należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania maszyny niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie maszyny niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

WYPOSAŻENIE

Kosiarka dostarczana jest w stanie kompletnym, ale przed pierwszym użyciem wymagany jest montaż. Wraz z produktem YT-85533 dostarczane są: akumulator oraz stacja ładująca (ładowarka).

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość							
Numer katalogowy		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Ilość cylindrów		1	1	1	1	1	1	1	1
Ilość taktów		4	4	4	4	4	4	4	4
Rodzaj paliwa		Benzyna bezołowiowa E10	Benzyna bezołowiowa E10	Benzyna bezołowiowa E10	Benzyna bezołowiowa E10	Benzyna bezołowiowa E10	Benzyna bezołowiowa E10	Benzyna bezołowiowa E10	Benzyna bezołowiowa E10
Rodzaj oleju		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Pojemność silnika	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Moc maksymalna	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Obroty maksymalne	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Chłodzenie		Powietrzem	Powietrzem	Powietrzem	Powietrzem	Powietrzem	Powietrzem	Powietrzem	Powietrzem
Rodzaj rozruchu		Ręczny	Ręczny	Ręczny	Ręczny	Ręczny	Ręczny, elektryczny	Ręczny	Ręczny
Rodzaj napędu		Ręczny	Samobieżny	Samobieżny	Samobieżny	Samobieżny	Samobieżny	Samobieżny	Samobieżny
Pojemność zbiornika paliwa	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Pojemność zbiornika oleju	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Typ świecy zapłonowej		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Typ filtra powietrza		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Maksymalna szerokość cięcia trawy	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Średnica kół przednich, tylnych	[“/mm]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Pojemność kosza na trawę	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Wysokość koszenia	[mm]	25 - 70	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	30 - 90	30 - 90
Masa	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Poziom drgań	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Poziom hałasu									
ciśnienie akustyczne	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
moc akustyczna	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE!
PRZED UŻYTKOWANIEM NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI
POZOSTAWIC DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA

Instruktaż
Przeczytać dokładnie instrukcję. Zapoznać się z układami sterowniczymi i prawidłowym użytkowaniem narzędzia. W przypadku

przekazywania maszyny kolejnej osobie należy dołączyć do niej instrukcję obsługi. Maszyna zawsze powinna być użytkowana zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.
Nie pozwalać urządzenia obsługiwać dzieciom i osobom niezapoznanym z instrukcją obsługi maszyny.
Nie kosić, gdy inne osoby, szczególnie dzieci lub zwierzęta domowe, są w pobliżu. Przed rozpoczęciem pracy należy wyznaczyć strefę bezpieczeństwa, do której nie będą miały wstępu osoby postronne i zwierzęta domowe. Należy zachować przestrzeń o promieniu, co najmniej pięciu metrów od pracującej kosiarki.
Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub występujące zagrożenie wobec innych osób lub otoczenia.

Przygotowanie
Podczas pracy zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie, nie pracować z bosymi stopami lub w sandałach.
W czasie pracy należy używać indywidualne środki ochrony, takie jak gogle ochronne i ochronniki słuchu. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych obrażeń ciała.
Utrzymywać włosy, odzież i rękawice robocze z dala od ruchomych części maszyny. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić o ruchome części maszyny i zostać pochwycone, co może być przyczyną poważnych urazów.
Należy unikać zniszczonego ubrania, które jest zbyt luźne lub które ma zwisające paski lub tasiemki. Luźne części odzieży mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy maszyny, co może być przyczyną urazów.
Sprawdzić dokładnie teren, na którym urządzenie będzie pracować i usunąć wszelkie kamienie, gałęzie, druty, kości, zabawki i inne obce przedmioty. Pochwycone przedmioty mogą spowodować uszkodzenie maszyny, mogą też zostać wyrzucone z dużą prędkością co stanowi zagrożenie dla operatora oraz otoczenia.
Przed włączeniem maszyny należy usunąć wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach maszyny, może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
Przed użyciem należy zawsze sprawdzić, czy ostrza i śruby mocujące nie są zużyte lub uszkodzone. Należy wymienić zużyte ostrza i śruby przed rozpoczęciem pracy. Należy także sprawdzić czy połączenia śrubowe nie poluzowały się. Dokręcić poluzowane śruby.

Użytkowanie
Nie pracować maszyną w pomieszczeniach zamkniętych oraz w ograniczonej przestrzeni gdzie mogą się gromadzić opary niebezpiecznego tlenku węgla (czadu). Spaliny i opary paliwa są toksyczne. Zatrucie nimi może prowadzić do wypadków i spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
Nie pracować będąc zmęczonym lub pod wpływem leków czy alkoholu. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
Kosić tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
Nie kosić w trakcie deszczu. Jeśli to możliwe należy unikać koszenia mokrej trawy.
Należy się upewnić, że nogi zawsze stoją pewnie na pochyłościach.
Utrzymywać równowagę. Przez cały czas utrzymywać odpowiednią postawę. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad maszyną w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.
Z kosiarka nie wolno biegać, tylko chodzić. Zachować szczególną ostrożność, przy zmianie kierunku jazdy na zboczu. Nie kosić na nadmiernie pochylonych zboczach. Podczas koszenia na zboczach poruszać się w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół. Zwracać szczególna uwagę przy cofaniu lub ciągnięciu kosiarki w stronę operatora.
Należy wyłączyć silnik, jeżeli urządzenie ma być przechylane podczas przemieszczania go po innych powierzchniach niż trawiaste. Oraz gdy jest transportowane do i z miejsca koszenia.
Nie wolno używać kosiarki z uszkodzonymi lub nie zamontowanymi osłonami i obudowami. Nie wolno używać kosiarki bez dołączonych osłon i pojemnika na trawę lub prawidłowo zamontowanych akcesoriów.
Włączać silnik zgodnie z instrukcją, zwracać uwagę, czy stopy są z dala od ostrzy.
Nie przechylać urządzenia podczas włączania silnika. Z wyjątkiem, gdy wymaga ona przechylenia podczas uruchamiania. W takim przypadku nie przechylać więcej, niż jest to konieczne i podnosić tylko tą część, która jest z dala od operatora. Przed uruchomieniem upewnić się, że obie ręce są prawidłowo usytuowane.
Nie trzymać rąk i stóp w pobliżu obracających się części. Pilnować, aby otwór wyrzutowy przez cały czas nie był zapchany.
Nie podnosić ani nie przenosić urządzenia z włączonym silnikiem.
Zatrzymać silnik kosiarki:
- za każdym razem, gdy zajdzie potrzeba odejścia od urządzenia
- przed uzupełnieniem paliwa lub oleju silnikowego
- przed czyszczeniem wylotu
- przed czyszczeniem, sprawdzeniem, wymianą akcesoriów lub naprawą urządzenia
- zmianą wysokości koszenia
- po uderzeniu obcym przedmiotem. Sprawdzić czy kosiarka nie jest uszkodzona i w razie potrzeby dokonać naprawy, przed ponownym uruchomieniem
- jeżeli urządzenie zaczyna nadmiernie drgać (sprawdzić natychmiast)

UWAGA! Po wyłączeniu silnika ostrze wiruje jeszcze jakiś czas. Odczekać do zatrzymania ostrza.

Jeżeli maszyna zaczyna nadmiernie drgać:
- sprawdzić pod kątem uszkodzenia,
- wymienić lub naprawić każdą uszkodzoną część,
- sprawdzić i dokręcić poluzowane części.

Konserwacja i przechowywanie
Ostrzeżenie! Odłączyć świecę zapłonową przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem maszyny. Pozwoli to na uniknięcie przypadkowego włączenia maszyny.
Utrzymywać w należytym stanie wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, aby być pewnym, że urządzenie będzie bezpiecznie pracowało.
Nie przechowywać kosiarki z paliwem w zbiorniku.
Sprawdzać często pojemnik na trawę, czy nie jest zużyty lub uszkodzony.
Wymieniać, w celu zachowania bezpieczeństwa, zużyte lub uszkodzone części.
Zachować ostrożność podczas regulacji urządzenia, aby uniknąć dostania się palców między poruszające się noże, a stałe części kosiarki.
Nie odłączać i nie modyfikować osłon oraz elementów bezpieczeństwa maszyny. Niewłaściwe działanie osłon i elementów bezpieczeństwa maszyny może być przyczyną wypadków.
Używać tylko oryginalnych części zamiennych i wyposażenia. Zastosowanie nieodpowiedniego wyposażenia może prowadzić do uszkodzenia maszyny i/lub poważnych obrażeń.
Upewnić się, że są stosowane noże właściwego typu.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Zalecane paliwo, benzyna bezołowiowa E10, o liczbie oktanowej co najmniej 95.
Należy używać paliwa i oleju wolnego od wszelkich zanieczyszczeń, oraz przeznaczonego do silników czterosuwowych. Zaleca się używać produktów wysokiej jakości. Przedłuży to żywotność silnika.
Regularnie kontrolować poziom oleju w silniku. Użytkowanie kosiarki ze zbyt niskim poziomem oleju lub jego brakiem może doprowadzić do jej uszkodzenia a nawet pożaru.
Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że kosiarka jest prawidłowo zmontowana.
Nie wolno narażać maszyny na działanie wilgoci. Nie używać kosiarki w czasie opadów oraz w przypadku gdy występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych. Nie używać jej w wilgotnym i mokrym otoczeniu.
Przed używaniem maszyny zaleca się poprosić sprzedawcę lub specjalistę o zademonstrowanie, w jaki sposób bezpiecznie i efektywnie użytkować maszynę.
Nie wolno modyfikować maszyny w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować zamienników ostrzy innych niż oryginalne.
Do pracy zawsze należy przystępować w odzieży roboczej, rękawicach, pełnym obuwiu i okularach ochronnych zabezpieczających przed zagrożeniami mechanicznymi.
Jeżeli w czasie pracy zachowanie kosiarki wydaje się podejrzane (zwiększone wibracje, hałas, zapach itp.) należy natychmiast wyłączyć kosiarkę i przekazać ją do zakładu naprawczego.
Po wymianie ostrza, przed ponownym uruchomieniem kosiarki, należy upewnić się, że ostrze obraca się swobodnie i bez przeszkód. Ostrze musi być dokładnie wyważone przed montażem.
Należy regularnie konserwować i utrzymywać kosiarkę w czystości.
Do napraw i konserwacji należy używać jedynie oryginalnych części zamiennych.
Otwory wentylacyjne silnika muszą być zawsze drożne i czyste.
Nie uruchamiać kosiarki w zamkniętych lub pomieszczeniach bez wentylacji. **Gazy wylotowe zawierają szkodliwe dla zdrowia substancje i nie wolno ich wdychać.**
Trzeba okresowo sprawdzać system doprowadzenia paliwa. W przypadku zauważania przecieków, należy oddać urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie producenta.
Przed rozpoczęciem koszenia należy poczekać, aż silnik osiągnie obroty znamionowe.
Nie wolno dopuścić do stanu, kiedy podczas pracy silnika, skończy się paliwo!
Nie wolno zakrywać wlotów i wylotów wentylacyjnych. Nawet, gdy kosiarka nie pracuje.
Przed transportem kosiarki, koniecznie trzeba opróżnić zbiornik paliwa.
Nie wolno dotykać powierzchni silnika, które nagrzewają się podczas pracy, grozi to poparzeniem.
Paliwo jest wysoce łatwopalne! Nie napełniać zbiornika paliwa w trakcie pracy urządzenia. Nie uzupełniać paliwa w pobliżu otwartego ognia. Nie rozlewać paliwa. W przypadku rozlania paliwa, przed uruchomieniem kosiarki dokładnie osuszyć rozlane paliwo. Mocno i pewnie dokręcać korek wlewu paliwa.
W przypadku pozostawiania kosiarki bez nadzoru, należy wyłączyć silnik i poczekać, aż ostrze przestanie wirować.
W żaden sposób nie modyfikować silnika i innych mechanizmów kosiarki.
Nie wolno używać kosiarki bez prawidłowo zamontowanego filtra powietrza.
W kosiarkach wyposażonych w mechanizm samobieżny upewnić się, że jest on wyłączony przed uruchomieniem lub konserwacja kosiarki.

MONTAŻ KOSIARKI

Przygotowanie do montażu
Produkt należy wypakować z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania. Zaleca się zachować opakowanie, które może być przydatne w trakcie transportu lub przechowywania produktu.
Sprawdzić czy żadna z części produktu nie uległa uszkodzeniu w trakcie transportu, wszelkie zaobserwowane uszkodzenia np. pęknięcia lub odkształcenia, dyskwalifikują produkt z dalszego użytku do czasu ich naprawy lub wymiany uszkodzonych części.
Zaleca się wszystkie części ułożyć na płaskim, twardym i czystym podłożu.
Podczas montażu należy stosować środki ochrony osobistej, takie jak rękawice ochronne, osłonę oczu oraz strój ochronny.

Montaż uchwytu
Włożyć dolną część uchwytu w zaczepy w korpusie kosiarki i zamocować za pomocą śrub oraz nakrętek (II).
Do mocowania dolnej części uchwytu użyć śrub oraz nakrętek sześciokątnych lub motylkowych, których wymagana ilość może się różnić w zależności od modelu.
Do dolnej części uchwytu przymocować cześć górną, za pomocą śrub oraz nakrętek motylkowych (III).
W przypadku modeli wyposażonych w półkę z uchwytem na kubek lub dodatkowymi elementami sterującymi należy ja zamontować do górnego uchwytu za pomocą śrub mocujących (IV).
Linki zamocować do uchwytu za pomocą spinek. Zwrócić uwagę na poprawne prowadzenie linek. Upewnić się, że wszelkie linki i przewody przebiegają bez zagięć i zgnieceń.

Montaż koła przedniego (YT-85545)
W modelu trójkołowym należy zamontować ramę z przednim kołem do otworów znajdujących się w przedniej części kosiarki przy użyciu śrub oraz nakrętek mocujących (V). Uchwyt przedniego koła wyposażony jest w otwory umożliwiające zamocowanie koła za pomocą osi i nakrętki motylkowej na jednym z 6 poziomów, co przekłada się na ustawienie wysokości koszenia z przodu maszyny (V).

Montaż kosza
Upewnić się, że zaczepy poszycia kosza są prawidłowo nałożone na pręt wokół otworu wlotowego kosza (VI).
Podnieść pokrywę wyrzutu tylnego,
Uwaga! W przypadku modeli wyposażonych w funkcję mulczowania, przed montażem kosza należy zdemontować osłonę do mulczowania (VIII).
Podnieść pokrywę wyrzutu tylnego.
Stelaż z workiem założyć na występy z tyłu obudowy kosiarki (VII).
Opuścić pokrywę na stelaż kosza.

Mulczowanie (VIII)
Ostrzeżenie! Jeżeli zajdzie potrzeba montażu akcesoriów w trakcie pracy zawsze należy najpierw wyłączyć kosiarkę, poczekać do zatrzymania się noża, odłączyć przewód świecy zapłonowej i dopiero przystąpić do czynności związanych z montażem. Przypadkowe uruchomienie pracy noża w trakcie montażu może skutkować poważnymi obrażeniami.

Mulczowanie polega ścięciu trawy, rozdrobnieniu jej, a następnie pozostawieniu na trawniku jako naturalnej warstwy ochronnej.
Funkcja mulczowania dostępna jest w modelach wyposażonych w osłonę do mulczowania.
W celu ustawienia kosiarki w tryb mulczowania należy upewnić się, ze okno wyrzutu bocznego jest zakryte pokrywą, a w oknie wyrzutu tylnego znajduje się osłona do mulczowania. Kosz należy zdemontować, a okno tylnego wyrzutu zasłonić pokrywą.

Montaż wyrzutu bocznego (IX)
Ostrzeżenie! Jeżeli zajdzie potrzeba montażu akcesoriów w trakcie pracy zawsze należy najpierw wyłączyć kosiarkę, poczekać do zatrzymania się noża, odłączyć przewód świecy zapłonowej i dopiero przystąpić do czynności związanych z montażem. Przypadkowe uruchomienie pracy noża w trakcie montażu może skutkować poważnymi obrażeniami.

W modelach wyposażonych w okno wyrzutu bocznego istnieje możliwość zamontowania wyrzutu bocznego. W tym celu należy unieść dźwignię blokady pokrywy okna, podnieść pokrywę okna wyrzutu bocznego oraz zamontować osłonę, a następnie opuścić na nią pokrywę. Zapewni to utrzymanie osłony na miejscu.
Uwaga! W oknie wyrzutu tylnego należy zamontować osłonę do mulczowania. Kosz należy zdemontować, a okno tylnego wyrzutu zasłonić pokrywą.

Ostrzeżenie! Jeżeli zajdzie potrzeba montażu akcesoriów w trakcie pracy zawsze należy najpierw wyłączyć kosiarkę, poczekać do zatrzymania się noża, odłączyć przewód świecy zapłonowej i dopiero przystąpić do czynności związanych z montażem. Przypadkowe uruchomienie pracy noża w trakcie montażu może skutkować poważnymi obrażeniami.

OBSŁUGA KOSIARKI

Przygotowanie miejsca pracy
Przed rozpoczęciem pracy należy pousuwać wszystkie widoczne kamienie, korzenie, druty i inne przeszkody, które mogą zostać pochwycone przez wirujące noże i doprowadzić do uszkodzenia maszyny. Szczególną uwagę należy zwrócić na przewody elektryczne, aby nie znalazły się w strefie pracy. Pozostawienie przewodów elektrycznych w strefie pracy może doprowadzić w wyniku kontaktu z wirującymi nożami kosiarki do porażenia prądem elektrycznym, a nawet śmierci.

Przygotowanie do pracy
Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy maszyna nie jest uszkodzona, jest prawidłowo zmontowana oraz czy wszystkie elementy zabezpieczające są prawidłowo zamocowane. W przypadku stwierdzenia, że maszyna jest niekompletna lub posiada uszkodzenia zabrania się dalszej pracy!

UWAGA! Do silnika została wlana tylko taka ilość oleju, jaka jest potrzebna do konserwacji silnika. Przed pierwszym uruchomieniem należy uzupełnić olej do wymaganego poziomu.
Fabrycznie w silniku znajduje się tylko niewielka ilość oleju mająca zabezpieczyć silnik na czas transportu i magazynowania. Należy przygotować olej przeznaczony do silników czterotaktowych w klasie lepkości SAE 15W40.
Przed uzupełnieniem oleju należy ustawić maszynę na płaskiej powierzchni, a następnie odkręcić pokrywę zbiornika oleju i wytrzeć do sucha zamocowany do niej bagnet olejowy. Napełnić zbiornik olejem. Podczas napełniania zaleca się stosować lejek lub nalewak, aby uniknąć rozlania oleju. W przypadku rozlania oleju, dokładnie powycierać jego resztki przed uruchomieniem silnika. Sprawdzić czy poziom oleju jest właściwy. W tym celu należy wsunąć bagnet do otworu wlewowego i zakręcić pokrywę zbiornika. Następnie odkręcić ją i sprawdzić poziom oleju na bagnecie. Poziom oleju powinien znajdować się pomiędzy maksymalnym i minimalnym poziomem na bagnecie (XX). Po upewnieniu się, że poziom oleju jest właściwy, należy zamknąć otwór wlewowy zatyczką.
Uwaga! Poziom oleju należy sprawdzać przed każdym rozpoczęciem pracy.
Po uzupełnieniu oleju należy uzupełnić paliwo. Paliwem jest benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej co najmniej 95. W celu uzupełnienia paliwa należy odkręcić pokrywę zbiornika paliwa i wlać paliwo do zbiornika. Podczas nalewania paliwa zaleca się korzystać z nalewaka lub lejka, aby zmniejszyć ryzyko rozchlapania paliwa. W przypadku rozchlapania paliwa należy dokładnie powycierać jego resztki. Odczekać, aż opary się całkowicie ulotnią i przeprowadzić rozruch w innym miejscu niż nalewanie paliwa. Po nalaniu paliwa należy otwór wlewowy zbiornika paliwa zamknąć za pomocą pokrywy.

Regulacja wysokości koszenia (X)
Ostrzeżenie! Jeżeli zajdzie potrzeba zmiany wysokości w trakcie pracy zawsze należy najpierw wyłączyć kosiarkę, poczekać do zatrzymania się noża i dopiero przystąpić do czynności związanych ze zmianą wysokości koszenia. Przypadkowe uruchomienie pracy noża w trakcie zmiany wysokości może skutkować poważnymi obrażeniami.

Możliwe jest ustawienie jednej z kilku wysokości koszenia trawy. Kosiarka została wyposażona w dźwignię, która w łatwy i szybki sposób umożliwia zmianę wysokości koszenia. Dźwignię należy przesunąć w bok, wysuwając ją z gniazda prowadnicy. Następnie przesunąć do przodu lub tyłu i po ustawieniu pożądanej wysokości przesunąć dźwignię w bok, blokując jej położenie w gnieździe prowadnicy. Zakres wysokości koszenia dla danego modelu kosiarki podano w tabeli z danymi technicznymi.

W modelu YT-85545 jest w możliwość regulacji wysokości z przodu oraz z tyłu maszyny. Wysokość koszenia z tyłu maszyny ustawia się za pomocą dźwigni ustawiania wysokości w sposób opisany powyżej, natomiast wysokość koszenia z przodu maszyny ustawia się mocując przednie koło na odpowiednim poziomie, w sposób opisany w punkcie instrukcji *„Montaż koła przedniego (YT-85545)”.*

Uruchamianie silnika spalinowego
Ostrze zaczyna się obracać natychmiast po uruchomieniu silnika.
Uwaga - Nie dotykać obracającego się ostrza!

Jeżeli kosiarka wyposażona jest w pompkę paliwa, należy wcisnąć ją 3 razy (XI).
Jeżeli kosiarka wyposażona jest w dźwignię przepustnicy, należy ją przesunąć w pozycje START (XIII).
Stanąć za kosiarką. Dźwignię hamulca bezpieczeństwa silnika przyciągnąć do uchwytu (XII). Należy pamiętać, że podczas uruchamiania kosiarki oraz w trakcie pracy należy dźwignię hamulca bezpieczeństwa trzymać przyciągniętą do uchwytu, aby zapobiec wyłączeniu silnika.
Uwaga! W przypadku modeli wyposażonych w napęd, należy pamiętać, że podczas uruchamiania kosiarki dźwignia załączania napędu musi być zwolniona, aby zapobiec załączeniu napędu kosiarki podczas jej uruchamiania.
Płynnie pociągnąć za linkę startową, aż do wyczuwalnego oporu spowodowanego kompresją silnika, wtedy pociągnąć energicznym, zdecydowanym ruchem (XIV). Po kilku pociągnięciach silnik powinien się uruchomić.
Po uruchomieniu silnika uchwytu linki startowej nie należy wypuszczać z ręki, należy go sprowadzić w dolne położenie lub zaczepić o hak znajdujący się na uchwycie kosiarki (XIV).

W przypadku modeli wyposażonych w dźwignię przepustnicy, w miarę rozgrzewania się silnika dźwignię ustawić w położeniu pracy, pomiędzy symbolami zająca – szybsze obroty i żółwia – wolniejsze obroty. Po każdej zmianie położenia dźwigni przepustnicy trzeba poczekać, aż silnik będzie pracował płynnie. Prędkość powrotu dźwigni przepustnicy zależy od warunków atmosferycznych, w jakich jest uruchamiany silnik. Im niższa temperatura otoczenia, tym powrót musi być wolniejszy.

Uruchamianie silnika spalinowego za pomocą przycisku (dotyczy modelu YT-85533)
Ostrze zaczyna się obracać natychmiast po uruchomieniu silnika.
Uwaga - Nie dotykać obracającego się ostrza!

W kosiarce z rozruchem elektrycznym możliwy jest rozruch za pomocą przycisku. Aby rozruch był możliwy, należy zainstalować dostarczony z kosiarką akumulator zasilający rozrusznik. Akumulator do rozruchu powinien być naładowany.
Otworzyć pokrywę akumulatora znajdującą się na środku półki w uchwycie kosiarki. Akumulator wsunąć w prowadnicę gniazda do momentu zatrzaśnięcia go w gnieździe (XV). Upewnić się, że akumulator nie wysunie się podczas pracy. Zamknąć pokrywę akumulatora. Wcisnąć pompkę paliwa 3 razy (XI). Dźwignię przepustnicy przesunąć w pozycje START (XIII). Dźwignię hamulca bezpieczeństwa silnika przyciągnąć do uchwytu (XII). Należy pamiętać, że podczas uruchamiania kosiarki oraz w trakcie pracy należy dźwignię hamulca bezpieczeństwa trzymać przyciągniętą do uchwytu, aby zapobiec wyłączeniu silnika. Wcisnąć przycisk elektro-startu (XV). Jeżeli silnik kosiarki nie uruchomi się za pierwszym razem, należy odczekać co najmniej jedną minutę, przed kolejną próbą uruchomienia silnika.

Włączanie napędu kosiarki (dotyczy modeli wyposażonych w funkcję napędu)
Funkcja napędu kosiarki dostępna jest po uruchomieniu maszyny. Należy pamiętać, że podczas załączania napędu i w trakcie pracy dźwignia hamulca bezpieczeństwa silnika musi być cały czas przyciągnięta do uchwytu, aby zapobiec wyłączeniu silnika.
W celu włączenia napędu kosiarki należy przyciągnąć dźwignię załączania napędu do uchwytu (XVI).
W celu wyłączenia napędu kosiarki należy zwolnić dźwignię załączania napędu.

Zatrzymywanie silnika
W modelach wyposażonych w dźwignię przepustnicy przestawić dźwignię w pozycję oznaczoną symbolem żółwia.
Puścić dźwignię hamulca bezpieczeństwa silnika.
Odczekać, aż ostrze przestanie się obracać.
Odczekać, aż wszystkie elementy silnika i kosiarki ostygną, odłączyć świecę zapłonową i przystąpić do konserwacji.

Uzupełnianie paliwa
UWAGA! Paliwo jest wysoce łatwopalne! Nie napełniać zbiornika paliwa w trakcie pracy urządzenia. Nie uzupełniać paliwa w pobliżu otwartego ognia. Nie rozlewać paliwa. W przypadku rozlania paliwa, przed uruchomieniem kosiarki dokładnie osuszyć rozlane paliwo. Mocno i pewnie dokręcać korek wlewu paliwa.

Zatrzymać silnik zgodnie z procedurą opisaną powyżej.
Odczekać do ostygnięcia silnika.
Paliwem jest benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej co najmniej 95. W celu uzupełnienia paliwa należy odkręcić pokrywę zbiornika paliwa (XVII) i wlać paliwo do zbiornika. Podczas nalewania paliwa zaleca się korzystać z nalewaka lub lejka, aby zmniejszyć ryzyko rozchlapania paliwa. W przypadku rozchlapania paliwa należy dokładnie powycierać jego resztki. Odczekać, aż opary się całkowicie ulotnią i przeprowadzić rozruch w innym miejscu niż nalewanie paliwa. Po nalaniu paliwa należy otwór wlewowy zbiornika paliwa zamknąć za pomocą pokrywy.
Uruchomić ponownie silnik zgodnie z procedurą z punktu „*Uruchamianie silnika spalinowego”*.

Praca kosiarką
Przed rozpoczęciem pracy należy przygotować miejsce koszenia trawy. Należy sprawdzić czy miejsce koszenia nie zawiera żadnych przeszkód, które pochwycone przez ostrze mogłyby uszkodzić kosiarkę lub zostać wyrzucone i stanowić zagrożenie dla operatora lub osób postronnych.
Sprawdzić czy w miejscu pracy nie znajdują się kable elektryczne, które mogłyby zostać przecięte przez ostrze. Uszkodzenie kabla elektrycznego stanowi zagrożenie porażenia prądem elektrycznym, co może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Należy upewnić się, że w miejscu pracy nie będą przebywały żadne osoby postronne lub zwierzęta domowe. W przypadku pojawienia się takich osób w trakcie pracy należy najpierw natychmiast zatrzymać pracę kosiarki, a dopiero potem ostrzec osoby o zagrożeniu.
Sprawdzić długość trawy i dobrać wysokość koszenia. Nigdy nie ścinać więcej niż 1/3 długości trawy. Jeżeli trawa jest bardzo wysoka należy ścinać ją etapami. Koszenie należy przeprowadzać regularnie, pilnując aby wysokość trawy nie przekroczyła możliwości kosiarki.
Nigdy nie ścinać mokrej trawy. Mokra trawa ma tendencję do przyklejania się wewnątrz produktu co zaburza gromadzenie jej w koszu. Mokra trawa może też spowodować poślizgnięcie się i upadek.
Sprawdzić wszystkie elementy kosiarki przed rozpoczęciem pracy. Jeżeli zostaną zaobserwowane uszkodzenia nie należy podejmować pracy przed ich usunięciem lub wymianą uszkodzonych elementów na nowe. Sprawdzić drożność otworów wentylacyj-

nych. W razie potrzeby oczyścić je za pomocą miękkiej szczotki lub pędzla. Nie używać ostrych lub metalowych przedmiotów do czyszczenia otworów wentylacyjnych kosiarki.
Sprawdzić połączenia skręcane czy nie są obluzowane. W razie potrzeby dokręcić.
Sprawdzić czy rękojeści są czyste, wolne od smarów oraz innych zanieczyszczeń. W razie potrzeby oczyścić za pomocą miękkiej szmatki.
W trakcie pracy należy robić regularne przerwy, aby uniknąć zmęczenia i przepracowania. Pozwoli to na lepszą kontrole produktu i pozwoli zmniejszyć ryzyko wypadku.
Uwaga! Kosiarkę w trakcie pracy zawsze należy pchać, nigdy ciągnąć ku sobie. Ciągniecie kosiarki powoduje, że operator porusza się do tyłu, co powoduje, że nie kontroluje obszaru za sobą.
Kosiarkę należy powoli pchać, zawsze chodzić, nigdy biegać. Zapewni to lepszą kontrolę nad kosiarką i skróci czas reakcji na niespodziewane wydarzenia.
Podczas koszenia należy poruszać się rzędami (XVIII). Rzędy należy utrzymywać równej szerokości, nieco zachodzące na siebie tak, aby nie opuścić żadnego miejsca. Należy zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku.
Ścinając trawę w pobliżu klombów kwiatów należy poruszać się dookoła klombów.
Podczas pracy należy regularnie opróżniać kosz.
Po zakończonej pracy należy wyłączyć kosiarkę, odczekać do zatrzymania się ostrza, odczekać do ostygnięcia kosiarki, odłączyć świecę zapłonową, a następnie przystąpić do konserwacji.

Uwaga! Jeżeli w trakcie pracy w kosiarkę uderzy obcy obiekt. Należy natychmiast wyłączyć kosiarkę, odczekać do zatrzymania się ostrza, odczekać do ostygnięcia kosiarki i odłączyć świecę zapłonową. Następnie sprawdzić czy kosiarka nie uległa uszkodzeniu. W przypadku wykrycia uszkodzeń, zabroniona jest dalsza praca przed ich usunięciem. Nadmierne wibracje w trakcie pracy mogą być spowodowane przez uszkodzenie kosiarki. Należy zatrzymać pracę, odłączyć świecę zapłonową i dokonać sprawdzenia produktu.

KONSERWACJA KOSIARKI

Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych należy wyłączyć kosiarkę, odczekać do zatrzymania się ostrza, odczekać do ostygnięcia kosiarki, a następnie odłączyć świecę zapłonową. Podczas konserwacji należy stosować środki ochrony osobistej, takie jak rękawice ochronne, osłonę oczu oraz strój ochronny.

W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować urządzenia, ani wymieniać innych podzespołów lub części składowych niż te wymienione poniżej, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie lub w czasie pracy są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po każdym transporcie oraz po upływie każdych 25 godzin pracy należy sprawdzić czy stan zaciśnięcia połączeń śrubowych jest prawidłowy.

Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Produktu nie można czyścić strumieniem wody lub zanurzając go w wodzie. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatą.

Wymiana ostrza
Sprawdzić stopień zużycia oraz obecność uszkodzeń ostrza. Jeżeli zostaną zaobserwowane nadmierne zużycie lub uszkodzenia należy ostrze wymienić na nowe. Ostrze w trakcie pracy będą traciły powłokę lakierniczą, jest to zjawisko normalne i nie świadczy o uszkodzeniu ostrzy. Brak powłoki lakierniczej powoduje jednak, że ostrza są bardziej podatne na działanie korozji. Dlatego, każdorazowo po wyczyszczeniu należy je pokryć cienką warstwą środka zapobiegającego korozji lub cienką warstwą lekkiego oleju maszynowego.
Ostrza zawsze należy wymieniać na oryginalne, identyczne z tym, które zostały zamontowane fabrycznie w kosiarce.
Tylko zastosowanie oryginalnych części zamiennych pozwala zachować bezpieczeństwo produktu. Wymianę ostrza powinien przeprowadzać doświadczony użytkownik. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta.
Ostrze należy wymieniać co dwa lata lub co 50 godzin pracy. W zależności od modelu możliwe jest zastosowanie ostrza wymienionego w punkcie instrukcji „*Części zamienne*”.

W celu wymiany ostrza odkręcić śrubę mocującą ostrze (XIX).
Zdjąć stare ostrze, oczyścić mocowanie ostrza i zamontować nowe ostrze tak, aby wypusty na mocowaniu trafiły w otwory ostrza.
Zakręcić śrubę mocującą używając klucza dynamometrycznego i stosując moment obrotowy 37 Nm.

Sprawdzanie poziomu oleju
Odkręcić wlew i wyjąć wskaźnik poziomu oleju (XX).
Wskaźnik oczyścić i osuszyć za pomocą czystej szmatki.
Włożyć wskaźnik do wlewu, ale nie przekręcać go. Następnie wyjąć i zaobserwować wskazany poziom oleju.

Jeśli wskazany poziom jest zbyt niski, należy uzupełnić olej do górnego poziomu wskaźnika (kreskowane pole).
Wkręcić wskaźnik we wlew oleju.

Wymiana oleju silnikowego
Pierwszą wymianę oleju silnikowego należy przeprowadzić po upływie od 2 do 4 godzin pracy. Kolejne wymiany należy wykonywać co 25 godzin pracy.
Uwaga! Wymianę oleju najlepiej przeprowadzać bezpośrednio po zatrzymaniu silnika, kiedy olej jest najbardziej rzadki i najszybciej spływa z komory przekładni.
Należy zachować ostrożność – rozgrzany olej może być przyczyną oparzeń.
W zależności od modelu kosiarki, wymianę oleju należy przeprowadzić w jeden z poniższych sposobów:
Modele wyposażone w otwór spustowy (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Pod otwór spustowy podstawić naczynie o pojemności większej niż pojemność zbiornika oleju. Za pomocą klucza całkowicie odkręcić zawór spustowy (XXI) i pozwolić olejowi swobodnie spłynąć. Następnie ponownie wkręcić zawór spustowy i wytrzeć pozostałości oleju do sucha.
Modele bez otworu spustowego (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
W modelach, które nie są wyposażone w otwór spustowy, należy usunąć olej za pomocą odsysarki dostępnej w handlu, zgodnie z zaleceniami jej producenta. Po odkręceniu korka wlewu oleju, wprowadzić rurkę odsysarki do otworu i odessać olej. Operację należy powtórzyć kilka razy, aż cały olej zostanie usunięty. Po zakończeniu odsysania wytrzeć resztki oleju do sucha.
Po usunięciu starego oleju należy napełnić zbiornik zgodnie z procedurą opisaną w punkcie „Przygotowanie do pracy".
Uwaga! Zużyty olej silnikowy należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Zabronione jest wylewanie oleju do kanalizacji.

Konserwacja filtru powietrza (XXII) – co każde 25 godzin pracy
Odkręcić nakrętkę mocującą filtr powietrza i zdjąć pokrywę filtru lub odblokować zaczepy mocujące i otworzyć obudowę filtru. Wyciągnąć filtr, a następnie wymienić go na nowy. W zależności od modelu możliwe jest zastosowanie filtru wymienionego w tabeli „*Części zamienne*".
Zamontować filtr na miejsce i zamknąć pokrywę filtru. Upewnić się czy obudowa filtru jest szczelnie zamknięta, nakrętka mocująca jest mocno i pewnie zakręcona lub czy wszystkie zaczepy obudowy trafiły na swoje miejsce.

Konserwacja świecy zapłonowej (XXIII) – co każde 100 godzin pracy
Odłączyć przewód od świecy. Wykręcić świecę zapłonową kluczem do świec. Szczotką drucianą oczyścić elektrody z nalotu węglowego (tzw. nagaru). Sprawdzić odległość miedzy elektrodami, powinna wynosić od 0,7 mm do 0,8 mm.
W przypadku stwierdzenia przepalonych elektrod lub pękniętej osłony ceramicznej, wymienić świecę na nową. W zależności od modelu możliwe jest zastosowanie świecy zapłonowej wymienionej w tabeli „*Części zamienne*".
Wkręcić świecę. Podłączyć przewód do świecy.

Wymiana koła (XXIV)
W przypadku, gdy koło kosiarki ulegnie uszkodzeniu należy wymienić je na nowe wolne od wad. W zależności od modelu kosiarki możliwe jest zastosowanie koła wymienionego w tabeli „*Części zamienne*". W celu wymiany koła należy odchylić pokrywę koła w miejscu niewielkiego wycięcia np. za pomocą wkrętaka. Odkręcić nakrętkę mocującą koło za pomocą odpowiedniego klucza. Zdemontować koło. Zwrócić uwagę na podkładki, które przy montażu nowego koła należy umieścić na swoim miejscu. Zamontować nowe koło, a nastepnie dokręcić nakrętkę mocującą. Zainstalować pokrywę ozdobną.

Konserwacja kosiarki
Przed i po każdym użyciu należy sprawdzić drożność otworów wentylacyjnych i w razie potrzeby oczyścić je.
Po każdym użyciu należy opróżnić pojemnik z resztek trawy i zanieczyszczeń.
Z noża tnącego usnąć miękka szmatką resztki trawy i zanieczyszczeń. Na oczyszczony nóż nałożyć cienką warstwę oleju, aby zapobiec korozji.
Jeżeli kosiarka jest wyposażona w przyłącze wodne możliwe jest oczyszczenie wewnętrznej części kosiarki z resztek trawy i kurzu. Przyłącze wodne umożliwia podłączenie węża ogrodowego z bieżącą wodą (XXV). Mycia wewnętrznej części kosiarki dokonuje się przy uruchomionym silniku. Nóż rozprowadzi wodę po wnętrzu osłony kosiarki czyszcząc ją.

Przechowywanie kosiarki
Pod otwór spustowy podstawić naczynie o pojemności większej niż pojemność zbiornika paliwa.
Za pomocą klucza wykręcić zawór spustowy paliwa (XXVI). Po opróżnieniu kosiarki z paliwa zakręcić zawór spustowy paliwa.
Wymienić olej wg procedury opisanej w *„Wymiana oleju"*
Pociągnąć za linkę startową tak, aby silnik wykonał kilka obrotów.
Przestać pociągać za linkę w momencie wyczucia oporu.
Wyczyścić zewnętrzne części kosiarki. Zakonserwować za pomocą środka zapobiegającemu rdzewieniu.
Kosiarkę, przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym i zadaszonym pomieszczeniu. Miejsce przechowywania powinno chronić przed dostępem dzieci. Produkt należy przechowywać w temperaturze pomiędzy 10, a 30 st. C. Zalecane jest przechowywanie produktu w opakowaniu fabrycznym lub w innym opakowaniu chroniącym przed kurzem.

Kosiarkę przechowywać w pozycji poziomej.

Transport kosiarki
Urządzenie transportować chwytając za uchwyt. W przypadku transportu w środkach lokomocji, produkt należy zabezpieczyć przed przemieszczaniem się.
Podczas transportu produkt należy chronić od uderzeń oraz silnych wibracji. Kosiarkę transportować w pozycji poziomej.

Części zamienne

Część zamienna	Nr. katalogowy części	Nr. katalogowy kosiarki	Typ
Świeca zapłonowa	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Filtr powietrza	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Ostrze	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16" / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18" / 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20" / 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21" / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22" / 560 mm
Koło	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6" / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7" / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8" / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10" / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11" / 275 mm

Akumulator zasilający (dotyczy modelu YT-85533)
Do zasilania można użyć akumulatora Li-Ion YATO 18 V: YT-828461, który można ładować tylko za pomocą ładowarek YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Zabronione jest użytkowanie innych akumulatorów o innym napięciu znamionowym i nie pasujących do gniazda akumulatora urządzenia. Zabronione jest przerabianie gniazda i/lub akumulatora, aby je dopasować do siebie.

Ładowanie akumulatora (dotyczy modelu YT-85533)
Wsunąć akumulator w gniazdo ładowarki (XXVII).
Podłączyć ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej.
W pobliżu gniazda akumulatora znajduje się kontrolka sygnalizująca pracę ładowarki opisana w tabeli „Sygnalizacja pracy ładowarki". Po zakończeniu ładowania należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. Wysunąć akumulator ze stacji ładującej, naciskając i przytrzymując przycisk zatrzasku akumulatora, a następnie wysunąć akumulator z gniazda ładowarki.

SYGNALIZACJA PRACY ŁADOWARKI

YT-828498, YT-828499

Kolor zielony	Kolor czerwony	Status pracy
światło ciągłe		oczekiwanie na ładowanie
	światło ciągłe	ładowanie
światło ciągłe		akumulator naładowany

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Kolor zielony	Kolor żółty*	Kolor czerwony	Status pracy
			oczekiwanie na ładowanie
pulsowanie			ładowanie
światło ciągłe			akumulator naładowany
		pulsowanie	przegrzanie akumulatora
		światło ciągłe	akumulator uszkodzony
	pulsowanie		przegrzanie ładowarki
	światło ciągłe		ładowarka uszkodzona

*tylko w modelu o nr katalogowym YT-828502

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora
Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonych w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej!
Wiertarko - wkrętarka dostarczana jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go ładować zgodnie z procedura opisaną poniżej za pomocą znajdujących się w zestawie zasilacza i stacji ładującej. Akumulatory typu Li-Ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. “efekt pamięciowego”, co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora
Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie.
W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem. W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów
Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

PRODUCT OVERVIEW

A petrol mower is a machine powered by a combustion engine. The mower is used to cut grass on lawns of considerable size. The adjustable grass cutting height allows for versatile use. Proper, reliable and safe operation of the appliance depends on appropriate use, that is why you should

Read this entire manual before the first use of the machine and keep it for future reference.

The supplier shall not be held liable for any damage or injury resulting from improper use of the machine, failure to observe the safety regulations and recommendations of this instructions manual. Using the machine for purposes other than those for which it was intended shall cause the loss of the user's rights to a warranty and statutory warranty.

ACCESSORIES

The mower is supplied complete but requires assembly before first use. The following are supplied with the YT-85533 model: battery, charging station (charger).

SPECIFICATIONS

Parameter	Unit	Value							
Part No.		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Number of cylinders		1	1	1	1	1	1	1	1
Number of strokes		4	4	4	4	4	4	4	4
Fuel type		Unleaded petrol E10	Unleaded petrol E10	Unleaded petrol E10	Unleaded petrol E10	Unleaded petrol E10	Unleaded petrol E10	Unleaded petrol E10	Unleaded petrol E10
Type of oil		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Engine capacity	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Maximal power	[kW]	2.1	2.1	2.4	3.5	3.5	4.5	4.5	3.5
Maximum engine revolutions	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Cooling		Air cooling	Air cooling	Air cooling	Air cooling	Air cooling	Air cooling	Air cooling	Air cooling
Type of starting		Manual	Manual	Manual	Manual	Manual	Manual, electric	Manual	Manual
Drive type		Manual	Self-propelled	Self-propelled	Self-propelled	Self-propelled	Self-propelled	Self-propelled	Self-propelled
Fuel tank capacity	[l]	0.9	0.9	0.9	1.0	1.0	1.2	1.2	1.0
Oil tank capacity	[l]	0.5	0.5	0.5	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6
Sparking plug type		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Air filter type		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Maximum grass cutting width	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Diameter of front, back wheels	[″/mm]	6/155 6/155	6/155 8/200	7/178 10/247	8/200 11/275	8/200 11/275	8/200 11/275	8/200 11/275	8/200 11/275
Grass catcher capacity	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Mowing height	[mm]	25-70	25 -75	25 -75	25 -75	25 -75	25 -75	30 – 90	30 – 80
Weight	[kg]	19.7	21.1	33.6	36.2	37	37	38.5	37
Vibration level	[m/s^2]	4.832 ± 1.5	4.832 ± 1.5	7.618 ± 1.5	5.177 ± 1.5	4.067 ± 1.5	4.6 ± 1.5	6.61 ± 1.5	5.165 ± 1.5
Noise level									
sound pressure	[dB(A)]	82.2 ± 3	82.2 ± 3	81 ± 3	80.1 ± 3	83.0 ± 3	90.5 ± 2.5	84.5 ± 3	90.7 ± 3
sound power	[dB(A)]	93.78 ± 1.61	93.78 ± 1.61	94.46 ± 0.93	94.62 ± 1.17	95.35 ± 1.69	95.5 ± 2.5	95.7 ± 2.46	95.35 ± 1.69

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT!
PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE
KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Instructions
Read the manual carefully. Familiarise yourself with the controls and proper use of the machine. If the machine is passed on to

another person, the operating instructions must be included. Always use the machine in accordance with the guidelines in the manual.
Do not allow children or anyone not familiar with the machine instructions to operate the machine.
Never mow when anyone else, especially children or pets, is around. Before starting work, designate a safety zone within which bystanders and pets will not be allowed. A space with a radius of at least five metres must be maintained from the working mower.
Remember that it is the operator or the user who is responsible for accidents or hazards to other people or the environment.

Preparation
Always wear sturdy footwear and long trousers when working, and do not work with bare feet or in sandals.
Personal protective equipment such as safety goggles and ear defenders should be used during work. The use of personal protective equipment such as dust masks, slip-resistant safety shoes, helmets and hearing protectors reduce the risk of serious personal injuries.
Keep hair, clothing and work gloves away from moving parts of the machine. Loose clothing, jewellery or long hair can catch on moving parts of the machine and be caught, which can cause serious injury.
Avoid wearing damaged clothing which is too loose or has hanging straps or ribbons. Loose clothing parts can be caught by the machine moving parts which can lead to injuries.
Check the area where the unit will be working carefully and remove any stones, branches, wires, bones, toys and other foreign objects. Caught objects can cause damage to the machine, or can be ejected at high speed, which poses a threat to the operator and the environment.
Before turning on the machine, remove any spanners and other tools that have been used to adjust it. A spanner left on rotating parts of the machine can lead to serious injury.
Always check the blades and fixing screws for wear or damage before use. Replace worn blades and screws before starting work. Check also whether the screw connections are not loose. Tighten the loose screws.

Operation
Do not operate the machine indoors or in confined space where vapours of dangerous carbon monoxide may accumulate. Fuel fumes and vapours are toxic. Intoxication can lead to accidents and cause serious injury or even death.
Do not work when tired or under the influence of drugs or alcohol. Even a moment's distraction while working can lead to serious personal injury.
Mow only in daylight or in good artificial lighting.
Do not mow in the rain. If possible, avoid mowing wet grass.
Make sure your feet are always standing firmly on the incline.
Maintain balance. Maintain proper posture at all times. This will allow for easier control of the machine in the event of unexpected situations during operation.
You must not run with the mower – only walk. Take special care when changing driving direction on a slope. Do not mow on excessively inclined slopes. When mowing on slopes, move across the slope, never up or down. Pay particular attention when reversing or pulling the mower towards the operator.
Switch off the engine if the unit is to be tilted when moving it on surfaces other than grass. And when it is transported to and from the mowing site.
Do not operate the mower with damaged guards and enclosures or without them. Do not use the mower without the enclosed guards and grass container or properly fitted accessories.
Start the engine as instructed, ensure that the feet are away from the blades.
Do not tilt the unit when starting the engine. Except when it requires tilting during start-up. In this case, do not tilt more than necessary and lift only the part which is away from the operator. Make sure both hands are correctly positioned before starting.
Keep hands and feet away from rotating parts. Keep an eye on the ejection port at all times to ensure that it is not blocked.
Do not lift or carry the unit with the engine running.
Stop the mower engine:
- every time you need to step away from the machine
- before refuelling or topping up engine oil
- before cleaning the outlet
- before cleaning, checking, replacing accessories or repairing the machine
- before changing the cutting height
- after it being hit by a foreign object. Check the mower for damage and repair if necessary before restarting it
- if the device starts to vibrate excessively (check immediately)

ATTENTION! After the engine is switched off, the blade continues to spin for some time. Wait for the blade to stop.
If the machine starts to vibrate excessively:
- check for damage,
- replace or repair any defective part,
- check and tighten loose parts.

Maintenance and storage
Warning! Disconnect the spark plug before adjusting, changing accessories or storing the machine. This will allow for avoiding accidental turning on of the machine.
Keep all nuts, bolts and screws in good condition to ensure safe device operation.
Do not store the mower with fuel in the tank.
Check the grass bin frequently for wear or damage.
Replace worn or damaged parts to ensure safety.
Use caution when adjusting the machine to avoid fingers getting between its moving blades and fixed parts.
Do not disconnect or modify the guards and safety components of the machine. Improper operation of the machine's guards and safety components can cause accidents.
Use original spare parts and equipment only. The use of unsuitable equipment can lead to damage to the machine and/or serious injury.
Ensure that the correct type of blades are used.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Recommended fuel, unleaded petrol E10, with an octane number of at least 95.
Use four-stroke engine fuel and oil which are free from solid impurities. Premium quality products are recommended. They will extend the service life of the engine.
Check the oil level in the engine regularly. Operating the mower with too low or no oil level can lead to damage and even fire.
Ensure that the mower is properly assembled before starting work.
Do not expose the machine to moisture. Do not use the mower during precipitation or when there is a risk of lightning. Do not use the mower in a humid and wet environment.
Before using the machine, it is recommended to ask your dealer or specialist to demonstrate how to use it safely and effectively.
Do not modify the machine in any way. Do not use substitutes for blades other than the original.
Always start operation wearing work clothing, gloves, full footwear and safety glasses protecting against mechanical hazards.
If during work the operation of the mower seems suspicious (increased vibration, noise, odour, etc.), it should be immediately turned off and handed over to a repair centre.
After replacing the blade, ensure that the blade rotates freely and without obstruction before restarting the mower. The blade must be carefully balanced before installation.
The mower must be regularly maintained and kept clean.
For repairs and maintenance use only original spare parts.
The motor ventilation openings must be kept clear at all times.
Do not run the mower in enclosed or unventilated areas. **The exhaust gases contain substances that are harmful to health and must not be inhaled.**
The fuel feed system must be checked periodically. If you notice leaks, have the unit repaired by an authorised servicing centre.
Wait until the engine has reached its rated speed before mowing.
Do not allow fuel to run out while the engine is running!
Do not cover the ventilation inlets and outlets Even when the mower is not running.
Before transporting the mower, it is necessary to empty the fuel tank.
Do not touch the engine surfaces that become hot during operation. This may cause burns.
The fuel is highly flammable! Do not fill the fuel tank while the machine is running. Do not refuel near an open flame. Do not spill fuel. In the event of a fuel spillage, dry up the spilled fuel thoroughly before starting the mower. Tighten the fuel filler cap firmly and securely.
If leaving the mower unattended, switch off the engine and wait for the blade to stop spinning.
Do not modify the engine or other mechanisms of the mower in any way.
Do not operate the mower without the air filter correctly fitted.
On mowers equipped with a self-propelled mechanism, ensure that it is switched off before starting or maintaining the mower.

MOWER ASSEMBLY

Preparation for assembly
Unpack the product by removing all packaging components. It is recommended to retain the packaging, which can be of use when transporting or storing the product.
Check that no part of the product has been damaged during transport. In case of damage detection, such as cracks or deformations, it will disqualify the product from further use until it is repaired or damaged components are replaced.
It is recommended to place all the components on a flat, hard, and clean surface.
Use personal protective equipment such as protective gloves, eye protection, and protective clothing during assembly.

Handle installation
Insert the lower part of the handle into the catches on the body of the mower and fix with screws and nuts (II).

Use bolts and hexagonal or wing nuts to fix the lower part of the handle, the number required may vary depending on the model. Attach the upper part to the lower part of the handle using screws and wing nuts (III).
In the case of models fitted with a shelf with cup holder or additional controls, this must be fitted to the top bracket using fixing screws (IV).
Secure the cables to the bracket with clips. Pay attention to correct cable routing. Ensure that all cables and wires run without kinking or crushing.

Front wheel assembly (YT-85545)
On the three-wheel model, mount the frame with the front wheel to the holes on the front of the mower using the bolts and fixing nuts (V). The front wheel bracket is fitted with holes that allow the wheel to be fixed with an axle and wing nut at one of 6 levels, which translates into a cutting height setting at the front of the machine (V).

Assembly of the basket
Make sure that the hooks of the catcher cover are properly placed on a bar around the grass catcher inlet (V).
Lift the back ejection cover,
Caution! For models with a mulching function, the mulching cover (VIII) must be removed before fitting the basket.
Lift the back ejection cover.
Fit the bag rack onto the projections on the back of the mower housing (VII).
Lower the lid onto the basket frame.

Mulching (VIII)
Warning! If it becomes necessary to fit accessories during operation, always stop the mower first, wait for the blade to stop, disconnect the spark plug wire and only proceed with the fitting operations. Accidental starting of the blade during installation may result in serious injury.

Mulching involves cutting the grass, shredding it and then leaving it on the lawn as a natural protective layer. The mulching function is available on models fitted with a mulching hood.
To set the mower into mulching mode, ensure that the side discharge window is covered by a lid and that the back discharge window has a mulching hood. The basket should be removed and the back ejection window covered with a lid.

Side ejection assembly (IX)
Warning! If it becomes necessary to fit accessories during operation, always stop the mower first, wait for the blade to stop, disconnect the spark plug wire and only proceed with the fitting operations. Accidental starting of the blade during installation may result in serious injury.

On models equipped with a side ejection window, it is possible to fit a side ejection. To do this, lift the window cover lock lever, raise the side ejection window cover and install the cover, then lower the cover onto it. This will ensure that the cover stays in place.
Caution! Install a mulching cover in the back ejection window. The basket should be removed and the back ejection window covered with a lid.

Warning! If it becomes necessary to fit accessories during operation, always stop the mower first, wait for the blade to stop, disconnect the spark plug wire and only proceed with the fitting operations. Accidental starting of the blade during installation may result in serious injury.

OPEARTING THE MOWER

Preparing the workplace
Before starting work, clear away all visible stones, roots, wires and other obstacles that could be caught by the rotating blades and damage the machine. Particular attention must be paid to electrical cables to ensure that they do not enter the work zone. Leaving electrical cables in the working area can lead to electric shock or even death as a result of contact with the rotating mower blades.

Preparing for operation
Before starting work, check that the machine is not damaged, is correctly assembled and that all safety components are correctly attached. If the machine is found to be incomplete or damaged, further work is prohibited!

ATTENTION! Only the amount of oil needed for engine maintenance was poured into the engine. Before the first start-up, the oil must be topped up to the required level.
In a factory state, there is only a small amount of oil in the engine to protect it during transport and storage. Prepare oil for four-stroke engines in viscosity class SAE 15W40.
Before replenishing the oil, place the machine on a flat surface, then unscrew the oil tank cover and wipe the oil bayonet attached

to it dry. Fill the tank with oil. When filling, it is recommended to use a funnel or filler nozzle to avoid spilling oil. In case of spilling the oil, thoroughly wipe off its residues before starting the engine. Check that the level is appropriate. To do this, insert the bayonet into the inlet and screw the tank cover. Then unscrew it and check the oil level on the bayonet. The oil level should be between the maximum and minimum levels on the bayonet (XX). After making sure that the oil level is correct, close the inlet with a cap.
Caution! Check the oil level before each use.
After refilling oil, refill fuel. Use 95-octane unleaded petrol or better. To refuel, unscrew the fuel tank cover and pour the fuel into the tank. When filling fuel, it is recommended to use a filler nozzle or funnel to reduce the risk of fuel splashes. If the fuel is splashed, thoroughly wipe off its residues. Wait until the vapours have completely evaporated and carry out the start-up at a different place than at which the fuel was filled. Close the fuel tank inlet with the cover after filling.

Cutting height adjustment (X)
Warning! If you need to change the cutting height during operation, always switch off the lawnmower first, wait for the blade to stop and then change the cutting height. Accidental starting of the blade during a height adjustment may result in serious injury.

It is possible to set one of several grass cutting heights. The lawnmower is equipped with a lever that allows you to change the cutting height easily and quickly. Slide the lever to the side by pulling it out of the guide seat. Then move forwards or backwards and, once the desired height has been set, move the lever to the side, locking its position in the guide seat. The mowing height range for a given mower model is given in the technical data table.

The YT-85545 model features height adjustment at the front and back of the machine. The cutting height at the back of the machine is set using the height setting lever as described above, while the cutting height at the front of the machine is set by fixing the front wheel at the correct level, as described in the instructions section "*Front wheel assembly (YT-85545)".* Make sure that the cutting height at the front and back of the mower is the same.

Starting the combustion engine
The blade starts to rotate as soon as the engine is started.
Caution – Do not touch the rotating blade!

If the mower is equipped with a fuel pump, push it 3 times (XI).
If the mower is equipped with a throttle lever, move the throttle lever to the START position (XIII).
Stand behind the mower. Pull the motor safety brake lever against the handle (XII). Remember to keep the emergency brake lever pulled against the handle when starting the mower and during operation to prevent the engine from shutting down.
Caution! For models equipped with a drive, please note that the drive engagement lever must be released to prevent the mower's drive from engaging when starting the mower.
Pull the starter pull cord smoothly until you feel the resistance caused by the engine compression, which is when you should pull it vigorously and firmly (XIV). After a few pulls, the engine should start.
Once the engine has started, the starter cord handle should not be released from the hand, it should be brought to the lower position or hooked to the hook on the mower handle (XIV).
For models equipped with a throttle lever, as the engine warms up, move the lever to the running position, between the hare symbol, for faster revs, and the tortoise symbol for slower revs. Allow the engine to start running smoothly every time you reposition the throttle lever. The rate at which the throttle lever should be reversed depends on the ambient temperature in which you start the engine. The lower the ambient temperature, the slower the lever should be reversed.

Starting the combustion engine with the push of a button (applies to model YT-85533)
The blade starts to rotate as soon as the engine is started.
Caution – Do not touch the rotating blade!

On a mower with electric start, starting with a push-button is possible. The battery supplied with the mower must be installed to power the starter. The battery should be charged for starting.
Open the battery cover located in the centre of the shelf in the mower handle. Slide the battery into the battery socket guide until it latches in the socket. Make sure that the battery will not slide out on its own during operation. Close the battery cover. Press the fuel pump 3 times (XI). Move the throttle lever to the START position (XIII). Pull the motor safety brake lever against the handle (XII). Remember to keep the emergency brake lever pulled against the handle when starting the mower and during operation to prevent the engine from shutting down. Press the electric start button (XV). If the mower engine does not start the first time, wait at least one minute before trying to start the engine again.

Switching on the mower drive (applies to models equipped with a drive function)
The drive function of the mower is available when the machine is started. Please note that the engine safety brake lever must be pulled against the handle at all times when the drive is engaged and during operation to prevent the motor from shutting down.
To engage the drive of the mower, pull the drive engagement lever against the handle (XVI).
To disengage the mower drive, release the drive engagement lever.

Stopping the engine
On models fitted with a throttle lever, move the lever to the position marked with the turtle symbol.
Let go of the engine emergency brake lever.
Wait until the blade stops rotating.
Allow all engine and mower components to cool, disconnect the spark plug and proceed with maintenance.

Refuelling
ATTENTION! The fuel is highly flammable! Do not fill the fuel tank while the machine is running. Do not refuel near an open flame. Do not spill fuel. In the event of a fuel spillage, dry up the spilled fuel thoroughly before starting the mower. Tighten the fuel filler cap firmly and securely.

Stop the engine according to the procedure described above.
Allow the engine to cool down.
Use 95-octane unleaded petrol or better. To refuel, unscrew the fuel tank cover (XVII) and pour the fuel into the tank. When filling fuel, it is recommended to use a filler nozzle or funnel to reduce the risk of fuel splashes. If the fuel is splashed, thoroughly wipe off its residues. Wait until the vapours have completely evaporated and carry out the start-up at a different place than at which the fuel was filled. Close the fuel tank inlet with the cover after filling.
Re-start the engine according to the procedure"*Start-up of the combustion engine*".

Operation of the lawnmower
Before starting work, prepare the grass mowing area. Check that there are no obstacles in the mowing area that could be caught by the blade and damage the lawnmower, or be ejected and pose a risk to an operator or bystanders.
Check that there are no electrical cables in the work area that could be cut by the blade. Damage to an electrical cable presents a risk of electric shock, which can lead to serious injury or death.
Make sure that there are no bystanders or pets in the work area. If such persons appear during operation, stop the lawnmower immediately and only then warn people of the danger.
Check the grass length and adjust the cutting height. Never cut more than 1/3 of the grass length. If the grass is very long, it should be cut in stages. Mowing must be carried out regularly to ensure that the grass length does not exceed the capabilities of the lawnmower.
Never cut wet grass. Wet grass tends to stick inside the product, which interferes with its accumulation in the catcher. Wet grass can also cause slipping and falling.
Check all lawnmower components before starting work. In case the damage is detected, do not start work before removing the damage or replacing the damaged components with new ones. Make sure that the ventilation openings are clear. If necessary, clean them with a soft cleaning tool or brush. Do not use sharp or metal objects for cleaning the product ventilation openings.
Check the tightness of the screw connections. Tighten if necessary.
Check that the handlebars are clean, free of grease and other contamination. If necessary, clean them with a soft cloth.
Take regular breaks during work to avoid fatigue and overwork. This will allow better product control and reduce the risk of accidents.
Caution! Always push the lawnmower while working; never pull towards yourself. Pulling the lawnmower causes the operator to move backwards, which means he does not control the area behind him.
Push the lawnmower slowly; always walk, never run. This will give you better control of the lawnmower and reduce the response time to unexpected events.
During mowing, move along the rows (XVIII). Rows should be kept equal in width, slightly overlapping so as not to leave any space. Take special care when changing the direction.
When cutting the grass near the flower beds, move around them.
Empty the catcher regularly during operation.
When finished, switch off the mower, wait for the blade to stop, allow the mower to cool down, disconnect the spark plug and then proceed with maintenance.

Caution! If a foreign object hits the lawnmower during operation, Switch off the mower immediately, wait for the blade to stop, allow the mower to cool down and disconnect the spark plug. Then check the lawnmower for damage. If the damage is detected, it is forbidden to continue working before removing the damage. Excessive vibration during operation can be caused by the lawnmower damage. In that case, stop working, disconnect the spark plug cable, and check the product.

MOWER MAINTENANCE

Warning! Before carrying out maintenance, switch off the mower, wait for the blade to stop, allow the mower to cool down and then disconnect the spark plug. Use personal protective equipment such as protective gloves, eye protection, and protective clothing during the maintenance.

During the warranty period, the user cannot disassemble the tool or replace other assemblies or components than those listed

below, as this will result in the loss of warranty rights. Any irregularities found during the inspection or the operation signal the need for repair to be done at the service centre. After each transport and after every 25 hours of operation, check that the tightness of the screw connections is correct.

After finishing work, the housing, ventilation openings, switches, auxiliary handle and covers should be cleaned e.g. with an air jet (with a pressure not exceeding 0.3 MPa), paintbrush or dry cloth without the use of chemicals and cleaning agents. The product cannot be cleaned with a water jet or by immersion in water. Clean the tools and handles with a clean and dry cloth.

Replacing the blade
Check for wear and damage to the blade. If excessive wear or damage is observed, replace the blade with a new one. The blades will lose the paint coating during operation. This is a normal phenomenon and does not indicate damage to the blades. Lack of paint coating, however, makes the blades more susceptible to corrosion. Therefore, each time after cleaning, they should be covered with a thin layer of anti-corrosion agent or a thin layer of light mechanical oil.
Always replace the blades with the original ones, identical to the ones installed in the mower at the factory.
Only the use of original spare parts can maintain product safety. The blade should be replaced by an experienced user. To do this, contact an authorised service centre of the manufacturer.
The blade should be replaced every two years or 50 hours. Depending on the model, it is possible to use the blade listed under "*Spare parts"* in the manual.

To replace the blade, unscrew the blade retaining screw (XIX).
Remove the old blade, clean the blade mount and fit the new blade so that the tabs on the mount go into the blade holes. Tighten the fixing screw using a torque spanner and applying a torque of 37 Nm.

Checking the oil level
Unscrew the oil cap and remove the oil level indicator (XX).
Clean and dry the indicator with a clean cloth.
Insert the indicator back into the hole, but do not turn it. Then remove and check the oil level indicated.
If the indicated level is too low, the oil must be topped up to the upper level of the indicator (dashed box).
Screw the indicator into the oil filling hole.

Changing the engine oil
The first engine oil change should be carried out after 2 to 4 hours of operation. Subsequent oil changes should be performed every 25 hours of operation.
Note! It is best to change the oil immediately after stopping the engine, when the oil is thinnest and flows most easily from the transmission chamber.
Caution must be exercised – hot oil can cause burns.
Depending on the mower model, the oil change should be performed in one of the following ways:
Models equipped with a drain hole (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Place a container larger than the oil tank capacity under the drain hole. Using a wrench, fully unscrew the drain valve (XXI) and allow the oil to flow freely. Then screw the drain valve back in and wipe the remaining oil dry.
Models without a drain hole (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
For models not equipped with a drain hole, the oil must be removed using a commercially available oil extractor, following the extractor manufacturer's instructions. After unscrewing the oil filler cap, insert the extractor tube into the filler opening and extract the oil. Repeat the operation several times until all the oil has been removed. After completing the extraction, wipe the oil residues dry.
After removing the old oil, refill the tank according to the procedure described in the "Preparation for Use" section.
Note! Used engine oil must be disposed of in accordance with local regulations. Pouring oil into the sewage system is prohibited.

Air filter maintenance (XXII) - every 25 hours of operation
Unscrew the air filter retaining nut and remove the filter cover or unlock the retaining lugs and open the filter housing. Remove the filter and then replace it with a new one. Depending on the model, it is possible to use the filter listed in the "*Spare parts"* table.
Install the filter in place and fix the filter cover. Ensure that the filter housing is tightly closed, that the retaining nut is firmly and securely screwed on or that all the housing lugs are in place.

Spark plug maintenance (XXIII) – every 100 hours of operation
Disconnect the cable from the spark plug. Unscrew the spark plug with the spark plug wrench. Use a wire brush to clean carbon deposits off the electrodes (so-called combustion deposits). Check the distance between the electrodes, it should range between 0.7 mm and 0.8 mm.
If burned electrodes or the ceramic casing is broken, replace the spark plug with a new one. Depending on the model, it is possible to use a spark plug listed in the "*Spare parts"* table.
Screw in the spark plug. Connect the cable to the spark plug.

Wheel replacement (XXIV)
If the mower wheel is damaged, it must be replaced with a new defect-free wheel. Depending on the mower model, it is possible to use the wheel listed in the "*Spare parts"* table. To replace the wheel, pivot the wheel cover at the small cut-out, e.g. using a screwdriver. Unscrew the wheel fixing nut using a suitable spanner. Remove the wheel. Pay attention to the shims, which must be put in place when fitting a new wheel. Fit the new wheel, then tighten the retaining nut. Install the decorative cap.

Mower maintenance
Before and after each use, check the patency of the vents and clean them if necessary.
The bin should be emptied of grass residue and debris after each use.
Remove grass residue and dirt from the cutting blade with a soft cloth. Apply a thin layer of oil to the cleaned blade to prevent corrosion.
If the mower is equipped with a water connection, it is possible to clean the inside of the mower of grass residue and dust. The water connection allows the connection of a garden hose with running water (XXV). Washing of the inside of the mower is done with the engine running. The blade will spread the water around the inside of the mower guard to clean it.

Storing the mower
Place a container with a capacity greater than that of the oil tank underneath the drain opening.
Use a spanner to unscrew the fuel drain valve (XXVI). After emptying the mower of fuel, turn the fuel drain valve off.
Change the oil according to the procedure described under *"Changing the oil"*
Pull the starter pull cord so that the engine makes a few revolutions.
Stop pulling the rope when you feel resistance.
Clean the outside of the mower. Preserve with an anti-rust agent.
Store the mower in a dry, well-ventilated and covered room. The place of storage should protect the tool from access by children.
The product should be stored at a temperature between 10°C and 30°C. It is recommended that the product is stored in its original packaging or another packaging that protects it from dust.
Store the mower in a horizontal position.

Transporting the mower
Transport the machine while grasping the handle. In the case of transporting it by the means of transport, the mower must be secured against movement.
Protect the product from impacts and strong vibrations during transport. The mower must be transported in a horizontal position.

Spare parts

Spare part	Part no.	Mower part no.	Type
Spark plug	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Air filter	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Blade	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16"/410 mm
	YT-855471	YT-85525	18"/460 mm
	YT-855472	YT-85528	20"/510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21"/530 mm
	YT-855474	YT-85537	22"/560 mm
Wheel	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6"/155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7"/178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8"/200 mm
	YT-855483	YT-85525	10"/247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11"/275 mm

Power supply battery (applies to model YT-85533)
A YATO 18-volt Li-Ion battery can be used for power supply: YT-828461, which can only be charged with YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504 chargers. It is forbidden to use other batteries with a different rated voltage and not matching the tool battery socket. It is forbidden to modify the socket or battery to make them match.

Charging the battery (applies to model YT-85533)
Slide the battery into the charger socket (XXVII).

Plug the charger into a mains socket.
There is an indicator light near the battery socket to indicate charger operation as described in the table “Charging status indication”. When charging is complete, unplug the power adapter from the mains socket. Slide the battery out of the charging station by pressing and holding the battery latch button, then slide the battery out of the charger socket.

CHARGING STATUS INDICATION

YT-828498, YT-828499

Green colour	Red colour	Operating status
continuous light		waiting to be charged
	continuous light	charging
continuous light		battery charged

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Green colour	Yellow colour*	Red colour	Operating status
			waiting to be charged
blinking			charging
continuous light			battery charged
		blinking	battery overheated
		continuous light	battery defective
	blinking		charger overheated
	continuous light		charger defective

*only for model no. YT-828502

Safety instructions for battery charging
Caution! Before starting charging, make sure that the power unit body, cable and plug are not cracked or damaged. It is forbidden to use a defective or damaged charging station and power unit! Use only the supplied charging station and power unit to charge the batteries. The use of another power unit may result in fire or damage to the tool. The battery should only be charged in a closed, dry room, protected against unauthorised access, especially by children. Do not use the charging station and power unit without the constant supervision of an adult! If you need to leave the room where the product is being charged, disconnect the charger from the mains by removing the power unit’s plug from the mains socket. If smoke, suspicious odours, etc. are escaping from the charger, remove the charger plug from the mains socket immediately!
The tool is supplied with an uncharged battery and should therefore be charged according to the procedure described below with the included power unit and charging station before use. Li-ion (lithium-ion) batteries do not have the so-called “memory effect”, which means they can be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of work, it is not possible to use the battery in such a manner every time, it should be done at least every several work cycles. Never discharge any batteries by short-circuiting the battery plates, as this will cause irreparable damage! In addition, do not check the battery charge status by short-circuiting the electrodes and checking their sparking.

Storing the battery
Ensure proper storage conditions to extend the battery’s life. The battery can last for approximately 500 charge-discharge cycles. Store the battery at a temperature ranging from 0ºC to 30ºC at a relative air humidity of 50%. Charge the battery to approx. 70% of its total capacity to store it for a longer period of time. In case of prolonged storage, the battery should be periodically charged once a year. Do not over-discharge the battery as this will shorten its life and may cause irreparable damage.
During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature – the higher the temperature, the faster the discharge process. If the batteries are stored incorrectly, the electrolyte may leak. In case of leakage, secure the leak with a neutralising agent. In the case of electrolyte contact with eyes, rinse eyes thoroughly with water, and immediately seek medical attention. It is not allowed to use the tool with a damaged battery. If the battery is completely worn, return it to a specialist waste disposal centre.

Transporting the batteries
Lithium-ion batteries are treated as hazardous goods according to legal regulations. The user of the tool can transport the product together with the battery and the batteries alone by land. In that case, no additional conditions have to be met. If you entrust transport to third parties (e.g. a courier company), follow the regulations regarding the transport of hazardous goods. Before shipping, please contact a properly qualified person. It is not allowed to transport damaged batteries. For the duration of transport, remove the demountable batteries from the product and secure the exposed contacts, e.g. by covering them with insulation tape. Protect the batteries in the packaging in such a way that they do not move inside the packaging during transport. National regulations for the transport of hazardous materials must also be observed.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Benzinrasenmäher wird von einem Verbrennungsmotor angetrieben. Der Benzinrasenmäher wird zum Mähen von Rasenflächen von beträchtlicher Größe verwendet. Die einstellbare Schnitthöhe ermöglicht einen vielseitigen Einsatz. Der fehlerfreie, sichere und zuverlässige Betrieb des Produktes hängt vom korrekten Produktgebrauch ab, deshalb gilt Folgendes:

Bevor Sie diese Maschine in Betrieb nehmen lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des der Maschine, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung entstehen. Die unsachgemäße Verwendung der Maschine führt ebenfalls zum Erlöschen der Garantie- und Gewährleistungsansprüche des Benutzers.

ZUBEHÖR

Der Benzinrasenmäher wird komplett geliefert, vor dem ersten Einsatz ist jedoch der Zusammenbau erforderlich. Zum Lieferumfang des Produkts YT-85533 gehören: Akku, Ladestation (Ladegerät).

TECHNISCHE DATEN:

Parameter	**Maßeinheit**	**Wert**							
Artikel-Nr.		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Zylinderanzahl		1	1	1	1	1	1	1	1
Taktzahl		4	4	4	4	4	4	4	4
Kraftstoffart		Benzin bleifrei E10	Benzin bleifrei E10	Benzin bleifrei E10	Benzin bleifrei E10	Benzin bleifrei E10	Benzin bleifrei E10	Benzin bleifrei E10	Benzin bleifrei E10
Schmieröl		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Hubraum	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Maximale Leistung	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Maximale Umdrehungen	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Kühlung		Luft	Luft	Luft	Luft	Luft	Luft	Luft	Luft
Typ des Anlaufs		Manuell	Manuell	Manuell	Manuell	Manuell	Manuell, elektrisch	Manuell	Manuell
Antriebsart		Manuell	Selbstfahrend	Selbstfahrend	Selbstfahrend	Selbstfahrend	Selbstfahrend	Selbstfahrend	Selbstfahrend
Kraftstofftankkapazität	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Öltankvolumen	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Zündkerzentyp		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Typ des Luftfilters		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Maximale Grasschnittbreite	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Durchmesser der Vorder- und Hinterlaufräder	[“/mm]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Kapazität des Grasbehälters	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Schnitthöhe	[mm]	25 - 70	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	30 - 90	30 - 80
Gewicht	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Schwingungsemission	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Lärmpegel									
Schalldruck	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
Schallleistungspegel	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG!
BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG SORGFÄLTIG DURCH
ZUR ZUKÜNFTIGEN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Betriebsanleitung
Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Steuerungssystemen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut. Wird die Maschine an eine andere Person weitergegeben, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden. Die Maschine sollte immer in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet werden. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit der Bedienungsanleitung vertraut sind, nicht, die Maschine zu bedienen.
Mähen Sie nicht, wenn andere Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in der Nähe sind. Vor Beginn der Arbeiten muss eine Sicherheitszone ausgewiesen werden, in der die Öffentlichkeit und Haustiere keinen Zutritt haben. Vom arbeitenden Mähwerk muss ein Abstand von mindestens fünf Metern eingehalten werden.
Es muss daran erinnert werden, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder die Umwelt verantwortlich ist.

Vorbereitung
Tragen Sie bei der Arbeit immer festes Schuhwerk und lange Hosen und arbeiten Sie nicht mit bloßen Füßen oder in Sandalen.
Bei der Arbeit sollte persönliche Schutzausrüstung wie Schutzbrille und Gehörschutz getragen werden. Die Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, Sicherheitsschuhen, Helmen und Gehörschützern verringert das Risiko schwerer Verletzungen.
Halten Sie Haare, Kleidung und Arbeitshandschuhe von beweglichen Maschinenteilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen der Maschine verfangen und eingeklemmt werden, was zu schweren Verletzungen führen kann.
Vermeiden Sie beschädigte, zu weite Kleidung oder solche mit baumelnden Trägern oder Bändern. Lose Kleidungsstücke können sich in beweglichen Maschinenteilen verfangen, was zu Verletzungen führen kann.
Überprüfen Sie den Bereich, in dem das Gerät arbeiten soll, sorgfältig und entfernen Sie Steine, Äste, Drähte, Knochen, Spielzeug und andere Fremdkörper. Verfangene Gegenstände können die Maschine beschädigen oder mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden und eine Gefahr für den Bediener und die Umwelt darstellen.
Entfernen Sie vor dem Einschalten der Maschine alle Schraubenschlüssel oder andere Werkzeuge, die zum Einstellen verwendet wurden. Ein Schraubenschlüssel, der auf rotierenden Maschinenteilen liegt, kann zu schweren Verletzungen führen.
Prüfen Sie die Klingen und Befestigungsschrauben vor der Verwendung stets auf Verschleiß oder Beschädigung. Ersetzen Sie verschlissene Klingen und Schrauben, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Überprüfen Sie auch, ob die Schraubverbindungen nicht locker sind. Lose Schrauben anziehen.

Verwendung
Betreiben Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen, in denen sich Dämpfe von gefährlichem Kohlenmonoxid ansammeln können. Kraftstoffdämpfe und -abgase sind giftig. Eine Vergiftung mit diesen Stoffen kann zu Unfällen führen und schwere Verletzungen oder sogar den Tod verursachen.
Arbeiten Sie nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol stehen. Selbst eine kurze Unaufmerksamkeit bei der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
Mähen Sie den Rasen nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
Mähen Sie nicht bei Regen. Vermeiden Sie nach Möglichkeit das Mähen von nassem Gras.
Achten Sie darauf, dass Ihre Füße immer fest auf der Schräge stehen.
Halten Sie bei der Arbeit das Gleichgewicht. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung. Dies erleichtert die Kontrolle der Maschine bei unerwarteten Situationen während des Betriebs.
Mit einem Rasenmäher darf man nicht laufen, nur gehen. Seien Sie besonders vorsichtig beim Richtungswechsel am Hang. Mähen Sie nicht an zu stark geneigten Hängen. Wenn Sie an Hängen mähen, bewegen Sie sich quer zum Hang, niemals bergauf oder bergab. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher rückwärts fahren oder zum Bediener ziehen.
Der Motor muss ausgeschaltet werden, wenn das Gerät gekippt werden soll, wenn es über andere Oberflächen als Gras bewegt wird und wenn es zum und vom Mähbereich transportiert wird.
Betreiben Sie den Rasenmäher nicht mit beschädigten oder nicht installierten Schutzvorrichtungen und Abdeckungen. Benutzen Sie den Rasenmäher nicht ohne die beiliegenden Schutzvorrichtungen und den Grasbehälter oder das ordnungsgemäß angebrachte Zubehör.
Starten Sie den Motor wie vorgeschrieben und achten Sie darauf, dass die Füße von den Messern entfernt sind.
Kippen Sie das Gerät beim Anlassen des Motors nicht. Es sei denn, das Gerät muss während der Inbetriebnahme gekippt werden. Kippen Sie in diesem Fall nicht mehr als nötig und heben Sie nur den Teil an, der vom Bediener entfernt ist. Bevor Sie beginnen, achten Sie darauf, dass beide Hände richtig positioniert sind.
Hände und Füße von rotierenden Teilen fernhalten. Achten Sie darauf, dass die Auswurföffnung nicht verstopft ist.
Heben oder tragen Sie das Gerät nicht bei laufendem Motor.
Stellen Sie den Motor des Rasenmähers ab:
- jedes Mal, wenn Sie sich von dem Gerät entfernen müssen
- vor dem Betanken mit Kraftstoff oder Motoröl
- vor der Reinigung des Auslasses
- vor dem Reinigen, Überprüfen, Ersetzen von Zubehör oder Reparieren des Geräts
- vor dem Ändern der Schnitthöhe

- nachdem das Gerät von einem Fremdkörper getroffen worden ist. Überprüfen Sie den Rasenmäher auf Schäden und reparieren Sie ihn gegebenenfalls, bevor Sie ihn wieder in Betrieb nehmen
- wenn das Gerät übermäßig zu vibrieren beginnt (sofort prüfen),

ACHTUNG! Nach dem Abschalten des Motors dreht sich das Messer noch einige Zeit weiter. Warten Sie, bis die Klinge zum Stillstand kommt.

Wenn die Maschine übermäßig zu vibrieren beginnt, gehen Sie wie folgt vor:
- auf Schäden überprüfen,
- ein defektes Teil ersetzen oder reparieren,
- lose Teile prüfen und festziehen.

Wartung und Lagerung

Warnung! Ziehen Sie die Zündkerze ab, bevor Sie die Maschine einstellen, Zubehörteile wechseln oder die Maschine einlagern. Dadurch wird verhindert, dass das Gerät versehentlich eingeschaltet wird.

Halten Sie alle Muttern und Schrauben in gutem Zustand, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher funktioniert.

Lagern Sie den Rasenmäher nicht mit Kraftstoff im Tank.

Kontrollieren Sie den Grasbehälter regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen.

Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile, um Sicherheit zu gewährleisten.

Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass Sie nicht mit den Fingern zwischen die beweglichen Messer und die festen Teile des Rasenmähers geraten.

Die Schutzvorrichtungen und Sicherheitselemente der Maschine dürfen nicht abmontiert oder verändert werden. Die unsachgemäße Bedienung der Schutzvorrichtungen und Sicherheitskomponenten der Maschine kann zu Unfällen führen.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Ausrüstung. Die Verwendung ungeeigneter Ausrüstung kann zu Schäden an der Maschine und/oder schweren Verletzungen führen.

Achten Sie darauf, dass die richtige Art von Messern verwendet wird.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Empfohlener Kraftstoff, bleifreies Benzin E10 mit einer Oktanzahl von mindestens 95.

Nur schmutzfreie und für Viertaktmotoren vorgesehene Kraftstoffe und Öle, am besten Markenprodukte, verwenden. Es wird empfohlen, die Produkte hoher Qualität zu verwenden. Dies verlängert die Lebensdauer des Motors.

Kontrollieren Sie regelmäßig den Ölstand im Motor. Der Betrieb des Rasenmähers mit zu wenig oder ohne Öl kann zu Schäden und sogar zu einem Brand führen.

Stellen Sie sicher, dass der Rasenmäher vor Beginn der Arbeiten ordnungsgemäß montiert ist.

Das Gerät darf nicht der Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Benutzen Sie den Rasenmäher nicht bei Niederschlägen oder bei Blitzschlaggefahr. Verwenden Sie es nicht in feuchten oder nassen Umgebungen.

Es ist ratsam, sich vor dem Einsatz der Maschine von einem Händler oder Fachmann zeigen zu lassen, wie man die Maschine sicher und effektiv einsetzt.

Die Maschine darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Ersatzklingen für andere Klingen als die Originalklingen.

Beginnen Sie die Arbeit immer mit Arbeitskleidung, Handschuhen, festem Schuhwerk und Schutzbrille, um sich vor mechanischen Gefahren zu schützen.

Wenn das Verhalten des Rasenmähers während des Betriebs verdächtig erscheint (erhöhte Vibrationen, Lärm, Geruch usw.), schalten Sie den Rasenmäher sofort aus und bringen Sie ihn in eine Reparaturwerkstatt.

Stellen Sie nach dem Auswechseln des Messers sicher, dass sich das Messer frei und ungehindert drehen kann, bevor Sie den Rasenmäher wieder in Betrieb nehmen. Die Klinge muss vor dem Einbau sorgfältig ausgewuchtet werden.

Warten Sie den Rasenmäher regelmäßig und halten Sie ihn sauber.

Verwenden Sie für Reparaturen und Wartung nur Original-Ersatzteile.

Die Motorentlüftung muss immer frei und sauber sein.

Lassen Sie den Rasenmäher nicht in geschlossenen oder ungelüfteten Räumen laufen. **Die Abgase enthalten gesundheitsschädliche Stoffe und dürfen nicht eingeatmet werden.**

Die Kraftstoffversorgung ist regelmäßig zu prüfen. Wenn Sie Undichtigkeiten feststellen, lassen Sie das Gerät in einer autorisierten Servicestelle des Herstellers reparieren.

Warten Sie vor dem Mähen, bis der Motor seine Nenndrehzahl erreicht hat.

Es ist nicht zulässig, den Kraftstoff bei laufendem Gerätemotor vollständig ausgehen zu lassen!

Die Luftein- und -auslässe dürfen nicht abgedeckt werden, auch wenn der Rasenmäher nicht in Betrieb ist.

Vor dem Transport des Rasenmähers muss der Kraftstofftank unbedingt entleert werden.

Motoroberflächen, die beim Betrieb heiß werden, nicht berühren, sonst sind Verbrühungen nicht auszuschließen.

Der Kraftstoff ist leicht entzündlich! Füllen Sie den Brennstofftank nicht bei laufendem Gerät. Tanken Sie nicht in der Nähe einer offenen Flamme. Kraftstoff nicht verschütten. Falls Kraftstoff verschüttet wurde, trocknen Sie den verschütteten Kraftstoff gründlich auf, bevor Sie den Rasenmäher starten. Ziehen Sie den Tankdeckel fest und sicher an.

Wenn Sie den Rasenmäher unbeaufsichtigt lassen, schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis sich das Messer nicht mehr dreht.

Nehmen Sie keine Veränderungen am Motor oder anderen Mechanismen des Rasenmähers vor.

Setzen Sie den Rasenmäher nicht ein, wenn der Luftfilter nicht korrekt montiert ist.
Stellen Sie bei Rasenmähern mit Selbstantrieb sicher, dass dieser ausgeschaltet ist, bevor Sie den Rasenmäher starten oder warten.

EINBAU DES RASENMÄHERS

Vorbereitung zur Montage
Das Produkt auspacken und alle Verpackungsteile entfernen. Es wird empfohlen, die Verpackungen aufzubewahren, weil sie während des Transports oder der Lagerung des Produkts nützlich sein kann.
Prüfen Sie, dass kein Teil des Produkts während des Transports beschädigt wurde. Beobachtete Schäden, wie Risse oder Verformungen, schließen das Produkt von der weiteren Verwendung aus, bis es repariert wird bzw. beschädigte Teile ersetzt werden.
Es wird empfohlen, alle Teile auf eine flache, harte und saubere Oberfläche zu legen.
Verwenden Sie bei der Installation persönliche Schutzausrüstung wie Schutzhandschuhe, Augenschutz und Schutzkleidung.

Montage des Griffs
Stecken Sie den unteren Teil des Griffs in die Verriegelungen am Mähwerkskörper und befestigen Sie ihn mit Schrauben und Muttern (II).
Verwenden Sie Schrauben und Sechskant- oder Flügelmuttern, um den unteren Teil des Griffs zu befestigen; die Anzahl kann je nach Modell variieren.
Befestigen Sie das Oberteil am Unterteil des Griffs mit Schrauben und Flügelmuttern (III).
Bei Modellen, die mit einer Ablage mit Becherhalter oder zusätzlichen Bedienelementen ausgestattet sind, muss diese mit Befestigungsschrauben (IV) am Obergriff angebracht werden.
Befestigen Sie die Seile mit Klammern am Griff. Achten Sie auf eine korrekte Seilführung. Achten Sie darauf, dass alle Seile und Kabel knick- und quetschfrei verlaufen.

Montage des Vorderrades (YT-85545)
Montieren Sie beim dreirädrigen Modell den Rahmen mit dem Vorderrad an den Löchern an der Vorderseite des Rasenmähers mit den Schrauben und Befestigungsmuttern (V). Die Vorderradhalterung ist mit Löchern versehen, die es ermöglichen, das Rad mit einer Achse und einer Flügelmutter in einer von 6 Stufen zu befestigen, was einer Schnitthöheneinstellung an der Vorderseite der Maschine entspricht (V).

Montage des Korbes
Stellen Sie sicher, dass die Haken des Behälterdeckels korrekt auf der Stange um die Auswurföffnung des Behälters (VI) platziert sind.
Heben Sie die hintere Auswurfabdeckung an.
Achtung! Bei Modellen mit Mulchfunktion muss der Mulch-Einsatz (VIII) vor dem Einsetzen des Korbes entfernt werden.
Heben Sie die hintere Auswurfabdeckung an.
Befestigen Sie den Sackhalter an den Vorsprüngen auf der Rückseite des Mähwerksgehäuses (VII).
Setzen Sie den Deckel auf den Korbrahmen.

Mulchen (VIII)
Warnung! Sollte es notwendig sein, während des Betriebs Zubehörteile zu montieren, schalten Sie immer zuerst den Rasenmäher aus, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und fahren Sie erst dann mit den Montagearbeiten fort. Ein versehentliches Einschalten des Messers während der Montage kann zu schweren Verletzungen führen.

Beim Mulchen wird das Gras geschnitten, zerkleinert und dann als natürliche Schutzschicht auf dem Rasen belassen. Die Mulchfunktion ist bei Modellen mit einem Mulch-Einsatz verfügbar.
Um den Rasenmäher in den Mulchmodus zu versetzen, vergewissern Sie sich, dass das seitliche Auswurffenster mit einer Klappe abgedeckt ist und dass das hintere Auswurffenster einen Mulch-Einsatz hat. Der Korb sollte entfernt und das hintere Auswurffenster mit einem Deckel abgedeckt werden.

Montage des Seitenauswurfs (IX)
Warnung! Sollte es notwendig sein, während des Betriebs Zubehörteile zu montieren, schalten Sie immer zuerst den Rasenmäher aus, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und fahren Sie erst dann mit den Montagearbeiten fort. Ein versehentliches Einschalten des Messers während der Montage kann zu schweren Verletzungen führen.

Bei Modellen, die mit einem seitlichen Auswurffenster ausgestattet sind, ist es möglich, einen Seitenauswurf anzubringen. Heben Sie dazu den Verriegelungshebel der Fensterabdeckung an, heben Sie die Abdeckung des seitlichen Auswurffensters an, bringen Sie die Abdeckung an und senken Sie die Abdeckung wieder ab. Dadurch wird sichergestellt, dass die Abdeckung an ihrem Platz bleibt.
Achtung! Setzen Sie einen Mulch-Einsatz in das Heckauswurffenster ein. Der Korb sollte entfernt und das hintere Auswurffenster mit einem Deckel abgedeckt werden.

Warnung! Sollte es notwendig sein, während des Betriebs Zubehörteile zu montieren, schalten Sie immer zuerst den Rasenmäher aus, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und fahren Sie erst dann mit den Montagearbeiten fort. Ein versehentliches Einschalten des Messers während der Montage kann zu schweren Verletzungen führen.

BETRIEB DES RASENMÄHERS

Arbeitsbereich vorbereiten
Entfernen Sie vor Beginn der Arbeit alle sichtbaren Steine, Wurzeln, Drähte und andere Hindernisse, die von den rotierenden Messern erfasst werden und die Maschine beschädigen könnten. Besonderes Augenmerk muss auf elektrische Leitungen gelegt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht in den Arbeitsbereich gelangen. Im Arbeitsbereich verbleibende Elektrokabel können bei Kontakt mit den rotierenden Mähmessern zu einem Stromschlag oder sogar zum Tod führen.

Vorbereitung zum Betrieb
Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeiten, dass die Maschine nicht beschädigt ist, dass sie richtig zusammengebaut ist und dass alle Sicherheitselemente korrekt angebracht sind. Wenn die Maschine unvollständig oder beschädigt ist, sind weitere Arbeiten verboten!

ACHTUNG! In den Motor wurde nur so viel Öl eingefüllt, wie für die Wartung des Motors erforderlich war. Vor der ersten Inbetriebnahme muss das Öl auf den erforderlichen Stand aufgefüllt werden.
Werkseitig befindet sich nur eine geringe Menge Öl im Motor, um den Motor während Transport und Lagerung zu schützen. Öl für Viertaktmotoren in der Viskositätsklasse SAE 15W40 ist vorzubereiten.
Stellen Sie das Gerät vor dem Nachfüllen des Öls auf eine ebene Fläche und schrauben Sie dann den Deckel des Ölbehälters ab und wischen Sie den daran befestigten Ölbajonettverschluss ab. Befüllen Sie den Tank mit Öl. Beim Befüllen wird empfohlen, einen Trichter oder Ausgießer zu verwenden, um das Verschütten von Öl zu vermeiden. Wischen Sie im Falle eines Ölaustritts das restliche Öl gründlich auf, bevor Sie den Motor starten. Überprüfen Sie, ob der Ölstand korrekt ist. Setzen Sie dazu den Bajonettverschluss in die Einfüllöffnung ein und schrauben Sie den Tankdeckel fest. Schrauben Sie ihn anschließend ab und kontrollieren Sie den Ölstand am Bajonett. Der Ölstand sollte zwischen dem maximalen und dem minimalen Niveau des Bajonetts liegen (XX). Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass der Ölstand korrekt ist, verschließen Sie die Einfüllöffnung mit einem Stopfen.
Achtung! Der Ölstand sollte vor jedem Arbeitsbeginn überprüft werden.
Nach dem Nachfüllen des Öls Kraftstoff nachfüllen. Der Kraftstoff muss bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 95 sein. Zum Tanken schrauben Sie den Tankdeckel ab und füllen den Kraftstoff in den Tank. Beim Einfüllen von Kraftstoff wird empfohlen, einen Ausgießer oder Trichter zu verwenden, um die Gefahr des Verschüttens von Kraftstoff zu verringern. Wenn der Kraftstoff spritzt, wischen Sie die Rückstände gründlich ab. Warten Sie, bis die Dämpfe vollständig verdunsten haben, und führen Sie die Inbetriebnahme an einem anderen Ort als dem Kraftstoffeinfüllbereich durch. Verschließen Sie nach dem Einfüllen von Kraftstoff die Einfüllöffnung des Kraftstofftanks mit dem Deckel.

Schnitthöhe einstellen (X)
Warnung! Sollte es notwendig sein, die Schnitthöhe während des Betriebs zu ändern, schalten Sie den Rasenmäher immer zuerst aus, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, und ändern Sie dann erst die Schnitthöhe. Ein versehentliches Starten des Messers während der Höhenänderung kann zu schweren Verletzungen führen.

Es ist möglich, eine von mehreren Schnitthöhen einzustellen. Der Rasenmäher ist mit einem Hebel ausgestattet, mit dem Sie die Schnitthöhe einfach und schnell ändern können. Schieben Sie den Hebel zur Seite, indem Sie ihn aus dem Führungsschlitz herausziehen. Schieben Sie ihn vorwärts oder rückwärts und, sobald die gewünschte Höhe eingestellt ist, bewegen Sie ihn zur Seite, wodurch seine Position im Führungsschlitz blockiert wird. Der Mähhöhenbereich für ein bestimmtes Mähermodell ist in der Tabelle mit den technischen Daten angegeben.

Das Modell YT-85545 verfügt über eine Höhenverstellung an der Vorder- und Rückseite der Maschine. Die Schnitthöhe an der Rückseite der Maschine wird mit dem Höheneinstellhebel wie oben beschrieben eingestellt, während die Schnitthöhe an der Vorderseite der Maschine durch die Befestigung des Vorderrads auf der richtigen Höhe eingestellt wird, wie in der Anleitung im Abschnitt*"Befestigung des Vorderrads (YT-85545)"* beschrieben. Stellen Sie sicher, dass die Schnitthöhe an der Vorder- und Rückseite des Rasenmähers gleich ist.

Verbrennungsmotor anlassen
Das Messer beginnt sich zu drehen, sobald der Motor angelassen wird.
Vorsicht - Berühren Sie nicht das rotierende Messer!

Wenn der Rasenmäher mit einer Kraftstoffpumpe ausgestattet ist, drücken Sie diese 3 Mal (XI).
Wenn der Rasenmäher mit einem Drosselhebel ausgestattet ist, stellen Sie den Drosselhebel in die Stellung START (XIII).
Stellen Sie sich hinter den Rasenmäher. Ziehen Sie den Hebel der Motorschutzbremse gegen den Griff (XII). Denken Sie daran, beim Starten des Rasenmähers und während des Betriebs den Notbremshebel gegen den Griff zu ziehen, um ein Abschalten

des Motors zu verhindern.
Achtung! Bei Modellen mit Antrieb ist zu beachten, dass der Fahrantriebshebel losgelassen werden muss, um zu verhindern, dass der Antrieb des Rasenmähers beim Starten des Rasenmähers einrastet.
Ziehen Sie sanft am Starterseil, bis Sie den durch die Motorkompression verursachten Widerstand spüren, und ziehen Sie dann mit einer kräftigen und entschlossenen Bewegung (XIV). Nach einigen Zügen sollte der Motor starten.
Nach dem Anlassen des Motors darf der Griff des Starterseils nicht aus der Hand gegeben werden, sondern muss in die untere Position gebracht oder am Haken des Mähwerksgriffs eingehängt werden (XIV).
Bei Modellen, die mit einem Drosselhebel ausgestattet sind, bewegen Sie den Hebel beim Warmlaufen des Motors in die Betriebsstellung zwischen den Hasensymbolen für schnellere Drehzahlen und dem Schildkrötensymbol für langsamere Drehzahlen. Nach jeder Änderung des Drosselhebels müssen Sie warten, bis der Motor ruhig läuft. Die Rückstellgeschwindigkeit des Drosselhebels hängt von den Witterungsbedingungen beim Motorstart ab. Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto langsamer die Rückstellung.

Verbrennungsmotors per Knopfdruck starten (gilt für das Modell YT-85533)
Das Messer beginnt sich zu drehen, sobald der Motor angelassen wird.
Vorsicht - Berühren Sie nicht das rotierende Messer!

Bei einem Rasenmäher mit Elektrostart ist ein Start per Knopfdruck möglich. Der mit dem Rasenmäher gelieferte Akku muss installiert sein, um den Anlasser mit Strom zu versorgen. Der Akku für den Anlauf sollte geladen sein.
Öffnen Sie die Akkuabdeckung, die sich in der Mitte der Ablage im Mähergriff befindet. Schieben Sie den Akku in die Buchsenführung, bis er in der Buchse einrastet (XV). Stellen Sie sicher, dass der Akku während des Betriebs nicht herausrutscht. Schließen Sie die Akkuabdeckung. Drücken Sie 3 Mal auf die Kraftstoffpumpe (XI). Bringen Sie den Drosselhebel in die Stellung START (XIII). Ziehen Sie den Hebel der Motorschutzbremse gegen den Griff (XII). Denken Sie daran, beim Starten des Rasenmähers und während des Betriebs den Notbremshebel gegen den Griff zu ziehen, um ein Abschalten des Motors zu verhindern. Drücken Sie die Elektro-Start-Taste (XV). Wenn der Mähermotor beim ersten Mal nicht anspringt, warten Sie mindestens eine Minute, bevor Sie versuchen, den Motor erneut zu starten.

Mähantrieb einschalten (gilt für Modelle mit Antriebsfunktion)
Die Antriebsfunktion des Rasenmähers ist verfügbar, wenn die Maschine gestartet wird. Bitte beachten Sie, dass der Hebel der Motorschutzbremse beim Einschalten des Antriebs und während des Betriebs immer gegen den Griff gezogen werden muss, um ein Abschalten des Motors zu verhindern.
Um den Antrieb des Rasenmähers einzuschalten, ziehen Sie den Antriebseinschalthebel gegen den Griff (XVI).
Um den Mähantrieb auszukuppeln, lassen Sie den Fahrantriebshebel los.

Kraftmotor stillsetzen
Bei Modellen, die mit einem Drosselhebel ausgestattet sind, bringen Sie den Hebel in die mit dem Schildkrötensymbol gekennzeichnete Position.
Lassen Sie den Hebel der Motor-Notbremse los.
Warten Sie, bis sich die Klinge nicht mehr dreht.
Lassen Sie alle Motor- und Mähwerkskomponenten abkühlen, ziehen Sie die Zündkerze ab und fahren Sie mit der Wartung fort.

Kraftstoff nachfüllen
ACHTUNG! Der Kraftstoff ist leicht entzündlich! Füllen Sie den Brennstofftank nicht bei laufendem Gerät. Tanken Sie nicht in der Nähe einer offenen Flamme. Kraftstoff nicht verschütten. Falls Kraftstoff verschüttet wurde, trocknen Sie den verschütteten Kraftstoff gründlich auf, bevor Sie den Rasenmäher starten. Ziehen Sie den Tankdeckel fest und sicher an.

Stellen Sie den Motor gemäß dem oben beschriebenen Verfahren ab.
Lassen Sie den Motor abkühlen.
Der Kraftstoff muss bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 95 sein. Zum Tanken schrauben Sie den Tankdeckel (XVII) ab und füllen den Kraftstoff in den Tank. Beim Einfüllen von Kraftstoff wird empfohlen, einen Ausgießer oder Trichter zu verwenden, um die Gefahr des Verschüttens von Kraftstoff zu verringern. Wenn der Kraftstoff spritzt, wischen Sie die Rückstände gründlich ab. Warten Sie, bis die Dämpfe vollständig verdunsten haben, und führen Sie die Inbetriebnahme an einem anderen Ort als dem Kraftstoffeinfüllbereich durch. Verschließen Sie nach dem Einfüllen von Kraftstoff die Einfüllöffnung des Kraftstofftanks mit dem Deckel.
Starten Sie den Motor erneut, wie unter *„Verbrennungsmotor starten“* beschrieben.

Arbeiten mit dem Rasenmäher
Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, sollten Sie den Mähbereich vorbereiten. Stellen Sie sicher, dass der Mähbereich keine Hindernisse enthält, auf die das Messer stoßen und den Rasenmäher beschädigen bzw. die ausgeworfen werden könnten und eine Gefahr für den Bediener oder umstehende Personen darstellen würden.
Stellen Sie sicher, dass sich keine elektrischen Kabel im Arbeitsbereich befinden, die vom Messer durchgeschnitten werden könnten. Die Beschädigung eines elektrischen Kabels birgt die Gefahr eines Stromschlags, der zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Stellen Sie sicher, dass sich am Arbeitsplatz keine Personen oder Haustiere aufhalten. Wenn solche Personen während des Betriebs erscheinen, stoppen Sie den Mäher sofort und warnen Sie dann die Personen vor der Gefahr.
Überprüfen Sie die Graslänge und stellen Sie die Schnitthöhe ein. Mähen Sie nie mehr als 1/3 der Graslänge. Wenn das Gras sehr hoch ist, sollte es stufenweise gemäht werden. Das Mähen muss regelmäßig durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass die Grashöhe die Fähigkeiten des Mähers nicht übersteigt.
Mähen Sie niemals nasses Gras. Nasses Gras neigt dazu, im Inneren des Produkts anzuhaften, was seine Ansammlung im Korb behindert. Nasses Gras kann außerdem zum Ausrutschen und Fallen führen.
Prüfen Sie alle Komponenten des Mähers vor Arbeitsbeginn. Wenn Schäden festgestellt werden, sollten Sie nicht mit der Arbeit beginnen, bevor Sie die Schäden beseitigen oder die beschädigten Teile durch neue ersetzen. Überprüfen Sie die Durchgängigkeit der Lüftungsöffnungen. Falls erforderlich, reinigen Sie sie mit einer weichen Bürste oder Pinsel. Verwenden Sie zur Reinigung von Lüftungsöffnungen keine scharfen oder metallischen Gegenstände.
Überprüfen Sie, ob die Schraubverbindungen lose sind. Gegebenenfalls nachziehen.
Prüfen Sie, ob die Griffe sauber und frei von Schmiermitteln und anderen Verunreinigungen sind. Falls erforderlich, mit einem weichen Tuch reinigen.
Legen Sie während der Arbeit regelmäßig Pausen ein, um Müdigkeit und Überlastung zu vermeiden. Dies wird eine bessere Produktkontrolle ermöglichen und das Unfallrisiko verringern.
Achtung! Schieben Sie den Mäher während der Arbeit, ziehen Sie ihn nie zu sich selbst. Durch das Ziehen des Mähers bewegt sich die Bedienperson rückwärts, d. h. er hat keine Kontrolle über den Bereich hinter ihm.
Schieben Sie den Mäher langsam, gehen Sie ausschließlich, laufen Sie nie. Dadurch erhalten Sie eine bessere Kontrolle über den Mäher und reduzieren die Reaktionszeit auf unerwartete Ereignisse.
Mähen Sie das Gras reihenweise (XVIII). Die Reihen sollten gleich breit gehalten werden und sich leicht überlappen, um keinen Platz unbearbeitet zu lassen. Bei Richtungswechseln ist besondere Vorsicht geboten.
Wenn Sie das Gras in der Nähe von Blumenbeeten abschneiden, bewegen Sie sich um die Blumen herum.
Leeren Sie den Korb während des Betriebs regelmäßig.
Wenn Sie fertig sind, schalten Sie den Rasenmäher aus, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, lassen Sie den Rasenmäher abkühlen, ziehen Sie die Zündkerze ab und fahren Sie dann mit der Wartung fort.

Achtung! Wenn während des Betriebs ein Fremdkörper auf den Rasenmäher trifft. Schalten Sie den Rasenmäher sofort aus, warten Sie den Stillstand des Messers ab, lassen Sie den Rasenmäher abkühlen und ziehen Sie die Zündkerze ab. Prüfen Sie dann, ob der Rasenmäher nicht beschädigt ist. Wenn ein Schaden festgestellt wird, ist es verboten, die Arbeit vor der Beseitigung des Schadens fortzusetzen. Übermäßige Vibrationen während des Betriebs können durch Schäden am Rasenmäher verursacht werden. Stellen Sie den Betrieb ein, ziehen Sie die Zündkerze ab und führen Sie eine Produktkontrolle durch.

MÄHWERKSWARTUNG

Warnung! Schalten Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten den Rasenmäher aus, warten Sie den Stillstand des Messers ab, lassen Sie den Mäher abkühlen und ziehen Sie dann die Zündkerze ab. Bei der Wartung sollte persönliche Schutzausrüstung wie Schutzhandschuhe, Augenschutz und Schutzkleidung getragen werden.

Während der Garantiedauer ist es dem Betreiber nicht erlaubt, das Gerät zu demontieren sowie andere Komponenten oder Bestandteile als die folgend genannten zu wechseln, weil es sonst zum Verlust der Garantieansprüche führt. Sämtliche Unregelmäßigkeiten, die während des Betriebes oder bei einer Inspektion festgestellt, werden, sind ein Anzeichen dafür, eine Reparatur in der Vertragswerkstatt durchführen zu lassen. Prüfen Sie nach jedem Transport und nach jeweils 25 Betriebsstunden, ob die Schraubverbindungen fest angezogen sind.

Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Schutzverkleidungen nach beendeter Arbeit bspw. mit Druckluft (bei maximal 0,3 MPa), mit einem Pinsel oder einem trockenen Lappen ohne Chemie- und Reinigungsmittel reinigen. Das Produkt kann nicht mit einem Wasserstrahl oder durch Eintauchen in Wasser gereinigt werden. Reinigen Sie die Werkzeuge und Werkzeughalter mit einem trockenen, sauberen Tuch.

Klingen austauschen
Überprüfen Sie den Abnutzungsgrad und das Vorhandensein von Schäden an den Klingen. Wenn übermäßiger Verschleiß oder Schäden festgestellt werden, ersetzen Sie die Klinge durch eine neue. Die Klingen werden die Lackbeschichtung während des Betriebs verlieren, dies ist normal und weist nicht auf Schäden an den Klingen hin. Eine fehlende Lackierung macht sie jedoch korrosionsanfälliger. Daher sollten sie nach jeder Reinigung mit einer dünnen Schicht Korrosionsschutzmittel oder einer dünnen Schicht leichten Maschinenöls bedeckt werden.
Ersetzen Sie die Klingen immer durch Originalklingen, das mit dem werkseitig am Bodenfräser montierten identisch ist.
Nur die Verwendung von Original-Ersatzteilen kann die Produktsicherheit gewährleisten. Klingen sollten von einem erfahrenen Anwender ausgetauscht werden. Wenden Sie sich dazu an eine autorisierte Fachwerkstatt des Herstellers.
Das Messer sollte alle zwei Jahre oder alle 50 Arbeitsstunden ausgetauscht werden. Je nach Modell können die im Handbuch unter *„Ersatzteile“* aufgeführten Klingen verwendet werden.

Zum Auswechseln der Klinge schrauben Sie die Klingenhalteschraube (XIX) ab.
Entfernen Sie die alte Klinge, reinigen Sie die Klingenhalterung und setzen Sie die neue Klinge so ein, dass die Laschen der Halterung in die Klingenlöcher passen. Ziehen Sie die Befestigungsschraube mit einem Drehmomentschlüssel und einem Drehmoment von 37 Nm an.

Ölstand prüfen
Schrauben Sie den Einfüllstutzen ab und entfernen Sie die Ölstandsanzeige (XX).
Reinigen und trocknen Sie die Ölstandsanzeige mit einem sauberen Tuch.
Setzen Sie den Indikator in den Einfüllstutzen ein, aber drehen Sie ihn nicht. Dann herausnehmen und den angezeigten Ölstand beobachten.
Wenn der angezeigte Stand zu niedrig ist, muss das Öl bis zum oberen Stand der Anzeige (gestricheltes Kästchen) nachgefüllt werden.
Schrauben Sie die Anzeige in den Öleinfüllstutzen.

Motoröl wechseln
Der erste Motorölwechsel sollte nach 2 bis 4 Betriebsstunden erfolgen. Weitere Ölwechsel sind alle 25 Betriebsstunden durchzuführen.
Achtung! Der Ölwechsel sollte am besten unmittelbar nach dem Abstellen des Motors erfolgen, wenn das Öl am dünnflüssigsten ist und am schnellsten aus dem Getriebegehäuse abfließt.
Vorsicht – heißes Öl kann Verbrennungen verursachen.
Je nach Modell des Rasenmähers ist der Ölwechsel auf eine der folgenden Arten durchzuführen:
Modelle mit Ölablassöffnung (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Ein Gefäß mit größerem Fassungsvermögen als der Öltank unter die Ablassöffnung stellen. Mit einem Schlüssel das Ablassventil (XXI) vollständig herausdrehen und das Öl abfließen lassen. Danach das Ventil wieder eindrehen und Ölrückstände trockenwischen.
Modelle ohne Ölablassöffnung (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
Bei Modellen ohne Ablassöffnung das Öl mit einer handelsüblichen Absaugpumpe gemäß den Herstelleranweisungen absaugen.
Nach dem Abschrauben des Öleinfülldeckels die Absaugschlauch direkt in die Öffnung einführen und das Öl absaugen. Den Vorgang mehrmals wiederholen, bis das gesamte Öl entfernt ist. Nach Abschluss der Absaugung die Ölrückstände trockenwischen.
Nach dem Entfernen des alten Öls den Tank gemäß dem im Abschnitt „Vorbereitung für den Einsatz“ beschriebenen Verfahren auffüllen.
Achtung! Gebrauchtes Motoröl muss gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Das Einleiten von Öl in die Kanalisation ist verboten.

Wartung des Luftfilters (XXII) – alle 25 Betriebsstunden
Schrauben Sie die Luftfilter-Haltemutter ab und entfernen Sie den Filterdeckel oder lösen Sie die Haltenasen und öffnen Sie das Filtergehäuse. Nehmen Sie den Filter heraus und ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Je nach Modell ist es möglich, den in der Tabelle *“Ersatzteile“* aufgeführten Filter zu verwenden.
Setzen Sie den Filter ein und schließen Sie den Filterdeckel. Stellen Sie sicher, dass das Filtergehäuse fest verschlossen ist, dass die Überwurfmutter fest und sicher aufgeschraubt ist oder dass alle Gehäusehaken vorhanden sind.

Wartung der Zündkerze (XXIII) – alle 100 Betriebsstunden
Kabel von der Zündkerze abziehen. Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel lösen. Verbrennungsrückstände mit einer Drahtbürste von den Zündkerzenelektroden entfernen. Elektrodenabstand prüfen: Der Sollwert beträgt von 0,7 bis 0,8 mm.
Wenn die Elektroden abgebrannt oder das Keramikgehäuse beschädigt sind, ersetzen Sie die Kerze durch eine neue. Je nach Modell ist es möglich, die in der Tabelle „*Ersatzteile*“ aufgeführten Zündkerzen zu verwenden.
Zündkerze einbauen. Zündkabel anschließen.

Laufrad austauschen (XXIV)
Wenn ein Rasenmäherrad beschädigt ist, muss es durch ein neues, einwandfreies ersetzt werden. Je nach Mähermodell ist es möglich, das in der Tabelle

„*Ersatzteile“* aufgeführte Laufrad zu verwenden. Zum Auswechseln des Laufrades schwenken Sie die Radabdeckung an der kleinen Aussparung, z. B. mit einem Schraubendreher. Schrauben Sie die Radbefestigungsmutter mit einem geeigneten Schraubenschlüssel ab. Nehmen Sie das Laufrad ab. Achten Sie auf die Unterlegscheiben, die bei der Montage eines neuen Laufrades angebracht werden müssen. Bringen Sie das neue Laufrad an und ziehen Sie die Sicherungsmutter fest. Bringen Sie die Zierabdeckung an.

Mäher warten
Überprüfen Sie vor und nach jedem Gebrauch die Durchlässigkeit der Belüftungsöffnungen und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
Der Behälter sollte nach jedem Gebrauch von Grasresten und Ablagerungen befreit werden.
Entfernen Sie Grasreste und Schmutz von der Klinge mit einem weichen Tuch. Tragen Sie eine dünne Ölschicht auf das gerei-

nigte Messer auf, um Korrosion zu verhindern.
Wenn der Rasenmäher mit einem Wasseranschluss ausgestattet ist, können Sie das Innere des Rasenmähers von Grasresten und Staub reinigen. Der Wasseranschluss ermöglicht den Anschluss eines Gartenschlauchs mit fließendem Wasser (XXV). Die Innenreinigung des Rasenmähers wird bei laufendem Motor durchgeführt. Die Klinge verteilt das Wasser auf der Innenseite des Mähwerksschutzes und reinigt ihn.

Lagerung des Rasenmähers
Stellen Sie ein Gefäß mit einem größeren Fassungsvermögen als der Kraftstofftank unter die Ablassöffnung.
Schrauben Sie das Kraftstoffablassventil (XXVI) mit einem Schraubenschlüssel ab. Drehen Sie nach dem Entleeren des Rasenmähers den Kraftstoffablasshahn zu.
Wechseln Sie das Öl gemäß dem unter *„Ölwechsel"* beschriebenen Verfahren
Ziehen Sie das Starterseil so, dass der Motor ein paar Umdrehungen macht.
Beim spürbaren Widerstand nicht mehr am Seil ziehen.
Reinigen Sie die Außenseite des Rasenmähers. Konservieren Sie mit einem Rostschutzmittel.
Lagern Sie den Rasenmäher in einem trockenen, gut belüfteten und überdachten Bereich. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Produkt sollte bei einer Temperatur zwischen 10 und 30 Grad Celsius gelagert werden. Es wird empfohlen, das Produkt in seiner Originalverpackung oder einer anderen Verpackung, die es vor Staub schützt, zu lagern.
Lagern Sie den Rasenmäher in einer horizontalen Position.

Transport des Rasenmähers
Zum Transportiert des Gerätes benutzen Sie die Griffe. Wird das Produkt in einem Transportmittel transportiert, muss es gegen Verrutschen gesichert werden.
Schützen Sie das Produkt während des Transports vor Stößen und starken Vibrationen. Transportieren Sie den Rasenmäher in horizontaler Lage.

Ersatzteile

Ersatzteil	Art.-Nr des Ersatzteils	Art.-Nr des Rasenmähers	Typ
Zündkerze	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
LUFTFILTER	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Klinge	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16" / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18" / 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20" / 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21" / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22" / 560 mm
Rad	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6" / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7" / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8" / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10" / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11" / 275 mm

Akku (gilt für Modell YT-85533)
Der 18V Li-Ion Akku YATO mit der Artikelnummer YT-828461 kann zur Stromversorgung verwendet werden und kann nur mit den folgenden Ladegeräten YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504 geladen werden. Es ist verboten, andere Akkus mit einer anderen Nennspannung zu verwenden, die nicht mit dem Akkufach des Gerätes übereinstimmen. Es ist verboten, das Akkufach und/oder den Akku umzubauen, um sie anzupassen.

Akku aufladen (gilt für das Modell YT-85533)
Schieben Sie den Akku in die Ladegerätbuchse (XXVII).
Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
In der Nähe des Akkuanschlusses befindet sich eine Kontrollleuchte, die den Betrieb des Ladegeräts anzeigt, wie in der Tabelle „Betriebsanzeige des Ladegeräts" beschrieben. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose. Schieben Sie den Akku aus der Ladestation, indem Sie die Taste zur Verriegelung des Akkus gedrückt halten, und schieben Sie den Akku dann aus der Ladebuchse.

BETRIEBSANZEIGE DES LADEGERÄTS

YT-828498, YT-828499

Grün	Rot	Betriebszustand
Dauerlicht		zum Aufladen bereit
	Dauerlicht	Ladevorgang
Dauerlicht		Akku geladen

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Grün	Gelb*	Rot	Betriebszustand
			zum Aufladen bereit
Pulslicht			Ladevorgang
Dauerlicht			Akku geladen
		Pulslicht	Überhitzung des Akkus
		Dauerlicht	Akku defekt
	Pulslicht		Überhitzung des Ladegerätes
	Dauerlicht		Ladegerät defekt

*nur für Modell YT-828502

Sicherheitshinweise zum Laden des Akkus
Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass das Gehäuse des Netzteils, das Kabel und der Stecker keine Risse oder Schäden aufweisen. Es ist verboten, eine defekte oder beschädigte Ladestation und Stromversorgung zu verwenden! Zum Laden der Akkus dürfen nur die mitgelieferte Ladestation und das Netzteil verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zu einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen. Der Akku darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor unbefugtem Zugriff, insbesondere von Kindern, geschützten Raum geladen werden. Benutzen Sie die Ladestation und das Netzteil nicht ohne ständige Aufsicht von Erwachsenen! Wenn es notwendig ist, den Laderaum zu verlassen, trennen Sie das Ladegerät vom Netz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wenn Rauch, Gerüche usw. aus dem Ladegerät austreten, ziehen Sie sofort den Ladestecker aus der Steckdose!
Das Gerät wird mit dem nicht geladenen Akku geliefert und sollte daher vor Gebrauch gemäß dem unten beschriebenen Verfahren mit der im Set enthaltenen Stromversorgung und Ladestation geladen werden. Lithium-Ionen-Akkus haben keinen sog. „Memory-Effekt", der es ermöglicht, sie jederzeit wieder aufzuladen. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des normalen Betriebs zu entladen und dann auf volle Kapazität aufzuladen. Wenn es aufgrund der Art der Arbeit nicht möglich ist, den Akku jedes Mal so zu behandeln, sollte dies mindestens alle Paar bis Dutzend Arbeitsgänge erfolgen. Akkus dürfen auf keinen Fall durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dies zu irreparablen Schäden führt! Es ist auch nicht erlaubt, den Ladezustand des Akkus durch Kurzschließen der Elektroden und Prüfen auf Funkenbildung zu kontrollieren.

Lagerung des Akkus
Es müssen richtige Lagerbedingungen geschaffen werden, um die Lebensdauer der Akkus zu verlängern. Der Akku reicht für ca. 500 Lade- und Entladezyklen. Lagern Sie den Akku in einem Temperaturbereich von 0 bis 30 Grad Celsius bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 %. Um den Akku über einen längeren Zeitraum zu lagern, sollte sie er ca. 70 % seiner Kapazität aufgeladen werden. Bei längerer Lagerung sollte der Akkus regelmäßig, einmal im Jahr geladen werden. Entladen Sie den Akku nicht zu stark, da dies seine Lebensdauer verkürzt und zu irreparablen Schäden führen kann.
Während der Lagerung wird sich der Akku aufgrund von Ableitung allmählich entladen. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagerungstemperatur ab, je höher die Temperatur, desto schneller der Entladevorgang. Bei falscher Lagerung des Akkus kann der Elektrolyt auslaufen. Bei einem Auslauf sichern Sie das Leck mit einem Neutralisationsmittel, beim Elektrolytkontakt mit den Augen, spülen Sie die Augen gründlich mit Wasser ab und suchen Sie dann sofort einen Arzt auf. Der Gebrauch des Geräts mit einem beschädigten Akku ist verboten. Wenn der Akku vollständig verbraucht ist, geben Sie ihn an eine spezialisierte Entsorgungsstelle zurück.

Transport von Akkus
Lithium-Ionen-Akkus werden nach den gesetzlichen Bestimmungen als Gefahrgut behandelt. Der Benutzer des Werkzeugs kann das Produkt mit dem Akku und den Akku selbst auf dem Landweg transportieren. Zusätzliche Bedingungen müssen dabei nicht erfüllt sein. Wenn Sie den Transport an Dritte (z. B. Spediteur) auslagern, beachten Sie die Vorschriften für den Transport von Gefahrgut. Vor dem Versand kontaktieren Sie diesbezüglich bitte eine qualifizierte Person. Es ist verboten, beschädigte Akkus zu transportieren. Während des Transports sollten zerlegte Akkus aus dem Gerät entfernt werden, freiliegende Kontakte sollten gesichert werden, z. B. mit Isolierband versiegelt werden. Schützen Sie die Akkus in der Verpackung so, dass sie sich während des Transports nicht in der Verpackung bewegen. Die nationalen Vorschriften für den Transport von Gefahrstoffen sind ebenfalls zu beachten.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Бензиновая газонокосилка - это устройство, работающее от двигателя внутреннего сгорания. Газонокосилка используется для стрижки травы на газонах значительных размеров. Регулируемая высота скашивания травы обеспечивает универсальность использования. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Прежде чем приступить к работе с устройством, необходимо прочитать все руководство и сохранить его.

За любой ущерб и повреждения, возникшие в результате использования устройства не по назначению, несоблюдения правил безопасности и рекомендаций, находящихся в настоящем руководстве, поставщик не несет ответственности. Использование устройства не по назначению приводит также к утере пользователем права на гарантийное обслуживание и защиту в виде ответственности продавца перед покупателем в случае, если проданный продукт имеет физический или правовой дефект.

АКСЕССУАРЫ

Газонокосилка поставляется в комплектном состоянии, однако перед первым использованием ее необходимо собрать. В комплекте с изделием YT-85533 поставляются аккумуляторная батарея и зарядная станция (зарядное устройство).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение							
Номер по каталогу		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Количество цилиндров		1	1	1	1	1	1	1	1
Количество тактов		4	4	4	4	4	4	4	4
Вид топлива		Неэтилированный бензин E10	Неэтилированный бензин E10	Неэтилированный бензин E10	Неэтилированный бензин E10	Неэтилированный бензин E10	Неэтилированный бензин E10	Неэтилированный бензин E10	Неэтилированный бензин E10
Вид масла		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Объем двигателя	[см^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Максимальная мощность	[кВт]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Максимальные обороты	[мин$^{-1}$]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Охлаждение		С помощью воздуха	С помощью воздуха	С помощью воздуха	С помощью воздуха	С помощью воздуха	С помощью воздуха	С помощью воздуха	С помощью воздуха
Тип запуска		Ручной	Ручной	Ручной	Ручной	Ручной	Ручной, электрический	Ручной	Ручной
Тип привода		Ручной	Самоходный	Самоходный	Самоходный	Самоходный	Самоходный	Самоходный	Самоходный
Объем топливного бака	[л]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Объем масляного бака	[л]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Тип свечи зажигания		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Тип воздушного фильтра		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Максимальная ширина скашивания травы	[мм]	410	410	460	510	530	530	560	530
Диаметр передних и задних колес	["/мм]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Объем корзины для травы	[л]	40	40	62	62	62	62	62	62
Высота скашивания	[мм]	25 - 70	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	30 - 90	30 - 80
Вес	[кг]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Уровень вибрации	[м/с^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Уровень шума									
звуковое давление	[дБ(А)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
акустическая мощность	[дБ(А)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНО!
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Инструктаж
Внимательно прочитайте инструкцию. Ознакомьтесь с системами управления и правилами надлежащей эксплуатация инструмента. Если устройство передается другому лицу, необходимо приложить к нему инструкцию по эксплуатации. Устройство всегда следует использовать в соответствии с указаниями, изложенными в инструкции по эксплуатации.
Не допускайте к работе с устройством детей или лиц, не знакомых с инструкцией по эксплуатации.
Не косите, когда другие люди, особенно дети или домашние животные, находятся поблизости. Перед началом работы определите зону безопасности, в которую не допускаются посторонние лица и домашние животные. Вокруг работающей газонокосилки должно оставаться пространство радиусом не менее пяти метров.
Помните, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или возникающие угрозы в отношении других лиц и окружения.

Подготовка
Во время работы всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки, не работайте с голыми ногами или в сандалиях.
Во время работы следует использовать средства индивидуальной защиты, такие как защитные очки и наушники. Использование средств индивидуальной защиты, таких как: пылезащитные маски, защитная обувь, каски и средства защиты органов слуха, снижает риск получения серьезных травм тела.
Не допускайте попадания волос, одежды и рабочих перчаток на движущиеся части устройства. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части устройства, что может привести к серьезным травмам.
Не носите поврежденную одежду, слишком свободную или имеющую свисающие элементы (напр. ремни, пояски и т.п.). Свободные элементы одежды могут быть захвачены движущимися частями устройства, что может привести к травмам.
Внимательно осмотрите место, где будет работать устройство, и уберите все камни, ветки, провода, кости, игрушки и другие посторонние предметы. Захваченные предметы могут привести к повреждению устройства, а также могут быть выброшены на высокой скорости, что представляет опасность для оператора и окружения.
Перед включением устройства удалите все ключи и другие инструменты, которые использовались для регулировки. Ключ, оставленный на вращающихся частях устройства, может привести к серьезным травмам.
Перед использованием всегда проверяйте лезвия и крепежные болты на отсутствие износа или повреждений. Перед началом работы замените изношенные лезвия и болты. Кроме того, убедитесь, что винтовые соединения не ослаблены. Затяните ослабленные винты.

Эксплуатация
Не эксплуатируйте устройство в помещении или в замкнутом пространстве, где могут скапливаться пары опасного угарного газа (чада). Выхлопные газы и пары топлива токсичны. Отравление ими может привести к несчастным случаям и стать причиной серьезных травм или даже смерти.
Не работайте, будучи усталым или под воздействием наркотиков или алкоголя. Даже миг невнимательности во время работы может привести к серьезным травмам.
Косите только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
Не косите под дождем. По возможности избегайте скашивания мокрой травы.
Убедитесь, что ваши ноги всегда твердо стоят на наклонных поверхностях.
Сохраняйте равновесие. Постоянно сохраняйте правильную осанку. Это упростит управление устройством в случае возникновения непредвиденных ситуаций во время работы.
С газонокосилкой нельзя бегать, только ходить. Соблюдайте крайнюю осторожность при изменении направления движения на склоне. Не косите на слишком крутых склонах. При кошении на склонах двигайтесь поперек склона, а не вверх или вниз. Будьте особенно внимательны при движении задним ходом или при перемещении газонокосилки в сторону оператора.
Выключите двигатель, если при перемещении устройства по поверхности, отличной от травы, необходимо его наклонить. А также при его транспортировке к месту кошения и обратно.
Не эксплуатируйте газонокосилку с поврежденными или неустановленными защитными кожухами и ограждениями. Не используйте газонокосилку без прилагаемых защитных кожухов и контейнера для травы или правильно установленных принадлежностей.
Запустите двигатель в соответствии с инструкцией, следите за тем, чтобы ноги находились подальше от лезвий.
Не наклоняйте устройство при запуске двигателя. За исключением случаев, когда требуется его наклонить во время запуска. В таком случае не наклоняйте больше, чем необходимо, и поднимайте только ту часть, которая находится вдали от оператора. Перед запуском убедитесь, что обе руки правильно расположены.
Держите руки и ноги подальше от вращающихся элементов. Постоянно следите за выпускным отверстием, чтобы убедиться, что оно не засорено.

Не поднимайте и не переносите устройство с работающим двигателем.
Останавливайте двигатель газонокосилки:
- каждый раз, когда есть необходимость отойти от устройства,
- перед заправкой топливом или моторным маслом
- перед очисткой входного отверстия
- перед очисткой, проверкой, заменой принадлежностей или ремонтом устройства
- перед изменением высоты скашивания
- после удара посторонним предметом. Проверьте газонокосилку на наличие повреждений и при необходимости отремонтируйте ее перед повторным запуском
- если устройство начинает чрезмерно вибрировать (немедленно проверьте)

ВНИМАНИЕ! После выключения двигателя лезвие продолжает вращаться еще некоторое время. Дождитесь, пока лезвие остановится.
Если устройство начинает чрезмерно вибрировать:
- проверьте, нет ли повреждений,
- замените или отремонтируйте каждую неисправную деталь,
- проверьте и подтяните ослабленные детали.

Техобслуживание и хранение

Предупреждение! Перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением устройства отсоедините свечу зажигания. Это позволит избежать случайного включения устройства.
Поддерживайте все гайки, болты и винты в хорошем состоянии, чтобы обеспечить безопасную работу устройства.
Не храните газонокосилку с топливом в баке.
Часто проверяйте контейнер для травы на предмет износа или повреждения.
Заменяйте, в целях безопасности, изношенные или поврежденные части.
Соблюдайте осторожность при регулировке устройства, чтобы избежать попадания пальцев между движущимися лезвиями и неподвижными частями газонокосилки.
Не отсоединяйте и не изменяйте защитные кожухи и предохранительные компоненты машины. Неправильная работа защитных кожухов и предохранительных компонентов машины может привести к несчастным случаям.
Используйте только оригинальные запчасти и дополнительное оборудование. Использование неподходящего оборудования может привести к повреждению устройства и/или серьезным травмам.
Убедитесь, что используются лезвия правильного типа.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Рекомендуемое топливо - неэтилированный бензин Е10 с октановым числом не менее 95.
Используйте топливо и масло без всех загрязнений и предназначенные для четырехтактных двигателей. Рекомендуется использовать высококачественные продукты. Это продлит срок службы двигателя.
Регулярно проверяйте уровень масла в двигателе. Эксплуатация газонокосилки со слишком низким содержанием масла или его отсутствием может привести к повреждению и даже пожару.
Перед началом работы убедитесь, что газонокосилка правильно собрана.
Устройство не должно подвергаться воздействию влаги. Не используйте газонокосилку во время осадков или при опасности попадания молнии. Не используйте ее во влажной и мокрой среде.
Перед использованием устройства рекомендуется попросить вашего дилера или специалиста продемонстрировать, как использовать устройство безопасно и эффективно.
Не модифицируйте устройство каким-либо образом. Не используйте другие заменители лезвий, кроме оригинальных.
Всегда приступайте к работе в спецодежде, перчатках, закрытой обуви и защитных очках для защиты от механических повреждений.
Если во время работы поведение газонокосилка кажется подозрительным (повышенная вибрация, шум, запах и т. д.), немедленно выключите газонокосилку и передайте ее в ремонтную мастерскую.
После замены лезвия убедитесь, что оно вращается свободно и без препятствий, прежде чем снова запускать газонокосилку. Перед установкой лезвия необходимо его тщательно отбалансировать.
Газонокосилку следует регулярно обслуживать и содержать в чистоте.
Для ремонта и обслуживания используйте только оригинальные запасные части.
Вентиляционные отверстия двигателя всегда должны быть проходимыми и чистыми.
Не запускайте газонокосилку в закрытых или непроветриваемых помещениях. **Выхлопные газы содержать вредные для здоровья вещества и нельзя их вдыхать.**
Нужно периодически проверять систему подачи топлива. В случае обнаружения утечек, необходимо передать устройство в ремонт в авторизованный сервисный центр производителя.
Перед кошением подождите, пока двигатель не наберет номинальную скорость.
Нельзя допустить состояние, при котором во время работы двигателя закончится топливо!
Нельзя закрывать вентиляционные входные и выходные отверстия. Даже когда газонокосилка не работает.

Перед транспортировкой газонокосилки, необходимо опорожнить топливный бак.
Нельзя прикасаться к поверхностям двигателя, которые нагреваются во время работы, это может привести к ожогу.
Топливо очень легко воспламеняется! Не заполняйте топливный бак во время работы устройства. Не заправляйте топливо вблизи открытого огня. Не разливать топлива. В случае пролива топлива тщательно высушите пролитое топливо перед запуском газонокосилки. Плотно и надежно закрутите крышку топливного бака.
Если вы оставляете газонокосилку без присмотра, выключите двигатель и подождите, пока лезвие не перестанет вращаться.
Не вносите никаких изменений в двигатель или другие механизмы газонокосилки.
Не эксплуатируйте газонокосилку без правильно установленного воздушного фильтра.
На газонокосилках, оснащенных самоходным механизмом, перед запуском или обслуживанием газонокосилки убедитесь, что он выключен.

СБОРКА МАШИНЫ

Подготовка к установке
Извлеките изделие из упаковки и удалите все элементы упаковки. Рекомендуется сохранить упаковку, которая может пригодиться при транспортировке или хранении устройства.
Убедитесь, что ни одна часть устройства не была повреждена во время транспортировки, любые обнаруженные повреждения, такие как трещины или деформации, делают устройство непригодным для дальнейшей эксплуатации, до тех пор, пока оно не будет отремонтировано или не будут заменены поврежденные детали.
Рекомендуется вынуть все части на ровную, твердую и чистую поверхность.
При монтаже следует использовать средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защита глаз (защитные очки) и спецодежду.

Монтаж держателя
Вставьте нижнюю часть держателя в защелки на корпусе газонокосилки и закрепите болтами и гайками (II).
Для крепления нижней части держателя используйте болты и шестигранные или барашковые гайки, их количество может зависеть от модели.
Прикрепите верхнюю часть к нижней части держателя с помощью винтов и барашковых гаек (III).
В случае моделей, оснащенных полкой с подстаканником или дополнительными элементами управления, их необходимо прикрепить к верхнему держателю с помощью крепежных болтов (IV).
Закрепите тросики к держателю с помощью зажимов. Обратите внимание на правильную прокладку тросиков. Убедитесь, что все тросики и провода проходят без перегибов и заломов.

Монтаж переднего колеса (YT-85545)
На трехколесной модели установите раму с передним колесом в отверстия на передней части газонокосилки с помощью крепежных болтов и гаек (V). Держатель переднего колеса оснащен отверстиями, которые позволяют закрепить колесо с помощью оси и барашковой гайки на одном из 6 уровней, что означает установку высоты скашивания в передней части устройства (V).

Монтаж корзины
Убедитесь, что пластиковые фиксаторы крышки корзины правильно наложены на стержень вокруг входного отверстия корзины (VI).
Поднимите крышку заднего отверстия для выброса,
Внимание! В моделях, оснащенных функцией мульчирования, перед установкой корзины необходимо снять крышку для мульчирования (VIII).
Поднимите крышку заднего отверстия для выброса.
Установите раму с мешком на выступы на задней стороне корпуса косилки (VII).
Опустите крышку на раму корзины.

Мульчирование (VIII)
Предупреждение! Если во время работы возникает необходимость в установке принадлежностей, всегда сначала выключайте газонокосилку, дождитесь остановки ножа, отсоедините провод свечи зажигания и только после этого приступайте к монтажу. Случайный запуск ножа во время монтажа может привести к серьезным травмам.

Мульчирование - это срезание травы, ее измельчение и последующее оставление на газоне в качестве естественного защитного слоя. Функция мульчирования доступна на моделях, оснащенных кожухом для мульчирования.
Чтобы перевести газонокосилку в режим мульчирования, убедитесь, что окно бокового выброса закрыто крышкой, а в заднем окне для выброса установлена крышка для мульчирования. Корзину следует снять, а заднее окно выброса закрыть крышкой.

Монтаж бокового выброса (IX)
Предупреждение! Если во время работы возникает необходимость в установке принадлежностей, всегда сначала выключайте газонокосилку, дождитесь остановки ножа, отсоедините провод свечи зажигания и только после этого присту-

пайте к монтажу. Случайный запуск ножа во время монтажа может привести к серьезным травмам.

На моделях, оснащенных окном бокового выброса, можно установить боковой выброс. Для этого поднимите рычаг блокировки крышки окна, поднимите крышку бокового окна выброса и установите крышку, затем опустите крышку на нее. Благодаря этому крышка останется на месте.
Внимание! Установите крышку для мульчирования в окно для заднего выброса. Корзину следует снять, а заднее окно выброса закрыть крышкой.

Предупреждение! Если во время работы возникает необходимость в установке принадлежностей, всегда сначала выключайте газонокосилку, дождитесь остановки ножа, отсоедините провод свечи зажигания и только после этого приступайте к монтажу. Случайный запуск ножа во время монтажа может привести к серьезным травмам.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ГАЗОНОКОСИЛКИ

Подготовка рабочего места
Перед началом работы уберите все видимые камни, корни, провода и другие препятствия, которые могут быть задеты вращающимися ножами и привести к повреждению устройства. Особое внимание следует уделить электрическим кабелям, чтобы они не попали в рабочую зону. Оставленные в рабочей зоне электрические кабели могут привести к поражению электрическим током или даже смерти в результате контакта с вращающимися ножами косилки.

Подготовка к эксплуатации
Перед началом работы убедитесь, что устройство не повреждено, правильно собрано и что все защитные элементы правильно закреплены. При обнаружении неполной комплектации или повреждений дальнейшая работа запрещена!

ВНИМАНИЕ! В двигатель залито только то количество масла, которое необходимо для обслуживания двигателя. Перед первым запуском необходимо долить масло до необходимого уровня.
На заводе-изготовителе в двигатель залито только небольшое количество масла для защиты двигателя во время транспортировки и хранения. Следует подготовить масло для четырехтактных двигателей класса вязкости SAE 15W40.
Перед пополнением масла, поместите машину на плоскую поверхность, а затем отвинтите крышку масляного бака и протрите прикрепленный к нему масляный байонет насухо. Заполните бак маслом. Во избежание разлива масла рекомендуется использовать воронку или лейку. Если масло прольется, тщательно протрите все остатки перед запуском двигателя. Убедитесь, что уровень масла правильный. Для этого вставьте байонет в заливное отверстие и закрутите крышку бака. Затем открутите его и проверьте уровень масла на байонете. Уровень масла должен находиться между максимальным и минимальным уровнями на байонете (XX). Убедившись в том, что уровень масла соответствующий, закройте заливное отверстие пробкой.
Внимание! Перед каждым началом работы следует проверять уровень масла.
После пополнения масла заправьте топливо. Топливо - неэтилированный бензин с октановым числом выше 95. Для заправки открутите крышку топливного бака и влейте топливо в бак. При заправке топливом рекомендуется использовать наполнитель или воронку для снижения риска разбрызгивания топлива. Если топливо будет разбрызгана, тщательно вытрите его остатки. Дайте парам полностью испариться и начните работу в другом месте, чем заполнение топлива. После заполнения топливного бака закройте заливное отверстие крышкой.

Регулировка высоты скашивания (X)
Предупреждение! При необходимости изменения высоты среза во время работы, в первую очередь всегда выключите газонокосилку, дождитесь остановки ножа, и только тогда приступите к выполнению операций, связанных с изменением высоты скашивания. Случайный запуск ножа во время смены высоты может привести к серьезным травмам.

Можно установить одну из нескольких высот скашивания травы. Газонокосилка оснащена рычагом, который позволяет легко и быстро менять высоту среза. Переместите рычаг в сторону, выдвигая его из выемки направляющей. Затем переместите вперед или назад, а после установки требуемой высоты, переместите рычаг в сторону, блокируя его положение в гнезде направляющей. Диапазон высоты скашивания для данной модели газонокосилки указан в таблице технических характеристик.

Модель YT-85545 оснащена регулировкой высоты в передней и задней частях устройства. Высота скашивания в задней части устройства устанавливается с помощью рычага регулировки высоты, как описано выше, а высота скашивания в передней части устройства устанавливается путем крепления переднего колеса на соответствующем уровне, как описано в разделе инструкции «*Монтаж переднего колеса (YT-85545)*». Убедитесь, что высота скашивания спереди и сзади косилки одинакова.

Запуск двигателя внутреннего сгорания
Лезвие начинает вращаться сразу после запуска двигателя.

Внимание - Не прикасайтесь к вращающемуся лезвию!

Если газонокосилка оснащена топливным насосом, нажмите на него 3 раза (XI).
Если газонокосилка оснащена рычагом дроссельной заслонки, переведите рычаг дроссельной заслонки в положение START (XIII).
Встаньте за косилкой. Потяните рычаг тормоза безопасности двигателя к держателю (XII). Не забывайте при запуске газонокосилки и во время работы держать рычаг тормоза безопасности прижатым к держателю, чтобы предотвратить остановку двигателя.
Внимание! Для моделей, оснащенных приводом, важно помнить, что во время запуска газонокосилки рычаг включения привода должен быть отпущен, чтобы предотвратить включение привода газонокосилки при ее запуске.
Плавно потяните за пусковой тросик, до ощутимого сопротивления, вызванного компрессией двигателя, затем потяните энергичным, решительным движением (XIV). После нескольких рывков двигатель должен запуститься.
После запуска двигателя держатель пускового тросика не следует выпускать из рук, его следует привести в нижнее положение или зацепить за крюк на держателе косилки (XIV).
В моделях, оснащенных рычагом дроссельной заслонки, по мере прогрева двигателя переведите рычаг в рабочее положение, между символами зайца для увеличения оборотов и черепахи для уменьшения оборотов. После каждого изменения положения рычага дроссельной заслонки следует подождать, пока двигатель не станет работать плавно. Скорость возвращения рычага дроссельной заслонки зависит от атмосферных условий, при которых запускается двигатель. Чем ниже температура окружающей среды, тем возвращение будет более медленным.

Запуск двигателя внутреннего сгорания при помощи нажатия кнопки (относится к модели YT-85533)
Лезвие начинает вращаться сразу после запуска двигателя.
Внимание - Не прикасайтесь к вращающемуся лезвию!

На газонокосилке с электрическим запуском возможен запуск кнопкой. Для запуска стартера необходимо установить аккумулятор, входящий в комплект поставки газонокосилки. Аккумулятор для запуска должен быть заряжен.
Откройте крышку аккумуляторного отсека, расположенную в центре полки в держателе косилки. Вставьте аккумулятор в направляющую разъема до тех пор, пока он не зафиксируется в разъеме (XV). Убедитесь, что аккумулятор не отсоединится во время работы. Закройте крышку аккумуляторного отсека. Нажмите на топливный насос 3 раза (XI). Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение START (XIII). Потяните рычаг тормоза безопасности двигателя к держателю (XII). Не забывайте при запуске газонокосилки и во время работы держать рычаг тормоза безопасности прижатым к держателю, чтобы предотвратить остановку двигателя. Нажмите кнопку электростарта (XV). Если двигатель газонокосилки не запустился с первого раза, подождите не менее одной минуты, прежде чем снова пытаться запустить двигатель.

Включение привода газонокосилки (относится к моделям, оснащенным функцией привода)
Функция привода газонокосилки доступна после запуска машины. Обратите внимание, что рычаг тормоза безопасности двигателя должен быть постоянно прижат к держателю, когда привод включен и во время работы, чтобы предотвратить отключение двигателя.
Чтобы включить привод газонокосилки, потяните рычаг включения привода к держателю (XVI).
Чтобы отключить привод газонокосилки, отпустите рычаг включения привода.

Остановка двигателя
На моделях, оснащенных рычагом дроссельной заслонки, переведите рычаг в положение, обозначенное символом черепахи.
Отпустите рычаг тормоза безопасности двигателя.
Подождите, пока лезвие не перестанет вращаться.
Дайте всем компонентам двигателя и газонокосилки остыть, отсоедините свечу зажигания и приступайте к техническому обслуживанию.

Заправка топливом
ВНИМАНИЕ! Топливо очень легко воспламеняется! Не заполняйте топливный бак во время работы устройства. Не заправляйте топливо вблизи открытого огня. Не разливать топлива. В случае пролива топлива тщательно высушите пролитое топливо перед запуском газонокосилки. Плотно и надежно закрутите крышку топливного бака.

Остановите двигатель в соответствии с описанной выше процедурой.
Дайте двигателю остыть.
Топливо - неэтилированный бензин с октановым числом выше 95. Для заправки открутите крышку топливного бака (XVII) и влейте топливо в бак. При заправке топливом рекомендуется использовать наполнитель или воронку для снижения риска разбрызгивания топлива. Если топливо будет разбрызгана, тщательно вытрите его остатки. Дайте парам полностью испариться и начните работу в другом месте, чем заполнение топлива. После заполнения топливного бака закройте заливное отверстие крышкой.

Вновь запустите двигатель в соответствии с процедурой в пункте «*Запуск двигателя внутреннего сгорания*».
Работа с газонокосилкой
Перед началом работы подготовьте место скашивания травы. Проверьте, чтобы в месте скашивания не было препятствий, которые захваченные ножом могли бы повредить газонокосилку или быть отброшены, и представлять опасность для оператора или посторонних лиц.
Убедитесь, что в рабочей зоне нет электрических кабелей, которые могли бы быть разрезаны ножом. Повреждение электрического кабеля представляет опасность поражения электрическим током, что может привести к серьезным травмам или смерти.
Убедитесь, что на месте выполнения работы не будут находиться посторонние лица или домашние животные. При появлении таких людей во время работы немедленно остановите газонокосилку, и лишь затем предупредите людей об опасности.
Проверьте длину травы и подберите высоту среза. Никогда не скашивайте более 1/3 высоты травы. Если трава очень высокая, скашивайте ее постепенно. Скашивание должно проводиться регулярно, чтобы высота травы не превзошла возможности газонокосилки.
Никогда не косите влажную траву. Влажная трава имеет тенденцию прилипать к внутренней части продукта, что мешает ее накоплению в корзине. Влажная трава также может привести к проскальзыванию и падению.
Перед началом работы проверьте все элементы газонокосилки. При обнаружении повреждений не приступайте к работе до их устранения или замены поврежденных деталей на новые. Проверьте не забиты ли вентиляционные отверстия? При необходимости очистите их с помощью мягкой щетки или кисти. Не используйте острые или металлические предметы для очистки вентиляционных отверстий газонокосилки.
Проверьте, не ослаблены ли резьбовые соединения? При необходимости затяните.
Убедитесь, что рукоятки чистые, без смазки и других загрязнений. При необходимости очистите с помощью мягкой ткани.
Во время работы делайте регулярные перерывы, чтобы избежать усталости и переутомления. Это позволит лучше контролировать устройство и снизить риск несчастного случая.
Внимание! Во время работы всегда толкайте газонокосилку, никогда не тяните ее к себе. Если оператор будет тянуть газонокосилку, он будет двигаться назад, что означает, что он не контролирует место позади него.
Толкайте газонокосилку медленно, всегда ходите, никогда не бегите. Это позволит лучше контролировать газонокосилку и сократить время реагирования на непредвиденные события.
Во время среза двигайтесь вдоль рядов (XVIII). Ряды должны быть одинаковыми по ширине, слегка перекрывающимися, чтобы не пропустить ни одного места. Соблюдайте особую осторожность при изменении направления.
Скашивая траву возле цветников передвигайтесь вокруг них.
Во время работы регулярно опорожняйте корзину.
По окончании работы выключите газонокосилку, дождитесь остановки лезвия, дайте газонокосилке остыть, отсоедините свечу зажигания, а затем приступайте к техническому обслуживанию.

Внимание! Если во время работы в газонокосилку попадет посторонний предмет, Немедленно выключите газонокосилку, дождитесь остановки лезвия, дайте газонокосилке остыть и отсоедините свечу зажигания. Затем убедитесь, что газонокосилка не была повреждена. В случае обнаружения каких-либо повреждений дальнейшая работа запрещена до момента устранения повреждений. Чрезмерная вибрация во время работы может быть вызвана повреждением газонокосилки. Остановите работу, отсоедините свечу зажигания и осмотрите устройство.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ГАЗОНОКОСИЛКИ

Предупреждение! Перед началом проведения технического обслуживания выключите газонокосилку, дождитесь остановки лезвия, дайте газонокосилке остыть, а затем отсоедините свечу зажигания. Во время технического обслуживания следует использовать средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защита глаз (защитные очки) и спецодежду.

В период гарантии пользователь не может демонтировать устройство, ни заменять других компонентов или составных деталей, чем те ниже перечисленные, так как это приводит к потере гарантии. Все неправильности, наблюдаемые при техосмотре или во время работы это сигнал для проведения ремонта в сервисном центре. После каждой транспортировки и через каждые 25 часов работы проверяйте затяжку резьбовых соединений.

После завершения работы, корпус, вентиляционные отверстия, переключатели, дополнительный держатель и защитный кожух очистите, например, с помощью струи сжатого воздуха (при давлении, не превышающим 0,3 МПа), с помощью кисти или сухой, мягкой ткани без использования химических веществ и чистящих жидкостей. Устройство нельзя очищать струей воды или погружать в воду. Инструмент и патроны очистите сухой, чистой тканью.

Замена лезвия
Проверьте степень износа и наличие повреждений лезвия. В случае чрезмерного износа или повреждения лезвие следует заменить на новое. В процессе работы с лезвий стирается лакокрасочное покрытие, это нормальное явление и не

свидетельствует о их повреждении. Однако отсутствие лакокрасочного покрытия делает лезвия более подверженными коррозии. Поэтому каждый раз после очистки их следует покрывать тонким слоем антикоррозионного средства или тонким слоем легкого машинного масла.
Всегда заменяйте лезвия на оригинальные, идентичные тем, которые установлены в газонокосилке на заводе-изготовителе.
Только использование оригинальных запчастей может обеспечить безопасность изделия. Замена лезвия должна осуществляться опытным пользователем. В случае сомнений обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.
Нож заменяйте каждые два года или после каждых 50 часов работы. В зависимости от модели можно использовать лезвия, перечисленные в разделе *«Запасные части»* инструкции.

Чтобы заменить лезвие, открутите болт крепления лезвия (XIX).
Снимите старое лезвие, очистите крепление лезвия и установите новое лезвие так, чтобы выступы на креплении вошли в отверстия лезвия. Затяните крепежный болт динамометрическим ключом с моментом 37 Нм.

Проверка уровня масла
Открутите заливную горловину и снимите индикатор уровня масла (XX).
Очистите и высушите индикатор чистой тканью.
Вставьте индикатор в горловину, но не поворачивайте его. Затем извлеките его и проследите за уровнем масла.
Если указанный уровень слишком низкий, необходимо долить масло до верхнего уровня индикатора (пунктирная рамка).
Вкрутите индикатор в маслозаливную горловину.

Замена моторного масла
Первую замену моторного масла следует проводить после 2–4 часов работы. Последующие замены масла необходимо выполнять каждые 25 часов работы.
Внимание! Масло следует менять сразу после остановки двигателя, когда оно наиболее жидкое и быстрее всего стекает из корпуса редуктора.
Следует соблюдать осторожность – горячее масло может вызвать ожоги.
В зависимости от модели газонокосилки замену масла необходимо выполнять одним из следующих способов:
Модели с дренажным отверстием (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Под дренажное отверстие подставить ёмкость, превышающую объём масляного бака. Полностью отвернуть сливной клапан (XXI) с помощью ключа и дать маслу свободно стечь. Затем снова закрутить сливной клапан и вытереть остатки масла насухо.
Модели без дренажного отверстия (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
В моделях без дренажного отверстия масло необходимо удалить с помощью коммерчески доступного отсоса для масла, следуя рекомендациям производителя устройства. После откручивания маслозаливной крышки вставить трубку отсоса в отверстие и откачать масло. Повторить операцию несколько раз до полного удаления масла. После завершения процедуры удалить остатки масла.
После удаления старого масла следует заправить бак в соответствии с процедурой, описанной в разделе «Подготовка к работе».
Внимание! Отработанное моторное масло должно утилизироваться в соответствии с местными нормативами. Запрещается сливать масло в канализацию.

Техническое обслуживание воздушного фильтра (XXII) - каждые 25 часов работы
Открутите гайку крепления воздушного фильтра и снимите крышку фильтра или разблокируйте крепежные фиксаторы и откройте корпус фильтра. Извлеките фильтр и замените его новым. В зависимости от модели можно использовать фильтр, указанный в таблице *«Запасные части»*.
Установите фильтр на место и закройте крышку фильтра. Убедитесь, что корпус фильтра плотно закрыт, что крепежная гайка плотно и надежно завинчена или что все фиксаторы корпуса находятся на своих местах.

Техническое обслуживание свечи зажигания (XXIII) - каждые 100 часов работы
Отсоедините провод от свечи. Выкрутите свечу зажигания с помощью ключа для свечей зажигания. С помощью проволочной щетки очистите электроды от угольного налета (т.н. нагара). Проверьте расстояние между электродами, оно должно составлять от 0,7 мм до 0,8 мм.
В случае обнаружения прогоревших электродов или треснувшей керамической защиты, замените свечу новой. В зависимости от модели можно использовать свечу зажигания, указанную в таблице *«Запасные части»*.
Ввинтите свечу. Подсоедините провод к свече.

Замена колеса (XXIV)
Если колесо газонокосилки повреждено, оно должно быть заменено на новое без дефектов. В зависимости от модели газонокосилки можно использовать колесо, указанное в таблице *«Запасные части»*. Чтобы заменить колесо, отклоните крышку колеса в месте небольшого выреза, например, с помощью отвертки. Открутите гайку крепления колеса с помо-

щью подходящего гаечного ключа. Снимите колесо. Обратите внимание на шайбы, которые необходимо установить при монтаже нового колеса. Установите новое колесо, затем затяните крепежную гайку. Установите декоративную крышку.

Обслуживание газонокосилки

Перед каждым использованием и после него проверяйте проходимость вентиляционных отверстий и при необходимости очищайте их.

После каждого использования контейнер следует опорожнять от остатков травы и мусора.

Удалите остатки травы и грязь с режущего ножа мягкой тканью. Нанесите тонкий слой масла на очищенный нож, чтобы предотвратить коррозию.

Если газонокосилка оснащена патрубком для подачи воды, можно очистить внутреннюю часть косилки от остатков травы и пыли. Патрубок для подачи воды позволяет подключить садовый шланг с проточной водой (XXV). Мойка внутренних частей газонокосилки производится при работающем двигателе. Нож разгонит воду по внутренней поверхности защитного кожуха газонокосилки, очищая ее.

Хранение газонокосилки

Поместите под сливным отверстием посуду с емкостью, превышающей емкость топливного бака.

С помощью гаечного ключа открутите клапан слива топлива (XXVI). После слива топлива из газонокосилки закрутите клапан слива топлива.

Замените масло в соответствии с процедурой, описанной в разделе *«Замена масла»*

Потянуть за пусковой трос таким образом, чтобы двигатель выполнил несколько оборотов.

Перестать тянуть за трос в момент, когда почувствуем сопротивление.

Очистите внешнюю поверхность газонокосилки. Обработайте ее антикоррозийным средством.

Газонокосилку следует хранить в сухом, хорошо вентилируемом и крытом помещении. Место хранения должно быть защищено от доступа детей. Хранить изделие при температуре от 10 до 30 град. Цельсия. Рекомендуется хранить изделие в оригинальной упаковке или другой упаковке, защищающей его от пыли.

Газонокосилку следует хранить в горизонтальном положении.

Транспортировка газонокосилки

Переносите устройство за ручку. В случае транспортировки в транспортных средствах, следует защитить изделие от перемещения.

Во время транспортировки необходимо защищать изделие от ударов и сильных вибраций. Газонокосилку следует транспортировать в горизонтальном положении.

Запасные части

Запасная часть	Каталожны номер детали	Каталожный номер газонокосилки	Тип
Свеча зажигания	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Воздушный фильтр	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Лезвие	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16" / 410 мм
	YT-855471	YT-85525	18" / 460 мм
	YT-855472	YT-85528	20" / 510 мм
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21" / 530 мм
	YT-855474	YT-85537	22" / 560 мм
Колесо	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6" / 155 мм
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7" / 178 мм
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8" / 200 мм
	YT-855483	YT-85525	10" / 247 мм
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11" / 275 мм

Аккумулятор питания (для модели YT-85533)

Для питания можно использовать литий-ионный аккумулятор YATO 18 В: YT-828461, который можно заряжать только с помощью зарядных устройств YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Запрещается использовать другие аккумуляторы с другим номинальным напряжением, не подходящие к разъему устройства для аккумулятора. Запрещается переделывать разъем и/или аккумулятор, чтобы подогнать их друг к другу.

Зарядка аккумулятора (для модели YT-85533)
Вставьте аккумулятор в гнездо зарядного устройства (XXVII).
Подключите зарядное устройство к электрической розетке.
Для индикации работы зарядного устройства рядом с гнездом аккумулятора имеется световой индикатор, описанный в таблице «Индикация работы зарядного устройства». По окончании зарядки отключите блок питания от сетевой розетки. Выньте аккумулятор из зарядной станции, нажав и удерживая кнопку фиксации аккумулятора, а затем выньте аккумулятор из гнезда зарядного устройства.

СИГНАЛИЗАЦИЯ РАБОТЫ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

YT-828498, YT-828499

Зеленый цвет	Красный цвет	Статус работы
непрерывное свечение		ожидание зарядки
	непрерывное свечение	зарядка
непрерывное свечение		аккумулятор заряжен

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Зеленый цвет	Желтый цвет*	Красный цвет	Статус работы
			ожидание зарядки
пульсирующий			зарядка
непрерывное свечение			аккумулятор заряжен
		пульсирующий	перегрев аккумулятора
		непрерывное свечение	аккумулятор неисправный
	пульсирующий		перегрев зарядного устройства
	непрерывное свечение		неисправность зарядного устройства

*только для модели № YT-828502

Инструкции по технике безопасности при зарядке аккумулятора
Внимание! Перед началом зарядки убедитесь, что корпус блока питания, кабель и вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправную или поврежденную зарядную станцию и блок питания! Для зарядки аккумуляторов используйте только зарядную станцию и блок питания, поставляемые в комплекте. Использование другого блока питания может привести к возгоранию или повреждению устройства. Зарядка аккумулятора должна производиться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядную станцию без постоянного присмотра взрослых! Если Вам необходимо покинуть помещение, в котором происходит зарядка, отсоедините зарядное устройство от электрической сети, вытащив вилку блока питания из электрической розетки. При появлении дыма, запахов и т.д. из зарядного устройства немедленно выньте вилку зарядного устройства из сетевой розетки!
Устройство поставляется с незаряженным аккумулятором, поэтому перед началом работ следует зарядить в соответствии с процедурой, описанной ниже, с использованием входящих в комплект блока питания и зарядной станции. Аккумуляторы типа Li-Ion (литий-ионные) не обладают так называемым «эффектом памяти», благодаря чему их можно заряжать в любое время. Тем не менее рекомендуется разрядить аккумулятор во время нормальной работы, а затем полностью его зарядить. Если в связи с характером работы невозможно каждый раз выполнять описанную выше процедуру, то ее следует выполнять как минимум каждые несколько рабочих циклов. Ни при каких обстоятельствах нельзя разряжать аккумулятор, замыкая его электроды, так как это может привести к непоправимому повреждению аккумулятора! Кроме того, запрещается проверять состояние заряда аккумулятора, замыкая электроды и проверяя искрение.

Хранение аккумулятора
Для продления срока службы аккумулятора следует обеспечить надлежащие условия хранения. Аккумулятор рассчитан примерно на 500 циклов зарядки и разрядки. Аккумулятор следует хранить в диапазоне температур от 0 до 30 градусов Цельсия при относительной влажности 50%. Для длительного хранения аккумулятора его следует заряжать примерно на 70%. В случае длительного хранения аккумулятор следует периодически заряжать один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сократит срок его службы и может привести к непоправимому повреждению.
Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за утечки тока. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения – чем выше температура, тем быстрее процесс разряда. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. Возможная утечка должна быть устранена посредством использования нейтрализующего средства. При попадании электролита в глаза тщательно промойте глаза водой, а затем немедленно обратитесь за медицинской помощью. Запрещается использовать устройство с поврежденным аккумулятором. Если аккумулятор полностью разряжен, отправьте его в специализированный пункт утилизации отходов такого типа.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с законодательством относятся к опасным грузам. Пользователь инструмента может перевозить инструменты вместе с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае выполнение дополнительных условий не требуется. В случае поручения перевозки третьим лицам (например, доставка курьерской службой), следует соблюдать правила перевозки опасных грузов. Перед отправкой необходимо связаться с квалифицированным специалистом по этому вопросу. Запрещается перевозить поврежденные аккумуляторы. Во время транспортировки разобранные аккумуляторы следует извлечь из инструмента, защитить открытые контакты, например, изоляционной лентой. Аккумуляторы в упаковке следует хранить таким образом, чтобы во время транспортировки они не перемещались внутрь упаковки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных грузов.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Бензинова газонокосарка - це пристрій, що працює від двигуна внутрішнього згоряння. Газонокосарка використовується для скошування трави на газонах значних розмірів. Регульована висота скошування трави дозволяє універсальне використання. Правильна, надійна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перш ніж приступити до роботи з пристроєм, необхідно ознайомитися з інструкцію з його експлуатації та зберегти її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які пошкодження і травми, спричинені неправильним використанням пристрою, недотриманням правил техніки безпеки та рекомендацій, що містяться в цій інструкції. Використання пристрою не за призначенням також призводить до втрати права на гарантійне обслуговування та гарантійні послуги.

ОСНАЩЕННЯ

Газонокосарка постачається в комплектному стані, але перед першим використанням її потрібно скласти. До виробу YT-85533 додається акумуляторна батарея та зарядна станція (зарядний пристрій).

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення							
Каталожний номер		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Кількість циліндрів		1	1	1	1	1	1	1	1
Кількість тактів		4	4	4	4	4	4	4	4
Тип палива		Неетильований бензин E10	Неетильований бензин E10	Неетильований бензин E10	Неетильований бензин E10	Неетильований бензин E10	Неетильований бензин E10	Неетильований бензин E10	Неетильований бензин E10
Вид масла		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Об'єм двигуна	[см³]	123	123	139	196	196	224	224	196
Максимальна потужність:	[кВт]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Максимальні обороти	[хв$^{-1}$]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Охолодження		Повітрям	Повітрям	Повітрям	Повітрям	Повітрям	Повітрям	Повітрям	Повітрям
Тип запуску		Ручний	Ручний	Ручний	Ручний	Ручний	Ручний, електричний	Ручний	Ручний
Тип приводу		Ручний	Самохідний	Самохідний	Самохідний	Самохідний	Самохідний	Самохідний	Самохідний
Потужність паливного бака	[л]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Ємність паливного бака	[л]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Тип свічки запалювання		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Тип повітряного фільтра		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Максимальна ширина скошування трави	[мм]	410	410	460	510	530	530	560	530
Діаметр передніх, задніх коліс	["/мм]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Об'єм травозбірника	[л]	40	40	62	62	62	62	62	62
Висота скошування	[мм]	25 - 70	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	30 - 90	30 - 80
Маса	[кг]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Рівень вібрацій	[м/с^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Рівень шуму									
звуковий тиск	[дБ(А)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
акустична потужність	[дБ(А)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВО!
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ
ЗАЛИШІТЬ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ

Інструктаж
Уважно прочитайте інструкцію. Ознайомтеся з системами управління та правильною експлуатацією інструменту. Якщо пристрій передається іншій особі, інструкція з експлуатації повинна бути в комплекті. Пристрій завжди слід використовувати відповідно до інструкції з експлуатації.
Не дозволяйте дітям або особам, які не ознайомлені з інструкцією з експлуатації, працювати з пристроєм.
Не косіть, коли поруч знаходяться інші особи, особливо діти чи домашні тварини. Перед початком роботи визначте зону безпеки, до якої не допускатимуться сторонні особи та домашні тварини. Навколо працюючої газонокосарки необхідно забезпечити простір радіусом не менше п'яти метрів.
Пам'ятайте, що оператор несе відповідальність за нещасні випадки або загрозу для інших осіб або оточення.

Підготовка
Завжди носіть міцне взуття та довгі штани під час роботи, не працюйте з босими ногами або в сандалях.
Під час роботи слід використовувати засоби індивідуального захисту, такі як захисні окуляри та навушники. Використання засобів індивідуального захисту, таких як протипилові маски, захисне взуття, шоломи та засоби захисту слуху зменшує ризик отримання серйозних травм тіла.
Тримайте волосся, одяг і робочі рукавички подалі від рухомих частин пристрою. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі частини пристрою і бути затиснутими, що може призвести до серйозних травм.
Уникайте пошкодженого одягу, який є занадто вільним або має вільні ремінці або стрічки. Вільні частини одягу можуть бути захоплені рухомими частинами пристрою, що може привести до травм.
Уважно перевірте ділянку, на якій буде працювати пристрій, і приберіть з неї каміння, гілки, дроти, кістки, іграшки та інші сторонні предмети. Захоплені предмети можуть спричинити пошкодження пристрою, вони також можуть викидатися з високою швидкістю, що становить загрозу для оператора та навколишнього середовища.
Перед увімкненням пристрою приберіть будь-які ключі та інші інструменти, які використовувалися для регулювання. Гайковий ключ, залишений на компонентах пристрою, що обертаються, може призвести до серйозних травм тіла.
Перед використанням завжди перевіряйте ножі та кріпильні гвинти на наявність зносу або пошкоджень. Перед початком роботи замініть зношені ножі та гвинти. Також переконайтеся, що гвинтові з 'єднання не послаблені. Затягніть послаблені гвинти.

Використання
Не використовуйте пристрій в приміщенні або в обмеженому просторі, де можуть накопичуватися пари небезпечного чадного газу (чад). Дим і пари пального є токсичними. Отруєння ними може призвести до нещасних випадків і спричинити серйозні травми або навіть смерть.
Не працюйте у стані втоми або під впливом ліків чи алкоголю. Навіть мить неуваги під час праці може призвести до травм тіла.
Дозволяється косити тільки при денному світлі або при хорошому штучному освітленні.
Не косіть під дощем. Якщо можливо, уникайте скошування мокрої трави.
Переконайтеся, що ваші ноги завжди міцно стоять на нахилі.
Підтримуйте рівновагу. Постійно зберігайте правильну позу. Це дозволить легше управляти пристроєм у разі виникнення несподіваних ситуацій під час роботи.
З газонокосаркою не можна бігати, тільки ходити. Будьте вкрай обережні при зміні напрямку на схилі. Не косіть на схилах зі значним нахилом. Під час скошування на схилах рухайтеся поперек схилу, а не вгору або вниз. Будьте особливо уважні, коли газонокосарка рухається назад або коли ви її тягнете в бік оператора.
Вимкніть двигун, якщо пристрій потрібно нахилити під час переміщення по поверхні, відмінній від трави. А також під час транспортування до місця скошування та з нього.
Не використовуйте газонокосарку з пошкодженими або не встановленими захисними кожухами та огородженнями. Не використовуйте газонокосарку без захисних кожухів, контейнера для трави або без належним чином встановленого приладдя.
Запустіть двигун відповідно до інструкцій, переконайтеся, що ноги знаходяться подалі від ножів.
Не нахиляйте пристрій під час запуску двигуна. За винятком випадків, коли вона потребує нахилу під час запуску. У цьому випадку не нахиляйте більше, ніж потрібно, і піднімайте тільки ту частину, яка знаходиться подалі від оператора. Перед запуском переконайтеся, що обидві руки правильно розташовані.
Тримайте руки та ноги подалі від обертових елементів. Постійно слідкуйте за випускним отвором, щоб переконатися, що він не забитий.
Не піднімайте і не переносьте пристрій з працюючим двигуном.
Зупиніть двигун газонокосарки:
- кожен раз, коли необхідно відійти від пристрою,
- перед заправкою паливом або моторним маслом
- перед чищенням випускного отвору
- перед чищенням, перевіркою, заміною приладдя або ремонтом пристрою
- перед зміною висоти скошування
- після попадання стороннього предмета. Перевірте газонокосарку на наявність пошкоджень і за потреби відремонтуйте

її перед повторним запуском
- якщо пристрій починає сильно вібрувати (негайно перевірте)
УВАГА! Після вимкнення двигуна ніж продовжує обертатися ще деякий час. Зачекайте, поки ніж зупиниться.
Якщо машина починає сильно вібрувати:
- перевірте, чи немає пошкоджень,
- замініть або відремонтуйте будь-яку несправну деталь,
- перевірте та затягніть ослаблені деталі.

Обслуговування та зберігання
УВАГА! Перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням машини від'єднайте свічку запалювання. Це дозволить уникнути випадкового увімкнення пристрою.
Тримайте всі гайки, болти та гвинти в належному стані, щоб мати впевненість в безпечній роботі пристрою.
Не зберігайте газонокосарку з паливом в баці.
Часто перевіряйте контейнер для трави, щоб він не був зношеним або пошкодженим.
Замініть зношені або пошкоджені захисні деталі для утримання безпеки.
Будьте обережні при регулюванні машини, уникайте потрапляння пальців між рухомими ножами та нерухомими частинами газонокосарки.
Не від'єднуйте та не модифікуйте захисні та запобіжні елементи пристрою. Неправильна праця огороджень і захисних компонентів машини може призвести до нещасних випадків.
Використовуйте лише оригінальні деталі та запчастини. Використання невідповідного обладнання може призвести до пошкодження пристрою та/або серйозних травм.
Переконайтеся, що використовується правильний тип ножів.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Рекомендоване паливо - неетилований бензин Е10 з октановим числом не менше 95.
Використовуйте паливо і масло без будь-яких забруднень і призначені для чотиритактних двигунів. Рекомендується використовувати високоякісні продукти. Це продовжить термін служби двигуна.
Регулярно перевіряйте рівень масла в двигуні. Експлуатація газонокосарки із занадто низьким рівнем масла або без нього може призвести до пошкодження і навіть пожежі.
Перед початком роботи переконайтеся, що газонокосарка правильно зібрана.
Пристрій не повинен піддаватися впливу вологи. Не використовуйте газонокосарку під час опадів або в разі небезпеки ураження блискавкою. Не використовуйте її у вологому або мокрому середовищі.
Перед використанням пристрою попросіть продавця або фахівця продемонструвати, як безпечно та ефективно використовувати пристрій.
Заборонено модифікувати пристрій будь-яким чином. Не використовуйте замінники ножів, окрім оригінальних.
Завжди починайте роботу в робочому одязі, рукавичках, закритому взутті та захисних окулярах для захисту від механічних небезпек.
Якщо під час роботи поведінка газонокосарки здається підозрілою (підвищена вібрація, шум, запах і т.д.), тример необхідно негайно вимкнути її та доставити в ремонтну майстерню.
Після заміни ножа переконайтеся, що ніж обертається вільно і без перешкод, перш ніж перезапустити газонокосарку.
Перед установкою ніж необхідно ретельно збалансувати.
Регулярно обслуговуйте газонокосарку та тримайте її в чистоті.
Для ремонту та технічного обслуговування використовуйте лише оригінальні запасні частини.
Вентиляційні отвори двигуна завжди повинні бути прохідними та чистими.
Не використовуйте газонокосарку в закритих або непровітрюваних приміщеннях. **Вихлопні гази містять речовини, шкідливі для здоров'я та не повинні вдихатись.**
Необхідно періодично перевіряти систему подачі палива. Якщо ви помітили будь-які витоки, віддайте пристрій до ремонту в авторизований сервісний центр виробника.
Перед початком скошування зачекайте, поки двигун досягне номінальних обертів.
Не допускати стан роботи, коли двигун працює без палива!
Не закривайте вентиляційні входи і виходи. Навіть коли косарка не працює.
Перед транспортуванням газонокосарку обов'язково необхідно спорожнити паливний бак.
Не торкайтесь поверхонь двигуна, які нагріваються під час роботи, це може спричинити опіки.
Паливо легкозаймисте! Не заправляйте паливний бак під час роботи пристрою. Не заправляйте поруч із джерелом відкритого вогню. Не розливати паливо. У разі розливу палива ретельно висушіть розлите паливо, перш ніж запускати газонокосарку. Міцно та надійно закрутіть кришку паливного баку.
Якщо ви залишаєте газонокосарку без нагляду, вимкніть двигун і зачекайте, поки ніж не припинить обертатися.
Забороняється вносити будь-які зміни в двигун або інші механізми газонокосарки.
Не використовуйте газонокосарку без правильно встановленого повітряного фільтра.
На газонокосарках, оснащених самохідним механізмом, переконайтеся, що він вимкнений перед запуском або технічним

обслуговуванням газонокосарки.

МОНТАЖ ГАЗОНОКОСАРКИ

Підготовка до монтажу
Розпакуйте виріб і видаліть всі елементи упаковки. Рекомендується зберегти упаковку, яка може використовуватися для транспортування або зберігання виробу.
Перевірте, чи будь-який елемент виробу не пошкодився під час транспортування, усі виявленні пошкодження, наприклад: тріщини або деформування вилучають виріб з подальшої експлуатації до моменту їх ремонту або заміни пошкоджених елементів.
Рекомендується розкласти усі елементи на пласкій, твердій та чистій поверхні.
Під час монтажу слід використовувати засоби індивідуального захисту, такі як: захисні рукавиці, захист очей та захисний одяг.

Монтаж тримача
Вставте нижню частину тримача в пази на корпусі газонокосарки і зафіксуйте гвинтами і гайками (II).
Використовуйте гвинти та шестигранні або барашкові гайки, щоб закріпити нижню частину тримача, необхідна кількість може відрізнятися в залежності від моделі.
Прикріпіть верхню частину до нижньої частини тримача за допомогою гвинтів і барашкових гайок (III).
У випадку моделей, оснащених полицею з тримачем для чашки або додатковими елементами керування, їх необхідно прикріпити до верхнього тримача за допомогою кріпильних гвинтів (IV).
Закріпіть тросики до тримача за допомогою затискачів. Зверніть увагу на правильну прокладку тросиків. Переконайтеся, що всі тросики та проводи прокладені без перегинів і перетискань.

Монтаж переднього колеса (YT-85545)
На триколісній моделі встановіть раму з переднім колесом в отвори на передній частині газонокосарки за допомогою кріпильних гвинтів і гайок (V). Тримач переднього колеса оснащений отворами, які дозволяють зафіксувати колесо за допомогою осі та барашкової гайки на одному з 6 рівнів, що дозволяє встановити висоту скошування в передній частині машини (V).

Монтаж кошика
Переконайтеся, що фіксатори обшивки кошика накладені на прут навколо вхідного отвору кошика (VI).
Підніміть кришку заднього виштовхувача,
Увага! У моделях, оснащених функцією мульчування, перед встановленням кошика необхідно зняти кришку для мульчування (VIII).
Підніміть кришку заднього виштовхувача.
Встановіть раму для мішків на виступи на задній частині корпусу газонокосарки (VII).
Опустіть кришку на раму кошика.

Мульчування (VIII)
УВАГА! Якщо під час роботи необхідно встановити додаткове обладнання, завжди спочатку вимикайте газонокосарку, дочекайтеся зупинки ножа, від'єднайте провід свічки запалювання і тільки після цього приступайте до монтажу. Випадковий запуск роботи ножа під час монтажу може призвести до серйозних травм.

Мульчування передбачає скошування трави, її подрібнення і залишення на газоні в якості природного захисного шару. Функція мульчування доступна в моделях з кришкою для мульчування.
Щоб перевести газонокосарку в режим мульчування, переконайтеся, що вікно бічного виштовхування закрите кришкою, а у вікні заднього виштовхування знаходиться кришка для мульчування. Кошик слід зняти, а заднє вікно для виштовхування закрити кришкою.

Монтаж бічного виштовхування (IX)
УВАГА! Якщо під час роботи необхідно встановити додаткове обладнання, завжди спочатку вимикайте газонокосарку, дочекайтеся зупинки ножа, від'єднайте провід свічки запалювання і тільки після цього приступайте до монтажу. Випадковий запуск роботи ножа під час монтажу може призвести до серйозних травм.

У моделях, обладнаних вікном бокового виштовхування, можливе встановлення бокового виштовхування. Для цього підніміть важіль фіксатора кришки вікна, підніміть бічну кришку вікна виштовхування та встановіть кришку, а потім опустіть на неї кришку. Це гарантує, що кришка залишиться на місці.
Увага! Встановіть кришку для мульчування в заднє вікно для виштовхування. Кошик слід зняти, а заднє вікно для виштовхування закрити кришкою.

УВАГА! Якщо під час роботи необхідно встановити додаткове обладнання, завжди спочатку вимикайте газонокосарку, дочекайтеся зупинки ножа, від'єднайте провід свічки запалювання і тільки після цього приступайте до монтажу. Випадковий запуск роботи ножа під час монтажу може призвести до серйозних травм.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ГАЗОНОКОСАРКИ

Підготовка місця виконання роботи
Перед початком роботи очистіть територію від видимого каміння, коріння, дротів та інших перешкод, які можуть потрапити під ножі, що обертаються, та пошкодити пристрій. Особливу увагу слід звернути на електричні кабелі, щоб переконатися, що вони не потрапляють в робочу зону. Залишення електричних кабелів у робочій зоні може призвести до ураження електричним струмом або навіть смерті в результаті контакту з ножами косарки, що обертаються.

Підготовка до роботи
Перед початком роботи переконайтеся, що пристрій не пошкоджений, правильно зібраний і що всі компоненти безпеки правильно прикріплені. Якщо пристрій виявиться некомплектним або пошкодженим, подальша робота заборонена!

УВАГА! У двигун залито лише ту кількість масла, яка є необхідною для обслуговування двигуна. Перед першим запуском необхідно долити масло до необхідного рівня.
На заводі-виробнику в двигун залито тільки невелика кількість масла для захисту двигуна під час транспортування і зберігання. Приготуйте масло для чотиритактних двигунів класу в'язкості SAE 15W40.
Перед поповненням мастила, розмістіть машину на рівній поверхні, а потім відкрутіть кришку масляного бака і протріть прикріплений до нього байонет. Заповніть бак маслом. Під час наповнення рекомендується використовувати воронку або наповнювач, щоб уникнути розливу масла. Якщо масло проллється, ретельно протріть всі залишки перед запуском двигуна. Переконайтеся, що рівень масла правильний. Для цього вставте байонет в заливний отвір і закрутіть кришку бака. Потім відкрутіть його і перевірте рівень масла на байонеті. Рівень масла повинен бути між максимальним і мінімальним рівнями на байонеті (XX). Переконавшись, що рівень масла правильний, закрийте заливний отвір пробкою.
Увага! Перед кожним початком роботи слід перевіряти рівень масла.
Після поповнення масла слід долити паливо. Паливо - неетильований бензин з октановим числом вище 95. Для заправки відкрутіть кришку паливного бака і влийте паливо в бак. Під час заправки паливом рекомендується використовувати наповнювач або воронку, щоб зменшити ризик розбризкування палива. Якщо паливо буде розбризкане, ретельно витріть його залишки. Дайте парам повністю випаруватися і почніть роботу в іншому місці, ніж наливання палива. Після заповнення паливного бака закрийте заливний отвір за допомогою кришки.

Регулювання висоти скошування (X)
УВАГА! Якщо виникне потреба змінити висоту в процесі роботи, завжди слід спочатку вимкнути газонокосарку, зачекати, поки зупиниться ніж, і лише тоді розпочати дії, пов'язані зі зміною висоти скошування. Випадковий запуск роботи ножа під час зміни висоти може призвести до серйозних травм.

Можна встановити одну з декількох висот скошування трави. Газонокосарка оснащена важелем, за допомогою якого можна легко та швидко змінити висоту косіння. Важіль слід перемістити вбік, витягуючи його з гнізда напрямної. Після цього перемістити вперед або назад і після встановлення бажаної висоти перемістити важіль вбік, заблоковуючи її розташування в гнізді напрямної. Діапазон висоти скошування для конкретної моделі газонокосарки наведено в таблиці технічних характеристик.

Модель YT-85545 має регулювання висоти спереду і ззаду пристрою. Висота зрізу ззаду пристрою встановлюється за допомогою важеля регулювання висоти, як описано вище, тоді як висота зрізу спереду пристрою встановлюється шляхом фіксації переднього колеса на потрібному рівні, як описано в розділі інструкції *«Монтаж переднього колеса (YT-85545)»*. Переконайтеся, що висота скошування спереду і ззаду газонокосарки однакова.

Запуск двигуна внутрішнього згоряння
Ніж починає обертатися, як тільки запускається двигун.
Увага - не торкайтеся ножа, що обертається!

Якщо газонокосарка обладнана паливним насосом, натисніть на нього 3 рази (XI).
Якщо газонокосарка обладнана важелем дросельної заслінки, переведіть його в положення START (XIII).
Станьте за газонокосаркою. Потягніть важіль запобіжного гальма двигуна до тримача (XII). Не забувайте тримати важіль аварійного гальма притиснутим до тримача під час запуску газонокосарки та під час роботи, щоб запобігти вимкненню двигуна.
Увага! Для моделей, оснащених приводом, зверніть увагу, що важіль увімкнення приводу повинен бути відпущений, щоб запобігти увімкненню приводу газонокосарки під час її запуску.
Плавно потягніть тросик запуску, поки не відчуєте опір через стиснення двигуна, а потім потягніть його енергійним, рішучим рухом (XIV). Після декількох ходів ривків повинен запуститися.
Після запуску двигуна ручку тросика запуску не можна випускати з руки, її слід перевести в нижнє положення або зачепити

за гачок на тримачі газонокосарки (XIV).
Для моделей, оснащених важелем дросельної заслінки, коли двигун прогріється, переведіть важіль у робоче положення, між символами зайця для швидших обертів і символом черепахи для повільніших обертів. Після кожної зміни положення важеля дросельної заслінки, зачекайте, доки двигун не стане працювати рівно. Швидкість повернення важеля дросельної заслінки залежить від атмосферних умов, в яких двигун запускається. Чим нижче температура навколишнього середовища, тим повернення має бути повільніше.

Запуск двигуна внутрішнього згоряння натисканням кнопки (стосується моделі YT-85533)
Ніж починає обертатися, як тільки запускається двигун.
Увага - не торкайтеся ножа, що обертається!

В газонокосарці з електричним запуском можливий запуск за допомогою кнопки. Щоб запустити газонокосарку, необхідно встановити акумулятор живлення стартера, який постачається разом із газонокосаркою. Акумулятор для запуску повинен бути заряджений.
Відкрийте кришку відсіку для акумулятора, розташовану в центрі полиці в тримачі газонокосарки. Вставте акумулятор в напрямну гнізда, доки він не зафіксується в гнізді (XV). Переконайтеся, що акумулятор не від'єднається під час роботи. Закрийте кришку відсіку для акумулятора. Натисніть паливний насос 3 рази (XI). Перемістіть важіль дросельної заслінки в положення START (XIII). Потягніть важіль запобіжного гальма двигуна до тримача (XII). Не забувайте тримати важіль аварійного гальма притиснутим до тримача під час запуску газонокосарки та під час роботи, щоб запобігти вимкненню двигуна. Натисніть кнопку електрозапуску (XV). Якщо двигун газонокосарки не запустився з першого разу, зачекайте принаймні одну хвилину, перш ніж спробувати запустити двигун знову.

Увімкнення приводу газонокосарки (стосується моделей з функцією приводу)
Функція приводу газонокосарки доступна після запуску пристрою. Зверніть увагу, що важіль запобіжного гальма двигуна завжди повинен бути притиснутий до тримача, коли привід увімкнено, а також під час роботи, щоб запобігти вимкненню двигуна.
Щоб увімкнути привід газонокосарки, потягніть важіль увімкнення приводу до тримача (XVI).
Щоб вимкнути привід газонокосарки, відпустіть важіль ввімкнення приводу.

Зупинка двигуна
У моделях, оснащених важелем дросельної заслінки, перемістіть важіль у положення, позначене символом черепахи.
Відпустіть важіль запобіжного гальма двигуна.
Зачекайте, поки ніж перестане обертатися.
Дайте всім компонентам двигуна та газонокосарки охолонути, від'єднайте свічку запалювання та розпочніть технічне обслуговування.

Заправлення паливом
УВАГА! Паливо легкозаймисте! Не заправляйте паливний бак під час роботи пристрою. Не заправляйте поруч із джерелом відкритого вогню. Не розливати паливо. У разі розливу палива ретельно висушіть розлите паливо, перш ніж запускати газонокосарку. Міцно та надійно закрутіть кришку паливного баку.

Зупиніть двигун відповідно до процедури, описаної вище.
Дайте двигуну охолонути.
Паливо - неетильований бензин з октановим числом вище 95. Для заправки відкрутіть кришку паливного бака (XVII) і влийте паливо в бак. Під час заправки паливом рекомендується використовувати наповнювач або воронку, щоб зменшити ризик розбризкування палива. Якщо паливо буде розбризкане, ретельно витріть його залишки. Дайте парам повністю випаруватися і почніть роботу в іншому місці, ніж наливання палива. Після заповнення паливного бака закрийте заливний отвір за допомогою кришки.
Заново запустіть двигун відповідно до процедури з пункту «*Запуск двигуна внутрішнього згоряння*».

Робота косаркою
Перед початком роботи необхідно підготувати місце косіння трави. Слід перевірити, чи місце косіння не містить жодних перешкод, які при захопленні їх ножем могли б пошкодити газонокосарку або бути викинутими і становити загрозу оператору та стороннім особам.
Перевірити, чи у місці виконання робіт немає електричних кабелів, які могли б бути розрізані ножем. Ушкодження електричного кабелю становить загрозу ураження електричним струмом, що може викликати серйозні травми або призвести до смерті.
Слід переконатися, що у місці виконання робіт не перебуватимуть жодні сторонні особи або домашні тварини. У випадку появи таких осіб в процесі виконання робіт, перш за все негайно потрібно зупинити роботу газонокосарки і лише після цього попередити їх про небезпеку.
Перевірте висоту трави і підберіть висоту косіння. Ніколи не зрізати більше, ніж 1/3 довжини трави. Якщо трава дуже висока, її слід косити поетапно. Косіння слід здійснювати регулярно, слідкуючи щоб висота трави не перевищувала можливості газонокосарки.

Ніколи не слід косити мокру траву. Мокра трава має властивість приклеюватися всередині виробу, що заважає їй збиратися в травозбірнику. Мокра трава також може стати причиною послизання та падіння.
Перед початком роботи перевірте усі елементи газонокосарки. Якщо помітите пошкодження, на слід розпочинати роботу до моменту їх усунення або заміни пошкоджених елементів на нові. Перевірте прохідність вентиляційних отворів. При необхідності очистіть їх за допомогою щітки або пензлика. Не використовуйте для чищення вентиляційних отворів газонокосарки гострі або металеві предмети.
Перевірте скручені з'єднання, чи вони не послаблені. При необхідності затягніть.
Перевірте, чи ручка чиста, без масла та інших забруднень. При необхідності очистіть її за допомогою м'якої ганчірки.
Під час роботи слід робити регулярні перерви, щоб уникнути втоми. Це дозволить краще контролювати виріб та зменшить ризик виникнення нещасного випадку.
Увага! Газонокосарку під час роботи завжди слід штовхати і ніколи не тягнути на себе. Тягнення газонокосарки призводить до того, що оператор рухається назад, а тому не контролює зону за собою.
Газонокосарку слід повільно штовхати, завжди ходити і ніколи не бігати. Це забезпечить кращий контроль над газонокосаркою і зменшить час реагування на непередбачувані ситуації.
Під час косіння слід рухатися рядами (XVIII). Рядки слід утримувати рівної ширини, вони повинні накладатися один на один таким чином, щоб не пропустити жодного місця. Слід дотримуватися особливої обережності під час зміни напрямку.
Під час косіння трави біля клумб з квітами слід рухатися навколо клумб.
Під час роботи слід регулярно випорожнювати травозбірник.
Після закінчення роботи вимкніть газонокосарку, дочекайтеся зупинки ножа, дайте газонокосарці охолонути, від'єднайте свічку запалювання, а потім приступайте до технічного обслуговування.

Увага! Якщо під час роботи об газонокосарку вдарився сторонній предмет. Негайно вимкніть газонокосарку, дочекайтеся зупинки ножа, дайте газонокосарці охолонути та витягніть свічку запалювання. Потім слід перевірити, чи газонокосарка не пошкоджена. У випадку виявлення пошкоджень заборонено продовжувати роботу до їх усунення. Надмірна вібрація в процесі виконання роботи також може бути спричинена пошкодженням газонокосарки. Слід зупинити роботу, від'єднати свічку запалювання та перевірити стан виробу.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ГАЗОНОКОСАРКИ

УВАГА! Перед проведенням технічного обслуговування вимкніть газонокосарку, дочекайтеся зупинки ножа, дайте газонокосарці охолонути, а потім витягніть свічку запалювання. Під час технічного обслуговування слід використовувати засоби індивідуального захисту, такі як: захисні рукавиці, захист очей та захисний одяг.

Протягом гарантійного терміну, ви не можете розібрати прилад або замінювати деталі або інші компоненти, ніж ті, які перераховані нижче, так як це призведе до втрати гарантії. Будь-які невідповідності, що спостерігаються під час огляду або під час роботи, є сигналом для проведення ремонтів у сервісному центрі. Після кожного транспортування і через кожні 25 годин роботи перевіряйте правильність затягування гвинтових з'єднань.

Після роботи, корпус, вентиляційні щілини, вимикачі, і ручки повинні бути очищені, наприклад потоком повітря (при тиску не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою тканиною, без використання хімічних речовин і очищувальних рідин. Виріб не можна чистити струменем води або занурювати його у воду. Очистіть інструменти та ручки сухою чистою ганчіркою.

Заміна ножа
Перевірте ступінь зношеності та наявність пошкоджень ножа. Якщо буде виявлено надмірну зношеність або пошкодження, ніж слід замінити на новий. Фрези під час роботи втрачають лакове покриття, це нормальне явище і не вказує на пошкодження фрез. Однак відсутність лакофарбового покриття робить фрез більш чутливими до корозії. Тому кожного разу після очищення їх слід покрити тонким шаром антикорозійного агента або тонким шаром легкого машинного масла.
Ножі завжди слід заміняти оригінальними, ідентичними до тих, які були встановлені на заводі на газонокосарку.
Лише використання оригінальних замінних елементів дозволяє зберегти безпеку виробу. Заміну ножа повинен здійснювати досвідчений користувач. У випадку виникнення сумнівів слід зв'язатися з авторизованим сервісним центром виробника. Заміну ножа слід здійснювати кожних два роки, або кожних 50 годин роботи. Залежно від моделі, можна використовувати ніж, зазначений у пункті *«Запчастини»* інструкції.

Щоб замінити ніж, відкрутіть гвинт кріплення ножа (XIX).
Зніміть старий ніж, очистіть кріплення ножа і встановіть новий ніж так, щоб виступи на кріпленні увійшли в отвори ножа. Затягніть кріпильний гвинт за допомогою динамометричного ключа з моментом затягування 37 Нм.

Перевірка рівня масла
Відкрутіть заливну горловину і зніміть покажчик рівня масла (XX).
Очистіть і висушіть покажчик чистою ганчіркою.
Вставте покажчик у горловину, але не повертайте його. Потім зніміть і перевірте вказаний рівень масла.

Якщо вказаний рівень занадто низький, необхідно долити масло до верхнього рівня покажчика (пунктирна рамка).
Вкрутіть покажчик в маслозаливну горловину.

Заміна моторного масла
Перше технічне обслуговування зі заміною моторної оливи слід проводити після 2–4 годин роботи. Наступні заміни слід проводити кожні 25 годин роботи.
Увага! Найкраще проводити заміну оливи безпосередньо після зупинки двигуна, коли олива є найрідшою і найкраще стікає з корпусу редуктора.
Необхідно дотримуватися обережності – гаряча олива може спричинити опіки.
Залежно від моделі газонокосарки, заміну оливи слід проводити одним із наведених нижче способів:
Моделі з дренажним отвором (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Під дренажний отвір поставити ємність об'ємом більшим, ніж об'єм масляного бака. За допомогою ключа повністю відкрутити зливний клапан (XXI) і дати оливі вільно стекти. Потім знову закрутити зливний клапан і витерти залишки оливи насухо.
Моделі без дренажного отвору (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
У моделях без дренажного отвору слід використовувати вакуумний насос для відкачування оливи відповідно до інструкцій виробника пристрою. Після відкручування кришки заливної горловини вставити трубку насоса у отвір і відкачати оливу. Повторити процедуру кілька разів, поки вся олива не буде видалена. Після завершення очищення витерти залишки оливи.
Після видалення старої оливи слід залити нову відповідно до процедури, описаної в розділі «Підготовка до роботи».
Увага! Відпрацьовану моторну оливу необхідно утилізувати відповідно до місцевих норм. Заборонено зливати оливу в каналізацію.

Обслуговування повітряного фільтра (XXII) - кожні 25 годин роботи
Відкрутіть гайку кріплення повітряного фільтра і зніміть кришку фільтра або розблокуйте кріпильні фіксатори і відкрийте корпус фільтра. Зніміть фільтр і замініть його новим. Залежно від моделі можна скористатися фільтром, зазначеним у таблиці *«Запчастини»*.
Встановіть фільтр на місце і закрийте кришку фільтра. Переконайтеся, що корпус фільтра щільно закритий, що кріпильна гайка міцно і надійно закручена, або що всі виступи корпусу на своїх місцях.

Технічне обслуговування свічки запалювання (XXIII) - кожні 100 годин роботи
Від'єднайте дріт від свічки. Викрутіть свічку запалювання ключем для свічок. Використовуйте дротяну щітку, щоб очистити електроди від вуглецевого нальоту(так званий нагар). Перевірте відстань між електродами, вона повинна бути від 0,7 мм до 0,8 мм. Якщо ви знайшли випалені електроди або зламану керамічну кришку, замініть свічку на нову. Залежно від моделі можна використовувати свічку запалювання зазначену в таблиці *«Запчастини»*.
Вкрутіть свічку. Під'єднайте дріт від свічки.

Заміна колеса (XXIV)
Якщо колесо газонокосарки пошкоджено, його необхідно замінити новим колесом без дефектів. Залежно від моделі газонокосарки можна використовувати колесо, зазначене у таблиці *«Запчастини»*. Щоб замінити колесо, відхиліть кришку колеса в місці невеликого вирізу, наприклад, за допомогою викрутки. Відкрутіть гайку кріплення колеса за допомогою відповідного ключа. Зніміть колесо. Зверніть увагу на шайби, які необхідно встановити на місце при встановленні нового колеса. Встановіть нове колесо, а потім затягніть гайку кріплення. Встановіть декоративну кришку.

Технічне обслуговування газонокосарки
Перед і після кожного використання перевіряйте прохідність вентиляційних отворів і при необхідності прочищайте їх.
Після кожного використання контейнер слід очищати від залишків трави та сміття.
Видаліть залишки трави та сміття з ріжучого ножа м'якою тканиною. Нанесіть тонкий шар масла на очищений ніж, щоб запобігти корозії.
Якщо газонокосарка обладнана патрубком для подачі води, можна очистити внутрішню частину газонокосарки від залишків трави та пилу. Патрубок для подачі води дозволяє підключити садовий шланг з проточною водою (XXV). Миття внутрішньої частини газонокосарки виконується при працюючому двигуні. Ніж розподілить воду навколо внутрішньої частини захисного кожуха газонокосарки, очищаючи її.

Зберігання газонокосарки
Помістіть під зливним отвором посуд з місткістю, що перевищує ємність паливного бака.
За допомогою гайкового ключа відкрутіть клапан зливу палива (XXVI). Після спорожнення газонокосарки від палива закрийте клапан зливу палива.
Замініть масло відповідно до процедури, описаної в пункті *«Заміна масла»*
Потягніть стартовий кабель таким чином, щоб двигун працював кілька оборотів.
Перестати тягнути за шнур коли починається опір.
Очистіть зовнішню частину газонокосарки. Обробити антикорозійним засобом для запобігання іржавінню.

Газонокосарку зберігати в сухому, добре провітрюваному та покритому приміщенні. Місце зберігання повинно бути захищене від дітей. Виріб слід зберігати при температурі від +10 до +30 градусів С. Виріб рекомендовано зберігати у фабричній упаковці або іншій упаковці, що захищає від пилу.
Зберігайте газонокосарку у горизонтальному положенні.

Транспортування газонокосарки
Транспортуйте пристрій, несучі за ручку. У разі транспортування в транспортних засобах, захистіть виріб від переміщення. Під час транспортування виріб слід берегти від ударів та сильних вібрацій. Транспортувати газонокосарку у горизонтальному положенні.

Запчастини

Запчастина	Каталожний № деталі	Каталожний № газонокосарки	Тип
Свічка запалювання	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Повітряний фільтр	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Ніж	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16" / 410 мм
	YT-855471	YT-85525	18" / 460 мм
	YT-855472	YT-85528	20" / 510 мм
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21" / 530 мм
	YT-855474	YT-85537	22" / 560 мм
Колесо	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6" / 155 мм
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7" / 178 мм
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8" / 200 мм
	YT-855483	YT-85525	10" / 247 мм
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11" / 275 мм

Акумулятор живлення (для моделі YT-85533)
Для живлення можна використовувати літій-іонний акумулятор YATO 18 В: YT-828461, який можна заряджати тільки зарядними пристроями YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Забороняється використовувати інші акумулятори з іншою номінальною напругою, що не підходять до гнізда акумулятора пристрою. Забороняється змінювати гніздо та/або акумулятор, щоб адаптувати їх одне до одного.

Заряджання акумулятора (для моделі YT-85533)
Вставте акумулятор у гніздо зарядного пристрою (XXVII).
Підключіть зарядний пристрій до електричної розетки.
Біля гнізда акумулятора є індикатор, який сигналізує про роботу зарядного пристрою, як описано в таблиці «Індикація роботи зарядного пристрою». Після завершення заряджання від'єднайте вилку блоку живлення від електромережі. Вийміть акумулятор із зарядної станції, натиснувши та утримуючи кнопку фіксатора акумулятора, а потім вийміть акумулятор із гнізда зарядного пристрою.

ІНДИКАЦІЯ РОБОТИ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

YT-828498, YT-828499

Зелений колір	Червоний колір	Стан роботи
безперервне світло		очікування заряджання
	безперервне світло	заряджання
безперервне світло		акумулятор заряджений

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Зелений колір	Жовтий колір*	Червоний колір	Стан роботи
			очікування заряджання
пульсування			заряджання
безперервне світло			акумулятор заряджений

Зелений колір	Жовтий колір*	Червоний колір	Стан роботи
		пульсування	перегрів акумулятора
		безперервне світло	несправний акумулятор
	пульсування		перегрів зарядного пристрою
	безперервне світло		зарядний пристрій несправний

*тільки для моделі з каталожним № YT-828502

Інструкції з техніки безпеки для зарядки акумулятора

Увага! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус блоку живлення, шнур та штекер не мають тріщин або пошкоджень. Заборонено використовувати несправну або пошкоджену зарядну станцію та блок живлення! Щоб зарядити акумулятори, дозволяється використовувати лише зарядну станцію і блок живлення, що входять до комплекту. Використання іншого блоку живлення може призвести до пожежі або пошкодження інструменту. Зарядка акумулятора може відбуватися тільки в закритому приміщенні, сухому і захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не використовуйте зарядної станції і блока живлення без постійного нагляду дорослих! Якщо необхідно вийти з приміщення, де відбувається зарядка, від'єднайте зарядний пристрій від електромережі, вийнявши штекер блоку живлення з розетки. Якщо з зарядного пристрою виходить дим, підозрілий запах і т.д., негайно відключіть зарядний пристрій від розетки!

Пристрій поставляється з незаряженим акумулятором, тому перед початком робіт слід зарядити відповідно до процедури, описаної нижче, з використанням блоку живлення та зарядної станції, що входять до комплекту. Літій-іонні батареї не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє заряджати їх у будь-який момент. Проте рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім повністю заряджати. Якщо, з огляду на характер роботи, неможливо кожного разу так робити з акумулятором, то це слід робити принаймні кожні кілька десятків циклів роботи. За жодних обставин акумулятори не повинні розряджатися шляхом замикання електродів, оскільки це призводить до непоправного пошкодження! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора, замикаючи електроди та перевіряючи появу іскор.

Зберігання акумулятора

Для тривалого терміну служби акумулятора необхідно забезпечити належні умови зберігання. Акумулятор витримує близько 500 циклів «зарядка - розрядка». Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія, з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора його потрібно зарядити приблизно до 70% ємності. У разі тривалого зберігання періодично перезаряджайте акумулятор раз на рік. Не доводьте акумулятор до надмірного розряджання, оскільки це скорочує термін його служби та може завдати непоправної шкоди.

Під час зберігання акумулятор поступово розряджається через витік струму. Процес саморозряду залежить від температури зберігання, чим вище температура, тим швидше відбувається процес розрядження. Якщо акумулятори зберігаються неправильно, електроліт може протікати. У разі витікання, витік необхідно зафіксувати нейтралізуючим агентом, у разі контакту електроліту з очима, промити очі великою кількістю води, а потім негайно звернутися до лікаря. Заборонено використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором. Якщо акумулятор повністю вичерпано, поверніть його у спеціалізований центр утилізації для цього типу відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори відповідно до законодавчих норм розглядаються як небезпечні матеріали. Користувач інструменту може транспортувати виріб з акумулятором і без нього наземним транспортом. Додаткових умов не потрібно виконувати. У разі передачі транспортування третім особам (наприклад, доставкою кур'єром) необхідно дотримуватися правил перевезення небезпечних матеріалів. Перед відправленням зверніться, будь ласка, до особи з відповідною кваліфікацією. Перевезення пошкоджених акумуляторів заборонено. Під час транспортування зняті акумулятори повинні бути вилучені з інструменту, відкриті контакти повинні бути захищені, наприклад, герметичними ізоляційними стрічками. Закріпіть акумулятори в упаковці таким чином, щоб вони не переміщалися всередині упаковки під час транспортування. Необхідно також дотримуватися національних правил перевезення небезпечних матеріалів.

GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Benzininė vejapjovė – tai vidaus degimo varikliu varomas įrenginys. Vejapjove pjaunama žolė nemažo dydžio vejose. Reguliuojamas žolės pjovimo aukštis leidžia naudoti įvairiapusiškai. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami gaminį perskaitykite visą darbo instrukciją ir ją išsaugokite ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, sužalojimus atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo. Įrenginys naudojimas ne pagal paskirtį sukelia taip pat pardavėjo teikiamos garantijos netekimą.

KOMPLEKTACIJA

Vejapjovė pristatoma kompleksiška, bet prieš naudojimą reikalauja surinkimo. Kartu su gaminiu YT-85533 tiekiami: akumuliatorius, įkrovimo stotelė (įkroviklis).

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	**Matavimo vienetas**	**Vertė**							
Katalogo numeris		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Cilindrų kiekis		1	1	1	1	1	1	1	1
Taktų kiekis		4	4	4	4	4	4	4	4
Degalų tipas		Bešvinis benzinas E10	Bešvinis benzinas E10	Bešvinis benzinas E10	Bešvinis benzinas E10	Bešvinis benzinas E10	Bešvinis benzinas E10	Bešvinis benzinas E10	Bešvinis benzinas E10
Alyvos tipas		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Variklio tūris	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Didžiausia galia	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Maksimalaus sukimosi dažnis	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Aušinimas		Oru	Oru	Oru	Oru	Oru	Oru	Oru	Oru
Paleidimo tipas		Rankinis	Rankinis	Rankinis	Rankinis	Rankinis	Rankinis, elektrinis	Rankinis	Rankinis
Pavaros tipas		Rankinis	Autonominis	Autonominis	Autonominis	Autonominis	Autonominis	Autonominis	Autonominis
Degalų bako talpa	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Alyvos bako talpa	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Uždegimo žvakės tipas		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Oro filtro tipas		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Didžiausias žolės pjovimo plotis	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Priekinių, galinių ratų skersmuo	[“/mm]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Žolės surinkimo krepšio talpa	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Pjovimo aukštis	[mm]	25 – 70	25 – 75	25 – 75	25 – 75	25 – 75	25 – 75	30 – 90	30 – 80
Masė	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Virpėsių lygis	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Triukšmo lygis									
slėgis	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
akustinė galia	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

SVARBU!
PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS
PALIKITE ATEIČIAI

Instrukcijos
Įdėmiai perskaitykite instrukciją. Susipažinkite su valdymo elementais ir tinkamu įrankio naudojimu. Jei įrenginys perduodamas

kitam asmeniui, prie jo turi būti pridėta naudojimo instrukcija. Įrenginys visada turi būti naudojamas pagal naudojimo instrukcijoje pateiktas gaires.
Neleiskite įrenginio valdyti vaikams arba asmenims, nesusipažinusiems su įrenginio instrukcijomis.
Niekada nepjaukite, kol netoliese yra kiti asmenys, ypač vaikai ar naminiai gyvūnėliai. Prieš pradėdami darbą, nustatykite saugos zoną, į kurią nebus įleidžiami pašaliniai asmenys ir naminiai gyvūnėliai. Nuo dirbančios vejapjovė turi būti išlaikytas ne mažesnis kaip penkių metrų spindulys.
Atsiminkite, kad operatorius yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar pavojų kitiems asmenims ar aplinkai.

Paruošimas
Dirbdami visada avėkite tvirtą avalynę ir mūvėkite ilgas kelnes, nedirbkite basomis kojomis arba avėdami sandalus.
Dirbant reikia naudoti asmenines apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius ir ausų apsaugas. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų kūno sužeidimų riziką.
Plaukus, drabužius ir darbo pirštines laikykite toliau nuo judančių įrenginio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali užkliūti už judančių įrenginio dalių ir būti sugriebti, o tai gali sukelti sunkius sužalojimus.
Venkite pažeistų drabužių, kurie yra per laisvi arba turi kabančius diržus ar juosteles. Atsilaisvinusias drabužių dalis gali sugauti judančios įrenginio dalys, o tai gali sukelti sužalojimų.
Atidžiai apžiūrėkite vietą, kurioje įrenginys dirbs, ir pašalinkite visus akmenis, šakas, laidus, kaulus, žaislus ir kitus pašalinius daiktus. Sugauti daiktai gali sugadinti įrenginį, juos taip pat galima išmesti dideliu greičiu, o tai kelia grėsmę operatoriui ir aplinkai.
Prieš įjungdami įrenginį, išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo naudojami jam reguliuoti. Ant besisukančių įrankio dalių paliktas įrenginys gali sukelti rimtus susižalojimus.
Prieš naudodami visada patikrinkite, ar peiliai ir tvirtinimo varžtai nėra susidėvėję arba pažeisti. Prieš pradėdami darbą pakeiskite susidėvėjusius peilius ir varžtus. Taip pat patikrinkite, ar varžtų jungtys neatsilaisvinusios. Priveržkite atsilaisvinusius varžtus.

Naudojimas
Nedirbkite su įrenginiu patalpose arba uždarose erdvėse, kuriose gali kauptis pavojingo anglies monoksido (chad) garai. Degalų garai ir išgarai yra toksiški. Apsinuodijimas jais gali sukelti nelaimingus atsitikimus ir rimtai sužaloti ar net nužudyti.
Nedirbkite pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų ar alkoholio. Net akimirka neatidumo dirbant gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.
Pjaukite tik dienos šviesoje arba gerame dirbtiniame apšvietime.
Nepjaukite per lietų. Jei įmanoma, venkite pjauti šlapią žolę.
Įsitikinkite, kad pėdos visada tvirtai stovi ant nuolydžio.
Išlaikykite pusiausvyrą. Visada laikykitės tinkamos laikysenos. Tai leis lengviau valdyti įrankį netikėtų situacijų darbo metu atveju..
Su vejapjove negalima bėgti, tik eiti. Būkite ypač atsargūs keisdami šlaite kryptį. Nepjaukite ant pernelyg nuožulnių šlaitų. Pjaudami šlaituose, judėkite skersai šlaito, o ne aukštyn ar žemyn. Ypatingą dėmesį atkreipkite į vejapjovę važiuodami atbuline eiga arba traukdami ją link operatoriaus.
Išjunkite variklį, jei įrenginį reikia pakreipti važiuojant ne žole, o kitu paviršiumi. Ir kai ji transportuojama į pjovimo vietą ir iš jos.
Neeksploatuokite vejapjovės su pažeistais arba nesumontuotais apsaugais ir gaubtais. Nenaudokite vejapjovės be pridedamų apsaugų ir žolės konteinerio arba tinkamai pritvirtintų priedų.
Užveskite variklį, kaip nurodyta, įsitikinkite, kad kojos yra atokiau nuo peilių.
Paleisdami variklį, įrenginio nelenkite. Išskyrus tuos atvejus, kai reikia pakreipti paleidimo metu. Tokiu atveju nekreipkite daugiau, nei reikia, ir kelkite tik tą dalį, kuri yra toliau nuo operatoriaus. Prieš pradėdami įsitikinkite, kad abi rankos yra tinkamai padėtos.
Laikykite rankas ir kojas atokiau nuo besisukančių dalių. Nuolat stebėkite išmetimo angą, kad ji nebūtų užsikimšusi.
Nekelkite ir neneškite įrenginio su įjungtu varikliu.
Išjunkite vejapjovės variklį:
- kiekvieną kartą, kai reikia pasitraukti nuo įrenginio
- prieš pildami degalus arba variklio alyvą
- prieš valydami išmetimo angą
- prieš valydami, tikrindami, keisdami priedus ar remontuodami įrenginį
- keičiant pjovimo aukštį
- atsitrenkus į bet kokį daiktą. Prieš paleisdami iš naujo, patikrinkite, ar vejapjovė nepažeista ir, jei reikia, suremontuokite,
- jei įrenginys pradeda pernelyg vibruoti (patikrinkite nedelsdami)

DĖMESIO! Išjungus variklį, peiliai dar kurį laiką sukasi. Palaukite, kol peiliai sustos.
Jei įrenginys pradeda pernelyg vibruoti:
- patikrinkite, ar nėra pažeidimų,
- pakeiskite arba suremontuokite bet kokią sugedusią dalį,
- patikrinkite ir priveržkite atsilaisvinusias dalis.

Priežiūra ir laikymas
Įspėjimas! Prieš reguliuodami, keisdami priedus ar laikydami įrenginį, atjunkite uždegimo žvakę. Tai leis išvengti netyčinio įrenginio įjungimo.
Visos veržlės ir varžtai turi būti geros būklės, kad įrenginys veiktų saugiai.
Nelaikykite vejapjovės su kuru bake.

Dažnai tikrinkite, ar žolės surinkimo krepšys nėra susidėvėjęs arba pažeistas.
Saugumo sumetimais pakeiskite susidėvėjusias ar pažeistas dalis.
Reguliuodami įrenginį būkite atsargūs, kad pirštai nepatektų tarp judančių peilių ir fiksuotų vejapjovės dalių.
Neatjunginėkite ir nekeiskite įrenginio gaubtų ir saugos komponentų. Netinkamas įrenginio gaubtų ir saugos komponentų naudojimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
Naudokite tik originalias atsargines dalis ir įrangą. Naudojant netinkamą įrangą galima sugadinti įrenginį ir (arba) sunkiai susižeisti.
Užtikrinkite, kad būtų naudojami tinkamo tipo peiliai.

PAPILDOMOS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Rekomenduojami degalai – bešvinis benzinas E10, kurio oktaninis skaičius ne mažesnis kaip 95.
Naudokite degalus ir alyvą be jokių teršalų, skirtus keturtakčiams varikliams. Rekomenduojama naudoti aukštos kokybės gaminius. Tai prailgins variklio tarnavimo laiką.
Reguliariai tikrinkite alyvos lygį variklyje. Naudojant vejapjovę su per mažu alyvos kiekiu arba be alyvos, ji gali būti sugadinta ir net užsidegti.
Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad vejapjovė yra tinkamai surinkta.
Įrenginys negali būti veikiamas drėgmės. Nenaudokite vejapjovės, kai lyja arba kai yra žaibo pavojus. Nenaudokite drėgnoje aplinkoje.
Prieš naudojant įrenginį, rekomenduojama paprašyti savo platintojo ar specialisto parodyti, kaip saugiai ir efektyviai jį naudoti.
Negali jokiu būdu keisti įrenginio. Nenaudokite peilių pakaitalų, išskyrus originalius.
Siekiant apsisaugoti nuo mechaninių pavojų, darbą visada reikia pradėti dėvint darbo drabužius, pirštines, avalynę uždengtu priekiu ir apsauginius akinius.
Jei darbo metu vejapjovės veikimas atrodo įtartinas (padidėjusi vibracija, triukšmas, kvapas ir pan.), nedelsdami išjunkite vejapjovę ir atiduokite ją į remontų centrą.
Pakeitę peilį, prieš vėl įjungdami vejapjovę įsitikinkite, kad peilis sukasi laisvai ir be kliūčių. Prieš montuojant peilius reikia kruopščiai subalansuoti.
Vejapjovę reikia reguliariai prižiūrėti ir laikyti švarų.
Remontui ir priežiūrai naudokite tik originalias atsargines dalis.
Variklio ventiliacijos angas visada laikykite neuždengtas ir švarias.
Nevairuokite vejapjovės uždarose arba nevėdinamose patalpose. **Išmetamosiose dujose yra sveikatai kenksmingų medžiagų ir negalima jų įkvėpti.**
Reikia periodiškai tikrinti degalų tiekimo sistemą. Pastebėjus nuotėkį, įrenginį suremontuoti įgaliotame gamintojo techninės priežiūros centre.
Prieš pjaudami palaukite, kol variklis pasieks vardinį sūkių dažnį.
Neleiskite, kad variklio darbo metu pasibaigtų kuras!
Neuždenkite ventiliacijos įleidimo ir išleidimo angų. Net kai vejapjovė neveikia.
Prieš transportuojant vejapjovę, būtina ištuštinti degalų baką.
Negalima liesti variklio paviršiaus, kuris įšyla darbo metu, tai gali sukelti nudegimus.
Degalai yra labai degūs! Nepildykite degalų bako, kai įrenginys veikia. Nepilkite degalų šalia atviros liepsnos. Neišlaistykite degalų. Išsiliejus degalams, prieš paleisdami vejapjovę, kruopščiai išdžiovinkite išsiliejusius degalus. Tvirtai ir patikimai užsukite degalų bako dangtelį.
Jei paliekate vejapjovę be priežiūros, išjunkite variklį ir palaukite, kol peilis nustos suktis.
Jokiu būdu nemodifikuokite variklio ar kitų vejapjovės mechanizmų.
Neeksploatuokite vejapjovės, jei oro filtras nėra tinkamai uždėtas.
Jei vejapjovėje įrengtas savaeigis mechanizmas, prieš paleisdami ar prižiūrėdami vejapjovę įsitikinkite, kad jis yra išjungtas.

VEJAPJOVĖS MONTAVIMAS

Pasiruošimas surinkimui
Gaminys turi būti išimtas iš pakuotės, tada turi būti pašalinti visi pakavimo elementai. Rekomenduojama laikyti pakuotę, kuri gali būti naudinga transportuojant ar laikant gaminį.
Patikrinkite, ar transportavimo metu nebuvo pažeista nė viena gaminio dalis, ar nėra kokių nors pažeidimų, pvz., įtrūkimų ar deformacijų, dėl gaminio nebegalima toliau naudoti, kol jis nebus suremontuotas ar pažeistos dalys nebus pakeistos.
Visas dalis rekomenduojama dėti ant lygaus, kieto ir švaraus paviršiaus.
Surinkimo metu turi būti naudojamos asmeninės apsaugos priemonės, tokios kaip pirštinės, akių apsauga ir apsauginiai drabužiai.

Laikiklio montavimas
Įstatykite apatinę rankenos dalį į vejapjovės korpuse esančius fiksatorius ir pritvirtinkite varžtais bei veržlėmis (II).
Apatinei rankenos daliai pritvirtinti naudokite varžtus ir šešiakampes arba sparnuotąsias veržles, kurių skaičius gali skirtis priklausomai nuo modelio.
Viršutinę dalį prie apatinės rankenos dalies pritvirtinkite varžtais ir sparnuotosiomis veržlėmis (III).

Jei modeliuose įrengta lentynėlė su puodelio laikikliu arba papildomais valdikliais, jie turi būti pritvirtinti prie viršutinio laikiklio naudojant tvirtinimo varžtus (IV).
Pritvirtinkite kabelius prie laikiklio spaustukais. Atkreipkite dėmesį į teisingą kabelių pravedimą. Užtikrinkite, kad visi kabeliai ir laidai eitų nesusilankstę ir nesusiglaudę.

Priekinio rato montavimas (YT-85545)
Trijų ratų modelyje pritvirtinkite rėmą su priekiniu ratu prie vejapjovės priekyje esančių skylių naudodami varžtus ir tvirtinimo veržles (V). Priekinio rato laikiklyje yra skylės, kuriose ratas gali būti tvirtinamas su ašimi ir sparnuotąja veržle viename iš 6 lygių, o tai reiškia pjovimo aukščio nustatymą įrenginio priekyje (V).

Krepšio montavimas
Įsitikinkite, kad surinkimo krepšio korpuso kabliukai tinkamai pritvirtinti prie strypo aplink rinktuvo įleidimo angą (VI).
Pakelkite galinį išstūmimo dangtelį,
Dėmesio! Modeliuose su mulčiavimo funkcija prieš montuojant krepšį reikia nuimti mulčiavimo dangtį (VIII).
Pakelkite galinį išstūmimo dangtelį.
Uždėkite maišų laikiklį ant iškyšų vejapjovės korpuso galinėje dalyje (VII).
Nuleiskite dangtį ant krepšio rėmo.

Mulčiavimas (VIII)
Įspėjimas! Jei eksploatacijos metu prireikia montuoti priedus, visada pirmiausia išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peilis sustos, atjunkite uždegimo žvakės laidą ir tik tada tęskite montavimo darbus. Netyčia įjungus peilį montuojant, gali sukelti rimtus sužeidimus.

Mulčiavimas – tai žolės nupjovimas, susmulkinimas ir palikimas ant vejos kaip natūralaus apsauginio sluoksnio. Mulčiavimo funkciją galima naudoti modeliuose su mulčiavimo gaubtu.
Norėdami perjungti vejapjovę į mulčiavimo režimą, įsitikinkite, kad šoninis išmetimo langas uždengtas dangčiu, o galinis išmetimo langas turi mulčiavimo gaubtą. Krepšį reikia išimti, o galinį išmetimo langelį uždengti dangčiu.

Šoninio išmetimo montavimas (IX)
Įspėjimas! Jei eksploatacijos metu prireikia montuoti priedus, visada pirmiausia išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peilis sustos, atjunkite uždegimo žvakės laidą ir tik tada tęskite montavimo darbus. Netyčia įjungus peilį montuojant, gali sukelti rimtus sužeidimus.

Modeliuose, kuriuose įrengtas šoninis išmetimo langas, galima sumontuoti šoninį išmetimą. Norėdami tai padaryti, pakelkite lango dangčio užrakto svirtį, pakelkite šoninio išstūmimo lango dangtį ir jį uždėkite, tada nuleiskite dangtį ant jo. Taip užtikrinsite, kad dangtis liktų savo vietoje.
Dėmesio! Į galinį išmetimo langą įstatykite mulčiavimo dangtį. Krepšį reikia išimti, o galinį išmetimo langelį uždengti dangčiu.

Įspėjimas! Jei eksploatacijos metu prireikia montuoti priedus, visada pirmiausia išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peilis sustos, atjunkite uždegimo žvakės laidą ir tik tada tęskite montavimo darbus. Netyčia įjungus peilį montuojant, gali sukelti rimtus sužeidimus.

VEJAPJOVĖS VALDYMAS

Darbo vietos paruošimas
Prieš pradėdami darbą pašalinkite visus matomus akmenis, šaknis, laidus ir kitas kliūtis, kurias gali užkabinti besisukantys peiliai ir sugadinti įrenginį. Ypatingą dėmesį reikia skirti elektros kabeliams, kad jie nepatektų į darbo zoną. Palikę elektros laidus darbo zonoje, galite patirti elektros smūgį ar net žūti dėl sąlyčio su besisukančiais vejapjovės peiliais.

Paruošimas darbui
Prieš pradėdami darbą, patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas, ar teisingai surinktas ir ar tinkamai pritvirtinti visi saugos komponentai. Jei nustatoma, kad įrenginys yra nekomplektiškas arba sugadinta, toliau dirbti draudžiama!

DĖMESIO! Į variklį buvo pilama tik tiek alyvos, kiek reikia variklio techninei priežiūrai. Prieš pirmą kartą įjungiant variklį alyva turi būti papildyta iki reikiamo lygio.
Gamykliškai variklyje yra tik nedidelis alyvos kiekis, kad būtų variklis apsaugotas transportavimo ir sandėliavimo metu. Paruoškite SAE 15W40 klampos klasės alyvą keturtakčiams varikliams.
Prieš papildydami alyvą, pastatykite įrenginį ant lygaus paviršiaus, tada atsukite alyvos bako dangtį ir sausai nuvalykite prie jo pritvirtintą alyvos lygio matuoklį. Užpildykite baką alyva. Pildant rekomenduojama naudoti piltuvą arba pilstytuvą, kad neišsilietų alyva. Alyvos išsiliejimo atveju, prieš paleidžiant variklį, išvalykite visus likučius. Patikrinkite, ar alyvos lygis yra tinkamas. Norėdami tai padaryti, įkiškite alyvos lygio matuoklį į pildymo angą ir užsukite bako dangtį. Tada atsukite jį ir patikrinkite alyvos lygį ant

alyvos lygio matuoklio. Alyvos lygis turi būti tarp didžiausio ir mažiausio lygio alyvos lygio matuoklyje (XX). Patikrinę, ar alyvos lygis yra teisingas, kamščiu uždarykite pildymo angą.
Dėmesio! Prieš kiekvieną darbą reikia patikrinti alyvos lygį.
Papildę alyvą, papildykite degalų. Rekomenduojami degalai: bešvinis benzinas su oktano skaičiumi didesniu kaip 95. Norėdami papildyti degalus, atsukite degalų bako dangtį ir pripildykite baką degalais. Pilant degalus rekomenduojama naudoti pilstytuvą arba piltuvą, kad būtų sumažintas degalų taškymo pavojus. Jei degalai išsipila, kruopščiai išvalyti likučius. Leiskite garams visiškai išgaruoti ir pradėkite pildyti kitoje vietoje nei buvo pilami degalai. Pripildę degalų baką, uždarykite pildymo angą su dangčiu.

Pjovimo aukščio reguliavimas (X)
Įspėjimas! Jei darbo metu reikia pakeisti aukštį, visada išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peiliai sustos ir tada tęskite su pjovimo aukščio keitimu susijusius veiksmus. Netyčia įjungus peilį keičiant aukštį, gali sukelti rimtus sužeidimus.

Galima nustatyti vieną iš kelių žolės pjovimo aukščių. Vejapjovėje yra svirtis, leidžianti lengvai ir greitai pakeisti pjovimo aukštį. Svirtį reikia perstumti į šoną, išstumiant ją iš kreiptuvo lizdo. Tada perstumkite jį į priekį arba atgal ir, nustatę norimą aukštį, perstumkite svirtį į šoną, užfiksuodami jos vietą kreiptuvo lizde. Pjovimo aukščio diapazonas konkrečiam vejapjovės modeliui nurodytas techninių duomenų lentelėje.

YT-85545 modelyje reguliuojamas aukštis įrenginio priekyje ir gale. Pjovimo aukštis įrenginio gale nustatomas aukščio nustatymo svirtimi, kaip aprašyta pirmiau, o pjovimo aukštis įrenginio priekyje nustatomas pritvirtinant priekinį ratą atitinkamame lygyje, kaip aprašyta instrukcijų skyriuje *„Priekinio rato montavimas (YT-85545)“*. Įsitikinkite, kad pjovimo aukštis vejapjovės priekyje ir gale yra vienodas.

Degimo variklio paleidimas
Peilis pradeda suktis vos tik užvedus variklį.
Įspėjimas – Nelieskite besisukančio peilio!

Jei vejapjovėje yra degalų siurblys, pastumkite jį 3 kartus (XI).
Jei vejapjovėje įrengta droselio svirtis, perkelkite droselio svirtį į START padėtį (XIII).
Atsistokite už vejapjovės. Patraukite variklio apsauginio stabdžio svirtį prie rankenos (XII). Nepamirškite, kad užvedant vejapjovę ir darbo metu laikykite avarinio stabdžio svirtį prispaustą prie rankenos, kad variklis neišsijungtų.
Dėmesio! Modelių su pavara atveju atkreipkite dėmesį, kad pavaros įjungimo svirtis turi būti atleista, kad paleidžiant vejapjovę neįsijungtų jos pavara.
Sklandžiai patraukite užvedimo virvę, kol pastebimas pasipriešinimas, kurį sukelia variklio suspaudimas, tada patraukite energingu, stipriu judesiu (XIV). Po kelių patraukimų variklis turėtų užsivesti.
Užvedus variklį, starterio laido rankenos negalima paleisti iš rankos, ją reikia nuleisti į apatinę padėtį arba užkabinti ant vejapjovės rankenos kabliuko (XIV).
Modeliuose, kuriuose įrengta droselio svirtis, varikliui įšilus, pastumkite svirtį į veikimo padėtį tarp kiškio simbolių, kai sūkių dažnis yra didesnis, ir vėžlio simbolio, kai sūkių dažnis yra mažesnis. Po kiekvieno droselio svirties padėties pakeitimo palaukite, kol variklis veiks sklandžiai. Droselio svirties grąžinimo greitis priklauso nuo atmosferos sąlygų, kuriomis variklis užvedamas. Kuo žemesnė yra aplinkos temperatūra, tuo grįžimas turi būti lėtesnis.

Vidaus degimo variklio paleidimas mygtuko paspaudimu (taikoma YT-85533 modeliui)
Peilis pradeda suktis vos tik užvedus variklį.
Įspėjimas – Nelieskite besisukančio peilio!

Vejapjovę su elektriniu paleidimu galima paleisti paspaudus mygtuką. Su vejapjove pateikiamas akumuliatorius turi būti sumontuotas taip, kad maitintų starterį ir jis būtų paleidžiamas. Užvedimui skirtas akumuliatorius turi būti įkrautas.
Atidarykite akumuliatoriaus dangtelį, esantį vejapjovės rankenos lentynos centre. Įstumkite akumuliatorių į lizdo kreiptuvus, kol jis užsifiksuos lizde (XV). Įsitikinkite, kad akumuliatorius neišsistums darbo metu. Uždarykite akumuliatoriaus dangtelį. 3 kartus paspauskite degalų siurblį (XI). Droselio svirtį nustatykite į START padėtį (XIII). Patraukite variklio apsauginio stabdžio svirtį prie rankenos (XII). Nepamirškite, kad užvedant vejapjovę ir darbo metu laikykite avarinio stabdžio svirtį prispaustą prie rankenos, kad variklis neišsijungtų. Paspauskite elektrostartavimo mygtuką (XV). Jei vejapjovės variklis neužsiveda iš pirmo karto, prieš bandydami užvesti variklį dar kartą, palaukite bent minutę.

Vejapjovės pavaros įjungimas (taikoma modeliams su pavaros funkcija)
Pavaros funkcija vejapjovei suteikiama, kai įrenginys paleidžiamas. Atkreipkite dėmesį, kad variklio apsauginio stabdžio svirtis turi būti visuomet prispausta prie rankenos, kai pavara įjungta ir darbo metu, kad variklis neišsijungtų.
Norėdami įjungti vejapjovės pavarą, patraukite pavaros įjungimo svirtį prie rankenos (XVI).
Norėdami išjungti pjaunamosios pavarą, atleiskite pavaros įjungimo svirtį.

Variklio sustabdymas
Modeliuose su droselio svirtimi pastumkite svirtį į padėtį, pažymėtą vėžlio simboliu.
Atleiskite variklio avarinio stabdžio svirtį.
Palaukite, kol peiliai nustos suktis.
Leiskite visiems variklio ir vejapjovės komponentams atvėsti, atjunkite uždegimo žvakę ir tęskite techninę priežiūrą.

Degalų užpildymas
DĖMESIO! Degalai yra labai degūs! Nepildykite degalų bako, kai įrenginys veikia. Nepilkite degalų šalia atviros liepsnos. Neišlaistykite degalų. Išsiliejus degalams, prieš paleisdami vejapjovę, kruopščiai išdžiovinkite išsiliejusius degalus. Tvirtai ir patikimai užsukite degalų bako dangtelį.

Išjunkite variklį pagal pirmiau aprašytą procedūrą.
Laukti kol atvės variklis.
Rekomenduojami degalai: bešvinis benzinas su oktano skaičiumi didesniu kaip 95. Norėdami papildyti degalus, atsukite degalų bako (XVII) dangtį ir pripildykite baką degalais. Pilant degalus rekomenduojama naudoti pilstytuvą arba piltuvą, kad būtų sumažintas degalų taškymo pavojus. Jei degalai išsipila, kruopščiai išvalyti likučius. Leiskite garams visiškai išgaruoti ir pradėkite pildyti kitoje vietoje nei buvo pilami degalai. Pripildę degalų baką, uždarykite pildymo angą su dangčiu.
Vėl paleisti variklį pagal „*Degimo variklio paleidimas*“ skyriuje aprašytą tvarką.

Vejapjovės naudojimas
Prieš pradedant darbą, parenkite žolės pjovimo vietą. Patikrinkite, ar žolės pjovimo plote nėra kliūčių, kurios, sugriebusios peilį, galėtų sugadinti vejapjovę ar būti išmestos ir galėtų kelti grėsmę operatoriui ar pašaliniams žmonėms.
Patikrinkite, ar darbo vietoje nėra elektros laidų, kuriuos galėtų peilis nupjauti. Pažeidus elektros kabelį kyla elektros smūgio rizika, galinti sukelti sunkius sužeidimus ar mirtį.
Įsitikinkite, kad darbo vietoje nėra pašalinių žmonių ar naminių gyvūnų. Jei tokių žmonių atsiranda darbo metu, vejapjovę reikia nedelsiant sustabdyti ir įspėti asmenis apie pavojų.
Patikrinkite žolės ilgį ir sureguliuokite pjovimo aukštį. Niekada nenupjaukite daugiau kaip 1/3 žolės ilgio. Jei žolė yra labai aukšta, pjaukite ją etapais. Pjovimas turėtų būti atliekamas reguliariai, reikia atsiminti, kad žolės aukštis negali viršyti vejapjovės galingumo.
Niekada nepjaukite šlapios žolės. Šlapia žolė linkusi prilipti prie gaminio vidaus, dėl to sutrinka jos rinkimas surinkimo krepšyje. Ant šlapios žolės taip pat galima paslysti ir nukristi.
Prieš pradėdami darbą, patikrinkite visus vejapjovės elementus. Jei pastebite pažeidimų, prieš pašalindami arba pakeisdami pažeistus elementus naujais, negalima pradėti darbo. Patikrinkite ar ventiliacijos angos nėra užkimštos. Jei reikia, nuvalykite juos minkštu šepečiu ar šepetėliu. Ventiliacijos angoms valyti nenaudokite aštrių arba metalinių daiktų.
Patikrinkite susukamų jungčių laisvumą. Jei reikia - prisukite.
Patikrinkite, ar rankenos yra švarios, be riebalų ir kitų teršalų. Jei reikia, išvalykite minkštu skudurėliu.
Darbo metu reguliariai darykite pertraukas, kad išvengtumėte nuovargio ir per didelio darbo krūvio. Tai leis geriau kontroliuoti gaminį ir sumažinti nelaimingo atsitikimo riziką.
Dėmesio! Vejapjovė visada turi būti stumiama, niekada netraukite jos link savęs. Traukdamas vejapjovę, operatorius juda užpakaliu, tai reiškia, kad jis nekontroliuoja už jo esančio ploto.
Vejapjovę reikia stumti lėtai, visada vaikščioti, niekada nebėgioti. Tai užtikrins geresnę vejapjovės kontrolę ir sutrumpins reagavimo į netikėtus įvykius laiką.
Pjaudami judėkite juostomis (XVIII). Juostos turėtų būti lygios, šiek tiek persidengiančios, kad neapleistumėte jokios vietos. Keičiant kryptį reikia būti ypatingai atsargiems.
Pjaudami žolę šalia gėlynų judėkite aplink gėlynus.
Darbo metu reguliariai ištuštinkite žolės surinkimo krepšį.
Baigę darbą, išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peilis sustos, leiskite vejapjovei atvėsti, atjunkite uždegimo žvakę ir tęskite techninę priežiūrą.

Dėmesio! Jei darbo metu į vejapjovę atsitrenkia pašalinis daiktas. Nedelsdami išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peilis sustos, leiskite vejapjovei atvėsti ir atjunkite uždegimo žvakę. Tada patikrinkite, ar vejapjovė nebuvo pažeista. Jei aptinkama pažeidimų, prieš pašalinant draudžiama toliau dirbti. Per didelės vibracijos darbo metu gali atsirasti dėl vejapjovės gedimo. Sustabdykite darbą, atjunkite uždegimo žvakę ir maitinimo kabelį, ir patikrinkite gaminį.

VEJAPJOVĖS PRIEŽIŪRA

Įspėjimas! Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peilis sustos, leiskite vejapjovei atvėsti ir atjunkite uždegimo žvakę. Priežiūros metu turi būti naudojamos asmeninės apsaugos priemonės, tokios kaip pirštinės, akių apsauga ir apsauginiai drabužiai.

Garantijos metu vartotojas negali įdiegti įrankio ar pakeisti jo komponentų, nes tai sukelia garantijos netekimą. Visi pažeidimai,

pastebimi atliekant patikrinimą ar eksploatacijos metu, yra signalas, kad turi būti atliktas remontas techninės priežiūros centre. Po kiekvieno transportavimo ir kas 25 darbo valandas patikrinkite, ar varžtinės jungtys yra tinkamai užveržtos.

Baigę darbą, korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankeną ir dangčius reikia valyti, pvz., su oro srautu (kurio slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa), šepetėliu arba sausu skudurėliu be chemikalų ir valymo skysčių. Gaminio negalima valyti vandens srove ar panardinant į vandenį. Įrankius ir rankenas valyti sausiu, švariu skudurėliu.

Peilio keitimas
Patikrinkite peilio nusidėvėjimą ir pažeidimus. Jei pastebimas per didelis nusidėvėjimas ar apgadinimas, peilį pakeiskite nauju. Peiliai eksploatacijos metu praras lako dangą, tai yra normalu ir nereiškia, kad peiliai yra pažeisti. Tačiau dėl nepakankamos dažų dangos peiliai yra mažiau atsparūs korozijai. Todėl kiekvieną kartą po valymo jie turi būti padengti plonu antikorozinės medžiagos sluoksniu arba plonu lengvos mašininės alyvos sluoksniu.
Visada pakeiskite peilį originaliu, tokiu pat, kaip buvo sumontuotas vejapjovėje gamykloje.
Tik originalių atsarginių dalių naudojimas gali užtikrinti gaminio saugumą. Peilį turėtų pakeisti patyręs vartotojas. Kylant abejonėms reikia susisiekti su gamintojo įgaliotu techninės priežiūros centru.
Peilį reikia keisti kas dvejus metus arba kas 50 darbo valandų. Priklausomai nuo modelio, galima naudoti peilius, išvardytus instrukcijos skyriuje *„Atsarginės dalys“*.

Norėdami pakeisti peilius, atsukite peilių tvirtinimo varžtą (XIX).
Nuimkite senąjį peilį, išvalykite peilio laikiklį ir įdėkite naują peilį taip, kad laikiklio skirtukai atsidurtų peilio skylėse. Naudodami veržliaraktį priveržkite tvirtinimo varžtą 37 Nm sukimo momentu.

Alyvos lygio patikrinimas
Atsukite pripildymo įtaisą ir nuimkite alyvos lygio indikatorių (XX).
Išvalykite ir nusausinkite indikatorių švaria šluoste.
Įdėkite indikatorių į užpildymo įtaisą, bet jo nesukite. Tada ištraukite ir stebėkite nurodytą alyvos lygį.
Jei rodomas per žemas lygis, alyvą reikia papildyti iki viršutinio indikatoriaus lygio (brūkšninis langelis).
Įsukite indikatorių į alyvos piltuvą.

Variklio alyvos keitimas
Pirmąjį variklio alyvos keitimą reikia atlikti po 2–4 valandų darbo. Vėlesnius alyvos keitimus atlikti kas 25 darbo valandas.
Dėmesio! Alyvą geriausia keisti iškart po variklio sustabdymo, kai alyva yra skysčiausia ir greičiausiai išteka iš pavarų dėžės korpuso.
Būtina būti atsargiems – karšta alyva gali sukelti nudegimus.
Priklausomai nuo vejapjovės modelio, alyvą reikia keisti vienu iš šių būdų:
Modeliai su išleidimo anga (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Po išleidimo anga padėti indą, kurio talpa yra didesnė nei alyvos bako talpa. Naudojant raktą visiškai atsukti išleidimo vožtuvą (XXI) ir leisti alyvai laisvai nutekėti. Tada vėl įsukti vožtuvą ir sausai nuvalyti alyvos likučius.
Modeliai be išleidimo angos (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
Modeliuose be išleidimo angos alyvą reikia pašalinti naudojant prekyboje esančią alyvos ištraukimo priemonę pagal gamintojo nurodymus. Atsukus alyvos įpylimo dangtelį, įkišti ištraukimo vamzdelį į įpylimo angą ir išsiurbti alyvą. Operaciją pakartoti kelis kartus, kol visa alyva bus pašalinta. Baigus siurbimą, sausai nuvalyti alyvos likučius.
Pašalinus seną alyvą, baką užpildyti pagal procedūrą, aprašytą skyriuje „Paruošimas darbui“.
Dėmesio! Panaudotą variklio alyvą būtina utilizuoti pagal vietinius teisės aktus. Griežtai draudžiama pilti alyvą į kanalizaciją.

Oro filtro priežiūra (XXII) - kas 25 veikimo valandas
Atsukite oro filtro tvirtinimo veržlę ir nuimkite filtro dangtį arba atlaisvinkite tvirtinimo antgalius ir atidarykite filtro korpusą. Išimkite filtrą ir pakeiskite jį nauju. Priklausomai nuo modelio, galima naudoti filtrus, išvardytus instrukcijos skyriuje *„Atsarginės dalys“*.
Įdėkite filtrą į vietą ir uždarykite filtro dangtį. Įsitikinkite, kad filtro korpusas yra sandariai uždarytas, kad tvirtinimo veržlė yra tvirtai ir patikimai užsukta arba kad visi korpuso antgaliai yra savo vietose.

Uždegimo žvakės techninė priežiūra (XXIII) - kas 100 veikimo valandų
Atjunkite laidą nuo žvakės. Atsukite uždegimo žvakę su žvakių veržliarakčiu. Naudokite vielinį šepetį, kad išvalytumėte nuo elektrodų angliavandenilio nuosėdas. Patikrinkite atstumą tarp elektrodų, jis turi būti nuo 0,7 mm iki 0,8 mm.
Jei randate perdegusius elektrodus arba keramikos dangos sutrūkimą, pakeiskite uždegimo žvakę nauja. Priklausomai nuo modelio, galima naudoti uždegimo žvakes, išvardytas instrukcijos skyriuje *„Atsarginės dalys“*.
Įsukti žvakę. Prijunkite laidą prie žvakės.

Rato keitimas (XXIV)
Jei vejapjovės ratas sugadintas, jis turi būti pakeistas nauju be defektų. Priklausomai nuo vejapjovės modelio, galima naudoti ratą, nurodytą lentelėje *„Atsarginės dalys“*. Norėdami pakeisti ratą, pasukite rato dangtį ties maža išpjova, pvz., naudodami atsuktuvą.

Tinkamu veržliarakčiu atsukite rato tvirtinimo veržlę. Nuimkite ratą. Atkreipkite dėmesį į tarpines, kurios turi būti uždėtos montuojant naują ratą. Uždėkite naują ratą ir priveržkite tvirtinimo veržlę. Sumontuokite dekoratyvinį dangtelį.

Vejapjovės priežiūra
Prieš kiekvieną naudojimą ir po jo patikrinkite, ar ventiliacijos angos yra sandarios, ir, jei reikia, išvalykite jas.
Po kiekvieno naudojimo iš konteinerio reikia išpilti žolės likučius ir šiukšles.
Minkšta šluoste nuo pjovimo peilių pašalinkite žolės likučius ir nešvarumus. Nuvalytą peilį plonu sluoksniu patepkite aliejumi, kad peilis nerūdytų.
Jei vejapjovėje yra vandens jungtis, galima išvalyti žolės likučius ir dulkes vejapjovės viduje. Prie vandens jungties galima prijungti sodo žarną su tekančiu vandeniu (XXV). Vejapjovės vidus plaunamas veikiant varikliui. Peilis paskleis vandenį aplink vejapjovės apsaugo vidų ir jį išvalys.

Vejapjovės laikymas
Po nuotekų anga padėkite indą, kurio talpa didesnė už alyvos bako talpą.
Naudodami veržliaraktį atsukite degalų išleidimo vožtuvą (XXVI). Pašalinę degalus iš vejapjovės, užsukite degalų išleidimo vožtuvą.
Keiskite alyvą pagal skyriuje *„Alyvos keitimas“* aprašytą procedūrą
Ištraukite užvedimo virvę, kad variklis atliktų kelis apsisukimus.
Sustabdykite užvedimo virvės traukimą, kai jaučiate pasipriešinimą.
Išvalykite vejapjovės išorę. Konservuokite antikorozine priemone.
Vejapjovę laikykite sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje. Laikymo vieta turi būti apsaugota nuo vaikų. Gaminys turėtų būti laikomas 10–30 laip. C temperatūroje. Rekomenduojama gaminį laikyti gamyklinėje pakuotėje arba kitoje dulkėms nepralaidžioje pakuotėje.
Laikykite vejapjovę horizontalioje padėtyje.

Vejapjovės transportavimas
Transportuokite įrenginį laikant už rankenos. Transportuojant transporto priemonėmis, apsaugokite gaminį nuo judėjimo.
Transportavimo metu gaminys turi būti apsaugotas nuo smūgių ir stiprios vibracijos. Transportuokite vejapjovę horizontalioje padėtyje.

Atsarginės dalys

Atsarginė dalis	Dalies numeris kataloge	Vejapjovės katalogo Nr	Tipas
Uždegimo žvakė	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Oro filtras	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Peilis	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16” / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18” / 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20” / 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21” / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22” / 560 mm
Ratas	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6” / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7” / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8” / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10” / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11” / 275 mm

Maitinimo akumuliatorius (taikoma modeliui YT-85533)
Maitinimui galima naudoti YATO 18 voltų ličio jonų akumuliatorių: YT-828461, kurį galima įkrauti tik su YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504 įkrovikliais. Draudžiama naudoti kitus akumuliatorius su kitokia vardine įtampa ir neatitinkančius įrenginio akumuliatoriaus lizdo. Draudžiama keisti lizdą ir (arba) akumuliatorių, kad jie atitiktų vienas kitam.

Akumuliatoriaus įkrovimas (taikoma modeliui YT-85533)
Įstumkite akumuliatorių į įkroviklio lizdą (XXVII).
Prijunkite įkroviklį prie sieninio lizdo.

Šalia akumuliatoriaus lizdo yra įkroviklio veikimą rodanti indikatoriaus lemputė, kaip aprašyta lentelėje „Įkroviklio veikimo signalizacija“. Baigę įkrovimą, ištraukite įkroviklio kištuką iš elektros lizdo. Išstumkite akumuliatorių iš įkrovimo stotelės paspausdami ir laikydami akumuliatoriaus fiksatoriaus mygtuką, tada išstumkite akumuliatorių iš įkroviklio lizdo.

ĮKROVIKLIO VEIKIMO SIGNALIZACIJA

YT-828498, YT-828499

Žalia spalva	Raudona spalva	Darbo būsena
nuolatinė šviesa		laukia įkrovimo
	nuolatinė šviesa	įkrovimas
nuolatinė šviesa		įkrautas akumuliatorius

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Žalia spalva	Geltona spalva*	Raudona spalva	Darbo būsena
			laukia įkrovimo
pulsavimas			įkrovimas
nuolatinė šviesa			įkrautas akumuliatorius
		pulsavimas	akumuliatoriaus perkaitimas
		nuolatinė šviesa	pažeistas akumuliatorius
	pulsavimas		įkroviklio perkaitimas
	nuolatinė šviesa		pažeistas įkroviklis

*tik modeliui, kurio katalogo Nr. YT-828502

Instrukcijos dėl saugaus akumuliatoriaus įkrovimo

Dėmesio! Prieš įkrovimą įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ir pažeisti. Draudžiama naudoti neveikiančią arba sugadintą įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį! Akumuliatorių įkrovimui gali būti naudojamas tik komplekte esančią įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį. Kito maitinimo šaltinio naudojimas gali sukelti gaisrą ar sugadinti įrankį. Akumuliatoriaus įkrovimas gali vykti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtos, ypač vaikų, prieigos. Negali naudoti maitinimo stoties ir šaltinio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia palikti patalpą, kurioje vyksta įkrovimas, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo, atjungdami maitinimo šaltinį nuo elektros lizdo. Jei iš įkroviklio kyla dūmai, įtartini kvapai ir t.t., iš karto ištraukite įkroviklį iš maitinimo lizdo!

Prietaisas pristatomas su neįkrautu akumuliatoriumi, todėl prieš pradedant darbą, jį reikia įkrauti toliau aprašyta tvarka, naudojant komplekte esantį maitinimo šaltinį ir įkrovimo stotelę. Li-ion (ličio jonų) tipo akumuliatoriai neturi t.v. „atminties efekto“, kas leidžia juos bet kuriuo metu įkrauti. Tačiau rekomenduojama iškrauti akumuliatorių normaliomis eksploatacijos sąlygomis, o po to pilnai įkrauti. Jei dėl darbo pobūdžio neįmanoma kiekvieną kartą taip pat tvarkyti akumuliatoriaus, tai reikia tai atlikti mažiausiai kas kelis, keliolika darbo ciklų. Bet kokiu atveju akumuliatoriai neturėtų būti iškraunami sujungiant elektrodus, nes tai sukelia nepataisomą žalą! Negalima tikrinkit akumuliatoriaus įkrovos būsenos sujungiant elektrodus ir tikrinant kibirkštis.

Akumuliatoriaus laikymas

Kad akumuliatorius veiktų ilgiau, turi būti sudarytos tinkamos laikymo sąlygos. Akumuliatorius gali atlaikyti apie 500 „įkrovimo-išleidimo“ ciklų. Laikykite akumuliatorių intervale nuo 0 iki 30 Celsijaus laipsnių temperatūros intervale, su santykiniu 50% drėgnumu. Norint akumuliatorių laikyti ilgesnį laiką, jis turi būti įkrautas maždaug iki 70% talpos. Ilgiau laikant, periodiškai įkraukite akumuliatorių kartą per metus. Neleisti, kad akumuliatorius per daug išsikrautų, nes tai sutrumpina tarnavimo laiką ir gali sukelti negrįžtamą žalą.

Saugojimo metu akumuliatorius bus palaipsniui iškraunamas dėl laiko. Savaiminio iškrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros, tuo aukštesnė temperatūra, tuo greičiau vyksta išsikrovimas. Jei akumuliatoriai laikomi netinkamai, elektrolitas gali nutekėti. Nutekėjimo atveju, nuotėkis turi būti apsaugotas neutralizuojančiu agentu, elektrolito sąlyčio su akimis atveju, praplauti akis dideliu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. Draudžiama naudoti įrankį su sugadintu akumuliatoriumi. Jei akumuliatorius visiškai išnaudotas, atiduokite jį į specialų atliekų šalinimo centrą.

Akumuliatorių transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriai pagal įstatymus laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio vartotojas gali transportuoti gaminį kartu su akumuliatoriumi bei pačius akumuliatorius sausuma. Tada papildomi reikalavimai neturi būti taikomi. Jei transportas užsakytas pas trečiąsias šalis (pvz., siuntimas per kurjerį), privalo, a laikytis pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių. Prieš išsiunčiant šiuo klausimu kreipkitės į atitinkamai kvalifikuotą asmenį. Draudžiama transportuoti sugadintus akumuliatorius. Transportavimo metu iš įrankio turi būti išmontuoti akumuliatoriai, turi būti apsaugotos jungtys, pvz., padengtos izoliacine juostele. Apsaugoti pakuotėje esančius akumuliatorius taip, kad transportavimo metu jie nejudėtų pakuotės viduje. Taip pat turi būti laikomasi valstybinių pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių.

IERĪCES APRAKSTS

Benzīna zāles pļāvējs ir ar iekšdedzes dzinēju darbināma ierīce. Zāles pļāvējs ir paredzēts zāles saīsināšanai uz zālieniem lielu platību. Zāles pļaušanas augstuma regulēšana nodrošina ierīces universālu lietošanu. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

pirms sākat lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem un traumām, kas radušies ierīces lietošanas, kas neatbilst tā paredzētajam pielietojumam, vai drošības noteikumu un šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas rezultātā. Ja ierīces lietošana neatbilst paredzētajam mērķim, tiek zaudētas garantijas tiesības.

APRĪKOJUMS

Zāles pļāvējs tiek piegādāts nokomplektētā veidā, bet pirms pirmās lietošanas reizes tas ir jāsaliek. Ierīces YT-85533 komplektā ietilpst: akumulators un lādēšanas stacija (lādētājs).

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	**Mērvienība**	**Vērtība**							
Kataloga numurs		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Cilindru skaits		1	1	1	1	1	1	1	1
Taktu skaits		4	4	4	4	4	4	4	4
Degvielas veids		Bezsvina benzīns E10	Bezsvina benzīns E10	Bezsvina benzīns E10	Bezsvina benzīns E10	Bezsvina benzīns E10	Bezsvina benzīns E10	Bezsvina benzīns E10	Bezsvina benzīns E10
Eļļas veids		*SAE* 15W-40	*SAE* 15W-40	*SAE* 15W-40	*SAE* 15W-40	*SAE* 15W-40	*SAE* 15W-40	*SAE* 15W-40	*SAE* 15W-40
Dzinēja tilpums	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Maksimālā jauda	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Maksimālais griešanās ātrums	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Dzesēšana		Ar gaisu	Ar gaisu	Ar gaisu	Ar gaisu	Ar gaisu	Ar gaisu	Ar gaisu	Ar gaisu
Palaišanas veids		Manuālais	Manuālais	Manuālais	Manuālais	Manuālais	Manuālais, elektriskais	Manuālais	Manuālais
Piedziņas veids		Manuālais	Pašgājēja	Pašgājēja	Pašgājēja	Pašgājēja	Pašgājēja	Pašgājēja	Pašgājēja
Degvielas tvertnes tilpums	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Eļļas tvertnes tilpums	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Aizdedzes sveces tips		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Gaisa filtra tips		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Maksimālais pļaušanas platums	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Priekšējo, aizmugurējo riteņu diametrs	["/mm]	6/155, 6/155	6/155, 8/200	7/178, 10/247	8/200, 11/275	8/200, 11/275	8/200, 11/275	8/200, 11/275	8/200, 11/275
Zāles groza tilpums	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Pļaušanas augstums	[mm]	25–70	25–75	25–75	25–75	25–75	25–75	30–90	30–80
Svars	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Vibrāciju līmenis	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Trokšņa līmenis									
akustiskais spiediens	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
akustiskā jauda	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

SVARĪGI!
PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU.
SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

Instruktāža
Uzmanīgi izlasiet instrukciju. Iepazīstieties ar vadības sistēmām un pareizu instrumenta lietošanu. Nododot ierīci citai personai,

pievienojiet tai arī lietošanas instrukciju. Vienmēr lietojiet ierīci atbilstoši ar lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem.
Neļaujiet lietot ierīci bērniem un cilvēkiem, kas nav iepazinušās ar tās lietošanas instrukciju.
Nepļaujiet zāli, ja tuvumā atrodas citas personas, jo īpaši bērni, vai mājdzīvnieki. Pirms darba uzsākšanas iezīmējiet drošības zonu, kurā nedrīkst atrasties nepiederošas personas un mājdzīvnieki. Saglabājiet telpu ar vismaz piecu metru rādiusu no zāles pļāvēja, kas darbojas.
Jāatceras, ka ierīces operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem un apdraudējumiem citām personām vai videi.

Sagatavošana
Darba laikā vienmēr valkājiet stingrus apavus un garas bikses, nestrādājiet ar basām kājām vai sandalēs.
Darba laikā ir jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi, piemēram, aizsargbrilles un dzirdes aizsardzības līdzekļi. Individuālās aizsardzības līdzekļu tādu kā putekļu maskas, aizsargapavi, ķiveres un dzirdes aizsardzības līdzekļi lietošana samazina nopietnu traumu gūšanas risku.
Turiet matus, apģērbu un darba cimdus tālu no ierīces kustīgām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties ierīces kustīgajās daļās un tikt ievilkti, kas var izraisīt nopietnas traumas.
Strādājot ar iekārtu, izvairieties no bojāta apģērba valkāšanas, ja tas ir pārāk vaļīgs, ar nokarenām siksnām vai auklām. Vaļīgās apģērba daļas var ieķerties ierīces kustīgās daļās, kas var kļūt par traumu iemeslu.
Rūpīgi pārbaudiet teritoriju, kur tiks lietota ierīce, un noņemiet visus akmeņus, zarus, stieples, kaulus, rotaļlietas un citus priekšmetus. Saķertie priekšmeti var izraisīt ierīces bojājumus vai tikt izmesti lielā ātrumā, radot draudus operatoram un videi.
Pirms ierīces ieslēgšanas noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas izmantoti tā regulēšanai. Atslēga, kas atstāta uz ierīces rotējošām daļām, var izraisīt nopietnas traumas.
Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārliecinieties, kā asmeņi un stiprināšanas skrūves nav nodiluši vai bojāti. Pirms darba sākšanas nomainiet nodilušos asmeņus un skrūves. Pārliecinieties arī, vai skrūvsavienojumi nav kļuvuši vaļīgi. Pievelciet vaļīgās skrūves.

Lietošana
Nestrādājiet ar ierīci slēgtā vai ierobežotā telpā, kur var uzkrāties bīstamā oglekļa monoksīda (tvana gāzes) izgarojumi. Izplūdes gāzi un degvielas izgarojumi ir toksiski. Saindēšanās ar tiem var izraisīt negadījumus un kļūt par nopietnu traumu vai pat nāves iemeslu.
Nestrādājiet, ja Jūs esat noguris vai zāļu vai alkohola reibumā. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var izraisīt nopietnas traumas.
Pļaujiet zāli tikai dienasgaismā vai ar labu mākslīgo apgaismojumu.
Nepļaujiet lietus laikā. Ja tas ir iespējams, izvairieties no slapjas zāles pļaušanas.
Pārliecinieties, ka Jūsu kājas vienmēr stabili stāv uz slīpuma.
Uzturiet līdzsvaru. Visu laiku uzturiet pareizu pozu. Tas ļauj vieglāk kontrolēt ierīci, ja rodas neparedzētas situācijas darba laikā.
Ar zāles pļāvēju nedrīkst skriet, bet tikai staigāt. Ievērojiet īpašu piesardzību, mainot pārvietošanās virzienu uz slīpuma. Nepļaujiet zāli uz pārāk stāviem slīpumiem. Pļaujot zāli uz slīpumiem, pārvietojieties tikai šķērsām slīpumam, nekad augšup vai lejup. Ievērojiet īpašu piesardzību, pārvietojot zāles pļāvēju atpakaļ gaitā vai velkot to uz sevi.
Izslēdziet dzinēju, ja ierīce tiek noliekta, pārvietojot to pa citām virsmām, kas nav zāle, kā arī transportējot ierīci uz pļaušanas vietu un no tās.
Nelietojiet zāles pļāvēju ar bojātiem vai neuzstādītiem pārsegiem un korpusiem. Nelietojiet zāles pļāvēju bez komplektā ietilpstošajiem pārsegiem un zāles tvertnes vai pareizi uzstādītiem piederumiem.
Ieslēdziet dzinēju atbilstoši instrukcijai, pievērsiet uzmanību tam, lai pēdas būtu tālu no asmeņiem.
Nenolieciet ierīci, ieslēdzot dzinēju, izņemot gadījumus, kad tā ir jānoliec iedarbināšanas laikā. Šādā gadījumā nenolieciet to vairāk, nekā tas ir nepieciešams, un paceliet tikai to daļu, kas atrodas tālu no operatora. Pirms ierīces iedarbināšanas pārliecinieties, ka abas rokas ir pareizi novietotas.
Turiet rokas un pēdas tālu no rotējošām daļām. Pievērsiet uzmanību tam, lai zāles izmešanas atvere vienmēr būtu caurejama.
Nepaceliet un nepārnēsājiet ierīci ar ieslēgtu dzinēju.
Izslēdziet zāles pļāvēja dzinēju:
— vienmēr atstājot ierīci bez uzraudzības;
— pirms degvielas vai motoreļļas piepildīšanas;
— pirms izejas tīrīšanas;
— pirms ierīces tīrīšanas, pārbaudes, piederumu nomaiņas vai remonta;
— pļaušanas augstuma maiņas;
— pēc trieciena ar svešķermeni. Pārliecinieties, ka zāles pļāvējs nav bojāts un, ja nepieciešams, veiciet remontu pirms zāles pļāvēja atkārtotas iedarbināšanas;
— ja ierīce sāk pārmērīgi vibrēt (nekavējoties veiciet pārbaudi);
UZMANĪBU! Pēc dzinēja izslēgšanas asmens turpina griezties vēl kādu laiku. Pagaidiet, līdz asmens apstājas.
Ja ierīce sāk pārmērīgi vibrēt:
— pārliecinieties, ka tā nav bojāta;
— nomainiet vai labojiet katru bojātu daļu;
— pārbaudiet un pievelciet vaļīgus elementus.

Apkope un uzglabāšana
Brīdinājums! Pirms regulēšanas, piederumu nomaiņas vai ierīces uzglabāšanas atvienojiet aizdedzes sveci. Tas ļauj novērst

nejaušu ierīces ieslēgšanu.
Uzturiet visus uzgriežņus un skrūves labā tehniskā stāvoklī, lai nodrošinātu drošu ierīces darbību.
Neuzglabājiet zāles pļāvēju ar degvielu tvertnē.
Bieži pārbaudiet, vai zāles tvertne nav nodilusi vai bojāta.
Nomainiet nodilušas vai bojātas daļas pret jaunām, lai nodrošinātu drošību.
Ievērojiet piesardzību ierīces regulēšanas laikā, lai izvairītos no pirkstu nokļūšanas starp kustīgiem asmeņiem un ierīces nekustīgie elementiem.
Neatvienojiet un nemodificējiet pārsegus un ierīces drošības elementus. Nepareiza pārsegu un ierīces drošības elementu darbība var izraisīt negadījumus.
Lietot tikai oriģinālās rezerves daļas un aprīkojumu. Neatbilstoša aprīkojuma izmantošana var izraisīt ierīces bojājumu un/vai nopietnas traumas.
Pārliecinieties, ka tiek izmantoti pareiza tipa naži.

PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Ieteicamā degviela — bezsvina benzīns E10 ar oktānskaitli vismaz 95.
Izmantojiet degvielu un eļļu, kas ir brīvas no visiem netīrumiem un paredzētas četrtaktu dzinējiem. Ieteicams izmantot kvalitatīvus produktus. Tas ļauj pagarināt dzinēja kalpošanas laiku.
Regulāri pārbaudiet eļļas līmeni dzinējā. Zāles pļāvēja lietošana ar pārāk zemu eļļas līmeni vai bez tās var izraisīt tā bojājumu vai pat ugunsgrēku.
Pirms darba sākšanas pārliecinieties, ka zāles pļāvējs ir pareizi salikts.
Nepakļaujiet ierīci mitruma iedarbībai. Nelietojiet zāles pļāvēju nokrišņu laikā vai tad, kad pastāv zibens risks. Nelietojiet tā mitrā un slapjā vidē.
Pirms ierīces lietošanas ieteicams lūgt pārdevējam vai speciālistam parādīt, kā to lietot droši un efektīvi.
Ierīci nedrīkst modificēt nekādā veidā. Neizmantojiet asmeņu aizstājējus, bet tikai oriģinālos asmeņus.
Darba laikā vienmēr valkājiet darba apģērbu, cimdus, slēgtus apavus un aizsargbrilles, kas nodrošina aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem.
Ja darba laikā zāles pļāvēja uzvedība šķiet aizdomīga (paaugstinātas vibrācijas, troksnis, smaka u. tml.), nekavējoties izslēdziet zāles pļāvēju un nododiet to servisa centrā.
Pēc asmens nomaiņas un pirms zāles pļāvēja atkārtotas iedarbināšanas pārliecinieties, kas asmens griežas brīvi un bez šķēršļiem. Pirms asmens uzstādīšanas tas ir rūpīgi jānobalansē.
Regulāri veiciet tehnisko apkopi un uzturiet zāles pļāvēju tīrībā.
Remontam un tehniskajai apkopei izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
Dzinēja ventilācijas atverēm ir vienmēr jābūt brīvām un tīrām.
Neiedarbiniet zāles pļāvēju slēgtās telpās bez ventilācijas. **Izplūdes gāzes satur veselībai kaitīgas vielas, tās nedrīkst ieelpot.**
Periodiski pārbaudiet degvielas padeves sistēmu. Ja ir pamanītas noplūdes, nododiet ierīci remontam ražotāja autorizētajā servisa centrā.
Pirms zāles pļaušanas pagaidiet, līdz dzinējs sasniedz nominālo griešanās ātrumu.
Nedrīkst pieļaut situāciju, kurā dzinēja darbības laikā beidzas degvielas!
Neaizsedziet ventilācijas ieejas un izejas, arī tad, kad zāles pļāvējs nedarbojas.
Pirms zāles pļāvēja transportēšanas obligāti iztukšojiet degvielas tvertni.
Nepieskarieties dzinēja virsmām, kas uzkarst darba laikā, jo tas var izraisīt apdegumu.
Degviela ir ļoti viegli uzliesmojoša! Nepiepildiet degvielas tvertni ierīces darbības laikā. Nepiepildiet degvielu atklātas uguns tuvumā. Neizlejiet degvielu. Degvielas izliešanas gadījumā rūpīgi noslaukiet izlieto degvielu pirms zāles pļāvēja iedarbināšanas. Stingri un droši pievelciet degvielas ielietnes vāciņu.
Atstājot zāles pļāvēju bez uzraudzības, izslēdziet dzinēju un pagaidiet, līdz asmens pārstāj griezties.
Nemodificējiet nekādā veidā zāles pļāvēja dzinēju vai citus mehānismus.
Nelietojiet zāles pļāvēju bez pareizi uzstādīta gaisa filtra.
Ar pašgājēja mehānismu aprīkotu zāles pļāvēju gadījumā pirms zāles pļāvēja iedarbināšanas vai tehniskās apkopes pārliecinieties, ka šīs mehānisms ir izslēgts.

ZĀLES PĻĀVĒJA SALIKŠANA

Sagatavošana salikšanai
Izņemt iekārtu no iepakojuma un noņemt visus iepakojuma elementus. Iepakojumu ieteicams saglabāt turpmākai iekārtas pārvadāšanai vai uzglabāšanai.
Pārbaudīt, vai transportēšanas laikā nav bojāta kāda no iekārtas daļām. Ja ir redzami bojājumi, piemēram, plaisas vai deformācijas, iekārtas izmantošana nav pieļaujama līdz bojātās detaļas nomaiņai vai remontam.
Ieteicams novietot visas daļas uz plakanas, cietas un tīras virsmas.
Montāžas laikā izmantot individuālās aizsardzības līdzekļus, piemēram, aizsargcimdus, acu aizsargu un aizsargapģērbu.

Roktura uzstādīšana
Ievietojiet roktura apakšējo daļu āķos zāles pļāvēja korpusa un nostipriniet to skrūvēm un uzgriežņiem (II).
Roktura apakšējās daļas nostiprināšanai izmantojiet skrūves un seškanšu vai spārnu uzgriežņus, kuru nepieciešamais skaits var atšķirties atkarībā no modeļa.
Piestipriniet roktura augšējo daļu pie apakšējās daļas, izmantojot skrūves un spārnu uzgriežņus (III).
Ja modeļi ir aprīkoti ar plauktu ar krūzes turētāju vai papildu vadības elementiem, piestipriniet tos pie augšējā roktura, izmantojot stiprināšanas skrūves (IV).
Piestipriniet troses pie roktura ar skavām. Pievērsiet uzmanību pareizai troses ieklāšanai. Pārliecinieties, ka visas troses un kabeļi ir ieklāti bez locījumiem un saspiedumiem.

Priekšējā riteņa uzstādīšana (YT-85545)
Trīsriteņu modeļa gadījumā uzstādiet rāmi ar priekšējo riteni caurumos zāles pļāvēja priekšējā daļā, izmantojot skrūves un stiprināšanas uzgriežņus (V). Priekšējā riteņa turētājs ir aprīkots ar caurumiem, kas ļauj nostiprināt riteni ar asi un spārnu uzgriezni vienā no sešiem līmeņiem, kas tādējādi iestatot pļaušanas augstumu ierīces priekšpusē (V).

Groza uzstādīšana
Pārliecinieties, ka groza apšuvuma āķi ir pareizi uzlikti uz stieņa ap groza ieejas atveri (VI).
Paceliet aizmugurējā izmešanas atveres vāku.
Uzmanību! Modeļu gadījumā, kas aprīkoti ar mulčēšanas funkciju, pirms groza uzstādīšanas demontējiet mulčēšanas pārsegu (VIII).
Paceliet aizmugurējā izmešanas atveres vāku.
Uzstādiet statīvu ar maisu uz izciļņiem zāles pļāvēja aizmugurē (VII).
Nolaidiet vāku uz groza statīvu.

Mulčēšana (VIII)
Brīdinājums! Ja darba laikā ir jāuzstāda piederumi, vispirms vienmēr izslēdziet zāles pļāvēju, pagaidiet, līdz nazis apstājas, atvienojiet aizdedzes sveces kabeli un tikai pēc tam veiciet montāžas darbus. Naža nejauša iedarbināšana montāžas laikā var izraisīt nopietnas traumas.

Mulčēšanas laikā zāle tiek nogriezta, sasmalcināta un pēc tam atstāta uz zāliena kā dabisks aizsargslānis. Mulčēšanas funkcija ir pieejama modeļos, kas aprīkoti ar mulčēšanas pārsegu.
Lai pārslēgtu zāles pļāvēju mulčēšanas režīmā, pārliecinieties, vai sānu izmešanas atvere ir aizsegta ar vāku un aizmugurējā izmešanas atverē ir mulčēšanas pārsegs. Demontējiet grozu un aizsedziet aizmugurējā izmešanas atveri ar vāku.

Sānu izmetēja uzstādīšana (IX)
Brīdinājums! Ja darba laikā ir jāuzstāda piederumi, vispirms vienmēr izslēdziet zāles pļāvēju, pagaidiet, līdz nazis apstājas, atvienojiet aizdedzes sveces kabeli un tikai pēc tam veiciet montāžas darbus. Naža nejauša iedarbināšana montāžas laikā var izraisīt nopietnas traumas.

Modeļos, kas aprīkoti ar sānu izmešanas atveri, var uzstādīt sānu izmetēju. Šim mērķim paceliet atveres vāka bloķēšanas sviru, paceliet sānu izmešanas atveres vāku, uzstādiet pārsegu un pēc tam nolaidiet uz tā vāku. Tas nodrošina pārsega uzturēšanu savā vietā.
Uzmanību! Uzstādiet mulčēšanas pārsegu aizmugurējā izmešanas atverē. Demontējiet grozu un aizsedziet aizmugurējā izmešanas atveri ar vāku.

Brīdinājums! Ja darba laikā ir jāuzstāda piederumi, vispirms vienmēr izslēdziet zāles pļāvēju, pagaidiet, līdz nazis apstājas, atvienojiet aizdedzes sveces kabeli un tikai pēc tam veiciet montāžas darbus. Naža nejauša iedarbināšana montāžas laikā var izraisīt nopietnas traumas.

ZĀLES PĻĀVĒJA LIETOŠANA

Darba vietas sagatavošana
Pirms darba sākšanas noņemiet visus redzamus akmeņus, saknes, stieples un citus šķēršļus, ko var aizķert rotējošie asmeņi, kas var izraisīt ierīces bojājumu. Pievērsiet īpašu uzmanību elektriskajiem kabeļiem, lai tie neatrastos darba zonā. Atstājot elektriskos kabeļus darba, tie var saskarties ar rotējošajiem zāles pļāvēja nažiem, kas var izraisīt elektrošoku un pat nāvi.

Sagatavošana darbībai
Pirms darba sākšanas pārliecinieties, ka ierīce nav bojāta un ka tā ir pareizi salikta un visi drošības elementi it pareizi uzstādīti. Aizliegts turpināt darbu, ja ir konstatēts, ka ierīce ir nepilnīga vai bojāta!
UZMANĪBU! Dzinējā ir ieliets tikai tāds eļļas daudzums, kas ir nepieciešams dzinēja konservācijai. Pirms pirmās iedarbināšanas reizes piepildiet eļļu līdz nepieciešamajam līmenim.
Rūpnīcā dzinējs tiek uzpildīts tikai ar nelielu eļļas daudzumu, kam jāaizsargā dzinējs transportēšanas un glabāšanas laikā. Sagatavojiet eļļu ar viskozitātes klasi SAE 15W40, kas paredzēta četrtaktu dzinējiem.

Pirms eļļas piepildīšanas uzstādiet ierīci uz plakanas virsmas, pēc tam atskrūvējiet eļļas tvertnes vāku un noslaukiet tajā nostiprināto eļļas mērstieni līdz sauss. Uzpildiet tvertni ar eļļu. Eļļas uzpildīšanas laikā ieteicams izmantot piltuvi vai pārlējēju, lai izvairītos no eļļas izliešanas. Eļļas izliešanas gadījumā rūpīgi noslaukiet tās atliekas pirms dzinēja iedarbināšanas. Pārliecinieties, ka eļļas līmenis ir pareizs. Šim mērķim ievadiet mērstieni ielietnē un aizskrūvējiet tvertnes vāku. Pēc tam atskrūvējiet to un pārbaudiet eļļas līmeni uz mērstieņa. Eļļas līmenim ir jābūt starp maksimālo un minimālo līmeni uz mērstieņa (XX). Pēc pārliecināšanas, ka eļļas līmenis ir pareizs, aizveriet ielietni ar korķi.
Uzmanību! Vienmēr pārbaudiet eļļas līmeni pirms darba sākšanas.
Pēc eļļas piepildīšanas piepildiet degvielu. Degviela ir bezsvina benzīns ar oktānskaitli vismaz 95. Lai piepildītu degvielu, atskrūvējiet degvielas tvertnes vāku un ielejiet degvielu tvertnē. Degvielas uzpildes laikā ieteicams izmantot pārlējēju vai piltuvi, lai samazinātu degvielas izšļakstīšanas risku. Degvielas izšļakstīšanas gadījumā rūpīgi noslaukiet tās atliekas. Pagaidiet, līdz izgarojumi pilnībā izgaist, un iedarbiniet ierīci citā vieta, kas nav degvielas uzpildes vieta. Pēc degvielas uzpildes aizveriet degvielas tvertnes ielietni ar vāku.

Pļaušanas augstuma regulēšana (X)
Brīdinājums! Ja nepieciešams izmainīt augstumu darba laikā, vispirms vienmēr izslēdziet zāles pļāvēju, pagaidiet, līdz nazis apstājas, un tikai pēc tam veiciet darbības, kas saistītas ar pļaušanas augstuma maiņu. Naža nejauša iedarbināšana augstuma maiņas laikā var izraisīt nopietnas traumas.

Var iestatīt vienu no dažiem zāles pļaušanas augstumiem. Zāles pļāvējs ir aprīkots ar sviru, kas ļauj vienkārši un ātri mainīt pļaušanas augstumu. Pārbīdiet sviru uz sāniem, izbīdot to no vadīklas līgzdas. Pēc tam pārbīdiet sviru uz priekšu vai uz aizmuguri un pēc vēlamā augstuma iestatīšanas pārbīdiet to uz sāniem, bloķējot tās pozīciju vadīklas ligzdā. Pļaušanas augstuma diapazons noteiktam zāles pļāvējam ir norādīts tabulā ar tehniskajiem datiem.

Modelis YT-85545 ir aprīkots ar iespēju regulēt augstumu ierīces priekšpusē un aizmugurē. Pļaušanas augstums ierīces aizmugurē tiek iestatīts ar augstuma iestatīšanas sviru, kā iepriekš aprakstīts, savukārt pļaušanas augstums ierīces priekšpuse tiek iestatīts, uzstādot priekšējo riteni atbilstošā līmenī, kā aprakstīts instrukcijas nodaļā *"Priekšējā riteņa uzstādīšana (YT-85545)"*. Pārliecinieties, ka pļaušanas augstums zāles pļāvēja priekšpusē un aizmugurē ir vienāds.

Iekšdedzes dzinēja iedarbināšana
Asmens sāk griezties uzreiz pēc dzinēja iedarbināšanas.
Uzmanību! Nepieskarieties rotējošajam asmenim!

Ja zāles pļāvējs ir aprīkots ar degvielas sūkni, nospiediet to trīs reizes (XI).
Ja zāles pļāvējs ir aprīkots ar droseļvārsta sviru, pārvietojiet to pozīcijā "START" (XIII).
Stāviet aiz zāles pļāvēja. Pievelciet dzinēja drošības bremzes sviru pie roktura (XII). Atcerieties, ka zāles pļāvēja iedarbināšanas un darbības laikā drošības bremzes svira ir jātur pievilkta pie roktura, kas novērstu dzinēja izslēgšanos.
Uzmanību! Modeļu gadījumā, kas aprīkoti ar piedziņu, jāatceras, ka zāles pļāvēja iedarbināšanas laikā jāatlaiž piedziņas ieslēgšanas svira, lai novērstu zāles pļāvēja piedziņas ieslēgšanos tā iedarbināšanas laikā.
Plūstoši velciet aiz startera trosi, līdz jūtama dzinēja kompresijas izraisītā pretestība, tad velciet aiz tās ar enerģisku, spēcīgu kustību (XIV). Dzinējam ir jāiedarbojas pēc dažiem vilcieniem.
Pēc dzinēja iedarbināšanas neizlaidiet startera troses rokturi no rokas, nolaidiet to apakšējā pozīcijā vai aizķeriet aiz āķa uz zāles pļāvēja roktura (XIV).
Modeļu gadījumā, kas aprīkoti ar droseļvārsta sviru, dzinējam uzkarstot, pārvietojiet sviru darba pozīcijā starp zaķa (augstāks griešanās ātrums) un bruņurupuča (zemāks griešanās ātrums) simboliem. Pēc katras droseļvārsta sviras pozīcijas izmaiņas pagaidiet, līdz dzinējs sāk darboties plūstoši. Droseļvārsta sviras atgriešanās ātrums ir atkarīgs no laikapstākļiem, kuros tiek iedarbināts dzinējs. Jo zemāka temperatūra, jo lēnāk tai jāatgriežas.

Iekšdedzes dzinēja iedarbināšana ar pogu (attiecas uz modeli YT-85533)
Asmens sāk griezties uzreiz pēc dzinēja iedarbināšanas.
Uzmanību! Nepieskarieties rotējošajam asmenim!

Zāles pļāvēja ar elektrisko palaišanu gadījumā ir iespējama palaišana ar pogu. Lai palaišana būtu iespējama, uzstādiet zāles pļāvēja komplektā ietilpstošo akumulatoru, no kura tiek darbināts starteris. Akumulatoram ir jābūt uzlādētam pirms palaišanas.
Atveriet akumulatora nodalījuma vāku zāles pļāvēja rokturī uzstādītā plaukta vidū. Ievadiet akumulatoru ligzdas vadīklās, līdz tas tiek bloķēts ligzdā (XV). Pārliecināties, ka iekārtas darbības laikā akumulators paliks nofiksēts. Aizveriet akumulatora nodalījuma vāku. Nospiediet degvielas sūkni trīs reizes (XI). Pārvietojiet droseļvārsta sviru pozīcijā "START" (XIII). Pievelciet dzinēja drošības bremzes sviru pie roktura (XII). Atcerieties, ka zāles pļāvēja iedarbināšanas un darbības laikā drošības bremzes svira ir jātur pievilkta pie roktura, kas novērstu dzinēja izslēgšanos. Nospiediet elektropiedziņas pogu (XV). Ja zāles pļāvēja dzinējs neiedarbojas pirmajā reizē, pagaidiet vismaz vienu minūti pirms nākamā mēģinājuma iedarbināt dzinēju.
Zāles pļāvēja piedziņas ieslēgšana (attiecas uz modeļiem, kas aprīkoti ar piedziņas funkciju)
Zāles pļāvēja piedziņas funkcija ir pieejama pēc ierīces iedarbināšanas. Atcerieties, kas piedziņas ieslēgšanas un darbības laikā

dzinēja drošības bremzes svirai visu laiku ir jābūt pievilktai pie roktura. lai novērstu dzinēja izslēgšanu.
Lai ieslēgtu zāles pļāvēja piedziņu, pievelciet piedziņas ieslēgšanas sviru pie roktura (XVI).
Lai izslēgtu zāles pļāvēja piedziņu, atlaidiet piedziņas ieslēgšanas sviru.

Dzinēja apturēšana
Modeļu gadījumā, kas aprīkoti ar droseļvārsta sviru, pārvietojiet droseļvārsta sviru pozīcijā, kas apzīmēta ar bruņurupuča simbolu.
Atlaidiet dzinēja drošības bremzes sviru.
Pagaidiet, līdz asmens pārstāj griezties.
Pagaidiet, līdz visi dzinēja un zāles pļāvēja elementi atdziest, atvienojiet aizdedzes sveci un veiciet tehnisko apkopi.

Degvielas uzpilde
UZMANĪBU! Degviela ir ļoti viegli uzliesmojoša! Nepiepildiet degvielas tvertni ierīces darbības laikā. Nepiepildiet degvielu atklātas uguns tuvumā. Neizlejiet degvielu. Degvielas izliešanas gadījumā rūpīgi noslaukiet izlieto degvielu pirms zāles pļāvēja iedarbināšanas. Stingri un droši pievelciet degvielas ielietnes vāciņu.

Apturiet dzinēju atbilstoši iepriekš aprakstītajai procedūrai.
Pagaidiet, līdz dzinējam atdziest.
Degviela ir bezsvina benzīns ar oktānskaitli vismaz 95. Lai piepildītu degvielu, atskrūvējiet degvielas tvertnes vāku (XVII) un ielejiet degvielu tvertnē. Degvielas uzpildes laikā ieteicams izmantot pārlējēju vai piltuvi, lai samazinātu degvielas izšļakstīšanas risku. Degvielas izšļakstīšanas gadījumā rūpīgi noslaukiet tās atliekas. Pagaidiet, līdz izgarojumi pilnībā izgaist, un iedarbiniet ierīci citā vieta, kas nav degvielas uzpildes vieta. Pēc degvielas uzpildes aizveriet degvielas tvertnes ielietni ar vāku.
Atkārtoti iedarbiniet dzinēju atbilstoši procedūrai, kas aprakstīta punktā *"Iekšdedzes dzinēja iedarbināšana"*.

Zāles pļāvēja lietošana
Pirms darba sākšanas sagatavojiet vietu, kut tiks pļauta zāle. Pārliecinieties, ka zāles pļaušanas vietā nav nekādu šķēršļu, kas to aizķeršanas ar asmeni gadījumā varētu bojāt zāles pļāvēju vai tikt izsviesti un radīt apdraudējumu lietotājam vai apkārtējām personām. Pārliecinieties, ka darba vietā nav elektrisko kabeļu, ko asmens varētu pārgriezt. Elektriskā kabeļa bojājums rada elektrošoka risku, kas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.
Pārliecinieties, ka darba vietā nav apkārtējo personu vai mājdzīvnieku. Ja šādas personas parādās darba laikā, vispirms apturiet zāles pļāvēja darbību, un tikai pēc tam brīdiniet personas par apdraudējumu.
Pārbaudiet zāles garumu un izvēlieties pļaušanas augstumu. Nekad nenogrieziet vairāk par 1/3 zāles garumu. Ja zāle ir ļoti gara nogrieziet to pakāpeniski. Veiciet pļaušanu regulāri, pievēršot uzmanību tam, vai zāles garums nepārsniedz zāles pļāvēja iespējas. Nekad nepļaujiet slapju zāli. Slapjajai zālei ir tendence pielipt ierīces iekšā, kas traucē tas uzkrāšanos grozā. Slapjā zāle var izraisīt slīdēšanu un kritienu.
Pirms darba sākšanas pārbaudiet visus zāles pļāvēja elementus. Ja ir pamanīti bojājumi, nesāciet darbu pirms to novēršanas vai bojāto elementu nomaiņas pret jauniem. Pārbaudiet ventilācijas atveru caurejamību. Ja nepieciešams, iztīriet tos ar mīkstu suku vai otu. Neizmantojiet asus vai metāla priekšmetus zāles pļāvēja ventilācijas atveru tīrīšanai.
Pārbaudiet skrūvsavienojumus, lai pārliecinātos, ka tie nav vaļīgi. Ja nepieciešams, pievelciet tos.
Pārliecinieties, ka rokturi ir tīri un brīvi no smērvielām un citiem netīrumiem. Ja nepieciešams, iztīriet tos ar mīkstu lupatiņu.
Darba laikā nepieciešams ievērot regulārus pārtraukumus, lai izvairītos no noguruma un pārslodzes. Tas palīdzēs labāk kontrolēt iekārtas darbību un samazināt negadījuma risku.
Uzmanību! Darba laikā vienmēr stumiet zāles pļāvēju, nekad nevelciet to uz sevi. Velkot zāles pļāvēju, lietotājs kustās uz aizmuguri, tādēļ viņš nespēj kontrolēt telpu aiz sevis.
Lēni stumiet zāles pļāvēju, vienmēr staigājiet, nekad neskrieniet. Tas nodrošina labāku kontroli pār zāles pļāvēju un saīsina reakcijas laiku uz negaidītiem notikumiem.
Pļaušanas laikā kustieties rindās (XVIII). Rindas jāievēro vienādā platumā, nedaudz pārklājoties, lai neizlaistu nevienu laukumu. Ievērot īpašu piesardzību, mainot virzienu.
Pļaujot zāli puķu dobju tuvumā, pārvietojieties ap dobēm.
Darba laikā regulāri iztukšojiet grozu.
Pēc darba pabeigšanas izslēdziet zāles pļāvēju, pagaidiet, līdz asmens apstājas, ļaujiet zāles pļāvējam atdzist, atvienojiet aizdedzes sveci un pēc tam veiciet tehnisko apkopi.

Uzmanību! Ja darba laikā svešķermenis ir ietriecies zāles pļāvējā, Nekavējoties izslēdziet zāles pļāvēju, pagaidiet, līdz asmens apstājas, ļaujiet zāles pļāvējam atdzist un atvienojiet aizdedzes sveci. Pēc tam pārliecinieties, ka zāles pļāvējs nav bojāts. Bojājumu gadījumā strādāt ar kultivatoru nedrīkst līdz bojājumu novēršanai. Zāles pļāvēja bojājums var izraisīt pārmērīgas vibrācijas ierīces darbības laikā. Apturiet ierīces darbību, atvienojiet aizdedzes sveci un veiciet ierīces pārbaudi.

ZĀLES PĻĀVĒJA TEHNISKĀ APKOPE

Brīdinājums! Pirms tehniskās apkopes veikšanas izslēdziet zāles pļāvēju, pagaidiet, līdz asmens apstājas, ļaujiet zāles pļāvējam atdzist un pēc tam atvienojiet aizdedzes sveci. Tehniskās apkopes laikā lietojiet individuālās aizsardzības

līdzekļus, piemēram, aizsargcimdus, acu aizsargu un aizsargapģērbu.

Garantijas periodā lietotājs nedrīkst demontēt ierīci un nomainīt citus mezglus vai sastāvdaļas, izņemot zemāk minētās, jo tas noved pie garantijas tiesību zaudēšanai. Visas problēmas, kas pamanītas apskates vai darbības laikā, ir signāls, lai veiktu remontu servisa centrā. Pēc transportēšanas un pēc katrām 25 darbības stundām vienmēr pārliecinieties, ka skrūvsavienojumu pievilkšanas stāvoklis ir pareizs.

Pēc darba pabeigšanas iztīriet korpusu, ventilācijas atveres, pārslēgus, papildrokturi un pārsegus, piemēram, ar saspiestā gaisa strūklu (ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa), otu vai sausu lupatiņu, neizmantojot ķīmiskos līdzekļus un mazgāšanas šķidrumus. Ierīci nedrīkst tīrīt ar ūdens strūklu vai iegremdējot ūdenī. Iztīriet instrumentus un rokturus ar sausu, tīru lupatiņu.

Asmens nomaiņa
Pārbaudīt asmens nodiluma pakāpi un iespējamus bojājumus. Ja tiek pamanīts pārmērīgs nodilums vai bojājumi, asmeņus ir jānomaina pret jauniem. Darba laikā asmeņi zaudēs lakas pārklājumu, kas ir normāla parādība un nenorāda uz asmeņu bojājumu. Bez lakas pārklājuma asmeņi ir uzņēmīgāki pret koroziju. Tādēļ pēc katras tīrīšanas reizes uzklāt plānu pretkorozijas līdzekļa vai vieglās mašīneļļas slāni.
Asmeņi vienmēr jānomaina pret oriģinālajiem asmeņiem, kas ir identiski rūpnieciski uzstādītajiem.
Tikai oriģinālo rezerves daļu izmantošana nodrošina iekārtas drošību. Asmens nomaiņa ir jāveic pieredzējušam lietotājam. Neskaidrību gadījumā sazināties ar ražotāja autorizētu servisa centru.
Nomainiet asmeni ik pēc diviem gadiem vai ik pēc 50 stundām darba. Atkarībā no modeļa var izmantot asmeni, kas norādīts instrukcijas nodaļā *"Rezerves daļas"*.

Lai nomainītu asmeni, atskrūvējiet asmens stiprināšanas skrūvi (XIX).
Noņemiet veco asmeni, iztīriet asmens stiprinājumu un uzstādiet jaunu asmeni tā, lai izciļņi uz stiprinājuma ieietu asmens caurumos. Pievelciet stiprināšanas skrūvi ar dinamometrisko atslēgu, izmantojot 37 Nm griezes momentu.

Eļļas līmeņa pārbaude
Atskrūvējiet ielietni un tvertni un izņemiet eļļas līmeņa rādītāju (XX).
Iztīriet rādītāju un nosusiniet to ar tīru lupatiņu.
Ievietojiet rādītāju ielietnē, bet nepagrieziet to. Pēc tam izņemiet un pārbaudiet norādīto eļļas līmeni.
Ja norādītais līmenis ir pārāk zems, piepildiet eļļu līdz rādītāja augšējam līmenim (lauks ar svītrojumu).
Ieskrūvējiet rādītāju eļļas ielietnē.

Motoreļļas nomaiņa
Pirmo motoreļļas maiņu jāveic pēc 2–4 darba stundām. Turpmāk eļļa jāmaina ik pēc 25 darba stundām.
Uzmanību! Eļļu vislabāk mainīt tūlīt pēc motora apstādināšanas, kad eļļa ir visšķidrākā un visātrāk izplūst no pārnesumkārbas kameras.
Jāievēro piesardzība – karsta eļļa var izraisīt apdegumus.
Atkarībā no zāles pļāvēja modeļa eļļas maiņa jāveic vienā no šādiem veidiem:
Modeļi ar izplūdes atveri (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Zem izplūdes atveres novietot trauku, kura tilpums pārsniedz eļļas tvertnes tilpumu. Ar atslēgu pilnībā atskrūvēt iztukšošanas vārstu (XXI) un ļaut eļļai brīvi iztecēt. Pēc tam vārstu atkal pieskrūvēt un noslaucīt eļļas paliekas.
Modeļi bez izplūdes atveres (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
Modeļos bez izplūdes atveres eļļa jāizsūc ar tirdzniecībā pieejamu eļļas izsūcēju, ievērojot ražotāja norādījumus. Atskrūvēt eļļas iepildes vāciņu, ievietot izsūcēja cauruli atverē un izsūkt eļļu. Darbību atkārtot vairākas reizes, līdz visa eļļa ir noņemta. Pēc sūkšanas noslaucīt eļļas atlikumus.
Pēc vecās eļļas izņemšanas tvertne jāuzpilda saskaņā ar sadaļā „Sagatavošanās darbam" aprakstīto procedūru.
Uzmanību! Izlietotā motoreļļa jāutilizē atbilstoši vietējiem noteikumiem. Aizliegts izliet eļļu kanalizācijā.

Gaisa filtra tehniskā apkope (XXII) — ik pēc 25 darbības stundām
Atskrūvējiet gaisa filtra stiprināšanas uzgriezni un noņemiet filtra vāku vai atbloķējiet stiprināšanas fiksatorus. Izņemiet filtru un pēc tam nomainiet to pret jaunu. Atkarībā no modeļa var izmantot filtru, kas norādīts tabulā *"Rezerves daļas"*.
Uzstādiet filtru savā vietā un nostipriniet filtra vāku. Pārliecinieties, ka filtra korpuss ir cieši slēgts, stiprināšanas uzgrieznis ir stingri un droši pievilkts vai visi korpusa fiksatori ir iegājuši tiem paredzētajā vietā.

Aizdedzes sveces tehniskā apkope (XXIII) — ik pēc 100 darbības stundām
Atslēdziet vadu no sveces. Izskrūvējiet aizdedzes sveci ar atslēgu. Iztīriet elektrodus no oglekļa nosēdumu (kvēpiem) ar stiepļu suku. Pārbaudiet attālumu starp elektrodiem — tam ir jābūt 0,7–0,8 mm
Ja ir konstatēti pārdedzināti elektrodi vai saplīsis keramikas apvalks, nomainiet sveci pret jaunu. Atkarībā no modeļa var izmantot aizdedzes sveci, kas norādīta tabulā *"Rezerves daļas"*.
Ieskrūvējiet sveci. Pieslēdziet vadu svecei.

Riteņa nomaiņa (XXIV)
Ja zāles pļāvēja ritenis ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu riteni, kas ir brīvs no defektiem. Atkarībā no zāles pļāvēja modeļa var izmantot riteni, kas norādīts tabulā *"Rezerves daļas"*. Lai nomainītu riteni, nolieciet riteņa vāku nelielā izgriezumā vietā, piemēram, izmantojot skrūvgriezi. Atskrūvējiet riteņa stiprināšanas uzgriezni, izmantojot atbilstošu atslēgu. Demontējiet riteni. Pievērsiet uzmanību starplikām, kas, uzstādot jaunu riteni, ir jāuzstāda savā vietā. Uzstādiet jaunu riteni un pēc tam pievelciet stiprināšanas uzgriezni. Uzstādiet dekoratīvo vāku.

Zāles ļāvēja tehniskā apkope
Pirms un pēc katras lietošanas reizes pārbaudiet ventilācijas atveru caurejamību un, ja nepieciešams, iztīriet tās.
Pēc katras lietošanas reizes iztukšojiet tvertni no zāles atliekām un netīrumiem.
Noņemiet zāles atliekas un netīrumus no griešanas naža ar mīkstu lupatiņu. Uzklājiet plānu eļļas slāni uz iztīrīto nazi, lai novērstu koroziju.
Ja zāles pļāvējs ir aprīkots ar ūdens pieslēgumu, var iztīrīt zāles pļāvēja iekšpusi no zāles atliekām un putekļiem. Ūdens pieslēgums ļauj pievienot dārza šļūteni ar tekošu ūdeni (XXV). Zāles pļāvēja iekšpuse tiek mazgāta pie iedarbināta dzinēja. Nazis izplata ūdeni zāles pļāvēja pārsega iekšpusē, tīrot to.

Zāles pļāvēja uzglabāšana
Zem izlaišanas atveres uzstādiet trauku ar tilpumu, kas lielāks par degvielas tvertnes tilpumu.
Izskrūvējiet degvielas izlaišanas vārstu, izmantojot atslēgu (XXVI). Pēc degvielas iztukšošanas no zāles pļāvēja aizveriet degvielas izlaišanas vārstu.
Nomainiet eļļu atbilstoši procedūrai, kas aprakstīta nodaļā *"Eļļas nomaiņa"*.
Velciet aiz startera trosi tā, lai dzinējs veiktu vairākus apgriezienus.
Pārstājiet vilkt aiz trosi, ja ir jūtama pretestība.
Iztīriet zāles pļāvēja ārējos elementus. Aizsargājiet tos ar pretkorozijas līdzekli.
Uzglabājiet zāles pļāvēju sausā, labi vedināmā telpā zem jumta. Uzglabāšanas vieta nedrīkst būt pieejama bērniem. Uzglabājiet ierīci temperatūrā no 10 °C līdz 30 °C. Ierīci ieteicams uzglabāt oriģinālajā iepakojumā vai citā iepakojumā, kas nodrošina aizsardzību pret putekļiem.
Uzglabājiet zāles pļāvēju horizontālā stāvoklī.

Zāles pļāvēja transportēšana
Transportējiet ierīci, turot to aiz roktura. Transportējot ierīci transportlīdzekļos, aizsargājiet to pret pārvietošanos.
Transportēšanas laikā ierīci nedrīkst pakļaut triecieniem un spēcīgām vibrācijām. Transportējiet zāles pļāvēju horizontālā stāvoklī.

Rezerves daļas

Rezerves daļa	Daļas kataloga Nr.	Zāles pļāvēja kataloga Nr.	Tips
Aizdedzes svece	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Gaisa filtrs	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Asmens	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16"/410 mm
	YT-855471	YT-85525	18"/460 mm
	YT-855472	YT-85528	20"/510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21"/530 mm
	YT-855474	YT-85537	22"/560 mm
Ritenis	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6"/155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7"/178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8"/200 mm
	YT-855483	YT-85525	10"/247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11"/275 mm

Barošanas akumulators (attiecas uz modeli YT-85533)
Barošanai var izmantot *Li-Ion* tipa akumulatoru *YATO* 18 V: YT-828461, kuru var lādēt tikai ar lādētājiem *YATO* YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Nedrīkst izmantot citus akumulatorus ar citu nominālo spriegumu, kas nav piemēroti ierīces akumulatora ligzdai. Aizliegts pārveidot ligzdu un/vai akumulatoru, lai tos pielāgotu vienu otram.

Akumulatora lādēšana (attiecas uz modeli YT-85533)
Ievietojiet akumulatoru lādētāja ligzdā (XXVII).

Pievienojiet lādētāju elektrotīkla kontaktligzdai.
Akumulatora tuvumā atrodas indikators, kas signalizē lādētāja darbību, kā aprakstīts tabulā “Lādētāja darbības signalizēšana”. Pēc lādēšanas pabeigšanas izvelciet lādētāja kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas. Izvelciet akumulatoru no lādēšanas stacijas, nospiežot un turot nospiestu akumulatora fiksatoru un pēc tam izņemot akumulatoru no lādētāja ligzdas.
LĀDĒTĀJA DARBĪBAS SIGNALIZĒŠANA

YT-828498, YT-828499

Zaļā krāsa	Sarkanā krāsa	Darba statuss
nepārtraukta gaisma		gaida lādēšanu
	nepārtraukta gaisma	lādēšana
nepārtraukta gaisma		akumulators uzlādēts

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Zaļā krāsa	Dzeltenā krāsa*	Sarkanā krāsa	Darba statuss
			gaida lādēšanu
pulsēšana			lādēšana
nepārtraukta gaisma			akumulators uzlādēts
		pulsēšana	akumulatora pārkaršana
		nepārtraukta gaisma	akumulators bojāts
	pulsēšana		lādētāja pārkaršana
	nepārtraukta gaisma		lādētājs bojāts

* Tikai modelī ar kataloga Nr. YT-828502.

Akumulatora lādēšanas drošības instrukcija
Uzmanību! Pirms lādēšanas sākšanas pārliecinieties, ka barošanas bloka korpuss, kabelis un spraudnis nav saplīsuši vai bojāti. Nedrīkst lietot lādēšanas staciju vai barošanas bloku, ja tie nedarbojas vai ir bojāti! Akumulatoru lādēšanai var izmantot tikai lādēšanas staciju un barošanas bloku, kas ietilpst komplektā. Cita barošanas bloka izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai instrumenta bojājumu. Akumulatoru var lādēt tikai slēgtā, sausā telpā, kas aizsargāta no nepiederošu personu, jo īpaši bērnu piekļuves. Lādēšanas staciju un barošanas bloku nedrīkst lietot bez pastāvīgas pieaugušā uzraudzības! Ja nepieciešams atstāt telpu, kur tiek veikta lādēšana, atvienojiet lādētāju no elektriskā tīkla, izvelkot lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas. Ja no lādētāja izdalās dūmi, aizdomīga smaka u. tml., nekavējoties atvienojiet lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas! Ierīce tiek piegādāta ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba sākšanas tas ir jāuzlādē atbilstoši tālāk aprakstītajai procedūrai, izmantojot komplektā ietilpstošo barošanas bloku un lādēšanas staciju. *Li-Ion* tipa (litija jonu) akumulatoriem nepiemīt tā saucamais “atmiņas efekts”, kas ļauj tos lādēt jebkurā brīdī. Tomēr ieteicams izlādēt akumulatoru parastas darbības laikā un pilnībā to uzlādēt. Ja darba raksturs neļauj izdarīt to katru reizi, veiciet šo procedūru vismaz ik pēc vairākiem darbības cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatorus, izraisot īssavienojumu starp elektrodiem, jo tas rada neatgriezeniskus bojājumus! Nepārbaudiet arī akumulatora uzlādes līmeni, savienojot elektrodus un pārbaudot dzirksteļošanu.

Akumulatora uzglabāšana
Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, nodrošiniet pareizus uzglabāšanas apstākļus. Akumulators iztur aptuveni 500 lādēšanas un izlādēšanas ciklus. Glabājiet akumulatoru temperatūru diapazonā no 0 °C līdz 30 °C, pie gaisa relatīvā mitruma 50 %. Lai uzglabātu akumulatoru ilgāku laiku, uzlādējiet to līdz aptuveni 70 % tilpuma. Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā regulāri uzlādējiet akumulatoru vienu reizi gadā. Neļaujiet akumulatoram pārmērīgi izlādēties, jo tas saīsina tā kalpošanas laiku un var izraisīt tā neatgriezenisku bojājumu.
Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādējas izolācijas vadītspējas dēļ. Patvaļīgas izlādēšanās process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras — jo augstāka temperatūra, jo ātrāks izlādēšanās process. Nepareizas akumulatoru uzglabāšanas gadījumā var notikt elektrolīta noplūde. Noplūdes gadījumā likvidējiet to ar neitralizējošu līdzekli. Ja elektrolīts ir nonācis acīs, nomazgājiet tās ar lielu ūdens daudzumu, pēc tam nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Ierīci nedrīkst lietot ar bojāto akumulatoru. Nododiet pilnīgi nolietoto akumulatoru specializētā punktā, kas nodarbojas ar šāda veida atkritumu utilizāciju.

Akumulatoru transportēšana
Saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem litija jonu akumulatori tiek uzskatīti par bīstamiem izstrādājumiem. Instrumenta lietotājs var transportēt instrumentu kopā ar akumulatoru un pašus akumulatorus ar sauszemes transportu. Nav jāizpilda papildu nosacījumi. Ja transportēšana ir uzticēta trešajām personām (piemēram, sūtīšana ar kurjerpastu), jārīkojas saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu. Pirms akumulatoru sūtīšanas sazinieties par šo jautājumu ar personu ar atbilstošu kvalifikāciju. Nedrīkst transportēt bojātus akumulatorus. Akumulatori ir jāizņem no ierīces uz transportēšanas laiku un jāaizsargā atklāti kontakti, piemēram, aizlīmējot tos ar izolācijas lenti. Aizsargājiet akumulatorus iepakojumā tā, lai transportēšanas laikā tie nepārvietotos iepakojuma iekšā. Ievērojiet arī vietējo tiesību aktu noteikumus, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu.

VLASTNOSTI VÝROBKU

Benzínová sekačka je poháněna spalovacím motorem. Sekačka se používá k sekání trávy na rozlehlých travnatých plochách. Nastavitelná výška sekání trávy umožňuje všestranné použití. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz sekačky závisí na jejím správném používání, proto:

Před zahájením práce se sekačkou si pročtěte celý návod a uschovejte ho.

Dodavatel neodpovídá za škody nebo úrazy způsobené použitím sekačky, nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Používání sekačky v rozporu s jejím zamýšleným účelem vede také ke ztrátě práv uživatele na smluvní záruku a zákonnou záruku za vady.

VYBAVENÍ

Sekačka se dodává kompletní, ale před prvním použitím je nutná montáž. Se sekačkou YT-85533 jsou dodávány baterie a nabíjecí stanice (nabíječka).

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota							
Katalogové číslo		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Počet válců		1	1	1	1	1	1	1	1
Počet taktů		4	4	4	4	4	4	4	4
Druh paliva		Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10
Druh oleje		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Objem motoru	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Maximální výkon	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Maximální otáčky	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Chlazení		Vzduchem	Vzduchem	Vzduchem	Vzduchem	Vzduchem	Vzduchem	Vzduchem	Vzduchem
Typ zapalování		Ruční	Ruční	Ruční	Ruční	Ruční	Ruční, elektrický	Ruční	Ruční
Typ pohonu		Ruční	Vlastní pohon	Vlastní pohon	Vlastní pohon	Vlastní pohon	Vlastní pohon	Vlastní pohon	Vlastní pohon
Objem palivové nádrže	[L]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Objem olejové nádrže	[L]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Typ zapalovací svíčky		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Typ vzduchového filtru		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Maximální šířka sekání trávy	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Průměr předních a zadních kol	["/mm]	6 / 155 6 / 155	6 / 155 8 / 200	7 / 178 10 / 247	8 / 200 11 / 275	8 / 200 11 / 275	8 / 200 11 / 275	8 / 200 11 / 275	8 / 200 11 / 275
Kapacita koše na trávu	[L]	40	40	62	62	62	62	62	62
Výška sekání	[mm]	25–70	25–75	25–75	25–75	25–75	25–75	30–90	30–80
Hmotnost	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Úroveň vibrací	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Hladina hluku									
akustický tlak	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
akustický výkon	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

DŮLEŽITÉ!
PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K OBSLUZE
USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Návod k použití
Před prvním použitím si pozorně přečtěte pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním sekačky. Pokud

se sekačka předává další osobě, musí se jí také předat návod k obsluze. Sekačka se vždy musí používat v souladu s pokyny obsaženými v návodu.
Nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze, aby sekačku obsluhovaly.
Nikdy nepracujte v blízkosti jiných osob, zejména dětí nebo domácích zvířat. Před zahájením práce určete bezpečnostní zónu, do které nebudou mít přístup nepovolané osoby a domácí zvířata. Kolem pracující sekačky musí být zachován volný prostor o poloměru nejméně pět metrů.
Pamatujte, že provozovatel nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo okolí.

Příprava k práci
Při práci vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty, nepracujte naboso nebo v sandálech.
Při práci je třeba používat osobní ochranné pomůcky, jako jsou ochranné brýle a chrániče sluchu. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, bezpečnostní obuv, přilby a chrániče sluchu, snižuje riziko vážného zranění.
Udržujte vlasy, oděv a ruce v pracovních rukavicích mimo dosah pohyblivých částí zařízení. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části stroje, což může způsobit vážné zranění.
Vyvarujte se poškozeného oděvu, který je příliš volný nebo z něj visí pásky nebo stuhy. Volné části oděvu se mohou v pohyblivé části sekačky zachytit, což může způsobit zranění.
Pečlivě zkontrolujte prostor, kde bude sekačka pracovat, a odstraňte z něj kameny, větve, dráty, kosti, hračky a jiné cizí předměty. Zachycené předměty mohou sekačku poškodit nebo mohou být vysokou rychlostí vymrštěny, což představuje hrozbu pro uživatele a okolí.
Před zapnutím sekačky odstraňte všechny klíče nebo jiné nástroje, které byly k jejímu seřízení použity. Klíč ponechaný na rotujících částech sekačky může vést k vážnému zranění.
Před použitím vždy zkontrolujte nože a upevňovací šrouby, zda nejsou opotřebované nebo poškozené. Před zahájením práce opotřebované nože a šrouby vyměňte. Zkontrolujte také, zda nejsou uvolněné šroubové spoje, všechny uvolněné šrouby dotáhněte.

Použití
Nepoužívejte sekačku v uzavřených prostorách nebo v uzavřených prostorách, kde se mohou hromadit výpary nebezpečného oxidu uhelnatého - uhelného plynu. Spaliny a výpary paliva jsou toxické. Otrava jimi může vést k nehodám a způsobit vážná zranění nebo dokonce smrt.
Nepracujte unavení nebo pod vlivem léků či alkoholu. I chvilková nepozornost při práci může vést k vážnému zranění.
Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
Nesekejte trávu za deště. Pokud je to možné, vyhněte se sekání mokré trávy.
Dbejte na to, abyste na šikmé ploše vždy pevně stáli.
Udržujte rovnováhu. Stále udržujte správnou polohu těla. Při neočekávaných situací během práce Vám to umožní snadnější ovládání sekačky.
Se sekačkou nesmíte běhat, pouze chodit. Při změně směru pohybu na svahu buďte obzvláště opatrní. Nepracujte na příliš šikmých svazích. Při sekání na svazích se pohybujte napříč svahem, nikdy ne nahoru nebo dolů. Zvláštní pozornost věnujte při couvání nebo při tažení sekačky směrem k operátorovi.
Pokud se má sekačka při pohybu po jiném než travnatém povrchu naklápět, vypněte motor. Motor vypínejte také vždy při přepravě na místo sekání a zpět.
Nepoužívejte sekačku s poškozenými nebo nenainstalovanými kryty a pouzdry. Nepoužívejte sekačku bez přiložených ochranných krytů a sběrného koše na trávu nebo bez řádně namontovaného příslušenství.
Spusťte motor podle pokynů a dbejte na to, abyste měli nohy v dostatečné vzdálenosti od nožů.
Při startování motoru sekačku nenaklánějte. S výjimkou případů, kdy je nutné ji během spouštění naklonit. V takovém případě nenaklánějte sekačku více než je nutné a zdvihněte pouze tu část, která je mimo dosah uživatele. Před zahájením se ujistěte, že jsou obě ruce správně umístěny.
Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od rotujících částí. Stále pozorujte otvor vyhazování trávy, kontrolujte, zda není ucpaný.
Sekačku nezvedejte ani nepřenášejte se spuštěným motorem.
Zastavte motor sekačky:
- pokaždé, když se potřebujete od ní vzdálit
- před doplněním paliva nebo motorového oleje
- před čištěním prostoru vyhazování trávy
- před čištěním, kontrolou, výměnou příslušenství nebo opravou sekačky
- před změnou výšky řezu
- po nárazu cizím předmětem. Před opětovným spuštěním sekačky zkontrolujte, zda není poškozená, případně ji opravte
- pokud sekačka začne nadměrně vibrovat (okamžitě zkontrolujte),

UPOZORNĚNÍ! Po vypnutí motoru se nůž ještě nějakou dobu otáčí. Počkejte, až se ostří zastaví.
Pokud sekačka začne nadměrně vibrovat:
- zkontrolujte, zda nedošlo k poškození,
- vyměňte nebo opravte každý poškozený díl,
- zkontrolujte a utáhněte uvolněné díly.

Údržba a skladování
Upozornění! Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním stroje odpojte zapalovací svíčku. Zabrání se tím náhodnému zapnutí zařízení.
Udržujte všechny matice, šrouby a vruty v dobrém stavu, abyste měli jistotu, že sekačka bude správně pracovat.
Neskladujte sekačku s palivem v nádrži.
Často kontrolujte koš na trávu, zda není opotřebovaný nebo poškozený.
Opotřebované nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vyměňte.
Při seřizování sekačky buďte opatrní, zabraňte zachycení prstů mezi pohybujícími se noži a pevnými částmi zařízení.
Neodpojujte ani neupravujte ochranné kryty a bezpečnostní prvky stroje. Nesprávná obsluha ochranných krytů a bezpečnostních prvků stroje může být příčinou nehod.
Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství. Použití nevhodného vybavení může vést k poškození stroje a/nebo k vážnému zranění.
Dbejte na to, abyste používali správný typ nožů.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Doporučené palivo, bezolovnatý benzin E10 s oktanovým číslem nejméně 95.
Používejte palivo a olej zbavený všech nečistot, určený pro čtyřtaktní motory. Doporučuje se používat výrobky vysoké kvality. Prodloužíte tím životnost motoru.
Pravidelně kontrolujte hladinu oleje v motoru. Provoz sekačky s příliš malým množstvím oleje nebo bez něj může vést k poškození nebo dokonce k požáru.
Před zahájením práce zkontrolujte, zda je sekačka správně sestavena.
Nevystavujte sekačku působení vlhkosti. Sekačku nepoužívejte za deště nebo při nebezpečí úderu blesku. Nepoužívejte ji v mokrém a vlhkém prostředí.
Před použitím sekačky se doporučuje požádat prodejce nebo specialistu, aby předvedl, jak sekačku bezpečně a efektivně používat.
Sekačku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte jiné než originální náhradní čepele.
Při práci vždy používejte pracovní oděv, rukavice, plnou obuv a ochranné brýle pro zajištění ochrany před mechanickým nebezpečím.
Pokud se Vám během provozu zdá chování sekačky podezřelé (zvýšené vibrace, hluk, zápach atd.), okamžitě ji odpojte od elektrické sítě a předejte ji k opravě.
Po výměně nože před opětovným spuštěním sekačky zkontrolujte, zda se nůž otáčí volně a bez překážek. Před instalací je třeba nůž pečlivě vyvážit.
Provádějte pravidelnou údržbu sekačky a udržujte i v čistotě.
Pro opravy a údržbu používejte pouze originální náhradní díly.
Ventilační otvory motoru udržujte vždy průchozí a čisté.
Sekačku nepoužívejte v uzavřených nebo nevětraných prostorách. **Výfukové plyny obsahují zdraví škodlivé látky a je zakázáno je vdechovat.**
Pravidelně kontrolujte systém přívodu paliva. Zjistíte-li, že dochází k protékání, předejte sekačku do autorizovaného servisu.
Před sekáním vyčkejte, než motor dosáhne jmenovitých otáček.
Během chodu motoru nesmí dojít palivo!
Nezakrývejte ventilační otvory sekačky, i když sekačka není v provozu.
Před přepravou sekačky je nutné vyprázdnit palivovou nádrž.
Nedotýkejte se povrchů motoru, které se během provozu zahřívají, hrozí nebezpečí popálení.
Palivo je vysoce hořlavé! Palivovou nádrž nedoplňujte za chodu sekačky. Nedoplňujte palivo v blízkosti otevřeného ohně. Nestáčejte palivo. V případě rozlití paliva toto palivo před spuštěním sekačky důkladně vysušte. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže.
Pokud necháváte sekačku bez dozoru, vypněte motor a počkejte, až se nůž přestane otáčet.
Motor ani jiné mechanismy sekačky nijak neupravujte.
Sekačku nepoužívejte bez správně namontovaného vzduchového filtru.
U sekaček vybavených samohybným mechanismem před spuštěním nebo údržbou sekačky zkontrolujte, zda je mechanizmus pohonu vypnutý.

MONTÁŽ SEKAČKY

Příprava k montáži
Vyjměte sekačku z obalu a odstraňte všechny obalové prvky. Doporučuje se obal uchovávat, protože může být užitečný při přepravě nebo skladování sekačky.
Zkontrolujte, zda některá část sekačky nebyla během přepravy poškozena, jakákoli zjištěná poškození, např. praskliny nebo deformace, vyřazují sekačku z dalšího použití, dokud nebudou poškozené díly opraveny nebo vyměněny.
Doporučujeme umístit všechny součásti na rovný, tvrdý a čistý povrch.
Během montáže používejte osobní ochranné pomůcky, jako jsou rukavice, ochrana očí a ochranný oděv.

Montáž rukojeti:
Zasuňte spodní část rukojeti do úchytů na těle sekačky a upevněte ji šrouby a maticemi (II).
K upevnění spodní části rukojeti použijte šrouby a šestihranné nebo křídlové matice, jejichž počet se může lišit v závislosti na modelu.
Připevněte horní část rukojeti ke spodní části rukojeti šrouby a křídlovými maticemi (III).
U modelů vybavených poličkou s držákem na nápoje nebo přídavnými ovládacími prvky je třeba je připevnit k horní konzole upevňovacími šrouby (IV).
Svorkami připevněte kabely k rukojeti. Dbejte na správné vedení kabelů. Dbejte na to, aby všechny kabely a vodiče byly uloženy bez zalomení nebo zmáčknutí.

Montáž předního kola (YT-85545)
U tříkolového modelu připevněte rám s předním kolem šrouby a upevňovacími maticemi (V) k otvorům na přední straně sekačky.
Úchyt předního kola je vybaven otvory, které umožňují upevnění kola na osu křídlovými maticemi v jedné ze 6 úrovní, což znamená nastavení výšky sekání v přední části sekačky (V).

Montáž koše
Zkontrolujte, zda jsou úchyty v plášti koše správně umístěny na tyč okolo vstupního otvoru koše (VI).
Zvedněte kryt zadního výhozu.
Upozornění! U modelů vybavených funkcí mulčování je třeba před nasazením koše sejmout mulčovací kryt (VIII).
Zvedněte kryt zadního výhozu.
Nasaďte rám s pytlem na výstupky na zadní straně skříně sekačky (VII).
Spusťte víko na rám koše.

Mulčování (VIII)
Upozornění! Pokud je nutné namontovat příslušenství při práci, vždy sekačku nejprve vypněte, počkejte, až se nůž zastaví, odpojte kabel zapalovací svíčky a teprve potom pokračujte v montáži. Náhodné spuštění nože během montáže může způsobit vážné zranění.

Mulčování spočívá v sekání trávy, jejím drcení a následném ponechání na trávníku jako přirozené ochranné vrstvy. Funkce mulčování je k dispozici u modelů vybavených mulčovacím krytem.
Chcete-li sekačku přepnout do režimu mulčování, zkontrolujte, zda je boční výhoz zakryt víkem a zda je zadní výhoz opatřen mulčovacím krytem. Koš je třeba vyjmout a okno zadního výhozu zakrýt krytem.

Montáž bočního výhozu (IX)
Upozornění! Pokud je nutné namontovat příslušenství při práci, vždy sekačku nejprve vypněte, počkejte, až se nůž zastaví, odpojte kabel zapalovací svíčky a teprve potom pokračujte v montáži. Náhodné spuštění nože během montáže může způsobit vážné zranění.

U modelů vybavených okénkem pro boční vyhazování je možné toto boční vyhazování namontovat. Za tímto účelem zvedněte páčku zámku krytu okna, zvedněte kryt bočního výsuvného okna a nainstalujte clonu na správné místo, potom kryt spusťte. Tím zajistíte, že clona zůstane na svém místě.
Upozornění! Do zadního výhozového okénka nainstalujte mulčovací clonu. Koš je třeba vyjmout a okno zadního výhozu zakrýt krytem.

Upozornění! Pokud je nutné namontovat příslušenství při práci, vždy sekačku nejprve vypněte, počkejte, až se nůž zastaví, odpojte kabel zapalovací svíčky a teprve potom pokračujte v montáži. Náhodné spuštění nože během montáže může způsobit vážné zranění.

PROVOZ SEKAČKY

Příprava pracovního prostoru.
Před zahájením práce odstraňte všechny viditelné kameny, kořeny, dráty a jiné překážky a mohlo by dojít k poškození sekačky. Zvláštní pozornost je třeba věnovat elektrickým kabelům, aby se nedostaly do pracovní zóny. Ponechání elektrických kabelů v pracovním prostoru může vést k úrazu elektrickým proudem nebo dokonce ke smrti v důsledku kontaktu s rotujícími noži sekačky.

Příprava k provozu
Před zahájením práce zkontrolujte, zda je stroj nepoškozený, správně sestavený a zda jsou správně připevněny všechny bezpečnostní prvky. Pokud je stroj neúplný nebo poškozený, je další práce zakázána!
UPOZORNĚNÍ! Do motoru bylo nalito pouze množství oleje potřebné pro údržbu motoru. Před prvním spuštěním je třeba doplnit olej na požadovanou úroveň.
Ve výrobním závodě je v motoru pouze malé množství oleje, které chrání motor při přepravě a skladování. Je třeba připravit olej určený pro čtyřválcové motory třídy viskozity SAE 15W40.
Před doplněním oleje postavte stroj na rovný povrch, odšroubujte kryt olejové nádrže a otřete do sucha měrku oleje, která je k němu připevněna. Naplňte nádrž olejem. Při plnění je vhodné použít nálevku nebo nalévací nástavec, aby nedošlo k rozlití oleje.

V případě úniku oleje před nastartováním motoru důkladně zbytky oleje setřete. Zkontrolujte správnou hladinu oleje. Za tímto účelem zasuňte měrku do plnicího otvoru a zašroubujte víčko nádrže. Potom víčko vyšroubujte a na měrce zkontrolujte hladinu oleje. Hladina oleje na měrce by se měla pohybovat mezi maximální a minimální hladinou (XX). Po kontrole, že je hladina oleje správná, uzavřete plnicí otvor zátkou.
Upozornění! Hladinu oleje je třeba kontrolovat před každým použitím.
Po doplnění oleje je třeba doplnit i palivo. Doporučené palivo, bezolovnatý benzin s oktanovým číslem nejméně 95. Chcete-li doplnit palivo, odšroubujte víko palivové nádrže a nalijte palivo do nádrže. Při nalévání paliva je vhodné použít nalévač láhev nebo trychtýř, aby se snížilo riziko rozlití paliva. V případě rozlití paliva je třeba zbytky důkladně setřít. Vyčkejte, až se výpary zcela rozptýlí, a sekačku uveďte do provozu na jiném místě, než se nalévalo palivo. Po nalití paliva je třeba plnicí otvor palivové nádrže uzavřít víkem.

Regulace výšky sekání (X)
Upozornění! Pokud potřebujete změnit výšku během provozu, vždy nejprve vypněte sekačku, počkejte, až se nůž zastaví, odpojte akumulátory od sekačky a následně pokračujte v činnostech souvisejících se změnou výšky sekání. Náhodné spuštění nože během změny výšky může způsobit vážné zranění.

Je možné nastavit jednu z několika výšek sekání trávy. Sekačka je vybavena pákou, která umožňuje snadno a rychle změnit výšku sečení. Páku je třeba posunout do strany a vysunout z aretační drážky. Nyní ji posuňte dopředu nebo dozadu a po nastavení požadované výšky posuňte páku do strany a zajistěte její polohu v aretační drážce. Rozsah výšky sekání pro daný model sekačky je uveden v tabulce technických údajů.

Model YT-85545 je vybaven výškovým nastavením v přední a zadní části stroje. Výška sekání v zadní části stroje se nastavuje výše popsanou páky nastavení výšky, výška sekání v přední části stroje se nastavuje upevněním předního kola ve správné úrovni, jak je popsáno v části s pokyny *„Upevnění předního kola (YT-85545)“*. Zkontrolujte, zda je výška sečení v přední a zadní části sekačky stejná.

Uvedení spalovacího motoru do provozu
Nůž se začne otáčet, jakmile nastartujete motor.
Pozor - nedotýkejte se rotujícího nože!

Pokud je sekačka vybavena palivovým čerpadlem, stiskněte ho 3krát (XI).
Pokud je sekačka vybavena páčkou plynu, nastavte páčku plynu do polohy START (XIII).
Postavte se za sekačku. Zatáhněte páčku bezpečnostní brzdy motoru k rukojeti (XII). Při spouštění sekačky a během provozu nezapomeňte držet páku nouzové brzdy přitaženou k rukojeti, aby nedošlo k vypnutí motoru.
Upozornění! U modelů vybavených pohonem mějte na paměti, že je při uvádění sekačky do provozu musí být páčka pohonu uvolněna, aby se při uvádění sekačky do provozu pohon nezapnul.
Několikrát plynule zatáhněte za startovací lanko, až pocítíte doraz způsobený kompresí motoru − potom zatáhněte prudším, rázným pohybem (XIV). Po několika zatáhnutích by měl motor naskočit.
Po nastartování motoru neuvolňujte rukojeť startovací šňůry z ruky, je třeba ji umístit do dolní polohy nebo zaháknout za háček na rukojeti sekačky (XIV).
U modelů vybavených páčkou plynu ji po zahřátí motoru přesuňte do polohy pro chod mezi symbol zajíce - pro rychlejší otáčky a symbol želvy - pro pomalejší otáčky. Po každé změně polohy plynové páčky vyčkejte, až motor poběží plynule. Rychlost vrácení plynové páčky do původní polohy závisí na atmosférických podmínkách, v jakých je motor spouštěn. Čím nižší je teplota okolí, tím musí být návrat pomalejší.

Uvedení spalovacího motoru stisknutím tlačítka (platí pro model YT-85533)
Nůž se začne otáčet, jakmile nastartujete motor.
Pozor - nedotýkejte se rotujícího nože!

U sekačky s elektrickým startováním je možné startování tlačítkem. Pro uvádění do provozu startérem je nutné nainstalovat akumulátor pro napájení startéru , akumulátor je součástí dodávky. Akumulátor pro startování musí být nabitý.
Otevřete kryt akumulátoru umístěný uprostřed poličky v rukojeti sekačky. Zasuňte akumulátor do vodítek v zásuvce tak, aby do zásuvky zapadl (XV). Zkontrolujte, zda je akumulátor upevněný tak, aby se během provozu nevysunul. Zavřete kryt akumulátoru. Stiskněte 3krát palivové čerpadlo (XI). Přesuňte páčku plynu do polohy START (XIII). Zatáhněte páčku bezpečnostní brzdy motoru k rukojeti (XII). Při spouštění sekačky a během provozu nezapomeňte držet páku nouzové brzdy přitaženou k rukojeti, aby nedošlo k vypnutí motoru. Stiskněte tlačítko elektro-start (XV). Pokud motor sekačky napoprvé nenastartuje, počkejte alespoň jednu minutu, než se pokusíte motor znovu nastartovat.

Zapnutí pohonu sekačky (platí pro modely vybavené funkcí pohonu)
Funkce pohonu sekačky je k dispozici po jejím spuštění. Upozorňujeme, že při zapnutém pohonu a během provozu musí být páka bezpečnostní brzdy motoru vždy přitažena k rukojeti, aby nedošlo k vypnutí motoru.
Chcete-li zapojit pohon sekačky, zatáhněte za páku zapojení pohonu k rukojeti (XVI).
Chcete-li vypnout pohon sekačky, uvolněte páku zapojení pohonu.

Zastavení motoru
U modelů vybavených páčkou plynu přesuňte páčku do polohy označené symbolem želvy.
Uvolněte bezpečnostní brzdovou páku motoru.
Počkejte, až se ostří přestane otáčet.
Nechte všechny součásti motoru a sekačky vychladnout, odpojte zapalovací svíčku a pokračujte v údržbě.

Doplňování paliva
UPOZORNĚNÍ! Palivo je vysoce hořlavé! Palivovou nádrž nedoplňujte za chodu sekačky. Nedoplňujte palivo v blízkosti otevřeného ohně. Nestáčejte palivo. V případě rozlití paliva toto palivo před spuštěním sekačky důkladně vysušte. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže.

Zastavte motor podle výše popsaného postupu.
Nechte motor vychladnout.
Doporučené palivo, bezolovnatý benzin s oktanovým číslem nejméně 95. Chcete-li doplnit palivo, odšroubujte víko palivové nádrže (XVII) a nalijte palivo do nádrže. Při nalévání paliva je vhodné použít nalévač láhev nebo trychtýř, aby se snížilo riziko rozlití paliva. V případě rozlití paliva je třeba zbytky důkladně setřít. Vyčkejte, až se výpary zcela rozptýlí, a sekačku uveďte do provozu na jiném místě, než se nalévalo palivo. Po nalití paliva je třeba plnicí otvor palivové nádrže uzavřít víkem.
Motor znovu nastartujte postupem uvedeným v bodu „*Spuštění spalovacího motoru*“.

Práce se sekačkou
Před zahájením práce připravte místo pro sekání trávy. Zkontrolujte, zda se na ploše určené k sečení nenachází žádné překážky, které by při zachycení nožem mohly poškodit sekačku nebo být vyhozeny a představovat hrozbu pro obsluhu nebo kolemjdoucí.
Zkontrolujte, zda se v místě práce nenachází žádné elektrické kabely, které by mohly být ostřím přeříznuty. Poškození elektrického kabelu představuje riziko úrazu elektrickým proudem, což může mít za následek vážné zranění nebo smrt.
Zkontrolujte, zda se v místě práce nenachází žádné nepovolané osoby nebo domácí zvířata. Pokud se takové osoby objeví během práce, je nutné nejprve okamžitě zastavit sekačku a teprve poté upozornit tyto osoby na nebezpečí.
Zkontrolujte délku trávy a upravte výšku sečení. Nikdy nesekejte více než 1/3 délky trávy. Pokud je tráva velmi vysoká, sekejte ji postupně. Sečení by se mělo provádět pravidelně, aby se zajistilo, že výška trávy nepřekročí možnosti sekačky.
Nikdy nesekejte mokrou trávu. Mokrá tráva má sklon přilepovat se uvnitř sekačky, což zhoršuje její sbírání do koše. Mokrá tráva může rovněž způsobit uklouznutí a pád.
Před zahájením práce zkontrolujte všechny součásti sekačky. Pokud zjistíte poškození, nepracujte před odstraněním nebo výměnou poškozených prvků za nové. Zkontrolujte, zda nejsou větrací otvory zablokovány. V případě potřeby je očistěte měkkým kartáčem nebo štětcem. K čištění větracích otvorů sekačky nepoužívejte ostré nebo kovové předměty.
Zkontrolujte, zda nejsou šroubové spojů uvolněné. V případě potřeby je utáhněte.
Zkontrolujte, zda jsou rukojeti čisté, bez mastnot a jiných nečistot. V případě potřeby je očistěte měkkým hadříkem.
Během práce provádějte pravidelné přestávky, zamezte únavě a přepracování. To umožní lepší kontrolu nářadí a sníží riziko nehody.
Upozornění! Sekačku je během práce nutné vždy tlačit, nikdy táhnout k sobě. Tahání sekačky způsobí, že se obsluha posouvá dozadu, což znamená, že nekontroluje oblast za sebou.
Sekačku je nutné tlačit pomalu, vždy chodit, nikdy neběhat. Zajistí to lepší kontrolu nad sekačkou a zkrátí dobu odezvy na neočekávané události.
Při sečení se pohybujte v řádcích (XVIII). Řádky by měly být udržovány rovnoměrně široké, mírně se překrývající, aby mezi nimi nezůstal žádný prostor. Při změně směru buďte obzvláště opatrní.
Při sekání trávy poblíž záhonů s květinami se pohybujte kolem záhonů.
Během práce pravidelně vyprazdňujte koš.
Po dokončení sekačku vypněte, počkejte, až se nůž zastaví, nechte sekačku vychladnout, odpojte zapalovací svíčku a pokračujte v údržbě.

Upozornění! Pokud během provozu zasáhne sekačku cizí předmět, Sekačku okamžitě vypněte, počkejte, až se nůž zastaví, nechte sekačku vychladnout a odpojte zapalovací svíčku. Potom zkontrolujte, zda není sekačka poškozena. Pokud je zjištěno poškození, před jeho odstraněním není povoleno provádět žádné další práce. Nadměrné vibrace během provozu mohou být způsobeny poškozením sekačky. Přestaňte pracovat, odpojte napájecí kabel a sekačku zkontrolujte.

ÚDRŽBA SEKAČKY
Upozornění! Před prováděním údržby sekačku vypněte, vyčkejte, než se nůž zastaví, nechte sekačku vychladnout a potom odpojte zapalovací svíčku. Během údržby používejte osobní ochranné pomůcky, jako jsou rukavice, ochrana očí a ochranný oděv.

V záruční době nemůže uživatel zařízení rozmontovat ani vyměnit jiné součásti nebo díly než dále uvedené, protože tím ztratí garanční oprávnění. Veškeré závady zjištěné při technické kontrole nebo během chodu jsou podnětem k provedení servisní opravy.
Po každé přepravě a po každých 25 hodinách provozu zkontrolujte, zda jsou šroubové spoje správně utaženy.

Po zakončení práce očistěte plášť, ventilační otvory, spínače, přídavnou rukojeť a ochranné kryty např. proudem vzduchu (tlak

maximálně 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čisticích kapalin. Nářadí se nesmí čistit proudem vody ani ponořením do vody. Nářadí a úchyty očistěte suchým čistým hadříkem.

Výměna nože:
Zkontrolujte stupeň opotřebení a poškození nože sekačky. Pokud zjistíte nadměrné opotřebení nebo poškození, vyměňte nože za nové. Ostří během provozu ztratí svůj barevný povlak, což je normální a neznamená to, že je poškozené. Chybějící barevný povlak však způsobí, že ostří jsou mnohem náchylnější ke korozi. Proto je třeba ostří po každém čištění potáhnout tenkou vrstvou antikorozního prostředku nebo tenkou vrstvou lehkého strojního oleje.
Při výměně nožů se musí vždy používat pouze originální nože, shodné s těmi, které byly namontovány na sekačce ve výrobě.
Pouze používání originálních náhradních dílů může zajistit bezpečnost výrobku. Výměnu ostří musí provádět pouze zkušený uživatel. V případě pochybností kontaktujte autorizované servisní středisko výrobce.
Ostří by se mělo měnit každé dva roky nebo každých 50 hodin provozu. V závislosti na modelu je možné použít nůž uvedený v příručce v části *„Náhradní díly“*.

Chcete-li nůž vyměnit, vyšroubujte upevňovací šroub nože (XIX).
Vyjměte starý nůž, očistěte držák nože a nasaďte nový nůž tak, aby výstupky na držáku zapadly do otvorů nože. Upevňovací šroub utáhněte momentovým klíčem s utahovacím momentem 37 Nm.

Zjišťování hladiny oleje
Odšroubujte plnicí otvor a vyjměte indikátor hladiny oleje (XX).
Vyčistěte a osušte indikátor čistým hadříkem.
Vložte indikátor do plnicího otvoru, ale neotáčejte jím. Potom ukazatel vyjměte a odečtěte zobrazovanou hladinu oleje.
Pokud je zobrazená hladina příliš nízká, je třeba olej doplnit na horní úroveň indikátoru (čárkovaný rámeček).
Zašroubujte indikátor do plnicího hrdla oleje.

Výměna motorového oleje
První výměnu motorového oleje je nutné provést po 2–4 hodinách provozu. Další výměny je třeba provádět každých 25 hodin provozu.
Pozor! Olej je nejlepší měnit ihned po zastavení motoru, kdy je nejřidší a nejrychleji odtéká z převodové skříně.
Je nutné dbát opatrnosti – horký olej může způsobit popáleniny.
Podle modelu se výměna oleje provádí jedním z následujících způsobů:
Modely s vypouštěcím otvorem (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Pod vypouštěcí otvor umístit nádobu větší než je objem olejové nádrže. Pomocí klíče zcela vyšroubovat vypouštěcí ventil (XXI) a nechat olej volně odtéci. Poté ventil opět zašroubovat a setřít zbytky oleje do sucha.
Modely bez vypouštěcího otvoru (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
U modelů bez vypouštěcího otvoru je nutné olej odstranit pomocí dostupné odsávačky oleje podle pokynů výrobce zařízení. Po odšroubování plnicího víčka zasunout trubičku odsávačky do otvoru a olej odsát. Operaci několikrát zopakovat, dokud nebude odstraněn všechen olej. Po odsávání otřít zbytky oleje do sucha.
Po odstranění starého oleje nádrž doplnit podle postupu uvedeného v části „Příprava k práci“.
Pozor! Použitý motorový olej musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy. Vypouštění oleje do kanalizace je zakázáno.

Údržba vzduchového filtru (XXII) - vždy po 25 hodin provozu
Odšroubujte pojistnou matici vzduchového filtru a sejměte kryt filtru nebo odjistěte upevňující úchyty a otevřete kryt filtru. Vyjměte filtr a vyměňte ho za nový. V závislosti na modelu je možné použít filtr uvedený v tabulce *„Náhradní díly“*.
Nasaďte filtr na místo a zavřete kryt filtru. Zkontrolujte, zda je kryt filtru pevně uzavřen, že je pevně a bezpečně našroubována pojistná matice a že jsou všechny západky krytu na svém místě.

Údržba zapalovací svíčky (XXIII) - vždy po 100 provozních hodinách.
Odpojte napájecí vodič od zapalovací svíčky. Vyšroubujte zapalovací svíčku klíčem na svíčky., Drátěným kartáčem očistěte elektrody od uhelného nánosu (zbytků ze spalování). Zkontrolujte vzdálenost mezi elektrodami. Má být od 0,7 mm do 0,8 mm.
Zjistíte li vypálené elektrody nebo prasklé keramické kryty, nahraďte svíčky novými. V závislosti na modelu je možné použít zapalovací svíčku uvedenou v tabulce *„Náhradní díly“*.
Svíčku našroubujte. Připojte vodič ke svíčce.

Výměna kola (XXIV)
Pokud je kolo sekačky poškozené, musí se vyměnit za nové kolo bez závad. V závislosti na modelu sekačky je možné použít kolo uvedené v tabulce *„Náhradní díly“*. Pro výměnu kola odtáhněte kryt kola např. šroubovákem v malém výřezu. Vhodným klíčem vyšroubujte upevňovací matici kola. Kolo vymontujte. Dávejte pozor na podložky, které je třeba při montáži nového kola nasadit na správné místo. Nasaďte nové kolo a utáhněte pojistnou matici. Nainstalujte ozdobný kryt.

Údržba sekačky
Před každým použitím a po něm zkontrolujte průchodnost větracích otvorů a v případě potřeby je vyčistěte.
Po každém použití je třeba koš na trávu vyčistit od zbytků trávy a nečistot.
Z řezacího nože odstraňte zbytky trávy a nečistoty měkkým hadříkem. Na očištěný nůž naneste tenkou vrstvu oleje, zabráníte tak korozi.
Pokud je sekačka vybavena přípojkou na vodu, je možné vodou vyčistit vnitřek sekačky od zbytků trávy a prachu. Přípojka vody umožňuje připojení zahradní hadice s tekoucí vodou (XXV). Mytí vnitřku sekačky se provádí při běžícím motoru. Nůž rozptýlí vodu po vnitřní straně krytu sekačky a vyčistí ji.

Skladování sekačky
Pod vypouštěcí otvor postavte nádobu s objemem větším než je objem palivové nádrže.
Klíčem odšroubujte vypouštěcí ventil paliva (XXVI). Po vypuštění paliva ze sekačky vypouštěcí ventil paliva zašroubujte.
Vyměňte olej podle postupu popsaného v části *„Výměna oleje“*
Zatáhněte za startovací lanko tak, aby motor provedl několik otáček.
V okamžiku, kdy ucítíte odpor, tah uvolněte.
Vyčistěte vnější části sekačky. Zakonzervujte přípravkem proti korozi.
Sekačku skladujte v suchém, dobře větraném místě, pod střechou. Místo skladování je třeba chránit před přístupem dětí. Sekačku je třeba skladovat při teplotě mezi 10 a 30 °C. Doporučuje se skladovat sekačku v továrním obalu nebo v jiném obalu chránícím před prachem.
Sekačku skladujte ve vodorovné poloze.

Přeprava sekačky
Sekačku přepravujte uchopením za rukojeť. Při přepravě v dopravních prostředcích sekačku zajistěte proti pohybu.
Během přepravy musí být sekačka chráněna před nárazem a silnými vibracemi. Sekačku přepravujte ve vodorovné poloze.

Náhradní díly

Náhradní díl	Katalogové číslo dílu	Katalogové číslo sekačky	Typ
Zapalovací svíčka	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525 YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Vzduchový filtr	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Řezné lišty	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16" / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18" / 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20" / 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21" / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22 – 560 mm
Kolo	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6" / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7" / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533 YT-85537, YT-85545	8" / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10" / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533 YT-85537, YT-85545	11" / 275 mm

Napájecí baterie (platí pro model YT-85533)
K napájení lze použít akumulátor Li-Ion YATO 18 V: YT-828461, které lze nabíjet pouze pomocí nabíječek YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Používat jiné baterie s jiným jmenovitým napětím, které neodpovídají zásuvce baterie zařízení, je zakázáno. Je zakázáno upravovat zásuvku a/nebo akumulátory za účelem jejich vzájemného přizpůsobení.
Nabíjení baterie (platí pro model YT-85533)
Zasuňte akumulátor do zásuvky v nabíječce (XXVII).
Zapojte nabíječku do síťové zásuvky.
V blízkosti zásuvky akumulátoru se nachází kontrolka indikující provoz nabíječky, jak je popsáno v tabulce „Indikace provozu nabíječky“. Po dokončení nabíjení odpojte zástrčku nabíječky od síťové zásuvky. Po stisknutí a přidržení tlačítka západky akumulátoru vysuňte akumulátor ze zásuvky nabíječky.

SIGNALIZACE PROVOZU NABÍJEČKY

YT-828498, YT-828499

Zelená barva	Červená	Status práce
nepřetržité světlo		čekání na nabití
	nepřetržité světlo	nabíjení
nepřetržité světlo		nabitý akumulátor

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Zelená barva	Žlutá barva*	Červená	Status práce
			čekání na nabití
pulzování			nabíjení
nepřetržité světlo			nabitý akumulátor
		pulzování	přehřátý akumulátor
		nepřetržité světlo	vadný akumulátor
	pulzování		přehřátí nabíječky
	nepřetržité světlo		vadná nabíječka

*pouze pro model č. YT-828502

Bezpečnostní pokyny pro nabíjení akumulátoru
Upozornění! Před nabíjením akumulátoru zkontrolujte, zda pouzdro síťového adaptéru, kabel ani konektor nejsou prasklé nebo poškozené. Je zakázáno používat nefunkční nebo poškozenou nabíječku a poškozený síťový adaptér! K nabíjení akumulátorů je možné použít pouze nabíječku a síťový adaptér, které jsou dodávané s nářadím. Použití jiného síťového adaptéru může způsobit požár nebo poškození nářadí. Nabíjení akumulátoru může probíhat pouze v uzavřené, suché místnosti, zabezpečené proti přístupu nepovolaných osob, zejména dětí. Nabíječku a síťový adaptér nepoužívejte bez neustálého dohledu dospělé osoby! V případě nutnosti opustit místnost, ve které probíhá nabíjení, odpojte nabíječku od elektrické sítě vytažením zástrčky síťového adaptéru z elektrické zásuvky. Pokud z nabíječky vychází kouř, podezřelý zápach atp., okamžitě odpojte zástrčku nabíječky od síťového adaptéru!
Řetězová pila se dodává s nenabitým akumulátorem, proto ho před zahájením práce v souladu s postupem popsaným níže nabijte sestavou síťového adaptéru a nabíječky. Akumulátory typu Li-ion (lithium-iontové) nemají tzv. „paměťový efekt“, můžete je tedy dobíjet kdykoliv. Doporučujeme však během normálního provozu akumulátor vybít a následně nabít na plnou kapacitu. Není-li možné vzhledem k povaze práce akumulátor vždy úplně vybít a znovu nabít, mělo by se to provádět minimálně vždy po několika desítkách pracovních cyklů. Za žádných okolností by se akumulátor neměl vybíjet zkratováním elektrod, vede to k jeho nevratnému poškození! Je rovněž zakázáno kontrolovat stav nabití akumulátoru zkratováním elektrod a kontrolou jiskření.

Skladování akumulátoru
Aby se prodloužila životnost akumulátoru, musí být zajištěny správné podmínky skladování. Akumulátor vydrží přibližně 500 cyklů „nabití-vybití“. Akumulátor skladujte při teplotě 0 až 30 °C při relativní vlhkosti vzduchu 50 %. Aby bylo možné akumulátor skladovat delší dobu, musí být nabitý asi na 70 % své kapacity. V případě delšího skladování je nutné akumulátor pravidelně jednou za rok dobít. Zamezte nadměrnému vybití akumulátoru, zkracuje se tím jeho životnost a může dojít k jeho nevratnému poškození.
Během skladování se akumulátor kvůli svodovému proudu postupně vybíjí. Proces samovybíjení závisí na teplotě skladování; čím je teplota vyšší, tím rychleji dochází k vybíjení. Pokud není akumulátor uskladněn ve vhodném prostředí, může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku je třeba elektrolyt zajistit neutralizačním prostředkem, při kontaktu s očima je nutné oči důkladně vypláchnout a ihned vyhledat lékařskou pomoc. Je zakázáno používat zařízení s poškozeným akumulátorem. Pokud je akumulátor zcela vybitý a není možné ho nabít, odevzdejte ho na odběrném místě, které je zařízeno na likvidaci odpadů tohoto typu.

Přeprava akumulátorů
Lithium-iontové akumulátory jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečný materiál. Uživatel nářadí však může nářadí s akumulátorem i samotný akumulátor přepravovat silniční dopravou. V takovém případě není nutné splňovat dodatečné podmínky. V případě předání přepravy třetím stranám (například zásilka kurýrní společností) je nutné dodržovat pravidla pro přepravu nebezpečných materiálů. Před odesláním kontaktujte osobu s příslušnou kvalifikací v dané oblasti. Je zakázáno přepravovat poškozené akumulátory. Během přepravy musí být demontovatelné akumulátory ze zařízení odstraněny, odkryté kontakty se musí zabezpečit, např. zalepit izolační páskou. Akumulátory zajistěte v obalu tak, aby se během přepravy uvnitř balení nepohybovaly. Je nutné rovněž dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Motorová kosačka je stroj poháňaný spaľovacím motorom. Kosačka je určená na kosenie (skracovanie) trávy na trávnikoch so značnou plochou. Nastavenie výšky kosenia trávy umožňuje všestranné použitie. Správne, spoľahlivé a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od správneho používania, a preto:

Predtým, než začnete stroj používať, oboznámte sa s celým obsahom používateľskej príručky a uschovajte ju.

Dodávateľ nezodpovedá za prípadné škody, úrazy či nehody, ktoré vzniknú následkom používania výrobku v rozpore s jeho účelom a určením, respektíve následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke. Používanie stroja v rozpore s jeho určením používateľ stráca práva vyplývajúce z poskytnutej záruky, ako aj z práva vyplývajúce z ručenia za nesúlad medzi tovarom a dohodou.

VYBAVENIE

Kosačka sa dodáva v kompletnom stave, avšak pred prvým použitím je potrebná montáž. V súprave modelu YT-85533 sa nachádza: akumulátor a nabíjacia stanica (nabíjačka).

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota							
Katalógové číslo		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Počet valcov		1	1	1	1	1	1	1	1
Počet taktov		4	4	4	4	4	4	4	4
Typ paliva		Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10	Bezolovnatý benzín E10
Typ oleja		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Objem motora	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Maximálny výkon	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Maximálne otáčky	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Chladenie		Vzduchom	Vzduchom	Vzduchom	Vzduchom	Vzduchom	Vzduchom	Vzduchom	Vzduchom
Typ štartovania		Ručné	Ručné	Ručné	Ručné	Ručné	Ručné, elektrické	Ručné	Ručné
Typ pohonu		Ručné	Samohybné	Samohybné	Samohybné	Samohybné	Samohybné	Samohybné	Samohybné
Objem palivovej nádrže	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Objem nádrže oleja	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Typ zapaľovacej sviečky		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Typ vzduchového filtra		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Maximálna šírka kosenia trávy	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Priemer predných, zadných kolies	[“/mm]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Kapacita koša na trávu	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Výška kosenia	[mm]	25 – 70	25 – 75	25 – 75	25 – 75	25 – 75	25 – 75	30 – 90	30 – 80
Hmotnosť	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Úroveň vibrácií	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Úroveň hluku									
akustický tlak	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
akustický výkon	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

DÔLEŽITÉ!
PRED POUŽITÍM SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE A OBOZNÁMTE SA S OBSAHOM TEJTO PRÍRUČKY
USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Návod
Pozorne si prečítajte a oboznámte sa s príručkou. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním náradia. Pri

odovzdaní stroja ďalšej osobe, odovzdajte aj používateľskú príručku stroja. Zariadenie vždy používajte v súlade s pokynmi, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.
Zabráňte, aby zariadenie používali deti alebo osoby, ktoré sa neoboznámili s používateľskou príručkou stroja.
Nikdy nekoste, keď sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, predovšetkým deti alebo zvieratá. Pred začatím práce vytýčte bezpečnostnú zónu, do ktorej nesmú mať prístup postranné osoby ani zvieratá. Bezpečná zóna okolo spustenej kosačky musí mať od kosačky polomer aspoň päť metrov.
Pripomíname, že operátor alebo používateľ zodpovedajú za prípadné úrazy a nehody, ako aj za ohrozenie iných osôb, majetku alebo okolia.

Príprava
Pri práci vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice, nepracujte naboso ani v sandáloch.
Počas práce používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, ako sú ochranné okuliare a chrániče sluchu. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážnych úrazov.
Vlasy, odev a pracovné rukavice držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí stroja. Voľný odev, bižutéria alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé časti stroja, čo môže viesť k vážnym úrazom či nehodám.
Neobliekajte si zničené oblečenie, ktoré je príliš voľné alebo z ktorého visia pásky alebo šnúrky. Voľné časti odevu môžu zachytiť pohyblivé časti zariadenia, čo môže následne spôsobiť úraz či nehodu.
Dôkladne skontrolujte terén, kde bude zariadenie používať, odstráňte všetky kamene, konáre, drôty, kosti, hračky a iné cudzie predmety. Zachytené predmety môžu stroj poškodiť, môžu byť tiež odhodené vysokou rýchlosťou, čo ohrozuje operátora ako aj okolie.
Predtým, než stroj spustíte, odstráňte všetky kľúče a iné náradie, ktoré ste používali pri nastavovaní. Kľúč ponechaný na rotujúcich prvkoch stroja môže viesť k vážnemu úrazu či nehode.
Pred použitím vždy skontrolujte, či nie sú opotrebované alebo poškodené upevňovacie nože a skrutky. Pred začatím práce vymeňte opotrebované nože a skrutky. Skontrolujte tiež, či nie sú uvoľnené skrutkové spojenia. Utiahnite uvoľnené skrutky.

Používanie
Stroj nepoužívajte v uzavretých miestnostiach alebo v obmedzených priestoroch, kde sa môžu hromadiť výpary nebezpečného oxidu uhoľnatého. Spaliny a výpary paliva sú toxické. Taká otrava môže viesť k úrazom a nehodám, spôsobiť vážne zranenie alebo dokonca aj smrť.
Nepracujte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog či alkoholu. Dokonca iba okamih nepozornosti pri práci môže viesť k vážnemu úrazu či nehode.
Koste iba pri dennom svetle alebo pri náležitom umelom osvetlení.
Nekoste počas zrážok (dažďa). Ak je to možné, vyhýbajte sa koseniu mokrej trávy.
Dbajte na to, aby ste vždy pevne stáli na svahoch a šikmých plochách.
Udržujte rovnováhu. Stále udržiavajte správnu polohu tela. Umožňuje to jednoduchšie ovládať stroj v prípade neočakávaných situácií, ktoré môžu nastať pri práci.
S kosačkou nebehajte, vždy len kráčajte. Pri zmene smeru na svahu postupujte mimoriadne opatrne. Nekoste na príliš strmých svahoch. Pri kosení na svahoch vždy prechádzajte priečne voči svahu, nikdy nie smerom hore a dole. Pri cúvaní alebo ťahaní kosačky smerom k operátorovi vždy postupujte obzvlášť opatrne.
Ak musí byť zariadenie pri premiestňovaní po inom než trávnatom povrchu vychýlené, vždy vypnite motor. Rovnako pri preprave z a na miesto kosenia.
Kosačku nepoužívajte s poškodenými alebo nenamontovanými krytmi a plášťami. Kosačku nepoužívajte bez pripojených krytov a bez nádoby na trávu alebo bez správne namontovaného príslušenstva.
Motor naštartujte v súlade s príručkou, dávajte pozor, aby boli nohy dostatočne ďaleko od nožov.
Pri štartovaní motora zariadenie nenakláňajte. Jedine vtedy, keď zariadenie musí byť pri štartovaní naklonené. V takomto prípade zariadenie nenakláňajte viac, než je to potrebné, a zdvíhajte len tú časť, ktorá je v bezpečnej vzdialenosti od operátora. Pred spustením sa uistite, či sú obe ruky správne umiestnené.
Ruky (dlane) a nohy (chodidlá) musia byť v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich častí. Dávajte pozor, aby otvor vyhadzovania nebol nikdy upchatý.
Zariadenie nezdvíhajte ani neprenášajte, keď je motor spustený.
Motor kosačky vypnite:
- vždy, keď sa chcete vzdialiť od zariadenia,
- pred doplnením paliva alebo motorového oleja,
- pred čistením otvoru vyhadzovania,
- pred čistením, kontrolou, výmenou príslušenstva alebo opravou zariadenia,
- pred zmenou výšky kosenia,
- po náraze cudzieho predmetu. Pred opätovným spustením, kosačku skontrolujte, či nie je poškodená, a keď je to potrebné, opravte ju
- ak zariadenie začne príliš vibrovať (okamžite skontrolujte)

POZOR! Po vypnutí motora nôž ešte istý čas rotuje. Počkajte, kým sa nože zastavia.
Ak stroj začne príliš silno vibrovať:
- skontrolujte, či stroj nie je poškodený,
- vymeňte alebo opravte každú poškodenú súčiastku, prvok,

- skontrolujte a utiahnite uvoľnené časti.

Údržba a uschovávanie
Varovanie! Predtým, než začnete stroj nastavovať, vymieňať príslušenstvo alebo pred skladovaním, odpojte zapaľovacie sviečky. Pomáha to predísť náhodnému spusteniu stroja.
Udržiavajte v náležitom stave všetky matice a skrutky, aby ste zaručili, že zariadenie bude pracovať bezpečne.
Kosačku neuschovávajte s palivom v nádrži.
Nádobu na trávu často kontrolujte, či nie je opotrebovaná alebo poškodená.
Aby ste zachovali náležitú bezpečnosť, vymieňajte opotrebované alebo poškodené diely.
Pri nastavovaní zariadenia postupujte opatrne, dávajte pozor, aby sa prsty nedostali medzi rotujúce nože či pevné časti kosačky.
Neodpájajte ani neupravujte kryty ani bezpečnostné prvky stroja. Nesprávne fungovanie krytov a bezpečnostných prvkov stroja môže viesť k úrazom a nehodám.
Používajte len originálne náhradné diely, príslušenstvo, vybavenie. Používanie nevhodného príslušenstva, vybavenia môže viesť k poškodeniu stroja a/alebo k vážnemu úrazu či nehode.
Uistite sa, či sa používajú správne nože, správny typ nožov.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Odporúčané palivo, bezolovnatý benzín E10, s oktánovým číslom aspoň 95.
Používajte palivo a olej bez akýchkoľvek nečistôt, určené pre štvortaktné motory. Odporúčame, aby ste používali kvalitné výrobky. Predĺžite tak životnosť motora.
Pravidelne kontrolujte hladinu oleja v motore. Používanie kosačky s nedostatočným množstvom oleja alebo bez oleja môže viesť k trvalému poškodeniu a dokonca k požiaru.
Pred začatím práce sa uistite, či je kosačka správne zmontovaná.
Stroj chráňte pred vlhkosťou. Kosačku nepoužívajte počas zrážok ani vtedy, keď hrozí riziko atmosférických výbojov, bleskov. Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom či mokrom prostredí.
Pred použitím stroja odporúčame, aby ste požiadali predajcu alebo odborníka, aby vám predviedol, ako sa stroj bezpečne a efektívne používa.
Stroj v žiadnom prípade žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte náhrady nožov iné než originálne.
Pri práci vždy používajte pracovné oblečenie, rukavice, plnú obuv a ochranné okuliare chrániace pred mechanickými ohrozeniami.
Ak sa kosačka počas práce správa podozrivo, alebo ak sa objavia nezvyčajné príznaky (zvýšené vibrácie, hluk, zápach ap.), kosačku okamžite vypnite a odovzdajte ju autorizovaného servisu na opravu.
Po výmene noža, pred opätovným spustením kosačky, uistite sa, či sa nože otáčajú slobodne a bez prekážok. Nôž musí byť pred montážou presne vyvážený.
Pravidelne vykonávajte potrebnú údržbu a kosačku udržiavajte v náležitej čistote.
Pri opravách a pri vykonávaní údržby používajte iba originálne náhradné diely.
Vetracie otvory motora nesmú byť upchaté, musia byť vždy čisté.
Kosačku nespúšťajte v zatvorených priestoroch alebo nevetraných miestnostiach. **Výfukové plyny obsahujú pre zdravie škodlivé látky a preto sa nesmú vdychovať.**
Pravidelne kontrolujte palivový systém (systém privádzania paliva). V prípade, ak si všimnete akékoľvek úniky, zariadenie odovzdajte na opravu do autorizovaného servisu výrobcu.
Pred začatím kosením počkajte, kým motor nedosiahne svoje menovité otáčky.
Nikdy nedovoľte, aby sa pri používaní agregátu minulo palivo!
Nezakrývajte vstupné a výstupné vetracie otvory. Aj keď kosačka nie je spustená.
Vždy pred prepravou kosačky vyprázdnite palivovú nádrž.
Nedotýkajte sa povrchov motora, ktoré sa počas práce zohrievajú, keďže hrozí riziko popálenia.
Palivo je vysoko horľavé! Palivovú nádrž nedopĺňajte, keď je zariadenie naštartované. Nedopĺňajte palivo v blízkosti otvoreného ohňa. Palivo nerozlievajte. V prípade, ak sa palivo rozleje, pred spustením kosačky rozliate palivo dôkladne poutierajte. Pevne a silno utiahnite zátku palivovej nádrže.
Keď chcete kosačku ponechať bez dozoru, vypnite motor a počkajte, kým sa nože úplne zastavia.
Motor ani iné mechanizmy kosačky nijakým spôsobom neupravujte, nemeňte.
Kosačku nepoužívajte bez správne namontovaného vzduchového filtra.
V prípade kosačiek so samohybným mechanizmom, pred naštartovaním kosačky alebo začatím vykonávania údržby, uistite sa, či je vypnutý.

MONTÁŽ KOSAČKY

Príprava na montáž
Výrobok vytiahnite z balenia/obalu a odstráňte všetky prvky balenia. Odporúčame, aby ste obal uchovali, keďže sa môže zísť pri prenášaní alebo skladovaní výrobku.
Skontrolujte, či sa žiadna časť výrobku počas prepravy nepoškodila, a v prípade, ak nejaké poškodenie, napr. prasknutia či defor-

mácie, objavíte, výrobok v žiadnom prípade ďalej nepoužívajte, kým poškodené časti neopravíte alebo nevymeníte.
Odporúčame, aby ste všetky časti rozložili na plochom tvrdom a čistom podklade.
Pri montáži používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, ako sú ochranné rukavice, ochrana očí a pracovné odevy.

Montáž úchytu
Vložte dolnú časť rúčky do úchytov v korpuse kosačky a upevnite skrutkami a maticami (II).
Na upevnenie dolnej časti rúčky použite šesťhranné alebo krídlové skrutky a matice, ktorých počet sa môže v jednotlivých modeloch líšiť.
K dolnej časť rúčky upevnite hornú časť, použite krídlové skrutky a matice (III).
V prípade modelov s policou s úchytom na pohár alebo dodatočnými riadiacimi prvkami, upevniť ich k hornej rúčky, použite upevňovacie skrutky (IV).
Lanká upevnite k rúčke sponami. Dávajte pozor, aby boli lanká správne vedené. Uistite sa, či všetky lanká a káble boli vedené priamo, neboli prekrútené, zamotané, či pritlačené.

Montáž predného kolesa (YT-85545)
V modeli s troma kolesami namontujte rám s predným kolesom do otvorov, ktoré sú na prednej strane kosačky, použite upevňovacie skrutky a matice (V). Držiak predného kolesa má otvory, ktoré umožňujú upevniť kolesa s použitím osi a krídlovej matice na jednej zo 6 úrovní, čím sa zároveň nastavuje výška kosenia spredu stroja (V).

Montáž koša
Skontrolujte, či úchyty plášťa koša sú správne založené na prúte okolo prívodného otvoru koša (VI).
Zdvihnite veko otvoru zadného vyhadzovania,
Pozor! V prípade modelov s funkciou mulčovania, pred nasadením koša zdemontujte kryt na mulčovanie (VIII).
Zdvihnite veko zadného vyhadzovania.
Výstuhu s vreckom založte na výpusty na zadnej strane plášťa kosačky (VII).
Spustite veko na výstuhu koša.

Mulčovanie (VIII)
Varovanie! Keď počas práce potrebujete namontovať príslušenstvo, vždy najprv kosačku vypnite, počkajte, kým sa nože zastavia, odpojte kábel zapaľovacej sviečky, a až potom vykonajte potrebné montážne činnosti. Náhodné spustenie nožov pri montáži môže spôsobiť vážny úraz či nehodu.

Mulčovanie, čiže pokosenie trávy, jej následné rozdrobenie a ponechanie na trávniku ako prirodzenej ochrannej vrstvy. Funkcia mulčovania je dostupná v modeloch, ktoré majú špeciálny kryt na mulčovanie.
Keď chcete nastaviť kosačku v režimu mulčovania, uistite sa, či otvor bočného vyhadzovania je zakrytý vekom, a či okno zadného vyhadzovania je vložený kryt na mulčovanie. Kôš zdemontujte, a okno zadného vyhadzovania zakryte vekom.

Montáž bočného vyhadzovania (IX)
Varovanie! Keď počas práce potrebujete namontovať príslušenstvo, vždy najprv kosačku vypnite, počkajte, kým sa nože zastavia, odpojte kábel zapaľovacej sviečky, a až potom vykonajte potrebné montážne činnosti. Náhodné spustenie nožov pri montáži môže spôsobiť vážny úraz či nehodu.

V modeloch, ktoré majú okno bočného vyhadzovania, dá sa namontovať bočné vyhadzovanie. Preto zdvihnite páku blokády veka okna, zdvihnite veko otvoru bočného vyhadzovania a namontujte kryt, a následne spustite veko. Vďaka tomu kryt zostane na svojom mieste.
Pozor! V otvore zadného vyhadzovania namontujte kryt na mulčovanie. Kôš zdemontujte, a okno zadného vyhadzovania zakryte vekom.

Varovanie! Keď počas práce potrebujete namontovať príslušenstvo, vždy najprv kosačku vypnite, počkajte, kým sa nože zastavia, odpojte kábel zapaľovacej sviečky, a až potom vykonajte potrebné montážne činnosti. Náhodné spustenie nožov pri montáži môže spôsobiť vážny úraz či nehodu.

POUŽÍVANIE KOSAČKY

Príprava miesta práce
Pred začatím práce odstráňte všetky viditeľné kamene, korene, drôty a iné prekážky, ktoré môžu zachytiť rotujúce nože, čo môže viesť k poškodeniu stroja. Osobitnú pozornosť venujte rôznym elektrickým káblom, aby sa v žiadnom prípade nenachádzali v pracovnej zóne. Ponechanie elektrických káblov v pracovnej zóne môže viesť k úrazu, dokonca až k smrti, v dôsledku kontaktu el. napätia s rotujúcimi nožmi kosačky.
Príprava na prácu/používanie
Pred začatím práce skontrolujte, či stroj nie je poškodený, či je správne zmontovaní, a či sú správne upevnené všetky bezpečnostné prvky. Ak zistíte, že stroj nie je kompletný alebo je poškodený, nepoužívajte ho!

POZOR! V motore je naliate len také množstvo oleja, ktoré je potrebné na konzerváciu motora. Pred prvým spustením

olej doplňte na požadovanú úroveň.
V novom, továrenskom motore je len malé množstvo oleja na ochranu motora počas prepravy a skladovania. Pripravte olej určený do štvortaktných motorov s triedou viskozity SAE 15W40.
Pred naliatím oleja stroj položte na rovný povrch, potom odskrutkujte kryt olejovej nádrže a poutierajte dosucha k nej pripojený olejový bajonet. Nádrž naplňte olejom. Odporúčame, aby ste pri vlievaní používali lievik alebo nalievacie hrdlo, aby ste predišli rozliatiu oleja. V prípade, ak sa olej náhodou rozleje, ešte pred naštartovaním motora, poutierajte všetky zvyšky. Skontrolujte, či je hladina oleja správna. Preto zasuňte bajonet do otvoru nádrže a zaskrutkujte kryt nádrže. Potom ju odskrutkujte a skontrolujte hladinu oleja na bajonete. Hladina oleja musí byť medzi maximálnymi a minimálnymi hladinami, tak ako sú zaznačené na bajonete (XX). Keď skontrolujete, či je hladina oleja správna, zatvorte otvor hrdla nádrže zátkou.
Pozor! Hladinu oleja kontrolujte zakaždým pred začatím práce.
Keď doplníte olej, následne doplňte palivo. Ako palivo sa používa bezolovnatý benzín s oktánovým číslom aspoň 95. Keď chcete doplniť palivo, odskrutkujte veko palivovej nádrže a do nádrže vlejte palivo. Odporúčame, aby ste pri vlievaní používali lievik alebo nalievacie hrdlo, aby ste predišli rozliatiu a špliechaniu paliva. V prípade, ak palivo vyšplechne, zvyšky dôkladne poutierajte. Počkajte, kým sa výpary úplne nevyparia, a motor naštartujte na inom mieste, nie tam, kde sa palivo rozlialo. Keď do nádrže nalejete paliva, následne zatvorte hrdlo nádrže vekom.

Nastavovanie výšky kosenia (X)
Varovanie! Keď počas práce chcete zmeniť výšku kosenia, najprv kosačku vypnite, počkajte, kým sa zastavia nože, a až potom vykonajte činnosti potrebné na nastavenie požadovanej výšky kosenia. Náhodné spustenie nožov pri nastavovaní výšky môže spôsobiť vážny úraz.

Môžete nastaviť jednu z niekoľkých výšok kosenia trávy. Kosačka má páku, ktorou ľahko a rýchlo nastavíte požadovanú výšku kosenia. Páku presuňte nabok tak, že ju vysuniete z lôžka vodidla. Potom páku presuňte dopredu alebo dozadu, a keď nastavíte požadovanú výšku, presuňte páku nabok tak, aby ste ju zablokovali v lôžku vodidla. Rozsah výšky kosenia daného modelu kosačky je uvedený v tabuľke technických údajov.

V modeli YT-85545 sa dá výška nastaviť vpredu aj vzadu stroja. Výška kosenia zozadu stroja sa nastavuje pákou nastavovania výšky tak, ako je to opísané vyššie, kým výška kosenia spredu stroja sa nastavuje upevnením predného kolesa na požadovanej výške tak, ako je to opísané v časti *„Montáž predného kolesa (YT-85545)“*. Uistite sa, či výška kosenia spredu a zozadu kosačky je nastavená v rovnakej výške.

Štartovanie spaľovacieho motora
Nože začínajú rotovať hneď po naštartovaní motora.
Pozor – Nedotýkajte sa rotujúcich nožov!

Ak má kosačka palivové čerpadlo, 3-krát ho stlačte (XI).
Ak má kosačka páku klapky (plynu), presuňte ju na polohu ŠTART (XIII).
Postavte sa za kosačku. Páku bezpečnostnej brzdy motora pritiahnite k rúčke (XII). Pripomíname, že pri štartovaní kosačky a počas práce páku bezpečnostnej brzdy musíte držať pritiahnutú k rúčke, keď páku pustíte, motor sa vypne.
Pozor! V prípade modelov s pohonom, nezabúdajte, že pri spúšťaní kosačky musí byť páka zapínania pohonu uvoľnená, aby sa pri štartovaní kosačky nespustil pohon.
Plynulo potiahnite štartovacie lanko, až kým nebudete cítiť odpor spôsobený kompresiou motora, následne lanko potiahnite energicky, rozhodným pohybom (XIV). Po niekoľkých potiahnutiach sa motor má naštartovať.
Po naštartovaní motora, rúčku štartovacieho lanka nepúšťajte, plynulo ho presuňte na dolnú polohu alebo zaveste na háčik na rúčke kosačky (XIV).
V prípade modelov s pákou klapky (plynu), páku postupne so zohrievaním motora presuňte na pracovnú polohu, medzi symbolom zajaca – rýchlejšie otáčky, a symbol korytnačky – pomalšie otáčky. Po každej zmene polohy páky klapky (plynu) počkajte, kým motor začne pracovať plynulo. Rýchlosť presúvania klapky (plynu) závisí od poveternostných podmienok, v akých sa motor používa. Čím je teplota prostredia nižšia, tým sa páka musí presúvať pomalšie.

Štartovanie spaľovacieho motora tlačidlom (týka sa modelu YT-85533)
Nože začínajú rotovať hneď po naštartovaní motora.
Pozor – Nedotýkajte sa rotujúcich nožov!

V kosačkách s elektrickým štartovaním sa motor štartuje tlačidlo. Keď chcete motor naštartovať, v kosačke namontujte akumulátor, ktorý napája štartér. Akumulátor používaný na štartovanie musí byť nabitý.
Otvorte veko akumulátora, ktoré je v strede police v rúčke kosačky. Zasuňte akumulátor do vodidla priehradky, až kým nezapadne v lôžku (XV). Skontrolujte, či sa akumulátor počas práce nevysunie. Zatvorte veko akumulátora. 3-krát stlačte palivové čerpadlo (XI). Presuňte páku klapky (plynu) na polohu ŠTART (XIII). Páku bezpečnostnej brzdy motora pritiahnite k rúčke (XII). Pripomíname, že pri štartovaní kosačky a počas práce páku bezpečnostnej brzdy musíte držať pritiahnutú k rúčke, keď páku pustíte, motor sa vypne. Stlačte tlačidlo samočinného (elektrického) štartovania (XV). Ak sa motor kosačky nenaštartuje na prvýkrát, pred ďalším štartovaním počkajte aspoň jednu minútu.

Zapínanie pohonu kosačky (týka sa samohybných modelov, tzn. modelov s pohonom)
Funkcia pohonu kosačky je dostupná po spustení stroja. Nezabúdajte, že páka bezpečnostnej brzdy motora musí byť vždy pritiahnutá proti rúčke, vždy keď je pohon zapnutý, ako aj počas práce, v opačnom prípade sa motor vypne.
Keď chcete zapnúť pohon kosačky, potiahnite páku zapínania pohonu k rúčke (XVI).
Keď chcete odpojiť pohon kosačky, pustite páku zapínania pohonu.

Zastavenie motora
V modeloch s pákou klapky (plynu), presuňte páku na polohy označenú symbolom korytnačky.
Pustite páku bezpečnostnej brzdy motora.
Počkajte, kým nôž prestane rotovať.
Počkajte, kým všetky prvky motora a kosačky vychladnú, odpojte zapaľovaciu sviečku a vykonajte potrebnú údržbu.

Dopĺňanie paliva
POZOR! Palivo je vysoko horľavé! Palivovú nádrž nedopĺňajte, keď je zariadenie naštartované. Nedopĺňajte palivo v blízkosti otvoreného ohňa. Palivo nerozlievajte. V prípade, ak sa palivo rozleje, pred spustením kosačky rozliate palivo dôkladne poutierajte. Pevne a silno utiahnite zátku palivovej nádrže.

Vypnite motor v súlade s vyššie opísaným postupom.
Počkajte, kým motor vychladne.
Ako palivo sa používa bezolovnatý benzín s oktánovým číslom aspoň 95. Keď chcete doplniť palivo, odskrutkujte veko palivovej nádrže (XVII) a do nádrže vlejte palivo. Odporúčame, aby ste pri vlievaní používali lievik alebo nalievacie hrdlo, aby ste predišli rozliatiu a špliechaniu paliva. V prípade, ak palivo vyšplechne, zvyšky dôkladne poutierajte. Počkajte, kým sa výpary úplne nevyparia, a motor naštartujte na inom mieste, nie tam, kde sa palivo rozlialo. Keď do nádrže nalejete paliva, následne zatvorte hrdlo nádrže vekom. Opäť naštartujte motor v súlade s postupom uvedeným v bode *„Štartovanie spaľovacieho motora”.*

Používanie kosačky
Pred začatím práce náležite pripravte miesto kosenia trávy. Skontrolujte, či na mieste kosenia nie sú žiadne predmety, ktoré by mohla zachytiť čepeľ a následne poškodiť kosačku, alebo vyhodiť a tak ohroziť operátora alebo postranné osoby.
Skontrolujte, či na mieste práce nie sú elektrické káble, ktoré by mohla čepeľ preseknúť. Poškodenie elektrického kábla je veľmi nebezpečné, hrozí zásah el. prúdom, čo môže spôsobiť vážny úraz alebo smrť.
Uistite sa, či sa na mieste vykonávania práce nenachádzajú žiadne postranné osoby alebo domáce zvieratá. Ak sa také osoby počas práce objavia, najprv okamžite vypnite kosačku, a potom varujte osoby o riziku.
Skontrolujte dĺžku trávy a zvoľte výšku kosenia. Trávu nikdy nekoste viac než o 1/3 dĺžky trávy. Ak je tráva príliš vysoká, koste ju vo viacerých fázach. Trávu koste pravidelne, aby jej výška nepresiahla možnosti danej kosačky.
Trávu nikdy nekoste, keď je mokrá. Mokrá tráva počas kosenia prilieha ku komore kosačky, a tráva sa v koši nehromadí normálne. Mokrá tráva je tiež šmykľavá, operátor sa môže pošmyknúť a zraniť.
Pred začatím práce skontrolujte všetky prvky kosačky. Ak si všimnete nejaké poškodenie, zariadenie nepoužívajte, kým ho neopravíte, alebo kým nebude poškodený diel vymenený na nový. Skontrolujte, či nie sú upchaté vetracie otvory. Keď je to potrebné, vyčistite ich mäkkou kefou alebo štetcom. Na čistenie prieduchov kosačky nepoužívajte ostré alebo kovové predmety.
Skontrolujte všetky skrutkované spoje, či nie sú povolené. Ak je to potrebné, dotiahnite.
Skontrolujte, či sú rukoväte čisté, či nie sú zamastené, alebo iným spôsobom znečistené. Keď je to potrebné, vyčistite ich mäkkou handričkou.
Počas práce robte pravidelné prestávky, aby ste sa príliš neunavili, alebo neprepracovali. Vďaka tomu budete výrobok lepšie kontrolovať a zároveň znížite riziko nehody.
Pozor! Kosačku počas práce vždy tlačte, nikdy ju neťahajte smerom k sebe. Operátor pri ťahaní kosačky cúva (pohybuje sa dozadu), pritom dostatočne nekontrolujte oblasť za sebou.
Kosačku tlačte adekvátnou rýchlosťou, vždy kráčajte, nikdy nebehajte. Takým spôsobom kosačku lepšie kontrolujete a rýchlejšie zareagujete na neočakávané situácie.
Koste v radoch (XVIII). Udržiavajte stálu šírku radov, pričom rady musia na seba trochu zachádzať, aby zariadenie nevynechalo žiadne miesto. Pri zmene smeru zachovávajte náležitú opatrnosť a obozretnosť.
Ak trávu kosíte v blízkosti kvetinových záhonov, kosačkou prechádzajte okolo týchto záhonov.
Pri práci pravidelne vyprázdňujte kôš.
Kosačku po skončení práce vypnite, počkajte, kým sa nože zastavia, nechajte kosačku vychladnúť, odpojte zapaľovaciu sviečku, a následne vykonajte potrebnú údržbu.
Pozor! Ak kosačka počas kosenia udrie do cudzieho predmetu. Kosačku okamžite vypnite, počkajte, kým sa nože zastavia, nechajte kosačku vychladnúť, a odpojte zapaľovaciu sviečku. Potom skontrolujte, či sa kosačka nepoškodila. V prípade, ak objavíte nejaké poškodenie, zariadenie nepoužívajte, kým nebude opravené. Nadmerné vibrácie počas práce môžu byť príznakom poškodenia kosačky. V takom prípade prestaňte zariadenie používať, vypnite ho, odpojte zapaľovaciu sviečku, a výrobok dôkladne skontrolujte.

ÚDRŽBA KOSAČKY

Varovanie! Predtým, než začnete vykonávať údržbu, kosačku vypnite, počkajte, kým sa nože zastavia, nechajte kosačku vychladnúť, a následne odpojte zapaľovaciu sviečku. Pri vykonávaní údržby používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, ako sú ochranné rukavice, ochrana očí a pracovné odevy.

Počas záručnej lehoty používateľ nemôže zariadenie demontovať, ani vymieňať iné moduly alebo diely než tie, ktoré sú vymenované nižšie, v opačnom prípade poskytnutá záruka prestáva platiť. Všetky prípadné nezhody objavené počas technickej kontroly alebo počas práce sú signálom, že je potrebná oprava, servis, v autorizovanom servise. Po každej preprave, ako aj po každých 25 hodinách práce, skontrolujte, či sú všetky skrutkové spoje správne utiahnuté.

Po skončení práce plášť náradia, vetracie prieduchy, prepínače, dodatočnú rukoväť a kryty vyčistite, napr. prúdom vzduchu (s tlakom nie väčším než 0,3 MPa), štetcom alebo suchou handričkou, nepoužívajte chemické prípravky ani čistiace prostriedky. Výrobok nečistite prúdom vody ani ponorením do vody. Náradia a skľučovadlá čistite čistou suchou handričkou.

Výmena noža
Skontrolujte úroveň opotrebovania a prípadné poškodenia nožov. Ak je čepeľ nadmerne opotrebovaná alebo poškodená, vymeňte ju na novú. Čepeľ počas používania stratí lak (čepele sa ošúchajú), čo je normálny jav a nesvedčí o poškodení čepelí. Avšak chýbajúci lakový náter zvyšuje náchylnosť čepelí voči korózii. Preto zakaždým po vyčistení čepelí, čepele natrite vrstvou antikorózneho prípravku alebo tenkou vrstvou ľahkého strojového oleja.
Nože vždy vymieňajte na originálne, rovnaké, ako originálne (z výroby) namontované nože kosačky.
Iba používaním originálnych dielov môžete zachovať bezpečnosť výrobku. Čepeľ môže vymieňať iba dostatočne skúsený používateľ. Ak máte pochybností, obráťte sa na autorizovaný servis výrobcu.
Čepeľ vymieňajte raz na dva roky alebo po 50 hodinách práce. Podľa modelu môžete použiť nože uvedené v časti príručky *„Náhradné diely“*.

Keď chcete vymeniť nôž, odskrutkujte upevňovaciu skrutku noža (XIX).
Zdemontujte starý nôž, očistite upevnenie noža a namontujte nový nôž tak, aby výstupky na upevnení zapadli do otvorov noža. Zaskrutkujte upevňovaciu skrutku, použite momentový kľúč s krútiacim momentom 37 Nm.

Kontrola množstva oleja
Odskrutkujte zátku a vyberte ukazovateľ hladiny oleja (XX).
Ukazovateľ vyčistite a osušte čistou handričkou.
Vložte ukazovateľ do hrdla, neotáčajte ho. Potom ho vytiahnite a zistite hladinu oleja.
Ak je zistená hladina príliš nízka, doplňte olej na hornú úroveň ukazovateľa (vrúbkované pole).
Zaskrutkujte ukazovateľ do hrdla olejovej nádrže.

Výmena motorového oleja
Prvú výmenu motorového oleja je potrebné vykonať po 2 až 4 hodinách prevádzky. Ďalšie výmeny sa odporúča vykonávať každých 25 hodín prevádzky.
Upozornenie! Olej je najlepšie meniť bezprostredne po zastavení motora, keď je najredší a najrýchlejšie vyteká z prevodovej komory. Treba byť opatrný – horúci olej môže spôsobiť popáleniny.
V závislosti od modelu kosačky sa výmena oleja vykonáva jedným z nasledujúcich spôsobov:
Modely s vypúšťacím otvorom (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Pod vypúšťací otvor umiestniť nádobu s väčším objemom, ako je objem olejovej nádrže. Pomocou kľúča úplne odskrutkovať vypúšťací ventil (XXI) a nechať olej voľne vytiecť. Potom ventil opäť naskrutkovať a zvyšky oleja dôkladne utrieť dosucha.
Modely bez vypúšťacieho otvoru (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
V modeloch bez vypúšťacieho otvoru je potrebné odstrániť olej pomocou bežne dostupnej odsávačky oleja, podľa pokynov výrobcu zariadenia. Po odskrutkovaní uzáveru plniaceho otvoru vložiť hadičku odsávačky do otvoru a olej odsať. Operáciu je potrebné niekoľkokrát zopakovať, kým nebude olej úplne odstránený. Po odsávaní zotrieť zvyšky oleja dosucha.
Po odstránení starého oleja doplniť nádrž podľa postupu uvedeného v časti „Príprava na prácu“.
Upozornenie! Použitý motorový olej je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi. Vylievanie oleja do kanalizácie je zakázané.

Údržba vzduchového filtra (XXII) – každých 25 hodín práce
Odskrutkujte maticu upevňujúcu vzduchový filter a stiahnite veko filtra alebo odblokujte upevňovacie úchyty a otvorte plášť filtra. Vytiahnite filter, a následne ho vymeňte na nový. Podľa modelu použite filter uvedený v tabuľke *„Náhradné diely“*.
Filter namontujte na svojom mieste a upevnite veko filtra. Uistite sa, že je plášť filtra tesne uzatvorený, upevňovacia matica je pevne a silno zaskrutkovaná, alebo či sú všetky úchyty plášťa na svojom mieste.

Údržba zapaľovacej sviečky (XXIII) – každých 100 hodín práce
Odpojte kábel od sviečky. Kľúčom na sviečky vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku. Drôtenou kefou vyčistite elektródy z uhlíkových

usadenín. Skontrolujte vzdialenosť medzi elektródami, musí byť v rozpätí od 0,7 mm do 0,8 mm.
V prípade, ak sú elektródy prepálené alebo je keramický obal puknutý, sviečku vymeňte na novú. Podľa modelu použite zapaľovaciu sviečku uvedenú v tabuľke *„Náhradné diely“*.
Zaskrutkujte sviečku. Pripojte kábel k sviečke.

Výmena kolesa (XXIV)
V prípade, ak sa koleso kosačky poškodí, vymeňte ho na nové, nepoškodené. Podľa modelu použite koleso uvedené v tabuľke *„Náhradné diely“*. Keď chcete vymeniť koleso, vychýľte veko kolesa na mieste neveľkého zárezu, napr. skrutkovačom. Správnym kľúčom odskrutkujte upevňovaciu maticu kolesa. Zdemontujte koleso. Dávajte pozor na podložky, ktoré pri montáži nového kolesa nasadiť na svojom mieste. Namontujte nové koleso, a následne utiahnite upevňovaciu maticu. Namontujte krycie veko.

Údržba kosačky
Pred každým a po každom použitím skontrolujte priechodnosť ventilačných otvorov, a keď je to potrebné, očistite ich.
Po každom použití vyprázdnite nádobu/kôš, odstráňte zvyšky trávy a nečistôt.
Mäkkou handričkou odstráňte z nožov zvyšky trávy a nečistôt. Na vyčistený nôž naneste tenkú vrstvu oleja, aby ste predišli korózii.
Ak má kosačka prípojku vody, môžete vyčistiť vnútro kosačky a tak odstrániť zvyšky trávy a nečistôt. Prípojka vody umožňuje pripojiť záhradnú hadicu s vodou (XXV). Vnútro kosačky umývajte pri spustenom motore. Nôž rozptyľuje vodu vo vnútri krytu kosačky, a tak sa kosačka vyčistí.

Uschovávanie kosačky
Pod výpustný ventil postavte nádobu s väčším objemom než je objem palivovej nádrže.
Kľúčom odskrutkujte výpustný ventil paliva (XXVI). Po vypustení paliva z kosačky, zaskrutkujte výpustný ventil paliva.
Vymeňte olej, dodržte postup uvedený v časti *„Výmena oleja“*
Potiahnite štartovacie lanko tak, aby motor vykonal niekoľko otáčok.
Lanko prestaňte ťahať, keď budete cítiť odpor.
Vyčistite vonkajšiu časť kosačky. Zakonzervujte, použite vhodný prostriedok proti hrdzaveniu.
Kosačku uschovávajte v suchej dobre vetranej zastrešenej miestnosti. Miesto uchovávania musí byť mimo dosahu detí. Výrobok uchovávajte pri teplote v rozsahu od +10 do +30 °C. Odporúčame, aby ste výrobok uchovávali v originálnom obale, alebo v inom vhodnom obale, ktorý chráni výrobok pred prachom.
Kosačku uschovávajte vo vodorovnej polohe.

Preprava kosačky
Zariadenie prenášajte držiac za rúčku, ktorá je na to určená. Pri preprave dopravnými prostriedkami výrobok náležite zabezpečte pred presúvaním.
Výrobok pri preprave chráňte pred nárazmi a silnými vibráciami. Kosačku prepravujte vo vodorovnej polohe.

Náhradné diely

Náhradné diely	Katalógové č. dielu/súčiastky	Katalógové č. kosačky	Typ
Zapaľovacia sviečka	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Vzduchový filter	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Čepeľ	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16” / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18” / 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20” / 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21” / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22” / 560 mm
Koleso	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6” / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7” / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8” / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10” / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11” / 275 mm

Napájací akumulátor (týka sa modelu YT-85533)
Na napájanie používajte akumulátor Li-Ion YATO 18 V: YT-828461, ktorý nabíjajte len nabíjačkami YATO YT-828498, YT-828499,

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Nepoužívajte iné akumulátory s inými menovitými parametrami (predovšetkým napätím), ktoré nie sú kompatibilné so zásuvkou akumulátora zariadenia. V žiadnom prípade neprerábajte zásuvku akumulátora a/alebo akumulátor, aby k sebe pasovali.

Nabíjanie akumulátora (týka sa modelu YT-85533)
Akumulátor zasuňte do lôžka nabíjačky (XXVII).
Nabíjačku pripojte k el. napätiu (zástrčku nabíjačky zastrčte do el. zásuvky).
V blízkosti priehradky akumulátora sa nachádza kontrolka, ktorá signalizuje prácu nabíjačky, tak ako je to opísané v tabuľke „Signalizácia práce nabíjačky". Po skončení nabíjania vytiahnite zástrčku adaptéra z el. zásuvky. Akumulátor vysuňte z nabíjacej stanice, stlačte a podržte tlačidlo západky akumulátora, a následne vysuňte akumulátor z priehradky nabíjačky.

SIGNALIZÁCIA PRÁCE NABÍJAČKY

YT-828498, YT-828499

Zelená farba	Červená farba	Status práce
nepretržité svetlo		čakanie na nabíjanie
	nepretržité svetlo	nabíjanie
nepretržité svetlo		akumulátor je nabitý

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Zelená farba	Žltá farba*	Červená farba	Status práce
			čakanie na nabíjanie
blikanie			nabíjanie
nepretržité svetlo			akumulátor je nabitý
		blikanie	prehriatie akumulátora
		nepretržité svetlo	akumulátor je poškodený
	blikanie		prehriatie nabíjačky
	nepretržité svetlo		nabíjačka je poškodená

*len v prípade modelu kat. č. YT-828502

Bezpečnostné pokyny nabíjania akumulátorov
Pozor! Predtým, než začnete nabíjať, uistite sa, či korpus zdroja, kábel a zástrčka nie sú prasknuté alebo nejako poškodené. Ak sú nabíjacia stanica alebo zdroj nefunkčné alebo poškodené, v žiadnom prípade ich nepoužívajte! Na nabíjanie akumulátorov používajte iba nabíjačku a zdroj, ktoré sú dodané v súprave. V prípade použitia iného zdroja môže dôjsť k požiaru alebo k poškodeniu zariadenia. Akumulátor sa môže nabíjať iba v zatvorenej, suchej miestnosti, ktorá je chránená pred prístupom nepovolaných osôb, predovšetkým detí. Nabíjacia stanica a zdroj musia byť počas nabíjania pod neustálym dohľadom dospelej osoby! V prípade, ak musíte opustiť miestnosť, v ktorej prebieha nabíjanie, nabíjačku odpojte od el. napätia vytiahnutím zdroja z el. zásuvky. V prípade, ak z nabíjačky uniká dym, cítite podozrivý zápach ap. okamžite vytiahnite zástrčku nabíjačky z el. zásuvky! Zariadenie sa dodáva s nenabitým akumulátorom, preto pred začatím práce musíte akumulátor nabiť v súlade s procedúrou, ktorá je opísaná nižšie, s použitím zdroja a nabíjacej stanice, ktoré sú súčasťou súpravy. Akumulátory typu Li-Ion (lítiovo-iónové) neprejavujú tzv. „pamäťový jav", vďaka čomu sa môžu nabíjať v ľubovoľnej chvíli. Avšak napriek tomu odporúčame, aby ste akumulátor pri normálnej práci úplne vybili, a následne úplne nabili. Ak to vzhľadom na charakter práce nemôžete zakaždým zabezpečiť, potom to robte aspoň raz na niekoľko pracovných cyklov. Akumulátory v žiadnom prípade nevybíjajte skratovaním kontaktov akumulátora, pretože v opačnom prípade sa akumulátor môže trvalo poškodiť! Tiež v žiadnom prípade nekontrolujte úroveň nabitia akumulátora skratovaním kontaktov (elektród), tzn. kontrolovaním iskrenia.

Uchovávanie akumulátora
Na predĺženie životnosti akumulátora zabezpečte náležité podmienky uchovávania. Trvácnosť akumulátora je približne 500 cyklov „nabitie - vybitie". Akumulátor uchovávajte pri teplote v rozsahu od 0 do 30 stupňov Celzia, a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak chcete akumulátor uchovávať dlhší čas, vybite ho na približne 70 % kapacity. V prípade, ak akumulátor dlhší čas nepoužívate, pravidelne, aspoň raz rok, ho nabite. Zabráňte, aby sa akumulátor nadmerne vybil, pretože to skracuje jeho trvácnosť a môže sa trvalo poškodiť.
Akumulátor sa počas uchovávania postupne pomaly samovoľne vybíja. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty uchovávania, čím vyššia teplota, tým je proces samovoľného vybíjania rýchlejší. V prípade nesprávneho uchovávania akumulátorov, môže dôjsť k nebezpečnému úniku elektrolytu. V prípade, ak dôjde k úniku elektrolytu, uniknutý elektrolyt zabezpečte neutralizujúcim prípravkom, v prípade kontaktu elektrolytu s očami, oči okamžite prepláchnite veľkým množstvom vody a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc. Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak má poškodený akumulátor. V prípade, ak sa akumulátor úplne opotrebuje, môže ho likvidovať iba špecializované centrum, ktoré sa zaoberá likvidáciou odpadov tohto typu.

Preprava akumulátorov

Lítiovo-iónové akumulátory sa v zmysle platných predpisov považujú za nebezpečné materiály. Používateľ môže zariadenie, výrobok s akumulátorom alebo iba samotné akumulátory prepravovať iba suchozemskou prepravou. V takom prípade nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade poverenia prepravy tretím osobám (napríklad v prípade zásielky kuriérskou spoločnosťou) postupujte podľa platnej legislatívy týkajúcej sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred zásielkou túto záležitosť konzultujte s osobou, ktorá má náležité kvalifikácie. Poškodené akumulátory sa nesmú prepravovať. Počas prepravy musia byť akumulátory, ktoré sa dajú vybrať, vybraté z náradia, kontakty akumulátorov musia byť náležite zabezpečené, napr. izolačnou páskou. Akumulátory v balení zabezpečte takým spôsobom, aby sa počas prepravy vo vnútri balenia nemohli premiestňovať. Tiež dodržiavajte platné miestne predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

A TERMÉK JELLEMZŐI

A benzines fűnyíró egy benzines motorral hajtott gép. A fűnyírót nagyobb méretű gyepterületek fűnyírására használják. Az állítható fűnyírási magasság sokoldalú használatot tesz lehetővé. A termék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A gép használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági előírásoknak és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget. A gép nem rendeltetésszerű használata a felhasználó garanciához és szavatossághoz való jogának elvesztését is maga után vonja.

TARTOZÉKOK

A fűnyíró kompletten kerül szállításra, de az első használat előtt összeszerelést igényel. A YT-85533 termékhez a következők tartoznak: akkumulátor, töltőállomás (töltő).

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mérték-egység	Érték							
Katalógusszám		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Hengerek száma		1	1	1	1	1	1	1	1
Ütemek száma		4	4	4	4	4	4	4	4
Üzemanyag típusa		Ólommentes benzin E10	Ólommentes benzin E10	Ólommentes benzin E10	Ólommentes benzin E10	Ólommentes benzin E10	Ólommentes benzin E10	Ólommentes benzin E10	Ólommentes benzin E10
Olajtípus		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Motor hengerűrtartalma	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Maximális teljesítmény	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Maximális fordulatszám	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Léghűtés		Levegő	Levegő	Levegő	Levegő	Levegő	Levegő	Levegő	Levegő
Az indító típusa		Kézi	Kézi	Kézi	Kézi	Kézi	Kézi, elektromos	Kézi	Kézi
Hajtás típusa		Kézi	Önjáró	Önjáró	Önjáró	Önjáró	Önjáró	Önjáró	Önjáró
Üzemanyagtartály űrtartalma	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Olajtartály űrtartalma	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Gyújtógyertya típusa		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Légszűrő típusa		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Maximális fűnyírási szélesség	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Első és hátsó kerekek átmérője	[“/mm]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Fűgyűjtő kosár űrtartalma	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Vágási magasság:	[mm]	25 - 70	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	30 - 90	30 - 80
Tömeg	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Rezgésszint	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Zajszint									
hangnyomásszint	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
akusztikus teljesítmény	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FONTOS!
HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT
ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLAT CÉLJÁBÓL

Utasítás
Olvassa el figyelmesen az útmutatót. Ismerje meg a vezérlőrendszereket és a szerszám megfelelő használatát. Ha a gépet más

személynek adják át, a kezelési útmutatót is mellékelni kell. A készüléket mindig a használati útmutatóban található utasításoknak megfelelően használja.
Ne engedje, hogy gyermekek vagy a gép használati utasításait nem ismerő személyek kezeljék a gépet.
Soha ne dolgozzon a géppel, amíg mások, különösen gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak a közelben. A munka megkezdése előtt jelöljön ki egy biztonsági zónát, amelyhez a közelben tartózkodók és a háziállatok nem férnek hozzá. A működő fűnyírótól legalább ötméteres sugarú távolságot kell tartani.
Ne feledje, hogy a kezelő vagy a felhasználó felel a más személyeket vagy a környezetet érintő balesetekért vagy veszélyekért.

Előkészítés
Munka közben mindig viseljen szilárd borítású lábbelit és hosszúszárú nadrágot, és ne dolgozzon mezítláb vagy szandálban.
A munka során egyéni védőfelszerelést, például védőszemüveget és fülvédőt kell használni. Az egyéni védőeszközök, például porvédő maszk, munkacipő, védősisak és hallásvédő használata csökkenti a súlyos testi sérülések kockázatát.
Tartsa távol a haját, a ruházatot és a munkakesztyűt a szerszám mozgó részeitől. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beakadhat a gép mozgó részeibe ami súlyos sérülést okozhat.
Kerülje a túl bő, vagy lógó pántokkal vagy szalagokkal ellátott ruhák viselését. A laza ruhadarabok beakadhatnak a készülék mozgó alkatrészeibe, ami sérülést okozhat.
Alaposan ellenőrizze a területet, ahol a készülék dolgozni fog, és távolítson el minden követ, ágat, drótot, csontot, játékot és egyéb idegen tárgyat. A bekapott tárgyak károsíthatják a gépet, vagy nagy sebességgel kirepülhetnek, ami veszélyt jelent a kezelőre és a környezetre.
A gép bekapcsolása előtt távolítson el minden olyan kulcsot és egyéb szerszámot, amelyet a beállításához használt. A gép forgó részein hagyott kulcs súlyos sérülést okozhat.
Használat előtt mindig ellenőrizze a pengéket és a rögzítőcsavarokat kopás vagy sérülés szempontjából. A munka megkezdése előtt cserélje ki a kopott pengéket és csavarokat. Ellenőrizze azt is, hogy a csavaros rögzítések nem lazultak-e meg. Húzza meg a laza csavarokat.

Használat
Ne üzemeltesse a gépet zárt vagy korlátozott térben, ahol veszélyes szén-monoxid (szénéleg) gőzök gyűlhetnek fel. A kipufogógázok és az üzemanyaggőzök mérgezőek. A velük való mérgezés balesethez vezethet, és súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.
Ne dolgozzon fáradtan, kábítószer vagy alkohol hatása alatt. Akár egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly testi sérüléshez vezethet.
Csak nappal vagy jó mesterséges megvilágítás mellett nyírjon füvet.
Ne nyírjon esőben. Ha lehetséges, kerülje a nedves fű nyírását.
Ügyeljen arra, hogy a lábai mindig szilárdan álljanak a lejtőn.
Tartsa fenn az egyensúlyt. Mindig tartson megfelelő testtartást. Ez lehetővé teszi a szerszám könnyebb irányítását váratlan munkahelyzetekben.
A fűnyíróval nem szabad futni, csak járni. Lejtőn történő irányváltáskor különösen óvatosan járjon el. Ne nyírjon túlzottan meredek lejtőn. Ha lejtőn nyír, a lejtőn keresztbe haladjon, soha ne felfelé vagy lefelé. Különösen figyeljen, amikor a fűnyírót hátramenetbe vagy a kezelő felé húzza.
Kapcsolja ki a motort, ha a készüléket meg kell dönteni, vagy amikor nem fűfelületen mozgatja. És amikor a kaszálási helyszínre és onnan el szállítják.
Ne használja a fűnyírót sérült vagy hiányzó burkolattal vagy házzal. Ne használja a fűnyírót a mellékelt védőburkolatok, a fűgyűjtő vagy megfelelően felszerelt tartozékok nélkül.
Indítsa be a motort az utasításoknak megfelelően, és ügyeljen arra, hogy a lábak távol legyenek a pengéktől.
A gép indításakor ne döntse meg a készüléket. Kivéve, ha az indítás során meg kell dönteni. Ebben az esetben ne döntse meg a szükségesnél nagyobb mértékben, és csak azt a részt emelje meg, amely távol van a kezelőtől. Indítás előtt győződjön meg róla, hogy mindkét keze megfelelően helyezkedik el.
Tartsa távol kezeit és lábait a forgó alkatrészektől. Ügyeljen arra, hogy a kilövő nyílás sose legyen eltömődve.
Ne emelje fel és ne cipelje a készüléket járó motorral.
Állítsa le a fűnyíró motort:
- mindig, amikor elhagyja a készüléket,
- üzemanyag vagy motorolaj tankolása előtt,
- a kilövő nyílás tisztítása előtt,
- a készülék tisztítása, ellenőrzése, a tartozékok cseréje vagy javítása előtt,
- a vágási magasság megváltoztatása,
- idegen tárgy okozta ütés esetén. Ellenőrizze a fűnyírót a sérülések szempontjából, és szükség esetén javítsa ki, mielőtt újraindítja
- ha túlzott rezgést észlel (azonnal ellenőrizze),
FIGYELEM! A motor kikapcsolása után a penge még egy ideig tovább forog. Várja meg, amíg a penge megáll.
Ha a gép túlzottan remegni kezd:
- ellenőrizze a sérüléseket,

- cserélje ki vagy javíttassa meg a hibás alkatrészt,
- ellenőrizze és húzza meg a lelazult alkatrészeket.

Karbantartás és tárolás
Figyelmeztetés! Csatlakoztassa ki a gyújtógyertyát mielőtt beállítja, kicseréli a tartozékokat vagy tárolja a gépet. Ezzel elkerülheti a gép véletlen bekapcsolását.
Tartsa az összes anyát és csavart jó állapotban, hogy a gép biztonságosan működjön.
Ne tárolja a készüléket úgy, hogy a tartályban üzemanyag található.
Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtő tartályt kopás vagy sérülés szempontjából.
A biztonság érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
Legyen óvatos a készülék beállításakor, nehogy az ujjai a mozgó kések és a fűnyíró rögzített részei közé szoruljanak.
Ne válassza le vagy módosítsa a gép védőburkolatait és biztonsági alkatrészeit. A gép védőburkolatainak és biztonsági alkatrészeinek nem megfelelő működtetése balesetet okozhat.
Kizárólag eredeti cserealkatrészeket és berendezéseket használjon. A nem megfelelő felszerelés használata a gép károsodásához és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.
Győződjön meg arról, hogy a megfelelő típusú késeket használja.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ajánlott üzemanyag: E10 ólommentes benzin, legalább 95-ös oktánszámmal.
Szennyeződésektől mentes és négyütemű motorokba szánt üzemanyagot és olajat használjon. Ajánlott jó minőségű termékek használata. Ezzel meghosszabbítható a motor élettartama.
Rendszeresen ellenőrizze a motor olajszintjét. Ha a fűnyírót túl kevés olajjal vagy olaj nélkül üzemelteti, az károsodást és akár tüzet is okozhat.
A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fűnyíró megfelelően össze van-e szerelve.
Ne tegye ki a gépet nedvesség hatásának. Ne használja a fűnyírót esőben vagy villámlás veszélye esetén. Ne használja nedves és vizes környezetben.
A gép használata előtt ajánlott megkérni a forgalmazót vagy egy szakembert, hogy mutassa meg a szerszám biztonságos és hatékony használatának módját.
Semmilyen módosítást ne hajtson végre a gépen. Ne használjon az eredeti pengék helyett más pengéket.
A mechanikai veszélyek elleni védelem érdekében mindig munkaruhában, kesztyűben, teljes lábbeliben és védőszemüvegben kezdje meg a munkát.
Ha a fűnyíró viselkedése gyanúsnak tűnik működés közben (fokozott rezgés, zaj, szag stb.), azonnal kapcsolja ki a fűnyírót és vigye el egy javítóműhelybe.
A penge cseréje után győződjön meg arról, hogy a penge szabadon és akadálytalanul forog, mielőtt újraindítja a fűnyírót. A pengét a beszerelés előtt gondosan ki kell egyensúlyozni.
A fűnyírót rendszeresen karban és tisztán kell tartani.
A javításhoz és karbantartáshoz csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
A motor szellőzőnyílásainak mindig akadálymentesnek és tisztának kell lenniük.
Ne működtesse a fűnyírót zárt vagy szellőzetlen helyiségekben. **A kipufogógázok egészségre káros anyagokat tartalmaznak, melyeket nem szabad belélegezni.**
Rendszeresen ellenőrizze az üzemanyag-ellátásért felelő rendszert. Ha szivárgást észlel, javíttassa meg a készüléket a gyártó hivatalos szakszervizében.
A fűnyírás előtt várjon, amíg a motor eléri a névleges fordulatszámot.
Ne hagyja, hogy a motor működése közben elfogyjon az üzemanyag!
Ne takarja le a légbeömlő és légkiömlő nyílásokat, Még akkor se, ha a fűnyíró nem fut.
A készülék szállítása előtt ürítse ki az üzemanyagtartályt.
Ne nyúljon hozzá a motor munkavégzéskor felhevülő részeihez, ez égési sérülést okozhat.
Az üzemanyag erősen tűzveszélyes! Ne töltse fel az üzemanyagtartályt a készülék működése közben. Ne tankoljon nyílt láng közelében. Ne öntse mellé az üzemanyagot. Üzemanyag kifolyása esetén a fűnyíró elindítása előtt alaposan szárítsa fel a kifolyt üzemanyagot. Húzza meg erősen és biztonságosan az üzemanyagtöltő tanksapkát.
Ha a fűnyírót felügyelet nélkül hagyja, kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a penge leáll.
Ne módosítsa semmilyen módon a fűnyíró motorját vagy egyéb mechanizmusait.
Ne üzemeltesse a fűnyírót a megfelelően felszerelt légszűrő nélkül.
Az önjáró mechanizmussal felszerelt fűnyíróknál a fűnyíró elindítása vagy karbantartása előtt gondoskodjon annak kikapcsolásáról.

A FŰNYÍRÓ ÖSSZESZERELÉSE

Összeszerelés előkészítése
Vegye ki a terméket a csomagolásból és távolítsa el a csomagolás összes elemét. Ajánlott a csomagolást megtartani, mivel jó

jöhet a berendezés szállításakor vagy tárolásakor.
Ellenőrizze, hogy a termék valamelyik alkatrésze nem sérült-e meg szállítás közben, minden észlelt sérülés, pl. törés vagy deformálódás azt jelenti, hogy a terméket tilos tovább használni mindaddig, amíg a hibás alkatrészt meg nem javítják, vagy ki nem cserélik.
Ajánlott minden alkatrészt elrendezni egy sima, kemény és tiszta felületen.
Összeszerelés közben viseljen személyi védőfelszerelést, pl. védőkesztyűt, védőszemüveget és védőruhát.

Fogantyú felszerelése:
Helyezze be a fogantyú alsó részét a fűnyíró testén lévő fogókba, és rögzítse csavarokkal és anyákkal (II).
Használjon csavarokat és hatszögletű vagy szárnyas anyákat a fogantyú alsó részének rögzítéséhez, a szükséges csavarok száma modelltől függően változhat.
Csavarokkal és szárnyas anyákkal (III) rögzítse a felső részt a fogantyú alsó részéhez.
A pohártartóval vagy kiegészítő kezelőszervekkel ellátott polccal felszerelt modellek esetében ezt a felső fogantyúhoz kell felszerelni a rögzítőcsavarok (IV) segítségével.
Klipekkel rögzítse a kábeleket a fogantyúhoz. Ügyeljen a kábelek helyes elvezetésére. Győződjön meg arról, hogy minden kábel és vezeték csomó és gyűrődés nélkül fut.

Az első kerék összeszerelése (YT-85545)
A háromkerekű modellnél az első kerékkel ellátott keretet a fűnyíró elülső részén lévő furatokhoz rögzítse a csavarok és rögzítőanyák (V) segítségével. Az első keréktartó olyan furatokkal van ellátva, amelyek lehetővé teszik a kerék rögzítését a tengelyhez szárnyas anyával a 6 szint egyikén, ami a gép elején lévő vágási magasság beállítását jelenti (V).

A kosár összeszerelése
Győződjön meg arról, hogy a kosár fedelén lévő reteszek megfelelően helyezkednek el a rúdon a kosár bemeneti nyílása körül (VI).
Emelje fel a hátsó kilövőfedelet,
Figyelem! A mulcsozó funkcióval felszerelt modellek esetében a kosár felszerelése előtt el kell távolítani a mulcsozófedelet (VIII).
Emelje fel a hátsó kilövőfedelet.
Helyezze a keretet a zsákkal a fűnyíróház hátulján lévő kiálló nyúlványokra (VII).
Engedje le a fedelet a kosárkeretre.

Mulcsozás (VIII)
Figyelmeztetés! Ha működés közben tartozékokat kell felszerelni, először mindig kapcsolja ki a fűnyírót, várja meg, amíg a penge leáll, húzza ki a gyújtógyertya vezetékét, és csak utána folytassa a felszerelési műveleteket. A kés véletlenszerű beindítása összeszerelés közben súlyos sérüléseket okozhat.

A mulcsozás azt jelenti, hogy levágjuk a füvet, felaprítjuk, majd természetes védőrétegként a gyepen hagyjuk. A mulcsozás funkció a mulcsozófedéllel felszerelt modelleken érhető el.
A fűnyíró mulcsozó üzemmódba állításához győződjön meg arról, hogy az oldalsó kilövőablakot fedél takarja, a hátsó kilövőablakon pedig mulcsozófedél van. A kosarat el kell távolítani, és a hátsó kilövőablakot le kell fedni egy fedéllel.

Oldalsó kilövőegység összeszerelése (IX)
Figyelmeztetés! Ha működés közben tartozékokat kell felszerelni, először mindig kapcsolja ki a fűnyírót, várja meg, amíg a penge leáll, húzza ki a gyújtógyertya vezetékét, és csak utána folytassa a felszerelési műveleteket. A kés véletlenszerű beindítása összeszerelés közben súlyos sérüléseket okozhat.

Az oldalsó kilövőablakkal felszerelt modelleken lehetőség van oldalsó kilövő felszerelésére. Ehhez emelje fel az ablakfedél reteszelő karját, emelje fel az oldalsó kilövőablak fedelét, és szerelje fel mulcsozófedelet, majd engedje le rá a fedelet. Ez biztosítja, hogy a fedél a helyén maradjon.
Figyelem! Szerelje be a mulcsozófedelet a hátsó kilövőablakba. A kosarat el kell távolítani, és a hátsó kilövőablakot le kell fedni egy fedéllel.

Figyelmeztetés! Ha működés közben tartozékokat kell felszerelni, először mindig kapcsolja ki a fűnyírót, várja meg, amíg a penge leáll, húzza ki a gyújtógyertya vezetékét, és csak utána folytassa a felszerelési műveleteket. A kés véletlen beindítása összeszerelés közben komoly sérüléseket okozhat.

FŰNYÍRÓ MŰKÖDTETÉSE

Munkaterület előkészítése
A munka megkezdése előtt távolítson el minden látható követ, gyökeret, vezetéket és egyéb akadályt, amely a forgó kés közé kerülhet és megrongálhatja a gépet. Különös figyelmet kell fordítani az elektromos kábelekre, hogy azok ne kerüljenek a munkate-

rületre. Az elektromos kábelek a munkaterületen hagyása áramütéshez vagy akár halálhoz is vezethet a forgó fűnyíró pengékkel való érintkezés következtében.

Munka előkészítése
A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a gép sértetlen, helyesen van-e összeszerelve, és hogy minden biztonsági alkatrész helyesen van-e rögzítve. Ha a gépet hiányosnak vagy sérültnek találja, a további munkavégzés tilos!

FIGYELEM! Csak annyi olajat öntöttek a motorba, amennyi a motor karbantartásához szükséges volt. Az első indítás előtt az olajat a szükséges szintre kell feltölteni.
Gyárilag a motorban csak kis mennyiségű olaj van a motor szállítás és raktározás közbeni megóvása érdekében. Készítsen elő a SAE 15W40 viszkozitási osztálynak megfelelő, négyütemű motorokhoz szánt olajat.
Az olaj feltöltése előtt helyezze a gépet sima felületre, majd csavarja le az olajtartály fedelét, és törölje szárazra a hozzá rögzített nívópálcát. Töltse fel a tartályt olajjal. Feltöltéskor ajánlatos tölcsért használni az olaj kiömlésének elkerülése érdekében. Ha az olaj kiömlött, alaposan törölje azt fel a motor beindítása előtt. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e az olajszint. E célból helyezze a nívópálcát a töltőnyílásba, és csavarja vissza a tartály fedelét. Csavarja le, és ellenőrizze az olajszintet a pálcán. Az olajszintnek a nívópálca maximális és minimális szintje között kell lennie (XX). Miután meggyőződött az olajszint helyességéről, zárja le a töltőnyílást egy dugóval.
Figyelem! Az olajszintet mindig ellenőrizni kell a munka megkezdése előtt.
Az olaj feltöltése után töltsön üzemanyagot a kapálógépbe. Használjon ólommentes, 95 vagy attól magasabb oktánszámú üzemanyagot. A megtankoláshoz csavarja le az üzemanyagtartály tanksapkát és töltse az üzemanyagot a tartályba. Üzemanyag feltöltésekor ajánlott tölcsér használata az üzemanyag kifröccsenésének elkerülése érdekében. Ha az üzemanyag kifröccsent, alaposan törölje le a maradékot. Hagyja a gőzöket teljesen elpárologni, és a tankolás helyétől eltérő helyen indítsa be a gépet. A tankolást követően zárja be a töltőnyílás fedelét.

Fűnyírás magasságának beállítása (X)
Figyelmeztetés! Ha munka közben szükségessé válik a fűvágási magasság megváltoztatása, előbb mindig ki kell kapcsolni a fűnyírót, meg kell várni, amíg a kés megáll, és csak ezután szabad megkezdeni a fűnyírás magasságának megváltoztatásával kapcsolatos műveleteket. A kés véletlen beindítása magasság változtatása közben komoly sérüléseket okozhat.

Lehetőség van több fűnyírási magasság beállítására. A fűnyírón található egy kar, amivel könnyen és gyorsan lehet változtatni a fűnyírás magasságát. A kart oldalra kell mozdítani, kitolva a vezetősín fészkéből. Ezután a kart előre vagy hátra tolva, és a kívánt fűnyírási magasság beállítása után a kart oldalra kell tolni, rögzítve a helyzetét a vezetősín fészkében. Az adott fűnyírótípushoz tartozó fűvágás magasságtartományt a műszaki adattáblázat tartalmazza.

Az YT-85545 modell a gép elején és hátulján magasságállítással rendelkezik. A vágási magasságot a gép hátsó részén a fent leírtak szerint a magasságállító karral kell beállítani, míg a vágási magasságot a gép elején az első kerék megfelelő magasságban történő rögzítésével kell beállítani, az *„Első kerék felszerelése (YT-85545)”* című útmutató részben leírtak szerint. Győződjön meg arról, hogy a fűnyíró elülső és hátsó vágási magassága megegyezik.

Benzinmotor beindítása
A penge forogni kezd, amint a motor beindul.
Vigyázat - Ne érintse meg a forgó pengét!

Ha a fűnyíró üzemanyagszivattyúval van felszerelve, nyomja meg 3-szor (XI).
Ha a fűnyíró folytószelep-karral van felszerelve, állítsa a folytószelepet START állásba (XIII).
Álljon a fűnyíró mögé. Húzza a motor biztonsági fékkarját a fogantyúhoz (XII). Ne feledje, hogy a motor biztonsági fékkarját a fűnyíró elindításakor és működés közben a fogantyúhoz húzva tartsa, hogy megakadályozza a motor leállását.
Figyelem! A hajtással felszerelt modellek esetében vegye figyelembe, hogy a elindításnál a hajtókart ki kell engedni, hogy a fűnyíró indításakor a fűnyíró hajtása ne kapcsoljon be.
Húzza meg néhányszor az indítókötelet, egészen addig, amíg meg nem érzi a motor sűrítésével járó ellenállást, ekkor erős, határozott mozdulattal húzza meg a kötelet (XIV). Néhány rántás után a motornak be kell indulnia.
Miután a motor beindult, az indítózsinór fogantyúját nem szabad elengedni a kézből, azt az alsó állásba kell vinni, vagy a fűnyíró fogantyúján lévő kampóba kell akasztani (XIV).
A folytószelep-karra felszerelt modelleknél, ahogy a motor bemelegszik, mozgassa a kart futó állásba, a gyorsabb fordulatszámot jelző nyúl szimbólumok és a lassabb fordulatszámot jelző teknősbéka szimbólum közé. A folytószelep-kar minden egyes elmozdítása után várja meg, hogy a motor stabilan működjön. A folytószelep-kar visszatolási sebessége a beindított motor körüli időjárási viszonyoktól függ. Minél alacsonyabb a hőmérséklet, annál lassabban kell a szivatókart visszatolni.

A benzinmotor beindítása gombnyomásra (az YT-85533 modellre vonatkozik)
A penge forogni kezd, amint a motor beindul.
Vigyázat - Ne érintse meg a forgó pengét!

Elektromos indítású fűnyírónál nyomógombos indítás lehetséges. A fűnyírógéphez mellékelt akkumulátort be kell szerelni az indító indításához szükséges áramellátáshoz. Az indításhoz szükséges akkumulátort fel kell tölteni.
Nyissa ki a fűnyírómarkolatban lévő polc közepén található akkumulátorfedelet. Csúsztassa az akkumulátort az aljzat vezetősínjeibe és tolja be, amíg be nem reteszelődik (XV) Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor nem csúszik ki munkavégzés közben. Zárja be az akkumulátortartó fedelet. Nyomja meg 3-szor az üzemanyagszivattyút (XI). Állítsa a folytószelep-kar START állásba (XIII). Húzza a motor biztonsági fékkarját a fogantyúhoz (XII). Ne feledje, hogy a motor biztonsági fékkarját a fűnyíró elindításakor és működés közben a fogantyúhoz húzva tartsa, hogy megakadályozza a motor leállását. Nyomja meg az elektroindító gombot (XV). Ha a fűnyíró motorja nem indul első alkalommal, várjon legalább egy percet, mielőtt újra megpróbálná beindítani a motort.

A fűnyíró meghajtásának bekapcsolása (a meghajtási funkcióval felszerelt modellekre vonatkozik)
A fűnyírógép meghajtási funkciója a gép indításakor áll rendelkezésre. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a motor biztonsági fékkarját mindig a fogantyúhoz kell húzni, amikor a hajtás be van kapcsolva, és működés közben is, hogy megakadályozza a motor leállását.
A fűnyíró hajtásának bekapcsolásához húzza a hajtókart a fogantyúhoz (XVI).
A fűnyíróhajtás kikapcsolásához engedje ki a hajtókart.

Motor leállítása
A folytószelep-karral felszerelt modelleken a kart a teknős szimbólummal jelölt pozícióba kell állítani.
Engedje el a motor vészfékkarját.
Várjon, amíg a penge megáll.
Hagyja kihűlni a motor és a fűnyíró minden alkatrészét, húzza ki a gyújtógyertyát, és folytassa a karbantartást.

ÜZEMANYAG PÓTLÁSA
FIGYELEM! Az üzemanyag erősen tűzveszélyes! Ne töltse fel az üzemanyagtartályt a készülék működése közben. Ne tankoljon nyílt láng közelében. Ne öntse mellé az üzemanyagot. Üzemanyag kifolyása esetén a fűnyíró elindítása előtt alaposan szárítsa fel a kifolyt üzemanyagot. Húzza meg erősen és biztonságosan az üzemanyagtöltő tanksapkát.

Állítsa le a motort a fent leírt eljárás szerint.
Hagyja a motort lehűlni.
Használjon ólommentes, 95 vagy attól magasabb oktánszámú üzemanyagot. A megtankoláshoz csavarja le az üzemanyagtartály fedelét (XVII) és töltse az üzemanyagot a tartályba. Üzemanyag feltöltésekor ajánlott tölcsér használata az üzemanyag kifröccscsenésének elkerülése érdekében. Ha az üzemanyag kifröccsent, alaposan törölje le a maradékot. Hagyja a gőzöket teljesen elpárologni, és a tankolás helyétől eltérő helyen indítsa be a gépet. A tankolást követően zárja be a töltőnyílás fedelét.
Indítsa el ismét a motort a „*Benzinmotor beindítása*" pontban található folyamatnak megfelelően.

Munkavégzés a fűnyíróval
A munka megkezdése előtt elő kell készíteni a fűnyírás helyét. Meg kell győződni róla, hogy a területen, ahol füvet akar nyírni, nincs semmilyen akadály, amit ha a kés bekap, kárt tehet a fűnyíróban, vagy azt a gép kidobhatja, és veszélyt jelenthet a kezelőre vagy kívülálló személyre.
Ellenőrizze, hogy a munka helyén nincs-e olyan elektromos kábel, amelyet a kés elvághat. A sérült elektromos kábel elektromos áramütést okozhat, ami komoly sebesüléshez vagy akár halálhoz is vezethet.
Meg kell győződni róla, hogy a munkahelyen nem tartózkodik kívülálló személy vagy háziállat. Amennyiben munka közben megjelenik ilyen személy, előbb azonnal le kell állítani a fűnyírót, és csak utána kell figyelmeztetni a kívülálló személyt a veszélyre.
Ellenőrizni kell a fű hosszát, és be kell állítani a fűnyírás magasságát. Soha ne vágjon le többet a fű hosszának 1/3-ánál. Ha a fű nagyon magas, szakaszokban kell nyírni. A fűnyírást rendszeresen kell végezni, ügyelve rá, hogy a fű magassága ne haladja meg a fűnyíró lehetőségeit.
Soha ne nyírjon nedves füvet. A nedves fű hajlamos felragadni a berendezés belsejében, ami zavart okoz a kosárba gyűjtésében. A nedves fűben könnyű megcsúszni és elesni is.
A munka megkezdése előtt ellenőrizni kell a fűnyíró minden elemét. Ha valamilyen meghibásodást tapasztal, nem szabad a munkát megkezdeni addig, amíg a hibás elemet meg nem javítják, vagy ki nem cserélik. Ellenőrizze a szellőzőnyílások átjárhatóságát. Szükség esetén tisztítsa meg puha kefével vagy ecsettel. Ne használjon éles vagy fém tárgyakat a gép szellőzőnyílásainak takarításához.
Ellenőrizze a csavarkötéseket, hogy nincsenek-e meglazulva. Szükség esetén húzza meg a csavarokat.
Ellenőrizze, hogy a fogantyú tiszta-e, valamint, hogy nincs-e rajta kenőanyag vagy más szennyeződés. Szükség esetén tisztítsa meg puha ronggyal.
Munka közben rendszeresen szünetet kell tartani, hogy elkerülje a kifáradást vagy túlzott megerőltetést. Ekkor jobban tudja irányítani a berendezést, és csökken a baleset kockázata.
Figyelem! A fűnyírót munka közben mindig tolni kell, sohasem szabad húzni maga felé. Ha húzza a fűnyírót, a kezelő hátrál, tehát nem látja a mögötte lévő területet.
A fűnyírót lassan kell tolni, mindig menni kell, soha nem futni. Ez jobb felügyeletet biztosít a fűnyíró felett, és lerövidíti a reakcióidőt váratlan események esetén.

Fűnyírás közben soronként kell haladni (XVIII). A sorokat egyenletes szélességben kell befogni, némileg egymást átfedve, hogy ne hagyjon ki semmilyen helyet. Különösen óvatosan járjon el irányváltoztatáskor.
Virágágyások közelében nyírva a füvet, a virágágyás körül kell haladni.
Munka közben rendszeresen ürítse ki a kosarat.
A munka befejezése után kapcsolja ki a fűnyírót, várja meg, amíg a kés leáll, várja meg, amíg a fűnyíró lehűl, húzza ki a gyújtógyertyát, majd kezdje el a karbantartást.

Figyelem! Ha munka közben a fűnyíró idegen tárgyba ütközik. Azonnal kapcsolja ki a fűnyírót, várja meg, amíg a penge megáll, hagyja a fűnyírót lehűlni, és húzza ki a gyújtógyertyát. Ezután ellenőrizni kell, hogy a fűnyíró nem sérült-e meg. Amennyiben valamilyen sérülést talál, tilos tovább dolgozni vele, amíg a sérülést meg nem javítják. Munka közben a túlzott vibrációt okozhatja a fűnyíró hibája. Állítsa le a működést, húzza ki a gyújtógyertyát és ellenőrizze a termék állapotát.

A FŰNYÍRÓ KARBANTARTÁSA

Figyelmeztetés! A karbantartás előtt kapcsolja ki a fűnyírót, várja meg, amíg a penge leáll, hagyja a fűnyírót lehűlni, majd húzza ki a gyújtógyertyát. Karbantartás közben viseljen személyi védőfelszerelést, pl. védőkesztyűt, védőszemüveget és védőruhát.

A felhasználó a garanciális időszak alatt nem szerelheti szét a berendezést, továbbá nem cserélhet benne az alábbiakban feltüntetettől eltérő alkatrészt és alkotóelemet, mivel az a garancia elvesztését vonja maga után. Az áttekintés vagy munkavégzés során észlelt meghibásodások esetén javítás céljából forduljon szervizhez. Minden szállítás után és minden 25 üzemóra után ellenőrizze, hogy a csavarkötések meghúzása megfelelő-e.

Munkavégzést követően tisztítsa le a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsológombokat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatot pl. sűrített levegővel (max. 0,3 MPa nyomással), ecsettel vagy tiszta ronggyal, vegyszerek és tisztítószerek használata nélkül. A terméket tilos vízsugárral vagy vízbe merítve takarítani. A szerszámot és a fogantyút tiszta, száraz ronggyal tisztítsa.

Pengecsere:
Ellenőrizze, hogy a penge mennyire van elhasználódva, valamint, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Ha túlzott kopás vagy sérülés tapasztalható, a kést ki kell cserélni egy újra. A késről működés közben lekopik a lakkbevonat. Ez normális jelenségnek számít, és nem utal a kés károsodására. A lakkbevonat hiánya azonban csökkenti a kések korrózióállóságát. Ezért minden tisztítás után kenje be vékonyan korróziógátlóval vagy gépolajjal.
A kést mindig eredetire cserélje, ugyanolyanra, mint amilyen a fűnyíró gyárilag be lett szerelve.
Csak eredeti cserealkatrészek használatával biztosítható a berendezés biztonságossága. A kést tapasztalt felhasználónak kell cserélnie. Kétségek esetén vegye fel a kapcsolatot az importőr hivatalos szervizével.
A kést kétévenként vagy 50 üzemóránként ki kell cserélni. A modelltől függően a kézikönyvben a *„Pótalkatrészek”* pont alatt felsorolt penge használható.

A penge cseréjéhez csavarja ki a penge rögzítő csavart (XIX).
Távolítsa el a régi pengét, tisztítsa meg a pengehelyet, és illessze be az új pengét úgy, hogy a pengehelyen lévő fülek a pengehely lyukaiba kerüljenek. Húzza meg a rögzítőcsavart egy nyomatékkulcs segítségével és 37 Nm-es nyomatékkal.

Olajszint ellenőrzése
Csavarja ki a olajtöltőt, és vegye ki az olajszintjelzőt (XX).
Tisztítsa meg és szárítsa meg az olajszintjelzőt tiszta ruhával.
Helyezze be a jelzőt a töltőbe, de ne fordítsa el. Ezután vegye ki, és figyelje meg a jelzett olajszintet.
Ha a jelzett szint túl alacsony, az olajat a kijelző felső szintjéig kell feltölteni (szaggatott mező).
Csavarja be a olajszintjelzőt az olajbetöltőbe.

Motorolaj csere
Az első motorolajcserét 2–4 óra üzemelés után kell elvégezni. A további olajcseréket 25 üzemóránként ajánlott elvégezni.
Figyelem! Az olajcserét a motor leállítása után azonnal célszerű elvégezni, amikor az olaj a legfolyékonyabb és a leggyorsabban lefolyik a hajtóműházból.
Óvatosan kell eljárni – a forró olaj égési sérüléseket okozhat.
A fűnyíró modelljétől függően az olajcserét az alábbi módok egyikével kell elvégezni:
Lefolyónyílással rendelkező modellek (YT-85528, YT85532, YT-85545):
A leeresztő nyílás alá olyan edényt kell helyezni, amelynek űrtartalma nagyobb, mint az olajtartályé. A leeresztőszelepet (XXI) egy kulccsal teljesen ki kell csavarni, majd hagyni, hogy az olaj szabadon kifolyjon. Ezután a szelepet vissza kell csavarni, és az olajmaradványokat szárazra kell törölni.
Lefolyónyílás nélküli modellek (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
Az olyan modellek esetében, amelyek nem rendelkeznek leeresztőnyílással, az olajat kereskedelmi forgalomban kapható olaj-

leszívóval kell eltávolítani a gyártó utasításainak megfelelően. Az olajbetöltő kupak lecsavarása után helyezze a leszívócsövet a nyílásba, majd szívja le az olajat. A műveletet többször meg kell ismételni, amíg az összes olajat el nem távolítja. Az elszívás befejezése után törölje szárazra az olajmaradványokat.
A régi olaj eltávolítása után a tartályt a „Munkára való előkészítés" részben leírt eljárás szerint kell feltölteni.
Figyelem! A használt motorolajat a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az olaj csatornába öntése tilos.

Légszűrő karbantartása (XXII) - 25 üzemóránként
Csavarja le a légszűrő rögzítőanyáját, és vegye le a szűrőfedelet, vagy oldja ki a rögzítőfüleket, és nyissa ki a szűrőházat. Vegye ki a szűrőt, majd cserélje ki egy új szűrőre. A modelltől függően a *„Pótalkatrészek"* táblázatban felsorolt szűrő használható.
Helyezze vissza a szűrőt és csukja be a szűrődoboz fedelét. Győződjön meg arról, hogy a szűrőház szorosan zárva van, hogy a rögzítőanya szilárdan és biztonságosan fel van csavarozva, illetve hogy a ház összes füle a helyén van.

Gyújtógyertya karbantartása (XXIII) - 100 üzemóránként
Csatlakoztassa le a vezetéket a gyertyáról. Csavarja ki a gyújtógyertyát a gyertya-dugókulccsal. Drótkefével tisztítsa le az elektródáról a szénlerakódást. Ellenőrizze az elektródák közötti távolságot, 0,7 mm és 0,8 mm között kell lennie.
Ha az elektróda elégett vagy a kerámia burkolat megrepedt, cserélje ki a gyertyát egy újra. A modelltől függően a *„Pótalkatrészek"* táblázatban felsorolt gyújtógyertya használható.
Csavarja be a gyertyát. Csatlakoztassa a vezetéket a gyertyához.

Kerékcsere (XXIV)
Ha egy fűnyírókerék megsérül, azt új, hibátlan kerékre kell cserélni. A fűnyíró modelljétől függően a *„Pótalkatrészek"* táblázatban felsorolt kerék használható. A kerék cseréjéhez csavarhúzó segítségével vegye le a kerékburkolatot a kis kivágásnál. Csavarja ki a kerékrögzítő anyát egy megfelelő villáskulccsal. Vegye ki a kereket. Figyeljen az alátétekre, amelyeket új kerék felszerelésekor a helyükre kell tenni. Szerelje fel az új kereket, majd húzza meg a rögzítőanyát. Szerelje fel a dekoratív burkolatot.

A fűnyíró karbantartása
Minden használat előtt és után ellenőrizze a szellőzőnyílások átjárhatóságát, és szükség esetén tisztítsa meg azokat.
A tartályt minden használat után ki kell üríteni a fűmaradványoktól és a szennyezésektől.
Távolítsa el a fűmaradványokat és a szennyeződéseket a vágókésről egy puha ruhával. A megtisztított kést vékony rétegben kenje be olajjal a korrózió megelőzése érdekében.
Ha a fűnyíró rendelkezik vízcsatlakozóval, akkor a fűnyíró belsejét meg lehet tisztítani a fűmaradványoktól és a portól. A vízcsatlakozó lehetővé teszi a kerti tömlő csatlakoztatását folyó vízhez (XXV). A fűnyírógép belsejének mosása járó motorral történik. A penge szétteríti a vizet a fűnyírószekrény belsejében, és megtisztítja azt.

A fűnyíró tárolása
Helyezzen a leeresztő nyílás alá egy olyan edényt, melynek űrtartalma nagyobb az üzemanyagtartály űrtartalmától.
Csavarja ki egy villáskulccsal az üzemanyag-leeresztő szelepet (XXVI). Miután kiürítette a fűnyíróból az üzemanyagot, zárja el az üzemanyag-leeresztő szelepet.
Cserélje ki az olajat az *„Olajcsere"* pontban leírtak szerint
Húzza meg az indítókötelet úgy, hogy a motor néhányszor megforduljon.
Hagyja abba a kötél húzását, amikor ellenállást érez.
Tisztítsa meg a fűnyíró külső felületét. Rozsdásodásgátlóval kezeljük le.
Tárolja a fűnyírót száraz, jól szellőző és fedett helyiségben. A tárolás helyéhez ne férjenek hozzá gyermekek. A berendezést 10°C és 30°C közötti hőmérsékleten tárolja. Ajánlott a berendezést gyári, vagy más, por ellen védő csomagolásban tárolni.
A fűnyírót vízszintes helyzetben tárolja.

A fűnyíró szállítása
A készüléket a fogantyúnál fogva szállítsa. Szállítóeszközzel történő szállítás esetén védje a fűnyírót a véletlenszerű elmozdulás ellen.
Szállítás közben óvja a terméket az ütésektől és az erős rázkódástól. A fűnyírót vízszintes helyzetben szállítsa.

Cserealkatrészek

Cserealkatrész	A katalógus alkatrészszám	A katalógus fűnyírószám	Típus
Gyújtógyertya	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Légszűrő	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450

Cserealkatrész	A katalógus alkatrészszám	A katalógus fűnyírószám	Típus
Penge	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16" / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18" / 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20" / 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21" / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22" / 560 mm
Kerék	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6" / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7" / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8" / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10" / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11" / 275 mm

Tápegység akkumulátor (az YT-85533 modellre vonatkozik)
A YATO 18 voltos Li-Ion akkumulátor használható áramellátásra: YT-828461, amely csak YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504 töltőkkel tölthető. Tilos más, eltérő névleges feszültségű és a szerszám akkumulátorfoglalatához nem illő akkumulátort használni. Tilos az aljzatot és/vagy az akkumulátort úgy átalakítani, hogy illeszkedjenek egymáshoz.

Az akkumulátor töltése (az YT-85533 modellre vonatkozik)
Helyezze az akkumulátort a töltő foglalatába (XXVII).
Csatlakoztassa a töltőt hálózati aljzathoz.
Az akkumulátor aljzatának közelében egy jelzőlámpa található, amely a töltő működését jelzi a „Töltő működésének jelzése" című táblázatban leírtak szerint. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a hálózati adaptert a hálózati aljzatból. Csúsztassa ki az akkumulátort a töltőállomásból az akkumulátor reteszelő gombjának megnyomásával és lenyomva tartásával, majd húzza ki az akkumulátort a töltőaljzatból.

TÖLTŐ MŰKÖDÉSÉNEK JELZÉSE

YT-828498, YT-828499

Zöld szín	Piros szín	Működés státusza
folyamatos fény		várakozás feltöltésre
	folyamatos fény	töltés
folyamatos fény		az akkumulátor feltöltve

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Zöld szín	Sárga szín*	Piros szín	Működés státusza
			várakozás feltöltésre
villogás			töltés
folyamatos fény			az akkumulátor feltöltve
		villogás	az akkumulátor túlmelegedése
		folyamatos fény	sérült akkumulátor
	villogás		a töltő túlmelegedése
	folyamatos fény		hibás töltő

*csak az YT-828502-es modell esetében

Akkumulátor feltöltésével kapcsolatos biztonsági utasítások
Figyelem! A töltés megkezdése előtt ellenőrizze le, hogy a tápegység háza, a vezeték és a dugó nincs-e megrepedve vagy sérülve. Tilos nem megfelelően működő vagy károsodott töltőállomást és tápegységet használni! Az akkumulátort kizárólag a termékhez mellékelt töltővel és tápegységgel töltse. Egyéb tápegység használata tűzhöz vagy a készülék károsodásához vezethet. Az akkumulátor töltése kizárólag száraz, illetéktelen hozzáféréstől (különösen gyermekektől) védett, beltéri helyiségben hajtható végre. Tilos a töltőállomást és a tápegységet felnőtt személy folyamatos felügyelete nélkül használni! Ha annak a helyiségnek az elhagyására van szükség, amelyben a töltés zajlik, húzza ki a tápegységet a konnektorból. Ha a töltőből füst szabadul fel vagy gyanús szagot érez, stb., azonnal húzza ki a töltő dugóját az elektromos aljzatból!
A kompresszor lemerült akkumulátorral kerül szállításra, ezért a munka megkezdése előtt töltse azt fel az alább leírtaknak megfelelően, a készletben található tápegység és töltőállomás segítségével. A Li-Ion (lítium-ion) típusú akkumulátorok mentesek a „memóriahatástól", így bármelyik pillanatban tölthetők. Ajánlott azonban az akkumulátor teljes lemerítése normál munkavégzés-

sel, majd a teljes feltöltése. Ha a munkálatok természete nem teszi lehetővé az akkumulátor ilyen jellegű töltését, néhány, vagy tizen-egynéhány használati cikluskénti legalább egyszer hajtsa végre a fent ajánlott teljes töltést. Semmilyen körülmények között sem megengedett az akkumulátor lemerítése az elektródák rövidre zárásával, mivel az visszafordíthatatlan károkat okozhat! Nem megengedett az akkumulátor töltöttségének az elektródák összeérintésével és a szikrák tanulmányozásával való ellenőrzése.

Akkumulátor tárolása

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében megfelelő tárolási feltételeket kell biztosítani. Az akkumulátor kb. 500 „töltés-lemerülés" ciklusra képes. Tárolja az akkumulátort 0-30 Celsius fok között, kb. 50%-os relatív páratartalom mellett. Huzamosabb tárolás esetén töltse fel az akkumulátort kb. 70%-ig. Huzamosabb tárolás esetén időközönként, évente legalább egyszer töltse fel az akkumulátort. Nem hagyja, hogy az akkumulátor túlzottan lemerüljön, mivel az lerövidíti az élettartamát és visszafordíthatatlan károkat okozhat benne.

Tárolás közben az akkumulátor az önmerülés jelenségére való tekintettel fokozatosan merülni fog. Az önmerülés folyamata a helyiség hőmérsékletétől függ. Minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabban zajlik ez a folyamat. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolásakor elektrolit szivárgásra kerülhet sor. Szivárgás esetén kezelje le a kiszivárgott anyagot semlegesítő készítménnyel. Az elektrolit szemmel való érintkezésekor mossa ki bő vízzel, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz. Tilos a készülék használata sérült akkumulátorral. Az akkumulátor teljes elhasználódását követően adja azt le az ilyen jellegű hulladék újrahasznosításával foglalkozó pontban.

Akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a törvény értelmében veszélyes anyagnak minősülnek. A felhasználó az akkumulátorral ellátott terméket, vagy magát az akkumulátort szárazföldön szállíthatja. Ebben az esetben nincs szükség további feltételek betartására. Ha harmadik felet bíz meg a szállítással (például futárszolgálatot), a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó előírásoknak megfelelően kell eljárni. Szállítás előtt vegye fel a kapcsolatot megfelelő képesítéssel rendelkező személlyel. Tilos a sérült akkumulátorok szállítása. A szállítás idejére a kivehető akkumulátorokat el kell távolítani a termékből, a felfedett érintkezőket pedig le kell fedni, pl. szigetelőszalaggal. Az akkumulátort úgy kell elhelyezni a csomagolásban, hogy szállítás közben ne mozdulhasson el. Ezen kívül be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat.

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

O mașină de tuns iarba cu benzină este o mașină antrenată cu un motor cu combustie. Mașina de tuns iarba este folosită pentru tăierea ierbii pe gazon de dimensiune considerabilă. Înălțimea de tăiere reglabilă permite utilizarea versatilă a acestui echipament. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare ar trebui să

Citiți întregul manual înainte de prima utilizare a mașinii și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul nu este responsabil pentru nicio daună cauzată de utilizarea necorespunzătoare a mașinii sau nerespectarea regulamentelor de siguranță și a recomandărilor din acest manual de utilizare. Utilizarea mașinii pentru alte scopuri în afara celor pentru care este destinată poate duce la pierderea drepturilor de garanție ale utilizatorului.

ACCESORII

Mașina de tuns iarba este livrat complet dar trebuie să fie asamblat înainte de utilizare. Următoarele articole sunt livrate împreună cu modelul YT-85533: acumulator, stație de încărcare (încărcător).

SPECIFICAȚII

Parametru	Unitate	Valoare							
Nr. piesă		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Număr de cilindri		1	1	1	1	1	1	1	1
Timpii motorului		4	4	4	4	4	4	4	4
Tip de carburant		Benzină fără plumb E10	Benzină fără plumb E10	Benzină fără plumb E10	Benzină fără plumb E10	Benzină fără plumb E10	Benzină fără plumb E10	Benzină fără plumb E10	Benzină fără plumb E10
Tipul de ulei		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Capacitatea cilindrică a motorului	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Putere maximă	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Turația maximă a motorului	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Răcire		Răcire cu aer	Răcire cu aer	Răcire cu aer	Răcire cu aer	Răcire cu aer	Răcire cu aer	Răcire cu aer	Răcire cu aer
Tip de pornire		Manual	Manual	Manual	Manual	Manual	Manual, electric	Manual	Manual
Tip deplasare		Manual	Autopro-pulsat	Autopro-pulsat	Autopro-pulsat	Autopro-pulsat	Autopro-pulsat	Autopro-pulsat	Autopro-pulsat
Capacitatea rezervorului de combustibil	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Capacitatea rezervorului de ulei	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Tip de bujie		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Tipul filtrului de aer		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Lățime maximă de tăiere a ierbii	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Diametrul roților din față, spate	["/mm]	6/155. 6/155.	6/155. 8/200.	7/178. 10/247.	8/200. 11/275.	8/200. 11/275.	8/200. 11/275.	8/200. 11/275.	8/200. 11/275.
Capacitatea colectorului de iarbă	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Înălțime de cosire	[mm]	25-70	25 -75	25 -75	25 -75	25 -75	25 -75	30 – 90	30 – 80
Masa	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Nivel de vibrații	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Nivel de zgomot									
presiune sonoră	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
Putere sonoră	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

IMPORTANT!
VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE
A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

Instrucțiuni
Citiți manualul de utilizare. Familiarizați-vă cu sistemele de comandă și utilizarea corespunzătoare a mașinii. Dacă mașina este predată altei persoane, trebuie transmise și instrucțiunile de utilizare. Folosiți întotdeauna mașina în conformitate cu instrucțiunile din manual.
Nu lăsați niciodată copiii sau persoanele nefamiliarizate cu instrucțiunile să utilizeze mașina.
Nu cosiți niciodată când oricine altcineva se află în preajmă, în special copii sau animale. Înainte de începerea lucrului, desemnați o zonă de securitate în care alte persoane și animale nu vor avea voie să pătrundă. Trebuie menținut un spațiu cu o rază de minim cinci metri față de mașina de tuns iarba în funcție.
Vă rugăm să rețineți că utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau riscurile la care sunt expuse alte persoane sau mediul.

Pregătirea
Purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi la lucru și nu lucrați cu picioarele goale sau în sandale.
Echipamentul personal de protecție cum sunt ochelari de protecție și protecții pentru urechi trebuie folosit în timpul lucrului. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.
Feriți părul, hainele și mănușile de lucru de piesele în mișcare ale mașinii. Hainele lungi, bijuteriile sau părul lung de pot prinde în piesele mobile ale mașinii, provocând accidente grave.
Evitați îmbrăcămintea deteriorată, prea largă sau cu cordoane sau panglici care atârnă. Părți ale ale hainelor largi pot fi prinse de piesele în mișcare ale mașinii, ceea ce poate provoca accidente.
Verificați cu atenție zona unde va lucra mașina și îndepărtați orice pietre, crengi, sârme, oase, jucării și alte obiecte străine. Obiectele prinse pot deteriora mașina sau pot fi proiectate cu mare viteză, ceea ce constituie un risc pentru utilizator și pentru mediu.
Înainte de pornirea mașinii, îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa. O cheie lăsată pe piesele rotative ale mașinii poate duce la accidente grave.
Verificați întotdeauna înainte de utilizare lamele, bolțurile de prindere a lamelor din punct de vedere al uzurii și deteriorării. Înlocuiți lamele și șuruburile uzate înainte de începerea lucrului. Verificați de asemenea dacă conexiunile cu șuruburi nu sunt slăbite. Strângeți șuruburile slăbite.

Utilizare
Nu folosiți mașina la interior sau într-un spațiu închis, unde se pot acumula emisii periculoase de monoxid de carbon. Gazele arse și vaporii de carburant sunt toxici. Intoxicația poate provoca accidente și provoca accidente grave sau chiar mortale.
Nu lucrați când sunteți obosit sau sub influența drogurilor ori a alcoolului. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.
Cosiți doar în la lumina zilei sau în lumină artificială bună.
Nu cosiți pe ploaie. Dacă este posibil, evitați cosirea ierbii umede.
Asigurați-vă că picioarele stau întotdeauna ferm pe pantă.
Păstrați-vă echilibrul. Mențineți o postură adecvată în permanență. Aceasta va permite controlul mai ușor al mașinii în cazul unor situații neașteptate în timpul lucrului.
Nu alergați cu mașina de tuns iarba – doar mergeți. Fiți deosebit de atenți la schimbarea direcției de deplasare pe o pantă. Nu cosiți pe pante excesiv de înclinate. Pe pante, cosiți de-a lungul coastei, niciodată la deal sau la vale. Fiți deosebit de atenți la când deplasați mașina de tuns iarba înapoi sau spre dumneavoastră.
Opriți motorul dacă unitatea trebuie înclinată la deplasarea pe alte suprafețe în afară de iarbă. Și când este transportată spre și dinspre locul de cosire.
Nu folosiți mașina de tuns iarba cu apărători deteriorate sau fără acestea. Nu folosiți mașina de tuns iarba fără apărători și colectorul de iarbă sau accesorii montate corespunzător.
Porniți cu atenție motorul în conformitate cu instrucțiunile, având grijă ca picioarele să fie departe de lame.
Nu înclinați unitatea la pornirea motorului. Cu excepția cazului când necesită înclinare la pornire. În cazul acesta nu trebuie să o basculați mai mult decât este necesar și ridicați partea care este mai departe de utilizator. Asigurați-vă că ambele mâini sunt poziționate corect înainte de a începe.
Feriți mâinile și picioarele de componentele rotative. Urmăriți permanent orificiul de evacuare pentru a vă asigura că nu este blocat.
Nu ridicați sau deplasați mașina cu motorul în funcțiune.
Opriți motorul mașinii de tuns iarba:
- de fiecare dată când vă îndepărtați de mașină
- înainte de realimentare cu carburant sau ulei de motor
- înainte de curățarea orificiului de evacuare,
- înainte de verificarea, curățarea sau repararea mașinii;
- înainte de modificarea înălțimii de tăiere
- după atingerea unui corp străin. Verificați mașina de tuns iarba pentru deteriorări și reparați dacă este necesar înainte de repornire.
- Dacă dispozitivul începe să vibreze excesiv (trebuie să verificați imediat)
ATENȚIE! După decuplarea motorului, lama se mai poate roti un timp. Așteptați să se oprească lama.

Dacă mașina începe să vibreze excesiv.
- verificați dacă există deteriorări,
- înlocuiți sau reparați orice piesă deteriorată,
- verificați și strângeți piesele slăbite.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Avertizare! Deconectați bujia înainte de ajustare, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea mașinii. Aceasta va permite să evitați pornirea accidentală a mașinii.
Mențineți toate piulițele, bolțurile și șuruburile în stare bună pentru a asigura funcționarea sculei.
Nu depozitați mașina de tuns iarba cu carburant în rezervor.
Verificați frecvent coșul de iarbă pentru uzură sau deteriorare.
Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru a asigura funcționarea în condiții de siguranță.
Fiți atenți la ajustarea mașinii, evitând să băgați degetele între lamele mobile ale sculei și părțile fixe.
Nu deconectați sau modificați apărătorile și componentele de siguranță ale mașinii. Funcționarea necorespunzătoare a apărătorilor mașinii și a componentelor de siguranță poate provoca accidente.
Folosiți doar piese de schimb și echipamente originale. Utilizarea de echipament necorespunzător poate duce la deteriorarea mașinii și/sau la accidente grave.
Asigurați-vă că folosiți tipul de lame corect.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE

Se recomandă drept carburant să folosiți benzină fără plumb E10 cu indice octanic minim 95.
Folosiți carburant și ulei pentru motoare în patru timpi, fără impurități solide. Se recomandă produse de calitate premium. Ele vor extinde durata de viață a motorului.
Verificați regulat nivelul de ulei în motor. Funcționarea mașinii de tuns iarba cu nivel de ulei prea scăzut sau fără ulei poate duce la deteriorare sau chiar la incendiu.
Asigurați-vă că mașina de tuns iarba este corect asamblată înainte de începerea lucrului.
Nu expuneți mașina la umezeală. Evitați utilizarea mașinii de tuns iarba pe vreme rea, în special când există riscul de producere a fulgerelor. Nu folosiți mașina de tuns iarba în locuri cu umezeală sau umiditate.
Înainte de utilizarea mașinii se recomandă să rugați agentul de vânzări sau specialistul să vă arate cum trebuie folosită în condiții de siguranță și eficiență.
Nu modificați în niciun fel mașina. Nu folosiți alte lame decât cele originale.
Întotdeauna purtați în timpul lucrului îmbrăcăminte de lucru, mănuși, încălțăminte închisă și ochelari de protecție împotriva pericolelor mecanice.
În cazul în care în timpul lucrului cu mașina de tuns iarba, funcționarea pare necorespunzătoare (vibrații crescute, zgomot, miros etc.), aceasta trebuie oprită imediat și predată la un centru de service.
După înlocuirea lamei, asigurați-vă că acestea se rotesc liber și fără obstacole înainte de repornirea mașinii de tuns iarba. Lama trebuie echilibrată cu atenție înainte de instalare.
Mașina de tuns iarba trebuie întreținută regulat și păstrată în stare curată.
Folosiți doar piese de schimb originale pentru reparații și întreținere.
Orificiile de ventilație ale motorului trebuie menținute neacoperite în permanență.
Nu porniți mașina de tuns iarba în locuri închise sau neventilate. **Gazele de eșapament conțin substanțe care sunt dăunătoare pentru sănătate și nu trebuie inhalate.**
Sistemul de alimentare cu carburant trebuie verificat periodic. În cazul în care observați scurgeri, dați echipamentul la reparat la un centrul de service autorizat.
Așteptați până ce motorul atinge turația nominală înainte de a cosi.
Nu lăsați carburantul să se termine în timp de motorul este în funcțiune!
Nu acoperiți orificiile de ventilație de intrare și evacuare, chiar dacă mașina de tuns iarba nu este în funcțiune.
Este necesar să goliți rezervorul de carburant înainte de transportarea mașinii de tuns iarba.
Nu atingeți suprafețele motorului care se încălzesc în timpul lucrului. Acesta poate provoca arsuri.
Carburantul este foarte inflamabil! Nu umpleți rezervorul de carburant în timp ce mașina este în funcțiune. Nu realimentați în apropiere de o flacără deschisă. Nu vărsați combustibil. În cazul vărsării carburantului, ștergeți bine carburantul vărsat înainte de pornirea mașinii de tuns iarba. Strângeți ferm și sigur bușonul rezervorului de carburant.
Dacă lăsați mașina de tuns iarba nesupravegheată, opriți motorul și așteptați să se oprească lama.
Nu modificați în niciun fel motorul sau alte mecanisme ale mașinii de tuns iarba.
Nu folosiți mașina de tuns iarba fără ca filtrul de aer să fie corect montat.
La mașinile de tuns iarba cu mecanism de autopropulsare, asigurați-vă că acesta este oprit înainte de a începe întreținerea mașinii.

ASAMBLAREA MAȘINII DE TUNS

PREGĂTIREA PENTRU ASAMBLARE
Scoateți aparatul din ambalaj, îndepărtând toate componentele ambalajului. Se recomandă să păstrați ambalajul, acesta poate fi util mai târziu pentru transportul și depozitarea produsului.
Verificați ca nicio parte a produsului în nu fi fost deteriorată în timpul transportului. În cazul detectării vreunei deteriorări, de exemplu crăpături sau deformări, produsul nu este apt de utilizare până ce este reparat sau până când componentele deteriorate sunt înlocuite.
Se recomandă să puneți toate componentele pe o suprafață plană, tare și curată.
Folosiți echipament de protecție personal, de exemplu, mănuși de protecție, protecție pentru ochi și îmbrăcăminte de protecție în timpul asamblării.

Instalarea mânerului
Introduceți partea inferioară a mânerului în clemele de pe carcasa mașinii de tuns iarba și fixați cu șuruburi și piulițe (II).
Folosiți bolțuri și piulițe hexagonale sau fluture pentru a fixa partea inferioară a mânerului, numărul necesar poate varia în funcție de model.
Atașați partea superioară la cea inferioară a mânerului folosind șuruburi și piulițe fluture (III).
În cazul modelelor echipate cu raft cu suport pentru pahar și comenzi suplimentare, acestea trebuie montate pe suportul superior folosind șuruburi de prindere (IV).
Asigurați cablurile pe suport cu cleme. Acordați atenție la traseul corect al cablurilor. Asigurați-vă că toate cablurile și conductorii sunt trecute fără a fi îndoite sau presate.

Asamblarea roții frontale (YT-85545)
Pe modelul cu trei roți cadrul cu roata din față în găurile din partea frontală a mașinii de tuns iarba folosind bolțurile și piulițele de fixare (V). Suportul roții frontale este prevăzut cu găuri care permit prinderea roții cu un ax și o piuliță fluture la unul dintre cele 6 niveluri, ceea ce se traduce printr-o setare a înălțimii de cosire în partea frontală a mașinii (V).

Asamblarea coșului
Asigurați-vă că cârligele capacului de la colector sunt puse corespunzător pe bara din jurul intrării colectorului de iarbă (V).
Ridicați capacul de evacuare de la spate.
Atenție! Pentru modele cu funcție de mulcire, capacul de mulcire (VIII) trebuie scoase înainte de montarea coșului.
Ridicați capacul de evacuare de la spate.
Montați suportul sacului pe proeminențele de la spatele carcasei mașinii de tuns iarba (VII).
Coborâți capacul pe cadrul coșului.

Mulcirea (VIII)
Avertizare! Dacă devine necesar să montați accesorii în timpul lucrului, opriți întotdeauna mașina de tuns iarba, așteptați să se oprească lama, deconectați cablul bujiei și doar apoi treceți la operațiile de montaj. Acționarea accidentală a lamei în timpul instalării poate duce la accidente grave.

Mulcirea implică tăierea ierbii, tocarea ei și lăsarea ei pe gazon ca strat natural de protecție. Funcția de mulcire este disponibilă la modele echipate cu capotă de mulcire.
Pentru a seta mașina de tuns iarba în modul de mulcire, asigurați-vă că fereastra de evacuare laterală este acoperită de un oblon și fereastra de evacuare posterioară are o capotă de mulcire. Coșul trebuie scos și fereastra de evacuare posterioară, acoperită cu un oblon.

Asamblare evacuare laterală (IX)
Avertizare! Dacă devine necesar să montați accesorii în timpul lucrului, opriți întotdeauna mașina de tuns iarba, așteptați să se oprească lama, deconectați cablul bujiei și doar apoi treceți la operațiile de montaj. Acționarea accidentală a lamei în timpul instalării poate duce la accidente grave.

La modelele echipate cu fereastră de evacuare laterală este posibil să montați o evacuare laterală. Pentru aceasta, ridicați maneta de blocare a capacului ferestrei, ridicați capacul ferestrei de evacuare laterală și instalați capacul, apoi coborâți capacul peste ea. Astfel se asigură că capacul stă pe poziție.
Atenție! Instalați un capac de mulcire la fereastra de evacuare posterioară. Coșul trebuie scos și fereastra de evacuare posterioară, acoperită cu un oblon.

Avertizare! Dacă devine necesar să montați accesorii în timpul lucrului, opriți întotdeauna mașina de tuns iarba, așteptați să se oprească lama, deconectați cablul bujiei și doar apoi treceți la operațiile de montaj. Acționarea accidentală a lamei în timpul instalării poate duce la accidente grave.

OPERAREA MAȘINII DE TUNS IARBA

Pregătirea locului de muncă
Înainte de începerea lucrului, îndepărtați toate pietrele, rădăcinile, sârmele și alte obstacole vizibile care ar putea fi prinse de lamele rotative și deteriora mașina. O atenție deosebită trebuie acordată cablurilor electrice pentru a asigura că ele nu ajung în zona de lucru. Lăsarea cablurilor electrice în zona de lucru poate duce la electrocutare sau deces ca urmare a contactului cu lamele care se rotesc.

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU
Înainte de începerea lucrului, verificați dacă mașina nu este deteriorată, este asamblată corect și că toate componentele de siguranță sunt atașate corect. Este interzis să continuați lucrul dacă mașina este incompletă sau deteriorată!

ATENȚIE! Doar cantitatea necesară de ulei pentru întreținerea motorului a fost introdusă în motor. Înainte de prima pornire, uleiul trebuie completat până la nivelul necesar.
Din fabrică, produsul este livrat doar cu o cantitate mică de ulei de motor pentru protecția motorului în timpul transportului și depozitării. Preparați uleiul pentru motoare în patru timpi cu clasa de vâscozitate SAE 15W40.
Înainte de completarea uleiului, puneți mașina pe o suprafață plană, apoi deșurubați bușonul rezervorului de ulei și ștergeți joja de nivel al uleiului atașată de bușon. Umpleți rezervorului cu ulei. La umplere, Se recomandă să folosiți o pâlnie sau o duză de umplere pentru a evita vărsarea uleiului. În cazul în care se varsă ulei, ștergeți bine uleiul vărsat înainte de pornirea motorului. Verificați dacă nivelul este corect. Pentru aceasta, introduceți joja în orificiu și înșurubați bușonul rezervorului. Apoi deșurubați bușonul și verificați nivelul uleiului pe jojă. Nivelul uleiului trebuie să fie între nivelul maxim și nivelul minim de pe jojă (XX). După ce vă asigurați că nivelul de ulei este cel corect, închideți orificiul cu bușonul.
Atenție! Verificați nivelul de ulei înainte de fiecare utilizare.
După completare uleiului, alimentați cu carburant. Folosiți benzină fără plumb cu indice octanic 95 sau superior. Pentru alimentare, deșurubați bușonul rezervorului și turnați carburant în rezervor. La umplerea cu carburant, Se recomandă să folosiți o duză de umplere sau o pâlnie pentru a reduce riscul de împroșcare a carburantului. În cazul în care se varsă carburant, ștergeți bine carburantul vărsat. Așteptați până ce vaporii se evaporă complet și porniți mașina în alt loc decât cel în care a fost umplută cu carburant. Închideți orificiul de umplere al rezervorului cu bușonul, după umplere.

Reglarea înălțimii de tăiere (X)
Avertizare! Dacă este necesar să schimbați înălțimea de tăiere în timpul utilizării, întotdeauna deconectați alimentarea cositoarei electrice, așteptați oprirea lamei și apoi treceți la modificarea înălțimii de tăiere. Acționarea accidentală a cuțitului în timpul reglării înălțimii de tăiere poate duce la accidente grave.

Este posibil să selectați unul dintre cele câteva niveluri de înălțime de tăiere a ierbii. Motocositoarea este echipată cu o pârghie care permite modificarea cu ușurință și rapid a înălțimii de tăiere. Treceți pârghia lateral trăgând-o afară din lăcașul ghidajului. Apoi deplasați-o înainte și înapoi și, după ce s-a atins înălțimea dorită, deplasați pârghia lateral, blocând-o pe poziție în lăcașul ghidajului. Domeniul de înălțime de cosire pentru un anumit model de mașină de tuns iarba este indicat în tabelul cu date tehnice.

Modelul YT-85545 are ajustarea înălțimii la partea frontală și din spate a mașinii. Înălțimea de tăiere la spatele mașinii *este setată folosind maneta de setare a înălțimii de tăiere descrisă mai sus, în timp ce înălțimea de tăiere la fața mașinii este setată fixând roata frontală la nivelul corect, așa cum se descrie în secțiunea instrucțiunilor "Asamblarea roții frontale (YT-85545)".* Asigurați-vă că înălțimea de tăiere la fața și spatele mașinii este aceeași.

Pornirea motorului cu combustie
Lama începe să se rotească imediat ce motorul este pornit.
Atenție! – Nu atingeți lama rotativă!

Dacă mașina de tuns iarba este echipată cu pompă de carburant, apăsați de 3 ori pompa (XI).
Dacă mașina de tuns iarba este echipată cu manetă de șoc, treceți maneta de șoc pe poziția START (XIII).
Stați în spatele mașinii de tuns iarba Trageți maneta de frână de siguranță a motorului spre mâner (XII). Țineți minte să țineți maneta frânei de urgență trasă spre mâner la pornirea mașinii de tuns iarba și în timpul funcționării pentru a preveni oprirea motorului.
Atenție! Pentru modelele echipate cu propulsie, vă rugăm să rețineți că maneta de cuplare a propulsiei trebuie eliberată pentru a preveni cuplarea propulsiei la pornirea mașinii de tuns iarba.
Trageți ușor coarda starterului de câteva ori până ce simțiți rezistența cauzată de compresia motorului, apoi trageți energic și ferm (XIV). După câteva trageri, motorul ar trebui să pornească.
După pornirea motorului, mânerul corzii starterului nu trebuie eliberat din mână, el trebuie adus la poziția inferioară sau agățat în cârligul de pe mânerul mașinii de tuns iarba (XIV).
Pentru modelele echipate cu manetă de șoc, pe măsură ce motorul se încălzește, treceți maneta pe poziția de deplasare între simbolul iepure pentru turație mare și simbolul țestoasă, pentru turații mai mici. Lăsați motorul să înceapă să funcționeze lin de câte ori repoziționați pârghia șocului. Ritmul în care pârghia șocului trebuie trecută la poziția inițială depinde de temperatura

ambiantă unde porniți motorul. Cu cât temperatura ambiantă este mai mică, cu atât revenirea pârghiei trebuie să fie mai lentă.

Pornirea motorului cu combustie prin apăsarea unui buton (se aplică la model YT-85533)
Lama începe să se rotească imediat ce motorul este pornit.
Atenție! – Nu atingeți lama rotativă!

La o mașină de tuns iarba cu starter electric, este posibilă pornirea prin apăsarea unui buton. Bateria livrată împreună cu mașina de tuns iarba trebuie instalată la starterul electric. Bateria trebuie încărcată pentru pornire.
Deschideți capacul compartimentului bateriilor aflat în centrul mânerului mașinii de tuns iarba. Introduceți acumulatorul în ghidajele compartimentului acumulatorului până ce se prinde în locaș. Asigurați-vă că acumulatorii nu se desprind de la sine în timpul funcționării. Închideți capacul compartimentului bateriilor. Apăsați de 3 ori pompa de carburant (XI). Treceți maneta de șoc pe poziția „START" (XIII). Trageți maneta de frână de siguranță a motorului spre mâner (XII). Țineți minte să țineți maneta frânei de urgență trasă spre mâner la pornirea mașinii de tuns iarba și în timpul funcționării pentru a preveni oprirea motorului. Apăsați butonul starter electric (XV). Dacă motorul mașinii de tuns iarba nu pornește din prima dată, așteptați cel puțin un minut înainte de a încerca din nou să porniți motorul.

Pornirea propulsiei mașinii de tuns iarba (se aplică la modele cu funcție de propulsie).
Funcția de propulsie a mașinii de tuns iarba este disponibilă când mașina este pornită. Vă rugăm să rețineți că maneta frânei de siguranță a motorului trebuie trasă spre mâner tot timpul când propulsia este cuplată și în timpul lucrului pentru a preveni oprirea motorului.
Pentru a cupla propulsia mașinii de tuns iarba, trageți maneta de cuplare a propulsiei spre mâner (XVI).
Pentru a decupla propulsia mașinii de tuns iarba, eliberați maneta de cuplare.

Oprirea motorului
La modelele cu manetă de șoc, treceți maneta pe poziția marcată cu simbol țestoasă.
Eliberați maneta frânei de urgență a motorului.
Așteptați până ce lama nu se mai rotește.
Lăsați toate componentele mașinii de tuns iarba să se răcească, deconectați bujia și treceți la activitatea de întreținere.

Realimentarea cu carburant.
ATENȚIE! Carburantul este foarte inflamabil! Nu umpleți rezervorul de carburant în timp ce mașina este în funcțiune. Nu realimentați în apropiere de o flacără deschisă. Nu vărsați combustibil. În cazul vărsării carburantului, ștergeți bine carburantul vărsat înainte de pornirea mașinii de tuns iarba. Strângeți ferm și sigur bușonul rezervorului de carburant.

Porniți motorul urmând procedura descrisă mai sus.
Lăsați motorul să se răcească.
Folosiți benzină fără plumb cu indice octanic 95 sau superior. Pentru alimentare, deșurubați bușonul rezervorului (XVII) și turnați carburant în rezervor. La umplerea cu carburant, Se recomandă să folosiți o duză de umplere sau o pâlnie pentru a reduce riscul de împroșcare a carburantului. În cazul în care se varsă carburant, ștergeți bine carburantul vărsat. Așteptați până ce vaporii se evaporă complet și porniți mașina în alt loc decât cel în care a fost umplută cu carburant. Închideți orificiul de umplere al rezervorului cu bușonul, după umplere.
Reporniți motorul în conformitate cu procedura descrisă la *„Pornirea motorului cu combustie*".

Utilizarea motocositoarei
Înainte de începerea lucrului, pregătiți suprafața cu iarbă care trebuie tunsă. Verificați că nu există obstacole în zona de cosire care ar putea fi prinse de lamă și duce la deteriorarea motocositoarei sau aruncate, prezentând un risc pentru operator sau cei aflați în preajmă.
Verificați să nu existe cabluri electrice la locul de muncă, care ar putea fi tăiate de lamă. Deteriorarea cablurilor electrice poate provoca electrocutare, putând duce la accidente grave sau chiar mortale.
Asigurați-vă că nu se află în zona de lucru persoane sau animale. Dacă se apropie persoane în timpul lucrului, opriți imediat motocositoarea și doar apoi avertizați oamenii în legătură cu pericolul
Verificați lungimea ierbii și ajustați înălțimea de tăiere. Nu tăiați niciodată mai mult de 1/3 din lungimea ierbii. În cazul în care iarba este foarte înaltă, trebuie tăiată în etape. Cosirea trebuie făcută regulat, asigurând că înălțimea ierbii nu depășește capacitatea cositoarei electrice.
Nu tăiați niciodată iarbă udă. Iarba umedă are tendința să se lipească în interiorul cositoarei electrice, ceea ce perturbă acumularea în colector. De asemenea, iarba umedă poate provoca alunecarea și căderea.
Verificați toate piesele cositoarei electrice înainte de a începe lucrul. În cazul în care detectați vreo deteriorare, nu începeți lucrul înainte de a elimina defectul sau de înlocuirea componentelor deteriorate cu altele noi. Asigurați-vă că orificiile de ventilare sunt libere. Dacă este necesar, curățați-le cu o unealtă moale sau o perie. Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru a curăța orificiile de ventilație.
Verificați etanșeitatea conexiunilor cu șurub. Strângeți dacă este necesar.

Verificați dacă mânerele sunt curate, fără grăsimi sau alte impurități. Dacă este necesar, curățați-le cu o lavetă moale.
Trebuie să faceți pauze regulate în timpul lucrului pentru a evita oboseala și suprasolicitarea. Aceasta va permite un control mai bun asupra produsului și reduce riscul de accidente.
Atenție! Întotdeauna împingeți motocositoarea în timpul lucrului; niciodată să nu o trageți după dumneavoastră. Tragerea motocositoarei îl obligă pe operator să meargă cu spatele, ceea ce înseamnă că nu are control asupra zonei din spatele său.
Împingeți motocositoarea încet; mergeți fără a alerga niciodată. Aceasta vă va asigura un control mai bun asupra cositoarei electrice și va reduce timpul de reacție în cazul unor evenimente neașteptate.
În timpul cositului, mergeți de-a lungul rândurilor (XVIII). Rândurile trebuie să fie de lățime egală, ușor suprapuse, astfel încât să nu rămână spații între ele/ Fiți deosebit de atenți la schimbarea direcției.
La tăierea ierbii de lângă straturile cu flori, deplasați-vă în jurul lor.
Goliți regulat colectorul în timpul funcționării.
Când ați terminat, opriți mașina de tuns iarba, așteptați să se oprească lama, lăsați mașina de tuns iarba să se răcească, deconectați bujia și apoi treceți la activitățile de întreținere.

Atenție! În cazul în care un obiect străin atinge mașina de tuns iarba în timpul funcționării, opriți imediat mașina, așteptați ca lamele să se oprească și lăsați mașina să se răcească și deconectați bujia. Apoi verificați dacă s-au produs deteriorări la motocositoare. Dacă este vizibilă vreo deteriorare, este interzis să continuați lucrul înainte de înlăturarea deteriorării. Vibrația excesivă în timpul funcționării poate fi provocată de deteriorarea cositoarei electrice. În cazul acesta, trebuie să încetați lucrul, să deconectați cablul bujiei și să verificați produsul.

ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE TUNS IARBA

Avertizare! Înainte de activități de întreținere, opriți mașina, așteptați ca lamele să se oprească și lăsați mașina să se răcească și deconectați bujia. Folosiți echipament de protecție personal, de exemplu, mănuși de protecție, protecție pentru ochi și îmbrăcăminte de protecție în timpul întreținerii.

În timpul perioadei de garanție, utilizatorul nu demonta mașina și nu poate instala sau înlocui elemente sau componente, deoarece aceasta duce la anularea garanției. Orice nereguli identificate în timpul verificării sau funcționării înseamnă că trebuie efectuată remedierea la centrul de service. După fiecare transport și fiecare 25 de ore de funcționare, verificați dacă strângerea conexiunilor cu șuruburi este corectă.

La încheierea lucrului, carcasa, orificiile de ventilație, comutatoarele, mânerul suplimentar și capacul trebuie curățate, de ex. cu jet de aer (cu o presiune de maxim 0,3 MPa), cu o pensulă sau lavetă uscată, fără a folosi substanțe chimice sau lichide de curățare. Produsul nu poate fi curățat cu jet de apă sau prin scufundare în apă. Curățați sculele și mânerele cu o lavetă uscată și curată.

Înlocuirea lamei
Verificați uzura și deteriorarea lamei. Dacă observați uzura excesivă sau deteriorarea lamei, aceasta trebuie înlocuită cu una nouă. Vopseaua se va desprinde de pe lame în timpul lucrului Acesta este un fenomen normal și nu indică deteriorarea lamelor. Cu toate aceasta, lipsa vopselei poate face ca lamele să fie mai susceptibile la coroziune. De aceea, de fiecare dată după curățare, ele trebuie acoperite cu un strat subțire de agent anticoroziv sau de ulei pentru mecanisme.
Înlocuiți întotdeauna lamele cu unele originale, identice cu cele instalate la mașina de tuns din fabrică.
Doar utilizarea de piese de schimb origine poate menține siguranța produsului. Înlocuirea lamei trebuie făcută de un utilizator cu experiență. Pentru aceasta, contactați centrul de service autorizat al producătorului.
Lama trebuie înlocuită la fiecare doi ani sau la 50 de ore de utilizare. În funcție de model, este posibil să folosiți lamele specificate la secțiunea „Piese de schimb" din manual.

Pentru înlocuirea lamei, deșurubați șurubul de prindere a lamei (XIX).
Scoateți lama veche, curățați suportul de montaj al lamei și montați noua lamă astfel încât proeminențele de pe suport să intre în orificiile lamei. Strângeți șurubul de fixare cu o cheie dinamometrică aplicând un cuplu de 37 Nm.

Verificarea nivelului de ulei
Deșurubați bușonul de alimentare cu ulei și scoateți indicatorul de nivel de ulei (XX).
Curățați și uscați indicatorul cu o lavetă curată.
Introduceți indicatorul la loc în orificiu dar nu îl rotiți. Apoi scoateți-l în verificarea nivelului de ulei nivelul de ulei indicat.
Dacă nivelul indicat este prea mic, trebuie completat cu ulei până la nivelul superior al indicatorului (caseta hașurată).
Înșurubați indicatorul în orificiul de umplere cu ulei.

Înlocuirea uleiului de motor
Prima schimbare a uleiului de motor trebuie efectuată după 2–4 ore de funcționare. Schimbările ulterioare trebuie efectuate la fiecare 25 de ore de funcționare.
Atenție! Schimbarea uleiului este recomandată imediat după oprirea motorului, când uleiul este cel mai fluid și se scurge cel mai

ușor din carcasa transmisiei.
Se impune prudență – uleiul fierbinte poate provoca arsuri.
În funcție de modelul mașinii de tuns iarba, schimbarea uleiului se face în unul dintre următoarele moduri:
Modele echipate cu orificiu de scurgere (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Plasați un recipient cu o capacitate mai mare decât cea a rezervorului de ulei sub orificiul de scurgere. Cu ajutorul unei chei, desfaceți complet supapa de scurgere (XXI) și lăsați uleiul să se scurgă. Apoi înfiletați din nou supapa și ștergeți resturile de ulei.
Modele fără orificiu de scurgere (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
Pentru modelele fără orificiu de scurgere, uleiul trebuie extras cu ajutorul unei pompe de vid disponibile în comerț, conform instrucțiunilor producătorului. După desfacerea capacului de umplere, introduceți furtunul pompei în orificiu și extrageți uleiul. Repetați operațiunea de mai multe ori, până la eliminarea completă a uleiului. După extragere, ștergeți resturile de ulei.
După eliminarea uleiului vechi, completați rezervorul conform procedurii descrise în secțiunea „Pregătirea pentru utilizare”.
Atenție! Uleiul uzat trebuie eliminat conform reglementărilor locale. Este interzisă evacuarea uleiului în canalizare.

Întreținerea filtrului de aer (XXII) - la fiecare 25 ore de funcționare
Deșurubați piulița de fixare a filtrului de aer și scoateți capacul filtrului sau deșurubați ochetii de reținere și deschideți carcasa filtrului. Trageți afară filtrul și înlocuiți-l cu unul nou. În funcție de model, este posibil să folosiți filtrele specificate la secțiunea „Piese de schimb” din manual.
Instalați filtrul la loc și puneți capacul. Asigurați-vă că carcasa filtrului este închisă etanș, că piulița de reținere este înșurubată ferm și sigur sau că toți ochetii de reținere ai carcasei sunt pe poziție.

Întreținerea bujiei (XXIII) - la fiecare 100 ore de funcționare
Deconectați cablul de la bujie Scoateți bujia folosind cheia de bujii. Folosiți o perie de sârmă pentru a curăța depunerile de carbon de pe electrozi (așa-numitele depuneri de combustie). Verificați distanța între electrozi trebuie să fie între 0.7 mm și 0.8 mm.
În cazul în care electrozii sunt arși sau corpul ceramic este spart, înlocuiți bujia cu una nouă. În funcție de model, este posibil să folosiți o bujie specificată la secțiunea „Piese de schimb” din manual.
Înșurubați bujia. Conectați cablul la bujie

Înlocuirea roții (XXIV)
Dacă roata mașinii de tuns iarba este deteriorată, ea trebuie înlocuită cu una nouă. În funcție de model, este posibil să folosiți roți specificate la secțiunea „Piese de schimb” din manual. Pentru înlocuirea roții, introduceți apărătoarea roții la decupajul mic, de exemplu folosind o șurubelniță. Deșurubați piulița de prindere a roții cu o cheie adecvată. Scoateți roata. Atenție la bailaguri, care trebuie puse la loc la montarea unei roți noi. Montați noua roată, apoi strângeți piulița de reținere. Instalați capacul decorativ.

Întreținerea mașinii de tuns iarba
Înainte și după fiecare utilizare, verificați ca orificiile de ventilație să nu fie înfundate și curățați-le dacă este necesar.
Coșul trebuie golit de reziduurile de iarbă și murdărie după fiecare utilizare.
Îndepărtați reziduurile de iarbă și murdărie de pe lamă cu o lavetă moale. Aplicați un strat subțire de ulei pe lama curățată pentru a preveni coroziunea.
Dacă mașina de tuns iarba este echipată cu conexiune pentru apă, este posibil să curățați interiorul mașinii de tuns iarba de resturile de iarbă și praf. Conexiunea de apă permite conectarea unui furtun de grădină cu apă curentă (XXV). Spălarea la interiorul mașinii de tuns iarba se face cu motorul pornit. Lama va împrăștia apa și interiorul apărătorii mașinii de tuns iarba, pentru curățare.

Depozitarea mașinii de tuns iarba
Puneți sub orificiul de scurgere un vas cu capacitate mai mare decât cea a rezervorului de ulei.
Folosiți o cheie ca să deșurubați bușonul de scurgere a carburantului (XXVI). După golirea de carburant, închideți ventilul de golire a rezervorului.
Schimbați uleiul în conformitate cu procedura descrisă la secțiunea „Schimbarea uleiului”.
Trageți coarda starterului astfel încât motorul să facă câteva rotații.
Opriți tragerea corzii când simțiți rezistență.
Curățați exteriorul mașinii de tuns iarba. Conservați cu un agent antirugină.
Depozitați mașina de tuns iarba într-o încăpere uscată, bine ventilată și acoperită. Locul de depozitare trebuie să protejeze scula împotriva accesului copiilor. Produsul trebuie depozitat la o temperatură între 10°C și 30°C. Se recomandă ca produsul să fie depozitat în ambalajul original sau alt ambalaj care să îl protejeze împotriva prafului.
Depozitați mașina de tuns iarba în poziție orizontală.

Transportarea mașinii de tuns iarba
Transportați mașina ținându-o de mâner. La transportul cu un mijloc de transport, mașina de tuns iarba trebuie asigurată împotriva deplasării.
Protejați produsul împotriva șocurilor și vibrațiilor puternice în timpul transportului. Mașina de tuns iarba trebuie transportată în poziție orizontală.

Piese de schimb

Piesă de schimb	Nr. piesă	Nr. reper mașină de tuns iarba	Tip
Bujie	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Filtru de aer	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Lamă	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16”/410 mm
	YT-855471	YT-85525	18”/460 mm
	YT-855472	YT-85528	20”/510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21”/530 mm
	YT-855474	YT-85537	22”/560 mm
Roată	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6”/155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7”/178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8”/200 mm
	YT-855483	YT-85525	10”/247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11”/275 mm

Baterie alimentare (se aplică la model YT-85533)
O baterie YATO 18 volți Li-Ion poate fi folosită pentru alimentare electrică: YT-828461, care se poate încărca doar cu încărcătoare YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Este interzis să folosiți alți acumulatori cu tensiune nominală diferită și care nu corespund mufei pentru acumulatorul sculei. Este interzis să modificați compartimentul sau acumulatorul pentru a le face să se potrivească.

Încărcarea bateriei (se aplică la model YT-85533)
Introduceți acumulatorul în compartimentul încărcătorului (XXVII).
Introduceți încărcătorul într-o priză.
Există o lumină indicator aproape de mufa acumulatorului pentru a indica funcționarea încărcătorului așa cum se descrie în tabelul „Indicarea stării de funcționare”. Când încărcarea este finalizată, scoateți adaptorul din priză. Scoateți acumulatorul din stația de încărcare apăsând și ținând butonul închizătorii și apoi trăgând acumulatorul afară din locașul încărcătorului.

INDICAREA STĂRII DE ÎNCĂRCARE

YT-828498, YT-828499

Zöld szín	Piros szín	Működés státusza
folyamatos fény		várakozás feltöltésre
	folyamatos fény	töltés
folyamatos fény		az akkumulátor feltöltve

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Zöld szín	Sárga szín*	Piros szín	Működés státusza
			várakozás feltöltésre
villogás			töltés
folyamatos fény			az akkumulátor feltöltve
		villogás	az akkumulátor túlmelegedése
		folyamatos fény	sérült akkumulátor
	villogás		a töltő túlmelegedése
	folyamatos fény		hibás töltő

*csak az YT-828502-es modell esetében

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea acumulatorului
Atenție! Înainte de începerea încărcării, asigurați-vă că corpul încărcătorului, cablul și ștecherul nu prezintă fisuri sau deteriorări. Este interzisă utilizarea unui încărcător sau alimentator defect sau deteriorat! Folosiți doar încărcătorul și acumulatorul livrat pentru încărcarea acumulatorului. Utilizarea altor tipuri de încărcătoare poate duce la incendiu sau deteriorarea produsului.

Acumulatorul trebuie încărcat doar într-o încăpere închisă, uscată, protejată împotriva accesului neautorizat, în special din partea copiilor. Nu folosiți încărcătorul și alimentatorul în absența supravegherii permanente de către un adult! În cazul în care trebuie să părăsiți încăperea unde se încarcă produsul, deconectați încărcătorul de la rețea scoțând ștecherul alimentatorului din priză. În cazul în care din încărcător se degajă fum, miros, etc., scoateți imediat ștecherul încărcătorului din priză!
Scula este livrată cu acumulator neîncărcat astfel încât acesta trebuie încărcat imediat în conformitate cu procedura descrisă în acest manual folosind încărcătorul inclus înainte de utilizare. Acumulatorii Li-ion (ioni de litiu) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie", ceea ce permite încărcarea lor în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă să descărcați acumulatorul în cursul utilizării normale și apoi să îl încărcați la capacitatea integrală. Dacă, din cauza naturii lucrării, nu este posibil să procedați de fiecare dată în acest fel cu acumulatorul, trebuie să faceți aceasta cel puțin o dată la câteva cicluri de lucru. Nu descărcați niciodată acumulatorii scurtcircuitând bornele lor, deoarece aceasta duce la deteriorarea lor ireversibilă! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a acumulatorului scurtcircuitând bornele și verificând dacă se produc scântei.

Depozitarea acumulatorilor
Asigurați depozitarea corespunzătoare pentru a prelungi durata de viață acumulatorului. Acumulatorul poate suporta aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Depozitați acumulatorul la o temperatură între 0 și 30 °C și o umiditate relativă a aerului de 50%. Încărcați acumulatorul la aproximativ 70% din capacitatea sa totală pentru o perioadă de depozitare mai îndelungată. În cazul depozitării prelungite, acumulatorul trebuie încărcat periodic o dată pe an. Nu supra-descărcați acumulatorul, deoarece aceasta duce la scurtarea duratei sale de viață și poate produce deteriorări ireversibile.
În cursul depozitării, acumulatorul se va descărca treptat din cauza curentului de scurgere. Rata de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare: cu cât este mai mare temperatura de depozitare, că atât va vi mai mare rata de descărcare. În cazul în care acumulatorii sunt depozitați incorect, electrolitul se poate scurge. În cazul scurgerii, neutralizați scurgerea cu un agent de neutralizare. În cazul în care electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine ochii cu apă și solicitați imediat îngrijire medicală. Este interzis să folosiți scula cu acumulatorul deteriorat. În cazul în care acumulatorul este uzat complet, returnați-l la un centru de colectare specializat.

Transportul acumulatorilor
Acumulatorii litiu-ion sunt tratați ca produse periculoase în conformitate cu prevederile legale. Utilizatorul sculei poate transporta produsul cu acumulatori și acumulatorii separați pe căi de transport terestru. În cazul acesta, nu trebuie îndeplinite cerințe suplimentare. În cazul în care încredințați transportul unor terți (de exemplu unei firme de curierat), respectați prevederile privind transportul bunurilor periculoase. Înainte de expediere, vă rugăm să contactați o persoană calificată corespunzător. Este interzis să transportați acumulatori deteriorați. Pe durata transportului, scoateți acumulatorii demontați din produs, asigurați contactele expuse, de exemplu acoperindu-le cu bandă izolatoare. Protejați acumulatorii din ambalaj astfel încât să nu se deplaseze în interiorul ambalajului în timpul transportului. Trebuie să respectați de asemenea prevederile naționale privind transportul materialelor periculoase.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El cortacésped de gasolina es una máquina propulsada por un motor de combustión. El cortacésped se utiliza para cortar hierba en céspedes de tamaño considerable. La altura de corte de hierba ajustable permite un uso versátil. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar la máquina lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no se hace responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso inadecuado de la máquina, del incumplimiento de las normas de seguridad y de las recomendaciones de este manual. La utilización de la máquina para fines distintos de aquellos para los que ha sido concebido anula también los derechos del usuario a la garantía del fabricante y la legal.

EQUIPAMIENTO

El cortacésped se suministra completa, pero requiere instalación antes de su primer uso. Con el producto YT-85533 se suministran: batería, estación de carga (cargador).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor							
Número de catálogo		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Número de cilindros		1	1	1	1	1	1	1	1
Número de tiempos		4	4	4	4	4	4	4	4
Tipo de combustible		Gasolina sin plomo E10	Gasolina sin plomo E10	Gasolina sin plomo E10	Gasolina sin plomo E10	Gasolina sin plomo E10	Gasolina sin plomo E10	Gasolina sin plomo E10	Gasolina sin plomo E10
Tipo de aceite		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Capacidad del motor	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Potencia máxima	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Rotaciones máximas	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Refrigeración		Con aire	Con aire	Con aire	Con aire	Con aire	Con aire	Con aire	Con aire
Tipo de arranque		Manual	Manual	Manual	Manual	Manual	Manual, eléctrico	Manual	Manual
Tipo de accionamiento		Manual	Autopropulsado	Autopropulsado	Autopropulsado	Autopropulsado	Autopropulsado	Autopropulsado	Autopropulsado
Capacidad del depósito de combustible	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Capacidad del depósito de aceite	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Tipo de bujía		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Tipo de filtro de aire		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Anchura máxima de corte	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Diámetro de las ruedas delanteras y traseras	["/mm]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Capacidad de la cesta de hierba	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Altura de corte	[mm]	25 - 70	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	30 - 90	30 - 80
Peso	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Nivel de vibración	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Nivel sonoro									
presión acústica	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
potencia sonora	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE!
LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO
GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS

Instrucciones
Lea el manual de instrucciones cuidadosamente. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina. Si la máquina se cede a otra persona, debe incluirse el manual de instrucciones. La máquina debe utilizarse siempre de acuerdo con las instrucciones del manual.
No permita que niños o personas no familiarizadas con el manual de instrucciones de la máquina la operen.
Nunca trabaje cuando haya otras personas alrededor, especialmente niños o mascotas. Antes de empezar a trabajar, delimite una zona de seguridad inaccesible para las personas ajenas y las mascotas. Debe mantenerse un espacio con un radio de al menos cinco metros desde el cortacésped en funcionamiento.
Recuerde que el operador o el usuario son responsables de los accidentes o peligros para otras personas o el medio ambiente.

Preparación
Lleve siempre calzado resistente y pantalones largos cuando trabaje, y no lo haga con los pies descalzos o en sandalias.
Durante el trabajo deben utilizarse equipos de protección personal, como gafas de seguridad y protectores auditivos. El uso de equipos de protección individual como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones corporales graves.
Mantenga el pelo, la ropa y los guantes de trabajo alejados de las piezas móviles de la máquina. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles de la máquina y quedar atrapados, lo que puede causar lesiones graves.
Evite llevar la ropa dañada que sea demasiado holgada o que tenga correas o cintas que cuelguen de ella. Las partes sueltas de la ropa pueden quedar atrapadas por las partes móviles de la máquina, lo que puede causar lesiones.
Compruebe cuidadosamente la zona en la que va a trabajar la máquina y retire piedras, ramas, cables, huesos, juguetes y otros objetos extraños. Los objetos atrapados pueden causar daños a la máquina y pueden ser expulsados a alta velocidad, lo que supone un peligro para el operador y el medio ambiente.
Antes de encender la máquina, retire las llaves y otras herramientas que se utilizaron para ajustarla. Si se deja una llave en las piezas giratorias de la máquina, pueden producirse lesiones graves.
Compruebe siempre que las cuchillas y los tornillos de fijación no estén desgastados o dañados antes de utilizarlos. Sustituya las cuchillas y los tornillos desgastados antes de empezar a trabajar. También compruebe que las conexiones de los tornillos no se hayan aflojado. Apriete los tornillos sueltos.

Uso
No utilice la máquina en interiores ni en espacios reducidos donde puedan acumularse vapores de monóxido de carbono peligroso. Los humos y vapores del combustible son tóxicos. Envenenarse con ellos puede provocar accidentes y causar lesiones graves o incluso la muerte.
No trabaje cansado o bajo los efectos de las drogas o el alcohol. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede provocar lesiones corporales graves.
Corte solo a la luz del día o con buena iluminación artificial.
No corte bajo la lluvia. Si es posible, evite cortar la hierba mojada.
Asegúrese de que sus pies estén siempre firmemente apoyados en la pendiente.
Mantenga el equilibrio. Mantenga una postura correcta en todo momento. Esto permitirá un control más fácil de la máquina en caso de situaciones inesperadas durante el funcionamiento.
No corra con el cortacésped, solo camine. Tenga especial cuidado al cambiar de dirección en la pendiente. No corte en pendientes demasiado inclinadas. Cuando corte en pendientes, muévase a través de la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo. Preste especial atención al dar marcha atrás o tirar del cortacésped hacia el operador.
Apague el motor si va a inclinar la unidad cuando la desplace sobre superficies que no sean césped y cuando se transporta hacia y desde el lugar de corte.
No utilice el cortacésped con protectores y carcasas dañados o sin instalar. No utilice el cortacésped sin los protectores y el contenedor de hierba adjuntos o sin los accesorios correctamente instalados.
Arranque el motor según el manual de instrucciones, asegúrese de que los pies estén alejados de las cuchillas.
No incline la unidad al arrancar el motor, excepto cuando requiere inclinación durante el arranque. En este caso, no incline más de lo necesario y levante solo la parte que está alejada del operador. Asegúrese de que ambas manos estén correctamente colocadas antes de empezar.
No mantenga las manos ni los pies cerca de las piezas giratorias. Vigile la abertura de descarga en todo momento para asegurarse de que no esté obstruida.
No levante ni transporte la unidad con el motor en marcha.
Pare el motor del cortacésped:
- cada vez que se aleje de la unidad,
- antes de repostar combustible o aceite de motor,
- antes de limpiar la salida,
- antes de limpiar, revisar, sustituir accesorios o reparar la máquina,
- antes de cambiar la altura de corte,
- después de ser golpeado por un objeto extraño. Compruebe si el cortacésped está dañado y repárelo si es necesario antes de volver a ponerlo en marcha.

- si la máquina empieza a vibrar excesivamente (compruebe inmediatamente),
¡ATENCIÓN! Después de apagar el motor, la cuchilla sigue girando durante algún tiempo. Espere a que la cuchilla se detenga.
Si la máquina empieza a vibrar excesivamente:
- compruebe si hay daños,
- sustituya o repare cualquier pieza defectuosa,
- compruebe y apriete las piezas sueltas.

Mantenimiento y almacenamiento
¡Advertencia! Desconecte la bujía antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la máquina. Esto evitará el encendido accidental de la máquina.
Mantenga todas las tuercas, tornillos y pernos en buenas condiciones para asegurar una operación segura.
No almacene el cortacésped con combustible en el depósito.
Compruebe con frecuencia si el contenedor de hierba está desgastado o dañado.
Reemplace las piezas desgastadas o dañadas por razones de seguridad.
Tenga cuidado al ajustar la máquina para evitar que los dedos entren entre las cuchillas en movimiento y las partes fijas del cortacésped.
No desconecte ni modifique los protectores ni los componentes de seguridad de la máquina. El funcionamiento incorrecto de los protectores y los componentes de seguridad de la máquina puede provocar accidentes.
Utilice solo piezas de repuesto y equipos originales. El uso de equipos inadecuados puede provocar daños en la máquina y/o lesiones graves.
Asegúrese de utilizar el tipo correcto de cuchillos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Combustible recomendado, gasolina sin plomo E10, con un índice de octano mínimo de 95.
Use combustible y aceite libres de todos los contaminantes y previstos para motores de cuatro tiempos. Se recomienda utilizar productos de alta calidad. Esto prolongará la vida útil del motor.
Compruebe regularmente el nivel de aceite del motor. El funcionamiento del cortacésped con un nivel de aceite demasiado bajo o sin aceite puede provocar daños e incluso un incendio.
Asegúrese de que el cortacésped esté correctamente montado antes de empezar a trabajar.
No exponga la máquina a la humedad. No utilice el cortacésped cuando llueva o haya riesgo de rayos. No lo utilice en entorno húmedo y mojado.
Antes de usar la máquina, se recomienda pedirle a su distribuidor o especialista que demuestre cómo usarla de manera segura y eficiente.
No modifique la máquina de ninguna manera. No utilice sustitutos de las cuchillas que no sean los originales.
Empiece a trabajar siempre con ropa de trabajo, guantes, calzado completo y gafas de seguridad para protegerse de los riesgos mecánicos.
Si durante el funcionamiento, el comportamiento del cortacésped parece sospechoso (aumento de la vibración, el ruido, el olor, etc.), apáguelo inmediatamente y entréguelo al centro de reparación.
Después de sustituir la cuchilla, asegúrese de que la cuchilla gire libremente y sin obstrucciones antes de volver a arrancar el cortacésped. La cuchilla debe equilibrarse cuidadosamente antes de su instalación.
Realice un mantenimiento regular del cortacésped y manténgalo limpio.
Utilice únicamente piezas de repuesto originales para las reparaciones y el mantenimiento.
Los orificios de ventilación del motor deben estar siempre despejados y limpios.
No arranque el cortacésped en lugares cerrados o sin ventilación. **Los gases de escape contienen sustancias nocivas para la salud y no deben inhalarse.**
El sistema de alimentación de combustible debe comprobarse periódicamente. Si observa fugas, entregue la unidad para su reparación en un centro de servicio autorizado del fabricante.
Espere hasta que el motor haya alcanzado su régimen nominal antes de cortar.
¡No permita que el combustible se agote mientras el motor está en marcha!
No cubra las bocas de entrada y salida de ventilación. Incluso cuando el cortacésped no está en marcha.
Antes de transportar la máquina, es necesario vaciar el depósito de combustible.
No toque las superficies del motor que se calientan durante la operación, esto puede causar quemaduras.
¡El combustible es altamente inflamable! No llene el depósito de combustible con la máquina en funcionamiento. No reposte cerca de una llama abierta. No derrame combustible. En caso de derrame de combustible, seque bien el combustible derramado antes de arrancar el cortacésped. Apriete bien el tapón del depósito de combustible.
Si deja el cortacésped desatendido, apague el motor y espere a que la cuchilla deje de girar.
No modifique en modo alguno el motor u otros mecanismos del cortacésped.
No utilice el cortacésped sin que el filtro de aire esté correctamente colocado.
En los cortacéspedes equipados con un mecanismo autopropulsado, asegúrese de que esté desconectado antes de arrancar o realizar el mantenimiento del cortacésped.

INSTALACIÓN DEL CORTACÉSPED

Preparación de la instalación
El producto debe ser retirado de su embalaje y los componentes del embalaje deben ser eliminados. Se recomienda conservar el embalaje que pueda ser útil durante el transporte o el almacenamiento del producto.
Compruebe que ninguna parte del producto haya sido dañada durante el transporte, cualquier daño observado, como grietas o deformaciones, descalificará el producto para su uso posterior hasta que sea reparado o se sustituyan las partes dañadas.
Se recomienda que todas las piezas se coloquen sobre una superficie plana, dura y limpia.
Utilice equipo de protección personal, como guantes protectores, protección ocular y ropa protectora durante la instalación.

Instalación de la empuñadura
Introduzca la parte inferior de la empuñadura en los enganches del cuerpo del cortacésped y fíjela con tornillos y tuercas (II).
Utilice pernos y tuercas hexagonales o de mariposa para fijar la parte inferior de la empuñadura; el número necesario puede variar según el modelo.
Fije la parte superior a la parte inferior de la empuñadura con tornillos y tuercas de mariposa (III).
En el caso de los modelos equipados con una repisa con portavasos o mandos adicionales, ésta debe fijarse a la empuñadura superior mediante tornillos de fijación (IV).
Fije los cables al soporte con clips. Preste atención al tendido correcto de los cables. Asegúrese de que todos los cables e hilos estén sin dobleces ni aplastamientos.

Montaje de la rueda delantera (YT-85545)
En el modelo de tres ruedas, monte el bastidor con la rueda delantera en los orificios de la parte delantera del cortacésped utilizando los tornillos y las tuercas de fijación (V). El soporte de la rueda delantera está provisto de orificios que permiten fijar la rueda con un eje y una tuerca de mariposa en uno de los 6 niveles, lo que se traduce en un ajuste de la altura de corte en la parte delantera de la máquina (V).

Montaje de la cesta
Asegúrese de que los ganchos de la cubierta de la cesta se superpongan en la barra alrededor de la abertura de entrada de la cesta (VI).
Levante la tapa de la descarga trasera.
¡Atención! En los modelos equipados con función de cubrición del suelo, antes de montar la cesta debe retirarse el protector de cubrición del suelo (VIII).
Levante la tapa de la descarga trasera.
Coloque el bastidor con saco en los salientes de la parte trasera de la carcasa del cortacésped (VII).
Baje la tapa sobre el bastidor de la cesta.

Cubrición del suelo (VIII)
¡Advertencia! Si fuera necesario montar accesorios durante el funcionamiento, apague siempre primero el cortacésped, espere a que se detenga la cuchilla, desconecte el cable de la bujía y proceda solo a las operaciones de montaje. El arranque accidental de la cuchilla durante el montaje puede provocar lesiones graves.

La cubrición del suelo consiste en cortar la hierba, triturarla y dejarla sobre el césped como una capa protectora natural. La función de cubrición del suelo está disponible en los modelos equipados con protector de cubrición del suelo.
Para poner el cortacésped en modo de cubrición del suelo, asegúrese de que la ventana de expulsión lateral esté cubierta por una tapa y que la ventana de expulsión trasera tenga un protector de cubrición del suelo instalado. La cesta debe retirarse y la ventana de expulsión trasera debe cubrirse con una tapa.

Instalación de la descarga lateral (IX)
¡Advertencia! Si fuera necesario montar accesorios durante el funcionamiento, apague siempre primero el cortacésped, espere a que se detenga la cuchilla, desconecte el cable de la bujía y proceda solo a las operaciones de montaje. El arranque accidental de la cuchilla durante el montaje puede provocar lesiones graves.

En los modelos equipados con ventana de expulsión lateral, es posible instalar una descarga lateral. Para ello, levante la palanca de bloqueo de la tapa de la ventana, levante la tapa de la ventana de expulsión lateral e instale el protector y, a continuación, baje la tapa sobre ella. Esto garantizará que el protector permanezca en su sitio.
¡Atención! Instale el protector de cubrición del suelo en la ventana de expulsión trasera. La cesta debe retirarse y la ventana de expulsión trasera debe cubrirse con una tapa.

¡Advertencia! Si fuera necesario montar accesorios durante el funcionamiento, apague siempre primero el cortacésped, espere a que se detenga la cuchilla, desconecte el cable de la bujía y proceda solo a las operaciones de montaje. El arranque accidental de la cuchilla durante el montaje puede provocar lesiones graves.

OPERACIÓN DEL CORTACÉSPED

Preparación del lugar de trabajo
Antes de empezar a trabajar, retire todas las piedras, raíces, cables y otros obstáculos visibles que puedan ser atrapados por las cuchillas giratorias y dañar la máquina. Debe prestarse especial atención a los cables eléctricos para garantizar que no entren en la zona de trabajo. Dejar cables eléctricos en la zona de trabajo puede provocar descargas eléctricas o incluso la muerte como consecuencia del contacto con las cuchillas giratorias del cortacésped.

Preparación para la operación
Antes de empezar a trabajar, compruebe que la máquina no presenta daños, que está correctamente montada y que todos los componentes de seguridad están correctamente fijados. Si se comprueba que la máquina está incompleta o dañada, ¡está prohibido seguir trabajando con ella!

¡ATENCIÓN! El motor contiene solo la cantidad de aceite necesaria para su mantenimiento. Antes de la primera puesta en marcha, el aceite debe llenarse hasta el nivel requerido.
En la fábrica, solo hay una pequeña cantidad de aceite en el motor para protegerlo durante el transporte y el almacenamiento. Debe prepararse un aceite diseñado para motores de cuatro cilindros de la clase de viscosidad SAE 15W40.
Antes de llenar con aceite, coloque la máquina sobre una superficie plana, desenrosque la tapa del depósito de aceite y seque la varilla de nivel de aceite fijada a ella. Llene el depósito de aceite. Al llenar, es aconsejable utilizar un embudo o vertedor para evitar derramar aceite. En caso de derrame de aceite, limpie bien los residuos antes de arrancar el motor. Compruebe que el nivel de aceite es correcto. Para ello, introduzca la varilla en el orificio de llenado y enrosque la tapa del depósito. A continuación, desenrósquelo y compruebe el nivel de aceite en la varilla. El nivel de aceite debe estar entre el máximo y el mínimo de la varilla (XX). Después de asegurarse de que el nivel de aceite sea correcto, cierre el orificio de llenado con un tapón.
¡Atención! El nivel de aceite debe comprobarse antes de cada uso.
Una vez llenado el aceite, debe reponerse el combustible. El combustible es gasolina sin plomo con un índice de octano mínimo de 95. Para repostar, desenrosque la tapa del depósito de combustible y vierta combustible en el depósito. Al verter combustible, es aconsejable utilizar un vertedor o un embudo para reducir el riesgo de derrame de combustible. En caso de derrame de combustible, los residuos deben limpiarse a fondo. Espere a que los vapores se hayan evaporado completamente y realice la puesta en marcha en un lugar distinto al del vertido de combustible. Una vez vertido el combustible, el orificio de llenado del depósito debe cerrarse con una tapa.

Ajuste de la altura de corte (X)
¡Advertencia! Si necesita cambiar la altura de corte durante la operación, siempre apague primero el cortacésped, espere a que la cuchilla se detenga y luego proceda a cambiar la altura de corte. El arranque accidental de la cuchilla durante un cambio de altura puede provocar lesiones graves.

Es posible ajustar una de varias alturas de corte de césped. El cortacésped está equipado con una palanca que permite cambiar la altura de corte de forma fácil y rápida. Deslice la palanca hacia el lado sacándola de la ranura de la guía. A continuación, se mueve hacia adelante o hacia atrás y, una vez establecida la altura deseada, se mueve la palanca hacia el lado, bloqueando su posición en el asiento de la barra. El rango de alturas de corte para un determinado modelo de cortacésped se indica en la tabla de datos técnicos.

El modelo YT-85545 cuenta con ajuste de altura en la parte delantera y trasera de la máquina. La altura de corte en la parte trasera de la máquina se ajusta utilizando la palanca de ajuste de altura, tal y como se ha descrito anteriormente, mientras que la altura de corte en la parte delantera de la máquina se ajusta fijando la rueda delantera al nivel correcto, tal y como se describe en la sección del manual *«Montaje de la rueda delantera (YT-85545)»*. Asegúrese de que la altura de corte en la parte delantera y trasera del cortacésped sea la misma.

Arranque de un motor de combustión
La cuchilla empieza a girar en cuanto se arranca el motor.
Precaución: ¡No toque la cuchilla giratoria!

Si el cortacésped está equipado con una bomba de combustible, púlsela 3 veces (XI).
Si el cortacésped está equipado con una palanca del acelerador, coloque la palanca de aceleración en la posición START (XIII). Colóquese detrás del cortacésped. Tire de la palanca del freno de seguridad del motor contra la empuñadura (XII). Recuerde mantener la palanca del freno de emergencia tirada contra la empuñadura al arrancar el cortacésped y durante el funcionamiento para evitar que el motor se apague.
¡Atención! Para los modelos equipados con accionamiento, tenga en cuenta que la palanca de accionamiento debe soltarse para evitar que el accionamiento del cortacésped se acople al arrancar el cortacésped.
Tire del cable de arranque suavemente hasta que se sienta la resistencia causada por la compresión del motor, luego tire de él con un movimiento enérgico y firme (XIV). Después de unos cuantos tirones, el motor debería arrancar.

Una vez arrancado el motor, la empuñadura de la cuerda de arranque no debe soltarse de la mano, sino que debe llevarse a la posición inferior o engancharse al gancho de la empuñadura del cortacésped (XIV).
Para los modelos equipados con una palanca del acelerador, a medida que el motor se calienta, mueva la palanca a la posición de marcha, entre los símbolos de liebre para revoluciones más rápidas y el símbolo de tortuga para revoluciones más lentas. Deje que el motor funcione suavemente después de cambiar la posición de la palanca del acelerador. La velocidad de retorno de la palanca del acelerador depende de las condiciones climáticas en las que se arranca el motor. Cuanto más baja sea la temperatura ambiente, más lento será el retorno.

Arranque del motor de combustión pulsando un botón (aplicable al modelo YT-85533)
La cuchilla empieza a girar en cuanto se arranca el motor.
Precaución: ¡No toque la cuchilla giratoria!

En un cortacésped con arranque eléctrico, es posible el arranque mediante pulsador. La batería de arranque suministrada con el cortacésped debe estar instalada para el arranque. La batería de arranque debe estar cargada.
Abra la tapa de la batería situada en el centro de la repisa de la empuñadura del cortacésped. Deslice la batería en las guías de la conexión de la batería hasta que se bloquee en la conexión (XV). Asegúrese de que la batería no se suelte durante el funcionamiento. Cierre la tapa de la batería. Pulse la bomba de combustible 3 veces (XI). Coloque la palanca del acelerador en la posición START (XIII). Tire de la palanca del freno de seguridad del motor contra la empuñadura (XII). Recuerde mantener la palanca del freno de emergencia tirada contra la empuñadura al arrancar el cortacésped y durante el funcionamiento para evitar que el motor se apague. Pulse el botón de electroarranque (XV). Si el motor del cortacésped no arranca la primera vez, espere al menos un minuto antes de intentar arrancarlo de nuevo.

Conectar el accionamiento del cortacésped (se aplica a los modelos equipados con función de accionamiento)
La función de accionamiento del cortacésped está disponible al arrancar la máquina. Tenga en cuenta que la palanca del freno de seguridad del motor debe estar tirada contra la empuñadura en todo momento cuando el accionamiento está conectado y durante el funcionamiento para evitar que el motor se apague.
Para activar el accionamiento del cortacésped, tire de la palanca de accionamiento contra la empuñadura (XVI).
Para desconectar el accionamiento del cortacésped, suelte la palanca de accionamiento.

Parada del motor
En los modelos equipados con palanca del acelerador, coloque la palanca en la posición marcada con el símbolo de la tortuga.
Suelte la palanca del freno de seguridad del motor.
Espere hasta que la cuchilla deje de girar.
Deje que se enfríen todos los componentes del motor y del cortacésped, desconecte la bujía y proceda al mantenimiento.

Repostaje de combustible
¡ATENCIÓN! ¡El combustible es altamente inflamable! No llene el depósito de combustible con la máquina en funcionamiento. No reposte cerca de una llama abierta. No derrame combustible. En caso de derrame de combustible, seque bien el combustible derramado antes de arrancar el cortacésped. Apriete bien el tapón del depósito de combustible.

Pare el motor según el procedimiento descrito anteriormente.
Deje que el motor se enfríe.
El combustible es gasolina sin plomo con un índice de octano mínimo de 95. Para repostar, desenrosque la tapa del depósito de combustible (XVII) y vierta combustible en el depósito. Al verter combustible, es aconsejable utilizar un vertedor o un embudo para reducir el riesgo de derrame de combustible. En caso de derrame de combustible, los residuos deben limpiarse a fondo. Espere a que los vapores se hayan evaporado completamente y realice la puesta en marcha en un lugar distinto al del vertido de combustible. Una vez vertido el combustible, el orificio de llenado del depósito debe cerrarse con una tapa.
Vuelva a arrancar el motor según el procedimiento descrito en *«Arranque del motor de combustión»*.

Trabajo con el cortacésped
Antes de empezar a trabajar, es necesario preparar el área de corte de césped. Compruebe que el área de corte no contenga ningún obstáculo que pueda dañar el cortacésped o ser expulsado por la cuchilla y suponer un peligro para el operador o las personas ajenas.
Compruebe que no haya cables eléctricos en el área de trabajo que puedan ser cortados por la cuchilla. Los daños del cable eléctrico presentan un riesgo de descarga eléctrica, que puede provocar lesiones graves o la muerte.
Asegúrese de que no haya personas ajenas o mascotas en el área de trabajo. Si tales personas aparecen durante la operación, detenga el cortacésped inmediatamente y solo entonces advierta a la gente del peligro.
Compruebe la longitud de la hierba y ajuste la altura de corte. Nunca corte más de 1/3 del largo de la hierba. Si la hierba es muy alta, debe ser cortada en etapas. La siega debe realizarse con regularidad para asegurar que la altura de la hierba no exceda las capacidades del cortacésped.
Nunca corte la hierba húmeda. La hierba húmeda tiende a pegarse dentro del producto, lo que interfiere con su acumulación en

la cesta. La hierba húmeda también puede causar resbalones y caídas.
Revise todos los componentes del cortacésped antes de empezar a trabajar. Si se observan daños, no comience a trabajar antes de eliminar el daño o sustituir las piezas dañadas por otras nuevas. Revise que las aberturas de ventilación estén despejadas. Si es necesario, límpielas con un cepillo suave o un pincel. No utilice objetos afilados o metálicos, especialmente de metal, para limpiar las aberturas de ventilación del escarificador.
Revise las conexiones atornilladas para ver si hay conexiones sueltas. Apriételos si es necesario.
Compruebe que los mangos estén limpios, libres de grasa y otras contaminaciones. Si es necesario, limpie con un paño suave.
Tome descansos regulares durante el trabajo para evitar la fatiga y el exceso de trabajo. Esto permitirá un mejor control del producto y reducirá el riesgo de accidentes.
¡Atención! Siempre empuje el cortacésped mientras trabaja, nunca tire hacia si. Tirar del cortacésped hace que el operador se mueva hacia atrás, lo que significa que no controla el área detrás de él.
Empuje el cortacésped lentamente, siempre camine, nunca corra. Esto le dará un mejor control del cortacésped y reducirá el tiempo de respuesta a eventos inesperados.
Durante la siega, mueva por las filas (XVIII). Las filas deben mantenerse iguales en ancho, ligeramente superpuestas para no dejar ningún espacio. Se debe tener especial cuidado al cambiar la dirección.
Cuando se corte la hierba cerca de los macizos de flores, muévase alrededor de las flores.
Vacíe la cesta regularmente durante la operación.
Cuando termine, apague el cortacésped, espere a que la cuchilla se detenga, deje que el cortacésped se enfríe, desconecte la bujía y proceda al mantenimiento.

¡Atención! Si un objeto extraño golpea el cortacésped durante la operación, Apague inmediatamente el cortacésped, espere a que la cuchilla se detenga, deje que el cortacésped se enfríe y desconecte la bujía. Entonces compruebe que no esté dañado. Si se detecta un daño, está prohibido seguir trabajando antes de eliminar el daño. La vibración excesiva durante el funcionamiento puede ser causada por los daños del cortacésped. Deje de funcionar, desconecte la bujía de encendido y compruebe el producto.

MANTENIMIENTO DEL CORTACÉSPED

¡Advertencia! Antes de realizar el mantenimiento, apague el cortacésped, espere a que se detenga la cuchilla, deje que se enfríe y desconecte la bujía. Utilice equipo de protección personal, como guantes protectores, protección ocular y ropa protectora durante el mantenimiento.

Durante el período de garantía, el usuario no está autorizado a desmontar la unidad ni a sustituir ningún subconjunto o componente, menos los citados, ya que esto provocará la pérdida de los derechos de garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o el funcionamiento indica la necesidad de reparación en un punto de servicio. Después de cada transporte y cada 25 horas de funcionamiento, compruebe que el apriete de las uniones atornilladas es correcto.

Una vez finalizados los trabajos, la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, la empuñadura auxiliar y las pantallas protectoras se limpiarán, por ejemplo, con un chorro de aire (presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. El producto no puede limpiarse con un chorro de agua o por inmersión en agua. Limpie las herramientas y los mangos con un paño limpio y seco.

Sustitución de la cuchilla
Compruebe el desgaste y los daños de la cuchilla. Si se observa un desgaste o daño excesivo, reemplace la cuchilla por una nueva. La cuchilla irá perdiendo su revestimiento de pintura durante el funcionamiento, esto es normal y no indica que las cuchillas estén dañadas. Sin embargo, la falta de revestimiento de pintura hace que las cuchillas sean más susceptibles a la corrosión. Por lo tanto, cada vez que se limpian, deben ser cubiertos con una fina capa de agente anticorrosivo o una fina capa de aceite de máquinas ligero.
Cambie siempre las cuchillas por las originales, idénticas a las que vienen de fábrica en el cortacésped.
Solo el uso de piezas de repuesto originales puede mantener la seguridad del producto. La cuchilla debe ser reemplazada por un usuario experimentado. En caso de dudas, consulte a un taller autorizado del fabricante.
La cuchilla debe reemplazarse cada dos años o 50 horas de trabajo. Según el modelo, es posible utilizar la cuchilla que figura en el apartado *«Piezas de repuesto»* del manual.

Para sustituir la cuchilla, desenrosque el tornillo de sujeción de la cuchilla (XIX).
Retire la cuchilla vieja, limpie el soporte de la cuchilla y coloque la cuchilla nueva de modo que las lengüetas del soporte entren en los orificios de la cuchilla. Apriete el tornillo de fijación con una llave dinamométrica y aplicando un par de 37 Nm.

Comprobación del nivel de aceite
Desenrosque el tapón de la boca de llenado y retire el indicador del nivel de aceite (XX).
Limpie y seque el indicador con un paño limpio.
Inserte el indicador en la boca de llenado, pero no lo gire. A continuación, retírelo y observe el nivel de aceite indicado.

Si el nivel indicado es demasiado bajo, el aceite debe reponerse hasta el nivel superior del indicador (recuadro con rayas). Enrosque el indicador en el depósito de aceite.

Cambio de aceite de motor
El primer cambio de aceite del motor debe realizarse tras 2 a 4 horas de funcionamiento. Los cambios posteriores deben hacerse cada 25 horas de uso.
¡Atención! Es recomendable realizar el cambio de aceite inmediatamente después de apagar el motor, cuando el aceite está más fluido y se vacía más fácilmente del cárter de la transmisión.
Se debe tener precaución – el aceite caliente puede causar quemaduras.
Según el modelo de cortacésped, el cambio de aceite se debe realizar de una de las siguientes maneras:
Modelos con orificio de drenaje (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Colocar un recipiente con una capacidad mayor que la del depósito de aceite debajo del orificio de drenaje. Utilizar una llave para desenroscar completamente la válvula de drenaje (XXI) y permitir que el aceite fluya libremente. Luego volver a enroscar la válvula y limpiar los restos de aceite.
Modelos sin orificio de drenaje (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
En los modelos sin orificio de drenaje, el aceite debe extraerse con una bomba de succión disponible en el mercado, siguiendo las instrucciones del fabricante. Después de quitar el tapón de llenado, introducir el tubo de succión en el orificio y extraer el aceite. Repetir la operación varias veces hasta eliminar todo el aceite. Tras finalizar, limpiar los restos de aceite.
Después de eliminar el aceite usado, rellenar el depósito siguiendo el procedimiento descrito en el apartado “Preparación para el uso”.
¡Atención! El aceite usado debe eliminarse conforme a las normativas locales. Está prohibido verter aceite en el sistema de alcantarillado.

Mantenimiento del filtro de aire (XXII): cada 25 horas de funcionamiento
Desenrosque la tuerca de retención del filtro de aire y retire la tapa del filtro o desbloquee los ganchos de retención y abra la carcasa del filtro. Retire el filtro y sustitúyalo por uno nuevo. Según el modelo, es posible utilizar el filtro que figura en la tabla *«Piezas de repuesto»*.
Coloque el filtro en su sitio y cierre la tapa del filtro. Asegúrese de que la carcasa del filtro esté bien cerrada, que la tuerca de retención esté atornillada de forma firme y segura o que todos los ganchos de la carcasa estén en su sitio.

Mantenimiento de la bujía de encendido (XXIII): cada 100 horas de funcionamiento
Desconecte el cable de la bujía. Desmonte la bujía con una llave para bujías. Utilice un cepillo de alambre para limpiar los electrodos de los depósitos de carbono. Compruebe la distancia entre los electrodos - debe ser de 0,7 mm a 0,8 mm.
Si los electrodos están quemados o la cubierta de cerámica está rota, reemplace la bujía con una nueva. Según el modelo, es posible utilizar la bujía que figura en la tabla *«Piezas de repuesto»*.
Atornille la bujía. Conecte el cable a la bujía.

Sustitución de la rueda (XXIV)
Si una rueda del césped está dañada, debe sustituirse por una nueva sin defectos. Según el modelo del cortacésped, es posible utilizar la rueda que figura en la tabla *«Piezas de repuesto»*. Para sustituir la rueda, incline la tapa de la rueda en el pequeño recorte, por ejemplo, utilizando un destornillador. Desenrosque la tuerca de fijación de la rueda con una llave adecuada. Desmonte la rueda. Preste atención a las arandelas, que deben colocarse al montar una rueda nueva. Coloque la rueda nueva y apriete la tuerca de sujeción. Instale la tapa decorativa.

Mantenimiento del cortacésped
Antes y después de cada uso, compruebe la permeabilidad de los orificios de ventilación y límpielos si es necesario.
El recipiente debe vaciarse de restos de hierba y residuos después de cada uso.
Elimine los restos de hierba y la suciedad de la cuchilla de corte con un paño suave. Aplique una fina capa de aceite a la cuchilla limpia para evitar la corrosión.
Si el cortacésped está equipado con una toma de agua, es posible limpiar el interior del cortacésped de restos de hierba y polvo. La toma de agua permite conectar una manguera de jardín con agua corriente (XXV). El lavado del interior del cortacésped se realiza con el motor en marcha. La cuchilla distribuirá el agua por el interior del protector del cortacésped limpiándolo.

Almacenamiento del cortacésped
Coloque un recipiente con una capacidad mayor que la del depósito de combustible debajo de la boca de descarga.
Desenrosque la válvula de purga de combustible (XXVI) con una llave. Después de vaciar el cortacésped de combustible, cierre la válvula de drenaje de combustible.
Cambie el aceite según el procedimiento descrito en *«Cambio de aceite»*.
Tire del cable de arranque para que el motor dé unas cuantas vueltas.
Deje de tirar del cable cuando note resistencia.
Limpie el exterior del cortacésped. Conserve con un antioxidante.

Almacene el cortacésped en un lugar seco, bien ventilado y cubierto. El área de almacenamiento debe estar protegida contra el acceso de los niños. El producto debe almacenarse a una temperatura entre 10 y 30 ºC. Se recomienda que el producto se almacene en su embalaje original o en otro embalaje que lo proteja del polvo.
Guarde el grupo electrógeno en posición horizontal.

Transporte del cortacésped
Transporte el aparato agarrando el asa. En el caso de transporte en medios de transporte, proteger el producto contra el desplazamiento.
Proteja el producto de los impactos y las fuertes vibraciones durante el transporte. El cortacésped debe transportarse horizontalmente.

Piezas de repuesto

Pieza de repuesto	N.º de ref. de la pieza	N.º de ref. del cortacésped	Tipo
Bujía de encendido	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Filtro de aire	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Cuchilla	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16" / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18" / 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20" / 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21" / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22" / 560 mm
Rueda	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6" / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7" / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8" / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10" / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11" / 275 mm

Batería de alimentación (se aplica al modelo YT-85533)
Se puede utilizar una batería de iones de litio de YATO de 18 voltios como fuente de alimentación: YT-828461, que solo puede cargarse con los cargadores YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Está prohibido utilizar otras baterías con una tensión diferente y que no coincidan con las ranuras de la unidad. Está prohibido modificar la ranura y/o la batería para que coincidan.

Carga de la batería (se aplica al modelo YT-85533)
Introduzca la batería en el cargador (XXVII).
Conecte el cargador a una toma de corriente.
Hay un indicador luminoso cerca de la toma de la batería para indicar el funcionamiento del cargador, tal como se describe en la tabla «Indicación del funcionamiento del cargador». Una vez finalizada la carga, retire el enchufe de la fuente de alimentación de la toma de corriente. Saque la batería de la estación de carga pulsando y manteniendo pulsado el botón de bloqueo de la batería y, a continuación, saque la batería de la toma del cargador.

INDICACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DEL CARGADOR

YT-828498, YT-828499

Color verde	Rojo	Estado del funcionamiento
luz continua		pendiente de carga
	luz continua	carga
luz continua		batería cargada

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Color verde	Amarillo*	Rojo	Estado del funcionamiento
			pendiente de carga
parpadeo			carga

Color verde	Amarillo*	Rojo	Estado del funcionamiento
luz continua			batería cargada
		parpadeo	sobrecalentamiento de la batería
		luz continua	batería defectuosa
	parpadeo		sobrecalentamiento del cargador
	luz continua		cargador defectuoso

*sólo para el modelo YT-828502

Indicaciones de seguridad para la carga de la batería

¡Atención! Antes de iniciar la carga, asegúrese de que el cuerpo de la fuente de alimentación, el cable y el enchufe no estén agrietados o dañados. ¡Está prohibido utilizar una estación de carga y una fuente de alimentación defectuosas o dañadas! Utilice únicamente la estación de carga y la fuente de alimentación suministradas para cargar las baterías. El uso de otra fuente de alimentación puede provocar incendios o daños en la herramienta. La batería solo debe cargarse en un lugar cerrado, seco y protegido contra el acceso no autorizado, especialmente por parte de niños. ¡No utilice la estación de carga o la fuente de alimentación sin la supervisión constante de un adulto! Si necesita salir de la sala de carga, desconecte el cargador de la red eléctrica retirando la fuente de alimentación de la toma de corriente. ¡Si sale humo, olores, etc. del cargador, desenchufe el cargador de la toma de corriente inmediatamente!

La herramienta se suministra con la batería no cargada, por lo que, antes de su uso, debe cargarse de acuerdo con el procedimiento descrito a continuación utilizando la fuente de alimentación y la estación de carga suministradas. Las baterías de iones de litio no tienen el llamado «efecto memoria», lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si, debido a la naturaleza del trabajo, no es posible hacerlo, la descarga debe hacerse al menos cada varios ciclos de trabajo. ¡Nunca descargue las baterías haciendo un cortocircuito en los electrodos, ya que esto causaría daños irreparables! Además, no compruebe el estado de carga de la batería cerrando los electrodos y comprobando las chispas.

Almacenamiento de la batería

Para extender la vida útil de la batería, asegúrese de que las condiciones de almacenamiento sean adecuadas. La batería dura unos 500 ciclos de carga y descarga. Guarde la batería en un rango de temperatura de 0 a 30 ºC a una humedad relativa del 50%. Para almacenar la batería durante un período de tiempo más largo, cárguela hasta aproximadamente el 70% de su capacidad. En caso de almacenamiento prolongado, la batería debe cargarse periódicamente una vez al año. No descargue en exceso la batería, ya que esto acortará su vida útil y puede causar daños irreparables.

Durante el almacenamiento, la batería se descargará progresivamente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento, mientras más alta sea la temperatura, más rápido será el proceso de descarga. Si las baterías no se almacenan correctamente, el electrolito podrá tener fugas. En caso de fuga, asegure la fuga con un agente neutralizante, en caso de contacto del electrolito con los ojos, enjuague bien los ojos con agua y luego busque atención médica inmediata. Está prohibido usar la herramienta con la batería dañada. Si la batería está totalmente gastada entréguela a un punto de servicio especializado en la eliminación de este tipo de residuos.

Transporte de baterías

Las baterías de iones de litio son tratadas como materiales peligrosos de acuerdo a las regulaciones legales. El usuario de la herramienta puede transportar la herramienta con la batería y las propias baterías en transporte terrestre. No es necesario que se cumplan otras condiciones. Si subcontrata el transporte a terceros (por ejemplo, un servicio de mensajería), siga las normas para el transporte de mercancías peligrosas. Antes de realizar el envío, póngase en contacto con una persona cualificada. Está prohibido transportar baterías dañadas. Durante el transporte, las baterías desmontadas deben ser retiradas de la herramienta, los contactos expuestos deben ser asegurados, por ejemplo, sellados con cinta aislante. Proteja las baterías en el embalaje de tal manera que no se muevan dentro del embalaje durante el transporte. También deben observarse las regulaciones nacionales para el transporte de materiales peligrosos.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Une tondeuse à essence est une machine propulsée par un moteur à combustion. La tondeuse est utilisée pour couper l'herbe sur des pelouses de taille considérable. La hauteur de coupe réglable permet une utilisation polyvalente. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'appareil dépend de sa bonne utilisation, c'est pourquoi :

Lisez l'intégralité du manuel et conservez-le avant d'utiliser la machine.

Le fournisseur ne peut être tenu responsable des dommages ou des blessures résultant de l'utilisation de la machine non conforme à l'usage prévu, du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel. L'utilisation de la machine à des fins autres que celles auxquelles il était destiné annulera également la garantie de l'utilisateur et de ses droits en vertu du contrat.

ÉQUIPEMENT

La tondeuse est livrée complète, mais doit être assemblée avant la première utilisation. Les pièces suivantes sont fournies avec le produit YT-85533 : batterie et station de charge (chargeur).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur							
Référence catalogue		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Nombre de cylindres		1	1	1	1	1	1	1	1
Nombre de temps		4	4	4	4	4	4	4	4
Type de carburant		Essence sans plomb E10	Essence sans plomb E10	Essence sans plomb E10	Essence sans plomb E10	Essence sans plomb E10	Essence sans plomb E10	Essence sans plomb E10	Essence sans plomb E10
Type d'huile		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Capacité du moteur	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Puissance maximale	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Révolutions maximales	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Refroidissement		Par air	Par air	Par air	Par air	Par air	Par air	Par air	Par air
Type de démarrage		Manuel	Manuel	Manuel	Manuel	Manuel	Manuel, électrique	Manuel	Manuel
Type d'entraînement		Manuel	Automoteur	Automoteur	Automoteur	Automoteur	Automoteur	Automoteur	Automoteur
Capacité du réservoir de carburant	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Capacité du réservoir d'huile	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Type de bougie d'allumage		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Type de filtre à air		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Largeur maximale de coupe de l'herbe	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Diamètre des roues avant et arrière	[“/mm]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Capacité du bac de récupération de l'herbe	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Hauteur de coupe	[mm]	De 25 à 70	25 à 75	25 à 75	25 à 75	25 à 75	25 à 75	30 à 90	30 à 80
Poids	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Niveau de vibrations	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Niveau sonore									
pression sonore	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
puissance acoustique	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

IMPORTANT !
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT DE LES UTILISER
CONSERVEZ-LE POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

Instructions
Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les systèmes de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Si la machine est transmise à une autre personne, le manuel d'utilisation doit être inclus. La machine doit toujours être utilisée conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation.
Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas les instructions de la machine utiliser cette dernière.
Ne tondez jamais lorsque d'autres personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité. Avant de commencer les travaux, désignez une zone de sécurité à laquelle les passants et les animaux domestiques ne seront pas autorisés. Un espace d'un rayon d'au moins cinq mètres doit être maintenu à partir de la tondeuse en marche.
Il convient de rappeler que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers pour les autres personnes ou pour l'environnement.

Préparation
Portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs lorsque vous travaillez, et ne travaillez pas pieds nus ou avec des sandales.
Des équipements de protection individuelle tels que des lunettes de sécurité et des protections auditives doivent être utilisés pendant le travail. L'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité, des casques et des protecteurs auditifs réduit le risque de blessures graves.
Tenez les cheveux, les vêtements et les gants de travail à l'écart des pièces mobiles de la machine. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher aux pièces mobiles de la machine et être happés, ce qui peut entraîner des blessures graves.
Évitez les vêtements endommagés qui sont trop lâches ou qui ont des sangles ou des rubans suspendus. Les parties non fixées des vêtements peuvent être happées par les pièces mobiles de la machine, ce qui peut provoquer des blessures.
Examinez soigneusement la zone où l'appareil sera utilisé et retirez les pierres, les branches, les fils, les os, les jouets et autres objets étrangers. Les objets capturés peuvent causer des dommages à la machine, ils peuvent également être éjectés à grande vitesse, ce qui représente une menace pour l'opérateur et l'environnement.
Retirez toutes les clés ou autres outils qui ont été utilisés pour régler la machine avant de le mettre en marche. Une clé laissée sur les parties rotatives de la machine peut entraîner des blessures graves.
Vérifiez toujours que les lames et les vis de fixation ne sont pas usées ou endommagées avant de les utiliser. Remplacez les lames et les vis usées avant de commencer le travail. Vérifiez également que les raccords à vis ne sont pas desserrés. Serrez les vis desserrés.

Utilisation
N'utilisez pas la machine à l'intérieur ou dans un espace confiné où des vapeurs de monoxyde de carbone dangereux (oxyde de carbone) peuvent s'accumuler. Les fumées et les vapeurs de carburant sont toxiques. L'empoisonnement par ces substances peut entraîner des accidents et provoquer des blessures graves, voire mortelles.
Ne travaillez pas si vous êtes en état de fatigue ou sous l'influence de drogues ou d'alcool. Même un moment d'inattention pendant le travail peut entraîner des blessures graves.
Ne tondez qu'en plein jour ou dans un bon éclairage artificiel.
Ne tondez pas sous la pluie. Dans la mesure du possible, évitez de tondre l'herbe mouillée.
Veillez à ce que vos pieds soient toujours bien posés sur la pente.
Gardez l'équilibre. Maintenez une posture correcte à tout moment. Cela permettra un contrôle plus aisé de la machine en cas de situations inattendues pendant le fonctionnement.
Il ne faut pas courir avec une tondeuse mais seulement marcher. Il faut être extrêmement prudent en changeant de direction sur une pente. Ne tondez pas sur des pentes trop inclinées. Lorsque vous tondez sur des pentes, déplacez-vous en travers de la pente, jamais vers le haut ou vers le bas. Faites particulièrement attention lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la tondeuse vers l'opérateur.
Coupez le moteur si l'appareil doit être incliné lorsque vous le déplacez sur des surfaces autres que de l'herbe. Et lorsqu'il est transporté vers et depuis le site de fauchage.
N'utilisez pas la tondeuse si les capots protecteurs et les boîtiers sont endommagés ou non installés. N'utilisez pas la tondeuse sans les capots protecteurs et le bac à herbe inclus ou sans les accessoires correctement montés.
Démarrez le moteur en suivant les instructions, en veillant à ce que les pieds soient éloignés des lames.
N'inclinez pas l'appareil lors du démarrage du moteur. Sauf lorsqu'il faut l'incliner au moment de la mise en service. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie éloignée de l'opérateur. Assurez-vous que les deux mains sont correctement positionnées avant de commencer.
Gardez les mains et les pieds à l'écart des pièces en rotation. Surveillez en permanence le trou d'éjection pour vous assurer qu'il n'est pas obstrué.
Ne soulevez ou transportez pas l'appareil lorsque le moteur est en marche.
Arrêtez le moteur de la tondeuse :
- à chaque fois que vous vous éloignez de l'appareil,
- avant de faire le plein de carburant ou d'huile moteur
- avant de nettoyer l'orifice

- avant de nettoyer, de contrôler, de remplacer les accessoires ou de réparer l'appareil
- avant la modification de la hauteur de coupe
- suite à un impact d'un objet étranger. Vérifiez que la tondeuse n'est pas endommagée et réparez-la si nécessaire avant de la remettre en marche
- si l'appareil commence à vibrer excessivement (vérifiez immédiatement)

ATTENTION ! Après l'arrêt du moteur, la lame continue de tourner pendant un certain temps. Attendez que la lame s'arrête.
Si la machine commence à vibrer excessivement.
- vérifiez qu'il n'y a pas de dommages,
- remplacez ou réparez toute pièce défectueuse,
- vérifiez et serrez les pièces détachées.

Entretien et stockage
Avertissement ! Débranchez la bougie d'allumage avant de régler, de changer d'accessoire ou de ranger la machine. Cela permet d'éviter la mise en marche accidentelle de la machine.
Maintenez tous les écrous, boulons et vis en bon état pour vous assurer que la machine fonctionnera en toute sécurité.
Ne stockez pas l'appareil avec du carburant dans le réservoir.
Vérifiez fréquemment que le bac à herbe n'est pas usé ou endommagé.
Remplacez les pièces usées ou endommagées pour plus de sécurité.
Faites preuve de prudence lors du réglage de la machine pour éviter que les doigts ne passent entre les couteaux en rotation et les parties fixes de la tondeuse.
Ne déconnectez ou modifiez pas les capots protecteurs et les composants de sécurité de la machine. Une mauvaise utilisation des capots protecteurs et des éléments de sécurité de la machine peut provoquer des accidents.
N'utilisez que des pièces de rechange et des équipements d'origine. L'utilisation d'un équipement inadapté peut entraîner des dommages à la machine et/ou des blessures graves.
Veillez à utiliser le bon type de couteaux.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le carburant recommandé est l'essence sans plomb E10, avec un indice d'octane d'au moins 95.
Utilisez du carburant et de l'huile exempts de tous les contaminants et conçus pour les moteurs à quatre temps. Il est recommandé d'utiliser des produits de haute qualité. Cela prolongera la durée de vie du moteur.
Vérifiez régulièrement le niveau d'huile dans le moteur. L'utilisation de la tondeuse avec un niveau d'huile trop bas ou sans huile peut entraîner des dommages et même un incendie.
Assurez-vous que la tondeuse est correctement assemblée avant de commencer le travail.
N'exposez pas la machine à l'humidité. N'utilisez pas la tondeuse en cas de précipitations ou de risque de foudre. Ne l'utilisez pas dans des environnements humides ou mouillés.
Avant d'utiliser la machine, il est recommandé de demander à votre revendeur ou à votre spécialiste de vous montrer comment utiliser la machine en toute sécurité et efficacité.
Ne modifiez pas la machine. N'utilisez pas de substituts de lames autres que les originaux.
Le travail doit toujours commencer avec des vêtements de travail, des gants, des chaussures pleines et des lunettes de sécurité pour se protéger contre les risques mécaniques.
Si, en cours de fonctionnement, le comportement de la tondeuse semble suspect (augmentation des vibrations, du bruit, de l'odeur, etc.), la tondeuse doit être arrêtée immédiatement et apportée à un atelier de réparation.
Après avoir remplacé la lame, assurez-vous qu'elle tourne librement et sans obstruction avant de redémarrer la tondeuse. La lame doit être soigneusement équilibrée avant l'installation.
La tondeuse doit être régulièrement entretenue et maintenue propre.
N'utilisez que des pièces de rechange d'origine pour les réparations et l'entretien.
Les évents du moteur doivent toujours être dégagés et propres.
Ne faites pas fonctionner la tondeuse dans des endroits clos ou non ventilés. **Les gaz d'échappement contiennent des substances nocives pour la santé et ne doivent pas être inhalés.**
Le système d'alimentation en carburant doit être vérifié périodiquement. Si vous remarquez des fuites, faites réparer l'appareil par un centre de service agréé du fabricant.
Attendez que le moteur ait atteint son régime nominal avant de tondre.
Ne laissez pas le carburant s'épuiser lorsque le moteur tourne !
Ne couvrez pas les entrées et sorties de ventilation. Même lorsque la tondeuse n'est pas en marche.
Avant de transporter la tondeuse, il est nécessaire de vider le réservoir de carburant.
Ne touchez pas la surface du moteur s'il devient chaud pendant le fonctionnement, cela peut causer des brûlures.
Le carburant est hautement inflammable ! Ne remplissez pas le réservoir de carburant lorsque l'appareil est en marche. Ne faites pas le plein à proximité d'une flamme nue. Ne renversez pas de carburant. En cas de déversement de carburant, séchez soigneusement le carburant déversé avant de démarrer la tondeuse. Serrez fermement et solidement le bouchon de la cheminée de remplissage de carburant.

Si vous laissez la tondeuse sans surveillance, coupez le moteur et attendez que la lame s'arrête de tourner.
Ne modifiez pas le moteur ou d'autres mécanismes de la tondeuse de quelque manière que ce soit.
N'utilisez pas la tondeuse si le filtre à air n'est pas correctement monté.
Sur les tondeuses équipées d'un mécanisme automoteur, assurez-vous qu'il est éteint avant de démarrer ou d'entretenir la tondeuse.

ASSEMBLAGE DE LA TONDEUSE

Préparation avant l'assemblage
Retirez le produit de l'emballage et enlevez complètement tous les composants de l'emballage. Il est recommandé de conserver les emballages qui peuvent être utiles pendant le transport ou l'entreposage du produit.
Vérifiez qu'aucun composant du produit n'a été endommagé pendant le transport. Tout dommage observé, tel que des fissures ou des déformations, rendra le produit inutilisable jusqu'à ce qu'il soit réparé ou que les pièces endommagées soient remplacées.
Il est recommandé de placer toutes les pièces sur une surface plane, dure et propre.
Utilisez des équipements de protection individuelle tels que des gants de protection, des lunettes de protection et des vêtements de protection pendant l'assemblage.

Montage de la poignée
Insérez la partie inférieure de la poignée dans les loquets situés sur le corps de la tondeuse et fixez-la à l'aide des vis et des écrous (II).
Utilisez des boulons et des écrous hexagonaux ou à oreilles pour fixer la partie inférieure de la poignée, le nombre requis peut varier en fonction du modèle.
Fixez la partie supérieure à la partie inférieure de la poignée à l'aide de vis et d'écrous à ailettes (III).
Dans le cas des modèles équipés d'une tablette avec porte-gobelet ou de commandes supplémentaires, celle-ci doit être montée sur le support supérieur à l'aide des vis de fixation (IV).
Fixez les câbles au support à l'aide de clips. Veillez à ce que les câbles soient correctement acheminés. Veillez à ce que tous les câbles et fils ne s'entortillent pas et ne s'écrasent pas.

Montage de la roue avant (YT-85545)
Sur le modèle à trois roues, montez le cadre avec la roue avant sur les trous situés à l'avant de la tondeuse à l'aide des boulons et des écrous de fixation (V). Le support de la roue avant est équipé de trous qui permettent de fixer la roue à l'aide d'un axe et d'un écrou à ailettes à l'un des 6 niveaux, ce qui se traduit par un réglage de la hauteur de coupe à l'avant de la machine (V).

Montage du panier
Assurez-vous que les pattes du couvercle du panier sont correctement appliquées sur la barre autour de l'ouverture d'entrée du panier (VI).
Soulevez le bouclier d'éjection arrière,
Attention ! Pour les modèles équipés d'une fonction de paillage, le capot de paillage (VIII) doit être retiré avant de monter le panier.
Soulevez le bouclier d'éjection arrière.
Montez le support avec le sac sur les saillies situées à l'arrière du boîtier de la tondeuse (VII).
Abaissez le couvercle sur le support du panier.

Paillage (VIII)
Avertissement ! S'il est nécessaire de monter des accessoires en cours d'utilisation, il faut toujours commencer par éteindre la tondeuse, attendre l'arrêt de la lame, débrancher le fil de la bougie et ne procéder qu'aux opérations de montage. Le démarrage accidentel de la lame lors du montage peut entraîner des blessures graves.

Le paillage consiste à couper l'herbe, à la déchiqueter et à la laisser sur la pelouse comme couche protectrice naturelle. La fonction de paillage est disponible sur les modèles équipés d'un capot.
Pour mettre la tondeuse en mode paillage, assurez-vous que la fenêtre d'éjection latérale est recouverte d'un capot et que la fenêtre d'éjection arrière est munie d'un capot de paillage. Le panier doit être retiré et la fenêtre d'éjection arrière doit être recouverte d'un bouclier.

Montage d'éjection latérale (IX)
Avertissement ! S'il est nécessaire de monter des accessoires en cours d'utilisation, il faut toujours commencer par éteindre la tondeuse, attendre l'arrêt de la lame, débrancher le fil de la bougie et ne procéder qu'aux opérations de montage. Le démarrage accidentel de la lame lors du montage peut entraîner des blessures graves.

Sur les modèles équipés d'une fenêtre d'éjection latérale, il est possible de monter une éjection latérale. Pour ce faire, soulevez le levier de verrouillage du couvercle de la fenêtre, soulevez le couvercle de la fenêtre d'éjection latérale et montez le capot, puis abaissez le couvercle sur celui-ci. Cela permettra au capot de rester en place.

Attention ! Montez le capot de paillage dans la fenêtre d'éjection arrière. Le panier doit être retiré et la fenêtre d'éjection arrière doit être recouverte d'un bouclier.

Avertissement ! S'il est nécessaire de monter des accessoires en cours d'utilisation, il faut toujours commencer par éteindre la tondeuse, attendre l'arrêt de la lame, débrancher le fil de la bougie et ne procéder qu'aux opérations de montage. Le démarrage accidentel de la lame lors du montage peut entraîner des blessures graves.

FONCTIONNEMENT DE LA TONDEUSE

Préparation de la zone de travail
Avant de commencer le travail, éliminez toutes les pierres, racines, fils et autres obstacles visibles qui pourraient être happés par les lames en rotation et endommager la machine. Une attention particulière doit être accordée aux câbles électriques afin de s'assurer qu'ils ne pénètrent pas dans la zone de travail. Le fait de laisser des câbles électriques dans la zone de travail peut entraîner une électrocution, voire la mort, en cas de contact avec les lames de la tondeuse en rotation.

Préparation avant l'utilisation
Avant de commencer à travailler, vérifiez que la machine n'est pas endommagée, qu'elle est correctement assemblée et que tous les éléments de sécurité sont correctement fixés. Si la machine s'avère incomplète ou endommagée, il est interdit de poursuivre les travaux !

ATTENTION ! Seule la quantité d'huile nécessaire à l'entretien du moteur était versée dans le moteur. Avant la première mise en service, l'huile doit être portée au niveau requis.
Seule une petite quantité d'huile est placée dans le moteur à l'usine pour protéger le moteur pendant le transport et le stockage. Préparez de l'huile pour les moteurs à quatre temps de la classe de viscosité SAE 15W40.
Avant de recharger l'huile, placez la machine sur une surface plane, puis dévissez le couvercle du réservoir d'huile et essuyez la baïonnette d'huile qui y est fixée. Remplissez le réservoir d'huile. Lors du remplissage, il est recommandé d'utiliser un entonnoir ou un remplisseur pour éviter le déversement d'huile. En cas de déversement d'huile, essuyez toute trace d'huile restante avant de mettre en marche le moteur. Vérifiez que le niveau d'huile est correct. Pour ce faire, insérez la baïonnette dans le trou de la cheminée de remplissage et vissez le couvercle du réservoir. Dévissez-le et vérifiez le niveau d'huile sur la baïonnette. Le niveau d'huile doit être compris entre les niveaux maximum et minimum sur la baïonnette (XX). Après s'être assuré que le niveau d'huile est correct, fermez le trou de la cheminée de remplissage avec le bouchon.
Attention ! Vérifiez le niveau d'huile avant chaque début de travail.
Après avoir fait l'appoint d'huile, faites le plein. Le carburant est de l'essence sans plomb avec un indice d'octane d'au moins 95. Pour faire le plein, dévissez le couvercle du réservoir et versez le carburant dans le réservoir. Lors du remplissage du carburant, il est recommandé d'utiliser un remplisseur ou un entonnoir pour réduire le risque d'éclabousser le carburant. En cas d'éclaboussures de carburant, essuyez soigneusement les résidus. Laissez les fumées s'évaporer complètement et commencer à un autre endroit que le remplissage du carburant. Après avoir rempli le réservoir de carburant, fermez le trou de remplissage avec le couvercle.

Réglage de la hauteur de coupe (X)
Avertissement ! En cas de besoin de modifier la hauteur de coupe en cours de fonctionnement, il faut toujours commencer par éteindre la tondeuse, attendez que la lame s'arrête et procéder ensuite à la modification de la hauteur de coupe. Le démarrage accidentel de la lame lors d'une modification de hauteur peut entraîner des blessures graves.

Il est possible de régler une des différentes hauteurs de coupe de l'herbe. La tondeuse est équipée d'un levier qui vous permet de changer la hauteur de coupe facilement et rapidement. Faites glisser le levier sur le côté en le tirant hors de la fente de guidage. Ensuite, avancez ou reculez et, une fois la hauteur souhaitée ajustée, déplacez le levier sur le côté, en verrouillant sa position dans la fente du guidage. La plage de hauteur de coupe pour un modèle de tondeuse donné est indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques.

Le modèle YT-85545 permet de régler la hauteur à l'avant et à l'arrière de la machine. La hauteur de coupe à l'arrière de la machine est réglée à l'aide du levier de réglage de la hauteur comme décrit ci-dessus, tandis que la hauteur de coupe à l'avant de la machine est réglée en fixant la roue avant au bon niveau, comme décrit dans la section « *Montage de la roue avant (YT-85545)* ». Assurez-vous que la hauteur de coupe est la même à l'avant et à l'arrière de la tondeuse.

Démarrage du moteur à combustion
La lame commence à tourner dès que le moteur est démarré.
Attention – Ne touchez pas la lame en rotation !

Si la tondeuse est équipée d'une pompe à carburant, poussez-la 3 fois (XI).
Si la tondeuse est équipée d'une manette d'accélération, placez le levier d'accélération en position START (XIII).

Placez-vous derrière la tondeuse. Tirez la manette du frein de sécurité du moteur contre la poignée (XII). N'oubliez pas de maintenir la manette de frein d'urgence tirée contre la poignée lors du démarrage de la tondeuse et pendant son fonctionnement pour éviter que le moteur ne s'arrête.
Attention ! Pour les modèles équipés d'un entraînement, veuillez noter que la manette d'engagement de l'entraînement doit être relâchée pour empêcher l'entraînement de la tondeuse de s'engager lors du démarrage de la tondeuse.
Tirez le cordon de démarreur en douceur jusqu'à ce que la résistance causée par la compression du moteur soit ressentie, puis le tirer vigoureusement et fermement (XIV). Après quelques coups, le moteur devrait démarrer.
Une fois que le moteur a démarré, la poignée du cordon de démarrage ne doit pas être lâchée de la main, elle doit être ramenée en position basse ou accrochée au crochet de la poignée de la tondeuse (XIV).
Pour les modèles équipés d'une manette d'accélération, lorsque le moteur chauffe, placez la manette en position de marche, entre les symboles du lièvre pour un régime plus rapide et de la tortue pour un régime plus lent. Laissez le moteur tourner doucement après avoir changé la position de la manette d'accélération. La vitesse de retour de la manette d'accélération dépend des conditions météorologiques dans lesquelles le moteur est démarré. Plus la température ambiante est basse, plus le retour est lent.

Démarrage du moteur à combustion par simple appui sur un bouton (pour le modèle YT-85533)
La lame commence à tourner dès que le moteur est démarré.
Attention – Ne touchez pas la lame en rotation !

Sur une tondeuse à démarrage électrique, le démarrage par bouton est possible. La batterie fournie avec la tondeuse doit être installée pour alimenter le démarreur. La batterie de démarrage doit être chargée.
Ouvrez le couvercle de la batterie situé au centre de la tablette dans la poignée de la tondeuse. Glissez la batterie dans le guide de la fente jusqu'à ce qu'elle se verrouille dans la fente (XV). Veillez à ce que la batterie ne glisse pas pendant le fonctionnement.
Fermez le couvercle de la batterie. Appuyez 3 fois sur la pompe à carburant (XI). Placez la manette d'accélération en position START (XIII). Tirez la manette du frein de sécurité du moteur contre la poignée (XII). N'oubliez pas de maintenir la manette de frein d'urgence tirée contre la poignée lors du démarrage de la tondeuse et pendant son fonctionnement pour éviter que le moteur ne s'arrête. Appuyez sur le bouton d'électro-démarrage (XV). Si le moteur de la tondeuse ne démarre pas la première fois, attendez au moins une minute avant d'essayer de redémarrer le moteur.

Mise en marche de l'entraînement de la tondeuse (pour les modèles équipés d'une fonction d'entraînement)
La fonction d'entraînement de la tondeuse est disponible lorsque la machine est démarrée. Veuillez noter que la manette du frein de sécurité du moteur doit être tirée contre la poignée à tout moment lorsque l'entraînement est engagé et pendant le fonctionnement afin d'éviter que le moteur ne s'arrête.
Pour engager l'entraînement de la tondeuse, tirez la manette d'engagement de l'entraînement contre la poignée (XVI).
Pour débrayer l'entraînement de la tondeuse, relâchez la manette d'engagement de l'entraînement.

Arrêt du moteur
Sur les modèles équipés d'une manette d'accélération, placez la manette dans la position marquée du symbole de la tortue.
Lâchez la manette de frein d'urgence du moteur.
Attendez que la lame s'arrête de tourner.
Laissez refroidir tous les composants du moteur et de la tondeuse, débranchez la bougie d'allumage et procédez à l'entretien.

Remplissage de l'huile
ATTENTION ! Le carburant est hautement inflammable ! Ne remplissez pas le réservoir de carburant lorsque l'appareil est en marche. Ne faites pas le plein à proximité d'une flamme nue. Ne renversez pas de carburant. En cas de déversement de carburant, séchez soigneusement le carburant déversé avant de démarrer la tondeuse. Serrez fermement et solidement le bouchon de la cheminée de remplissage de carburant.

Arrêtez le moteur selon la procédure décrite ci-dessus.
Laissez le moteur refroidir.
Le carburant est de l'essence sans plomb avec un indice d'octane d'au moins 95. Pour faire le plein, dévissez le couvercle du réservoir (XVII) et versez le carburant dans le réservoir. Lors du remplissage du carburant, il est recommandé d'utiliser un remplisseur ou un entonnoir pour réduire le risque d'éclabousser le carburant. En cas d'éclaboussures de carburant, essuyez soigneusement les résidus. Laissez les fumées s'évaporer complètement et commencer à un autre endroit que le remplissage du carburant. Après avoir rempli le réservoir de carburant, fermez le trou de la cheminée de remplissage avec le couvercle.
Redémarrez le moteur en suivant la procédure décrite au point « *Démarrage du moteur à combustion* ».

Utilisation de la tondeuse
Avant de commencer le travail, il convient de préparer la zone de tonte de l'herbe. Vérifiez que la zone de tonte ne comporte pas d'obstacles susceptibles d'endommager la tondeuse ou d'être éjectés par la lame et de constituer un danger pour l'opérateur ou les passants.

Vérifiez qu'il n'y a pas de câbles électriques dans la zone de travail qui pourraient être coupés par la lame. L'endommagement d'un câble électrique présente un risque de choc électrique qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.
Veillez à ce qu'il n'y ait pas de passants ou d'animaux domestiques sur le lieu de travail. Si des passants apparaissent pendant le travail, arrêtez immédiatement la tondeuse et seulement ensuite avertissez ces personnes du danger.
Vérifiez la longueur de l'herbe et ajustez la hauteur de coupe. Ne coupez jamais plus d'un tiers de la longueur de l'herbe. Si l'herbe est très haute, elle doit être coupée par étapes. La tonte doit être effectuée régulièrement pour que la hauteur de l'herbe ne dépasse pas les capacités de la tondeuse.
Ne coupez jamais de l'herbe mouillée. L'herbe mouillée a tendance à se coller à l'intérieur du produit, ce qui nuit à son accumulation dans le bac de récupération. L'herbe mouillée peut également provoquer des glissades et des chutes.
Vérifiez tous les composants de la tondeuse avant de commencer le travail. Si des dommages sont constatés, ne commencez pas les travaux avant d'avoir enlevé les dommages ou remplacé les pièces endommagées par de nouvelles. Vérifiez que les trous de ventilation sont dégagées. Si nécessaire, nettoyez-les avec une brosse ou un pinceau doux. N'utilisez pas d'objets pointus ou métalliques pour nettoyer les trous de ventilation de la tondeuse.
Vérifiez que les raccords vissés ne sont pas desserrés. Serrez si nécessaire.
Vérifiez que les poignées sont propres, exemptes de graisse et d'autres contaminations. Si nécessaire, nettoyez avec un chiffon doux.
Faites des pauses régulières pendant le travail pour éviter la fatigue et le surmenage. Cela permettra un meilleur contrôle du produit et réduira le risque d'accidents.
Attention ! Poussez toujours la tondeuse pendant le travail, ne la tirez jamais vers vous. Le fait de tirer la tondeuse fait reculer l'opérateur, ce qui signifie qu'il ne contrôle pas la zone derrière lui.
Poussez la tondeuse lentement, marchez toujours, ne courez jamais. Cela vous permettra de mieux contrôler la tondeuse et de réduire le temps de réaction aux événements inattendus.
Lors de la tonte, procédez par rangées (XVIII). Les rangées doivent être de largeur égale et se chevaucher légèrement pour ne pas laisser d'espace. Une attention particulière doit être apportée lors des changements de direction.
En coupant l'herbe près des plates-bandes, déplacez-vous autour des plates-bandes.
Videz régulièrement le bac de récupération de l'herbe pendant le fonctionnement.
Lorsque vous avez terminé, éteignez la tondeuse, attendez que la lame s'arrête, laissez la tondeuse refroidir, débranchez la bougie d'allumage et procédez à l'entretien.

Attention ! Si un objet étranger frappe la tondeuse pendant le fonctionnement, Arrêtez immédiatement la tondeuse, attendez que la lame s'arrête, laissez la tondeuse refroidir et débranchez la bougie d'allumage. Vérifiez ensuite que la tondeuse n'est pas endommagée. Si un dommage est détecté, il est interdit de continuer à travailler avant d'avoir enlevé le dommage. Des vibrations excessives pendant le fonctionnement peuvent être causées par des dommages de la tondeuse. Arrêtez le fonctionnement, débranchez la bougie d'allumage et effectuez un contrôle du produit.

ENTRETIEN DE LA TONDEUSE

Avertissement ! Avant de procéder à l'entretien, éteignez la tondeuse, attendez que la lame s'arrête, laissez la tondeuse refroidir, puis débranchez la bougie d'allumage. Utilisez des équipements de protection individuelle tels que des gants de protection, des lunettes de protection et des vêtements de protection pendant l'entretien.

Pendant la période de garantie, l'utilisateur n'est pas autorisé à démonter l'appareil ou à remplacer d'autres composants, sinon cela entraînera la perte des droits de garantie. Tout élément incorrect constaté lors de l'inspection ou pendant le fonctionnement est un signal pour effectuer des réparations dans un centre de maintenance. Après chaque transport et toutes les 25 heures de fonctionnement, vérifiez que le serrage des vis est correct.

Après avoir fini les travaux, le boîtier, les ouvertures de ventilation, les interrupteurs, la poignée supplémentaire et les capots protecteurs doivent être nettoyés, par exemple avec un jet d'air (d'une pression inférieure à 0,3 MPa), une brosse ou un chiffon sec sans utiliser de produits chimiques ou de liquides de nettoyage. Le produit ne peut pas être nettoyé au jet d'eau ou par immersion dans l'eau. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

Remplacement de la lame
Vérifiez l'usure et les dommages des lame. Si une usure excessive ou des dommages sont constatés, remplacez la lame par une neuve. La lame perdra le revêtement de vernis pendant le fonctionnement, c'est normal et n'indique pas de dommages aux lames. Cependant, le manque de peinture rend les lames plus sensibles à la corrosion. Par conséquent, chaque fois qu'elles sont nettoyées, elles doivent être recouvertes d'une fine couche d'agent anti corrosion ou d'une fine couche d'huile légère pour machine.
Remplacez toujours les lames par les lames d'origine, identique à celles qui équipent la tondeuse.
Seule l'utilisation de pièces de rechange d'origine permet de maintenir la sécurité des produits. La lame doit être remplacée par un utilisateur expérimenté. En cas de doute, contactez le centre de service agréé du fabricant.
La lame doit être remplacée tous les deux ans ou toutes les 50 heures. Selon le modèle, il est possible d'utiliser la lame mentionnée dans la section « *Pièces détachées* ».

Pour remplacer la lame, dévissez la vis de maintien de la lame (XIX).
Retirez l'ancienne lame, nettoyez le support de lame et installez la nouvelle lame de manière à ce que les languettes du support s'insèrent dans les trous de la lame. Serrez la vis de fixation à l'aide d'une clé dynamométrique en appliquant un couple de 37 Nm.

Contrôle du niveau d'huile
Dévissez le bouchon de la cheminée de remplissage et retirez l'indicateur de niveau d'huile (XX).
Nettoyez et séchez l'indicateur avec un chiffon propre.
Insérez l'indicateur dans la cheminée de remplissage, mais ne le tournez pas. Retirez ensuite et observez le niveau d'huile indiqué.
Si le niveau indiqué est trop bas, l'huile doit être complétée jusqu'au niveau supérieur de l'indicateur (case en pointillés).
Vissez l'indicateur dans la cheminée de remplissage d'huile.

Remplacement de l'huile moteur
La première vidange d'huile moteur doit être effectuée après 2 à 4 heures de fonctionnement. Les vidanges suivantes doivent être réalisées toutes les 25 heures de fonctionnement.
Attention ! Il est préférable d'effectuer la vidange immédiatement après l'arrêt du moteur, lorsque l'huile est la plus fluide et s'écoule le plus facilement du carter de transmission.
Il convient de faire preuve de prudence – l'huile chaude peut provoquer des brûlures.
Selon le modèle de la tondeuse, la vidange d'huile doit être effectuée de l'une des manières suivantes :
Modèles avec orifice de vidange (YT-85528, YT85532, YT-85545) :
Placer un récipient de capacité supérieure à celle du réservoir d'huile sous l'orifice de vidange. À l'aide d'une clé, dévisser complètement le robinet de vidange (XXI) et laisser l'huile s'écouler. Revisser ensuite le robinet et essuyer les résidus d'huile.
Modèles sans orifice de vidange (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537) :
Sur les modèles sans orifice de vidange, l'huile doit être retirée à l'aide d'une pompe d'aspiration disponible dans le commerce, conformément aux instructions du fabricant. Après avoir dévissé le bouchon de remplissage, insérer le tuyau d'aspiration dans l'orifice et retirer l'huile. Répéter l'opération plusieurs fois jusqu'à ce que toute l'huile soit retirée. Une fois l'aspiration terminée, essuyer les résidus d'huile.
Après avoir retiré l'huile usagée, remplir le réservoir conformément à la procédure décrite dans la section « Préparation à l'utilisation ».
Attention ! L'huile moteur usagée doit être éliminée conformément aux réglementations locales. Il est interdit de la verser dans les égouts.

Entretien du filtre à air (XXII) – toutes les 25 heures de fonctionnement
Dévissez l'écrou de fixation du filtre à air et retirez le couvercle du filtre ou déverrouillez les pattes de fixation et ouvrez le boîtier du filtre. Retirez le filtre et remplacez-le par un nouveau. Selon le modèle, il est possible d'utiliser le filtre figurant dans le tableau « *Pièces détachées* ».
Montez le filtre en place et fermez le couvercle du filtre. Assurez-vous que le boîtier du filtre est bien fermé, que l'écrou de retenue est fermement et solidement vissé ou que tous les ergots du boîtier sont en place.

Entretien de la bougie d'allumage (XXIII) – toutes les 100 heures de fonctionnement
Débranchez le câble de la bougie. Retirez la bougie à l'aide de la douille de bougie. Utilisez une brosse métallique pour nettoyer les électrodes des dépôts de carbone (appelés dépôts de carbone). Vérifiez la distance entre les électrodes de 0,7 mm à 0,8 mm. Si les électrodes brûlées ou le capot en céramique est cassé, remplacez la bougie par une nouvelle bougie. Selon le modèle, il est possible d'utiliser une bougie d'allumage figurant dans le tableau « *Pièces détachées* ».
Vissez la bougie. Connectez le câble à la bougie.

Remplacement des roues (XXIV)
Si une roue de tondeuse est endommagée, elle doit être remplacée par une nouvelle roue sans défaut. Selon le modèle de la tondeuse, il est possible d'utiliser la roue indiquée dans le tableau « *Pièces détachées* ». Pour remplacer la roue, faites pivoter le couvercle au niveau de la petite découpe, par exemple à l'aide d'un tournevis. Dévissez l'écrou de fixation de la roue à l'aide d'une clé appropriée. Retirez la roue. Faites attention aux cales, qui doivent être mises en place lors du montage d'une nouvelle roue. Montez la nouvelle roue, puis serrez l'écrou de retenue. Installez le couvercle décoratif.

Entretien de la tondeuse
Avant et après chaque utilisation, vérifiez la perméabilité des évents et nettoyez-les si nécessaire.
Le bac doit être vidé des résidus d'herbe et des débris après chaque utilisation.
Éliminez les résidus d'herbe et la saleté de la lame de coupe à l'aide d'un chiffon doux. Appliquez une fine couche d'huile sur le couteau nettoyé pour éviter la corrosion.
Si la tondeuse est équipée d'un raccord d'eau, il est possible de nettoyer l'intérieur de la tondeuse des résidus d'herbe et de la poussière. Le raccord d'eau permet de brancher un tuyau d'arrosage avec de l'eau courante (XXV). Le lavage de l'intérieur de la tondeuse est effectué avec le moteur en marche. La lame répand l'eau à l'intérieur du capot protecteur de la tondeuse pour

la nettoyer.

Stockage de la tondeuse
Placez un récipient d'une capacité supérieure à celle du réservoir de carburant sous l'orifice de vidange.
Dévissez le robinet de vidange du carburant (XXVI) à l'aide d'une clé. Après avoir vidé la tondeuse de son carburant, fermez le robinet de vidange.
Vidangez l'huile en suivant la procédure décrite au point *« Vidange de l'huile »*
Tirez sur la corde du démarreur pour que le moteur fasse quelques tours.
Cessez de tirer sur le câble lorsque vous sentez une résistance.
Nettoyez l'extérieur de la tondeuse. Conservez-le avec un agent antirouille.
Stockez la tondeuse dans un endroit sec, bien ventilé et couvert. Le lieu de stockage doit être protégé contre l'accès des enfants. Le produit doit être conservé à une température comprise entre 10 et 30 degrés Celsius. Il est recommandé de conserver le produit dans son emballage d'origine ou dans un autre emballage qui le protège de la poussière.
Stockez la tondeuse en position horizontale.

Transport de la tondeuse
Transportez l'appareil en saisissant l'anse. En cas de transport dans un moyen de transport, protégez le produit contre tout mouvement.
Protégez le produit contre les chocs et les fortes vibrations pendant le transport. Transportez la tondeuse en position horizontale.

Pièces de rechange

Pièce de rechange	Numéro de pièce	Numéro de pièce de la tondeuse	Type
Bougie d'allumage	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Filtre d'air	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Lame	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16" / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18" / 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20" / 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21" / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22" / 560 mm
Roue	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6" / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7" / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8" / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10" / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11" / 275 mm

Batterie d'alimentation (s'applique au modèle YT-85533)
Une batterie YATO 18 volts Li-Ion peut être utilisée pour l'alimentation électrique : YT-828461, qui ne peut être chargé qu'avec les chargeurs YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Il est interdit d'utiliser d'autres batteries avec une tension nominale différente et ne correspondant pas à la prise de batterie de l'outil. Il est interdit de modifier la prise et/ou la batterie pour les rendre compatibles.

Chargement de la batterie (s'applique au modèle YT-85533)
Insérez la batterie sur la prise du chargeur (XXVII).
Branchez le chargeur sur une prise électrique du secteur.
Un témoin lumineux situé près de la prise de la batterie indique le fonctionnement du chargeur, comme décrit dans le tableau « Indication du fonctionnement du chargeur ». Une fois la charge terminée, débranchez la fiche du bloc d'alimentation de la prise de courant. Faites glisser la batterie hors de la station de charge en appuyant sur le bouton de verrouillage de la batterie et en le maintenant enfoncé, puis faites glisser la batterie hors de la prise du chargeur.

SIGNALISATION DU FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR

YT-828498, YT-828499

Vert	Rouge	État de fonctionnement
lumière continue		En attente de charge
	lumière continue	charge
lumière continue		batterie chargée

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Vert	Jaune*	Rouge	État de fonctionnement
			En attente de charge
clignotement			charge
lumière continue			batterie chargée
		clignotement	surchauffe de la batterie
		lumière continue	batterie défectueuse
	clignotement		surchauffe du chargeur
	lumière continue		chargeur défectueux

*uniquement pour le modèle n° YT-828502*Consignes de sécurité pour la charge de la batterie*

Attention ! Avant de commencer la charge, assurez-vous que le corps de l'alimentation, le câble et la prise ne sont pas fissurés ou endommagés. Il est interdit d'utiliser une station de charge et une alimentation électrique défectueuses ou endommagées ! Seuls la station de charge et l'adaptateur électrique fournis peuvent être utilisés pour charger les batteries. L'utilisation d'une autre alimentation électrique peut entraîner un incendie ou endommager l'outil. La batterie ne doit être chargée que dans un endroit fermé, sec et protégé contre tout accès non autorisé, en particulier des enfants. N'utilisez pas la station de chargement et l'alimentation sans la surveillance constante d'un adulte ! S'il s'avère nécessaire de quitter la pièce où se déroule la charge, débranchez le chargeur du secteur en retirant l'alimentation de la prise secteur. Si de la fumée, des odeurs, etc. s'échappent du chargeur, débranchez immédiatement la fiche du chargeur de la prise secteur !
L'appareil est fourni avec une batterie non chargée et doit donc être chargée selon la procédure décrite ci-dessous avant utilisation en utilisant l'alimentation et la station de charge incluses dans l'ensemble. Les batteries de type Li-Ion (lithium-ion) ne présentent pas «d'effet mémoire», ce qui leur permet d'être rechargées à tout moment. Cependant, il est recommandé de décharger la batterie en utilisation normale et de la charger ensuite à pleine capacité. Si, en raison de la nature du travail, il n'est pas possible de faire cette opération à chaque fois, il faut la faire au moins tous les quelques ou quelques dizaines de cycles de travail. Les batteries ne doivent en aucun cas être déchargées en court-circuitant les électrodes, car cela provoquerait des dommages irréparables ! Il est également interdit de vérifier l'état de charge de la batterie en court-circuitant les électrodes et en vérifiant la présence d'étincelles.

Stockage de la batterie
Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est nécessaire d'assurer des conditions de stockage appropriées. La batterie dure environ 500 cycles de « charge / décharge ». Stockez la batterie à une température comprise entre 0 et 30 degrés Celsius et à une humidité relative de 50 %. Pour pouvoir stocker la batterie plus longtemps, elle doit être chargée à environ 70 % de sa capacité. En cas de stockage prolongé, la batterie doit être rechargée une fois par an. Ne déchargez pas trop la batterie, car cela peut réduire sa durée de vie et causer des dommages irréparables.
Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement, car elle se décharge toute seule. Le processus d'autodécharge dépend de la température de stockage, plus la température est élevée, plus le processus de décharge est rapide. Si les batteries sont mal stockées, une fuite d'électrolyte peut se produire. En cas de fuite, sécurisez la avec un agent neutralisant, en cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincez abondamment les yeux à l'eau, puis consultez immédiatement un médecin. Il est interdit d'utiliser l'outil avec une batterie endommagée. Lorsque la batterie est complètement usée, retournez-la dans un centre d'élimination des déchets spécialisé.

Transport de batteries
Les batteries au lithium-ion sont traitées comme des matières dangereuses conformément aux réglementations légales. L'utilisateur peut transporter l'outil avec la batterie ainsi que les batteries seules par voie terrestre. Il n'est pas nécessaire de remplir de conditions supplémentaires. Si le transport est commandé à des tiers (par exemple un envoi par coursier), les règles relatives au transport de matières dangereuses doivent être respectées. Veuillez contacter une personne dûment qualifiée avant l'expédition. Il est interdit de transporter des batteries endommagées. Pendant le transport, retirez les batteries démontées de l'outil et sécurisez les fiches de contact exposés, par exemple en les scellant avec du ruban isolant. Protégez les batteries de manière à ce qu'elles ne se déplacent pas à l'intérieur de l'emballage pendant le transport. Les réglementations nationales en matière de transport de matières dangereuses doivent également être respectées.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il tagliaerba a benzina è una macchina alimentata da un motore a combustione. Il tagliaerba viene utilizzato per tagliare l'erba di prati di notevoli dimensioni. L'altezza di taglio dell'erba regolabile consente un utilizzo versatile. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'apparecchio dipende dal suo uso corretto, perciò:

Prima di iniziare i lavori con questo apparecchio leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per tutti i danni e le lesioni derivanti dall'utilizzo improprio dell'apparecchio, dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. L'uso dell'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto comporta inoltre l'annullamento dei diritti dell'utente a titolo della garanzia e della garanzia legale.

ACCESSORI

Il tagliaerba viene fornito completo ma prima del primo utilizzo richiede l'assemblaggio. Il prodotto YT-85533 viene fornito con: una batteria e una stazione di ricarica (un caricabatterie).

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore							
Numero di catalogo		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Numero di cilindri		1	1	1	1	1	1	1	1
Numero dei tempi motore		4	4	4	4	4	4	4	4
Tipo di carburante		Benzina senza piombo E10	Benzina senza piombo E10	Benzina senza piombo E10	Benzina senza piombo E10	Benzina senza piombo E10	Benzina senza piombo E10	Benzina senza piombo E10	Benzina senza piombo E10
Tipo di olio		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Cilindrata del motore	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Potenza massima	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Regime di potenza massima	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Raffreddamento		ad aria	ad aria	ad aria	ad aria	ad aria	ad aria	ad aria	ad aria
Tipo di avviamento		Manuale	Manuale	Manuale	Manuale	Manuale	Manuale, elettrico	Manuale	Manuale
Tipo di azionamento		Manuale	Semovente	Semovente	Semovente	Semovente	Semovente	Semovente	Semovente
Capacità del serbatoio di carburante	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Capacità del serbatoio dell'olio	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Tipo di candela d'accensione		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Tipo di filtro dell'aria		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Larghezza massima di taglio dell'erba	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Diametro delle ruote anteriori e posteriori	["/mm]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Capienza del cesto di raccolta erba	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Altezza di taglio	[mm]	25 – 70	25 – 75	25 – 75	25 – 75	25 – 75	25 – 75	30 – 90	30 – 80
Peso	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Livello di vibrazioni	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Livello di rumore									
pressione sonora	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
potenza acustica	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

IMPORTANTE!
LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO
CONSERVARLE PER USO FUTURO

Istruzioni per l'uso
Leggere attentamente il manuale d'uso. Familiarizzarsi con i sistemi di controllo e l'uso corretto dell'apparecchio. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, è necessario allegare il manuale d'uso. L'apparecchio deve essere sempre utilizzato in conformità con le istruzioni contenute nel manuale d'uso.
Non consentire l'uso dell'apparecchio a bambini o a persone che non conoscono il manuale d'uso dell'apparecchio.
Non tagliare l'erba se le altre persone, in particolare i bambini o gli animali, sono nelle vicinanze. Prima di iniziare i lavori, individuare una zona di sicurezza a cui persone non autorizzate e animali domestici non avranno accesso. È necessario mantenere una zona di sicurezza con un raggio di almeno cinque metri dal tosaerba in funzione.
Non dimenticare che l'operatore o l'utente è responsabile di incidenti o pericoli per le altre persone o l'ambiente circostante.

Preparazione
Indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi quando si lavora, e non lavorare a piedi nudi o con i sandali.
Durante il lavoro è necessario utilizzare dispositivi di protezione personale come occhiali di sicurezza e protettori dell'udito. L'uso di dispositivi di protezione individuale, quali maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche, caschi e protezioni uditive, riduce il rischio di gravi lesioni.
Tenere capelli, indumenti e guanti da lavoro lontani dalle parti mobili dell'apparecchio. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili dell'apparecchio e rimanere impigliati, causando gravi lesioni.
Evitare di indossare indumenti danneggiati, troppo larghi o con cinture o laccetti penzolanti. Le parti svolazzanti dell'abbigliamento possono impigliarsi nelle parti mobili dell'apparecchio, provocando lesioni.
Controllare attentamente l'area in cui l'apparecchio dovrà essere utilizzato e rimuovere tutti i sassi, rami, fili, ossa, giocattoli e altri oggetti estranei. Gli oggetti catturati possono causare danni all'apparecchio, possono anche essere espulsi ad alta velocità, mettendo in pericolo l'operatore e l'ambiente circostante.
Prima di accendere l'apparecchio, rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili che sono stati utilizzati per la sua regolazione. Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
Prima dell'uso controllare sempre che le lame e le viti di fissaggio non siano usurate o danneggiate. Sostituire le lame e le viti usurate prima di iniziare il lavoro. Controllare anche che i collegamenti a vite non siano allentati. Serrare i bulloni allentati.

Utilizzo
Non utilizzare l'apparecchio in ambienti chiusi o in spazi ristretti dove possono accumularsi vapori di monossido di carbonio pericolosi. I gas di scarico e i vapori di carburante sono tossici. L'avvelenamento da questi vapori può provocare incidenti e causare gravi lesioni o addirittura la morte.
Non lavorare quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe o alcol. Anche un attimo di distrazione durante il lavoro può causare gravi lesioni.
Tagliare l'erba solamente alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
Non tagliare l'erba sotto la pioggia. Se possibile, evitare di tagliare l'erba bagnata.
Assicurarsi che i piedi siano sempre ben saldi su terreni in pendenza.
Mantenere l'equilibrio. Mantenere sempre la giusta posizione. Ciò consentirà un più facile controllo dell'apparecchio in caso di situazioni impreviste durante il suo utilizzo.
Non correre mai con il tagliaerba, solo camminare. Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione su un terreno in pendenza. Non tagliare l'erba su pendii troppo inclinati. Quando si falcia su pendii, spostarsi trasversalmente al pendio, mai verso l'alto o verso il basso. Prestare particolare attenzione quando si fa retromarcia o si tira il tagliaerba verso l'operatore.
Spegnere il motore se l'apparecchio deve essere inclinato quando viene spostato su superfici diverse da quelle erbose. E quando viene trasportato da e verso l'area di taglio dell'erba.
Non utilizzare il tagliaerba con protezioni e involucri danneggiati o non installati. Non utilizzare il tagliaerba senza protezioni e il cesto di raccolta erba in dotazione o senza accessori correttamente fissati.
Avviare il motore come indicato nel manuale d'uso, assicurandosi che i piedi siano posizionati lontano dalle lame.
Non inclinare l'apparecchio quando si avvia il motore. Tranne quando è necessario inclinarlo durante l'avviamento. In tal caso, non inclinarlo più del necessario e sollevare solo la parte lontana dall'operatore. Prima di avviare l'apparecchio, accertarsi che entrambe le mani siano posizionate correttamente.
Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti. Prestare attenzione affinché il foro di scarico non sia mai otturato.
Non sollevare o trasportare l'apparecchio con il motore acceso.
Arrestare il motore del tagliaerba:
- ogni volta che è necessario allontanarsi dall'apparecchio
- prima del rabbocco del carburante o dell'olio motore
- prima di pulire lo scarico
- prima di pulire, controllare, sostituire gli accessori o riparare l'apparecchio
- prima di modificare l'altezza di taglio
- dopo che l'apparecchio è stato colpito da un oggetto estraneo. Controllare che il tagliaerba non sia danneggiato e, se necessario, ripararlo prima di rimetterlo in funzione
- se l'apparecchio inizia a vibrare eccessivamente (controllarlo immediatamente)

ATTENZIONE! Dopo lo spegnimento del motore, la lama continua a girare per qualche tempo. Attendere che la lama si fermi.

Se l'apparecchio inizia a vibrare eccessivamente:
- verificare l'assenza di danni,
- sostituire o riparare qualsiasi parte difettosa,
- controllare e serrare le parti allentate.

Manutenzione e conservazione
Attenzione! Scollegare la candela di accensione prima di fare le regolazioni, cambiare accessori o riporre l'apparecchio. In questo modo si evita un'accensione accidentale dell'apparecchio.
Mantenere tutti i dadi, bulloni e viti in buone condizioni per garantire che l'apparecchio funzioni in modo sicuro.
Non conservare l'apparecchio con il carburante nel serbatoio.
Controllare spesso se il cesto di raccolta erba non sia danneggiato o usurato.
Per motivi di sicurezza sostituire le parti usurate o danneggiate.
Prestare attenzione quando si regola l'apparecchio per evitare che le dita si trovino tra le lame in movimento e le parti fisse del tagliaerba.
Non scollegare o modificare le protezioni e i componenti di sicurezza dell'apparecchio. Il funzionamento non corretto delle protezioni e dei componenti di sicurezza dell'apparecchio può causare incidenti.
Utilizzare solo ricambi e attrezzature originali. L'uso di attrezzature non idonee può causare danni all'apparecchio e/o gravi lesioni.
Assicurarsi di utilizzare il tipo di lame corretto.

IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

Carburante raccomandato, benzina senza piombo E10, avente numero di ottani pari ad almeno 95.
Utilizzare carburante e olio privi di qualsiasi contaminazione e dedicati a i motori a quattro tempi. Si raccomanda di utilizzare prodotti di alta qualità. In questo modo si prolunga la vita utile del motore.
Controllare regolarmente il livello dell'olio nel motore. L'uso del tagliaerba con una quantità di olio troppo bassa o senza olio può causare danni all'apparecchio stesso e persino un incendio.
Prima di iniziare il lavoro, accertarsi che il tagliaerba sia correttamente assemblato.
Non esporre l'apparecchio all'umidità. Non utilizzare il tagliaerba durante precipitazioni o in caso di rischio di fulmini. Non utilizzarlo in un ambiente umido e bagnato.
Prima di utilizzare l'apparecchio, si consiglia di chiedere al proprio rivenditore o specialista di dimostrare come utilizzarlo in modo sicuro ed efficiente.
Non modificare in alcun modo l'apparecchio. Non utilizzare lame sostitutive diverse da quelle originali.
Procedere al lavoro indossando sempre abiti da lavoro, guanti, calzature complete e occhiali di sicurezza per proteggersi dai rischi meccanici.
Se durante il funzionamento, il comportamento del tagliaerba sembra sospetto (aumento di vibrazioni, rumore, odore, ecc.), spegnere immediatamente l'apparecchio e consegnarlo a un'officina di riparazione.
Dopo la sostituzione della lama e prima di riavviare il tagliaerba assicurarsi che la lama ruoti liberamente e senza ostacoli. La lama deve essere accuratamente bilanciata prima dell'installazione.
L'apparecchio deve essere soggetto a manutenzione periodica e regolarmente pulito.
Per le riparazioni e la manutenzione utilizzare solo ricambi originali.
I fori di ventilazione del motore devono essere sempre liberi e puliti.
Non utilizzare il tagliaerba in aree chiuse o non ventilate. **I gas di scarico contengono sostanze nocive per la salute e non devono essere inalati.**
Il sistema di alimentazione del carburante deve essere periodicamente controllato. Se si riscontrano perdite, far riparare l'apparecchio da un centro di assistenza autorizzato del produttore.
Attendere che il motore raggiunga il regime nominale prima di iniziare a tagliare l'erba.
Non lasciare che il carburante si esaurisca a motore acceso!
Non coprire gli ingressi e le uscite della ventilazione. Anche quando il tagliaerba non è in funzione.
Prima di trasportare l'apparecchio è necessario svuotare il serbatoio del carburante.
Non toccare le superfici dell'apparecchio che si surriscaldano durante il funzionamento; ciò potrebbe causare ustioni.
Il carburante è altamente infiammabile! Non riempire il serbatoio del carburante mentre l'apparecchio è in funzione. Non fare rifornimento in prossimità di fiamme libere. Non spargere il carburante. In caso di fuoriuscita di carburante, asciugare accuratamente il carburante versato prima di avviare il tagliaerba. Serrare saldamente il tappo del serbatoio del carburante.
Se si lascia il tagliaerba incustodito, spegnere il motore e attendere che la lama smetta di girare.
Non modificare in alcun modo il motore o altri meccanismi del tagliaerba.
Non utilizzare il tagliaerba senza il filtro dell'aria correttamente installato.
Sui tagliaerba dotati di meccanismo semovente, accertarsi che sia spento prima di avviare o eseguire la manutenzione del tagliaerba.

ASSEMBLAGGIO DEL TAGLIAERBA

Preparazione per l'assemblaggio
Disimballare il prodotto, rimuovendo completamente tutti gli elementi dell'imballo. Si consiglia di conservare l'imballo che può risultare utile durante il trasporto o lo stoccaggio del prodotto.
Controllare se nessuna delle parti del prodotto sia stata danneggiata durante il trasporto, qualunque danno rilevato, ad esempio frattura o deformazione, esclude il prodotto dall'ulteriore utilizzo fino a quando le parti danneggiate non sono state riparate o sostituite.
Si consiglia di posizionare tutte le parti su una superficie piatta, solida e pulita.
Durante l'assemblaggio utilizzare i dispositivi di protezione individuale quali guanti, occhiali e indumenti protettivi.

Fissaggio dell'impugnatura
Inserire la parte inferiore dell'impugnatura negli agganci sul corpo del tagliaerba e fissarla con viti e dadi (II).
Per fissare la parte inferiore dell'impugnatura, utilizzare viti e dadi esagonali o ad alette la cui quantità può variare a seconda del modello.
Fissare la parte superiore alla parte inferiore dell'impugnatura con viti e dadi ad alette (III).
In caso di modelli dotati di ripiano con portabicchiere o comandi supplementari, deve essere fissata sull'impugnatura superiore mediante le viti di fissaggio (IV).
Fissare i cordini all'impugnatura con le clip. Prestare attenzione al corretto passaggio dei cordini. Assicurarsi che tutti i cordini e i cavi non sono piegati o schiacciati.

Fissaggio della ruota anteriore (YT-85545)
Nel modello a tre ruote, installare il telaio con la ruota anteriore sui fori della parte anteriore del tagliaerba utilizzando viti e dadi di fissaggio (V). La staffa della ruota anteriore è dotata di fori che consentono di fissare la ruota con un perno e un dado ad alette a uno dei 6 livelli, che si traduce in una regolazione dell'altezza di taglio nella parte anteriore dell'apparecchio (V).

Installazione del cesto
Assicurarsi che i ganci del coperchio del cesto siano sovrapposti sulla barra intorno all'apertura di entrata del cesto (V).
Sollevare il coperchio di scarico posteriore.
Attenzione! Per i modelli dotati di funzione di pacciamatura, il tappo per pacciamatura (VIII) deve essere rimosso prima di installare il cesto.
Sollevare il coperchio di scarico posteriore.
Inserire il telaio con il cesto nelle sporgenze sul retro dell'alloggiamento del tagliaerba (VII).
Abbassare il coperchio sul telaio del cesto.

Pacciamatura (VIII)
Attenzione! Se durante il funzionamento è necessario installare accessori, spegnere sempre prima il tagliaerba, attendere l'arresto della lama, scollegare il filo della candela di accensione e solo dopo procedere alle operazioni di installazione. L'avvio accidentale della lama durante l'installazione può provocare gravi lesioni.

La pacciamatura consiste nel tagliare l'erba, sminuzzarla e poi lasciarla sul prato come strato protettivo naturale. La funzione di pacciamatura è disponibile sui modelli dotati di tappo per pacciamatura.
Per impostare il tagliaerba in modalità di pacciamatura, accertarsi che lo sportello dello scarico laterale sia coperto da un coperchio e che lo sportello dello scarico posteriore sia dotato di un tappo per pacciamatura. Il cesto deve essere rimosso e lo sportello dello scarico posteriore deve essere coperto con un coperchio.

Installazione di scarico laterale (IX)
Attenzione! Se durante il funzionamento è necessario installare accessori, spegnere sempre prima il tagliaerba, attendere l'arresto della lama, scollegare il filo della candela di accensione e solo dopo procedere alle operazioni di installazione. L'avvio accidentale della lama durante l'installazione può provocare gravi lesioni.

Sui modelli dotati di sportello dello scarico laterale, è possibile installare lo scarico laterale. A tal fine, sollevare la leva di blocco del coperchio dello sportello, sollevare il coperchio dello sportello dello scarico laterale e installare il coperchio, quindi abbassare il coperchio su di esso. In questo modo si assicura che il coperchio rimanga al suo posto.
Attenzione! Installare il tappo per pacciamatura nello sportello dello scarico posteriore. Il cesto deve essere rimosso e lo sportello dello scarico posteriore deve essere coperto con un coperchio.

Attenzione! Se durante il funzionamento è necessario installare accessori, spegnere sempre prima il tagliaerba, attendere l'arresto della lama, scollegare il filo della candela di accensione e solo dopo procedere alle operazioni di installazione. L'avvio accidentale della lama durante l'installazione può provocare gravi lesioni.

UTILIZZO DEL TAGLIAERBA

Predisposizione dell'area di lavoro
Prima di iniziare il lavoro, eliminare tutte le pietre visibili, le radici, i fili e gli altri ostacoli che potrebbero essere catturati dalle lame rotanti e danneggiare l'apparecchio. È necessario prestare particolare attenzione ai cavi elettrici per evitare che si trovino nell'area di lavoro. La presenza di cavi elettrici nell'area di lavoro può provocare scosse elettriche o perfino la morte a seguito del contatto con le lame rotanti del tagliaerba.

Preparazione per l'utilizzo
Prima di iniziare il lavoro, verificare che l'apparecchio non sia danneggiato, che sia correttamente assemblato e che tutti i componenti di sicurezza siano correttamente fissati. Se l'apparecchio risulta incompleto o danneggiato, è vietato proseguire il lavoro!

ATTENZIONE! Nel motore è stata versata solo la quantità di olio necessaria per la manutenzione del motore. Prima della prima messa in funzione, l'olio deve essere rabboccato fino al livello richiesto.
L'apparecchio viene fornito con una piccola quantità di olio nel motore per proteggerlo durante il trasporto e lo stoccaggio. Preparare l'olio per motori a quattro tempi con classe di viscosità SAE 15W40.
Prima di rabboccare l'olio, posizionare l'apparecchio su una superficie piana, quindi svitare il coperchio del serbatoio dell'olio ed asciugare l'asta di livello dell'olio fissata ad esso. Riempire il serbatoio con olio. Durante il riempimento, si consiglia di utilizzare un imbuto o un tappo versatore per evitare fuoriuscite di olio. In caso di fuoriuscita di olio, pulire i residui dell'olio prima di avviare il motore. Verificare che il livello dell'olio sia corretto. A tale scopo, inserire l'asta di livello dell'olio nel foro di riempimento e avvitare il coperchio del serbatoio. Quindi svitare il coperchio e controllare il livello dell'olio sull'asta. Il livello dell'olio deve essere compreso tra il livello massimo e quello minimo indicato sull'asta (XX). Dopo essersi assicurati che il livello dell'olio sia corretto, chiudere il foro di riempimento con un tappo.
Attenzione! Controllare il livello dell'olio prima di iniziare qualsiasi lavorazione.
Dopo aver rabboccato l'olio, fare rifornimento. Deve essere usata benzina senza piombo con numero di ottano superiore a 95. Per effettuare il rifornimento, svitare il coperchio del serbatoio del carburante e riempire il serbatoio. Durante il rifornimento, si raccomanda di utilizzare un tappo versatore o un imbuto per ridurre il rischio di schizzi di carburante. In caso di schizzi di carburante, pulire accuratamente i suoi residui. Far evaporare completamente i fumi e avviare l'apparecchio in un luogo diverso dal luogo di riempimento del carburante. Dopo aver riempito il serbatoio del carburante, chiudere il foro di riempimento con il coperchio.

Regolazione dell'altezza di taglio (X)
Attenzione! Se durante il funzionamento è necessario modificare l'altezza di taglio, spegnere sempre prima il tagliaerba, attendere che la lama si fermi e solo dopo procedere alla modifica dell'altezza di taglio. L'avvio accidentale della lama durante il cambio di altezza può provocare gravi lesioni.

È possibile impostare una delle diverse altezze di taglio dell'erba. Il tagliaerba è dotato di una leva che consente di cambiare l'altezza di taglio in modo semplice e veloce. Spostare lateralmente la leva, sfilandola dalla sede della guida. Quindi spostarla in avanti o indietro e, una volta impostata l'altezza desiderata, spostare la leva lateralmente, bloccandone la posizione nella sede della guida. L'intervallo di altezza di taglio per un determinato modello di tagliaerba è indicato nella tabella dei dati tecnici.

Il modello YT-85545 è dotato di regolazione dell'altezza nella parte anteriore e posteriore dell'apparecchio. L'altezza di taglio nella parte posteriore dell'apparecchio viene impostata utilizzando la leva di regolazione dell'altezza come descritto sopra, mentre l'altezza di taglio nella parte anteriore dell'apparecchio viene impostata fissando la ruota anteriore al livello corretto, come descritto nella sezione del manuale *"Fissaggio della ruota anteriore (YT-85545)"*. Assicurarsi che l'altezza di taglio anteriore e posteriore del tagliaerba sia la stessa.

Avviamento del motore a combustione
La lama inizia a ruotare non appena il motore viene avviato.
Attenzione – Non toccare la lama rotante!

Se il tagliaerba è dotato di una pompa del carburante, spingerla 3 volte (XI).
Se il tagliaerba è dotato di una leva dell'acceleratore, spostare la leva dell'acceleratore in posizione START (XIII).
Posizionarsi dietro al tagliaerba. Tirare la leva del freno di emergenza del motore verso l'impugnatura (XII). Ricordarsi di tenere la leva del freno di emergenza tirata verso l'impugnatura quando si avvia il tagliaerba e durante il funzionamento per evitare che il motore si spenga.
Attenzione! Per i modelli dotati di trasmissione, tenere presente che durante l'avviamento del tagliaerba la leva di azionamento deve essere rilasciata per evitare che la trasmissione del tagliaerba sia avviata quando si avvia il tagliaerba.
Tirare la corda di avviamento in modo continuo finché non si avverta la resistenza causata dalla compressione del motore, quindi tirarla con forza e in modo deciso (XIV). Dopo alcuni tiri, il motore dovrebbe avviarsi.
Una volta avviato il motore, tenere sempre l'impugnatura della corda di avviamento con la mano, ma spostarla in posizione inferiore o attaccarla al gancio sull'impugnatura del tagliaerba (XIV).

Per i modelli dotati di leva dell'acceleratore, quando il motore si scalda, spostare la leva in posizione di marcia, tra il simbolo della lepre per i regimi più veloci e quello della tartaruga per i regimi più lenti. Dopo ogni cambiamento della posizione della leva dell'acceleratore, attendere che il motore funzioni regolarmente. La velocità di ritorno della leva dell'acceleratore dipende dalle condizioni atmosferiche in cui viene avviato il motore. Più bassa è la temperatura ambiente, più lento dovrebbe essere il ritorno.

Avvio del motore a combustione con un pulsante (per il modello YT-85533)
La lama inizia a ruotare non appena il motore viene avviato.
Attenzione – Non toccare la lama rotante!

Il tagliaerba con avviamento elettrico può essere avviato con un pulsante. L'avviamento è possibile se viene installata la batteria fornita con tagliaerba per alimentare il motorino di avviamento. La batteria di avviamento deve essere carica.
Aprire il coperchio della batteria situato al centro del ripiano nell'impugnatura del tagliaerba. Far scorrere la batteria nella guida del vano batteria fino a quando non sia bloccata nel vano. Assicurarsi che la batteria non scivoli fuori durante il funzionamento. Chiudere il coperchio della batteria. Premere 3 volte la pompa del carburante (XI). Portare la leva dell'acceleratore in posizione START (XIII). Tirare la leva del freno di emergenza del motore verso l'impugnatura (XII). Ricordarsi di tenere la leva del freno di emergenza tirata verso l'impugnatura quando si avvia il tagliaerba e durante il funzionamento per evitare che il motore si spenga. Premere il pulsante di avviamento elettrico (XV). Se il motore del tagliaerba non si avvia al primo tentativo, attendere almeno un minuto prima di provare a riavviarlo.

Attivazione della trasmissione del tagliaerba (per i modelli dotati di funzione di trasmissione)
La funzione di trasmissione del tagliaerba è disponibile all'avvio dell'apparecchio. Ricordarsi che durante l'azionamento e il funzionamento del tagliaerba la leva del freno di emergenza del motore deve essere sempre tirata verso l'impugnatura per evitare che il motore si spenga.
Per azionare la trasmissione del tagliaerba, tirare la leva di azionamento verso l'impugnatura (XVI).
Per spegnere l'azionamento del tagliaerba, rilasciare la leva di azionamento.

Arresto del motore
Nei modelli dotati di leva dell'acceleratore, spostare la leva nella posizione contrassegnata dal simbolo della tartaruga.
Rilasciare la leva del freno di emergenza del motore.
Attendere che la lama smetta di ruotare.
Lasciare raffreddare tutti i componenti del motore e del tagliaerba, scollegare la candela di accensione e procedere alla manutenzione.

Rifornimento
ATTENZIONE! Il carburante è altamente infiammabile! Non riempire il serbatoio del carburante mentre l'apparecchio è in funzione. Non fare rifornimento in prossimità di fiamme libere. Non spargere il carburante. In caso di fuoriuscita di carburante, asciugare accuratamente il carburante versato prima di avviare il tagliaerba. Serrare saldamente il tappo del serbatoio del carburante.

Arrestare il motore seguendo la procedura descritta sopra.
Lasciare raffreddare il motore.
Deve essere usata benzina senza piombo con numero di ottano superiore a 95. Per effettuare il rifornimento, svitare il coperchio del serbatoio di carburante (XVII) e riempire il serbatoio. Durante il rifornimento, si raccomanda di utilizzare un tappo versatore o un imbuto per ridurre il rischio di schizzi di carburante. In caso di schizzi di carburante, pulire accuratamente i suoi residui. Far evaporare completamente i fumi e avviare l'apparecchio in un luogo diverso dal luogo di riempimento del carburante. Dopo aver riempito il serbatoio del carburante, chiudere il foro di riempimento con il coperchio.
Riavviare il motore seguendo la procedura *"Avviamento del motore a combustione*".

Lavorare con il tagliaerba
Prima di iniziare i lavori, è necessario preparare l'area di taglio dell'erba. Controllare se nell'area di taglio non ci siano ostacoli che intrappolati nella lama potrebbero danneggiare il tagliaerba o essere proiettati e costituire un pericolo per l'operatore o i terzi. Controllare se nell'area di lavoro non vi siano cavi elettrici che potrebbero essere tagliati dalla lama. Il danneggiamento del cavo elettrico comporta il rischio di folgorazione, il che può causare lesioni gravi o morte.
Assicurarsi che nell'area di lavoro non ci siano passanti o animali domestici. Se tali persone appaiono durante il funzionamento, arrestare immediatamente il tagliaerba e solo allora avvertire le persone del pericolo.
Controllare la lunghezza d'erba e regolare l'altezza di taglio. Non tagliare mai più di 1/3 della lunghezza d'erba. Se l'erba è molto alta, tagliarla in fasi. Il taglio deve essere eseguito regolarmente, prestando attenzione che l'altezza d'erba non superi le capacità del tagliaerba.
Non tagliare mai l'erba bagnata. L'erba umida tende ad attaccarsi all'interno del prodotto, interferendo con il suo accumulo nel cesto. L'erba bagnata può anche causare scivolamenti e cadute.
Controllare tutti i componenti del tagliaerba prima di iniziare i lavori. Se si osservano danni, non iniziare a lavorare prima di averli

rimossi o di aver sostituito le parti danneggiate con quelle nuove. Assicurarsi che i fori di ventilazione siano liberi. Se necessario, pulirli utilizzando una spazzola morbida o un pennello. Non utilizzare oggetti acuti o metallici per pulire i fori di ventilazione del tagliaerba.
Controllare se i collegamenti a vite non siano allentati. Serrarli se necessario.
Controllare se i manici siano puliti, privi di grasso e di altre impurità. Se necessario, pulirli con un panno morbido.
Fare le pause regolari durante il lavoro al fine di evitare la stanchezza e l'affaticamento. Questo permette un migliore controllo del prodotto e riduce il rischio di infortunio.
Attenzione! Spingere sempre il tagliaerba mentre si lavora, non tirarlo mai verso di sé stessi. Tirando il tagliaerba l'operatore si muove all'indietro, il che significa che non controlla la zona dietro di sé.
Spingere il tagliaerba lentamente, camminare sempre, non correre mai. Questo assicura il migliore controllo del tagliaerba e ridurrà il tempo di risposta agli eventi imprevisti.
Durante il taglio muoversi seguendo le file (XVIII). Mantenere le file di pari larghezza, leggermente sovrapposte per non omettere alcun punto. Prestare sempre particolare attenzione durante il cambio della direzione.
Tagliando l'erba nei pressi di aiuole con fiori, muoversi attorno alle aiuole.
Svuotare regolarmente il cesto durante il lavoro.
Al termine, spegnere il tosaerba, attendere l'arresto della lama, lasciare raffreddare il tosaerba, scollegare la candela di accensione e procedere alla manutenzione.

Attenzione! Se durante il lavoro il tagliaerba viene urtato da un oggetto estraneo, spegnere immediatamente il tagliaerba, attendere l'arresto della lama, lasciare raffreddare il tagliaerba e scollegare la candela di accensione. Verificare se il tagliaerba non è stato danneggiato. Se vengono rilevati danni, è vietato continuare a lavorare prima di rimuoverli. Le eccessive vibrazioni durante il funzionamento possono essere causate dal danneggiamento dell'apparecchio. Interrompere il lavoro, scollegare la candela di accensione e controllare il prodotto.

MANUTENZIONE DEL TAGLIAERBA

Attenzione! Prima di effettuare la manutenzione, spegnere il tagliaerba, attendere l'arresto della lama, lasciar raffreddare il tagliaerba e quindi scollegare la candela di accensione. Durante la manutenzione utilizzare i dispositivi di protezione individuale quali guanti, occhiali e indumenti protettivi.

Durante il periodo di garanzia, l'utente non è autorizzato a installare utensili elettrici né a sostituire alcun componente o elemento, in quanto ciò comporta la perdita dei diritti di garanzia. Eventuali irregolarità riscontrate durante l'ispezione o il funzionamento segnalano la necessità di far riparare l'apparecchio in un punto di assistenza. Dopo ogni trasporto e ogni 25 ore di funzionamento, verificare la corretta tenuta dei collegamenti a vite.

Al termine dei lavori, l'involucro, le fessure di ventilazione, gli interruttori, l'impugnatura supplementare e le protezioni devono essere puliti, ad esempio con un getto d'aria (a una pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto senza l'uso di prodotti chimici o di liquidi per la pulizia. Il prodotto non può essere pulito con un getto d'acqua o immergendolo in acqua. Pulire gli attrezzi e i portautensili con un panno asciutto e pulito.

Sostituzione della lama
Controllare lo stato di usura e la presenza di eventuali danni della lama. Qualora si notino l'eccessiva usura o il danneggiamento, sostituire la lama con una nuova. Durante il funzionamento le lame perderanno la vernice, è un fenomeno normale e non indica che le lame sono danneggiate. Tuttavia, la mancanza di verniciatura rende le lame più soggette alla corrosione. Pertanto, ogni volta dopo la pulizia, devono essere coperti con uno strato sottile di agente anticorrosivo o di un leggero olio per macchine.
Sostituire sempre le lame con ricambi originali, identici a quelli montati nell'apparecchio in fabbrica.
Soltanto l'utilizzo dei ricambi originali permette di mantenere la sicurezza del prodotto. La lama deve essere sostituita da un utente esperto. In caso di dubbi, contattare un centro di assistenza autorizzato del produttore.
Sostituire la lama ogni due anni oppure ogni 50 ore di lavoro. A seconda del modello, è possibile utilizzare la lama elencata nella sezione *"Parti di ricambio"* del manuale.

Per sostituire la lama, svitare la vite di fissaggio della lama (XIX).
Rimuovere la vecchia lama, pulire il supporto della lama e installare la nuova lama in modo che le linguette del supporto entrino nei fori della lama. Serrare la vite di fissaggio utilizzando una chiave dinamometrica e applicando una coppia di 37 Nm.

Controllo del livello dell'olio
Svitare il bocchettone di riempimento e rimuovere l'indicatore di livello dell'olio (XX).
Pulire e asciugare l'indicatore con un panno pulito.
Inserire l'indicatore nel bocchettone, ma non girarlo. Quindi rimuoverlo e osservare il livello dell'olio indicato.
Se il livello indicato è troppo basso, l'olio deve essere rabboccato fino al livello superiore dell'indicatore (riquadro tratteggiato).
Avvitare l'indicatore nel bocchettone di riempimento olio.

Sostituzione dell'olio motore
Il primo cambio dell'olio motore deve essere effettuato dopo 2–4 ore di funzionamento. I successivi cambi devono essere eseguiti ogni 25 ore di lavoro.
Attenzione! È consigliabile effettuare il cambio dell'olio immediatamente dopo lo spegnimento del motore, quando l'olio è più fluido e defluisce più facilmente dal carter della trasmissione.
Prestare attenzione – l'olio caldo può causare ustioni.
A seconda del modello del tosaerba, il cambio dell'olio va eseguito in uno dei seguenti modi:
Modelli con foro di scarico (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Posizionare un contenitore con capacità superiore a quella del serbatoio dell'olio sotto il foro di scarico. Utilizzare una chiave per svitare completamente la valvola di scarico (XXI) e lasciare defluire l'olio. In seguito, riavvitare la valvola e asciugare eventuali residui.
Modelli senza foro di scarico (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
Nei modelli privi di foro di scarico, l'olio deve essere aspirato con una pompa per olio disponibile in commercio, seguendo le istruzioni del produttore. Dopo aver rimosso il tappo di riempimento, inserire il tubo della pompa nel foro e aspirare l'olio. Ripetere l'operazione più volte fino alla completa rimozione dell'olio. Al termine, asciugare i residui di olio.
Dopo aver rimosso l'olio vecchio, riempire il serbatoio secondo la procedura descritta nel paragrafo "Preparazione all'uso".
Attenzione! L'olio motore usato deve essere smaltito in conformità con le normative locali. È vietato versarlo nelle fognature.

Manutenzione del filtro dell'aria (XXII) – ogni 25 ore di funzionamento
Svitare il dado di fissaggio del filtro dell'aria e rimuovere il coperchio del filtro o sbloccare le alette di fissaggio e aprire l'alloggiamento del filtro. Rimuovere il filtro e sostituirlo con uno nuovo. A seconda del modello, è possibile utilizzare il filtro elencato nella tabella *"Parti di ricambio"*.
Installare il filtro in posizione e chiudere il suo coperchio. Assicurarsi che l'alloggiamento del filtro sia ben chiuso, che il dado di fissaggio sia avvitato saldamente e in modo sicuro o che tutte le alette dell'alloggiamento siano in posizione.

Manutenzione della candela di accensione (XXIII) – ogni 100 ore di funzionamento
Scollegare il cavo dalla candela. Rimuovere la candela di accensione con la chiave per candele. Con una spazzola metallica eliminare dagli elettrodi i depositi carboniosi (la cosiddetta fuliggine). Controllare la distanza tra gli elettrodi: dovrebbe essere da 0,7 mm a 0,8 mm.
Se si rilevano elettrodi bruciati o l'involucro in ceramica rotto, sostituire la candela con una nuova. A seconda del modello, è possibile utilizzare la candela elencata nella tabella *"Parti di ricambio"*.
Avvitare la candela. Collegare il cavo alla candela.

Sostituzione della ruota (XXIV)
Se una ruota del tagliaerba è danneggiata, deve essere sostituita con una nuova ruota priva di difetti. A seconda del modello di tagliaerba, è possibile utilizzare la ruota elencata nella tabella *"Parti di ricambio"*. Per sostituire la ruota, spostare il copriruota in corrispondenza del piccolo intaglio, ad esempio utilizzando un cacciavite. Svitare il dado di fissaggio della ruota con una chiave adatta. Rimuovere la ruota. Prestare attenzione agli spessori, che devono essere posizionati quando si installa una nuova ruota. Installare la nuova ruota, quindi serrare il dado di fissaggio. Installare il copriruota decorativo.

Manutenzione del tagliaerba
Prima e dopo ogni utilizzo, assicurarsi che i fori di ventilazione siano liberi e pulirli, se necessario.
Dopo ogni utilizzo il cesto deve essere svuotato dai residui d'erba e dalla sporcizia.
Rimuovere i residui d'erba e lo sporco dalla lama di taglio con un panno morbido. Applicare un sottile strato di olio sulla lama pulita per prevenire la corrosione.
Se il tagliaerba è dotato di un attacco per l'acqua, è possibile pulire l'interno del tagliaerba da residui di erba e polvere. L'attacco per l'acqua consente di collegare un tubo flessibile da giardino con acqua corrente (XXV). Il lavaggio dell'interno del tagliaerba viene effettuato a motore acceso. La lama distribuisce l'acqua all'interno della protezione del tagliaerba, pulendo l'apparecchio.

Stoccaggio del tagliaerba
Collocare un recipiente di capacità superiore a quella del serbatoio del carburante sotto il foro di scarico.
Svitare con una chiave la valvola di scarico del carburante (XXVI). Dopo aver svuotato il tagliaerba dal carburante, chiudere la valvola di scarico del carburante.
Sostituire l'olio secondo la procedura descritta in *"Sostituzione dell'olio"*
Tirare la corda di avviamento in modo che il motore esegui alcuni giri.
Smettere di tirare la corda quando si avverte resistenza.
Pulire le parti esterne del tagliaerba. Conservare con un agente antiruggine.
Stoccare il tagliaerba in un ambiente asciutto, ben ventilato e coperto. Il luogo di stoccaggio dovrebbe proteggere l'apparecchio dall'accesso dei bambini. Stoccare il prodotto a una temperatura compresa tra 10 e 30 gradi C. Si raccomanda di conservare il prodotto nel suo imballo originale o in un altro imballo che lo protegga dalla polvere.
Stoccare il tagliaerba in posizione orizzontale.

Trasporto del tagliaerba
Trasportare l'apparecchio afferrando l'impugnatura. In caso di trasporto con mezzi di trasporto, proteggere il prodotto in maniera da evitare ogni spostamento.
Durante il trasporto proteggere il prodotto da urti e forti vibrazioni. Il tagliaerba deve essere trasportato in posizione orizzontale.

Ricambi

Parte di ricambio	Codice prodotto	Numero di catalogo tagliaerba	Tipo
Candela di accensione	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Filtri dell'aria	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Lama	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16" / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18" / 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20" / 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21" / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22" / 560 mm
Ruota	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6" / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7" / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8" / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10" / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11" / 275 mm

Batteria di alimentazione (per il modello YT-85533)
Per l'alimentazione è possibile utilizzare una batteria YATO agli ioni di litio da 18 V: YT-828461, che può essere caricata solo con i caricabatterie YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. È vietato utilizzare altre batterie con una tensione nominale diversa e non adatte al vano di alloggiamento della batteria dell'apparecchio. È vietato manomettere il vano di alloggiamento e/o la batteria per adattarlo l'uno all'altra.

Ricarica della batteria (per il modello YT-85533)
Inserire la batteria nella stazione di ricarica (XXVII).
Collegare il caricabatterie ad una presa di corrente.
Vicino alla presa della batteria è presente una spia che indica il funzionamento del caricabatterie, come descritto nella tabella "Segnalazione di funzionamento del caricabatterie". Al termine della ricarica, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Estrarre la batteria dalla stazione di ricarica tenendo premuto il pulsante di chiusura della batteria, quindi estrarre la batteria dalla stazione di ricarica.

SEGNALAZIONE DI FUNZIONAMENTO DEL CARICABATTERIE

YT-828498, YT-828499

Colore verde	Colore rosso	Stato di funzionamento
luce continua		in attesa della ricarica
	luce continua	caricamento
luce continua		batteria caricata

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Colore verde	Colore giallo*	Colore rosso	Stato di funzionamento
			in attesa della ricarica
lampeggiamento			caricamento
luce continua			batteria caricata
		lampeggiamento	surriscaldamento della batteria
		luce continua	batteria difettosa
	lampeggiamento		surriscaldamento del caricabatterie
	luce continua		caricabatterie difettoso

*solo per il modello n. YT-828502

Avvertenze di sicurezza per la ricarica della batteria
Attenzione! Prima di iniziare la ricarica, assicurarsi che il corpo dell'alimentatore, il cavo e la spina non presentano crepe o danni. È vietato utilizzare una stazione di ricarica e un alimentatore difettosi o danneggiati! Per caricare le batterie utilizzare solo la stazione di ricarica e l'alimentatore in dotazione. L'uso di un altro alimentatore può provocare incendi o danni all'attrezzo. La batteria deve essere caricata solo in un luogo chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso non autorizzato, specialmente dei bambini. Non utilizzare la stazione di ricarica e l'alimentatore senza una costante supervisione di un adulto! Se è necessario lasciare il locale di ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete togliendo l'alimentatore dalla presa di rete. In caso di fuoriuscita di fumo, odori ecc. dal caricabatterie, rimuovere immediatamente la spina del caricabatterie dalla presa di corrente!
L'attrezzo viene fornito con una batteria scarica e prima dell'uso deve quindi essere caricato secondo la procedura descritta di seguito, utilizzando l'alimentatore e la stazione di ricarica in dotazione. Le batterie di tipo Li-ion (agli ioni di litio) non hanno il cosiddetto "effetto memoria" che permette di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si raccomanda di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi di caricarla alla massima capacità. Se, a causa della natura del lavoro, questo procedimento non è ogni volta possibile, deve essere eseguito almeno ogni alcuni, diversi cicli di lavoro. Non scaricare mai le batterie provocando un corto circuito degli elettrodi, in quanto ciò può causare danni irreparabili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria provocando un corto circuito degli elettrodi e controllando le scintille.

Conservazione della batteria
Per prolungare la durata della batteria devono essere garantite le condizioni di conservazione appropriate. La batteria ha una durata di circa 500 cicli di carica-scarica. Conservare la batteria a temperature comprese fra 0 e 30 gradi Celsius e l'umidità relativa del 50%. Per conservare la batteria per un periodo di tempo più lungo, è necessario caricarla fino al 70% della sua capacità. In caso di stoccaggio prolungato, la batteria deve essere periodicamente caricata una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, in quanto ciò ne accorcia la durata e può causare danni irreparabili.
Durante lo stoccaggio la batteria si scarica gradualmente a causa di perdite. Il processo di scarico automatico dipende dalla temperatura di stoccaggio, più alta è la temperatura, più veloce è il processo di scarico. Se le batterie sono immagazzinate in modo scorretto, l'elettrolita potrebbe fuoriuscire. In caso di perdita, contenere la perdita con un agente neutralizzante, in caso di contatto dell'elettrolita con gli occhi, sciacquare abbondantemente gli occhi con acqua, quindi consultare immediatamente un medico. Non utilizzare l'attrezzo con la batteria difettosa. La batteria esausta deve essere consegnata ad un centro di smaltimento specializzato.

Trasporto delle batterie
Secondo le disposizioni di legge, le batterie agli ioni di litio sono trattate come materiali pericolosi. L'utilizzatore dell'attrezzo può trasportarlo con la batteria e le batterie stesse via terra. Non è necessario che siano soddisfatte ulteriori condizioni. In caso di esternalizzazione del trasporto ai terzi (ad esempio spedizione mediante corriere), seguire le norme per il trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione occorre contattare al riguardo una persona competente. È vietato trasportare batterie danneggiate. Durante il trasporto, le batterie smontate devono essere rimosse dall'attrezzo, i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio sigillati con nastro isolante. Proteggere le batterie nell'imballaggio in modo che non si muovano all'interno dell'imballaggio durante il trasporto. Devono essere rispettate anche le norme nazionali per il trasporto di materiali pericolosi.

PRODUCTKENMERKEN

Een grasmaaier op benzine is een machine die wordt aangedreven door een verbrandingsmotor. De grasmaaier wordt gebruikt om gras te maaien op gazons van aanzienlijke grootte. De verstelbare maaihoogte maakt veelzijdig gebruik mogelijk. De juiste, betrouwbare en veilige werking van de grasmaaier hangt af van de juiste bediening, daarom:

Lees de volledige handleiding voordat u deze machine gebruikt en bewaar deze.

De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of letsel als gevolg van verkeerd gebruik van de grasmaaier, het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding. Als de grasmaaier verkeerd of oneigenlijk wordt gebruikt, vervallen ook de garantie- en garantierechten van de gebruiker.

UITRUSTING

De grasmaaier wordt compleet verkocht en moet voor gebruik eerst nog gemonteerd worden. Een oplaadbare batterij en oplaadstation (lader) worden met het YT-85533 product meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde							
Catalogusnummer		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Aantal cilinders		1	1	1	1	1	1	1	1
Aantal takten		4	4	4	4	4	4	4	4
Type brandstof		Loodvrije benzine E10	Loodvrije benzine E10	Loodvrije benzine E10	Loodvrije benzine E10	Loodvrije benzine E10	Loodvrije benzine E10	Loodvrije benzine E10	Loodvrije benzine E10
Type olie		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Cilinderinhoud	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Maximaal vermogen	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Maximaal toerental	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Koeling		Met lucht	Met lucht	Met lucht	Met lucht	Met lucht	Met lucht	Met lucht	Met lucht
Type opstart		Manueel	Manueel	Manueel	Manueel	Manueel	Handmatig, elektrisch	Manueel	Manueel
Type aandrijving		Manueel	Zelfrijdend	Zelfrijdend	Zelfrijdend	Zelfrijdend	Zelfrijdend	Zelfrijdend	Zelfrijdend
Inhoud brandstoftank	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Inhoud olietank	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Type bougie		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Type luchtfilter		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Maximale maaibreedte	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Diameter van voor- en achterwielen	[“/mm]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Capaciteit van de grasopvangbak	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Snijhoogte	[mm]	25 - 70	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	30 - 90	30 - 80
Gewicht	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Trillingsniveau	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Geluidsniveau									
geluidsdruk	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
geluidsvermogen	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJK!
LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK
ACHTERLATEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

INSTRUCTIES
Lees de instructies aandachtig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de grasmaaier. Als de grasmaaier wordt doorgegeven aan een andere persoon, moet de gebruiksaanwijzing worden meegeleverd. Het apparaat

moet altijd worden gebruikt volgens de instructies in de bedieningshandleiding.
Laat de grasmaaier niet bedienen door kinderen of personen die niet bekend zijn met de instructies van de grasmaaier.
Maai niet wanneer er andere mensen, vooral kinderen of huisdieren, in de buurt zijn. Voordat het werk begint, moet er een veiligheidszone worden aangewezen waar publiek en huisdieren niet zijn toegestaan. Vanaf de werkende grasmaaier moet een ruimte met een straal van minstens vijf meter worden vrijgehouden.
Vergeet niet dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of het gevaar dat ontstaat voor andere mensen of het milieu.

Voorbereiding
Draag tijdens het werk altijd stevig schoeisel en een lange broek en werk niet op blote voeten of in sandalen.
Persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een veiligheidsbril en gehoorbescherming moeten tijdens het werk worden gebruikt. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, veiligheidsschoenen, helmen en gehoorbeschermers vermindert de kans op ernstig letsel.
Houd haar, kleding en werkhandschoenen uit de buurt van bewegende grasmaaieronderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen blijven haken aan bewegende delen van de grasmaaier en beklemd raken, wat ernstig letsel kan veroorzaken. Vermijd beschadigde kleding die te los zit of bungelende bandjes of linten heeft. Loszittende kledingstukken kunnen verstrikt raken in bewegende grasmaaieronderdelen, wat letsel kan veroorzaken.
Controleer het gebied waar de grasmaaier gaat werken zorgvuldig en verwijder stenen, takken, draden, botten, speelgoed en andere vreemde voorwerpen. Gegrepen voorwerpen kunnen schade aan de grasmaaier veroorzaken of met hoge snelheid worden weggeslingerd, wat gevaar oplevert voor de bediener en de omgeving.
Verwijder moersleutels of ander gereedschap dat gebruikt is voor het afstellen voordat u de grasmaaier inschakelt. Een moersleutel die op draaiende grasmaaieronderdelen wordt achtergelaten, kan ernstig letsel veroorzaken.
Controleer messen en bevestigingsschroeven altijd op slijtage of schade vóór gebruik. Vervang versleten messen en schroeven voordat u begint met werken. Controleer ook of de schroefverbindingen niet los zitten. Draai de bouten weer vast.

Gebruik
Gebruik de grasmaaier niet binnenshuis of in een afgesloten ruimte waar zich dampen van gevaarlijke koolmonoxide kunnen ophopen. Brandstofdampen zijn giftig. Vergiftiging met deze stoffen kan leiden tot ongelukken en ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.
Werk niet als u moe bent of onder invloed van geneesmiddelen of alcohol. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het werk kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel.
Maai alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.
Maai niet in de regen. Vermijd indien mogelijk het maaien van nat gras.
Zorg ervoor dat op een helling uw voeten altijd stevig staan.
Behoud het evenwicht. Handhaaf steeds de juiste houding. Hierdoor kan de grasmaaier gemakkelijker worden bediend in geval van onverwachte situaties tijdens het gebruik.
Met een grasmaaier mag u niet rennen, alleen lopen. Wees uiterst voorzichtig wanneer u van richting verandert op een helling. Maai niet op te steile hellingen. Ga bij het maaien op hellingen dwars over de helling, nooit omhoog of omlaag. Let goed op wanneer u achteruit rijdt of de grasmaaier naar de bestuurder toe trekt.
Schakel de motor uit als de grasmaaier gekanteld moet worden om deze op andere oppervlakken dan gras te verplaatsen. En tijdens het transport van en naar de maaiplaats.
Gebruik de grasmaaier niet met beschadigde of niet geïnstalleerde afschermingen en beschermingen. Gebruik de grasmaaier niet zonder de bijgeleverde beschermkappen en grasopvangbak of goed gemonteerde accessoires.
Start de motor volgens de instructies en zorg ervoor dat de voeten uit de buurt van de messen zijn.
Kantel de grasmaaier niet wanneer u de motor start. Behalve wanneer het tijdens het opstarten moet worden gekanteld. Kantel in dit geval niet meer dan nodig en til alleen het deel op dat van de operator af is. Zorg ervoor dat beide handen correct gepositioneerd zijn voordat u begint.
Houd uw hand en voeten uit de buurt van draaiende delen. Zorg ervoor dat de zij-uitworp niet verstopt raakt.
Til of draag de grasmaaier niet met draaiende motor.
Stop de motor van de grasmaaier:
- telkens wanneer u zich van de grasmaaier moet verwijderen,
- vóór het tanken van brandstof of motorolie
- voordat u de uitlaat reinigt
- voordat u de grasmaaier reinigt, controleert, accessoires vervangt of repareert
- de maaihoogte veranderen
- na geraakt te zijn door een vreemd voorwerp. Controleer de grasmaaier op schade en repareer deze indien nodig voordat u de grasmaaier opnieuw start
- als de grasmaaier te veel gaat trillen (onmiddellijk controleren)

LET OP! Nadat de motor is uitgeschakeld, blijft het mes nog enige tijd draaien. Wacht tot het mes stopt.
Als de grasmaaier overmatig gaat trillen.
- controleer op schade,
- defecte onderdelen vervangen of repareren,

- controleer en draai losse onderdelen vast.

Onderhoud en opslag
Waarschuwing! Ontkoppel de bougie voordat u de grasmaaier afstelt, accessoires verwisselt of opbergt. Dit voorkomt dat de grasmaaier per ongeluk wordt ingeschakeld.
Houd alle moeren, bouten en schroeven in goede staat om er zeker van te zijn dat de grasmaaier veilig zal werken.
Bewaar de grasmaaier niet met brandstof in de tank.
Controleer de grasbak regelmatig op slijtage of schade.
Vervang versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen.
Wees voorzichtig bij het afstellen van de grasmaaier om te voorkomen dat vingers tussen bewegende messen en vaste delen van de grasmaaier komen.
Maak de afschermingen en veiligheidsonderdelen van de grasmaaier niet los en breng er geen wijzigingen in aan. Onjuiste bediening van de afschermingen en veiligheidsonderdelen van de grasmaaier kan ongelukken veroorzaken.
Gebruik alleen originele reserveonderdelen en uitrusting. Het gebruik van ongeschikte apparatuur kan leiden tot schade aan de grasmaaier en/of ernstig letsel.
Zorg ervoor dat het juiste type messen wordt gebruikt.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Aanbevolen brandstof: loodvrije benzine E10 met een octaangetal van minstens 95.
Gebruik brandstof en olie die vrij zijn van alle verontreinigingen en ontworpen zijn voor viertaktmotoren. Het wordt aanbevolen om producten van hoge kwaliteit te gebruiken. Dit verlengt de levensduur van de motor.
Controleer regelmatig het oliepeil in de motor. Gebruik van de grasmaaier met te weinig of geen olie kan leiden tot schade en zelfs brand.
Zorg ervoor dat de grasmaaier goed gemonteerd is voordat u met het werk begint.
Stel de grasmaaier niet bloot aan de werking van vocht. Gebruik de grasmaaier niet tijdens neerslag of als er kans is op bliksem. Hem niet gebruiken in een vochtige en natte omgeving.
Voordat u de grasmaaier gebruikt, is het raadzaam om uw dealer of specialist te vragen om te laten zien hoe u het veilig en efficiënt kunt gebruiken.
Wijzig de grasmaaier op geen enkele manier. Gebruik geen andere vervangende messen dan de originele.
Het werk moet altijd worden gestart met werkkleding, handschoenen, volledig schoeisel en een veiligheidsbril ter bescherming tegen mechanische gevaren.
Als het gedrag van de grasmaaier tijdens het gebruik verdacht lijkt (verhoogde trillingen, lawaai, geur, enz.), moet u de grasmaaier onmiddellijk uitschakelen en naar een reparatiebedrijf brengen.
Controleer na het vervangen van het maaimes of het vrij en zonder belemmering draait voordat u de grasmaaier opnieuw start.
Het mes moet zorgvuldig uitgebalanceerd worden voor installatie.
Onderhoud de maaier regelmatig en houd deze schoon.
Gebruik originele reserveonderdelen alleen voor reparaties en onderhoud.
De ventilatie-openingen van de motor moeten altijd vrij en schoon zijn.
Laat de grasmaaier niet werken in afgesloten of ongeventileerde ruimten. **De uitlaatgassen bevatten stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid en mogen niet worden ingeademd.**
Het brandstoftoevoersysteem moet periodiek worden gecontroleerd. Laat de grasmaaier bij lekkage repareren door een geautoriseerd servicecentrum.
Wacht met maaien tot de motor zijn nominale toerental heeft bereikt.
Zorg ervoor dat er geen brandstof opraakt terwijl de motor draait!
De ventilatie-ingangen en -uitgangen niet afdekken. Zelfs als de grasmaaier niet draait.
Alvorens de grasmaaier te vervoeren, moet u de brandstoftank legen.
Raak het oppervlak van de motor niet aan als het heet wordt tijdens het gebruik, dit kan brandwonden veroorzaken.
De brandstof is licht ontvlambaar! Vul de brandstoftank niet terwijl de grasmaaier in werking is. Niet tanken in de buurt van open vuur. Mors geen brandstof. Als er brandstof is gemorst, droogt u de gemorste brandstof grondig op voordat u de grasmaaier start. Draai de tankdop stevig vast.
Als u de grasmaaier onbeheerd achterlaat, schakelt u de motor uit en wacht u tot het mes stopt met draaien.
Breng geen wijzigingen aan in de motor of andere mechanismen van de grasmaaier.
Gebruik de grasmaaier niet zonder dat het luchtfilter correct is aangebracht.
Zorg er bij grasmaaiers met een zelfrijdend mechanisme voor dat dit uitgeschakeld is voordat u de grasmaaier start of onderhoudt.

INSTALLATIE VAN DE MAAIER

Voorbereiding voor de montage
Het product moet uit de verpakking worden gehaald en alle verpakkingsonderdelen moeten worden verwijderd. Het wordt aanbevolen om verpakkingen te bewaren die nuttig kunnen zijn tijdens het transport of de opslag van het product.

Controleer of geen enkel onderdeel van het product tijdens het transport is beschadigd, eventuele geconstateerde beschadigingen, zoals scheuren of vervormingen, zullen het product diskwalificeren voor verder gebruik totdat het is gerepareerd of beschadigde onderdelen zijn vervangen.
Het is aan te bevelen om alle onderdelen op een vlakke, harde en schone ondergrond te plaatsen.
Gebruik tijdens de installatie persoonlijke beschermingsmiddelen zoals veiligheidshandschoenen, oogbescherming en beschermende kleding.

Montage van de handgreep
Steek het onderste deel van de handgreep in de vergrendelingen op de behuizing van de grasmaaier en zet het vast met schroeven en moeren (II).
Gebruik bouten en zeskantige of vleugelmoeren om het onderste deel van de handgreep te bevestigen, het benodigde aantal kan variëren afhankelijk van het model.
Bevestig het bovenste deel aan het onderste deel van de handgreep met schroeven en vleugelmoeren (III).
Bij modellen met een plank met bekerhouder of extra bedieningselementen moet deze met bevestigingsschroeven (IV) aan de bovenste beugel worden bevestigd.
Bevestig de kabels aan de handgreep met clips. Let op de juiste kabelgeleiding. Zorg ervoor dat alle kabels en draden zonder knikken of knellen lopen.

Voorwielmontage (YT-85545)
Monteer bij het driewielige model het frame met het voorwiel aan de gaten aan de voorkant van de grasmaaier met behulp van de bouten en bevestigingsmoeren (V). De voorwielbeugel is voorzien van gaten waarmee het wiel met een as en vleugelmoer op een van de 6 niveaus kan worden vastgezet, wat zich vertaalt in een maaihoogte-instelling aan de voorkant van de grasmaaier (V).

Montage van de mand
Zorg ervoor dat de nokjes van de grasopvangmand correct zijn aangebracht op de stang rond de mandinlaatopening (VI).
Breng het deksel van de achteruitworp omhoog.
Opgelet! Bij modellen met mulchfunctie moet de mulchafdekking (VIII) worden verwijderd voordat de mand wordt gemonteerd.
Til het achterste uitwerpdeksel op.
Plaats het frame met de zak op de uitsteeksels aan de achterkant van de grasmaaierbehuizing (VII).
Laat het deksel op het frame van de mand zakken.

Mulchen (VIII)
Waarschuwing! Als het nodig is om accessoires aan te brengen tijdens het gebruik, schakel de grasmaaier dan altijd eerst uit, wacht tot het mes stilstaat, ontkoppel de bougiekabel en ga pas verder met het aanbrengen. Als het mes per ongeluk wordt geactiveerd tijdens de montage, kan dit leiden tot ernstig letsel.

Mulchen houdt in dat het gras wordt gemaaid, versnipperd en vervolgens op het gazon wordt achtergelaten als een natuurlijke beschermlaag. De mulchfunctie is beschikbaar op modellen met een mulchkap.
Om de grasmaaier in de mulchmodus te zetten, moet u ervoor zorgen dat de zij-uitworp is afgedekt met een deksel en dat het achteruitworpvenster een mulchkap heeft. De mand moet worden verwijderd en het achterste uitwerpvenster moet worden afgedekt met een deksel.

Montage van de zij-uitworp (IX)
Waarschuwing! Als het nodig is om accessoires aan te brengen tijdens het gebruik, schakel de grasmaaier dan altijd eerst uit, wacht tot het mes stilstaat, ontkoppel de bougiekabel en ga pas verder met het aanbrengen. Als het mes per ongeluk wordt geactiveerd tijdens de montage, kan dit leiden tot ernstig letsel.

Op modellen die zijn uitgerust met een zij-uitwerpvenster, is het mogelijk om een zij-uitworp te monteren. Om dit te doen, tilt u de vergrendelingshendel van de vensterafdekking op, tilt u de afdekking van het zij-uitwerpvenster omhoog en plaatst u de afdekking, waarna u het deksel erop laat zakken. Dit zorgt ervoor dat de afdekking op haar plaats blijft.
Opgelet! Installeer de mulchkap in het achterste uitwerpvenster. De mand moet worden verwijderd en het achterste uitwerpvenster moet worden afgedekt met een deksel.

Waarschuwing! Als het nodig is om accessoires aan te brengen tijdens het gebruik, schakel de grasmaaier dan altijd eerst uit, wacht tot het mes stilstaat, ontkoppel de bougiekabel en ga pas verder met het aanbrengen. Als het mes per ongeluk wordt geactiveerd tijdens de montage, kan dit leiden tot ernstig letsel.

WERKING VAN DE GRASMAAIER

De voorbereiding van de werkplek
Ruim voor aanvang van de werkzaamheden alle zichtbare stenen, wortels, draden en andere obstakels op die door de draaiende

mesen kunnen worden gegrepen en de grasmaaier kunnen beschadigen. Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan elektrische kabels om ervoor te zorgen dat ze niet in de werkzone terechtkomen. Het achterlaten van elektrische kabels in het werkgebied kan leiden tot elektrische schokken of zelfs de dood als gevolg van contact met de draaiende maaimessen.

Voorbereiding op het werk
Controleer voordat u met het werk begint of de grasmaaier niet beschadigd is, of het correct gemonteerd is en of alle veiligheids-onderdelen correct bevestigd zijn. Als de grasmaaier incompleet of beschadigd blijkt te zijn, is verder werken verboden!

LET OP! Alleen de hoeveelheid olie die nodig was voor het onderhoud van de motor werd in de motor gegoten. Vóór de eerste start moet de olie worden bijgevuld tot het vereiste niveau.
Af fabriek is er slechts een kleine hoeveelheid olie in de motor om de motor te beschermen tijdens transport en opslag. Bereid olie voor viertaktmotoren in de viscositeitsklasse SAE 15W40.
Voordat u de olie bijvult, plaatst u de grasmaaier op een vlakke ondergrond, schroeft u vervolgens het deksel van het oliereservoir los en veegt u de daaraan bevestigde oliebajonet droog. Het reservoir vullen met olie. Bij het vullen wordt aanbevolen een trechter of schenktuit te gebruiken om te voorkomen dat er olie gemorst wordt. Als er olie wordt gemorst, veeg dan de resterende olie af voordat u de motor start. Controleer of het oliepeil correct is. Om dit te doen, plaatst u de bajonet in het vulgat en schroeft u het deksel van de tank vast. Schroef het vervolgens los en controleer het oliepeil op de bajonet. Het oliepeil moet tussen de maximale en minimale niveaus op de bajonet (XX) liggen. Na het controleren of het oliepeil correct is, sluit u het vulgat met een plug.
Opgelet! Het oliepeil moet voor elk begin van de werkzaamheden worden gecontroleerd.
Na het bijvullen van de olie, benzine tanken. De brandstof moet loodvrije benzine zijn met een octaangetal van ten minste 95. Om brandstof te tanken, draait u het benzinereservoirdeksel los en vult u het reservoir. Bij het vullen van brandstof wordt het gebruik van een brandstofdispenser of trechter aanbevolen om het risico op morsen te verkleinen. Als de brandstof wordt gespat, veeg dan de rest grondig af. Laat de dampen volledig verdampen en start de grasmaaier op een andere locatie dan de locatie van het vullen van de brandstof. Sluit het vulgat met het deksel na het vullen van de brandstoftank.

Snijhoogteverstelling (X)
Waarschuwing! Als het nodig is de hoogte tijdens het werk te veranderen, schakel dan altijd eerst de grasmaaier uit, wacht tot het mes stopt en ga dan verder met het wijzigen van de maaihoogte. Het per ongeluk starten van het mes tijdens een hoogteverandering kan leiden tot ernstig letsel.

Het is mogelijk om een van de verschillende maaihoogtes in te stellen. De grasmaaier is uitgerust met een hendel waarmee u de maaihoogte eenvoudig en snel kunt veranderen. Schuif de hendel naar de zijkant door hem uit de geleidesleuf te trekken. Beweeg vervolgens naar voren of naar achteren en verplaats, zodra de gewenste hoogte is ingesteld, de hendel zijwaarts en vergrendel de positie in de geleidesleuf. Het maaihoogtebereik voor een bepaald model grasmaaier staat in de tabel met technische gegevens.

Het model YT-85545 heeft hoogteverstelling aan de voor- en achterkant van de grasmaaier. De maaihoogte aan de achterkant van de grasmaaier wordt ingesteld met behulp van de hoogte-instelhendel zoals hierboven beschreven, terwijl de maaihoogte aan de voorkant van de grasmaaier wordt ingesteld door het voorwiel op het juiste niveau te bevestigen, zoals beschreven in het instructiegedeelte *“Het voorwiel monteren (YT-85545)”*. Zorg ervoor dat de maaihoogte aan de voor- en achterkant van de grasmaaier gelijk is.

Starten van een verbrandingsmotor
Het mes begint te draaien zodra de motor wordt gestart.
Opgelet - Raak het draaiende mes niet aan!

Als de grasmaaier is uitgerust met een brandstofpomp, druk deze dan 3 keer in (XI).
Als de grasmaaier is uitgerust met een gashendel, zet u de gashendel in de START-stand (XIII).
Ga achter de grasmaaier staan. Trek de hendel van de motorveiligheidsrem tegen de handgreep (XII). Vergeet niet om de noodremhendel tegen de handgreep getrokken te houden bij het starten van de grasmaaier en tijdens het gebruik om te voorkomen dat de motor afslaat.
Opgelet! Houd er bij modellen met aandrijving rekening mee dat de inschakelhendel van de aandrijving moet worden losgelaten om te voorkomen dat de aandrijving van de grasmaaier inschakelt bij het starten van de grasmaaier.
Trek soepel aan het startkoord totdat u weerstand voelt door de compressie van de motor en trek vervolgens met een energieke, beslissende beweging (XIV). Na een paar slagen moet de motor starten.
Zodra de motor is gestart, mag de hendel van het startkoord niet uit de hand worden losgelaten, maar moet deze naar de onderste stand worden gebracht of worden vastgehaakt aan de haak op de maaihendel (XIV).
Bij modellen met een gashendel zet u de hendel tijdens het warmdraaien van de motor in de rijstand, tussen de hazensymbolen voor hogere toerentallen en het schildpadsymbool voor lagere toerentallen. Wacht na elke verandering van de stand van de gashendel tot de motor soepel loopt. De snelheid waarmee de gashendel terugkeert, is afhankelijk van de weersomstandigheden waarin de motor wordt gestart. Hoe lager de omgevingstemperatuur, hoe langzamer de terugkeer.

De verbrandingsmotor starten met een druk op de knop (geldt voor model YT-85533)
Het mes begint te draaien zodra de motor wordt gestart.
Opgelet - Raak het draaiende mes niet aan!

Op een grasmaaier met elektrische start is starten met een drukknop mogelijk. De bij de grasmaaier geleverde accu moet worden geïnstalleerd om de starter van stroom te voorzien voor het starten. De startaccu moet worden opgeladen.
Open het batterijklepje dat zich in het midden van de plank in de handgreep van de grasmaaier bevindt. Schuif de accu in de sleufgeleider totdat deze in de sleuf klikt (XV). Controleer of de accu niet losraakt tijdens het gebruik. Sluit het batterijklepje. Druk 3 keer op de brandstofpomp (XI). Zet de gashendel in de START-stand (XIII). Trek de hendel van de motorveiligheidsrem tegen de handgreep (XII). Vergeet niet om de noodremhendel tegen de handgreep getrokken te houden bij het starten van de grasmaaier en tijdens het gebruik om te voorkomen dat de motor afslaat. Druk op de elektrostartknop (XV). Als de maaimotor de eerste keer niet start, wacht dan minstens één minuut voordat u de motor opnieuw probeert te starten.

De aandrijving van de grasmaaier inschakelen (geldt voor modellen met een aandrijffunctie)
De aandrijffunctie van de grasmaaier is beschikbaar wanneer de grasmaaier wordt gestart. Houd er rekening mee dat de motorveiligheidshendel te allen tijde tegen de handgreep moet worden getrokken wanneer de aandrijving is ingeschakeld en tijdens het gebruik om te voorkomen dat de motor uitschakelt.
Om de aandrijving van de grasmaaier in te schakelen, trekt u de inschakelhendel van de aandrijving tegen de handgreep (XVI).
Om de aandrijving van de grasmaaier uit te schakelen, laat u de inschakelhendel van de aandrijving los.

Motor afzetten
Bij modellen met een gashendel zet u de hendel in de stand met het schildpadsymbool.
Laat de noodremhendel van de motor los.
Wacht tot het mes stopt met draaien.
Laat alle motor- en grasmaaieronderdelen afkoelen, koppel de bougie los en ga verder met het onderhoud.

Bijvullen van de brandstof
LET OP! De brandstof is licht ontvlambaar! Vul de brandstoftank niet terwijl de grasmaaier in werking is. Niet tanken in de buurt van open vuur. Mors geen brandstof. Als er brandstof is gemorst, droogt u de gemorste brandstof grondig op voordat u de grasmaaier start. Draai de tankdop stevig vast.

Stop de motor volgens de hierboven beschreven procedure.
Laat de motor afkoelen.
De brandstof moet loodvrije benzine zijn met een octaangetal van ten minste 95. Om brandstof bij te vullen, schroeft u het deksel van de brandstoftank (XVII) los en giet u brandstof in de tank. Bij het vullen van brandstof wordt het gebruik van een brandstofdispenser of trechter aanbevolen om het risico op morsen te verkleinen. Als de brandstof wordt gespat, veeg dan de rest grondig af.
Laat de dampen volledig verdampen en start de grasmaaier op een andere locatie dan de locatie van het vullen van de brandstof.
Sluit het vulgat met het deksel na het vullen van de brandstoftank.
Start de motor opnieuw volgens de procedure onder "*Starten van de verbrandingsmotor*".

Werken met een grasmaaier
Voordat u met het werk begint, moet u het grasmaaigebied voorbereiden. Controleer of het maaigebied geen obstakels bevat die de grasmaaier kunnen beschadigen of door het mes kunnen worden uitgeworpen en een gevaar voor de bediener of omstanders kunnen vormen.
Controleer of er geen elektrische kabels in het werkgebied zijn die door het mes kunnen worden doorgesneden. Beschadiging van een elektrische kabel brengt het risico van een elektrische schok met zich mee, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
Zorg ervoor dat er geen omstanders of huisdieren op de werkplek zijn. Als dergelijke personen tijdens het gebruik verschijnen, moet u de grasmaaier onmiddellijk stoppen en alleen dan mensen voor het gevaar waarschuwen.
Controleer de lengte van het gras en stel de maaihoogte in. Maai nooit meer dan 1/3 van de lengte van het gras. Als het gras erg hoog is, moet het gefaseerd worden gemaaid. Er moet regelmatig worden gemaaid om ervoor te zorgen dat de hoogte van het gras de mogelijkheden van de grasmaaier niet overschrijdt.
Maai nooit nat gras. Nat gras heeft de neiging om in het product te plakken, wat de verzameling ervan in de mand belemmert. Nat gras kan ook leiden tot uitglijden en vallen.
Controleer alle onderdelen van de grasmaaier voordat u met de werkzaamheden begint. Als er schade wordt geconstateerd, mag u niet beginnen te werken voordat u de schade hebt verwijderd of de beschadigde onderdelen hebt vervangen door nieuwe. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen vrij zijn. Reinig ze indien nodig met een zachte borstel of een kwast. Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen voor het reinigen van ventilatieopeningen van de grasmaaier.
Controleer de schroefverbindingen op losse verbindingen. Ontgrendel indien nodig.
Controleer of de handgrepen schoon zijn, vrij van vet en andere vervuiling. Reinig ze indien nodig met een zachte borstel of een kwast.
Neem regelmatig pauzes tijdens het werk om vermoeidheid en overbelasting te voorkomen. Dit zal een betere beheersing van het

product mogelijk maken en het risico op ongelukken verminderen.
Opgelet! Duw de grasmaaier altijd tijdens het werk, trek hem nooit naar u toe. Door de grasmaaier te trekken beweegt de machinist zich naar achteren, wat betekent dat hij het gebied achter hem niet controleert.
Duw de grasmaaier langzaam, altijd lopen, nooit rennen. Dit geeft u een betere controle over de grasmaaier en verkort de reactietijd op onverwachte gebeurtenissen.
Beweeg tijdens het maaien in de rijen (XVIII). De rijen moeten in de breedte gelijk gehouden worden, zodat ze elkaar enigszins overlappen en er geen ruimte verloren gaat. Wees bijzonder voorzichtig bij het veranderen van richting.
Beweeg bij het maaien van het gras in de buurt van de bloemperken om de bloemen heen.
Maak de grasopvangbak regelmatig leeg tijdens het gebruik.
Als u klaar bent, schakelt u de grasmaaier uit, wacht u tot het mes stilstaat, laat u de grasmaaier afkoelen, koppelt u de bougie los en gaat u verder met het onderhoud.

Opgelet! Als een vreemd voorwerp de grasmaaier tijdens de werking raakt. Schakel de grasmaaier onmiddellijk uit, wacht tot het mes stilstaat, laat de grasmaaier afkoelen en koppel de bougie los. Controleer dan of de grasmaaier niet beschadigd is. Als er schade wordt geconstateerd, is het verboden om door te werken voordat de schade wordt verwijderd. Overmatige trillingen tijdens het gebruik kunnen worden veroorzaakt door schade aan de grasmaaier. Stop de werking, ontkoppel de bougie en voer een productcontrole uit.

ONDERHOUD VAN DE GRASMAAIER

Waarschuwing! Voordat u onderhoud uitvoert, moet u de grasmaaier uitschakelen, wachten tot het mes stilstaat, de grasmaaier laten afkoelen en vervolgens de bougie loskoppelen. Persoonlijke beschermingsmiddelen zoals beschermende handschoenen, oogbescherming en beschermende kleding moeten tijdens het onderhoud worden gedragen.

Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker de grasmaaier niet demonteren of onderdelen of componenten vervangen die niet hieronder zijn gespecificeerd, aangezien hierdoor de garantie vervalt. Alle onregelmatigheden die tijdens de inspectie of tijdens het gebruik worden vastgesteld, zijn een signaal voor reparatie in een servicepunt. Controleer na elk transport en na elke 25 bedrijfsuren of de schroefverbindingen goed vastzitten.

Na gebruik moeten het huis, de lamellen, schakelaars en de bijkomende handgreep en kap worden gereinigd, bijvoorbeeld met een stroom lucht (bij een druk van ten hoogste 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder gebruik van chemicaliën en reinigingsvloeistoffen. Het product kan niet worden gereinigd met een waterstraal of door onderdompeling in water. Reinig gereedschap en handgrepen met een droge, schone doek.

Vervanging van het mes
Controleer op slijtage en de beschadiging van de messen. Als er sprake is van overmatige slijtage of beschadiging, vervang dan de messen door nieuwe. De messen verliezen hun laklaag tijdens het gebruik, dit is normaal en duidt niet op schade aan de messen. Gebrek aan verf maakt de messen echter gevoeliger voor corrosie. Daarom moeten ze elke keer na reiniging worden bedekt met een dunne laag anti-corrosiemiddel of een dunne laag lichte machineolie.
Vervang de messen altijd door de originele messen, identiek aan de messen die in de fabriek op de grasmaaier worden gemonteerd.
Alleen het gebruik van originele reserveonderdelen kan de veiligheid van het product waarborgen. Het mes moet worden vervangen door een ervaren gebruiker. Neem in dit geval contact op met een geautoriseerde service van de fabrikant.
Het mes moet om de twee jaar of om de 50 uur worden vervangen. Afhankelijk van het model is het mogelijk om het mes te gebruiken dat vermeld staat onder *"Reserveonderdelen"* in de handleiding.

Om het mes te vervangen, draait u de mesbevestigingsschroef (XIX) los.
Verwijder het oude mes, maak de meshouder schoon en plaats het nieuwe mes zodanig dat de lipjes op de houder in de gaten voor het mes vallen. Draai de bevestigingsschroef vast met een momentsleutel en een koppel van 37 Nm.

Oliepeil controleren
Schroef de vulopening los en verwijder de oliepeilindicator (XX).
Reinig en droog de indicator met een schone doek.
Steek de indicator in het vulgat, maar draai hem niet. Verwijder vervolgens de olie en controleer het aangegeven oliepeil.
Als het aangegeven peil te laag is, moet de olie worden bijgevuld tot het bovenste peil van de indicator (stippellijn).
Schroef de indicator in de olievulopening.

Motorolie verversen
De eerste motorolieverversing dient te worden uitgevoerd na 2 tot 4 uur gebruik. Vervolgens dient de olie elke 25 bedrijfsuren te worden ververst.
Let op! Het is aan te raden de olie te verversen direct na het stoppen van de motor, wanneer de olie het vloeibaarst is en het

snelst uit de transmissie stroomt.
Wees voorzichtig – hete olie kan brandwonden veroorzaken.
Afhankelijk van het model grasmaaier dient de olie op een van de volgende manieren te worden ververst:
Modellen met een aftapopening (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Plaats een opvangbak met een grotere capaciteit dan het oliecarter onder de aftapopening. Draai met een sleutel de aftapplug (XXI) volledig los en laat de olie vrij uitstromen. Draai vervolgens de plug weer vast en veeg olieresten droog.
Modellen zonder aftapopening (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
Bij modellen zonder aftapopening moet de olie worden afgezogen met een in de handel verkrijgbare olie-afzuigpomp, volgens de instructies van de fabrikant. Draai de olievuldop los, steek de slang van de pomp in de opening en zuig de olie op. Herhaal deze handeling meerdere keren totdat alle olie is verwijderd. Veeg na afloop de olieresten droog.
Na het verwijderen van de oude olie dient de tank te worden gevuld volgens de procedure in de paragraaf “Voorbereiding op gebruik”.
Let op! Gebruikte motorolie moet worden afgevoerd volgens de plaatselijke regelgeving. Het is verboden om olie in het riool te lozen.

Onderhoud van het luchtfilter (XXII) - elke 25 bedrijfsuren
Draai de bevestigingsmoer van het luchtfilter los en verwijder het filterdeksel of ontgrendel de bevestigingslipjes en open het filterhuis. Verwijder het filter en vervang het door een nieuwe. Afhankelijk van het model is het mogelijk om het filter uit de tabel *“Reserveonderdelen”* te gebruiken.
Plaats het filter op zijn plaats en sluit het filterdeksel. Zorg ervoor dat de filterbehuizing goed gesloten is, dat de borgmoer stevig vastgeschroefd is of dat alle nokjes van de behuizing op hun plaats zitten.

Onderhoud bougie (XXIII) - elke 100 bedrijfsuren
Koppel de kabel los van de bougie. Draai de bougie los met de bougiesleutel. Gebruik een draadborstel om de elektroden te reinigen van koolstofafzettingen. Controleer de afstand tussen de elektroden, deze dient tussen 0,7 mm en 0,8 mm te bedragen. Als de verbrande elektroden of de keramische behuizing gebroken is, vervang dan de bougie door een nieuwe. Afhankelijk van het model is het mogelijk om een bougie te gebruiken die vermeld staat in de tabel *“Reserveonderdelen”*.
Schroef de bougie erin. Sluit de kabel aan op de bougie.

Wiel vervangen (XXIV)
Als een wiel van de grasmaaier beschadigd is, moet het worden vervangen door een nieuw defect wiel. Afhankelijk van het model grasmaaier is het mogelijk om het wiel te gebruiken dat in de tabel *“Reserveonderdelen” staat.* Om het wiel te vervangen, draait u de wieldop bij de kleine uitsparing, bijvoorbeeld met een schroevendraaier. Draai de wielbevestigingsmoer los met een geschikte moersleutel. Het wiel demonteren. Let op de vulringen, die moeten worden aangebracht als u een nieuw wiel monteert. Plaats het nieuwe wiel en draai de borgmoer vast. Installeer de decoratieve afdekking.

Onderhoud van de grasmaaier
Controleer vóór en na elk gebruik de openingen en reinig ze indien nodig.
De mand moet na elk gebruik worden geleegd van grasresten en afval.
Verwijder grasresten en vuil van het maaimes met een zachte doek. Breng een dun laagje olie aan op het gereinigde mes om corrosie te voorkomen.
Als de grasmaaier is uitgerust met een wateraansluiting, is het mogelijk om de binnenkant van de grasmaaier te reinigen van grasresten en stof. Op de wateraansluiting kan een tuinslang met stromend water worden aangesloten (XXV). Het wassen van de binnenkant van de grasmaaier gebeurt met draaiende motor. Het mes verspreidt het water rond de binnenkant van de grasmaai-erbeschermer om deze schoon te maken.

Opbergen van de grasmaaier
Plaats een vat met een grotere inhoud dan de brandstoftank onder de aftapopening.
Gebruik een sleutel om de brandstofaftapklep (XXVI) los te draaien. Draai de brandstofaftapklep dicht nadat de grasmaaier brandstof heeft afgetapt.
Ververs de olie volgens de procedure beschreven onder *“Olie verversen”*
Trek aan het starttouw zodat de motor enkele omwentelingen maakt.
Stop met aan het touw te trekken als u weerstand voelt.
Maak de buitenkant van de grasmaaier schoon. Conserveren met een roestwerend middel.
Berg de maaier op in een droge, goed geventileerde en overdekte ruimte. De opslagruimte moet beveiligd zijn tegen toegang door kinderen. Het product moet worden bewaard bij een temperatuur tussen 10 en 30 graden Celsius. Het wordt aanbevolen om het product op te slaan in de originele verpakking of in een andere verpakking die het beschermt tegen stof.
Bewaar de grasmaaier horizontaal.

Transport van de grasmaaier
Verplaats de grasmaaier door het bij de handgreep vast te houden. In geval van transport in transportmiddelen, de grasmaaier

beschermen tegen beweging.
Bescherm het product tegen stoten en sterke trillingen tijdens het transport. Transporteer de grasmaaier horizontaal.
Reserveonderdelen

Vervangingsonderdeel	Onderdeelcatalogusnr.	Onderdeelcatalogusnr. grasmaaier	Type
Bougie	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Luchtfilter	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Mes	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16" / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18 – 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20 – 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21" / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22" / 560 mm
Wiel	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6" / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7" / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8" / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10" / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11" / 275 mm

Accu voor voeding (geldt voor model YT-85533)
Voor de stroomvoorziening kan een YATO 18-volt Li-Ion accu worden gebruikt: YT-828461, die alleen kan worden opgeladen met YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504 opladers. Het is verboden om andere accu's te gebruiken met een andere nominale spanning en die niet overeenkomen met de accu-contactdoos van de grasmaaier. Het is verboden om het stopcontact en/of de accu te vervangen om ze in elkaar te passen.

De accu opladen (geldt voor model YT-85533)
Schuif de accu in de oplaadbus (XXVII).
Steek de lader in een stopcontact.
Er bevindt zich een indicatielampje bij de accuaansluiting om de werking van de lader aan te geven, zoals beschreven in de tabel "Indicatie werking lader". Haal de stekker van de adapter uit het stopcontact als het opladen klaar is. Schuif de batterij uit het laadstation door de vergrendelknop van de batterij ingedrukt te houden en schuif de batterij vervolgens uit de laadaansluiting.

SIGNALERING LADERBEDIENING

YT-828498, YT-828499

Groene kleur	Rood	Status van het werk
continu licht		wachtend om te worden opgeladen
	continu licht	Laden
continu licht		batterij opgeladen

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Groene kleur	Geel*	Rood	Status van het werk
			wachtend om te worden opgeladen
pulseren			Laden
continu licht			batterij opgeladen
		pulseren	oververhitting van de batterij
		continu licht	defecte batterij
	pulseren		oververhitting van de lader
	continu licht		lader defect

*alleen voor modelnr. YT-828502

Veiligheidsinstructies voor het opladen van de oplaadbare accu
Let op! Alvorens op te laden moet u controleren of de behuizing van de voeding, het snoer en de stekker niet gebarsten of beschadigd zijn. Het is verboden om een defect of beschadigd oplaadstation en stroomvoorziening te gebruiken! Gebruik alleen het

bijgeleverde laadstation en de bijgeleverde netadapter om de accu's op te laden. Gebruik van een andere voeding kan brand of beschadiging van het gereedschap tot gevolg hebben. Het opladen van de accu kan alleen plaatsvinden in een afgesloten ruimte, droog en beveiligd tegen onbevoegde toegang, vooral van kinderen. Gebruik het laadstation en de stroomconvertor niet zonder voortdurend toezicht van een volwassene! Als het nodig is de laadruimte te verlaten, koppelt u de lader los van het lichtnet door de voeding uit het stopcontact te halen. Als er rook, een verdachte geur, enz. uit de lader komt, trek dan onmiddellijk de lader uit het stopcontact!
Het apparaat wordt geleverd met een niet-opgeladen accu en moet daarom vóór gebruik volgens de hieronder beschreven procedure worden opgeladen met behulp van het meegeleverde voedings- en oplaadstation. Li-ion-accu's vertonen niet het zogenaamde "geheugeneffect", waardoor u ze op elk gewenst moment kunt opladen. Het wordt echter aanbevolen om de accu te ontladen tijdens normaal gebruik en deze vervolgens volledig op te laden. Als het door de aard van het werk niet mogelijk is de accu elke keer op deze manier te behandelen, moet dat op zijn minst om de paar of zo cycli gebeuren. De accu's mogen in geen geval worden ontladen door de elektroden te kortsluiten, omdat dit onherstelbare schade aanricht! Controleer ook de laadtoestand van de accu niet door de elektroden te kortsluiten en te controleren op vonken.

Opslag van oplaadbare accu
Om de levensduur van de oplaadbare accu te verlengen, moeten de juiste opslagomstandigheden worden gegarandeerd. De accu kan ongeveer 500 cycli van "opladen - ontladen" aan. Bewaar de accu in een temperatuurbereik van 0 tot 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om de accu voor een lange tijd op te bergen, moet deze worden opgeladen tot een capaciteit van ongeveer 70%. In het geval van een langere opslag moet de accu regelmatig, eenmaal per jaar worden opgeladen. Laat de accu niet te lang ontladen, omdat dit de levensduur verkort en onherstelbare schade aanricht.
Tijdens de opslag zal de accu geleidelijk leeg raken als gevolg van lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur, hoe hoger de temperatuur, hoe sneller het ontlaadproces. Als accu's verkeerd worden opgeborgen, kan er elektrolyt gaan lekken. In geval van lekkage moet de lekkage worden beveiligd met een neutraliserend middel, in het geval van contact van de elektrolyt met de ogen, de ogen spoelen met veel water en dan onmiddellijk een arts raadplegen. Het is verboden om het gereedschap met een beschadigde accu te gebruiken. Als de accu volledig is opgebruikt, breng haar dan naar een gespecialiseerd afvalverwerkingscentrum voor dit type afval.

Transport van accu's
Lithium-ionaccu's worden volgens de wettelijke voorschriften als gevaarlijke stoffen behandeld. De gebruiker kan het product met de accu en de accu's zelf over land vervoeren. Aan aanvullende voorwaarden hoeft niet te worden voldaan. In het geval van transport naar derden (bijvoorbeeld verzending per koerier), moet u voldoen aan de regels voor het vervoer van gevaarlijke materialen. Neem voor de verzending contact op met iemand met de juiste kwalificaties in deze materie. Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport dienen gedemonteerde accu's uit het gereedschap te worden verwijderd, de blootliggende contacten moeten worden vastgezet, bijv. afgedicht met isolatietape. Bevestig de accu's zodanig in de verpakking dat ze zich tijdens het transport niet in de verpakking verplaatsen. De nationale voorschriften met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke materialen moeten ook in acht worden genomen.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η μηχανή κοπής γκαζόν βενζίνης είναι ένα μηχάνημα που τροφοδοτείται από κινητήρα εσωτερικής καύσης. Η μηχανή κοπής γκαζόν προορίζεται για την κοπή χόρτων σε γκαζόν σημαντικού μεγέθους. Το ρυθμιζόμενο ύψος κουρέματος γκαζόν επιτρέπει ευέλικτη χρήση. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη νηχανή, πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Για όλες τις βλάβες που έχουν δημιουργηθεί λόγω χρήσης της μηχανής για σκοπούς άλλους από τον προορισμό του, της μη τήρησης των κανόνων ασφαλείας και των συστάσεων που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη. Η χρήση της μηχανής σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση του θα έχει επίσης ως αποτέλεσμα την απώλεια των δικαιωμάτων χρήστη που απορρέουν από την εγγύηση καθώς και από την εγγυητική ευθύνη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Η μηχανή κοπής γκαζόν παραδίδεται πλήρες, αλλά πριν από την πρώτη χρήση απαιτείται η συναρμολόγηση του. Μαζί με το προϊόν YT-85533 παρέχονται τα εξής: μπαταρία και σταθμός φόρτισης (φορτιστής).

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή							
Κωδικός καταλόγου		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Αριθμός κυλίνδρων		1	1	1	1	1	1	1	1
Αριθμός κύκλων		4	4	4	4	4	4	4	4
Τύπος καυσίμου		Αμόλυβδη βενζίνη E10	Αμόλυβδη βενζίνη E10	Αμόλυβδη βενζίνη E10	Αμόλυβδη βενζίνη E10	Αμόλυβδη βενζίνη E10	Αμόλυβδη βενζίνη E10	Αμόλυβδη βενζίνη E10	Αμόλυβδη βενζίνη E10
Τύπος λαδιού		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Χωρητικότητα κινητήρα	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Μέγιστη ισχύς	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Μέγιστη ταχύτητα	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Ψύξη		Με αέρα	Με αέρα	Με αέρα	Με αέρα	Με αέρα	Με αέρα	Με αέρα	Με αέρα
Τύπος εκκίνησης		Χειροκίνητη	Χειροκίνητη	Χειροκίνητη	Χειροκίνητη	Χειροκίνητη	Χειροκίνητη, ηλεκτρική	Χειροκίνητη	Χειροκίνητη
Τύπος λειτουργίας		Χειροκίνητη	Αυτοκινούμενη	Αυτοκινούμενη	Αυτοκινούμενη	Αυτοκινούμενη	Αυτοκινούμενη	Αυτοκινούμενη	Αυτοκινούμενη
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Χωρητικότητα του δοχείου λαδιού	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Τύπος μπουζί		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Τύπος φίλτρου αέρα		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Μέγιστο πλάτος κοπής χόρτου	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Διάμετρος εμπρός, πίσω τροχών	[“/mm]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Χωρητικότητα δοχείου για γρασίδι	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Ύψος κοπής	[mm]	25 - 70	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	30 - 90	30 - 80
Βάρος	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Επίπεδο κραδασμών	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Επίπεδο θορύβου									
ηχητική πίεση	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
ηχητική ισχύς	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΈΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Εγχειρίδιο χρήσης
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Εξοικειωθείτε με τα συστήματα ελέγχου και τη σωστή χρήση του εργαλείου. Εάν η μηχανή μεταβιβαστεί σε άλλο άτομο, πρέπει να παραδοθούν και οι οδηγίες χρήσης. Η μηχανή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στις οδηγίες χρήσης.
Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες χρήσης της μηχανής να τη χειρίζονται.
Μην κουρεύετε το γκαζόν ενώ άλλα πρόσωπα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια ζώα, βρίσκονται κοντά. Πριν από την έναρξη των εργασιών, ορίστε μια ζώνη ασφαλείας στην οποία οι παρευρισκόμενοι και τα κατοικίδια ζώα δεν θα επιτρέπονται. Πρέπει να διατηρείται χώρος ακτίνας τουλάχιστον πέντε μέτρων από τη μηχανή κοπής γκαζόν που λειτουργεί.
Να θυμάστε, ότι ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που αφορούν άλλα άτομα ή το περιβάλλον.

Προετοιμασία
Φοράτε πάντα ανθεκτικά υποδήματα και μακριά παντελόνια κατά την εργασία και μην εργάζεστε με γυμνά πόδια ή με σανδάλια.
Κατά τη διάρκεια της εργασίας θα πρέπει να χρησιμοποιείται ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός, όπως γυαλιά ασφαλείας και ωτοασπίδες. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, υποδήματα ασφαλείας, κράνη και μέσα προστασίας της ακοής, μειώνει τον κίνδυνο σοβαρών προσωπικών τραυματισμών.
Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια εργασίας μακριά από τα κινούμενα μέρη της μηχανής. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη της μηχανής και να παγιδευτούν, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
Αποφύγετε τα κατεστραμμένα ρούχα που είναι πολύ χαλαρά ή έχουν κρεμαστούς ιμάντες ή κορδέλες. Τα χαλαρά μέρη των ρούχων μπορούν να πιαστούν από τα κινούμενα μέρη της μηχανής, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
Ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή όπου θα λειτουργήσει η μονάδα και απομακρύνετε τυχόν πέτρες, κλαδιά, καλώδια, κόκαλα, παιχνίδια και άλλα ξένα αντικείμενα. Τα αντικείμενα που πιάνονται μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη μηχανή, μπορούν επίσης να απορρίπτονται με μεγάλη ταχύτητα, γεγονός που αποτελεί απειλή για τον χειριστή και το περιβάλλον.
Πριν ενεργοποιήσετε τη μηχανή αφαιρέστε τυχόν κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν για τη ρύθμισή της. Ένα κλειδί που παραμένει σε περιστρεφόμενα μέρη της μηχανής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
Ελέγχετε πάντα τις λεπίδες και τις βίδες στερέωσης για φθορά ή ζημιά πριν από τη χρήση. Αντικαταστήστε τις φθαρμένες λεπίδες και βίδες πριν ξεκινήσετε τις εργασίες. Ελέγξτε επίσης εάν οι βιδωτές συνδέσεις δεν είναι χαλαρές. Σφίξτε τις χαλαρές βίδες.

Χρήση
Μην λειτουργείτε τη μηχανή κοπής σε εσωτερικό χώρο ή σε περιορισμένο χώρο όπου μπορεί να συσσωρευτούν ατμοί επικίνδυνου μονοξειδίου του άνθρακα. Οι αναθυμιάσεις και οι ατμοί του καυσίμου είναι τοξικοί. Η δηλητηρίαση με αυτά μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.
Μην εργάζεστε όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ή αλκοόλ. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά την εργασία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς σωματικούς τραυματισμούς.
Το κούρεμα του γκαζόν να γίνεται μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φωτισμό.
Μην κουρεύετε στη βροχή. Εάν είναι δυνατόν, αποφύγετε το κούρεμα βρεγμένου χόρτου.
Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας στέκονται πάντα σταθερά όταν υπάρχει κλίση εδάφους.
Διατηρείτε την ισορροπία. Όλη την ώρα διατηρείτε σωστή στάση του σώματος. Αυτό θα επιτρέψει τον ευκολότερο έλεγχο της μηχανής σε περίπτωση απρόβλεπτων καταστάσεων κατά τη λειτουργία.
Με τη μηχανή κοπής γκαζόν δεν πρέπει να τρέχετε, μόνο να περπατάτε. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση εργασίας σε μια πλαγιά. Μην κουρεύετε σε υπερβολικά επικλινείς πλαγιές. Όταν κουρεύετε σε πλαγιές, να κινείστε κατά μήκος της πλαγιάς, ποτέ προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν κάνετε όπισθεν ή όταν τραβάτε τη μηχανή κοπής γκαζόν προς τον χειριστή.
Απενεργοποιήστε τον κινητήρα εάν η μονάδα πρόκειται να γείρει όταν μετακινείται σε επιφάνειες εκτός από γρασίδι. Και κατά τη μεταφορά του από και προς το χώρο κοπής.
Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή κοπής γκαζόν με κατεστραμμένα ή μη τοποθετημένα προστατευτικά και περιβλήματα. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή κοπής γκαζόν χωρίς εγκαταστημένα τα προστατευτικά και το δοχείο για χόρτα ή τα κατάλληλα εξαρτήματα.
Εκκινήστε τον κινητήρα σύμφωνα με τις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι τα πόδια βρίσκονται μακριά από τις λεπίδες.
Μην γέρνετε τη μονάδα κατά την εκκίνηση του κινητήρα. Εκτός από την περίπτωση που απαιτείται κλίση κατά την εκκίνηση. Σε αυτή την περίπτωση, μην γέρνετε περισσότερο από όσο χρειάζεται και ανασηκώνετε μόνο το μέρος που βρίσκεται μακριά από τον χειριστή. Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο χέρια είναι σωστά τοποθετημένα πριν ξεκινήσετε.
Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Προσέχετε πάντα το άνοιγμα εκκένωσης για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει φράξει.
Μην ανυψώνετε ή μεταφέρετε τη μονάδα με τον κινητήρα σε λειτουργία.
Σταματήστε τον κινητήρα της μηχανής κοπής γκαζόν:
- κάθε φορά που χρειάζεται να απομακρυνθείτε από τη συσκευή
- πριν από τον ανεφοδιασμό με καύσιμο ή λάδι κινητήρα
- πριν από τον καθαρισμό της εξόδου
- πριν από τον καθαρισμό, τον έλεγχο, την αντικατάσταση εξαρτημάτων ή την επισκευή της συσκευής
- αλλαγή του ύψους κοπής
- μετά από χτύπημα με ξένο αντικείμενο. Ελέγξτε τη μηχανή κοπής γκαζόν για τυχόν ζημιές και επισκευάστε το εάν είναι απαραί-

τητο πριν την επανεκκίνησή της
- εάν η συσκευή αρχίσει να δονείται υπερβολικά (ελέγξτε αμέσως)
Προσοχή! Μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα, η λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται για κάποιο χρονικό διάστημα. Περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα.
Όταν η μηχανή αρχίσει να δονείται υπερβολικά.
- ελέγξτε για ζημιές,
- αντικαταστήστε ή επισκευάστε οποιοδήποτε κατεστραμμένο εξάρτημα,
- ελέγξτε και σφίξτε τα χαλαρά μέρη.

Συντήρηση και φύλαξη
Προειδοποίηση! Αποσυνδέστε το μπουζί πριν από τη ρύθμιση, την αλλαγή εξαρτημάτων ή την αποθήκευση της μηχανής. Αυτό θα αποτρέψει την τυχαία ενεργοποίηση της μηχανής.
Διατηρήστε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες σε καλή κατάσταση για να διασφαλίσετε ότι η μονάδα λειτουργεί με ασφάλεια.
Μην αποθηκεύετε τη μηχανλη κοπής με καύσιμο στο ντεπόζιτο.
Ελέγχετε συχνά το δοχείο γρασιδιού για φθορά ή ζημιά.
Αντικαταστήστε φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα για λόγους ασφάλειας.
Να είστε προσεκτικοί κατά τη ρύθμιση της μηχανής κοπής για να αποφύγετε να περάσουν τα δάχτυλα σας ανάμεσα στις κινούμενες λεπίδες και τα σταθερά μέρη της μηχανής κοπής.
Μην αποσυνδέετε ή τροποποιείτε τα προστατευτικά και τα εξαρτήματα ασφαλείας της μηχανής κοπής. Η ακατάλληλη λειτουργία των προστατευτικών διατάξεων και των εξαρτημάτων ασφαλείας της μηχανής κοπής μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξοπλισμό. Η χρήση ακατάλληλου εξοπλισμού μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μηχανής κοπής ή/και σε σοβαρό τραυματισμό.
Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον σωστό τύπο μαχαιριών.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Συνιστώμενο καύσιμο, αμόλυβδη βενζίνη E10, με αριθμό οκτανίων τουλάχιστον 95.
Χρησιμοποιείτε καύσιμο και λάδι απαλλαγμένα από οποιαδήποτε μόλυνση και προοριζόμενα για τετράχρονους κινητήρες. Συνιστάται η χρήση προϊόντων υψηλής ποιότητας. Αυτό θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του κινητήρα.
Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη λαδιού στον κινητήρα. Η λειτουργία της μηχανής κοπής γκαζόν με πολύ χαμηλά επίπεδα λαδιού ή χωρίς λάδι μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά ή ακόμη και σε πυρκαγιά.
Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή κοπής γκαζόν είναι σωστά συναρμολογημένη πριν ξεκινήσετε τις εργασίες.
Η μηχανλη κοπής δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή κοπής γκαζόν κατά τη διάρκεια βροχόπτωσης ή όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού. Μην τη χρησιμοποιείτε σε υγρά ή βρεγμένα περιβάλλοντα.
Πριν από τη χρήση της μηχανής, συνιστάται να ζητήσετε από έναν έμπορο ή ειδικό να σας δείξει πώς να χρησιμοποιείτε τη μηχανή με ασφάλεια και απόδοση.
Η μηχανή κοπής δεν πρέπει να τροποποιείται με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε υποκατάστατα λεπίδων εκτός από τις αυθεντικές.
Ξεκινάτε πάντα την εργασία φορώντας ρούχα εργασίας, γάντια, πλήρη υποδήματα και γυαλιά ασφαλείας για την προστασία από μηχανικούς κινδύνους.
Εάν, κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η συμπεριφορά της μηχανής κοπής γλαζόν φαίνεται ύποπτη (αυξημένοι κραδασμοί, θόρυβος, οσμή κ.λπ.), η μηχανή κοπής γκαζόν πρέπει να απενεργοποιηθεί αμέσως και να μεταφερθεί σε κέντρο επισκευής.
Αφού αντικαταστήσετε τη λεπίδα, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα περιστρέφεται ελεύθερα και χωρίς εμπόδια πριν θέσετε ξανά σε λειτουργία τη μηχανή κοπής γκαζόν. Η λεπίδα πρέπει να ζυγοσταθμιστεί προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση.
Συντηρείτε τακτικά και διατηρείτε τη μηχανή κοπής καθαρό.
Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά για επισκευές και συντήρηση.
Οι οπές αερισμού του κινητήρα πρέπει να είναι πάντα ελεύθερες και καθαρές.
Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή κοπής γκαζόν σε κλειστούς ή μη αεριζόμενους χώρους. **Τα καυσαέρια περιέχουν ουσίες επιβλαβείς για την υγεία και δεν πρέπει να εισπνέονται.**
Πρέπει να ελέγχετε περιοδικά το σύστημα τροφοδοσίας καυσίμου. Εάν παρατηρηθούν διαρροές, αναθέστε την επισκευή της μονάδας σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
Πριν το κούρεμα, περιμένετε μέχρι ο κινητήρας να φτάσει στην ονομαστική ταχύτητα.
Μην αφήνετε τον κινητήρα να ξεμείνει από καύσιμα ενώ λειτουργεί!
Μην καλύπτετε τις εισόδους και τις εξόδους εξαερισμού. Ακόμη και όταν η μηχανή κοπής γκαζόν δεν λειτουργεί.
Πριν από τη μεταφορά της μηχανής κοπής γκαζόν, είναι απαραίτητο να αδειάσετε το ντεπόζιτο καυσίμου.
Μην αγγίζετε τις επιφάνειες του κινητήρα που ζεσταίνονται κατά τη λειτουργία, αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
Το καύσιμο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο! Μην γεμίζετε το ντεπόζιτο καυσίμου ενώ η συσκευή λειτουργεί. Μην ανεφοδιάζετε κοντά σε ανοιχτή φλόγα. Μην χύνετε καύσιμο. Σε περίπτωση διαρροής καυσίμου, στεγνώστε καλά το χυμένο καύσιμο πριν εκκινήσετε τη μηχανή κοπής γκαζόν. Σφίξτε καλά και σταθερά την τάπα πλήρωσης καυσίμου.
Εάν αφήσετε τη μηχανή κοπής γκαζόν χωρίς επιτήρηση, σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε να σταματήσει να περιστρέφεται η

λεπίδα.
Μην τροποποιείτε τον κινητήρα ή άλλους μηχανισμούς της μηχανής κοπής γκαζόν με οποιονδήποτε τρόπο.
Μην λειτουργείτε τη μηχανή κοπής γκαζόν χωρίς να έχει τοποθετηθεί σωστά το φίλτρο αέρα.
Στις μηχανές κοπής γκαζόν που είναι εξοπλισμένες με αυτοκινούμενο μηχανισμό, βεβαιωθείτε ότι αυτός είναι απενεργοποιημένος πριν από την εκκίνηση ή τη συντήρηση της μηχανής κοπής γκαζόν.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΟΠΗΣ ΓΚΑΖΟΝ

Προετοιμασία για τη συναρμολόγηση
Το προϊόν πρέπει να βγει από τη συσκευασία και πρέπει να αφαιρεθούν απ' αυτό όλα τα στοιχεία συσκευασίας. Συνιστάται να διατηρείτε τη συσκευασία, η οποία μπορεί να είναι χρήσιμη κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του προϊόντος.
Ελέγξτε εάν κανένα μέρος του προϊόντος δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά, τυχόν παρατηρούμενη ζημιά, π.χ. ρωγμές ή παραμορφώσεις, αποκλείουν το προϊόν από περαιτέρω χρήση έως ότου επισκευαστούν ή αντικατασταθούν τα κατεστραμμένα μέρη.
Συνιστάται να τοποθετείτε όλα τα μέρη σε μια επίπεδη, σκληρή και καθαρή επιφάνεια.
Κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας, όπως γάντια, προστατευτικά ματιών και προστατευτική ενδυμασία.

Εγκατάσταση λαβής
Τοποθετήστε το κάτω μέρος της λαβής στις υποδοχές στο σώμα της μηχανής κοπής γκαζόν και στερεώστε το με βίδες και παξιμάδια (II).
Χρησιμοποιήστε βίδες και εξαγωνικά ή φτερωτά παξιμάδια για να στερεώσετε το κάτω μέρος της λαβής, ο αριθμός που απαιτείται μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.
Συνδέστε το πάνω μέρος στο κάτω μέρος της λαβής με βίδες και φτερωτά παξιμάδια (III).
Στην περίπτωση μοντέλων που διαθέτουν ράφι με ποτηροθήκη ή πρόσθετα χειριστήρια, αυτό πρέπει να τοποθετηθεί στο πάνω στήριγμα με βίδες στερέωσης (IV).
Ασφαλίστε τα καλώδια στο στήριγμα με κλιπς. Δώστε προσοχή στη σωστή όδευση των καλωδίων. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια και τα σύρματα διέρχονται χωρίς να τσακίζονται ή να συνθλίβονται.

Εγκατάσταση μπροστινού τροχού (YT-85545)
Στο μοντέλο με τρεις τροχούς, τοποθετήστε το πλαίσιο με τον μπροστινό τροχό στις οπές στο μπροστινό μέρος της μηχανής κοπής γκαζόν χρησιμοποιώντας τις βίδες και τα παξιμάδια στερέωσης (V). Η υποδοχή του μπροστινού τροχού διαθέτει οπές που επιτρέπουν τη στερέωση του τροχού με άξονα και φτερωτό παξιμάδι σε ένα από τα 6 επίπεδα, το οποίο μεταφράζεται σε ρύθμιση του ύψους κοπής στο μπροστινό μέρος της μηχανής κοπής (V).

Εγκατάσταση του καλαθιού
Βεβαιωθείτε ότι οι γάντζοι επένδυσης του καλαθιού έχουν τοποθετηθεί σωστά στη ράβδο γύρω από την είσοδο του καλαθιού (V).
Ανασηκώστε το καπάκι τυης πίσω εκτόξευσης,
Προσοχή! Για τα μοντέλα που είναι εξοπλισμένα με λειτουργία θρυμματισμού, το προστατευτικό για θρυμματισμό (VIII) πρέπει να αφαιρεθεί πριν από την εγκατάσταση του καλαθιού.
Ανασηκώστε το καπάκι της πίσω εκτόξευσης.
Τοποθετήστε το πλαίσιο με τη σακούλα στις προεξοχές στο πίσω μέρος του περιβλήματος της μηχανής κοπής γκαζόν (VII).
Κατεβάστε το καπάκι πάνω στο πλαίσιο του καλαθιού.

Θρυμματισμό (VIII)
Προειδοποίηση! Εάν καταστεί αναγκαία η εγκατάσταση εξαρτημάτων κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, απενεργοποιείτε πάντα πρώτα το μηχανή κοπής γκαζόν, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα, αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζί και συνεχίστε μόνο με τις εργασίες εγκατάστασης. Η τυχαία ενεργοποίηση της λεπίδας κατά την εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Ο θρυμματισμός περιλαμβάνει το κόψιμο του χόρτου, τον τεμαχισμό του και στη συνέχεια την εγκατάλειψή του στο γκαζόν ως φυσικό προστατευτικό στρώμα. Η λειτουργία θρυμματισμού είναι διαθέσιμη στα μοντέλα που είναι εξοπλισμένα με προστατευτικό για θρυμματισμό.
Για να θέσετε το μηχανή κοπής γκαζόν σε λειτουργία θρυμματισμού, βεβαιωθείτε ότι το άνοιγμα της πλευρικής εκτόξευσης καλύπτεται από καπάκι και ότι το άνοιγμα της πίσω εκτόξευσης διαθέτει το προστατευτικό για θρυμματισμό. Το καλάθι πρέπει να αφαιρεθεί και το άνοιγμα της πίσω εκτίναξης να καλυφθεί με το καπάκι.

Εγκατάσταση της πλευρικής εκτόξευσης (IX)
Προειδοποίηση! Εάν καταστεί αναγκαία η εγκατάσταση εξαρτημάτων κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, απενεργοποιείτε πάντα πρώτα το μηχανή κοπής γκαζόν, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα, αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζί και συνεχίστε μόνο με τις εργασίες εγκατάστασης. Η τυχαία ενεργοποίηση της λεπίδας κατά την εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς

τραυματισμούς.

Στα μοντέλα που είναι εξοπλισμένα με το άνοιγμα της πλευρικής εκτίναξης, είναι δυνατή η εγκατάσταση της πλευρικής εκτίναξης. Για να το κάνετε αυτό, ανασηκώστε το μοχλό ασφάλισης του καπακιού του ανοίγματος, ανασηκώστε το καπάκι του ανοίγματος της πλευρικής εκτόξευσης και εγκαταστήστε το προστατευτικό, και στη συνέχεια χαμηλώστε το καπάκι επάνω του. Αυτό θα διασφαλίσει ότι το προστατευτικό θα παραμείνει στη θέση του.
Προσοχή! Εγκαταστήστε το προστατευτικό για θρυμματισμό στο άνοιγμα της πίσω εκτόξευσης. Το καλάθι πρέπει να αφαιρεθεί και το άνοιγμα της πίσω εκτίναξης να καλυφθεί με το καπάκι.

Προειδοποίηση! Εάν καταστεί αναγκαία η εγκατάσταση εξαρτημάτων κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, απενεργοποιείτε πάντα πρώτα το μηχανή κοπής γκαζόν, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα, αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζί και συνεχίστε μόνο με τις εργασίες εγκατάστασης. Η τυχαία ενεργοποίηση της λεπίδας κατά την εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΟΠΗΣ ΓΚΑΖΟΝ

Προετοιμασία χώρου εργασίας
Πριν ξεκινήσετε την εργασία, απομακρύνετε όλες τις ορατές πέτρες, ρίζες, καλώδια και άλλα εμπόδια που θα μπορούσαν να πιαστούν από τις περιστρεφόμενες λεπίδες και να προκαλέσουν ζημιά στη μηχανή κοπής. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται στα ηλεκτρικά καλώδια ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν εισέρχονται στη ζώνη εργασίας. Η παραμονή ηλεκτρικών καλωδίων στο χώρο εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή ακόμη και στο θάνατο λόγω επαφής με τις περιστρεφόμενες λεπίδες της μηχανής κοπής γκαζόν.

Προετοιμασία για λειτουργία
Πριν από την έναρξη των εργασιών, ελέγξτε ότι η μηχανή κοπής δεν έχει υποστεί ζημιές, ότι είναι σωστά συναρμολογημένη και ότι όλα τα εξαρτήματα ασφαλείας είναι σωστά τοποθετημένα. Εάν η μηχανή κοπής βρεθεί ελλιπής ή κατεστραμμένη, απαγορεύεται η περαιτέρω εργασία!

Προσοχή! Ο κινητήρας έχει γεμίσει μόνο με την ποσότητα λαδιού που χρειάζεται για τη συντήρηση του. Πριν από την πρώτη εκκίνηση, το λάδι πρέπει να συμπληρωθεί στην απαιτούμενη στάθμη.
Εργοστασιακά υπάρχει μόνο μια μικρή ποσότητα λαδιού στον κινητήρα για την προστασία του κινητήρα κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση. Προετοιμάστε ένα λάδι που προορίζεται για τετράχρονους κινητήρες στην κατηγορία ιξώδους SAE 15W40.
Πριν γεμίσετε το λάδι, τοποθετήστε το μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια και, στη συνέχεια, ξεβιδώστε το καπάκι του δοχείου λαδιού και σκουπίστε τον δείκτη στάθμης λαδιού στερεωμένο σε αυτό. Γεμίστε το δοχείο με νερό. Κατά το γέμισμα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε χοάνη ή στόμιο φιαλών για να αποφύγετε τη διαρροή λαδιού. Σε περίπτωση διαρροής λαδιού, σκουπίστε σχολαστικά το υπόλειμμα πριν την έναρξη του κινητήρα. Ελέγξτε αν η στάθμη λαδιού είναι σωστή. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε τον δείκτη στην οπή πλήρωσης και βιδώστε το καπάκι του δοχείου. Ξεβιδώστε το και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού στον δείκτη στάθμης λαδιού. Η στάθμη λαδιού θα πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ του μέγιστου και ελάχιστου επιπέδου στον δείκτη (XX). Αφού βεβαιωθείτε ότι η στάθμη λαδιού είναι σωστή, κλείστε την οπή πλήρωσης με το επιστόμιο.
Προσοχή! Η στάθμη λαδιού πρέπει να ελέγχεται πριν από κάθε έναρξη της εργασίας.
Μετά την αναπλήρωση του λαδιού, ανεφοδιάστε το μηχάνημα με καύσιμα. Το καύσιμο είναι αμόλυβδη βενζίνη με αριθμό οκτανίων τουλάχιστον 95. Για ανεφοδιασμό με καύσιμο, ξεβιδώστε το καπάκι του ρεζερβουάρ και γεμίστε το. Κατά το γέμισμα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε χοάνη ή στόμιο φιαλών για να μειώσετε τον κίνδυνο εκτόξευσης του καυσίμου. Σε περίπτωση πιτσιλίσματος του καυσίμου, σκουπίστε σχολαστικά το υπόλειμμα. Περιμένετε οι αναθυμιάσεις να εξατμιστούν εντελώς και ξεκινήστε το μηχάνημα σε διαφορετική θέση από την πλήρωση του καυσίμου. Αφού γεμίσετε το ρεζερβουάρ καυσίμου, κλείστε την οπή πλήρωσης με το καπάκι.

Ρύθμιση ύψους κοπής (X)
Προειδοποίηση! Εάν υπάρχει ανάγκη να αλλάξετε το ύψος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής, πάντα πρώτα πρέπει να τη απενεργοποιήσετε, να περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα και μετά να προχωρήσετε στις δραστηριότητες που σχετίζονται με την αλλαγή του ύψους κοπής. Η τυχαία ενεργοποίηση της λεπίδας κατά την αλλαγή του ύψους μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Είναι δυνατό να ρυθμίσετε ένα από τα πολλά ύψη κοπής χόρτου. Η μηχανή γκαζόν είναι εξοπλισμένη με μοχλό που σας επιτρέπει να αλλάζετε το ύψος της χορτοκοπής εύκολα και γρήγορα. Ο μοχλός πρέπει να μετακινηθεί προς το πλάι, σύροντάς τον έξω από την υποδοχή οδηγού. Στη συνέχεια, μετακινήστε τον προς τα εμπρός ή προς τα πίσω και, αφού ορίσετε το επιθυμητό ύψος, μετακινήστε το μοχλό προς το πλάι, κλειδώνοντας τη θέση του στην υποδοχή του οδηγού. Το εύρος του ύψους κοπής για ένα συγκεκριμένο μοντέλο της μηχανής κοπής γκαζόν δίνεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων.

Το μοντέλο YT-85545 διαθέτει ρύθμιση ύψους στο μπροστινό και το πίσω μέρος της μηχανής κοπής. Το ύψος κοπής στο πίσω μέρος της μηχανής κοπής ρυθμίζεται με το μοχλό ρύθμισης ύψους, όπως περιγράφεται παραπάνω, ενώ το ύψος κοπής στο

μπροστινό μέρος της μηχανής κοπής ρυθμίζεται με τη στερέωση του μπροστινού τροχού στο σωστό επίπεδο, όπως περιγράφεται στην ενότητα οδηγιών *«Εγκατάσταση του μπροστινού τροχού (YT-85545)»*. Βεβαιωθείτε ότι το ύψος κοπής στο μπροστινό και στο πίσω μέρος της μηχανής κοπής γκαζόν είναι το ίδιο.

Εκκίνηση του κινητήρα εσωτερικής καύσης
Η λεπίδα αρχίζει να περιστρέφεται μόλις τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας.
Προσοχή - Μην αγγίζετε τη περιστρεφόμενη λεπίδα!

Εάν η μηχανή κοπής γκαζόν διαθέτει αντλία καυσίμου, πιέστε την 3 φορές (XI).
Εάν η μηχανή κοπής γκαζόν είναι εξοπλισμένη με μοχλό γκαζιού, μετακινήστε το μοχλό γκαζιού στη θέση START (XIII).
Σταθείτε πίσω από τη μηχανή κοπής γκαζόν. Τραβήξτε το μοχλό του φρένου ασφαλείας του κινητήρα προς τη λαβή (XII). Να θυμάστε ότι κατά την εκκίνηση της μηχανής κοπής γκαζόν και κατά τη λειτουργία, κρατήστε το μοχλό του φρένου έκτακτης ανάγκης τραβηγμένο προς τη λαβή για να αποτρέψετε το σβήσιμο του κινητήρα.
Προσοχή! Για τα μοντέλα που είναι εξοπλισμένα με μηχανισμό κίνησης, είναι σημαντικό να θυμάστε ότι ο μοχλός εμπλοκής της κίνησης πρέπει να είναι απελευθερωμένος για να αποτραπεί η εμπλοκή της κίνησης της μηχανής κοπής γκαζόν κατά την εκκίνηση της.
Τραβήξτε ομαλά το σχοινί της μίζας μέχρι να αισθανθείτε την αντίσταση που προκαλεί η συμπίεση του κινητήρα και, στη συνέχεια, τραβήξτε με μια έντονη, αποφασιστική κίνηση (XIV). Μετά από μερικά τραβήγματα, ο κινητήρας θα πρέπει να ξεκινήσει.
Μετά την εκκίνηση του κινητήρα, η λαβή του σχοινιού της μίζας δεν πρέπει να αφήνεται από το χέρι, πρέπει να φέρεται στη χαμηλότερη θέση ή να αγκιστρώνεται στο άγκιστρο της λαβής της μηχανής κοπής γκαζόν (XIV).
Για τα μοντέλα που είναι εξοπλισμένα με μοχλό γκαζιού, καθώς ο κινητήρας ζεσταίνεται, μετακινήστε το μοχλό στη θέση λειτουργίας, μεταξύ των συμβόλων λαγού για πιο γρήγορες στροφές και του συμβόλου χελώνας για πιο αργές στροφές. Μετά από κάθε αλλαγή της θέσης του μοχλού γκαζιού, είναι απαραίτητο να περιμένετε μέχρι ο κινητήρας να λειτουργήσει ομαλά. Η ταχύτητα επιστροφής του μοχλού του γκαζιού εξαρτάται από τις ατμοσφαιρικές συνθήκες υπό τις οποίες εκκινείται ο κινητήρας. Όσο χαμηλότερη είναι η θερμοκρασία περιβάλλοντος, τόσο πιο αργή πρέπει να είναι η επιστροφή.

Εκκίνηση του κινητήρα εσωτερικής καύσης με κουμπί (ισχύει για το μοντέλο YT-85533)
Η λεπίδα αρχίζει να περιστρέφεται μόλις τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας.
Προσοχή - Μην αγγίζετε τη περιστρεφόμενη λεπίδα!

Στη μηχανή κοπής γκαζόν με ηλεκτρική εκκίνηση, είναι δυνατή η εκκίνηση με το κουμπί. Η μπαταρία που παρέχεται με το μηχανή κοπής γκαζόν πρέπει να είναι εγκατεστημένη για να τροφοδοτεί τη μίζα για την εκκίνηση. Η μπαταρία εκκίνησης πρέπει να είναι φορτισμένη.
Ανοίξτε το καπάκι της μπαταρίας που βρίσκεται στο κέντρο του ραφιού στη λαβή της μηχανής κοπής γκαζόν. Σύρετε την μπαταρία μέσα στους οδηγούς υποδοχής μπαταρίας μέχρι να κλειδώσει μέσα στην υποδοχή (XV). Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν θα φύγει από τη θέση της κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Κλείστε το καπάκι της μπαταρίας. Πιέστε την αντλία καυσίμου 3 φορές (XI). Μετακινήστε τον μοχλό του γκαζιού στη θέση START (XIII). Τραβήξτε το μοχλό του φρένου ασφαλείας του κινητήρα προς τη λαβή (XII). Να θυμάστε ότι κατά την εκκίνηση της μηχανής κοπής γκαζόν και κατά τη λειτουργία, κρατήστε το μοχλό του φρένου έκτακτης ανάγκης τραβηγμένο προς τη λαβή για να αποτρέψετε το σβήσιμο του κινητήρα. Πατήστε το κουμπί ηλεκτροκίνησης (XV). Εάν ο κινητήρας της μηχανής κοπής γκαζόν δεν ενεργοποιηθεί την πρώτη φορά, περιμένετε τουλάχιστον ένα λεπτό πριν προσπαθήσετε να εκκινήσετε ξανά τον κινητήρα.

Ενεργοποίηση του μηχανισμού κίνησης της μηχανής κοπής γκαζόν (ισχύει για τα μοντέλα που διαθέτουν λειτουργία μηχανισμού κίνησης)
Η λειτουργία μηχανισμού κίνησης της μηχανής κοπής γκαζόν είναι διαθέσιμη κατά την εκκίνηση της μηχανής κοπής. Λάβετε υπόψη ότι ο μοχλός του φρένου ασφαλείας του κινητήρα πρέπει να είναι πάντα τραβηγμένος προς τη λαβή όταν ο κινητήρας είναι ενεργοποιημένος και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, για να αποτραπεί η απενεργοποίηση του κινητήρα.
Για να ενεργοποιήσετε τον μηχανισμό κίνηση της μηχανής κοπής γκαζόν, τραβήξτε το μοχλό εμπλοκής της κίνησης προς τη λαβή (XVI).
Για να αποσυνδέσετε τον μηχανισμό κίνησης της μηχανής κοπής γκαζόν, απελευθερώστε το μοχλό εμπλοκής του μηχανισμού κίνησης.

Διακοπή κινητήρα
Στα μοντέλα που διαθέτουν μοχλό γκαζιού, μετακινήστε το μοχλό στη θέση που επισημαίνεται με το σύμβολο της χελώνας.
Αφήστε τον μοχλό του φρένου έκτακτης ανάγκης του κινητήρα.
Περιμένετε μέχρι η λεπίδα να σταματήσει να περιστρέφεται.
Αφήστε όλα τα εξαρτήματα του κινητήρα και της μηχανής κοπής γκαζόν να κρυώσουν, αποσυνδέστε το μπουζί και συνεχίστε με τη συντήρηση.

Ανεφοδιασμός
Προσοχή! Το καύσιμο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο! Μην γεμίζετε το ντεπόζιτο καυσίμου ενώ η συσκευή λειτουργεί. Μην

ανεφοδιάζετε κοντά σε ανοιχτή φλόγα. Μην χύνετε καύσιμο. Σε περίπτωση διαρροής καυσίμου, στεγνώστε καλά το χυμένο καύσιμο πριν εκκινήσετε τη μηχανή κοπής γκαζόν. Σφίξτε καλά και σταθερά την τάπα πλήρωσης καυσίμου.

Σταματήστε τον κινητήρα σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω.
Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.
Το καύσιμο είναι αμόλυβδη βενζίνη με αριθμό οκτανίων τουλάχιστον 95. Για ανεφοδιασμό με καύσιμο, ξεβιδώστε το καπάκι του ρεζερβουάρ και γεμίστε το. Κατά το γέμισμα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε χοάνη ή στόμιο φιαλών για να μειώσετε τον κίνδυνο εκτόξευσης του καυσίμου. Σε περίπτωση πιτσιλίσματος του καυσίμου, σκουπίστε σχολαστικά το υπόλειμμα. Περιμένετε οι αναθυμιάσεις να εξατμιστούν εντελώς και ξεκινήστε το μηχάνημα σε διαφορετική θέση από την πλήρωση του καυσίμου. Αφού γεμίσετε το ρεζερβουάρ καυσίμου, κλείστε την οπή πλήρωσης με το καπάκι.
Εκκινήστε ξανά τον κινητήρα σύμφωνα με τη διαδικασία στο κεφάλαιο *«Εκκίνηση του κινητήρα εσωτερικής καύσης»*.

Εργασία με τη μηχανή γκαζόν
Πριν ξεκινήσετε την εργασία, προετοιμάστε το μέρος που πρόκειται να κουρέψετε το γρασίδι. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή κοπής δεν περιέχει εμπόδια τα οποία, εάν πιάσουν τη λεπίδα, θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στη μηχανή γκαζόν ή να πεταχτούν και να αποτελέσουν απειλή για τον χειριστή ή τους παρευρισκόμενους.
Βεβαιωθείτε στο χώρο εργασίας δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια που θα μπορούσαν να κοπούν από τη λεπίδα. Η βλάβη του ηλεκτρικού καλώδιου παρουσιάζει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
Βεβαιωθείτε ότι στο χώρο εργασίας δεν θα υπάρχουν παρευρισκόμενοι ή κατοικίδια. Εάν εμφανιστούν τέτοια άτομα κατά τη διάρκεια της εργασίας, η μηχανή γκαζόν πρέπει να σταματήσει αμέσως και στη συνέχεια τα άτομα να προειδοποιηθούν για κίνδυνο.
Ελέγξτε το μήκος του γκαζόν και ρυθμίστε το ύψος του κουρέματος. Ποτέ μην κόβετε περισσότερο από το 1/3 του μήκους του γκαζόν. Εάν το γρασίδι είναι πολύ ψηλό, να το κόβετε σταδιακά. Το κούρεμα πρέπει να πραγματοποιείται τακτικά, διασφαλίζοντας ότι το ύψος του γκαζόν δεν υπερβαίνει την ικανότητα της μηχανής γκαζόν.
Ποτέ μην κόβετε υγρό γρασίδι. Το υγρό γρασίδι τείνει να κολλάει μέσα στο προϊόν, γεγονός που εμποδίζει τη συσσώρευσή του στον κάδο. Το υγρό γρασίδι μπορεί επίσης να προκαλέσει ολίσθηση και πτώση.
Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα της μηχανής γκαζόν πριν ξεκινήσετε την εργασία. Εάν παρατηρηθεί οποιαδήποτε βλάβη, μην ξεκινάτε την εργασία πριν διορθώσετε τη βλάβη ή αντικαταστήσετε τα κατεστραμμένα στοιχεία με καινούργια. Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξαερισμού δεν είναι φραγμένες. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τις με μια μαλακή βούρτσα ή πινέλο. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα για να καθαρίσετε τις οπές εξαερισμού της μηχανής γκαζόν.
Ελέγξτε τις βίδες σύνδεσης για χαλαρότητα. Σφίξτε τις εάν είναι απαραίτητο.
Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές είναι καθαρές, απαλλαγμένες από γράσο και άλλους ρύπους. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τις με ένα μαλακό πανί.
Κάντε τακτικά διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας για να αποφύγετε την κόπωση και την υπερκόπωση. Αυτό θα επιτρέψει τον καλύτερο έλεγχο του προϊόντος και θα μειώσει τον κίνδυνο ατυχήματος.
Προσοχή! Η μηχανή γκαζόν πρέπει πάντα να ωθείται, να μην την τραβάτε προς τον εαυτό σας. Το τράβηγμα της μηχανής γκαζόν αναγκάζει τον χειριστή να κινηθεί προς τα πίσω, πράγμα που σημαίνει ότι δεν ελέγχει την περιοχή πίσω από τον εαυτό του.
Η μηχανή γκαζόν πρέπει να ωθείται αργά, πρέπει πάντα να περπατάτε, ποτέ να μην τρέχετε. Αυτό θα εξασφαλίσει τον καλύτερο έλεγχο της μηχανής γκαζόν και θα μειώσει το χρόνο απόκρισης σε απρόσμενα συμβάντα.
Κατά το κούρεμα, πρέπει να μετακινείστε κατά μήκος των σειρών (XVIII). Οι σειρές πρέπει να διατηρούνται ίσες στο πλάτος, ελαφρώς επικαλυπτόμενες ώστε να μην παραλείψετε κανένα σημείο. Να προσέχετε ιδιαίτερα κατά την αλλαγή κατεύθυνσης.
Κατά το κούρεμα του γκαζόν κοντά σε παρτέρια, πρέπει να προχωράτε γύρω από τα παρτέρια.
Κατά τη διάρκεια της εργασίας να αδειάζετε τακτικά τον κάδο.
Όταν τελειώσετε, απενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα, αφήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν να κρυώσει, αποσυνδέστε το μπουζί και στη συνέχεια συνεχίστε τη συντήρηση.

Προσοχή! Εάν ένα ξένο αντικείμενο χτυπήσει τη μηχανή γκαζόν κατά τη λειτουργία. Απενεργοποιήστε αμέσως τη μηχανή κοπής γκαζόν, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα, αφήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν να κρυώσει και αποσυνδέστε το μπουζί. Στη συνέχεια, ελέγξτε εάν η μηχανή γκαζόν δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν εντοπιστεί ζημιά, δεν επιτρέπεται περαιτέρω εργασία πριν την αφαιρέσετε. Η υπερβολική δόνηση κατά τη λειτουργία μπορεί να προκληθεί από τη ζημιά στη μηχανή γκαζόν. Σταματήστε τη λειτουργία, αποσυνδέστε το μπουζί και επιθεωρήστε το προϊόν.

ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΟΠΗΣ ΓΚΑΖΟΝ

Προειδοποίηση! Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα, αφήστε τη μηχανή κοπής γκαζόν να κρυώσει και στη συνέχεια αποσυνδέστε το μπουζί. Κατά τη συντήρηση πρέπει να χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας, όπως γάντια, προστατευτικά ματιών και προστατευτική ενδυμασία.

Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν μπορεί να αποσυναρμολογήσει τη συσκευή ή να αντικαταστήσει υποσυγκροτήματα ή εξαρτήματα από αυτά που αναφέρονται παρακάτω, καθώς αυτό θα ακυρώσει τα δικαιώματα εγγύησης. Τυχόν παρατυπίες που παρατηρούνται κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης ή κατά τη λειτουργία αποτελούν σήμα επισκευής στο σημείο σέρβις.
Μετά από κάθε μεταφορά και μετά από κάθε 25 ώρες λειτουργίας, ελέγξτε ότι η στεγανότητα των βιδωτών συνδέσεων είναι σωστή.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία πρέπει να καθαρίσετε το περίβλημα, τις σχισμές εξαερισμού, τους διακόπτες, την πρόσθετη λαβή και τα προστατευτικά π.χ. με ροή συμπιεσμένου αέρα (με πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), με μια βούρτσα ή ένα στεγνό ύφασμα χωρίς χημικά παρασκευάσματα ή απορρυπαντικά. Το προϊόν δεν μπορεί να καθαριστεί με πίδακα νερού ή με εμβάπτιση σε νερό. Σκουπίστε το εργαλείο και τη λαβή με στεγνό, καθαρό ύφασμα.

Αντικατάσταση λεπίδας

Ελέγξτε τον βαθμό φθοράς και την παρουσία ζημιάς στις λεπίδες. Εάν παρατηρηθεί υπερβολική φθορά ή βλάβη, αντικαταστήστε τη λεπίδα με καινούργια. Η λεπίδα θα χάσει την επίστρωση βερνικιού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδεικνύει βλάβη στις λεπίδες. Ωστόσο, η έλλειψη βαφής καθιστά τις λεπίδες πιο ευαίσθητες στη διάβρωση. Επομένως, κάθε φορά μετά τον καθαρισμό, πρέπει να καλύπτονται με ένα λεπτό στρώμα αντιδιαβρωτικού παράγοντα ή ένα λεπτό στρώμα ελαφρού λαδιού μηχανής.

Οι λεπίδες πρέπει πάντα να αντικαθίστανται με αυθεντικές λεπίδες, ίδιες με αυτές που είναι εγκατεστημένες στο εργοστάσιο στη μηχανή κοπής γκαζόν.

Μόνο η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών μπορεί να διατηρήσει το προϊόν ασφαλές. Η λεπίδα πρέπει να αντικαταθίσταται από έναν έμπειρο χρήστη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή.

Η λεπίδα πρέπει να αντικαθίσταται κάθε δύο χρόνια ή κάθε 50 ώρες λειτουργίας. Ανάλογα με το μοντέλο, είναι δυνατή η χρήση της λεπίδας που αναφέρεται στο κεφάλαιο «*Ανταλλακτικά*» των οδηγιών χρήσης.

Για να αντικαταστήσετε τη λεπίδα, ξεβιδώστε τη βίδα συγκράτησης της λεπίδας (XIX).

Αφαιρέστε την παλιά λεπίδα, καθαρίστε το στήριγμα της λεπίδας και τοποθετήστε τη νέα λεπίδα έτσι ώστε οι γλωττίδες στην υποδοχή να μπουν στις οπές της λεπίδας. Σφίξτε τη βίδα στερέωσης χρησιμοποιώντας ένα δυναμόκλειδο και εφαρμόζοντας ροπή 37 Nm.

Έλεγχος στάθμης λαδιού

Ξεβιδώστε το στόμιο πλήρωσης και αφαιρέστε τον δείκτη στάθμης λαδιού (XX).

Καθαρίστε και στεγνώστε τον δείκτη με ένα καθαρό πανί.

Τοποθετήστε τον δείκτη στο στόμιο πλήρωσης, αλλά μην τον γυρίσετε. Στη συνέχεια αφαιρέστε τον και παρατηρήστε την αναγραφόμενη στάθμη λαδιού.

Εάν η ενδεικνυόμενη στάθμη είναι πολύ χαμηλή, το λάδι πρέπει να συμπληρωθεί μέχρι την ανώτερη στάθμη του δείκτη (διακεκομμένο πλαίσιο).

Βιδώστε τον δείκτη στο στόμιο πλήρωσης λαδιού.

Αλλαγή λαδιού κινητήρα

Η πρώτη αλλαγή λαδιού κινητήρα πρέπει να πραγματοποιηθεί μετά από 2–4 ώρες λειτουργίας. Οι επόμενες αλλαγές πρέπει να γίνονται κάθε 25 ώρες λειτουργίας.

Προσοχή! Η αλλαγή λαδιού συνιστάται να γίνεται αμέσως μετά τη διακοπή του κινητήρα, όταν το λάδι είναι πιο αραιό και ρέει ευκολότερα από το κιβώτιο μετάδοσης.

Πρέπει να δοθεί προσοχή – το ζεστό λάδι μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

Ανάλογα με το μοντέλο του χλοοκοπτικού, η αλλαγή λαδιού πρέπει να γίνει με έναν από τους παρακάτω τρόπους:

Μοντέλα με οπή αποστράγγισης (YT-85528, YT85532, YT-85545):

Τοποθετήστε ένα δοχείο μεγαλύτερης χωρητικότητας από αυτή του ρεζερβουάρ κάτω από την οπή αποστράγγισης. Με ένα κλειδί, ξεβιδώστε πλήρως τη βαλβίδα αποστράγγισης (XXI) και αφήστε το λάδι να στραγγίσει. Κατόπιν, βιδώστε τη βαλβίδα ξανά και σκουπίστε τυχόν υπολείμματα λαδιού.

Μοντέλα χωρίς οπή αποστράγγισης (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):

Για τα μοντέλα χωρίς οπή αποστράγγισης, το λάδι πρέπει να αφαιρεθεί με αντλία αναρρόφησης λαδιού διαθέσιμη στο εμπόριο, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Αφού ξεβιδώσετε το καπάκι πλήρωσης, τοποθετήστε το σωληνάκι της αντλίας στην οπή και αναρροφήστε το λάδι. Επαναλάβετε τη διαδικασία αρκετές φορές μέχρι να αφαιρεθεί όλο το λάδι. Μετά την ολοκλήρωση, σκουπίστε τα υπολείμματα.

Αφού αφαιρεθεί το παλιό λάδι, γεμίστε το ρεζερβουάρ σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στην ενότητα «Προετοιμασία για χρήση».

Προσοχή! Τα χρησιμοποιημένα λάδια πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Απαγορεύεται η απόρριψη λαδιών στο αποχετευτικό σύστημα. Η πρώτη αλλαγή λαδιού κινητήρα πρέπει να πραγματοποιηθεί μετά από 2–4 ώρες λειτουργίας. Οι επόμενες αλλαγές πρέπει να γίνονται κάθε 25 ώρες λειτουργίας.

Προσοχή! Η αλλαγή λαδιού συνιστάται να γίνεται αμέσως μετά τη διακοπή του κινητήρα, όταν το λάδι είναι πιο αραιό και ρέει ευκολότερα από το κιβώτιο μετάδοσης.

Πρέπει να δοθεί προσοχή – το ζεστό λάδι μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

Ανάλογα με το μοντέλο του χλοοκοπτικού, η αλλαγή λαδιού πρέπει να γίνει με έναν από τους παρακάτω τρόπους:

Μοντέλα με οπή αποστράγγισης (YT-85528, YT85532, YT-85545):

Τοποθετήστε ένα δοχείο μεγαλύτερης χωρητικότητας από αυτή του ρεζερβουάρ κάτω από την οπή αποστράγγισης. Με ένα κλειδί, ξεβιδώστε πλήρως τη βαλβίδα αποστράγγισης (XXI) και αφήστε το λάδι να στραγγίσει. Κατόπιν, βιδώστε τη βαλβίδα ξανά και σκουπίστε τυχόν υπολείμματα λαδιού.

Μοντέλα χωρίς οπή αποστράγγισης (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
Για τα μοντέλα χωρίς οπή αποστράγγισης, το λάδι πρέπει να αφαιρεθεί με αντλία αναρρόφησης λαδιού διαθέσιμη στο εμπόριο, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Αφού ξεβιδώσετε το καπάκι πλήρωσης, τοποθετήστε το σωληνάκι της αντλίας στην οπή και αναρροφήστε το λάδι. Επαναλάβετε τη διαδικασία αρκετές φορές μέχρι να αφαιρεθεί όλο το λάδι. Μετά την ολοκλήρωση, σκουπίστε τα υπολείμματα.
Αφού αφαιρεθεί το παλιό λάδι, γεμίστε το ρεζερβουάρ σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στην ενότητα «Προετοιμασία για χρήση».
Προσοχή! Τα χρησιμοποιημένα λάδια πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Απαγορεύεται η απόρριψη λαδιών στο αποχετευτικό σύστημα.

Συντήρηση του φίλτρου αέρα (XXII) – κάθε 25 ώρες λειτουργίας
Ξεβιδώστε το παξιμάδι συγκράτησης του φίλτρου αέρα και αφαιρέστε το καπάκι του φίλτρου ή ξεκλειδώστε τις προεξοχές συγκράτησης και ανοίξτε το περίβλημα του φίλτρου. Αφαιρέστε το φίλτρο και στη συνέχεια αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο. Ανάλογα με το μοντέλο, είναι δυνατή η χρήση του φίλτρου που αναφέρεται στον πίνακα *«Ανταλλακτικά»*.
Τοποθετήστε το φίλτρο στη θέση του και κλείστε το καπάκι του φίλτρου. Βεβαιωθείτε ότι το περίβλημα του φίλτρου είναι ερμητικά κλειστό, ότι το παξιμάδι συγκράτησης είναι σταθερά και με ασφάλεια βιδωμένο ή ότι όλες οι προεξοχές του περιβλήματος είναι στη θέση τους.

Συντήρηση μπουζί (XXIII) – κάθε 100 ώρες λειτουργίας
Αποσυνδέστε το καλώδιο από το μπούζι. Αφαιρέστε το μπουζί με ένα κλειδί για μπουζί. Χρησιμοποιώντας μια συρμάτινη βούρτσα, καθαρίστε τα ηλεκτρόδια από την επικάλυψη άνθρακα (υπόλειμμα ελαίου-άνθρακα). Ελέγξτε την απόσταση μεταξύ των ηλεκτροδίων, θα πρέπει να είναι μεταξύ 0,7 mm και 0,8 mm.
Εάν βρεθούν καμένα ηλεκτρόδια ή ραγισμένο κεραμικό κάλυμμα, αντικαταστήστε το μπούζι με ένα νέο. Ανάλογα με το μοντέλο, είναι δυνατή η χρήση του μπουζί που αναφέρεται στον πίνακα *«Ανταλλακτικά»*.
Βιδώστε το μπούζι. Συνδέστε το καλώδιο στο μπούζι.
Αντικατάσταση τροχού (XXIV)
Εάν ένας τροχός της μηχανής κοπής γκαζόν έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με έναν καινούργιο τροχό χωρίς ελαττώματα. Ανάλογα με το μοντέλο της μηχανής κοπής γκαζόν, είναι δυνατή η χρήση του τροχού που αναφέρεται στον πίνακα *«Ανταλλακτικά»*. Για να αντικαταστήσετε τον τροχό, περιστρέψτε το καπάκι του τροχού στη μικρή εγκοπή, π.χ. χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι. Ξεβιδώστε το παξιμάδι στερέωσης του τροχού με ένα κατάλληλο κλειδί. Αφαιρέστε τον τροχό. Προσέξτε τα παρεμβύσματα, τα οποία πρέπει να τοποθετηθούν κατά την εγκατάσταση ενός νέου τροχού. Εγκαταστήστε τον νέο τροχό και, στη συνέχεια, σφίξτε το παξιμάδι συγκράτησης. Τοποθετήστε το διακοσμητικό καπάκι.

Συντήρηση μηχανής κοπής γκαζόν
Πριν και μετά από κάθε χρήση, ελέγχετε τη βατότητα των οπών αερισμού και καθαρίστε τις εάν χρειάζεται.
Το δοχείο θα πρέπει να αδειάζει από υπολείμματα χόρτου και άλλα μετά από κάθε χρήση.
Αφαιρέστε τα υπολείμματα χόρτου και άλλα από τη λεπίδα κοπής με ένα μαλακό πανί. Απλώστε ένα λεπτό στρώμα λαδιού στο καθαρισμένο μαχαίρι για να αποφύγετε τη διάβρωση.
Εάν η μηχανή κοπής γκαζόν διαθέτει σύνδεση νερού, μπορείτε να καθαρίσετε το εσωτερικό της μηχανής κοπής γκαζόν από τα υπολείμματα χόρτου και τη σκόνη. Η σύνδεση νερού επιτρέπει τη σύνδεση λάστιχου κήπου με τρεχούμενο νερό (XXV). Το πλύσιμο του εσωτερικού της μηχανής κοπής γκαζόν γίνεται με τον κινητήρα σε λειτουργία. Η λεπίδα θα απλώσει το νερό γύρω από το εσωτερικό του προστατευτικού της μηχανής κοπής γκαζόν καθαρίζοντας του.

Αποθήκευση της μηχανής κοπής γκαζόν
Τοποθετήστε ένα δοχείο με χωρητικότητα μεγαλύτερη από εκείνη του ντεπόζιτου καυσίμου της μηχανής κοπής κάτω από την οπή αποστράγγισης.
Με ένα κλειδί ξεβιδώσετε τη βαλβίδα αποστράγγισης καυσίμου (XXVI). Αφού αδειάσετε το μηχανή κοπής γκαζόν από το καύσιμο, κλείστε τη βαλβίδα αποστράγγισης καυσίμου.
Αλλάξτε το λάδι σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στην ενότητα *«Αλλαγή λαδιού»*
Τραβήξτε το καλώδιο της μίζας ώστε ο κινητήρας να κάνει μερικές στροφές.
Σταματήστε να τραβάτε το καλώδιο όταν αισθανθείτε αντίσταση.
Καθαρίστε το εξωτερικό της μηχανής κοπής γκαζόν. Συντηρήστε με αντιοξειδωτικό.
Αποθηκεύστε το μηχανή κοπής γκαζόν σε στεγνό, καλά αεριζόμενο και στεγασμένο χώρο. Ο χώρος φύλαξης πρέπει να προστατεύεται από τα παιδιά. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε θερμοκρασία μεταξύ 10 και 30 βαθμών Γ. Συνιστάται η φύλαξη του προϊόντος στη συσκευασία του εργοστασίου ή σε άλλη συσκευασία που προστατεύει από τη σκόνη.
Αποθηκεύστε τη μηχανή κοπής γκαζόν σε οριζόντια θέση.

Μεταφορά της μηχανής κοπής γκαζόν
Μεταφέρετε τη συσκευή πιάνοντας την από τη λαβή. Στην περίπτωση μεταφοράς με μεταφορικό μέσο, προστατεύστε τον προϊόν από την μετακίνηση.
Κατά τη μεταφορά, το προϊόν πρέπει να προστατεύεται από κρούσεις και ισχυρές δονήσεις. Μεταφέρετε το μηχανή κοπής γκαζόν

σε οριζόντια θέση.

Ανταλλακτικά

Ανταλλακτικό	Κωδικός προϊόντος	Κωδικός της μηχανής κοπής γκαζόν	Τύπος
Μπουζί	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Φιλτρ αέρα	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Λεπίδα	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16" / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18" / 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20" / 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21" / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22" / 560 mm
Τροχός	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6" / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7" / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8" / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10" / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11" / 275 mm

Μπαταρία τροφοδοσίας (ισχύει για το μοντέλο YT-85533)
Η μπαταρία Li-Ion 18 V της YATO μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τροφοδοσία των εξής μοντέλων: YT-828461, το οποίο μπορεί να φορτιστεί μόνο με τους φορτιστές YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Απαγορεύεται η χρήση άλλων μπαταριών με διαφορετική ονομαστική τάση και οποίες δεν ταιριάζουν με την υποδοχή της μπαταρίας της συσκευής. Απαγορεύεται να τροποποιήσετε την υποδοχή ή/και την μπαταρία για να τα συνδέσετε μεταξύ τους.

Φόρτιση της μπαταρίας (ισχύει για το μοντέλο YT-85533)
Σύρετε την μπαταρία στην υποδοχή του φορτιστή (XXVII).
Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα.
Υπάρχει μια ενδεικτική λυχνία κοντά στην υποδοχή της μπαταρίας για να υποδεικνύει τη λειτουργία του φορτιστή, όπως περιγράφεται στον πίνακα «Σήμανση λειτουργίας φορτιστή». Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα. Σύρετε την μπαταρία από το σταθμό φόρτισης πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί ασφάλισης της μπαταρίας και, στη συνέχεια, σύρετε την μπαταρία από την υποδοχή του φορτιστή.

ΣΗΜΑΝΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

YT-828498, YT-828499

Πράσινο χρώμα	Κόκκινο χρώμα	Κατάσταση εργασιών
συνεχές φως		περιμένοντας τη φόρτιση
	συνεχές φως	φόρτιση
συνεχές φως		φορτισμένη μπαταρία

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Πράσινο χρώμα	Κίτρινο χρώμα*	Κόκκινο χρώμα	Κατάσταση εργασιών
			περιμένοντας τη φόρτιση
παλμοί			φόρτιση
συνεχές φως			φορτισμένη μπαταρία
		παλμοί	υπερθέρμανση της μπαταρίας
		συνεχές φως	ελαττωματική μπαταρία
	παλμοί		υπερθέρμανση του φορτιστή
	συνεχές φως		φορτιστής ελαττωματικός

*μόνο για το μοντέλο YT-828502

Οδηγίες ασφάλειας σχετικά με τη φόρτιση της μπαταρίας

Προσοχή! Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του μετασχηματιστή ρεύματος, το καλώδιο και το βύσμα δεν έχουν ραγίσει ή καταστραφεί. Απαγορεύεται η χρήση ελαττωματικού ή κατεστραμμένου σταθμού φόρτισης και τροφοδοσίας! Μόνο ο σταθμός φόρτισης και τροφοδοτικό που παρέχονται μαζί με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη φόρτιση των μπαταριών. Η χρήση άλλου τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ζημιά στο εργαλείο. Η φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να πραγματοποιείται μόνο σε κλειστό, ξηρό και προστατευμένο χώρο έναντι μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης, ιδίως παιδιών. Μη χρησιμοποιείτε το σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό χωρίς συνεχή επίβλεψη από ενήλικα! Εάν πρέπει να φύγετε από το δωμάτιο φόρτισης, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα αποσυνδέοντας το τροφοδοτικό από την πρίζα. Εάν βγει καπνός, οσμή κ.λπ. από τον φορτιστή, αποσυνδέστε αμέσως τον φορτιστή από την πρίζα!

Ο συμπιεστής παραδίδεται με την μπαταρία αφόρτιστη, επομένως, πριν ξεκινήσετε την εργασία, θα πρέπει να φορτιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο τροφοδοτικό και σταθμό φόρτισης. Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion (μπαταρίες ιόντων λιθίου) δεν έχουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», το οποίο τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται η εκφόρτιση της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας και, στη συνέχεια, η φόρτιση της σε πλήρη χωρητικότητα. Εάν, λόγω της φύσης της εργασίας, δεν είναι δυνατή η επεξεργασία της μπαταρίας με αυτόν τον τρόπο κάθε φορά, θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάθε μερικούς ή περισσότερους κύκλους εργασίας. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αποφορτίζονται οι μπαταρίες με τη βραχυκύκλωση των ηλεκτροδίων, καθώς αυτό προκαλεί ανεπανόρθωτη βλάβη! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια και ελέγχοντας για σπινθήρες.

Αποθήκευση μπαταρίας

Πρέπει να παρέχονται κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης για την παράταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους «φόρτισης - εκφόρτισης». Αποθηκεύστε την μπαταρία μεταξύ 0 και 30 βαθμών Κελσίου με σχετική υγρασία αέρα 50%. Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την στο 70% περίπου της χωρητικότητας της. Για παρατεταμένη αποθήκευση, επαναφορτίζετε την μπαταρία περιοδικά, μία φορά το χρόνο. Μην εκφορτίζετε υπερβολικά την μπαταρία, καθώς αυτό μειώνει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη.

Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω της διαρροής ρεύματος. Η αυθόρμητη διαδικασία αποφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η διαδικασία αποφόρτισης. Εάν οι μπαταρίες δεν αποθηκευτούν σωστά, ο ηλεκτρολύτης μπορεί να διαρρεύσει. Σε περίπτωση διαρροής, η διαρροή θα πρέπει να προστατεύεται με έναν παράγοντα εξουδετέρωσης, σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, πλύνετε καλά τα μάτια με νερό και στη συνέχεια ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Απαγορεύεται να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία. Σε περίπτωση συνολικής κατανάλωσης μπαταρίας, θα πρέπει να επιστρέφεται σε ειδικό σημείο διάθεσης αποβλήτων.

Μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου αντιμετωπίζονται ως επικίνδυνα υλικά σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει το εργαλείο με την μπαταρία και τις ίδιες τις μπαταρίες από την ξηρά. Δεν χρειάζεται να πληρούνται πρόσθετες προϋποθέσεις. Σε περίπτωση ανάθεσης της μεταφοράς σε τρίτους (για παράδειγμα, αποστολή με εταιρεία ταχυμεταφορών), ακολουθήστε τους κανονισμούς σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή επικοινωνήστε με ένα άτομο με τα κατάλληλα προσόντα. Απαγορεύεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Κατά τη μεταφορά, οι αφαιρούμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το εργαλείο, οι εκτεθειμένες επαφές πρέπει να ασφαλιστούν, π.χ. να σφραγιστούν με μονωτική ταινία. Ασφαλίστε τις μπαταρίες στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο ώστε να μην κινούνται μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανόνες για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Бензиновата косачка е машина, задвижвана от двигател с вътрешно горене. Косачката се използва за косене на трева на тревни площи със значителен размер. Регулируемата височина на косене на тревата позволява всестранна употреба. Правилното, надеждно и безопасно действие на уреда зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете работа с машината, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да било щети, възникнали поради използване на машината в несъответствие с предназначението, неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция. Използването на машината в несъответствие с предназначението също така ще анулира гаранционните права.

ОБОРУДВАНЕ

Косачката се доставя комплектна, но се изисква сглобяване преди първа употреба. Заедно с продукта YT-85533 се доставят: акумулатор и зарядна станция (зарядно устройство).

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност							
Каталожен номер		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Брой цилиндри		1	1	1	1	1	1	1	1
Брой тактове		4	4	4	4	4	4	4	4
Вид гориво		Безоловен бензин E10	Безоловен бензин E10	Безоловен бензин E10	Безоловен бензин E10	Безоловен бензин E10	Безоловен бензин E10	Безоловен бензин E10	Безоловен бензин E10
Вид масло		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Капацитет на двигателя	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Максимална мощност	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Максимални обороти	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Охлаждане		Въздушно	Въздушно	Въздушно	Въздушно	Въздушно	Въздушно	Въздушно	Въздушно
Вид на стартирането		Ръчно	Ръчно	Ръчно	Ръчно	Ръчно	Ръчно, електрическо	Ръчно	Ръчно
Вид на задвижването		Ръчно	Самоходно	Самоходно	Самоходно	Самоходно	Самоходно	Самоходно	Самоходно
Вместимост на резервоара за гориво	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Вместимост на резервоара за масло	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Тип на запалителната свещ		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Тип въздушен филтър		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Максимална ширина на косене на трева	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Диаметър на предните и задните колела	[“/mm]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Вместимост на коша за трева	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Височина на рязане	[mm]	25 - 70	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	30 - 90	30 - 80
Тегло	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Ниво на вибрации	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Ниво на шум									
звуково налягане	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
акустична мощност	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНО!
МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕДИ УПОТРЕБА
ЗАПАЗЕТЕ Я ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Инструкция
Прочетете внимателно инструкцията. Запознайте се с елементите за управление и правилното използване на инструмента. Ако машината се предава на друго лице, към нея трябва да бъде приложена инструкцията за експлоатация. Машината трябва винаги да се използва в съответствие с препоръките в инструкцията за експлоатация.
Не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с инструкцията за работа с машината, да работят с нея.
Не косете, когато наоколо има други хора, особено деца или домашни любимци. Преди да започнете работа, трябва да определите зона за безопасност, в която не се допускат трети лица и домашни любимци. От работещата косачка трябва да се поддържа разстояние с радиус най-малко пет метра.
Не забравяйте, че операторът или потребителят носи отговорност за злополуки или опасности, които възникват за други хора или за околната среда.

Подготовка
По време на работа винаги носете здрави обувки и дълги панталони, не работете с боси крака или със сандали.
По време на работа трябва да се използват лични предпазни средства, като предпазни очила и защитни средства за уши. Използването на лични предпазни средства като противопрахови маски, защитни обувки, каски и антифони намалява риска от сериозни наранявания.
Пазете косата, дрехите и работните ръкавици далеч от движещите се части на машината. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да попаднат върху движещите се части на машината и да бъдат захванати, което може да доведе до сериозни наранявания.
Избягвайте повредени дрехи, които са твърде свободни или имат висящи презрамки или връзки. Свободни части от дрехите могат да бъдат захванати от движещите се части на машината и да причинят нараняване.
Проверете внимателно района, в който ще работи машината, и отстранете всички камъни, клони, телове, кости, играчки и други чужди предмети. Захванатите предмети могат да причинят повреда на машината или да бъдат изхвърлени с висока скорост, което представлява опасност за оператора и околната среда.
Преди да включите машината, отстранете всички ключове и други инструменти, които са били използвани за нейното регулиране. Оставянето на гаечен ключ върху въртящите се части на машината може да доведе до сериозни наранявания.
Винаги проверявайте остриетата и винтовете за закрепване за износване или повреда преди употреба. Сменете износените остриета и винтове, преди да започнете работа. Също така проверете дали винтовите връзки не са разхлабени. Затегнете разхлабените винтове.

Употреба
Не работете с машината на закрито или в затворено пространство, където могат да се натрупат изпарения на опасен въглероден оксид. Изпаренията и парите на горивото са токсични. Отравянето с тях може да доведе до инциденти и да причини сериозни наранявания или дори смърт.
Не работете, когато сте уморени или под въздействието на наркотици или алкохол. Дори един момент на невнимание по време на работа може да доведе до сериозни наранявания.
Косете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
Не косете по време на дъжд. Ако е възможно, избягвайте косенето на мокра трева.
Уверете се, че краката ви винаги стоят стабилно на наклона.
Поддържайте равновесие. Поддържайте правилна стойка през цялото време. Това ще улесни контрола върху машината в случай на неочаквани ситуации по време на работа.
С косачката не трябва да бягате, а само да ходите. Бъдете особено внимателни, когато сменяте посоката на движение по наклон. Не косете върху прекалено наклонени терени. Когато косите по склонове, се движете напречно на склона, никога нагоре или надолу. Обръщайте особено внимание при движение назад или при изтегляне на косачката към оператора.
Изключете двигателя, ако уредът трябва да се наклони, когато се движи по повърхности, различни от трева. Също така и когато се транспортира до и от мястото на косене.
Не работете с косачката с повредени или немонтирани защити и корпуси. Не използвайте косачката без приложените защити и контейнера за трева или правилно монтираните аксесоари.
Стартирайте двигателя съгласно инструкциите, като се уверите, че краката са далеч от острието.
Не накланяйте уреда, когато стартирате двигателя. С изключение на случаите, когато е необходимо накланяне по време на стартиране. В този случай не я накланяйте повече от необходимото и повдигайте само частта, която е далеч от оператора. Уверете се, че двете ръце са правилно поставени, преди да започнете.
Не дръжте ръце или крака в близост до въртящите се части. Постоянно наблюдавайте отвора за изхвърляне, за да се уверите, че не е запушен.
Не вдигайте и не пренасяйте уреда с работещ двигател.
Изключете двигателя на косачката:
- винаги, когато се налага да оставите уреда,
- преди зареждане с гориво или моторно масло,
- преди почистване на изхода,
- преди да почистите, проверите, замените аксесоари или ремонтирате уреда,
- при промяна на височината на косене,

- след удар от чужд предмет. Проверете косачката за повреди и я ремонтирайте, ако е необходимо, преди да я стартирате отново
- ако уредът започне да вибрира прекомерно (проверете незабавно),

ВНИМАНИЕ! След изключването на двигателя острието продължава да се върти известно време. Изчакайте острието да спре.
Ако машината започне да вибрира прекомерно:
- проверете за повреди,
- заменете или ремонтирайте всяка дефектна част,
- проверете и затегнете разхлабените части.

Поддръжка и съхранение

Предупреждение! Изключете запалителната свещ, преди да регулирате, сменяте аксесоари или съхранявате машината. Това ще предотврати неволно включване на машината.
Съхранявайте всички гайки, болтове и винтове в изправно състояние, за да се гарантира, че уредът ще работи безопасно.
Не съхранявайте косачката с гориво в резервоара.
Проверявайте често коша за трева за износване или повреда.
Сменете износените или повредените части с оглед на безопасност.
Внимавайте, когато регулирате машината, за да избегнете попадане на пръстите между движещите се остриета и неподвижните части на косачката.
Не изключвайте и не променяйте защитните и предпазните елементи на машината. Неправилното действие на защитите и предпазните компоненти на машината може да доведе до злополуки.
Използвайте само оригинални резервни части и оборудване. Използването на неподходящо оборудване може да доведе до повреда на машината и/или до сериозни наранявания.
Уверете се, че използвате правилния тип ножове.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Препоръчително гориво - безоловен бензин E10 с октаново число най-малко 95.
Използвайте гориво и масло без замърсявания и предназначени за четиритактови двигатели. Препоръчва се използването на висококачествени продукти. Това ще удължи живота на двигателя.
Проверявайте редовно нивото на маслото в двигателя. Работата на косачката с твърде малко или без масло може да доведе до повреди и дори до пожар.
Уверете се, че косачката е правилно сглобена, преди да започнете работа.
Не излагайте машината на влага. Не използвайте косачката по време на валежи или когато има опасност от мълнии. Да не се използва във влажна и мокра среда.
Преди да използвате машината, препоръчително е да помолите продавача или специалист да демонстрират как да я използвате по безопасен и ефективен начин.
Не модифицирайте машината по никакъв начин. Не използвайте заместители на ножовете, различни от оригиналните.
Винаги започвайте работа с работно облекло, ръкавици, пълни обувки и предпазни очила, за да се предпазите от механични опасности.
Ако по време на работа поведението на косачката изглежда подозрително (повишени вибрации, шум, миризма и др.), тя трябва незабавно да бъде изключена и предадена в сервиз за ремонт.
След подмяна на ножа се уверете, че ножът се върти свободно и без препятствия, преди да стартирате отново косачката.
Острието трябва да бъде внимателно балансирано преди монтажа.
Косачката трябва редовно да се преглежда и да се пази чиста.
Използвайте само оригинални резервни части за ремонт и поддръжка.
Вентилационните отвори на двигателя трябва винаги да бъдат проходими и чисти.
Не пускайте косачката в затворени или непроветриви помещения. **Отработените газове съдържат вредни за здравето вещества и не трябва да се вдишват.**
Трябва периодично да проверявате системата за подаване на гориво. Ако забележите течове, ремонтирайте уреда в оторизиран сервизен център на производителя.
Изчакайте, докато двигателят достигне номиналната си скорост, преди да започнете косенето.
Не позволявайте да свърши горивото по време на работа на двигателя!
Не покривайте входящите и изходящи вентилационни отвори. Дори когато косачката не работи.
Преди да транспортирате косачката, трябва да изпразните резервоара за гориво.
Не докосвайте повърхностите на двигателя, които се нагряват по време на работа, това може да причини изгаряния.
Горивото е силно запалимо! Не пълнете резервоара за гориво, докато уредът работи. Не зареждайте гориво в близост до открит пламък. Не разливайте гориво. В случай на разливане на гориво, изсушете добре разлятото гориво, преди да стартирате косачката. Затегнете здраво и надеждно капачката на резервоара за гориво.
Ако оставите косачката без надзор, изключете двигателя и изчакайте острието да спре да се върти.
Не модифицирайте по никакъв начин двигателя или други механизми на косачката.
Не използвайте косачката без правилно монтиран въздушен филтър.
При косачки, оборудвани със самоходен механизъм, се уверете, че той е изключен, преди да стартирате или да извърш-

вате поддръжка на косачката.

МОНТАЖ НА КОСАЧКАТА

Подготовка за инсталиране
Извадете уреда от опаковката и отстранете всички елементи на опаковката. Препоръчително е да запазите опаковката, която може да бъде полезна по време на транспортиране или съхранение на продукта.
Проверете дали частите на продукта не са били повредени по време на транспортирането, като всяка забелязана повреда, напр. пукнатини или деформации, ще спре по-нататъшна употреба на продукта, докато те не бъдат поправени или повредените части не бъдат заменени.
Препоръчително е всички части да се поставят върху равна, твърда и чиста повърхност.
По време на монтажа трябва да се използват лични предпазни средства, като защитни ръкавици, предпазни очила и защитно облекло.

Монтаж на дръжката
Поставете долната част на дръжката в ключалките на корпуса на косачката и я фиксирайте с винтове и гайки (II).
Използвайте болтове и шестоъгълни или крилчати гайки, за да закрепите долната част на дръжката, като броят на необходимите болтове може да варира в зависимост от модела.
Закрепете горната част към долната част на дръжката с помощта на винтове и крилчати гайки (III).
В случай на модели, оборудвани с рафт с поставка за чаши или допълнителни уреди за управление, те трябва да се монтират към горната конзола с помощта на фиксиращи винтове (IV).
Закрепете кабелите към дръжката с помощта на скоби. Обърнете внимание на правилното прокарване на кабелите. Уверете се, че всички кабели и корди се движат без прегъвания или смачквания.

Монтаж на предно колело (YT-85545)
При модела с три колела монтирайте рамата с предното колело към отворите в предната част на косачката, като използвате болтовете и фиксиращите гайки (V). Конзолата на предното колело е снабдена с отвори, които позволяват колелото да се фиксира с помощта на ос и крилчата гайка на едно от 6 нива, което се изразява в настройка на височината на рязане в предната част на машината (V).

Монтаж на коша
Уверете се, че скобите на коша са правилно поставени върху шината около входния отвор на коша (VI).
Повдигнете капака на задния отвор за изхвърляне.
Внимание! При моделите, оборудвани с функция за мулчиране, капакът за мулчиране (VIII) трябва да се свали преди поставянето на коша.
Повдигнете капака на задния отвор за изхвърляне.
Поставете рамката с коша върху издатините на задната страна на корпуса на косачката (VII).
Спуснете капака върху рамката на коша.

Мулчиране (VIII)
Предупреждение! Ако по време на работа се наложи монтиране на принадлежности, винаги първо изключвайте косачката, изчакайте острието да спре, изключете запалителната свещ и едва тогава продължете с монтажа. Случайното задействане на работата на ножа по време на монтажа може да доведе до сериозни наранявания.

Мулчирането се състои в косене на тревата, раздробяване и оставянето ѝ върху тревната площ като естествен защитен слой. Функцията за мулчиране е налична при моделите, оборудвани с предпазител за мулчиране.
За да настроите косачката в режим на мулчиране, уверете се, че страничният отвор за изхвърляне е покрит с капак и че задният отвор за изхвърляне има капак за мулчиране. Кошът трябва да се извади, а задният отвор за изхвърляне да се покрие с капак.

Монтаж на странично изхвърляне (IX)
Предупреждение! Ако по време на работа се наложи монтиране на принадлежности, винаги първо изключвайте косачката, изчакайте острието да спре, изключете запалителната свещ и едва тогава продължете с монтажа. Случайното задействане на работата на ножа по време на монтажа може да доведе до сериозни наранявания.

При моделите, оборудвани с отвор за странично изхвърляне, е възможно да се монтира странично изхвърляне. За да направите това, повдигнете лоста за заключване на капака на отвора, повдигнете капака на отвора за странично изхвърляне и поставете защитата, след което спуснете капака върху нея. Това ще гарантира, че капакът ще остане на мястото си.
Внимание! Монтирайте капака за мулчиране в задния отвор за изхвърляне. Кошът трябва да се извади, а задният отвор за изхвърляне да се покрие с капак.
Предупреждение! Ако по време на работа се наложи монтиране на принадлежности, винаги първо изключвайте ко-

сачката, изчакайте острието да спре, изключете запалителната свещ и едва тогава продължете с монтажа. Случайното задействане на работата на ножа по време на монтажа може да доведе до сериозни наранявания.

ОБСЛУЖВАНЕ НА КОСАЧКАТА

Подготовка на работното място
Преди започване на работа разчистете всички видими камъни, корени, телове и други препятствия, които могат да бъдат захванати от въртящите се ножове и да повредят машината. Особено внимание трябва да се обърне на електрическите кабели, за да се гарантира, да не попадат в работната зона. Оставянето на електрически кабели в работната зона може да доведе до токов удар или дори до смърт в резултат на контакт с въртящите се ножове на косачката.

Подготовка за работа
Преди да започнете работа, проверете дали машината не е повредена, дали е правилно сглобена и дали всички предпазни елементи са правилно закрепени. Ако се установи, че машината е непълна или повредена, по-нататъшната работа е забранена!

ВНИМАНИЕ! В двигателя се налива само необходимото количество масло за поддръжка на двигателя. Преди първото пускане в експлоатация маслото трябва да се допълни до необходимото ниво.
Фабрично в двигателя има само малко количество масло, за да се предпази двигателят по време на транспортиране и съхранение. Трябва да се подготви масло, предназначено за четиритактови двигатели, с вискозитет от клас SAE 15W40. Преди да долеете маслото, поставете машината на равна повърхност, след това отвийте капака на резервоара за масло и избършете до сухо прикрепената към него масломерна пръчка. Напълнете резервоара с масло. При пълнене е препоръчително да използвате фуния или лейка, за да избегнете разливане на маслото. В случай на разлив на масло избършете остатъците старателно, преди да стартирате двигателя. Проверете дали нивото на маслото е правилно. За тази цел поставете измервателната пръчка в отвора за пълнене и завийте капака на резервоара. След това го отвийте и проверете нивото на маслото по мерителната пръчка. Нивото на маслото трябва да е между максималното и минималното ниво на мерителната пръчка (XX). След като се уверите, че нивото на маслото е правилно, затворете отвора за пълнене със запушалка.
Внимание! Нивото на маслото трябва да се проверява преди всяка употреба.
След като маслото е допълнено, трябва да се допълни и горивото. Горивото е безоловен бензин с октаново число най-малко 95. За да заредите гориво, отвийте капака на резервоара за гориво и налейте гориво в резервоара. Когато наливате гориво, е препоръчително да използвате бутилка за наливане или фуния, за да намалите риска от разливане на гориво. В случай на разливане на гориво, остатъците трябва да се избършат старателно. Изчакайте, докато парите се разсеят напълно, и извършете пускането в експлоатация на място, различно от мястото на наливане на горивото. След като налеете горивото, отворът за пълнене на резервоара за гориво трябва да се затвори с капак.

Регулиране на височината на косене (X)
Предупреждение! Ако се наложи промяна на височината на косене по време на работа, винаги първо изключвайте косачката, изчаквайте острието да спре и едва тогава пристъпвайте към промяна на височината на рязане. Случайното задействане на работата на ножа по време на промяна на височината може да доведе до сериозни наранявания.

Възможно е да зададете една от няколко височини на косене на тревата. Косачката е оборудвана с лост, който позволява бърза и лесна промяна на височината на косене. Преместете лоста настрани, като го измъкнете от слота на водача. След това преместете лоста напред или назад и след като зададете желаната височина, преместете лоста настрани, за да застопорите позицията му в слота на водача. Диапазонът на височината на косене за даден модел косачка е посочен в таблицата с технически данни.

Моделът YT-85545 има възможност за регулиране на височината в предната и задната част на машината. Височината на косене в задната част на машината се настройва с помощта на лоста за настройка на височината, както е описано по-горе, докато височината на косене в предната част на машината се настройва чрез фиксиране на предното колело на правилното ниво, както е описано в раздела с инструкции „*Монтаж на предното колело (YT-85545*)". Уверете се, че височината на косене в предната и задната част на косачката е еднаква.

Стартиране на двигателя с вътрешно горене
Острието започва да се върти веднага след стартирането на двигателя.
Внимание - Не докосвайте въртящия се нож!
Ако косачката е оборудвана с горивна помпа, натиснете я 3 пъти (XI).
Ако косачката е оборудвана с лост за газта, преместете лоста за газта в положение START (XIII).
Застанете зад косачката. Издърпайте лоста на предпазната спирачка на двигателя към дръжката (XII). Не забравяйте да държите лоста на аварийната спирачка при дръжката при стартиране на косачката и по време на работа, за да предотвратите изключването на двигателя.
Внимание! За моделите, оборудвани със задвижване, имайте предвид, че лостът за включване на задвижването трябва да се освободи, за да се предотврати включването на задвижването на косачката при стартиране на косенето.

Издърпайте плавно въжето на стартера, докато почувствате съпротивлението, причинено от компресията на двигателя, след което издърпайте с енергично и решително движение (XIV). След няколко издърпвания двигателят трябва да заработи. След като двигателят е стартирал, дръжката на стартерното въже не трябва да се освобождава от ръката, тя трябва да се приведе в долно положение или да се закачи за куката на дръжката на косачката (XIV).
При моделите, оборудвани с лост за газта, когато двигателят загрее, преместете лоста в положение за работа, между символите на заек за по-бързи обороти и костенурка за по-бавни обороти. След всяка промяна на положението на лоста за газта е необходимо да изчакате, докато двигателят заработи плавно. Скоростта на връщане на лоста за газта зависи от атмосферните условия, при които се стартира двигателят. Колкото по-ниска е температурата на околната среда, толкова по-бавно трябва да е връщането.

Стартиране на двигателя с вътрешно горене с натискане на бутон (важи за модел YT-85533)
Острието започва да се върти веднага след стартирането на двигателя.
Внимание - Не докосвайте въртящия се нож!

При косачка с електрическо стартиране е възможно стартиране с бутон. Трябва да се инсталира акумулатора, доставен с косачката, за да се захрани стартерът за стартиране. Акумулаторът за стартиране трябва да бъде зареден.
Отворете капака на акумулатора, разположен в центъра на рафта в дръжката на косачката. Плъзнете акумулатора във водача на гнездото, докато се заключи в него (XV). Уверете се, че акумулаторът няма да се изплъзне навън по време на работа. Затворете капака на акумулатора. Натиснете 3 пъти горивната помпа (XI). Преместете лоста на газта в положение START (XIII). Издърпайте лоста на предпазната спирачка на двигателя към дръжката (XII). Не забравяйте да държите лоста на аварийната спирачка при дръжката при стартиране на косачката и по време на работа, за да предотвратите изключването на двигателя. Натиснете бутона за електростартиране (XV). Ако двигателят на косачката не се стартира от първия път, изчакайте поне една минута, преди да опитате да стартирате двигателя отново.

Включване на задвижването на косачката (важи за моделите, оборудвани с функция за задвижване)
Функцията за задвижване на косачката е налична след стартиране на машината. Моля, обърнете внимание, че лостът на предпазната спирачка на двигателя трябва да бъде издърпан към дръжката през цялото време, когато задвижването е включено и по време на работа, за да се предотврати изключването на двигателя.
За да включите задвижването на косачката, издърпайте лоста за включване на задвижването към дръжката (XVI).
За да изключите задвижването на косачката, освободете лоста за включване на задвижването.

Спиране на двигателя
При моделите, оборудвани с лост за газта, преместете лоста в позицията, обозначена със символа на костенурка.
Освободете лоста на аварийната спирачка на двигателя.
Изчакайте, докато острието спре да се върти.
Оставете всички компоненти на двигателя и косачката да изстинат, изключете запалителната свещ и продължете с поддръжката.

Зареждане с гориво
ВНИМАНИЕ! Горивото е силно запалимо! Не пълнете резервоара за гориво, докато уредът работи. Не зареждайте гориво в близост до открит пламък. Не разливайте гориво. В случай на разливане на гориво, изсушете добре разлятото гориво, преди да стартирате косачката. Затегнете здраво и надеждно капачката на резервоара за гориво.

Спрете двигателя съгласно описаната по-горе процедура.
Оставете двигателя да изстине.
Горивото е безоловен бензин с октаново число най-малко 95. За да заредите гориво, отвийте капачката на резервоара за гориво (XVII) и налейте гориво в резервоара. Когато наливате гориво, е препоръчително да използвате бутилка за наливане или фуния, за да намалите риска от разливане на гориво. В случай на разливане на гориво, остатъците трябва да се избършат старателно. Изчакайте, докато парите се разсеят напълно, и извършете пускането в експлоатация на място, различно от мястото на наливане на горивото. След като налеете горивото, отворът за пълнене на резервоара за гориво трябва да се затвори с капак.
Рестартирайте двигателя съгласно процедурата в раздел „*Стартиране на двигателя с вътрешно горене*“.
Работа с косачката
Подгответе зоната за косене на трева, преди да започнете работа. Проверете дали в зоната за косене няма препятствия, които, ако бъдат захванати от острието, могат да повредят косачката или да бъдат изхвърлени и да представляват опасност за оператора или околните.
Проверете дали в работната зона няма електрически кабели, които могат да бъдат прерязани от острието. Повредата на електрическия кабел представлява риск от токов удар, който може да доведе до сериозно нараняване или смърт.
Уверете се, че в работната зона няма неупълномощени лица или домашни любимци. В случай че такива лица се появят по време на работа, косачката трябва първо да бъде спряна незабавно, а след това лицата да бъдат предупредени за опасността.

Проверете дължината на тревата и изберете височината на косене. Никога не косете повече от 1/3 от дължината на тревата. Ако тревата е много висока, тя трябва да се коси на етапи. Косенето трябва да се извършва редовно, като се следи височината на тревата да не надвишава капацитета на косачката.
Никога не косете мокра трева. Мократа трева има склонност да се залепва вътре в уреда, което пречи на събирането в коша. Мократа трева също може да доведе до подхлъзване и падане.
Проверете всички компоненти на косачката, преди да започнете работа. Ако бъдат забелязани повреди, работата не трябва да се предприема, докато повредите не бъдат отстранени или повредените компоненти не бъдат заменени с нови.
Проверете проходимостта на вентилационните отвори. Ако е необходимо, почистете ги с мека четка. Не използвайте остри или метални предмети, за да почиствате въздушните отвори на косачката.
Проверете резбовите съединения за хлабини. При необходимост затегнете.
Проверете дали дръжките са чисти, без мазнини и други замърсявания. Почистете с мека кърпа, ако е необходимо.
Когато работите, правете редовни почивки, за да избегнете умората и преумората. Това ще позволи по-добър контрол на продукта и ще намали риска от инциденти.
Внимание! При работа винаги бутайте косачката, никога не я дърпайте към себе си. Дърпането на косачката кара оператора да се движи назад, в резултат на което той не контролира зоната зад себе си.
Бутайте косачката бавно, винаги вървете, никога не бягайте. Това ще осигури по-добър контрол върху косачката и ще намали времето за реакция при неочаквани събития.
При косене се движете в редове (XVIII). Редовете трябва да са с еднаква ширина, като леко се застъпват, за да не се пропуска място. При смяна на посоката на движение трябва да се запази особено внимание.
Когато косите тревата в близост до цветни лехи, се движете около тях.
Кошът трябва да се изпразва редовно по време на работа.
След като приключите, изключете косачката, изчакайте острието да спре, оставете косачката да изстине, изключете запалителната свещ и след това продължете с поддръжката.

Внимание! Ако по време на работа в косачката удари чужд предмет. Незабавно изключете косачката, изчакайте острието да спре, изчакайте косачката да изстине и изключете запалителната свещ. След това проверете косачката за повреди. Ако се открие повреда, по-нататъшната работа е забранена, преди повредата да бъде отстранена. Прекомерните вибрации по време на работа могат да бъдат причинени от повреда на косачката. Спрете работата, разединете запалителната свещ и проверете продукта.

ПОДДРЪЖКА НА КОСАЧКАТА

Предупреждение! Преди да извършите техническо обслужване, изключете косачката, изчакайте острието да спре, изчакайте косачката да изстине и след това изключете запалителната свещ. По време на поддръжка трябва да се използват лични предпазни средства, като защитни ръкавици, предпазни очила и защитно облекло.

По време на гаранционния срок потребителят не може да разглобява уреда нито да сменя негови елементи или възли, различни от изброените по-долу, тъй като това ще анулира гаранцията. Всички несъответствия, констатирани по време на прегледа или по време на работа, са сигнал за извършване на ремонт в сервизен пункт. След всяко транспортиране и на всеки 25 часа работа проверявайте дали затягането на винтовите връзки е правилно.

След завършване на работата корпусът, вентилационните отвори, превключвателите, спомагателната ръкохватка и предпазните защити трябва да се почистят - например с въздушна струя (с налягане не повече от 0,3 MPa), с четка или суха кърпа без използване на химикали и почистващи течности. Продуктът не може да се почиства с водна струя или чрез потапяне във вода. Почистете инструментите и ръкохватките със суха, чиста кърпа.

Смяна на ножа
Проверете степента на износване и наличието на повреди по ножа. Ако забележите прекомерно износване или повреда, заменете острието с ново. По време на употреба остриетата губят покритието си от боя, което е нормално и не е признак за повреда на острието. Липсата на лаково покритие обаче прави остриетата по-податливи на корозия. Затова при всяко почистване те трябва да се покриват с тънък слой антикорозионен препарат или с тънък слой леко машинно масло.
Ножовете винаги трябва да се заменят с оригинални остриета, идентични с тези, които са монтирани фабрично на косачката. Само използването на оригинални резервни части позволява безопасна работа с продукта. Смяната на остриетата трябва да се извършва от опитен потребител. В случай на съмнения моля, обърнете се към оторизиран сервизен център на производителя.
Острието трябва да се сменя на всеки две години или на всеки 50 часа работа. В зависимост от модела е възможно да използвате ножа, посочен в раздела *„Резервни части”* на инструкцията.
За да смените ножа, отвийте винта за закрепване на ножа (XIX).
Отстранете стария нож, почистете закрепването на ножа и поставете новия нож така, че издатините на закрепването да влязат в отворите на ножа. Затегнете закрепващия винт с помощта на динамометричен ключ с въртящ момент 37 Nm.

Проверка на нивото на маслото
Отвийте капачката на отвора и извадете измервателната пръчката за нивото на маслото (XX).

Почистете и подсушете измервателната пръчка с чиста кърпа.
Поставете пръчката в отвора, но не я завъртайте. След това извадете и проверете показаното ниво на маслото.
Ако показаното ниво е твърде ниско, маслото трябва да се допълни до горното ниво на пръчката (обозначено върху пръчката).
Завийте измервателната пръчка в резервоара за масло.

Смяна на моторното масло
Първата смяна на двигателното масло трябва да се извърши след 2–4 часа работа. Следващите смени се извършват на всеки 25 часа работа.
Внимание! Най-добре е маслото да се сменя веднага след спиране на двигателя, когато то е най-рядко и най-лесно се оттича от корпуса на трансмисията.
Необходимо е повишено внимание – горещото масло може да причини изгаряния.
В зависимост от модела на косачката, смяната на маслото трябва да се извърши по един от следните начини:
Модели с дренажен отвор (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Поставете съд с по-голям обем от резервоара за масло под дренажния отвор. С помощта на ключ напълно развийте изпускателния клапан (XXI) и оставете маслото да се оттече. След това завийте отново клапана и избършете остатъците от масло.
Модели без дренажен отвор (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
При модели без дренажен отвор маслото трябва да се изтегли с помощта на помпа за масло, налична в търговската мрежа, според инструкциите на производителя. След като развиете капачката на отвора за наливане, поставете маркуча на помпата в отвора и изтеглете маслото. Повторете процедурата няколко пъти, докато се премахне цялото масло. След приключване избършете остатъците от масло.
След премахване на старото масло напълнете резервоара според процедурата, описана в точка „Подготовка за работа".
Внимание! Отработеното моторно масло трябва да се изхвърля съгласно местните разпоредби. Забранено е изливането му в канализацията.

Поддръжка на въздушния филтър (XXII) - на всеки 25 часа работа
Отвийте фиксиращата гайка на въздушния филтър и свалете капака на филтъра или отключете фиксиращите накрайници и отворете корпуса на филтъра. Извадете филтъра и го заменете с нов. В зависимост от модела е възможно да се използва филтърът, посочен в таблицата *„Резервни части"*.
Поставете филтъра на мястото му и затворете капака на филтъра. Уверете се, че корпусът на филтъра е плътно затворен, че фиксиращата гайка е здраво и сигурно завинтена или че всички блокади на корпуса са на мястото си.

Поддръжка на запалителната свещ (XXIII) - на всеки 100 работни часа
Изключете кабела от запалителната свещ. Свалете запалителната свещ с помощта на ключ за запалителни свещи. С телена четка почистете електродите от въглеродни отлагания (известни също като въглеродни натрупвания). Проверете разстоянието между електродите; то трябва да е между 0,7 и 0,8 mm.
Ако бъдат открити изгорели електроди или напукана керамична обвивка, сменете запалителната свещ с нова. В зависимост от модела е възможно да се използва запалителна свещ, посочена в таблицата *„Резервни части"*.
Завийте свещта. Свържете кабела към свещта.

Смяна на колело (XXIV)
Ако колелото на косачката е повредено, то трябва да се замени с ново колело без дефекти. В зависимост от модела на косачката е възможно да се използва колелото, посочено в таблицата *„Резервни части"*. За да смените колелото, завъртете капака на колелото в малкия отвор, напр. с помощта на отвертка. Отвийте гайката за закрепване на колелото с помощта на подходящ гаечен ключ. Свалете колелото. Обърнете внимание на шайбите, които трябва да се поставят при монтажа на ново колело. Монтирайте новото колело, след което затегнете фиксиращата гайка. Монтирайте декоративния капак.

Поддръжка на косачки
Преди и след всяка употреба проверявайте проходимостта на вентилационните отвори и ги почиствайте, ако е необходимо.
След всяка употреба кошът трябва да се изпразва от остатъци от трева и отпадъци.
Отстранете остатъците от трева и замърсяванията от режещия нож с мека кърпа. Нанесете тънък слой масло върху почистения нож, за да предотвратите корозията.
Ако косачката е оборудвана с водна връзка, е възможно да почистите вътрешността на косачката от остатъци от трева и прах. Връзката за вода позволява свързването на градински маркуч с течаща вода (XXV). Измиването на вътрешността на косачката се извършва при работещ двигател. Ножът ще разпръсне водата около вътрешността на защитата на косачката, като я почисти.
Съхранение на косачката
Поставете под отвора за източване съд с по-голяма вместимост от резервоара за гориво.
С помощта на гаечен ключ отвийте клапана за източване на горивото (XXVI). След като изпразните косачката от гориво, затворете вентила за източване на горивото.
Сменете маслото съгласно процедурата, описана в раздел „*Смяна на маслото"*

Издърпайте стартерното въже, така че двигателят да направи няколко оборота.
Спрете да дърпате въжето, когато усетите съпротивление.
Почистете външната част на косачката. Консервирайте с антикорозионно средство.
Съхранявайте косачката на сухо, добре проветриво място под покрив. Мястото за съхранение трябва да пази от достъпа на деца. Продуктът трябва да се съхранява при температура между 10 и 30 градуса по Целзий. Препоръчително е продуктът да се съхранява във фабричната опаковка или в друга прахозащитна опаковка.
Съхранявайте косачката в хоризонтално положение.

Транспортиране на косачката
Транспортирайте уреда, като хванете дръжката. При транспортиране в транспортни средства трябва да обезопасите машината срещу преместване.
По време на транспортиране продуктът трябва да бъде защитен от удари и силни вибрации. Транспортирайте косачката в хоризонтално положение.

Резервни части

Резервни части	Номер на частта	Каталожен номер на косачката	Тип
Запалителна свещ	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Въздушен филтър	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Острие	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16" / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18" / 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20" / 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21" / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22" / 560 mm
Колело	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6" / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7" / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8" / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10" / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11" / 275 mm

Захранващ акумулатор (отнася се за модел YT-85533)
За захранване може да се използва акумулатор Li-Ion YATO 18 V: YT-828461, който може да се зарежда само със зарядни устройства YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Забранено е използването на други акумулатори с различно номинално напрежение, които не съответстват на гнездото за акумулатор в устройството. Забранено е да модифицирате гнездото и/или акумулатора, за да паснат едно към друго.

Зареждане на акумулатора (важи за модел YT-85533)
Поставете акумулатора в гнездото за зареждане (XXVII).
Свържете зарядното устройство към електрическия контакт.
В близост до гнездото за зареждане има индикаторна лампа, която показва работата на зарядното устройство, както е описано в таблицата „Индикация за работата на зарядното устройство". След приключване на зареждането изключете щепсела на захранващото устройство от електрическата мрежа. Извадете акумулатора от зарядната станция, като натиснете и задържите бутона за заключване на акумулатора и след това извадете акумулатора от гнездото на зарядното устройство.

ИНДИКАЦИЯ НА РАБОТАТА НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

YT-828498, YT-828499

Зелен цвят	Червен цвят	Статус на работата
непрекъсната светлина		очакване на зареждане
	непрекъсната светлина	зареждане
непрекъсната светлина		зареден акумулатор

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Зелен цвят	Жълт цвят*	Червен цвят	Статус на работата
			очакване на зареждане
пулсиране			зареждане
непрекъсната светлина			зареден акумулатор
		пулсиране	прегряване на акумулатора
		непрекъсната светлина	повреден акумулатор
	пулсиране		прегряване на зарядното устройство
	непрекъсната светлина		повредено зарядно устройство

*само за модел с каталожен номер YT-828502

Инструкции за безопасност при зареждане на акумулатора

Внимание! Преди зареждане се уверете, че корпусът, кабелът и щепселът на захранващото устройство не са напукани или повредени. Забранено е използването на повредена станция за зареждане и зарядно устройство! За зареждане на акумулаторите трябва да се използват само зарядната станция и зарядното устройство, доставени в комплекта. Използването на друго зарядно устройство може да причини пожар или повреда на инструмента. Акумулаторът може да се зарежда само в затворено, сухо помещение, обезопасено срещу достъп на външни лица, особено деца. Не използвайте зарядната станция и захранващото устройство без постоянен надзор от възрастен! Ако е необходимо да излезете от стаята, в която се провежда зареждането, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, като изключите захранването от електрическия контакт. Ако от зарядното устройство излиза дим, мирис и т.н., незабавно извадете щепсела на зарядното устройство от електрическия контакт!

Устройството се доставя с незареден акумулатор, така че преди да започнете работа, трябва да го заредите съгласно процедурата, описана по-долу, като използвате приложеното зарядно устройство и зарядна станция. Акумулаторите от тип Li-Ion (литиево - йонни) нямат т.нар. „ефект на паметта“, което позволява зареждането им по всяко време. Препоръчва се обаче акумулаторът да се изтощи по време на нормална работа и след това да се зареди до пълен капацитет. Ако поради естеството на работата не е възможно акумулаторът да се третира по този начин всеки път, това трябва да се прави най-малко на всеки няколко цикъла на работа. В никакъв случай акумулаторите не трябва да се разреждат чрез късо съединение на клемите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така не бива да проверявате степента на зареждане на акумулатора чрез свързване накъсо на клемите и проверка за искри.

Съхранение на акумулатора

Трябва да се осигурят подходящи условия за съхранение, за да се удължи животът на акумулатора. Акумулаторът може да издържи около 500 цикъла на „зареждане - разреждане“. Съхранявайте акумулатора при температура между 0 и 30 градуса по Целзий при относителна влажност на въздуха 50%. За да съхранявате акумулатора през продължителен период от време, трябва да го заредите до около 70% от неговия капацитет. В случай на продължително съхранение презареждайте акумулатора периодично, веднъж годишно. Не изтощавайте прекомерно акумулатора, тъй като това съкращава живота му и може да причини необратими повреди.

По време на съхранението акумулаторът постепенно ще се разрежда. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение, колкото по-висока е температурата, толкова по-бърз е процесът на разреждане. Ако акумулаторите се съхраняват неправилно, електролитът може да изтече. В случай на изтичане, течът трябва да бъде обезопасен с неутрализиращ агент. В случай на контакт на електролита с очите измийте очите обилно с вода и след това незабавно потърсете медицинска помощ. Забранено е използването на инструмента с повреден акумулатор. В случай на пълно износване на акумулатора той трябва да бъде предаден на специализирано място за обезвреждане на този вид отпадъци.

Транспортиране на акумулатори

Съгласно законовите разпоредби литиево-йонните акумулатори се третират като опасни материали. Потребителят на инструмента може да транспортира инструмента с акумулатора и самите акумулатори по сухопътен транспорт. В този случай не е необходимо да бъдат изпълнени допълнителни условия. В случай на възлагане на транспортирането на трета страна (например доставка с куриерска фирма), трябва да се следват разпоредбите относно превоза на опасни материали. Преди транспортирането се свържете с подходящо квалифицирано лице. Забранено е транспортирането на повредени акумулатори. По време на транспортиране демонтираните акумулатори трябва да бъдат извадени от инструмента, откритите контакти трябва да бъдат обезопасени, напр. запечатани с изолационна лента. Закрепете акумулаторите в опаковката по такъв начин, че да не се движат вътре в нея по време на транспортиране. Трябва да се спазват националните правила и разпоредби за превоз на опасни товари.

CARATERÍSTICAS DO PRODUTO

O cortador de relva a gasolina é uma máquina acionada por um motor de combustão. O cortador de relva é utilizado para cortar a relva em relvados de dimensões consideráveis. A altura de corte da relva ajustável permite uma utilização versátil. O funcionamento correto, fiável e seguro da unidade depende de um funcionamento correto, por tanto:

Antes de trabalhar com a máquina, leia o manual completo e guarde-o.

O fornecedor não será responsabilizado por quaisquer danos ou ferimentos resultantes da utilização indevida da máquina, do incumprimento dos regulamentos de segurança e das recomendações deste manual. A utilização incorreta da máquina também anula a garantia e os direitos de garantia do utilizador.

ACESSÓRIOS

O cortador de relva é fornecido completa, mas a montagem é necessária antes da primeira utilização. A bateria e a estação de carga (carregador) são fornecidas com o produto YT-85533.

DADOS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medição	Valor							
Ref.ª no catálogo		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Número de cilindros		1	1	1	1	1	1	1	1
Número de tempos		4	4	4	4	4	4	4	4
Tipo de combustível		Gasolina sem chumbo E10	Gasolina sem chumbo E10	Gasolina sem chumbo E10	Gasolina sem chumbo E10	Gasolina sem chumbo E10	Gasolina sem chumbo E10	Gasolina sem chumbo E10	Gasolina sem chumbo E10
Tipo de óleo		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Capacidade do motor	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Potência máxima	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Velocidade máxima	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Arrefecimento		Com ar	Com ar	Com ar	Com ar	Com ar	Com ar	Com ar	Com ar
Tipo de arranque		Manual	Manual	Manual	Manual	Manual	Manual, elétrico	Manual	Manual
Tipo de acionamento		Manual	Autopropulsado	Autopropulsado	Autopropulsado	Autopropulsado	Autopropulsado	Autopropulsado	Autopropulsado
Capacidade do depósito de combustível	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Capacidade do tanque de óleo	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Tipo de vela de ignição		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Tipo de filtro de ar		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Largura máxima de corte de relva	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Diâmetro das rodas dianteiras e traseiras	[“/mm]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Capacidade do apanhador de relva	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Altura de ceifa	[mm]	25 - 70	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	30 - 90	30 - 80
Peso	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Nível de vibração	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Nível de ruído									
pressão sonora	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
potência sonora	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE!
LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO
E GUARDE-O PARA REFERÊNCIAS FUTURAS

Instrução
Leia atentamente o manual de instruções. Familiarize-se com os controlos e a utilização correta da máquina. Se a máquina for transmitida a outra pessoa, o manual de instruções deve ser incluído. A máquina deve ser sempre utilizada de acordo com as recomendações do manual de instruções.
Não permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com o manual de instruções da máquina operem a máquina.
Nunca corte quando outras pessoas, especialmente crianças ou animais de estimação, estão perto. Antes de iniciar os trabalhos, designe uma zona de segurança onde os terceiros e os animais de estimação não possam aceder. Deve ser mantido um espaço com um raio de, pelo menos, cinco metros em relação à máquina de cortar relva em funcionamento.
Lembre-se de que o operador ou utilizador é responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou ao ambiente.

Preparação
Use sempre calçado resistente e calças compridas durante o trabalho, e não trabalhar descalço ou de sandálias.
Durante o trabalho, deve ser utilizado equipamento de proteção individual, como óculos de segurança e protetores auriculares. A utilização de equipamento de proteção individual, como máscaras contra o pó, calçado de segurança, capacetes e protetores auriculares, reduz o risco de ferimentos graves.
Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas de trabalho afastados das partes móveis da máquina. Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas partes móveis da máquina e ser apanhados, o que pode causar ferimentos graves.
Evite roupa danificada que esteja demasiado solta ou que tenha tiras ou fitas penduradas. As peças de roupa soltas podem ser apanhadas nas partes móveis da máquina e causar ferimentos.
Verifique cuidadosamente a área onde a máquina vai trabalhar e retire quaisquer pedras, ramos, fios, ossos, brinquedos e outros objetos estranhos. Os objetos apanhados podem causar danos na máquina ou podem ser ejetados a alta velocidade, representando um perigo para o operador e o ambiente.
Antes de ligar a máquina, retire quaisquer chaves ou outras ferramentas que tenham sido usadas para o ajuste. Uma chave deixada em peças rotativas da máquina pode provocar ferimentos graves.
Verifique sempre as lâminas e os parafusos de fixação quanto a desgaste ou danos antes da utilização. Substitua as lâminas e os parafusos gastos antes de iniciar o trabalho. Verifique também se os parafusos de ligação não se soltaram. Aperte os parafusos soltos.

Utilização
Não utilize a máquina em espaços fechados ou num espaço confinado onde se possam acumular vapores de monóxido de carbono perigosos. Os fumos e vapores de combustível são tóxicos. O envenenamento com estes pode provocar acidentes e causar ferimentos graves ou mesmo a morte.
Não trabalhe quando estiver cansado ou sob a influência de medicamentos ou álcool. Até um momento de desatenção no trabalho pode levar a sérios danos corporais.
Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
Não corte a relva à chuva. Se possível, evite cortar a relva molhada.
Certifique-se de que os seus pés estão sempre bem assentes em declives.
Mantenha o equilíbrio. Mantenha uma postura correta em todas as circunstâncias. Isto permitir-lhe-á controlar a máquina mais facilmente em caso de situações inesperadas durante a operação.
Com o cortador de relva não se deve correr, apenas andar. Tenha especial cuidado ao mudar de direção num declive. Não corte em declives excessivamente inclinados. Quando cortar a relva em declives, desloque-se ao longo do declive, nunca para cima ou para baixo. Preste especial atenção ao fazer marcha-atrás ou ao puxar o cortador na direção do operador.
Desligue o motor se a máquina tiver de ser inclinada quando a deslocar em superfícies que não sejam relva e quando é transportado de e para o local de corte.
Não utilize o cortador com proteções e caixas danificadas ou não instaladas. Não utilize o cortador de relva sem as proteções e o contentor de relva fechados ou sem os acessórios corretamente montados.
Ligue o motor de acordo com o manual de instruções, certificando-se de que os pés estão afastados das lâminas.
Não incline a máquina quando ligar o motor, exceto quando é necessário incliná-la durante o arranque. Neste caso, não incline mais do que o necessário e levante apenas a parte que está afastada do operador. Certifique-se de que ambas as mãos estão corretamente posicionadas antes de começar.
Não mantenha as mãos ou os pés perto de peças rotativas. Fique sempre atento à abertura de descarga para garantir que não está entupida.
Não levante nem transporte a máquina com o motor a funcionar.
Pare o motor do cortador:
- sempre que precisar de se afastar da máquina,
- antes de reabastecer com combustível ou óleo de motor,
- antes de limpar a saída,
- antes de limpar, verificar, substituir acessórios ou reparar a máquina,
- antes de alterar a altura de corte,
- depois de ter sido atingido por um objeto estranho. Verifique se o cortador apresenta danos e repare-os, se necessário, antes

de o voltar a ligar
- se a máquina começar a vibrar excessivamente (verificar imediatamente).
ATENÇÃO! Depois de o motor ser desligado, a lâmina continua a girar durante algum tempo. Espere que a lâmina pare.
Se a máquina começar a vibrar excessivamente:
- verifique se existem danos,
- substitua ou repare qualquer peça defeituosa,
- verifique e aperte as peças soltas.

Manutenção e armazenamento
Aviso! Desligue a vela de ignição antes de efetuar ajustes, mudar acessórios ou guardar a máquina. Deste modo, evita-se que a máquina seja ligada acidentalmente.
Mantenha todas as porcas, pinos e parafusos em boas condições para ter a certeza de que a unidade funcionará em segurança.
Não guarde o cortador de relva com combustível no reservatório.
Verifique frequentemente o contentor de relva para ver se está desgastado ou danificado.
Substitua, por razões de segurança, peças desgastadas ou danificadas.
Tenha cuidado ao ajustar a unidade para evitar colocar os dedos entre as lâminas móveis e as partes fixas dela.
Não desligue ou modifique as proteções e os componentes de segurança da máquina. A utilização incorreta das proteções e dos componentes de segurança da máquina pode provocar acidentes.
Utilize apenas peças sobressalentes e equipamento original. A utilização de equipamento inadequado pode provocar danos na máquina e/ou ferimentos graves.
Assegure que são utilizados os tipos corretos de lâminas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

Combustível recomendado: gasolina sem chumbo E10, com um índice de octanas de, pelo menos, 95.
Utilize combustível e óleo isentos de impurezas e concebidos para motores a quatro tempos. É aconselhável utilizar produtos de qualidade. Isto prolongará a vida útil do motor.
Verifique regularmente o nível de óleo do motor. O funcionamento do cortador com pouco ou nenhum óleo pode provocar danos e até mesmo um incêndio.
Certifique-se de que o cortador está corretamente montado antes de iniciar o trabalho.
A máquina não deve ser exposta à humidade. Não utilize o cortador de relva durante a precipitação ou quando houver risco de trovoada. Não a utilize em ambientes húmidos ou molhados.
Antes de utilizar a máquina, é aconselhável pedir a um revendedor ou especialista que demonstre como a utilizar de forma segura e eficaz.
Não modifique a máquina de forma alguma. Não utilize substitutos de lâminas que não sejam os originais.
Comece sempre a trabalhar com vestuário de trabalho, luvas, calçado completo e óculos de segurança para proteção contra riscos mecânicos.
Se, durante o funcionamento, o comportamento do cortador parecer suspeito (aumento da vibração, ruído, cheiro, etc.), deve ser desligado imediatamente e levado para um centro de reparação.
Depois de substituir a lâmina, certifique-se de que a lâmina roda livremente e sem obstruções antes de voltar a ligar o cortador.
A lâmina deve ser cuidadosamente equilibrada antes da instalação.
Efetue manutenção e limpeza regulares do cortador de relva.
Utilize apenas peças sobressalentes originais para reparações e manutenção.
As aberturas de ventilação do motor devem estar sempre desobstruídas e limpas.
Não utilize o cortador de relva em áreas fechadas ou não ventiladas. **Os gases de escape contêm substâncias nocivas para a saúde e não devem ser inalados.**
É necessário verificar periodicamente o sistema de alimentação de combustível. Se forem detetadas fugas, entregue a máquina para reparação num centro de assistência técnica autorizado do fabricante.
Aguarde até que o motor atinja a sua velocidade nominal antes de cortar a relva.
Não deixe que o motor fique sem combustível durante o funcionamento!
As entradas e saídas de ventilação não devem ser cobertas. Mesmo quando o cortador não está a funcionar.
Antes de transportar o cortador de relva, é essencial esvaziar o reservatório de combustível.
Não toque nas superfícies do motor que ficam quentes durante o funcionamento, pois existe o risco de queimaduras.
O combustível é altamente inflamável! Não encha o reservatório de combustível com a máquina em funcionamento. Não reabasteça perto de uma chama aberta. Não derrame combustível. Em caso de derrame de combustível, seque bem o combustível derramado antes de pôr o cortador a funcionar. Aperte o tampão do reservatório de combustível com firmeza e segurança.
Se deixar o cortador sem vigilância, desligue o motor e espere que a lâmina pare de girar.
Não modifique de forma alguma o motor ou outros mecanismos do cortador.
Não utilize o cortador de relva sem o filtro de ar corretamente montado.
Nos cortadores de relva equipados com um mecanismo de autopropulsão, certifique-se de que este está desligado antes de

iniciar ou efetuar a manutenção do cortador.

INSTALAÇÃO DO CORTADOR DE RELVA

Preparação para a instalação
O produto deve ser desembalado e todas as embalagens devem ser removidas. É aconselhável manter a embalagem, que pode ser útil durante o transporte ou armazenamento do produto.
Verifique que nenhuma parte do produto foi danificada durante o transporte, qualquer dano observado, por exemplo, fissuras ou deformações, desqualificará o produto de utilização posterior até que seja reparado ou as partes danificadas sejam substituídas.
É aconselhável colocar todas as peças sobre uma superfície plana, dura e limpa.
Equipamento de proteção pessoal como luvas de proteção, proteção dos olhos e vestuário de proteção devem ser usados durante a instalação.

Montagem da pega
Introduza a parte inferior da pega nas linguetas do corpo do cortador e fixe-a com parafusos e porcas (II).
Utilize parafusos e porcas hexagonais ou borboleta para fixar a parte inferior da pega, o número necessário pode variar consoante o modelo.
Fixe a parte superior à parte inferior da pega com parafusos e porcas borboleta (III).
No caso dos modelos equipados com uma prateleira com suporte para copos ou comandos adicionais, esta deve ser montada no suporte superior utilizando os parafusos de fixação (IV).
Fixe os cabos ao suporte com clipes. Preste atenção ao encaminhamento correto dos cabos. Assegure que todos os cabos e fios passam sem dobras ou esmagamentos.

Montagem da roda dianteira (YT-85545)
No modelo de três rodas, monte o quadro com a roda da frente nos orifícios da frente do cortador com os parafusos e as porcas de fixação (V). O suporte da roda dianteira está equipado com orifícios que permitem fixar a roda com um eixo e um parafuso borboleta num dos 6 níveis, o que se traduz numa regulação da altura de corte na parte da frente da máquina (V).

Montagem do apanhador
Assegure que os ganchos do quadro do apanhador são colocados corretamente na barra à volta da abertura de entrada do apanhador (VI).
Levante a tampa da descarga traseira.
Atenção! Para os modelos equipados com a função de palhagem, é necessário retirar a proteção de palhagem (VIII) antes de colocar o apanhador.
Levante a tampa da descarga traseira.
Encaixe o quadro com saco nas saliências na parte de trás da caixa do cortador (VII).
Coloque a tampa no quadro do apanhador.

Palhagem (VIII)
Aviso! Se for necessário montar acessórios durante o funcionamento, desligue sempre primeiro o cortador, espere que a lâmina pare, desligue o fio da vela de ignição e só depois proceda às operações de montagem. O acionamento acidental da lâmina durante a montagem pode resultar em lesões graves.

A palhagem consiste em cortar a relva, triturá-la e depois deixá-la no relvado como uma camada protetora natural. A função de palhagem está disponível nos modelos equipados com uma proteção de palhagem.
Para colocar o cortador no modo de palhagem, certifique-se de que a janela de descarga lateral está coberta por uma tampa e que a janela de descarga traseira tem uma proteção de palhagem. A apanhador deve ser retirado e a janela de descarga traseira deve ser coberta com a tampa.

Montagem da descarga lateral (IX)
Aviso! Se for necessário montar acessórios durante o funcionamento, desligue sempre primeiro o cortador, espere que a lâmina pare, desligue o fio da vela de ignição e só depois proceda às operações de montagem. O acionamento acidental da lâmina durante a montagem pode resultar em lesões graves.

Nos modelos equipados com uma janela de descarga lateral, é possível instalar uma descarga lateral. Para isso, levante a alavanca de bloqueio da tampa da janela, levante a tampa da janela de descarga lateral e instale a tampa, depois baixe a tampa sobre ela. Deste modo, a cobertura mantém-se no lugar.
Atenção! Instale a proteção de palhagem na janela de descarga traseira. A apanhador deve ser retirado e a janela de descarga traseira deve ser coberta com a tampa.

Aviso! Se for necessário montar acessórios durante o funcionamento, desligue sempre primeiro o cortador, espere que a lâmina

pare, desligue o fio da vela de ignição e só depois proceda às operações de montagem. O acionamento acidental da lâmina durante a montagem pode resultar em lesões graves.

OPERAÇÃO DO CORTADOR DE RELVA

Preparação do local de trabalho
Antes de iniciar o trabalho, remova todas as pedras visíveis, raízes, fios e outros obstáculos que possam ser apanhados pelas lâminas rotativas e danificar a máquina. Deve ser dada especial atenção aos fios elétricos, para que não entrem na zona de trabalho. Deixar fios elétricos na área de trabalho pode levar a choques elétricos ou mesmo à morte em resultado do contacto com as lâminas rotativas do cortador.

Preparação para o funcionamento
Antes de iniciar os trabalhos, verifique se a máquina não está danificada, se está corretamente montada e se todos os componentes de segurança estão corretamente fixados. Se a máquina estiver incompleta ou danificada, é proibido continuar a trabalhar!

ATENÇÃO! O motor contém apenas a quantidade de óleo necessária para a manutenção do motor. Antes da primeira colocação em funcionamento, o óleo deve ser enchido até ao nível necessário.
Na fábrica, o motor contém apenas uma pequena quantidade de óleo para o proteger durante o transporte e o armazenamento. Deve ser preparado um óleo concebido para motores de quatro cilindros com a classe de viscosidade SAE 15W40.
Antes de encher com óleo, coloque a máquina numa superfície plana, desaparafuse a tampa do reservatório de óleo e seque a vareta de medição do óleo nela fixada. Encha o reservatório com óleo. Ao encher, é aconselhável utilizar um funil ou um doseador para evitar derramar óleo. Em caso de derrame de óleo, limpe bem os resíduos antes de pôr o motor a trabalhar. Verifique se o nível de óleo está correto. Para o efeito, introduza a vareta no orifício de enchimento e aparafuse a tampa do reservatório. Em seguida, desenrosque-a e verifique o nível de óleo na vareta. O nível do óleo deve situar-se entre o nível máximo e o nível mínimo da vareta (XX). Depois de se certificar de que o nível de óleo está correto, feche o orifício de enchimento com o tampão.
Atenção! O nível do óleo deve ser verificado antes de cada utilização.
Uma vez enchido com o óleo, proceda ao enchimento com o combustível. O combustível é gasolina sem chumbo com um índice de octanas de, pelo menos, 95. Para reabastecer, desaperte a tampa do reservatório de combustível e deite combustível nele. Ao deitar combustível, é aconselhável utilizar um doseador ou um funil para reduzir o risco de derrame de combustível. Em caso de derrame de combustível, os resíduos devem ser cuidadosamente limpos. Aguarde que os vapores se evaporem completamente e efetue o arranque num local diferente do local onde o combustível foi derramado. Uma vez deitado o combustível, o orifício de enchimento do reservatório de combustível deve ser fechado com a tampa.

Ajuste da altura de corte (X)
Aviso! Se for necessário alterar a altura de corte durante o funcionamento, desligue sempre primeiro o cortador, espere que a lâmina pare e só depois proceda à alteração da altura de corte. O acionamento acidental da lâmina durante uma alteração de altura pode resultar em lesões graves.

É possível definir uma das várias alturas de corte da relva. O cortador de relva está equipado com uma alavanca que torna rápida e fácil a alteração da altura de corte. Desloque a alavanca de lado, retirando-a da ranhura guia. Em seguida, mova-a para a frente ou para trás e, uma vez definida a altura desejada, mova a alavanca de lado, bloqueando a sua posição na ranhura guia. A gama de alturas de corte para um determinado modelo de cortador de relva é indicada no quadro de dados técnicos.

O modelo YT-85545 possui ajuste de altura na parte frontal e traseira da máquina. A altura de corte na parte traseira da máquina é regulada com a alavanca de regulação da altura, como descrito acima, enquanto a altura de corte na parte dianteira da máquina é regulada fixando a roda dianteira no nível adequado, como descrito na secção de instruções *"Montagem da roda dianteira (YT-85545)"*. Certifique-se de que a altura de corte à frente e atrás do cortador é a mesma.

Arranque do motor de combustão
A lâmina começa a rodar assim que o motor é ligado.
Cuidado - Não toque na lâmina rotativa!

Se o cortador estiver equipado com uma bomba de combustível, empurre-a 3 vezes (XI).
Se o cortador estiver equipado com uma alavanca do acelerador, coloque-a na posição START (XIII).
Coloque-se atrás do cortador de relva. Puxe a alavanca do travão de segurança do motor contra a pega (XII). Mantenha a alavanca do travão de segurança aproximada da pega quando ligar o cortador e durante o funcionamento para evitar que o motor se desligue.
Atenção! Para os modelos equipados com um acionamento, é necessário ter em atenção que a alavanca de acionamento deve ser libertada para evitar que o acionamento do cortador engate ao ligar o cortador.
Puxe suavemente o cabo de arranque até sentir a resistência causada pela compressão do motor e, em seguida, puxe-o com um movimento vigoroso e decidido (XIV). Após alguns puxões, o motor deve arrancar.

Após o arranque do motor, a pega do cabo de arranque não deve ser solta da mão, deve ser colocada na posição inferior ou enganchada no gancho da pega do cortador (XIV).
Nos modelos equipados com uma alavanca do acelerador, à medida que o motor aquece, mova a alavanca para a posição de marcha, entre os símbolos da lebre para rotações mais rápidas e o símbolo da tartaruga para rotações mais lentas. Após cada alteração de posição da alavanca do acelerador, é necessário esperar até que o motor esteja a funcionar suavemente. A velocidade de retorno da alavanca do acelerador depende das condições atmosféricas em que o motor é ligado. Quanto mais baixa for a temperatura ambiente, mais lento deve ser o retorno.

Arranque do motor de combustão com o premir de um botão (aplica-se ao modelo YT-85533)
A lâmina começa a rodar assim que o motor é ligado.
Cuidado - Não toque na lâmina rotativa!

Num cortador com arranque elétrico, é possível o arranque por botão. Para o arranque, a bateria fornecida com o cortador deve ser instalada para alimentar o motor de arranque. A bateria para o arranque deve estar carregada.
Abra a tampa da bateria situada no centro da prateleira na pega do cortador. Coloque a bateria na guia do encaixe até ficar bloqueada (XV). Certifique-se de que a bateria não saia durante o funcionamento. Feche a tampa da bateria. Pressione a bomba de combustível 3 vezes (XI). Mova a alavanca do acelerador para a posição START (XIII). Puxe a alavanca do travão de segurança do motor contra a pega (XII). Mantenha a alavanca do travão de segurança aproximada da pega quando ligar o cortador e durante o funcionamento para evitar que o motor se desligue. Prima o botão de arranque elétrico (XV). Se o motor do cortador não arrancar da primeira vez, espere pelo menos um minuto antes de tentar ligar novamente o motor.

Ligar o acionamento do cortador (aplica-se aos modelos equipados com uma função de acionamento)
A função de acionamento do cortador de relva está disponível quando a máquina é ligada. Tenha em atenção que a alavanca do travão de segurança do motor deve estar sempre aproximada da pega quando o acionamento está engatado e durante o funcionamento para evitar que o motor se desligue.
Para engatar o motor do cortador, puxe a alavanca de acionamento do motor contra o punho (XVI).
Para desengatar o acionamento do cortador, solte a alavanca de acionamento.

Parar o motor
Nos modelos equipados com uma alavanca do acelerador, desloque a alavanca para a posição marcada com o símbolo da tartaruga.
Solte a alavanca do travão de segurança do motor.
Espere até que a lâmina pare de rodar.
Deixe arrefecer todos os componentes do motor e do cortador, desligue a vela de ignição e prossiga com a manutenção.

Reabastecimento de combustível
ATENÇÃO! O combustível é altamente inflamável! Não encha o reservatório de combustível com a máquina em funcionamento. Não reabasteça perto de uma chama aberta. Não derrame combustível. Em caso de derrame de combustível, seque bem o combustível derramado antes de pôr o cortador a funcionar. Aperte o tampão do reservatório de combustível com firmeza e segurança.

Pare o motor de acordo com o procedimento descrito acima.
Deixe o motor arrefecer.
O combustível é gasolina sem chumbo com um índice de octanas de, pelo menos, 95. Para reabastecer, desaperte a tampa do reservatório de combustível (XVII) e deite combustível nele. Ao deitar combustível, é aconselhável utilizar um doseador ou um funil para reduzir o risco de derrame de combustível. Em caso de derrame de combustível, os resíduos devem ser cuidadosamente limpos. Aguarde que os vapores se evaporem completamente e efetue o arranque num local diferente do local onde o combustível foi derramado. Uma vez deitado o combustível, o orifício de enchimento do reservatório de combustível deve ser fechado com a tampa.
Ligue novamente o motor de acordo com o procedimento descrito em *"Arranque do motor de combustão"*.

Trabalhar com um cortador de relva
Prepare a área de corte de relva antes de iniciar os trabalhos. Verifique se a área de corte não contém quaisquer obstruções que, se apanhadas pela lâmina, possam danificar o cortador de relva ou ser atiradas e representar um perigo para o operador ou para os terceiros.
Verifique se não existem cabos elétricos na área de trabalho que possam ser cortados pela lâmina. Os danos no cabo elétrico representam um risco de choque elétrico, que pode levar a ferimentos graves ou à morte.
Assegure que não haja terceiros ou animais de estimação presentes na área de trabalho. No caso de tais pessoas aparecerem no decurso do trabalho, o cortador de relva deve primeiro ser parado imediatamente e depois as pessoas devem ser avisadas do perigo.
Verifique o comprimento da relva e selecione a altura de corte. Nunca corte mais de 1/3 do comprimento da relva. Se a relva

for muito alta, deve ser cortada por fases. O corte deve ser efetuado regularmente, certificando-se de que a altura da relva não exceda a capacidade do cortador de relva.
Nunca corte relva molhada. A relva húmida tende a ficar dentro do produto, o que interfere com a recolha no apanhador. A relva molhada também pode provocar o seu escorregamento e queda.
Verifique todos os componentes do cortador de relva antes de iniciar o trabalho. Se forem observados danos, os trabalhos não devem ser efetuados até que os danos tenham sido reparados ou os componentes danificados substituídos por novos componentes. Verifique a passagem das aberturas de ventilação. Se necessário, limpe-as com um pincel ou escova macia. Não utilize objetos afiados ou metálicos para limpar as aberturas de ar do cortador de relva.
Verifique as ligações aparafusadas quanto à soltura. Aperte, se necessário.
Verifique se as pegas estão limpas, livres de gordura e de outros contaminantes. Limpe com um pano macio, se necessário.
Ao trabalhar, faça pausas regulares para evitar a fadiga e o excesso de trabalho. Isto permitirá um melhor controlo do produto e reduzirá o risco de acidentes.
Atenção! Empurre sempre o cortador de relva quando estiver a trabalhar, nunca puxe na sua direção. Arraste o cortador de relva faz com que o operador se mova para trás, fazendo com que ele não controle a área atrás dele.
Empurre o cortador de relva lentamente, ande sempre a pé, nunca corra. Isto proporcionará um melhor controlo do cortador de relva e reduzirá o tempo de reação a acontecimentos inesperados.
Ao cortar relva, mova-se em filas (XVIII). As filas devem ser mantidas de largura igual, ligeiramente sobrepostas de modo a que não se evite nenhum local. Deve ser tomado especial cuidado ao mudar de direção.
Ao cortar a relva perto dos canteiros de flores, mova-se à volta dos canteiros.
O apanhador deve ser esvaziado regularmente durante a operação.
Quando terminar, desligue o cortador, espere que a lâmina pare, deixe o cortador arrefecer, desligue a vela de ignição e prossiga com a manutenção.

Atenção! Se um objeto estranho atingir o cortador de relva durante a operação, Desligue imediatamente o cortador, espere que a lâmina pare, deixe o cortador arrefecer e desligue a vela de ignição. Em seguida, verifique se o cortador de relva está danificado. Se forem detetados danos, é proibido trabalhar mais antes de os danos serem reparados. Vibrações excessivas durante o funcionamento podem ser causadas por danos no cortador de relva. Pare de trabalhar, desligue a velas de ignição e verifique o produto.

MANUTENÇÃO DO CORTADOR DE RELVA

Aviso! Antes de efetuar a manutenção, desligue o cortador, espere que a lâmina pare, deixe arrefecer o cortador e depois desligue a vela de ignição. Equipamento de proteção pessoal como luvas de proteção, proteção dos olhos e vestuário de proteção devem ser usados durante a manutenção.

Durante o período de garantia, o utilizador não pode desmontar a unidade ou substituir quaisquer conjuntos ou componentes, menos os indicados à continuação, podendo isso resultar na perda dos direitos de garantia. Quaisquer anomalias observadas durante a inspeção ou durante a operação, são um sinal para realizar uma reparação num ponto de assistência técnica. Após cada transporte e após cada 25 horas de funcionamento, verifique se o aperto das uniões roscadas está correto.

Após o trabalho, a carcaça, as ranhuras de ventilação, os interruptores, o cabo adicional e as coberturas devem ser limpos, por exemplo, com uma corrente de ar (com pressão não superior a 0,3 MPa), com uma escova ou pano seco, sem utilizar produtos químicos e líquidos de limpeza. O produto não pode ser limpo com um jato de água ou mergulhando-o em água. Limpe as ferramentas e os punhos com um pano seco e limpo.

Substituição da lâmina
Verifique o desgaste e a presença de danos nas lâminas. Se for observado desgaste ou danos excessivos, substitua a lâmina por uma nova. As lâminas perdem o revestimento de pintura a utilização, o que é normal e não constitui uma indicação de danos nas lâminas. No entanto, a falta de um revestimento de pintura torna as lâminas mais susceptíveis à corrosão. Por conseguinte, cada vez que são limpas, devem ser revestidas com uma fina camada de agente anticorrosivo ou uma fina camada de óleo de máquina ligeiro.
Substitua sempre as lâminas por originais idênticas às instaladas no cortador de relva na fábrica.
Apenas a utilização de peças sobressalentes originais mantém a segurança do produto. A substituição da lâmina deve ser efetuada por um utilizador experiente. Em caso de dúvida, contacte o centro de serviço autorizado do fabricante.
A lâmina deve ser substituída de dois em dois anos ou a cada 50 horas de operação. Consoante o modelo, é possível utilizar a lâmina indicada em *"Peças sobressalentes"* no manual.

Para substituir a lâmina, desaperte o parafuso de fixação da lâmina (XIX).
Retire a lâmina antiga, limpe o suporte da lâmina e coloque a nova lâmina de modo a que as patilhas do suporte entrem nos orifícios da lâmina. Aperte o parafuso de fixação com uma chave dinamométrica, aplicando um binário de 37 Nm.

Controlo do nível de óleo
Desaparafuse o bocal de enchimento e retire o indicador do nível de óleo (XX).

Limpe e secar o indicador com um pano limpo.
Introduza o indicador no bocal de enchimento, mas não o rode. Em seguida, retire-o e observe o nível de óleo indicado.
Se o nível indicado for demasiado baixo, o óleo deve ser enchido até ao nível superior do indicador (caixa tracejada).
Enrosque o indicador no reservatório de óleo.

Substituição do óleo do motor
A primeira mudança de óleo do motor deve ser realizada após 2 a 4 horas de funcionamento. As mudanças seguintes devem ocorrer a cada 25 horas de trabalho.
Atenção! A substituição do óleo deve ser feita preferencialmente logo após o desligamento do motor, quando o óleo está mais fino e escoa com maior facilidade da caixa de transmissão.
É necessário ter cuidado – o óleo quente pode causar queimaduras.
Dependendo do modelo do cortador de relva, a troca do óleo deve ser feita de uma das seguintes formas:
Modelos com orifício de drenagem (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Coloque um recipiente com capacidade superior à do tanque de óleo sob o orifício de drenagem. Com uma chave, desenrosque completamente a válvula de drenagem (XXI) e deixe o óleo escorrer. Em seguida, volte a apertar a válvula e limpe os resíduos de óleo.
Modelos sem orifício de drenagem (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
Nos modelos sem orifício de drenagem, o óleo deve ser extraído com uma bomba de sucção disponível no mercado, conforme as instruções do fabricante. Após desenroscar a tampa do bocal de enchimento, insira o tubo da bomba no orifício e aspire o óleo. Repita a operação várias vezes até remover todo o óleo. Após a extração, limpe os resíduos.
Após remover o óleo antigo, encha o tanque conforme o procedimento descrito na seção "Preparação para o uso".
Atenção! O óleo usado deve ser descartado de acordo com as regulamentações locais. É proibido despejar óleo no sistema de esgoto.

Manutenção do filtro de ar (XXII) - cada 25 horas de funcionamento
Desaperte a porca de fixação do filtro de ar e retire a tampa do filtro ou desbloqueie os ganchos de fixação e abra a caixa do filtro. Retire o filtro e substitua-o por um novo. Consoante o modelo, é possível utilizar o filtro indicado na tabela *"Peças sobressalentes"*.
Coloque o filtro no lugar e feche a tampa do filtro. Certifique-se de que a caixa do filtro está bem fechada, que a porca de fixação está bem aparafusada ou que todos os ganchos da caixa estão no sítio.

Manutenção da vela de ignição (XXIII) - cada 100 horas de funcionamento
Desligue o fio da vela de ignição. Retire a vela de ignição com uma chave de velas. Utilizando uma escova de arame, limpe os elétrodos de depósitos de carbono (acumulação de carbono). Verifique a distância entre os elétrodos; deve ser entre 0,7 mm e 0,8 mm. Se forem encontrados elétrodos queimados ou uma bainha de cerâmica fissurada, substitua a vela por uma nova. Consoante o modelo, é possível utilizar uma vela de ignição indicada na tabela *"Peças sobressalentes"*.
Enrosque a vela de ignição. Ligue o fio à vela.

Substituição da roda (XXIV)
Se uma roda de cortador de relva estiver danificada, deve ser substituída por uma nova roda sem defeitos. Consoante o modelo, é possível utilizar a roda indicada na tabela *"Peças sobressalentes"*. Para substituir a roda, incline a tampa da roda no local do pequeno recorte, por exemplo, com uma chave de fendas. Desaperte a porca de fixação da roda com uma chave adequada. Desmonte a roda. Preste atenção às arruelas, que devem ser colocadas aquando da montagem de uma nova roda. Coloque a nova roda e, em seguida, aperte a porca de fixação. Instale a tampa decorativa.

Manutenção do cortador de relva
Antes e depois de cada utilização, verifique a permeabilidade dos respiradouros e limpe-os se necessário.
O recipiente deve ser esvaziado de resíduos de relva e detritos após cada utilização.
Retire os resíduos de relva e a sujidade da lâmina de corte com um pano macio. Aplique uma camada fina de óleo na lâmina limpa para evitar a corrosão.
Se o cortador estiver equipado com uma ligação de água, é possível limpar o interior do cortador de resíduos de relva e pó. A ligação de água permite a ligação de uma mangueira de jardim com água corrente (XXV). A lavagem do interior do cortador de relva é efetuada com o motor em funcionamento. A lâmina distribuirá a água pelo interior da proteção do cortador, limpando-a.

Armazenamento do cortador de relva
Coloque um recipiente com uma capacidade superior à do reservatório de combustível por baixo da abertura de drenagem.
Utilize uma chave para desapertar a válvula de drenagem do combustível (XXVI). Depois de esvaziar o cortador de relva de combustível, feche a válvula de drenagem de combustível.
Substitua o óleo de acordo com o procedimento descrito em *"Substituição do óleo"*.
Puxe o cabo de arranque para que o motor dê algumas voltas.
Pare de puxar o cabo quando sentir resistência.
Limpe o exterior do cortador de relva. Conserve-o com um agente antiferrugem.
Guarde o cortador de relva numa área seca, bem ventilada e coberta. A área de armazenamento deve ser mantida fora do alcance das crianças. O produto deve ser armazenado a uma temperatura entre 10 e 30 ºC. É aconselhável armazenar o produto na

sua embalagem de fábrica ou outra embalagem para protegê-lo de poeira.
Guarde o cortador de relva na posição horizontal.

Transporte do cortador de relva

Transporte o produto agarrando a pega. Durante o transporte em veículos de transporte, proteja o produto contra movimentos. Durante o transporte, o produto deve ser protegido de impactos e vibrações fortes. Transporte o cortador de relva na posição horizontal.

Peças sobressalentes

Peças sobressalentes	N.º de ref. da peça	N.º de ref. do cortador	Tipo
Vela de ignição	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Filtro de ar	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Lâmina	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16" / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18" / 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20" / 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21" / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22" / 560 mm
Roda	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6" / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7" / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8" / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10" / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11" / 275 mm

Bateria de alimentação (aplica-se ao modelo YT-85533)

Pode ser utilizada uma bateria de iões de lítio de 18 volts da YATO para a alimentação elétrica: YT-828461, que só pode ser carregado com os carregadores YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. É proibida a utilização de outras baterias com uma classificação de voltagem diferente e que não se ajustem à tomada da bateria do dispositivo. É proibido alterar a tomada e/ou a bateria para que encaixem.

Carregar a bateria (aplica-se ao modelo YT-85533)

Insira a bateria na tomada do carregador (XXVII).
Conecte o carregador numa tomada elétrica.
Existe uma luz indicadora perto da tomada da bateria para indicar o funcionamento do carregador, tal como descrito na tabela "Indicação do funcionamento do carregador". Quando o carregamento estiver concluído, desligue a ficha da fonte de alimentação da tomada elétrica. Remova a bateria da estação de carregamento, premindo e mantendo premido o botão de bloqueio da bateria e, em seguida, remova a bateria da tomada do carregador.

INDICAÇÃO DE FUNCIONAMENTO DO CARREGADOR

YT-828498, YT-828499

Cor verde	Vermelho	Estado de funcionamento
luz contínua		à espera de ser carregado
	luz contínua	carregamento
luz contínua		bateria carregada

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Cor verde	Amarelo*	Vermelho	Estado de funcionamento
			à espera de ser carregado
piscando			carregamento
luz contínua			bateria carregada
		piscando	sobreaquecimento da bateria
		luz contínua	bateria defeituosa
	piscando		sobreaquecimento do carregador
	luz contínua		carregador defeituoso

*apenas para o modelo n.º YT-828502

Instruções de segurança para carregar a bateria
Atenção! Antes de carregar, certifique-se de que o corpo da fonte de alimentação, cabo e ficha não estão rachados ou danificados. É proibido usar uma estação de carga e alimentação elétrica defeituosa ou danificada! Utilize apenas a estação de carga e a fonte de alimentação fornecida com o conjunto de baterias para carregar as baterias. A utilização de outra fonte de alimentação pode causar incêndio ou danos na ferramenta. A bateria só pode ser carregada em local fechado, seco e protegido de acessos não autorizados, especialmente por crianças. Não utilize a estação de carga e a fonte de alimentação sem a supervisão de um adulto! Se precisar sair da sala onde ocorre o carregamento, desconecte o carregador da rede elétrica, removendo a fonte de alimentação da tomada. Se houver fumo, cheiro suspeito, etc. do carregador, desligue imediatamente o carregador da tomada elétrica!
A berbequim-aparafusadora é entregue com uma bateria não carregada, pelo que deve ser carregada de acordo com o procedimento descrito abaixo, utilizando a fonte de alimentação e a estação de carga incluídas, antes de iniciar os trabalhos. As baterias do tipo ião de lítio não têm o chamado “efeito de memória”, o que lhes permite serem carregadas a qualquer momento. No entanto, é recomendado descarregar a bateria durante o funcionamento normal e depois carregá-la até à sua capacidade máxima. Se, devido à natureza do trabalho, não for possível tratar a bateria desta forma todas as vezes, isso deve ser feito pelo menos a cada vários ciclos de trabalho. Em nenhuma circunstância as baterias devem ser descarregadas por curto-circuito dos elétrodos, pois isso causa danos irreparáveis! Também não é permitido verificar o estado de carga da bateria através de curto-circuito dos elétrodos e verificação de faíscas.

Armazenamento da bateria
Para prolongar a vida útil da bateria, devem ser fornecidas condições de armazenamento adequadas. A bateria pode suportar aproximadamente 500 ciclos de “recarga - descarga”. Armazene a bateria num intervalo de temperatura de 0 a 30 graus Celsius com uma humidade relativa de 50%. Para armazenar a bateria por um período de tempo mais longo, ela deve ser carregada a cerca de 70% da sua capacidade. Para um armazenamento prolongado, recarregue a bateria uma vez por ano. Não sobrecarregue a bateria, pois isso encurta a sua vida útil e pode causar danos irreparáveis.
Durante o armazenamento, a bateria irá descarregar-se gradualmente devido a fugas. O processo de auto-descarga depende da temperatura de armazenamento, quanto mais alta for a temperatura, mais rápido será o processo de descarga. Se as baterias forem armazenadas incorretamente, o eletrólito pode vazar. Em caso de vazamento, repare o vazamento com um agente neutralizante, em caso de contacto entre o eletrólito e os olhos, enxagúe bem os olhos com água e, em seguida, procure imediatamente assistência médica. É proibido o uso da ferramenta com a bateria danificada. Se a bateria estiver completamente gasta, deve ser levada para uma instalação de eliminação especializada para este tipo de resíduos.

Transporte de baterias
De acordo com os regulamentos legais, as baterias de iões de lítio são tratadas como materiais perigosos. O utilizador da ferramenta pode transportar a ferramenta com a bateria e as próprias baterias por terra. Não há condições adicionais que tenham de ser satisfeitas. Se o transporte for encomendado a terceiros (por exemplo, envio por correio rápido), os regulamentos para o transporte de materiais perigosos devem ser seguidos. Antes do envio, contacte com uma pessoa qualificada. É proibido o transporte de baterias danificadas. Durante o transporte, as baterias desmontadas devem ser removidas da ferramenta, os contactos expostos devem ser fixados, por exemplo, selados com fita isolante. Fixe as baterias na embalagem para que não se movam dentro da embalagem durante o transporte. As regulamentações nacionais sobre o transporte de materiais perigosos também devem ser observadas.

KARAKTERISTIKA PROIZVODA

Benzinska kosilica je stroj koji pokreće motor s unutarnjim izgaranjem. Kosilica se koristi za skraćivanje trave na travnjacima velike površine. Podešavanje visine pokošene trave omogućuje svestranu uporabu. Ispravan, pouzdan i siguran rad kosilice ovisi o pravilnoj uporabi, dakle:

Prije rada stroja pročitajte cijele upute i sačuvajte ih.

Dobavljač nije odgovoran za bilo kakvu štetu i ozljede nastale korištenjem stroja suprotno njegovoj namjeni, nepridržavanjem sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika. Korištenje stroja suprotno njegovoj namjeni također poništava jamstvo i jamstvena prava.

OPREMA

Kosilica se isporučuje kompletna, ali prije prve uporabe potrebno je sastaviti. Proizvod YT-85533 sadrži: bateriju i stanicu za punjenje (punjač).

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Jedinica mjere	Vrijednost							
Kataloški broj		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Broj cilindara		1	1	1	1	1	1	1	1
Broj taktova		4	4	4	4	4	4	4	4
Vrsta goriva		Bezolovni benzin E10	Bezolovni benzin E10	Bezolovni benzin E10	Bezolovni benzin E10	Bezolovni benzin E10	Bezolovni benzin E10	Bezolovni benzin E10	Bezolovni benzin E10
Vrsta ulja		SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40	SAE 15W-40
Kapacitet motora	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Maksimalna snaga	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Maksimalne rotacije	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Hlađenje		Zrakom	Zrakom	Zrakom	Zrakom	Zrakom	Zrakom	Zrakom	Zrakom
Vrsta pokretanja		Manualni	Manualni	Manualni	Manualni	Manualni	Manualni, električni	Manualni	Manualni
Vrsta pogona		Manualni	Samohodni	Samohodni	Samohodni	Samohodni	Samohodni	Samohodni	Samohodni
Kapacitet spremnika goriva	[l]	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,2	1,2	1,0
Kapacitet spremnika ulja	[l]	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Vrsta svjećice		F7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC	E7RTC	F7RTC	F7RTC	E7RTC
Vrsta filtra za zrak		T323	T323	T323	T320	T320	T450	T450	T320
Maksimalna širina pokošene trave	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Promjer prednjih, stražnjih kotača	[“/mm]	6 / 155, 6 / 155	6 / 155, 8 / 200	7 / 178, 10 / 247	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275	8 / 200, 11 / 275
Kapacitet spremnika za travu	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62
Visina košnje	[mm]	25 - 70	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	25 - 75	30 - 90	30 - 80
Težina	[kg]	19,7	21,1	33,6	36,2	37	37	38,5	37
Razina vibracija	[m/s^2]	4,832 ± 1,5	4,832 ± 1,5	7,618 ± 1,5	5,177 ± 1,5	4,067 ± 1,5	4,6 ± 1,5	6,61 ± 1,5	5,165 ± 1,5
Razina buke									
akustični tlak	[dB(A)]	82,2 ± 3	82,2 ± 3	81 ± 3	80,1 ± 3	83,0 ± 3	90,5 ± 2,5	84,5 ± 3	90,7 ± 3
akustična snaga	[dB(A)]	93,78 ± 1,61	93,78 ± 1,61	94,46 ± 0,93	94,62 ± 1,17	95,35 ± 1,69	95,5 ± 2,5	95,7 ± 2,46	95,35 ± 1,69

SIGURNOSNE UPUTE

VAŽNO!
MOLIMO VAS, PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE PRIJE UPORABE
OSTAVITI ZA BUDUĆU UPORABU

Upute
Detaljno pročitati upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom alata. Ako se stroj preda drugoj osobi, mora biti popra-

ćen uputama za uporabu. Stroj uvijek treba koristiti u skladu s preporukama sadržanim u priručniku za uporabu.
Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uputama za uporabu stroja da rukuju uređajem.
Nemojte kositi ako su drugi ljudi, posebno djeca ili kućni ljubimci, u blizini. Prije početka radova odredite sigurnosnu zonu u koju neće biti dopušten pristup neovlaštenim osobama i kućnim ljubimcima. Održavajte prostor od najmanje pet metara od kosilice koja radi.
Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za sve nezgode ili opasnosti za druge ljude ili okoliš.

Priprema
Prilikom rada uvijek nosite čvrste cipele i duge hlače, ne radite s bosim nogama ili sandalama.
Tijekom rada mora se nositi osobna zaštitna oprema kao što su zaštitne naočale i zaštita za sluh. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, zaštitne cipele, kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih osobnih ozljeda.
Držite kosu, odjeću i radne rukavice dalje od pokretnih dijelova stroja. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zahvatiti pokretne dijelove stroja i zahvatiti se, što može uzrokovati ozbiljne ozljede.
Izbjegavajte nošenu odjeću koja je preširoka ili ima vrpce ili vrpce za vješanje. Labavi dijelovi odjeće mogu se uhvatiti za pokretne dijelove stroja, što može uzrokovati ozljede.
Pažljivo pregledajte područje na kojem će uređaj raditi i uklonite sve kamenje, grane, žice, kosti, igračke i druge strane predmete. Zgrabljeni predmeti mogu oštetiti stroj ili biti izbačeni velikom brzinom, što predstavlja prijetnju rukovatelju i okolini.
Prije nego što uključite stroj, uklonite sve ključeve ili druge alate koji se koriste za podešavanje. Upotreba ključa na rotirajućim dijelovima stroja može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
Prije uporabe uvijek provjerite jesu li oštrice i montažni vijci istrošeni ili oštećeni. Zamijenite istrošene oštrice i vijke prije rada. Također provjerite da se vijčani spojevi nisu olabavili. Zategnite olabavljene vijke.

Uporaba
Nemojte rukovati strojem u zatvorenom prostoru ili u zatvorenom prostoru gdje se mogu nakupiti pare opasnog ugljičnog monoksida (ugljičnog monoksida). Dimni plinovi i pare goriva su toksični. Njihovo trovanje može dovesti do nesreća i uzrokovati ozbiljne ozljede ili čak smrt.
Nemojte raditi umorni ili pod utjecajem lijekova ili alkohola. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
Radite samo na dnevnom svjetlu ili na dobrom umjetnom svjetlu.
Nemojte kositi na kiši. Ako je moguće, izbjegavajte košnju mokre trave.
Pobrinite se da vam noge uvijek stoje čvrsto na padinama.
Održavajte ravnotežu. Održavajte pravilno držanje u svakom trenutku. To će olakšati upravljanje strojem u slučaju neočekivanih situacija tijekom rada.
Nije dopušteno trčati sa kosilicom, već samo hodati. Budite posebno pažljivi kod promjene smjera vožnje kosilice na nagibu. Nikada nemojte kositi na prekomjernim nagibima. Prilikom košnje na nagibu, krećite se preko kosine, nikada gore ili dolje. Obratite posebnu pozornost pri vožnji unatrag ili povlačenju kosilice prema operateru.
Zaustavite motor ako ga želite nagnuti prilikom pomicanja na površinama koje nisu od trave. I kada se prevozi do i od područja košnje.
Nemojte koristiti kosilicu s oštećenim ili nesastavljenim štitnicima i kućištima. Nemojte koristiti kosilicu bez zatvorenih štitnika i spremnika za travu ili pravilno postavljenog pribora.
Pokrenite motor prema uputama, obratite pažnju na to jesu li noge udaljene od lopatica.
Nemojte naginjati uređaj pri pokretanju motora. Osim kada je potrebno naginjanje tijekom pokretanja. U tom slučaju nemojte naginjati više nego što je potrebno i podižite samo dio koji je udaljen od operatera. Prije početka provjerite jesu li obje ruke pravilno postavljene.
Nemojte držati ruke i stopala blizu rotirajućih dijelova. Uvjerite se da otvor za pražnjenje nije začepljen cijelo vrijeme.
Nemojte podizati ili pomicati uređaj dok motor radi.
Zaustavite motor kosilice:
- svaki put kada trebate se udaljiti od uređaja
- prije punjenja gorivom ili motornim uljem
- prije čišćenja izlaza
- prije čišćenja, provjere, zamjene pribora ili popravka uređaja
- kod promjene visine košnje
- nakon udaranja stranim predmetom. Provjerite da kosilica nije oštećena i po potrebi je popravite, prije ponovnog pokretanja
- ako uređaj počne prekomjerno vibrirati (provjerite odmah)

POZOR! Nakon isključivanja motora, oštrica se vrti još neko vrijeme. Pričekajte da se oštrica zaustavi.
Ako stroj počne pretjerano vibrirati:
- provjeriti eventualna oštećenja,
- zamijeniti ili popraviti bilo koji oštećeni dio,
- provjeritei i zategnuti labave dijelove.

Održavanje i čuvanje
Upozorenje! Odspojite svjećicu prije podešavanja, zamjene pribora ili spremanja stroja. To će izbjeći slučajno uključivanje stroja.
Držite sve matice, vijke i vijke u dobrom stanju kako biste osigurali siguran rad uređaja.
Ne pohranjujte kosilicu s gorivom u spremnik.
Često provjeravajte istrošenost ili oštećenje uređaja za prikupljanje trave.
Radi sigurnosti zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
Budite oprezni kada podešavate uređaj kako biste izbjegli da vam prsti budu uhvaćeni između pokretnih noževa i fiksnih dijelova kosilice.
Nemojte odspajati ili mijenjati štitnike i sigurnosne komponente stroja. Nepravilan rad štitnika i sigurnosnih komponenti stroja može uzrokovati nesreće.
Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor. Upotreba neprikladne opreme može dovesti do oštećenja stroja i/ili ozbiljne ozljede.
Provjerite koriste li se noževi odgovarajućeg tipa.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Preporučeno gorivo, bezolovni benzin E10, s oktanskim brojem od najmanje 95.
Koristite gorivo i ulje bez kontaminacije i dizajnirano za četverotaktne motore. Preporučljivo je koristiti proizvode visoke kvalitete. To će produljiti vijek trajanja motora.
Redovito provjeravajte razinu ulja u motoru. Korištenje kosilice s premalo ili nimalo ulja može dovesti do oštećenja, pa čak i požara.
Prije početka rada provjerite je li kosilica pravilno sastavljena.
Ne smije se izlagati stroj djelovanju vlage. Nemojte koristiti kosilicu tijekom padavina i kada postoji opasnost od udara groma.
Nemojte koristiti stroj u vlažnoj i mokroj sredini.
Prije korištenja stroja, preporuča se da zamolite svog prodavača ili stručnjaka da vam pokaže kako sigurno i učinkovito koristiti stroj.
Nemojte modificirati stroj ni na koji način. Ne smiju se koristiti zamjenske oštrice osim originalnih.
Uvijek radite u radnoj odjeći, rukavicama, punoj obući i zaštitnim naočalama koje štite od mehaničkih opasnosti.
Ako se ponašanje kosilice čini sumnjivim tijekom rada (pojačane vibracije, buka, neugodan miris itd.), odmah isključite kosilicu i odnesite je u servis.
Nakon zamjene oštrice, prije ponovnog pokretanja kosilice, provjerite okreće li se oštrica slobodno i bez prepreka. Oštrica mora biti pažljivo izbalansirana prije montaže.
Redovito održavajte i održavajte svoju kosilicu čistom.
Za popravke i održavanje koristite samo originalne rezervne dijelove.
Ventilacijski otvori motora uvijek moraju biti slobodni i čisti.
Nemojte rukovati kosilicom u zatvorenim ili neprozračenim prostorijama. **Ispušni plinovi sadrže štetne tvari i ne smiju se udisati.**
Sustav za opskrbu gorivom mora se povremeno provjeravati. Ako primijetite curenje, vratite uređaj na popravak u ovlašteni servis proizvođača.
Pričekajte da motor dosegne nazivnu brzinu prije košenja.
Ne dopustite da gorivo iscuri dok motor radi!
Nemojte prekrivati ventilacijske otvore. Čak i kada kosilica ne radi.
Prije transporta kosilice potrebno je isprazniti spremnik goriva.
Ne dodirujte površine motora koje se zagrijavaju tijekom rada, jer to može uzrokovati opekline.
Gorivo je vrlo zapaljivo! Nemojte puniti spremnik za gorivo dok uređaj radi. Nemojte puniti gorivo u blizini otvorenog plamena. Ne prolijevajte gorivo. U slučaju prolijevanja goriva, proliveno gorivo temeljito osušite prije pokretanja kosilice. Čvrsto i sigurno zategnite poklopac spremnika za gorivo.
Ako je kosilica ostavljena bez nadzora, isključite motor i pričekajte da se oštrica prestane okretati.
Nemojte na bilo koji način modificirati motor i druge mehanizme kosilice.
Ne koristite kosilicu bez pravilno postavljenog pročistača zraka.
Kod kosilica opremljenih samohodnim mehanizmom, provjerite je li isključena prije pokretanja ili održavanja kosilice.

MONTAŽA KOSILICE

Priprema za montažu
Proizvod je potrebno izvaditi iz pakiranja i ukloniti sve elemente pakiranja. Preporuča se čuvati ambalažu koja može biti korisna tijekom transporta ili skladištenja proizvoda.
Provjerite da niti jedan dio proizvoda nije oštećen tijekom transporta, svako uočeno oštećenje, npr. pukotine ili deformacije, diskvalificira proizvod za daljnju upotrebu dok se ne poprave ili ne zamijene oštećeni dijelovi.
Preporuča se sve dijelove postaviti na ravnu, tvrdu i čistu površinu.
Tijekom montaže nosite osobnu zaštitnu opremu kao što su zaštitne rukavice, zaštita za oči i zaštitna odjeća.

Montaža ručke
Umetnite donji dio ručke u kuke u kućištu kosilice i pričvrstite ga vijcima i maticama (II).
Za pričvršćivanje donjeg dijela držača koristite vijke i šesterokutne ili krilne matice, čiji se potreban broj može razlikovati ovisno o modelu.
Pričvrstite gornji dio na donji dio držača pomoću vijaka i krilnih matica (III).
U slučaju modela opremljenih policom s držačem za čaše ili dodatnim kontrolama, mora se montirati na gornji držač pomoću vijaka za pričvršćivanje (IV).
Pričvrstite kabele na nosač pomoću kopči. Obratite pozornost na pravilno usmjeravanje kabela. Provjerite rade li svi kabeli i žice bez savijanja ili drobljenja.

Montaža prednjeg kotača (YT-85545)
U modelu s tri kotača, montirajte okvir s prednjim kotačem u rupe koje se nalaze na prednjem dijelu kosilice pomoću montažnih vijaka i matica (V). Držač prednjeg kotača opremljen je rupama koje omogućuju pričvršćivanje kotača osovinom i krilnom maticom na jednu od 6 razina, što znači postavljanje visine rezanja na prednjoj strani stroja (V).

Montaža košare
Provjerite jesu li kopče na poklopcu košare pravilno postavljene na šipku oko ulaznog otvora košare (VI).
Podignite stražnji poklopac za izbacivanje,
Pozor! Za modele opremljene funkcijom malčiranja, poklopac malčiranja (VIII) mora se ukloniti prije postavljanja košare.
Podignite stražnji poklopac za pražnjenje.
Postavite okvir s vrećicom na izbočine na stražnjoj strani kućišta kosilice (VII).
Spustite poklopac na rešetku košare.

Malčiranje (VIII)
Upozorenje! Ako trebate instalirati dodatnu opremu tijekom rada, uvijek prvo isključite kosilicu, pričekajte da se nož zaustavi, odspojite kabel svjećice i tek tada nastavite s montažom. Slučajno aktiviranje noža tijekom sastavljanja može dovesti do ozbiljne ozljede.

Malčiranje uključuje košenje trave, usitnjavanje, a zatim ostavljanje na travnjaku kao prirodnog zaštitnog sloja. Funkcija malčiranja dostupna je u modelima opremljenim poklopcem za malčiranje.
Da biste postavili kosilicu u način rada za malčiranje, pobrinite se da je bočni prozor za izbacivanje pokriven poklopcem i da se u stražnjem prozoru za izbacivanje nalazi štitnik za malčiranje. Košaru treba rastaviti, a stražnji prozor za pražnjenje prekriti poklopcem.

Ugradnja bočnog izbacivanja (IX)
Upozorenje! Ako trebate instalirati dodatnu opremu tijekom rada, uvijek prvo isključite kosilicu, pričekajte da se nož zaustavi, odspojite kabel svjećice i tek tada nastavite s montažom. Slučajno aktiviranje noža tijekom sastavljanja može dovesti do ozbiljne ozljede.

U modele opremljene prozorom za bočno pražnjenje, moguće je ugraditi bočno pražnjenje. Da biste to učinili, podignite polugu za zaključavanje poklopca prozora, podignite poklopac bočnog prozora za pražnjenje i postavite poklopac, a zatim spustite poklopac na njega. To će osigurati da poklopac ostane na mjestu.
Pozor! Postavite poklopac za malčiranje u stražnji prozor za pražnjenje. Košaru treba rastaviti, a stražnji prozor za pražnjenje prekriti poklopcem.

Upozorenje! Ako trebate instalirati dodatnu opremu tijekom rada, uvijek prvo isključite kosilicu, pričekajte da se nož zaustavi, odspojite kabel svjećice i tek tada nastavite s montažom. Slučajno aktiviranje noža tijekom sastavljanja može dovesti do ozbiljne ozljede.

RUKOVANJE KOSILICOM

Priprema mjesta za rad
Prije početka rada uklonite sve vidljivo kamenje, korijenje, žice i druge prepreke koje mogu biti zahvaćene rotirajućim noževima i uzrokovati oštećenje stroja. Posebnu pozornost treba obratiti na električne žice kako ne bi bile u radnom području. Ostavljanje električnih žica u radnom području može rezultirati strujnim udarom, pa čak i smrću kao rezultat kontakta s rotirajućim oštricama kosilice.

Priprema za rad
Prije početka rada provjerite da stroj nije oštećen, pravilno sastavljen i da su sve sigurnosne komponente pravilno pričvršćene. Ako se utvrdi da je stroj nepotpun ili oštećen, nastavak rada nije dozvoljen!

POZOR! U motor je ulivena samo količina ulja potrebna za održavanje motora. Prije prvog pokretanja, ulje se mora

napuniti do potrebne razine.
Tvornički se u motoru nalazi samo mala količina ulja za zaštitu motora tijekom transporta i skladištenja. Pripremite ulje za četverotaktne motore klase viskoznosti SAE 15W40.
Prije ponovnog punjenja, postavite uređaj na ravnu površinu, zatim odvrnite poklopac spremnika za ulje i obrišite štapić za mjerenje ulja koji je pričvršćen na njega. Napunite spremnik uljem. Prilikom punjenja preporučuje se uporaba lijevka ili točila kako bi se izbjeglo prolijevanje ulja. U slučaju izlijevanja ulja, temeljito obrišite ostatke ulja prije pokretanja motora. Provjerite je li razina ulja ispravna. Da biste to učinili, umetnite mjernu šipku u otvor za punjenje i zatvorite poklopac spremnika. Zatim ga odvrnite i provjerite razinu ulja na mjernoj šipki. Razina ulja treba biti između maksimalne i minimalne razine na mjernoj šipki (XX). Nakon što provjerite je li razina ulja ispravna, zatvorite otvor za punjenje čepom.
Pozor! Razina ulja mora se provjeriti prije svakog početka rada.
Nakon sipanja ulja, napunite spremnik gorivom. Gorivo je bezolovni benzin s oktanskim brojem od najmanje 95. Za punjenje goriva odvrnite poklopac spremnika za gorivo i ulijte gorivo u spremnik. Prilikom izlijevanja goriva preporučuje se uporaba mlaznice ili lijevka kako bi se smanjio rizik od prskanja goriva. Ako gorivo prska, temeljito obrišite ostatke goriva. Pričekajte da pare potpuno ispare i izvršite pokretanje na drugom mjestu od punjenja gorivom. Nakon punjenja spremnika za gorivo zatvorite otvor za punjenje poklopcem.

Podešavanje visine košnje (X)
Upozorenje! Ako je potrebno promijeniti visinu tijekom rada, uvijek prvo isključite kosilicu, pričekajte da se nož zaustavi i tek zatim nastavite s aktivnostima vezanim za promjenu visine rezanja. Slučajno pokretanje oštrice tijekom promjene visine može rezultirati ozbiljnim ozljedama.

Moguće je postaviti jednu od nekoliko visina košnje trave. Kosilica je opremljena polugom koja omogućuje jednostavnu i brzu promjenu visine košenja. Pomaknite ručicu u stranu i izvucite je iz utora vodilice. Zatim ga pomaknite naprijed ili nazad i nakon postavljanja željene visine pomaknite ručicu u stranu, zaključavajući njen položaj u ležištu vodilice. Raspon visine košnje za određeni model kosilice naveden je u tablici s tehničkim podacima.

U modelu YT-85545 moguće je podesiti visinu na prednjoj i stražnjoj strani stroja. Visina rezanja na stražnjem dijelu stroja se podešava pomoću poluge za podešavanje visine kako je gore opisano, dok se visina rezanja na prednjem dijelu stroja postavlja montiranjem prednjeg kotača na odgovarajućoj razini, kao što je opisano u uputama "*Montaža prednjeg kotača (YT-85545)".* Provjerite je li visina rezanja na prednjoj i stražnjoj strani kosilice jednaka.

Pokretanje motora s unutarnjim izgaranjem
Oštrica se počinje okretati odmah nakon pokretanja motora.
Pozor - Nemojte dodirivati rotirajuću oštricu!

Ako je kosilica opremljena pumpom za gorivo, pritisnite je 3 puta (XI).
Ako je kosilica opremljena polugom gasa, pomaknite je u START položaj (XIII).
Stanite iza kosilice. Pričvrstite polugu sigurnosne kočnice motora na ručku (XII). Imajte na umu da prilikom pokretanja kosilice i tijekom rada, ručica kočnice za slučaj nužde mora biti čvrsto pričvršćena za ručku kako bi se spriječilo isključivanje motora.
Pozor! Za modele opremljene pogonom, imajte na umu da se prilikom pokretanja kosilice mora otpustiti poluga za uključivanje pogona kako bi se spriječilo uključivanje pogona kosilice prilikom pokretanja kosilice.
Glatko povucite početni kabel dok se ne osjeti otpor uzrokovan kompresijom motora, a zatim povucite snažnim, odlučnim pokretom (XIV). Nakon nekoliko poteza, motor bi se trebao pokrenuti.
Nakon pokretanja motora, ručka startnog kabela ne smije se otpuštati iz ruke, treba je spustiti u donji položaj ili zakačiti za kuku koja se nalazi na ručki kosilice (XIV).
U slučaju modela opremljenih polugom gasa, kako se motor zagrijava, postavite polugu u radni položaj, između simbola kunića – brža rotacija i kornjače – sporija rotacija. Nakon svake promjene položaja ručice gasa, potrebno je pričekati da motor radi glatko. Brzina povratka ručice gasa ovisi o vremenskim uvjetima u kojima se motor pokreće. Što je temperatura okoline niža, povrat je sporiji.

Pokretanje motora s unutarnjim izgaranjem pomoću gumba (odnosi se na model YT-85533)
Oštrica se počinje okretati odmah nakon pokretanja motora.
Pozor - Nemojte dodirivati rotirajuću oštricu!

U električnoj startnoj kosilici moguće je započeti s tipkom. Kako bi se omogućilo pokretanje, mora se ugraditi starter baterija isporučena s kosilicom. Baterija za pokretanje treba biti napunjena.
Otvorite poklopac baterije koji se nalazi na sredini police u držaču kosilice. Gurnite bateriju u vodilicu utora dok ne klikne u utor (XV). Provjerite da baterija neće izaći tijekom rada. Zatvorite poklopac baterije. Pritisnite pumpu za gorivo 3 puta (XI). Pomaknite polugu gasa u START položaj (XIII). Pričvrstite polugu sigurnosne kočnice motora na ručku (XII). Imajte na umu da prilikom pokretanja kosilice i tijekom rada, ručica kočnice za slučaj nužde mora biti čvrsto pričvršćena za ručku kako bi se spriječilo isključivanje motora. Pritisnite tipku elektro-start (XV). Ako se motor kosilice ne pokrene prvi put, pričekajte najmanje jednu minutu prije nego što pokušate ponovno pokrenuti motor.

Uključivanje pogona kosilice (odnosi se na modele opremljene pogonskom funkcijom)
Funkcija pogona kosilice dostupna je prilikom pokretanja stroja. Imajte na umu da prilikom uključivanja pogona i tijekom rada, poluga sigurnosne kočnice motora mora biti povučena na ručku u svakom trenutku kako bi se spriječilo isključivanje motora.
Kako biste aktivirali pogon kosilice, povucite polugu za aktiviranje pogona na ručku (XVI).
Za isključivanje pogona kosilice otpustite polugu za uključivanje pogona.

Zaustavljanje motora
Na modelima opremljenim polugom gasa, pomaknite polugu u položaj označen simbolom kornjače.
Otpustite ručicu sigurnosne kočnice motora.
Pričekajte da se oštrica prestane okretati.
Pustite da se sve komponente motora i kosilice ohlade, odspojite svjećicu i nastavite s održavanjem.

Punjenje gorivom
POZOR! Gorivo je vrlo zapaljivo! Nemojte puniti spremnik za gorivo dok uređaj radi. Nemojte puniti gorivo u blizini otvorenog plamena. Ne prolijevajte gorivo. U slučaju prolijevanja goriva, proliveno gorivo temeljito osušite prije pokretanja kosilice. Čvrsto i sigurno zategnite poklopac spremnika za gorivo.

Zaustavite motor prema gore opisanom postupku.
Sačekajte da se motor ohladi.
Gorivo je bezolovni benzin s oktanskim brojem od najmanje 95. Da biste dopunili gorivo, odvrnite poklopac spremnika za gorivo (XVII) i ulijte gorivo u spremnik. Prilikom izlijevanja goriva preporučuje se uporaba mlaznice ili lijevka kako bi se smanjio rizik od prskanja goriva. Ako gorivo prska, temeljito obrišite ostatke goriva. Pričekajte da pare potpuno ispare i izvršite pokretanje na drugom mjestu od punjenja gorivom. Nakon punjenja spremnika za gorivo zatvorite otvor za punjenje poklopcem.
Ponovno pokrenite motor u skladu s postupkom iz odjeljka "*Pokretanje motora s unutarnjim izgaranjem".*

Rad s kosilicom
Prije početka rada treba pripremiti mjesto za košenje trave. Provjerite da područje košnje ne sadrži nikakve prepreke koje bi oštrica mogla zahvatiti i oštetiti kosilicu ili biti odbačena i predstavljati opasnost za rukovatelja ili promatrače.
Provjerite da u radnom području nema električnih kabela koje bi oštrica mogla prerezati. Oštećenje električnog kabela predstavlja opasnost od strujnog udara, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.
Uvjerite se da nema prolaznika ili kućnih ljubimaca u radnom području. Ako se takve osobe pojave tijekom rada, prvo odmah zaustavite rad kosilice, a tek onda upozorite na opasnost.
Provjerite duljinu trave i prilagodite visinu rezanja. Nikada ne kosite više od 1/3 duljine trave. Ako je trava veoma visoka, treba se kositi etapama. Košenje vršite redovito, pazite da visina trave ne bude veća od mogućnosti kosilice.
Nikada nemojte kositi mokru travu. Mokra trava ima tendenciju da se zalijepi za unutrašnjost proizvoda, što otežava njezino skupljanje u spremnik. Mokra trava također može dovesti do poskliznuća i pada.
Provjerite sve dijelove kosilice prije početka rada. Ako primijetite oštećenje, nemojte započeti s radom dok se oštećenje ne ukloni ili oštećeni dijelovi ne zamijene novima. Provjerite prohodnost ventilacijskih otvora. Po potrebi očistite ih mekanom krpom ili kistom. Ne koristite oštre ili metalne predmete za čišćenje ventilacijskih otvora kosilice.
Provjerite jesu li vijčani spojevi labavi. Zategnite ako je potrebno.
Provjerite jesu li ručke čiste, bez masnoće i drugih nečistoća. Po potrebi očistite mekom krpom.
Pravite redovite pauze tijekom rada kako biste izbjegli umor i preopterećenost. To će omogućiti bolju kontrolu nad proizvodom i smanjiti rizik od nezgode.
Pozor! Tijekom rada uvijek gurajte kosilicu, nikada je ne vucite prema sebi. Povlačenje kosilice uzrokuje da se rukovatelj pomakne unatrag, ostavljajući ga bez kontrole nad područjem iza sebe.
Kosilicu gurajte lagano, uvijek hodajte, nemojte trčati. To će vam dati bolju kontrolu i skratit će vrijeme reakcije na iznenadne događaje.
Kod košnje treba se kretati redovima (XVIII). Redovi trebaju biti ujednačeni po širini, malo se preklapaju kako se ne bi propustio prostor. Budite posebno oprezni pri promjeni smjera.
Kada kosite travu u blizini cvjetnih gredica, trebali biste se kretati oko gredica.
Tijekom rada redovito praznite spremnik.
Nakon završetka rada, isključite kosilicu, pričekajte da se oštrica zaustavi, pričekajte da se kosilica ohladi, odspojite svjećicu, a zatim nastavite s održavanjem.

Pozor! Ako tijekom rada kosilicu udari strani predmet. Odmah isključite kosilicu, pričekajte da se oštrica zaustavi, pričekajte da se kosilica ohladi i odspojite svjećicu. Zatim provjerite da li je kosilica oštećena. Ako se otkrije oštećenje, zabranjeno je nastaviti s radom dok se ono ne otkloni. Pretjerane vibracije tijekom rada mogu biti uzrokovane oštećenjem kosilice. Zaustavite rad, odspojite svjećicu i pregledajte proizvod.

ODRŽAVANJE KOSILICE

Upozorenje! Prije početka održavanja isključite kosilicu, pričekajte da se oštrica zaustavi, pričekajte da se kosilica ohla-

di, a zatim odspojite svjećicu. Tijekom održavanja treba koristiti osobnu zaštitnu opremu kao što su zaštitne rukavice, zaštita za oči i zaštitna odjeća.

Tijekom jamstvenog razdoblja, korisnik ne smije rastavljati uređaj ili mijenjati bilo koju komponentu ili komponente osim dolje navedenih, jer će to poništiti prava na jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili tijekom rada signal su za obavljanje popravka u servisu Nakon svakog transporta i nakon svakih 25 sati rada provjerite je li stanje zatezanja vijčanih spojeva ispravno.

Nakon završetka radova, kućište, ventilacijske otvore, prekidače, dodatnu ručku i poklopce treba očistiti, npr. mlazom zraka (s tlakom ne većim od 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez uporabe kemikalija i tekućine za čišćenje. Proizvod se ne može čistiti mlazom vode ili potapanjem u vodu. Očistite alate i ručke suhom, čistom krpom.

Zamjena oštrica
Provjerite stupanj istrošenosti i prisutnost oštećenja na oštrici. Ako primijetite prekomjerno trošenje ili oštećenje, zamijenite oštricu novom. Oštrice će izgubiti svoj sloj laka tijekom rada, to je normalna pojava i ne ukazuje na oštećenje oštrica. Međutim, nedostatak sloja laka čini oštrice osjetljivijima na koroziju. Stoga ih svaki put nakon čišćenja treba prekriti tankim slojem sredstva protiv korozije ili tankim slojem laganog strojnog ulja.
Oštrice uvijek treba zamijeniti originalnim, identičnim onima koji su tvornički ugrađeni u kosilicu.
Samo korištenje originalnih rezervnih dijelova omogućuje vam održavanje sigurnosti proizvoda. Zamjenu oštrice treba izvršiti iskusan korisnik. U slučaju sumnje obratite se ovlaštenom servisu proizvođača.
Oštricu treba mijenjati svake dvije godine ili na svakih 50 sati rada. Ovisno o modelu, moguće je koristiti oštricu navedenu u odjeljku uputa "*Rezervni dijelovi*" .

Za zamjenu oštrice odvrnite vijak za pričvršćivanje oštrice (XIX).
Uklonite staru oštricu, očistite nastavak za oštricu i postavite novu oštricu tako da oštrice na nastavku udare u otvore za oštrice. Zategnite montažni vijak pomoću moment ključa i primjenom okretnog momenta od 37 Nm.

Provjera razine ulja
Odvrnite punilo i uklonite mjerač razine ulja (XX).
Očistite i osušite indikator čistom krpom.
Umetnite indikator u glavni pretinac, ali ga nemojte okretati. Zatim uklonite i promatrajte naznačenu razinu ulja.
Ako je navedena razina preniska, ponovno napunite ulje do gornje razine indikatora (isprekidano polje).
Zavrnite indikator u spremnik za ulje.

Zamjena motornog ulja
Prva zamjena motornog ulja treba se obaviti nakon 2 do 4 sata rada. Sljedeće zamjene ulja treba provoditi svakih 25 sati rada.
Pažnja! Zamjenu ulja preporučuje se izvršiti odmah nakon zaustavljanja motora, kada je ulje najrjeđe i najlakše istječe iz prijenosne komore.
Potrebno je postupati oprezno – zagrijano ulje može izazvati opekline.
Ovisno o modelu kosilice, zamjena ulja provodi se na jedan od sljedećih načina:
Modeli s ispusnim otvorom (YT-85528, YT85532, YT-85545):
Ispod ispusnog otvora postaviti posudu većeg kapaciteta od zapremine spremnika za ulje. Pomoću ključa potpuno odvrnuti ispusni ventil (XXI) i dopustiti da ulje slobodno istekne. Zatim ponovno zavrnuti ventil i obrisati ostatke ulja.
Modeli bez ispusnog otvora (YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537):
Kod modela bez ispusnog otvora ulje treba ukloniti pomoću komercijalno dostupne pumpe za usisavanje ulja, u skladu s uputama proizvođača. Nakon što se skine čep za ulijevanje ulja, umetnuti cijev pumpe u otvor i usisati ulje. Postupak treba ponoviti nekoliko puta dok se svo ulje ne ukloni. Po završetku usisavanja obrisati ostatke ulja.
Nakon uklanjanja starog ulja, napuniti spremnik prema postupku opisanom u poglavlju „Priprema za rad".
Pažnja! Rabljeno motorno ulje mora se zbrinuti u skladu s lokalnim propisima. Zabranjeno je ispuštanje ulja u kanalizaciju.

Održavanje zračnog filtra (XXII) – svakih 25 sati rada
Odvrnite maticu za pričvršćivanje zračnog filtra i uklonite poklopac filtra ili otključajte kuke za pričvršćivanje i otvorite kućište filtra.
Izvucite filtar, a zatim ga zamijenite novim. Ovisno o modelu, moguće je koristiti filtar naveden u tablici "R*ezervni dijelovi*".
Postavite filtar na mjesto i zatvorite poklopac filtra. Uvjerite se da je kućište filtra čvrsto zatvoreno, da je pričvrsna matica čvrsto i sigurno pričvršćena ili da su sve kuke kućišta na mjestu.

Održavanje svjećice (XXIII) – svakih 100 sati rada
Odspojite kabel iz svjećice. Uklonite svjećicu ključem. Koristite žičanu četku za čišćenje elektroda od ugljičnog premaza (takozvani ugljik). Provjerite udaljenost između elektroda, treba biti između 0,7 mm i 0,8 mm.
Ako pronađete izgorjele elektrode ili slomljeni keramički poklopac, zamijenite svijeću novom. Ovisno o modelu, moguće je koristiti svjećice navedene u tablici "R*ezervni dijelovi*".
Zavrnite svijeću. Spojite kabel na svjećicu.

Zamjena kotača (XXIV)
U slučaju da je kotač kosilice oštećen, treba ga zamijeniti novim bez nedostataka. Ovisno o modelu kosilice, moguće je koristiti kotač naveden u tablici „R*ezervni dijelovi*“. Kako biste zamijenili kotač, poklopac kotača treba naginjati na mjesto malog zareza, npr. odvijačem. Odvrnite maticu za pričvršćivanje kotača odgovarajućim ključem. Uklonite kotač. Obratite pozornost na podloške koje treba postaviti prilikom ugradnje novog kotača. Postavite novi kotač, a zatim zategnite montažnu maticu. Postavite dekorativni poklopac.

Održavanje kosilice
Prije i nakon svake uporabe provjerite prohodnost ventilacijskih otvora i po potrebi ih očistite.
Nakon svake uporabe ispraznite posudu s ostacima trave i krhotinama.
Odspavajte s noža za rezanje mekom krpom od ostataka trave i prljavštine. Nanesite tanki sloj ulja na očišćeni nož kako biste spriječili koroziju.
Ako je kosilica opremljena priključkom za vodu, moguće je očistiti unutrašnjost kosilice od zaostale trave i prašine. Priključak za vodu omogućuje spajanje vrtnog crijeva s tekućom vodom (XXV). Unutarnji dio kosilice se pere s upaljenim motorom. Nož će raspodijeliti vodu oko unutrašnjosti štitnika kosilice tako što će ga očistiti.

Skladištenje kosilice
Ispod odvodne rupe stavite spremnik kapaciteta većeg od kapaciteta spremnika goriva.
Pomoću ključa odvrnite ventil za odvod goriva (XXVI). Kada je kosilica prazna goriva, isključite ventil za odvod goriva.
Zamijenite ulje u skladu s postupkom opisanim u *“Zamjena ulja”*
Povucite kabel startera tako da motor napravi nekoliko okretaja.
Prestanite povlačiti uže kada osjetite otpor.
Očistite vanjske dijelove kosilice. Čuvati sa sredstvom za sprečavanje hrđanja.
Skladištite kosilicu u suhoj, dobro prozračenoj i natkrivenoj prostoriji. Mjesto skladištenja treba biti zaštićeno od pristupa djece. Proizvod treba čuvati na temperaturi od 10 do 30 stupnjeva C. Preporuča se skladištenje proizvoda u tvorničkom pakiranju ili drugom pakiranju otpornom na prašinu.
Skladištite kosilicu u horizontalnom položaju.

Transport kosilice
Prenosite uređaj držeći ga za ručku. U slučaju prijevoza u prijevoznim sredstvima, proizvod mora biti osiguran od pomicanja. Zaštitite proizvod od udaraca i jakih vibracija tijekom transporta. Transportujte kosilicu u horizontalnom položaju.

Zamjenski dijelovi

Zamjenski dio	Dio #	Kataloški broj kosilice	Vrsta
Svjećica	YT-855487	YT-85520, YT-85521, YT-85525, YT-85533, YT-85537	F7RTC
	YT-855488	YT-85528, YT-85532, YT-85545	E7RTC
Filtar zraka	YT-855490	YT-85520, YT-85521, YT85525	T323
	YT-855491	YT-85528, YT-85532, YT-85545	T320
	YT-855493	YT-85533, YT-85537	T450
Oštrica	YT-855470	YT-85520, YT-85521	16” / 410 mm
	YT-855471	YT-85525	18” / 460 mm
	YT-855472	YT-85528	20” / 510 mm
	YT-855473	YT-85532, YT-85533, YT-85545	21” / 530 mm
	YT-855474	YT-85537	22” / 560 mm
Kotač	YT-855480	YT-85520, YT-85521	6” / 155 mm
	YT-855481	YT-85525, YT-85570	7” / 178 mm
	YT-855482	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	8” / 200 mm
	YT-855483	YT-85525	10” / 247 mm
	YT-855484	YT-85528, YT-85532, YT-85533, YT-85537, YT-85545	11” / 275 mm

Baterija za napajanje (primjenjivo na YT-85533)
Litij-ionska baterija YATO 18V može se koristiti za napajanje: YT-828461, koji se može puniti samo sa YATO YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504 punjačima. Zabranjeno je koristiti druge baterije drugačijeg nazivnog napona koje nisu prikladne za baterijsku utičnicu alata. Zabranjeno je mijenjati utičnicu i/ili bateriju kako bi im odgovarala.

Punjenje baterije (za model YT-85533)
Umetnite akumulator u utikač punjača (XXVII).

Spojite punjač na električnu mrežu.
U blizini utičnice baterije nalazi se svjetlo koje označava rad punjača opisanog u tablici “Signalizacija rada punjača”. Nakon što je punjenje završeno, isključite utikač napajanja iz električne utičnice. Izvucite bateriju iz stanice za punjenje pritiskom i držanjem tipke za zaključavanje baterije, a zatim izvucite bateriju iz utičnice punjača.

YT-828498, YT-828499

Zelena	Crvena	Status posla
kontinuirano svjetlo		čekanje na punjenje
	kontinuirano svjetlo	punjenje
kontinuirano svjetlo		baterija je napunjena

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Zelena	Žuta*	Crvena	Status posla
			čekanje na punjenje
pulsiranje			punjenje
kontinuirano svjetlo			baterija je napunjena
		pulsiranje	baterija se pregrijava
		kontinuirano svjetlo	baterija je oštećena
	pulsiranje		pregrijavanje punjača
	kontinuirano svjetlo		punjač oštećen

*samo za model sa kataloškim brojem YT-828502

Sigurnosne upute za punjenje baterija
Upozorenje! Prije punjenja provjerite da tijelo adaptera za napajanje, kabel i utikač nisu napukli ili oštećeni. Zabranjena je uporaba neispravne ili oštećene postaje za punjenje i strujnog adaptera! Za punjenje baterije smije se koristiti samo postaja za punjenje i strujni adapter isporučeni u kompletu. Korištenje drugog izvora napajanja može dovesti do požara ili oštećenja alata. Punjenje baterije smije se odvijati samo u zatvorenoj, suhoj prostoriji i zaštićenoj od pristupa neovlaštenih osoba, posebno djece. Nemojte koristiti postaju za punjenje i adapter bez stalnog nadzora odrasle osobe! Ako morate napustiti prostoriju za punjenje, isključite punjač iz električne mreže tako da iskopčate adapter za napajanje iz mrežne utičnice. U slučaju dima, sumnjivog mirisa i sl. iz punjača, odmah izvucite utikač punjača iz mrežne utičnice!
Bušilica/odvijač se isporučuje s praznom aterijom, stoga ga je prije početka rada potrebno napuniti u skladu s dolje opisanom procedurom, koristeći napajanje i postaju za punjenje koja se nalazi u kompletu. Li-Ion (litij-ionske) baterije ne pokazuju tzv “memory effect”, koji omogućuje da ih napunite u bilo kojem trenutku. Međutim, preporučuje se isprazniti bateriju tijekom normalnog rada i zatim je napuniti do punog kapaciteta. Ako zbog prirode posla nije moguće svaki put tretirati bateriju na ovaj način, to treba učiniti barem svakih nekoliko ili nekoliko radnih ciklusa. Ni pod kojim uvjetima ne smijete prazniti bateriju kratkim spojem elektroda, jer to uzrokuje nepopravljivu štetu! Također nije dopušteno provjeravati stanje napunjenosti baterije kratkim spojem elektroda i provjeravanjem iskri.

Pohrana baterije
Da bi produžili radni vijek baterije, osigurajte adekvatne uvjete pohrane. Baterija izdrži oko 500 ciklusa „punjenje - pražnjenje“. Bateriju treba čuvati na temperaturi od 0 do 30 stupnjeva Celzijusa i relativnoj vlažnosti od 50%. Kako biste bateriju pohranili na dulje vrijeme, napunite je do približno 70% kapaciteta. Za dulje skladištenje, napunite bateriju povremeno, jednom godišnje. Nemojte previše prazniti bateriju jer to skraćuje njezin radni vijek i može prouzročiti nepopravljivu štetu.
Tijekom skladištenja, baterija će se postupno prazniti zbog proteka vremena Proces samopražnjenja ovisi o temperaturi skladištenja, što je viša temperatura, proces pražnjenja je brži. Može doći do curenja elektrolita ako se baterije nepravilno skladište. U slučaju curenja, zaštitite curenje sredstvom za neutralizaciju, ako elektrolit dođe u kontakt s očima, isperite oči s puno vode i odmah potražite liječničku pomoć. Nije dozvoljena uporaba alata s oštećenom baterijom. Ako je baterija potpuno istrošena, potrebno ju je odnijeti na specijalizirano mjesto za zbrinjavanje ove vrste otpada.

Transport baterija
Litij-ionske baterije se prema zakonskim propisima tretiraju kao opasne tvari. Korisnik alata može kopnenim putem transportirati alat s baterijom ili samu bateriju. Tada se ne mora ispuniti oba uvjeta. Ako je prijevoz ugovoren s trećim osobama (npr. dostava kurirskom službom), moraju se poštovati propisi o prijevozu opasnih materijala. Prije slanja treba se posavjetovati s prikladno kvalificiranom osobom. Zabranjen je transport oštećenih baterija. Za vrijeme transporta, rastavljene baterije treba ukloniti iz alata, izložene kontakte treba zaštititi, npr. zalijepiti izolacijskom trakom. Osigurajte bateriju u pakiranju na način da se tijekom transporta ne pomiče unutar pakiranja. Također se moraju poštovati nacionalni propisi za prijevoz opasnih materijala.

خصائص المنتج

جزازة العشب التي تعمل بالبنزين هي آلة تعمل بمحرك احتراق داخلي. يتم استخدام الجزازة لتقصير العشب في المروج الكبيرة. يتيح ضبط ارتفاع قطع العشب الاستخدام المتنوع. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والآمن للجهاز على التشغيل السليم، وبالتالي:

قبل تشغيل الجهاز، اقرأ الدليل بأكمله واحتفظ به.

لا يتحمل المورد مسؤولية أي أضرار أو إصابات ناتجة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للغرض المقصود منه، أو عدم الالتزام بقواعد السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل. يؤدي استخدام الجهاز خلافًا للغرض المقصود منه أيضا إلى فقدان ضمان المستخدم وحقوق الضمان.

المعدات

يتم تسليم الجزازة كاملة، ولكن يلزم تجميعها قبل الاستخدام الأول. يتضمن المنتج YT-٨٥٥٣٣: بطارية ومحطة شحن (شاحن).

البيانات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	القيمة						
رقم الكتالوج		YT-٨٥٥٤٥	YT-٨٥٥٣٧	YT-٨٥٥٣٣	YT-٨٥٥٣٢	YT-٨٥٥٢٨	YT-٨٥٥٢٥	YT-٨٥٥٢١	YT-٨٥٥٢٠
عدد الاسطوانات		١	١	١	١	١	١	١	١
عدد السرعات		٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤
نوع الوقود		بنزين خال من الرصاص E١٠	بنزين خال من الرصاص E١٠	بنزين خال من الرصاص E١٠	بنزين خال من الرصاص E١٠	بنزين خال من الرصاص E١٠	بنزين خال من الرصاص E١٠	بنزين خال من الرصاص E١٠	بنزين خال من الرصاص E١٠
نوع الزيت		SAE ١٥W-٤٠	SAE ١٥W-٤٠	SAE ١٥W-٤٠	SAE ١٥W-٤٠	SAE ١٥W-٤٠	SAE ١٥W-٤٠	SAE ١٥W-٤٠	SAE ١٥W-٤٠
سعة المحرك	سم³	١٩٦	٢٢٤	٢٢٤	١٩٦	١٩٦	١٣٩	١٢٣	١٢٣
الاستطاعة الكلية	كيلووات	٣,٥	٤,٥	٤,٥	٣,٥	٣,٥	٢,٤	٢,١	٢,١
عدد الدورات الكلية	دقيقة¹	٢٨٠٠	٢٨٠٠	٢٨٠٠	٢٨٠٠	٢٨٠٠	٢٨٠٠	٢٨٠٠	٢٨٠٠
التبريد		بالهواء	بالهواء	بالهواء	بالهواء	بالهواء	بالهواء	بالهواء	بالهواء
نوع بدء التشغيل		يدوي	يدوي	يدوي، كهربائي	يدوي	يدوي	يدوي	يدوي	يدوي
نوع الدفع		ذاتي الدفع	ذاتي الدفع	ذاتي الدفع	ذاتي الدفع	ذاتي الدفع	ذاتي الدفع	ذاتي الدفع	يدوي
سعة خزان الوقود	لتر	١,٠	١,٢	١,٢	١,٠	١,٠	٠,٩	٠,٩	٠,٩
سعة خزان الزيت	لتر	٠,٦	٠,٦	٠,٦	٠,٦	٠,٦	٠,٥	٠,٥	٠,٥
نوع شمعة الإشعال		EYRTC	FYRTC	FYRTC	EYRTC	EYRTC	FYRTC	FYRTC	FYRTC
نوع مرشح الهواء		T٣٢٠	T٤٥٠	T٤٥٠	T٣٢٠	T٣٢٠	T٣٢٣	T٣٢٣	T٣٢٣
عرض جز العشب بالحد الأقصى	مم	٥٣٠	٥٦٠	٥٣٠	٥٣٠	٥١٠	٤٦٠	٤١٠	٤١٠
قطر العجلات بوصة/مم	الأمامية/الخلفية	٨ / ٢٠٠, ١١ / ٢٧٥	٨ / ٢٠٠, ١١ / ٢٧٥	٨ / ٢٠٠, ١١ / ٢٧٥	٨ / ٢٠٠, ١١ / ٢٧٥	٨ / ٢٠٠, ١١ / ٢٧٥	٧ / ١٧٨, ١٠ / ٢٤٧	٦ / ١٥٥, ٨ / ٢٠٠	٦ / ١٥٥, ٦ / ١٥٥
سعة سلة العشب	لتر	٦٢	٦٢	٦٢	٦٢	٦٢	٦٢	٤٠	٤٠
ارتفاع القص	مم	٨٠ ـ ٣٠	٩٠ ـ ٣٠	٧٥ ـ ٢٥	٧٥ ـ ٢٥	٧٥ ـ ٢٥	٧٥ ـ ٢٥	٧٥ ـ ٢٥	٧٠ ـ ٢٥
الوزن	كجم	٣٧	٣٨,٥	٣٧	٣٧	٣٦,٢	٣٣,٦	٢١,١	١٩,٧
مستوى الاهتزازات	م/ثا²	١,٥ ± ٥,١٦٥	١,٥ ± ٦,٦١	١,٥ ± ٤,٦	١,٥ ± ٤,٠٦٧	١,٥ ± ٥,١٧٧	١,٥ ± ٧,٦١٨	١,٥ ± ٤,٨٣٢	١,٥ ± ٤,٨٣٢
مستوى الضجيج									
الضغط الصوتي	ديسبل	٣ ± ٩٠,٧	٣ ± ٨٤,٥	٢,٥ ± ٩٠,٥	٣ ± ٨٣,٠	٣ ± ٨٠,١	٣ ± ٨١	٣ ± ٨٢,٢	٣ ± ٨٢,٢
الاستطاعة الصوتية	ديسبل	١,٦٩ ± ٩٥,٣٥	٢,٤٦ ± ٩٥,٧	٢,٥ ± ٩٥,٥	١,٦٩ ± ٩٥,٣٥	١,١٧ ± ٩٤,٦٢	٠,٩٣ ± ٩٤,٤٦	١,٦١ ± ٩٣,٧٨	١,٦١ ± ٩٣,٧٨

تعليمات السلامة

هام!
يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل الاستخدام
احتفظ بها للاستخدام المستقبلي

التعليمات
اقرأ التعليمات بعناية. تعرف على عناصر التحكم والاستخدام السليم للأداة. إذا قمت بتسليم الجهاز إلى شخص آخر، يرجى إرفاق دليل التشغيل معه. يجب دائما استخدام الجهاز وفقا للتوصيات الواردة في دليل التشغيل.
لا تسمح للأطفال والأشخاص الذين ليسوا على دراية بتعليمات تشغيل الجهاز بتشغيله.
لا تقص عندما يكون هناك أشخاص آخرون، وخاصة الأطفال أو الحيوانات الأليفة، في مكان قريب. قبل البدء في العمل، قم بتعيين منطقة آمنة لن يسمح للأشخاص غير المصرح لهم والحيوانات الأليفة بدخولها. حافظ على مسافة لا تقل عن خمسة أمتار من الجزازة العاملة.
يرجى تذكر أن المشغل أو المستخدم مسؤول عن أي حوادث أو مخاطر قد يتعرض لها الأشخاص الآخرون أو البيئة.

التحضير

عند العمل، ارتدِ دائما أحذية قوية وسراويل طويلة، ولا تعمل بأقدام حافية أو صنادل.
قم بارتداء معدات الحماية الشخصية، مثل نظارات السلامة وحماية السمع، أثناء العمل. إن استخدام معدات الحماية الشخصية مثل أقنعة الغبار وأحذية السلامة والخوذات وأدوات حماية السمع يقلل من خطر الإصابة الشخصية الخطيرة.
احتفظ بالشعر والملابس وقفازات العمل بعيدا عن الأجزاء المتحركة بالجهاز. يمكن أن تلتصق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة من الجهاز وتلتصق، مما قد يتسبب في حدوث إصابة خطيرة.
تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة للغاية أو التي تحتوي على أشرطة أو أشرطة معلقة. يمكن أن تلتصق أجزاء الملابس الفضفاضة بالأجزاء المتحركة من الماكينة، مما قد يتسبب في وقوع إصابات.
قم بفحص المنطقة التي سيتم استخدام الجهاز فيها بعناية وقم بإزالة أي أحجار أو فروع أو أسلاك أو عظام أو ألعاب أو أي أجسام غريبة أخرى. قد تؤدي الأشياء التي يتم الإمساك بها إلى إتلاف الجهاز أو قذفها بسرعة عالية، مما يشكل تهديدا للمشغل والمناطق المحيطة به.
قبل تشغيل الجهاز، قم بإزالة أي مفاتيح ربط أو أدوات أخرى تستخدم لإجراء عمليات الضبط. قد يؤدي ترك مفتاح الربط على أجزاء الماكينة الدوارة إلى حدوث إصابة شخصية خطيرة.
قبل الاستخدام، تحقق دائما من الشفرات وبراغي التثبيت بحثا عن التآكل والتلف. استبدل الشفرات والمسامير البالية قبل بدء العمل. يجب عليك أيضا التحقق مما إذا كانت الوصلات اللولبية لم تصبح فضفاضة. قم بشد البراغي بإحكام.

الاستخدام

لا تقم بتشغيل الجهاز في غرف مغلقة أو في أماكن ضيقة حيث قد تتراكم أبخرة أول أكسيد الكربون الخطرة. غازات العادم وأبخرة الوقود سامة. يمكن أن يؤدي التسمم بها إلى وقوع حوادث وإصابات خطيرة أو حتى الموت.
لا تعمل وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول. لحظة عدم انتباه واحدة أثناء العمل يمكن أن تؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.
يتم القص فقط في وضح النهار أو مع إضاءة صناعية جيدة.
لا تقص عندما تمطر. إذا أمكن، تجنب قص العشب الرطب.
تأكد من أن قدميك ثابتتان دائما على المنحدرات.
حافظ على توازنك. حافظ على الوقوف المناسب في جميع الأوقات. سيؤدي ذلك إلى تسهيل التحكم في الماكينة في حالة حدوث مواقف غير متوقعة أثناء التشغيل.
لا تركض مع الجزازة، بل قم بالمشي فقط. كن حذرا بشكل خاص عند تغيير الإتجاه على المنحدر. لا تقص على المنحدرات شديدة الانحدار. عند القص على المنحدرات، تحرك عبر المنحدر، وليس لأعلى أو لأسفل أبدا. انتبه بشكل خاص عند الرجوع للخلف أو سحب الجزازة نحو المشغل.
قم بإيقاف تشغيل المحرك إذا كنت تريد إمالة الماكينة عند تحريكها على أسطح أخرى غير العشب. وعند نقلها من وإلى موقع القص.
لا تستخدم الجزازة إذا كانت الأغطية والهياكل تالفة أو مفقودة. لا تستخدم الجزازة بدون الواقيات المرفقة وأداة التقاط العشب أو الملحقات المثبتة بشكل صحيح.
قم بتشغيل المحرك وفقا للتعليمات وأبقِ قدميك بعيدا عن الشفرات.
لا تقم بإمالة الجهاز عند تشغيل المحرك. إلا عندما يتطلب الأمر إمالة عند البدء. في هذه الحالة، لا تقم بإمالة الجهاز أكثر من اللازم، وقم فقط برفع الجزء البعيد عن المشغل. قبل البدء، تأكد من وضع كلتا يديك بشكل صحيح.
أبقِ يديك وقدميك بعيدا عن الأجزاء الدوارة. تأكد من عدم انسداد فتحة التفريغ في جميع الأوقات.
لا ترفع الجهاز أو تحمله أثناء تشغيل المحرك.
قم بإيقاف محرك الجزازة:
- عندما تحتاج إلى ترك الجهاز
- قبل إعادة تعبئة الوقود أو زيت المحرك
- قبل تنظيف المنفذ
- قبل التنظيف أو الفحص أو استبدال الملحقات أو إصلاح الجهاز
- تغيير ارتفاع القطع
- بعد اصطدامها بجسم غريب. افحص الجزازة بحثا عن أي تلف وأصلحها إذا لزم الأمر قبل إعادة تشغيلها
- إذا بدأ الجهاز في الاهتزاز بشكل مفرط (تحقق على الفور)

تنبيه! بعد إيقاف تشغيل المحرك، تستمر الشفرة في الدوران لبعض الوقت. انتظر حتى تتوقف الشفرة.
إذا بدأ الجهاز في الاهتزاز بشكل مفرط:
- تحقق من الضرر،
- قم باستبدال أو إصلاح أي جزء تالف،
- قم بفحص وشد الأجزاء السائبة.

الصيانة والتخزين

تحذير! افصل قابس الإشعال قبل إجراء التعديلات أو استبدال الملحقات أو تخزين الجهاز. سيؤدي هذا إلى تجنب تشغيل الجهاز عن طريق الخطأ.
احتفظ بجميع الصواميل والمسامير والبراغي في حالة جيدة لضمان التشغيل الآمن للجهاز.
لا تقم بتخزين الجزازة والوقود في الخزان.
افحص حاوية التقاط العشب بشكل متكرر بحثا عن التآكل أو التلف.
استبدل الأجزاء البالية أو التالفة للسلامة.
كن حذرا عند ضبط الجهاز لتجنب علق أصابعك بين الشفرات المتحركة والأجزاء الثابتة من الجزازة.
لا تقم بفصل أو تعديل وسائل الحماية أو ميزات السلامة الخاصة بالجهاز. يمكن أن يؤدي التشغيل غير الصحيح لوسائل حماية الماكينة وميزات السلامة إلى وقوع حوادث.
استخدم فقط قطع الغيار والملحقات الأصلية. قد يؤدي استخدام معدات غير مناسبة إلى تلف الجهاز و/أو حدوث إصابة خطيرة.
تأكد من استخدام النوع الصحيح من السكاكين.

تعليمات السلامة الإضافية

الوقود الموصى به: البنزين الخالي من الرصاص E١٠، برقم أوكتان لا يقل عن ٥٩.
استخدم الوقود والزيت الخالي من أي تلوث والمخصص للمحركات رباعية الأشواط. يوصى باستخدام منتجات عالية الجودة. سيؤدي هذا إلى إطالة عمر المحرك.

تحقق من مستوى زيت المحرك بانتظام. قد يؤدي استخدام الجزازة بمستوى زيت منخفض جدا أو بدونه إلى حدوث تلف أو حتى نشوب حريق.
قبل البدء في العمل، تأكد من تجميع الجزازة بشكل صحيح.
لا تعرض الجهاز للرطوبة. لا تستخدم الجزازة أثناء المطر أو عندما يكون هناك خطر حدوث البرق. لا تستخدمه في البيئات الرطبة أو المبللة.
قبل استخدام الماكينة، يوصى بأن تطلب من البائع أو المختص توضيح كيفية استخدام الماكينة بأمان وفعالية.
لا يجوز تعديل الجهاز بأي شكل من الأشكال. لا يجوز استخدام شفرات بديلة غير الأصلية.
قم دائما بارتداء ملابس العمل والقفازات والأحذية الكاملة ونظارات السلامة للحماية من المخاطر الميكانيكية.
إذا كان سلوك الجزازة يبدو مريبا أثناء التشغيل (زيادة الاهتزازات، والضوضاء، والرائحة، وما إلى ذلك)، فأوقف تشغيل الجزازة على الفور واصطحبها إلى منشأة الإصلاح.
بعد استبدال الشفرة، تأكد من أن الشفرة تدور بحرية ودون أي عائق قبل إعادة تشغيل الجزازة. يجب أن تكون الشفرة متوازنة بعناية قبل التجميع.
قم بصيانة جزازتك والحفاظ عليها نظيفة بانتظام.
يجب استخدام قطع الغيار الأصلية فقط للإصلاح والصيانة.
يجب أن تكون فتحات تهوية المحرك خالية من العوائق ونظيفة دائما.
لا تقم بتشغيل الجزازة في غرف مغلقة أو عديمة التهوية. **تحتوي غازات العادم على مواد ضارة بالصحة ويجب عدم استنشاقها.**
يجب فحص نظام إمداد الوقود بشكل دوري. إذا لاحظت أي تسربات، قم بإصلاح الجهاز في مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة.
قبل القص، انتظر حتى يصل المحرك إلى السرعة المقدرة.
لا تسمح للوقود بالنفاذ أثناء تشغيل المحرك!
لا تقم بتغطية مداخل ومخارج التهوية. حتى عندما لا تعمل الجزازة.
قبل نقل الجزازة، من الضروري تفريغ خزان الوقود.
لا تلمس أسطح المحرك التي تصبح ساخنة أثناء التشغيل، لأن ذلك قد يؤدي إلى الإصابة بحروق.
الوقود شديد الاشتعال! لا تملأ خزان الوقود أثناء تشغيل الجهاز. لا تزود بالوقود بالقرب من اللهب المكشوف. لا تسكب الوقود. في حالة انسكاب الوقود، قم بتجفيف الوقود المسكوب جيدا قبل بدء تشغيل الجزازة. قم بربط غطاء فتحة تعبئة الوقود بإحكام وأمان.
إذا تركت الجزازة دون مراقبة، فأوقف تشغيل المحرك وانتظر حتى تتوقف الشفرة عن الدوران.
لا تقم بتعديل المحرك أو الأليات الأخرى للجزازة بأي شكل من الأشكال.
لا تستخدم الجزازة بدون مرشح الهواء المثبت بشكل صحيح.
في الجزازات المجهزة بآلية ذاتية الدفع، تأكد من إيقاف تشغيلها قبل بدء تشغيل الجزازة أو صيانتها.

تركيب الجزازة

التحضير للتثبيت
يجب إخراج المنتج من العبوة وإزالة جميع عناصر التغليف. يوصى بالاحتفاظ بالعبوة التي قد تكون مفيدة عند نقل المنتج أو تخزينه.
تحقق مما إذا كانت أي أجزاء من المنتج قد تعرضت للتلف أثناء النقل؛ أي ضرر ملحوظ، على سبيل المثال، الشقوق أو التشوهات، يمنع المنتج من الاستخدام مرة أخرى حتى يتم إصلاح الأجزاء التالفة أو استبدالها.
يوصى بوضع جميع الأجزاء على سطح مستو وصلب ونظيف.
أثناء التثبيت، يجب استخدام معدات الحماية الشخصية، مثل القفازات الواقية، وحماية العين والملابس الواقية.

تركيب المقبض
أدخل الجزء السفلي من المقبض في الخطافات الموجودة في هيكل الجزازة واربطه بالبراغي والصواميل (II).
استخدم البراغي والصواميل السداسية أو المجنحة لتثبيت الجزء السفلي من المقبض، وقد تختلف الكمية المطلوبة حسب الموديل.
قم بتوصيل الجزء العلوي بالجزء السفلي من المقبض باستخدام البراغي والصواميل المجنحة (III).
بالنسبة للطرز المجهزة برف مزود بحامل أكواب أو أدوات تحكم إضافية، قم بتثبيته بالحامل العلوي باستخدام براغي التثبيت (IV).
قم بتوصيل الأسلاك بالحامل باستخدام المشابك. انتبه إلى التوجيه الصحيح للخطوط. تأكد من أن جميع الكابلات والأسلاك تعمل دون مكامن الخلل أو السحق.

تركيب العجلة الأمامية (YT-٨٥٥٤٥)
في الطراز ذو الثلاث عجلات، قم بتركيب الإطار مع العجلة الأمامية على الفتحات الموجودة في الجزء الأمامي من الجزازة باستخدام براغي وصواميل التثبيت (V). تم تجهيز حامل العجلة الأمامية بفتحات تمكن من تثبيت العجلة باستخدام محور وصامولة جناح على أحد المستويات الستة، وهو ما يترجم إلى ضبط ارتفاع القطع في مقدمة الماكينة (V).

تركيب السلة
تأكد من وضع المزالج الموجودة على غطاء السلة بشكل صحيح على القضيب الموجود حول فتحة مدخل السلة (VI).
قم برفع غطاء التفريغ الخلفي،
تنبيه! في حالة الطرز المجهزة بوظيفة التغطية، يجب إزالة غطاء التغطية (VIII) قبل تركيب السلة.
ارفع غطاء التفريغ الخلفي.
ضع الإطار مع الكيس على النتوءات الموجودة في الجزء الخلفي من هيكل الجزازة (VII).
قم بخفض الغطاء على إطار السلة.

التغطية (VIII)
تحذير! إذا كانت هناك حاجة لتركيب الملحقات أثناء العمل، فقم دائما بإيقاف تشغيل الجزازة أولاً، وانتظر حتى تتوقف الشفرة، وافصل سلك شمعة الإشعال ثم ابدأ أنشطة التجميع. قد يؤدي التنشيط العرضي للسكين أثناء التجميع إلى حدوث إصابة خطيرة.

تتضمن عملية التغطية قطع العشب وتقطيعه ثم تركه على العشب كطبقة حماية طبيعية. تتوفر وظيفة التغطية في الطرز المجهزة بغطاء تغطية.
لضبط الجزازة على وضع التغطية، تأكد من تغطية نافذة التفريغ الجانبية بغطاء وأن نافذة التفريغ الخلفية بها غطاء تغطية. يجب تفكيك السلة وتغطية نافذة التفريغ الخلفية بغطاء.

تركيب التفريغ الجانبي (IX)
تحذير! إذا كانت هناك حاجة لتركيب الملحقات أثناء العمل، فقم دائما بإيقاف تشغيل الجزازة أولاً، وانتظر حتى تتوقف الشفرة، وافصل سلك شمعة الإشعال ثم ابدأ أنشطة التجميع. قد يؤدي التنشيط العرضي للسكين أثناء التجميع إلى حدوث إصابة خطيرة.

في الطرز المجهزة بنافذة تفريغ جانبية، من الممكن تثبيت تفريغ جانبي. للقيام بذلك، ارفع ذراع قفل غطاء النافذة، وارفع غطاء نافذة التفريغ الجانبي وقم بتثبيت الغطاء، ثم قم بخفض الغطاء عليه. سيضمن ذلك بقاء الغطاء في مكانه.
تنبيه! يجب تركيب غطاء التغطية في نافذة التفريغ الخلفية. يجب تفكيك السلة وتغطية نافذة التفريغ الخلفية بغطاء.

تحذير! إذا كانت هناك حاجة لتركيب الملحقات أثناء العمل، فقم دائما بإيقاف تشغيل الجزازة أولاً، وانتظر حتى تتوقف الشفرة، وافصل سلك شمعة الإشعال ثم ابدأ أنشطة التجميع. قد يؤدي التشغيل غير المقصود للسكين أثناء التجميع إلى حدوث إصابة خطيرة.

تشغيل الجزازة

إعداد مكان العمل
قبل البدء في العمل، قم بإزالة جميع الحجارة والجذور والأسلاك والعوائق الأخرى المرئية التي قد تعلق في السكاكين الدوارة وتؤدي إلى تلف الآلة. يجب إيلاء اهتمام خاص للكابلات الكهربائية حتى لا تدخل منطقة العمل. قد يؤدي ترك الأسلاك الكهربائية في منطقة العمل إلى حدوث صدمة كهربائية أو حتى الوفاة بسبب ملامستها لشفرات الجزازة الدوارة.

التحضير للعمل
قبل البدء في العمل، تحقق مما إذا كانت الماكينة غير تالفة ومن أنها مجمعة بشكل صحيح وما إذا كانت جميع عناصر الأمان مثبتة بشكل صحيح. إذا تبين أن الجهاز غير مكتمل أو تالف، فسيتم حظر إجراء المزيد من التشغيل!

تنبيه! في المحرك تم سكب كمية الزيت اللازمة لصيانة المحرك فقط. قبل البدء للمرة الأولى، قم بملء الزيت إلى المستوى المطلوب.
يحتوي المحرك في المصنع على كمية قليلة فقط من الزيت لحماية المحرك أثناء النقل والتخزين. قم بإعداد الزيت المخصص للمحركات رباعية الأشواط في فئة اللزوجة SAE ١٥W٤٠.
قبل إعادة تعبئة الزيت، ضع الآلة على سطح مستو، ثم قم بفك غطاء خزان الزيت وامسح مقياس الزيت حتى يجف. املأ الخزان بالزيت. عند التعبئة، يوصى باستخدام قمع أو مدفق لتجنب انسكاب الزيت. في حالة انسكاب الزيت، قم بمسح أي زيت متبقي جيدا قبل بدء تشغيل المحرك. تحقق مما إذا كان مستوى الزيت صحيحا. للقيام بذلك، أدخل مقياس العمق في فتحة المدخل وأغلق غطاء الخزان. ثم قم بفكه وتحقق من مستوى الزيت على مقياس العمق. يجب أن يكون مستوى الزيت بين الحد الأقصى والأدنى على مقياس العمق (XX). بعد التأكد من صحة مستوى الزيت، أغلق فتحة المدخل بسدادة.
تنبيه! يجب فحص مستوى الزيت قبل كل بداية عمل.
بعد إضافة الزيت، تحتاج إلى زيادة الوقود. الوقود هو بنزين خالي من الرصاص برقم أوكتان لا يقل عن ٥٩. لإعادة تعبئة الوقود، قم بفك غطاء خزان الوقود وصب الوقود في الخزان. عند صب الوقود، يوصى باستخدام المدفق أو القمع لتقليل مخاطر تناثر الوقود. في حالة انسكاب الوقود، قم بمسح أي وقود متبقي بعناية. انتظر حتى تتبدد الأبخرة تماماً وقم بتشغيل المحرك في مكان آخر غير مكان صب الوقود. بعد صب الوقود، أغلق فتحة ملء خزان الوقود بالغطاء.

تعديل ارتفاع القطع (X)
تحذير! إذا كانت هناك حاجة لتغيير الارتفاع أثناء العمل، فقم دائما بإيقاف تشغيل الجزازة أولاً، وانتظر حتى تتوقف الشفرة ثم تابع تغيير ارتفاع القطع. قد يؤدي التنشيط العرضي للسكين أثناء تغيير الارتفاع إلى حدوث إصابة خطيرة.

من الممكن ضبط أحد ارتفاعات قطع العشب المتعددة. الجزازة مجهزة برافعة تسمح لك بتغيير ارتفاع القطع بسهولة وسرعة. يجب تحريك الرافعة جانبا وسحبها من فتحة السكة. ثم حركها للأمام أو للخلف، وبعد ضبط الارتفاع المطلوب، حرك الرافعة إلى الجانب، وقم بقفلها في فتحة السكة. يتم عرض نطاق ارتفاع القطع لنموذج جزازة معين في الجدول مع البيانات الفنية.

طراز ٨٥٥٤٥-YT قابل لضبط الارتفاع في الجزء الأمامي والخلفي من الماكينة. يتم ضبط ارتفاع القطع في الجزء الخلفي من الماكينة باستخدام ذراع ضبط الارتفاع كما هو موضح أعلاه، بينما يتم ضبط ارتفاع القطع في الجزء الأمامي من الماكينة عن طريق تثبيت العجلة الأمامية على المستوى المناسب كما هو موضح في الدليل في «تركيب العجلة الأمامية (٨٥٥٤٥-YT)». تأكد من أن ارتفاع القطع في الجزء الأمامي والخلفي من الجزازة هو نفسه.

بدء تشغيل محرك الاحتراق
تبدأ الشفرة في الدوران بمجرد بدء تشغيل المحرك.
ملحوظة - لا تلمس الشفرة الدوارة!

إذا كانت الجزازة مزودة بمضخة وقود، فاضغط عليها ٣ مرات (XI).
إذا كانت الجزازة مزودة برافعة خانقة، فحركها إلى وضع البدء (XIII).
قف خلف الجزازة. اسحب ذراع فرامل الطوارئ للمحرك إلى المقبض (XII). يرجى تذكر أنه عند بدء تشغيل الجزازة وأثناء التشغيل، استمر في سحب ذراع فرامل الطوارئ نحو المقبض لمنع المحرك من التوقف.
تنبيه! بالنسبة للطرز المجهزة بمحرك، تذكر أنه عند بدء تشغيل الجزازة، يجب تحرير ذراع تعشيق المحرك لمنع الجزازة من تعشيق المحرك عند بدء تشغيل الجزازة.
اسحب سلك البداية بسلاسة حتى تشعر بمقاومة بسبب ضغط المحرك، ثم اسحب بحركة حيوية وحاسمة (XIV). بعد بضع عمليات سحب، يجب أن يبدأ المحرك.
بعد بدء تشغيل المحرك، لا تترك مقبض سلك التشغيل، بل ضعه في الموضع السفلي أو قم بربطه بالخطاف الموجود على مقبض الجزازة (XIV).
في حالة الموديلات المجهزة برافعة خانق، عندما يسخن المحرك، ضع الرافعة في وضع العمل، بين رموز الأرنب - الدورات الأسرع والسلحفاة - الدورات الأبطأ. بعد كل تغيير في موضع ذراع الخانق، انتظر حتى يعمل المحرك بسلاسة. تعتمد سرعة عودة ذراع الخانق على الظروف الجوية التي يتم فيها تشغيل المحرك. كلما انخفضت درجة الحرارة المحيطة، يجب أن تكون العودة أبطأ.

بدء تشغيل محرك الاحتراق باستخدام الزر (ينطبق على طراز ٨٥٥٣٣-YT)

تبدأ الشفرة في الدوران بمجرد بدء تشغيل المحرك.
ملحوظة - لا تلمس الشفرة الدوارة!

في الجزازة ذات التشغيل الكهربائي، والتي يمكن تشغيلها باستخدام زر. لبدء تشغيل الجزازة، يجب عليك تركيب بطارية البدء المرفقة مع الجزازة. يجب شحن بطارية البداية. افتح غطاء البطارية الموجود في منتصف الرف في مقبض الجزازة. قم بإدخال البطارية في موجه الفتحة حتى تستقر في الفتحة (XV). تأكد من عدم انزلاق البطارية للخارج أثناء التشغيل. أغلق غطاء البطارية. اضغط على مضخة الوقود ٣ مرات (XI). حرك ذراع الخانق إلى وضع البداية (XIII). اسحب ذراع فرامل الطوارئ للمحرك إلى المقبض (XII). يرجى تذكر أنه عند بدء تشغيل الجزازة وأثناء التشغيل، استمر في سحب ذراع فرامل الطوارئ نحو المقبض لمنع المحرك من التوقف. اضغط على زر التشغيل الكهربائي (XV). إذا لم يبدأ محرك الجزازة في المرة الأولى، فانتظر دقيقة واحدة على الأقل قبل محاولة تشغيل المحرك مرة أخرى.

تشغيل محرك الجزازة (للطرز المجهزة بوظيفة القيادة)
تتوفر وظيفة محرك الجزازة بعد بدء تشغيل الجهاز. يرجى تذكر أنه عند تشغيل المحرك وأثناء التشغيل، يجب سحب ذراع فرامل الطوارئ للمحرك نحو المقبض في جميع الأوقات لمنع المحرك من التوقف.
لتشغيل محرك الجزازة، اسحب ذراع تعشيق المحرك إلى المقبض (XVI).
لإيقاف تشغيل محرك الجزازة، حرر ذراع تعشيق المحرك.

إيقاف المحرك
في الطرز المجهزة برافعة خانق، حرك الذراع إلى وضع السلحفاة.
حرر ذراع فرامل الطوارئ للمحرك.
انتظر حتى تتوقف الشفرة عن الدوران.
انتظر حتى تبرد جميع مكونات المحرك والجزازة، وافصل قابس الإشعال وابدأ الصيانة.

التزود بالوقود
تنبيه! الوقود شديد الاشتعال! لا تملأ خزان الوقود أثناء تشغيل الجهاز. لا تزود بالوقود بالقرب من اللهب المكشوف. لا تسكب الوقود. في حالة انسكاب الوقود، قم بتجفيف الوقود المسكوب جيدا قبل بدء تشغيل الجزازة. قم بربط غطاء فتحة تعبئة الوقود بإحكام وأمان.

أوقف المحرك وفقا للإجراء الموضح أعلاه.
انتظر حتى يبرد المحرك.
الوقود هو بنزين خالي من الرصاص برقم أوكتان لا يقل عن ٥٩. لإعادة تعبئة الوقود، قم بفك غطاء خزان الوقود (XVII) ثم صب الوقود في الخزان. عند صب الوقود، يوصى باستخدام المدفق أو القمع لتقليل مخاطر تناثر الوقود. في حالة انسكاب الوقود، قم بمسح أي وقود متبقي بعناية. انتظر حتى تتبدد الأبخرة تماماً وقم بتشغيل المحرك في مكان آخر غير مكان صب الوقود. بعد صب الوقود، أغلق فتحة ملء خزان الوقود بالغطاء.
أعد تشغيل المحرك وفقا للإجراء الوارد في قسم «تشغيل محرك الاحتراق».

العمل مع جزازة العشب
قبل البدء في العمل، قم بإعداد المكان لقص العشب. تحقق مما إذا كانت منطقة القص لا تحتوي على أي عوائق قد تؤدي، في حال علقت الشفرة، إلى إتلاف الجزازة أوقذفها وتشكل بالتالي تهديدا للمشغل أو المارة.
تحقق من منطقة العمل بحثًا عن أي كابلات كهربائية يمكن قطعها بواسطة الشفرة. يشكل الكابل الكهربائي التالف خطر التعرض لصدمة كهربائية، مما قد يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة.
تأكد من عدم وجود مارة أو حيوانات أليفة في مكان العمل. في حال ظهور الأشخاص أثناء العمل، فأوقف الجزازة أولاً على الفور ثم حذرهم فقط من التهديد.
تحقق من طول العشب وحدد ارتفاع القطع. لا تقطع أبدا أكثر من ثلث طول العشب. إذا كان العشب طويلا جدا، قم بقصه على مراحل. يجب أن يتم القص بانتظام، مع التأكد من أن ارتفاع العشب لا يتجاوز قدرة الجزازة.
لا تقطع العشب الرطب أبدا. يميل العشب الرطب إلى الالتصاق داخل المنتج، مما يمنعه من التجمع في السلة. يمكن أن يتسبب العشب الرطب أيضا في الانزلاق والسقوط.
تحقق من جميع مكونات الجزازة قبل بدء العمل. في حالة ملاحظة الضرر، لا تبدأ العمل قبل إزالته أو استبدال العناصر التالفة بأخرى جديدة. تحقق من سالكية فتحات التهوية. إذا لزم الأمر، قم بتنظيفها بفرشاة ناعمة أو فرشاة. لا تستخدم أدوات حادة أو معدنية لتنظيف فتحات تهوية الجزازة.
تحقق من الوصلات الملولبة للتأكد من عدم ارتخائها. قم بشدها إذا لزم الأمر.
تحقق مما إذا كانت المقابض نظيفة وخالية من الشحوم وغيرها من الملوثات. إذا لزم الأمر، قم بالتنظيف بقطعة قماش ناعمة.
يجب عليك أخذ فترات راحة منتظمة أثناء العمل لتجنب التعب والإرهاق. سيسمح ذلك بتحكم أفضل في المنتج وتقليل مخاطر الحوادث.
تنبيه! ادفع الجزازة دائما أثناء العمل، ولا تسحبها نحوك أبدا. يؤدي سحب الجزازة إلى تحرك المشغل للخلف، مما يجعله غير قادر على التحكم في المنطقة خلفه.
ادفع الجزازة ببطء، وامشي دائما، ولا تركض أبدا. سيوفر ذلك تحكما أفضل في الجزازة ويقلل وقت الاستجابة للأحداث غير المتوقعة.
أثناء القص ينبغي ينبغي التحرك في صفوف (XVIII). احتفظ بالصفوف متساوية العرض، متداخلة قليلاً مع بعضها البعض حتى لا تفوت أي مساحة. كن حذرا بشكل خاص عند تغيير الاتجاه.
عند قص العشب بالقرب من أحواض الزهور، تحرك حول أحواض الزهور.
قم بإفراغ السلة بانتظام أثناء العمل.
بعد الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل الجزازة، وانتظر حتى تتوقف الشفرة، وانتظر حتى تبرد الجزازة، وافصل قابس الإشعال، ثم ابدأ الصيانة.

تنبيه! إذا اصطدم جسم غريب بالجزازة أثناء التشغيل. قم بإيقاف تشغيل الجزازة على الفور، وانتظر حتى تتوقف الشفرة، واترك الجزازة حتى تبرد، ثم افصل قابس الإشعال. ثم تحقق مما إذا كانت الجزازة لم تتضرر. إذا تم الكشف عن الضرر، يحظر مواصلة العمل حتى تتم إزالته. قد يكون سبب الاهتزازات المفرطة أثناء التشغيل هو تلف الجزازة. أوقف التشغيل، وافصل قابس الإشعال وافحص المنتج.

صيانة جزازة العشب

تحذير! قبل إجراء الصيانة، قم بإيقاف تشغيل الجزازة، وانتظر حتى تتوقف الشفرة، وانتظر حتى تبرد الجزازة، ثم افصل قابس الإشعال. أثناء الصيانة، يجب استخدام معدات

الحماية الشخصية مثل القفازات الواقية وحماية العين والملابس الواقية.

خلال فترة الضمان، لا يجوز للمستخدم تفكيك الجهاز أو استبدال أي مكونات أو عناصر أخرى غير تلك المذكورة أدناه، حيث سيؤدي ذلك إلى إبطال حقوق الضمان. أي مخالفات تمت ملاحظتها أثناء الفحص أو أثناء التشغيل هي إشارة لإجراء الإصلاحات في نقطة الخدمة. بعد كل عملية نقل وبعد كل ٥٢ ساعة من التشغيل، تحقق مما إذا كان ربط الوصلات اللولبية صحيحا.

بعد الانتهاء من العمل، يجب تنظيف الهيكل وفتحات التهوية والمفاتيح والمقبض الإضافي والأغطية، على سبيل المثال بتيار الهواء (عند ضغط لا يزيد عن ٣,٠ ميجاباسكال) أو فرشاة أو قطعة قماش جافة دون استخدام مواد كيميائية أو سوائل تنظيف. لا يمكن تنظيف المنتج عن طريق النفث أو غمره في الماء. قم بتنظيف الأدوات والمقابض بقطعة قماش جافة ونظيفة.

استبدال الشفرة
تحقق من درجة التآكل ووجود ضرر للشفرة. في حالة ملاحظة تآكل أو تلف مفرط، يجب استبدال الشفرة بأخرى جديدة. ستفقد الشفرات طلاءها أثناء التشغيل، وهذه ظاهرة طبيعية ولا تشير إلى تلف الشفرات. ومع ذلك، فإن نقص طلاء الطلاء يجعل الشفرات أكثر عرضة للتآكل. لذلك، في كل مرة بعد التنظيف، يجب تغطيتها بطبقة رقيقة من عامل مضاد للتآكل أو طبقة رقيقة من زيت الآلة الخفيف.
يجب دائما استبدال الشفرات بشفرات أصلية مماثلة لتلك المثبتة في الجزازة في المصنع.
إن استخدام قطع الغيار الأصلية فقط هو الذي يضمن سلامة المنتج. يجب أن يتم إجراء عملية استبدال الشفرة بواسطة مستخدم ذي خبرة. في حالة الشك، اتصل بخدمة الشركة المصنعة المعتمدة.
يجب استبدال الشفرة كل عامين أو كل ٠٥ ساعة من التشغيل. اعتمادا على الطراز، من الممكن استخدام الشفرة المدرجة في قسم «قطع الغيار» في الدليل.

لاستبدال الشفرة، قم بفك برغي تثبيت الشفرة (XIX).
قم بإزالة الشفرة القديمة، وقم بتنظيف حامل الشفرة وقم بتثبيت الشفرة الجديدة بحيث تتناسب الفتحات الموجودة على الحامل مع الفتحات الموجودة في الشفرة. قم بربط برغي التثبيت باستخدام مفتاح عزم الدوران وتطبيق عزم دوران قدره ٧٣ نيوتن متر.

فحص مستوى الزيت
قم بفك غطاء مدخل الزيت وإخراج مؤشر مستوى الزيت (XX).
قم بتنظيف وتجفيف المؤشر بقطعة قماش نظيفة.
أدخل المؤشر في أنبوب المدخل، لكن لا تقم بتدويره. ثم قم بإخراجه ومراقبة مستوى الزيت المشار إليه.
إذا كان المستوى المشار إليه منخفضا للغاية، فقم بملء الزيت إلى المستوى العلوي للمؤشر (المربع المتقطع).
قم بشد المؤشر في عنق مدخل الزيت.

تغيير زيت المحرك
يجب تغيير زيت المحرك لأول مرة بعد مرور ٢ إلى ٤ ساعات من التشغيل. يجب إجراء تغييرات الزيت اللاحقة كل ٥٢ ساعة تشغيل.
تنبيه! يُفضل تغيير الزيت مباشرة بعد إيقاف المحرك، عندما يكون الزيت أكثر سيولة ويتدفق بسهولة أكبر من حجرة النقل.
يجب توخي الحذر – فقد يتسبب الزيت الساخن في حدوث حروق.
اعتمادًا على طراز جزازة العشب، يجب تنفيذ تغيير الزيت بإحدى الطرق التالية:
الطرازات المزوّدة بفتحة تصريف (TY-٨٢٥٥٨, TY-٢٣٥٥٨, TY-٥٤٥٥٨):
ضع وعاءً سعته أكبر من سعة خزان الزيت تحت فتحة التصريف. باستخدام مفتاح، قم بفك صمام التصريف (IXX) بالكامل واترك الزيت يتدفق بحرية. ثم أعد ربط الصمام وامسح بقايا الزيت حتى تجف.
الطرازات غير المزوّدة بفتحة تصريف (TY-٠٢٥٥٨, TY-١٢٥٥٨, TY-٥٢٥٥٨, TY-٣٣٥٥٨, TY-٧٣٥٥٨):
في الطرازات التي لا تحتوي على فتحة تصريف، يجب سحب الزيت باستخدام جهاز شفط متوفر في السوق، وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة للجهاز. بعد فك غطاء فتحة التعبئة، أدخل أنبوب الشفط في الفتحة وقم بشفط الزيت. كرر العملية عدة مرات حتى تتم إزالة الزيت بالكامل. بعد الانتهاء، امسح بقايا الزيت حتى تجف.
بعد إزالة الزيت القديم، املأ الخزان وفقًا للإجراء الموضح في قسم «التحضير للتشغيل».
تنبيه! يجب التخلص من زيت المحرك المستعمل وفقًا للوائح المحلية. يُمنع تمامًا سكب الزيت في نظام الصرف الصحي.

صيانة مرشح الهواء (XXII) – كل ٥٢ ساعة تشغيل
قم بفك الصامولة التي تثبت مرشح الهواء وأزل غطاء المرشح أو افتح خطافات التثبيت وافتح غطاء المرشح. اسحب المرشح ثم استبدله بآخر جديد. اعتمادا على الطراز، من الممكن استخدام المرشح المدرج في جدول «قطع الغيار».
قم بتثبيت المرشح في مكانه وأغلق غطاء المرشح. تأكد من أن هيكل المرشح مغلق بإحكام، وأن صامولة التثبيت مشدودة بإحكام وأمان، أو أن جميع خطافات الهيكل في مكانها.

صيانة شمعة الإشعال (XXIII) – كل ٠٠١ ساعة تشغيل
افصل سلك شمعة الإشعال. قم بإزالة شمعة الإشعال باستخدام مفتاح شمعة الإشعال. قم بتنظيف الأقطاب الكهربائية من رواسب الكربون باستخدام فرشاة سلكية. تحقق من المسافة بين الأقطاب الكهربائية، يجب أن تكون بين ٧,٠ ملم و ٨,٠ ملم.
إذا وجدت أقطابا كهربائية محترقة أو غطاءا سيراميكيا متصدعا، فاستبدل شمعة الإشعال بأخرى جديدة. اعتمادا على الطراز، من الممكن استخدام شمعة الإشعال المدرجة في جدول «قطع الغيار».
قم بربط الشمعة. قم بتوصيل السلك بقابس الإشعال.

استبدال العجلة (XXIV)
في حالة تلف عجلة الجزازة، استبدلها بأخرى جديدة خالية من العيوب. اعتمادا على طراز الجزازة، من الممكن استخدام العجلة المدرجة في جدول «قطع الغيار». لاستبدال العجلة، افتح غطاء العجلة من الفتحة الصغيرة، على سبيل المثال باستخدام مفك البراغي. قم بفك صامولة العجلة باستخدام مفتاح الربط المناسب. قم بإزالة العجلة. انتبه إلى الحشيات التي يجب وضعها في مكانها عند تركيب العجلة الجديدة. قم بتثبيت العجلة الجديدة ثم قم بربط صامولة التثبيت. قم بتثبيت الغطاء الزخرفي.

صيانة جزازة العشب
قبل وبعد كل استخدام، تحقق من سلامة فتحات التهوية وقم بتنظيفها إذا لزم الأمر.
بعد كل استخدام، قم بإفراغ الحاوية من بقايا العشب والأوساخ.
استخدم قطعة قماش ناعمة لإزالة أي عشب وأوساخ متبقية من سكين القطع. ضع طبقة رقيقة من الزيت على السكين النظيفة لمنع التآكل.
إذا كانت الجزازة مزودة بوصلة للمياه، فمن الممكن تنظيف الجزء الداخلي للجزازة من بقايا العشب والغبار. يتيح لك توصيل المياه توصيل خرطوم الحديقة بالمياه الجارية (XXV).
يتم غسل الجزء الداخلي من الجزازة أثناء تشغيل المحرك. سوف ينشر السكين الماء داخل غطاء الجزازة وينظفه.

تخزين جزازة العشب
ضع حاوية ذات سعة أكبر من سعة خزان الوقود أسفل فتحة التصريف.
استخدم مفتاح ربط لفك صمام تصريف الوقود (XXVI). بعد تفريغ الجزازة من الوقود، أغلق صمام تصريف الوقود.
قم بتغيير الزيت وفقا للإجراء الموضح في «تغيير الزيت»
اسحب سلك البداية حتى يدور المحرك بضع دورات.
توقف عن سحب السلك عندما تشعر بالمقاومة.
قم بتنظيف الأجزاء الخارجية للجزازة. يُحفظ باستخدام مادة مضادة للصدأ.
قم بتخزين الجزازة في غرفة جافة وجيدة التهوية ومغطاة. يجب حماية مكان التخزين من وصول الأطفال. يجب تخزين المنتج في درجة حرارة تتراوح بين ٠١ و ٠٣ درجة مئوية.
وينصح بتخزين المنتج في عبوة المصنع أو في عبوات أخرى مقاومة للغبار.
قم بتخزين الجزازة في وضع أفقي.

نقل الجزازة
انقل الجهاز عن طريق الإمساك بالمقبض. وفي حالة النقل بوسائل النقل يجب تأمين المنتج ضد الحركة.
أثناء النقل، يجب حماية المنتج من الصدمات والاهتزازات القوية. قم بنقل الجزازة في وضع أفقي.

قطع الغيار

قطع الغيار	رقم الكتالوج لقطعة الغيار	رقم الكتالوج للجزازة	النوع
شمعة الإشعال	YT-٨٥٥٤٨٧	YT-٨٥٥٢٠, YT-٨٥٥٢١, YT-٨٥٥٢٥, YT-٨٥٥٣٣, YT-٨٥٥٣٧	FᵛRTC
	YT-٨٥٥٤٨٨	YT-٨٥٥٢٨, YT-٨٥٥٣٢, YT-٨٥٥٤٥	EᵛRTC
مرشح الهواء	YT-٨٥٥٤٩٠	YT-٨٥٥٢٠, YT-٨٥٥٢١, YT٨٥٥٢٥	T٣٢٣
	YT-٨٥٥٤٩١	YT-٨٥٥٢٨, YT-٨٥٥٣٢, YT-٨٥٥٤٥	T٣٢٠
	YT-٨٥٥٤٩٣	YT-٨٥٥٣٣, YT-٨٥٥٣٧	T٤٥٠
الشفرات	YT-٨٥٥٤٧٠	YT-٨٥٥٢٠, YT-٨٥٥٢١	٠١٤ / "٦١ مم
	YT-٨٥٥٤٧١	YT-٨٥٥٢٥	٠٦٤ / "٨١ مم
	YT-٨٥٥٤٧٢	YT-٨٥٥٢٨	٠١٥ / "٠٢ مم
	YT-٨٥٥٤٧٣	YT-٨٥٥٣٢, YT-٨٥٥٣٣, YT-٨٥٥٤٥	٠٣٥ / "١٢ مم
	YT-٨٥٥٤٧٤	YT-٨٥٥٣٧	٠٦٥ / "٢٢ مم
العجلات	YT-٨٥٥٤٨٠	YT-٨٥٥٢٠, YT-٨٥٥٢١	٥٥١ / "٦ مم
	YT-٨٥٥٤٨١	YT-٨٥٥٢٥, YT-٨٥٥٧٠	٨٧١ / "٧ مم
	YT-٨٥٥٤٨٢	YT-٨٥٥٢٨, YT-٨٥٥٣٢, YT-٨٥٥٣٣, YT-٨٥٥٣٧, YT-٨٥٥٤٥	٠٠٢ / "٨ مم
	YT-٨٥٥٤٨٣	YT-٨٥٥٢٥	٧٤٢ / "٠١ مم
	YT-٨٥٥٤٨٤	YT-٨٥٥٢٨, YT-٨٥٥٣٢, YT-٨٥٥٣٣, YT-٨٥٥٣٧, YT-٨٥٥٤٥	٥٧٢ / "١١ مم

بطارية مصدر الطاقة (تنطبق على طراز YT-٨٥٥٣٣)
لإمدادات الطاقة، يمكنك استخدام بطارية YATO Li-Ion ١٨V: YT-٨٢٨٤٦١، والتي يمكن شحنها فقط باستخدام شواحن YATO YT-٨٢٨٤٩٨، YT-٨٢٨٤٩٩، YT-٨٢٨٥٠٠، YT-٨٢٨٥٠١، YT-٨٢٨٥٠٢، YT-٨٢٨٥٠٣، YT-٤٠٥٨٢٨. يحظر استخدام بطاريات أخرى ذات جهد مقنن مختلف ولا تتناسب مع مقبس بطارية الجهاز. يحظر تعديل المقبس و/أو البطارية لجعلها مناسبة.

شحن البطارية (ينطبق على الطراز YT-٨٥٥٣٣)
أدخل البطارية في مقبس الشاحن (XXVII).
قم بتوصيل الشاحن بمقبس التيار الكهربائي.

يوجد بالقرب من مقبس البطارية ضوء يشير إلى تشغيل الشاحن، كما هو موضح في جدول «مؤشر تشغيل الشاحن». بعد اكتمال الشحن، افصل قابس مصدر الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي. قم بإخراج البطارية من محطة الشحن بالضغط مع الاستمرار على زر مزلاج البطارية، ثم قم بإخراج البطارية من فتحة الشاحن.

الإشارة إلى عمل الشاحن

حتي ٨٢٨٤٩٨-حتي

اللون الأخضر	اللون الأحمر	وضع العمل
يضيء باستمرار		بانتظار الشحن
	يضيء باستمرار	جار الشحن
يضيء باستمرار		البطارية مشحونة

يت-٤٠٥٨٢٨، يت-٣٠٥٨٢٨، يت-٢٠٥٨٢٨، يت-١٠٥٨٢٨، يت-٠٠٥٨٢٨

اللون الأخضر	اللون الأصفر*	اللون الأحمر	وضع العمل
			بانتظار الشحن
ينبض			جار الشحن
يضيء باستمرار			البطارية مشحونة
		ينبض	البطارية ساخنة
		يضيء باستمرار	البطارية تالفة
	ينبض		الشاحن ساخن
	يضيء باستمرار		الشاحن تالف

* فقط في الطراز ذو رقم الكتالوج YT-٨٢٨٥٠٢

تعليمات سلامة شحن البطارية

تنبيه! قبل الشحن، تأكد من أن هيكل محول الطاقة والسلك والقابس غير متصدع أو تالف. يحظر استخدام محطة شحن ومحول طاقة معيبين أو تالفين! لا يجوز استخدام سوى محطة الشحن ومحول الطاقة المتوفرين في المجموعة لشحن البطاريات. قد يؤدي استخدام مصدر طاقة مختلف إلى نشوب حريق أو تلف الأداة. لا يمكن شحن البطارية إلا في غرفة مغلقة وجافة ومحمية من وصول الأشخاص غير المصرح لهم، وبخاصة الأطفال. لا تستخدم محطة الشحن ومحول الطاقة دون إشراف دائم من الكبار! إذا كنت بحاجة إلى مغادرة غرفة الشحن، فافصل الشاحن عن مصدر التيار الكهربائي عن طريق فصل محول الطاقة من مقبس التيار الكهربائي. في حالة انبعاث الدخان والرائحة المشبوهة وما إلى ذلك من الشاحن، افصل قابس الشاحن على الفور من مقبس التيار الكهربائي!

يتم تسليم المثقاب / المثقاب ببطارية غير مشحونة، لذا قبل بدء العمل، يجب شحنها وفقا للإجراء الموضح أدناه باستخدام مصدر الطاقة ومحطة الشحن المضمنة في المجموعة. لا تظهر بطاريات Li-Ion (ليثيوم أيون) ما يسمى بـ «تأثير الذاكرة»، والذي يسمح لك بإعادة شحنها في أي وقت. ومع ذلك، يوصى بتفريغ البطارية أثناء التشغيل العادي ثم شحنها بكامل طاقتها. إذا لم يكن من الممكن معالجة البطارية بهذه الطريقة في كل مرة، نظرا لطبيعة العمل، فيجب القيام بذلك كل بضع دورات عمل أو عدة دورات عمل على الأقل. لا ينبغي عليك تحت أي ظرف من الظروف تفريغ البطاريات عن طريق قصر دائرة كهربائية على الأقطاب الكهربائية، لأن هذا يسبب ضررا لا يمكن إصلاحه! كما لا يُسمح بفحص شحن البطارية عن طريق قصر الأقطاب الكهربائية والتحقق من وجود شرارات.

تخزين البطارية

لإطالة عمر البطارية، تأكد من ظروف التخزين المناسبة. تدوم البطارية حوالي ٥٠٠ دورة شحن وتفريغ. يجب تخزين البطارية في نطاق درجة حرارة من ٠ إلى ٣٠ درجة مئوية ورطوبة نسبية تبلغ ٥٠٪. لتخزين البطارية لفترة طويلة، اشحنها إلى ما يقرب من ٧٠٪ من سعتها. للتخزين المطول، قم بإعادة شحن البطارية بشكل دوري مرة في السنة. لا تفرط في تفريغ البطارية، حيث إنها تقصر من عمر الخدمة وقد تتسبب في تلف لا يمكن إصلاحه.

أثناء التخزين، سيتم تفريغ البطارية تدريجيا بسبب مرور الوقت. تعتمد عملية التفريغ الذاتي على درجة حرارة التخزين، فكلما ارتفعت درجة الحرارة، زادت سرعة عملية التفريغ. قد يحدث تسرب الإلكتروليت إذا تم تخزين البطاريات بشكل غير صحيح. في حالة حدوث تسرب، احم التسرب بعامل معادل، إذا لامس الإلكتروليت العينين، اشطفهما جيدا بالماء، ثم اطلب المساعدة الطبية على الفور. يحظر استخدام الأداة ببطارية تالفة. إذا كانت البطارية مهترئة تماما، فيجب نقلها إلى نقطة متخصصة تتعامل مع التخلص من هذا النوع من النفايات.

نقل البطاريات

يتم التعامل مع بطاريات الليثيوم أيون، وفقا للوائح القانونية، على أنها مواد خطرة. يمكن لمستخدم الأداة نقل الأداة بالبطارية والبطاريات وحدها عن طريق البر. الشروط الإضافية لا يجب أن تتحقق بعد ذلك. إذا تم التعاقد مع أطراف ثالثة للنقل (على سبيل المثال، الشحن عن طريق شركة البريد السريع)، فيجب اتباع اللوائح الخاصة بنقل المواد الخطرة. يجب استشارة شخص مؤهل بشكل مناسب قبل الشحن. يحظر نقل البطاريات التالفة. بالنسبة لوقت النقل، يجب إزالة البطاريات المفككة من الأداة، ويجب حماية نقاط التلامس المكشوفة، مثل إحكام إغلاقها بشريط عازل. قم بتأمين البطاريات في العبوة بطريقة لا تتحرك داخلها أثناء النقل. يجب أيضا اتباع اللوائح الوطنية لنقل المواد الخطرة.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1225/YT-85520/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Kosiarka spalinowa | Gasoline lawn mower | Maşină de tuns iarbă pe benzină

Parametr | Parameter | Parametru		**Wartość | Value | Valoare**							
Nr katalogowy | Part No.| Nr. piesă		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Pojemność silnika | Engine capacity | Capacitatea cilindrică a motorului	[cm^3]	123	123	139	196	196	224	224	196
Moc maksymalna | Maximal power | Putere maximă	[kW]	2,1	2,1	2,4	3,5	3,5	4,5	4,5	3,5
Obroty maks. | Max. engine revolutions | Turația maximă a motorului	[min^{-1}]	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Maks. szerokość cięcia trawy | Max. grass cutting width | Lățime maximă de tăiere a ierbii	[mm]	410	410	460	510	530	530	560	530
Pojemność kosza na trawę | Grass catcher capacity | Capacitatea colectorului de iarbă	[l]	40	40	62	62	62	62	62	62

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN ISO 5395-1:2013 + A1:2018
EN ISO 5395-2:2013 + A1:2016 + A2:2017
EN ISO 14982:2009

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/EC Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
Machinery and safety elements
Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)

2014/30/EU Kompatybilność elektromagnetyczna
Electromagnetic compatibility
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)

2016/1628/EU Emisja spalin silników przenośnych
Emissions from non-road mobile machinery
Emisiile provenite din echipamentele mobile fără destinație rutieră (H.G. nr. 322/2013)

2000/14/EC Emisji hałasu
Noise emission
Emisie de zgomot (H.G. nr. 1756/2006)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Zastosowana procedura oceny zgodności emisji hałasu: | Noise emission conformity assessment procedure: | Procedura de evaluare a conformității emisiilor de zgomot utilizată:

Wewnętrzna kontrola produkcji | Manufacturer quality-control system | Sistemul de control al calității al producătorului

Parametr | Parameter | Parametru	**Unitate**	**Wartość | Value | Valoare**							
Nr katalogowy | Part No.| Nr. piesă		YT-85520	YT-85521	YT-85525	YT-85528	YT-85532	YT-85533	YT-85537	YT-85545
Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego: Measured sound power level on an equipment representative for this type: Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip:	[dB(A)]	93,78	93,78	94,46	94,62	95,35	95,5	95,7	95,35
Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia: Guaranteed sound power level for this equipment: Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament:	[dB(A)]	96	96	96	98	98	98	98	98

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziak; TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2025.12.01
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)